CLASSIFICATION DE NICE - 11e édition, version 2019

Remarques générales

Les indications de produits ou de services figurant dans l'intitulé des classes constituent des indications générales relatives aux domaines dont relèvent en principe les produits ou les services. C'est pourquoi il importe de consulter la liste alphabétique pour s'assurer du classement exact de chaque produit ou service particulier.

PRODUITS

Si un produit ne peut pas être classé à l'aide de la liste des classes, des notes explicatives ou de la liste alphabétique, les remarques ci-après indiquent les critères qu'il convient d'appliquer :

a. un produit fini est en principe classé selon sa fonction ou sa destination. Si la fonction ou la destination d'un produit fini n'est mentionnée dans aucun intitulé de classe, ce produit est classé par analogie avec d'autres produits finis comparables figurant dans la liste alphabétique. S'il n'en existe aucun, d'autres critères tels que celui de la matière dont il est fait ou celui de son mode de fonctionnement sont appliqués;
b. un produit fini à usages multiples (tel qu'un combiné radio-réveil) peut être classé dans toutes les classes correspondant à l'une quelconque de ses fonctions ou de ses destinations. Si ces fonctions ou destinations ne sont mentionnées dans aucun intitulé de classe, les autres critères mentionnés sous a) sont applicables;
c. les matières premières, brutes ou semi-ouvrées, sont classées, en principe, compte tenu de la matière dont elles sont constituées;
d. les produits destinés à faire partie d'un autre produit ne sont, en principe, classés dans la même classe que ce dernier qu'au cas où les produits de ce genre ne peuvent pas, normalement, avoir d'autres affectations. Dans tous les autres cas, le critère mentionné sous a) est applicable;
e. si un produit, fini ou non, devant être classé en fonction de la matière dont il est constitué est en fait constitué de matières différentes, le classement est, en principe, opéré en fonction de la matière prédominante;
f. les étuis adaptés aux produits qu'ils sont destinés à contenir sont classés, en principe, dans la même classe que ces derniers.

SERVICES

Observaciones generales

Las indicaciones de los productos o servicios que figuran en los títulos de las clases constituyen indicaciones generales relativas a los sectores a los que pertenecen en principio estos productos o servicios. Es por ello que resulta importante consultar la lista alfabética para asegurarse de la clasificación exacta de cada producto o servicio concreto.

PRODUCTOS

Si un producto no puede clasificarse con ayuda de la lista de clases, de las notas explicativas o de la lista alfabética, las siguientes observaciones indican los criterios que conviene aplicar:

a. un producto acabado se clasifica, en principio, según su función o su finalidad. Si la función o la finalidad de un producto acabado no se menciona en ningún título de las clases, este producto se clasifica por analogía con otros productos acabados similares que figuren en la lista alfabética. Si no existe ninguno, se aplican otros criterios tales como la materia de la que está hecho o su modo de funcionamiento;
b. un producto acabado con usos múltiples (como un radio-despertador) puede clasificarse en todas las clases que correspondan a cada una de sus funciones o de sus finalidades. Si estas funciones o finalidades no se mencionan en ningún título de las clases, se aplican los otros criterios mencionados en el apartado a);
c. las materias primas, en bruto o semielaboradas, se clasifican, en principio, teniendo en cuenta la materia de la que están constituidas;
d. los productos destinados a formar parte de otro producto se clasifican, en principio, en la misma clase que este último siempre que los productos de este género no puedan, normalmente, tener otras aplicaciones. En todos los demás casos, se aplica el criterio establecido en el apartado a);
e. si un producto, acabado o no, que debe ser clasificado en función de la materia de la que está constituido está de hecho constituido por materias diferentes, la clasificación se hace, en principio, en función de la materia predominante;
f. los estuches adaptados a los productos que van a contener se clasifican, en principio, en la misma clase que estos últimos.

SERVICIOS

CLASSIFICATION DE NICE - 11e édition, version 2019

Si un service ne peut pas être classé à l'aide de la liste des classes, des notes explicatives ou de la liste alphabétique, les remarques ci-après indiquent les critères qu'il convient d'appliquer :

a. les services sont classés, en principe, selon les branches d'activité définies par l'intitulé des classes de services et leurs notes explicatives ou, sinon, par analogie avec d'autres services similaires figurant dans la liste alphabétique;
b. tous les services de location sont classés, en principe, dans les mêmes classes que celles où sont classés les services rendus à l'aide des objets loués (par exemple, la location de téléphones, qui relève de la cl. 38). Toutefois, les services de crédit-bail financier sont classés en cl. 36 en tant que services financiers;
c. les services de conseils, d'informations ou de consultation sont classés, en principe, dans la même classe que le service faisant l'objet du conseil, de l'information ou de la consultation, par exemple consultation en matière de transport (cl. 39), consultation en matière de gestion des affaires commerciales (cl. 35), consultation en matière financière (cl. 36), consultation en matière de soins de beauté (cl. 44). La communication par voie électronique de ce conseil, de cette information ou de cette consultation (par téléphone, par voie informatique) est sans effet sur le classement du service;
d. les services rendus dans le cadre de services de franchisage sont classés, en principe, dans les mêmes classes que celles où sont classés les services rendus par le franchiseur (par exemple, services de conseil commercial dans le cadre de services de franchisage (cl. 35), services de financement dans le cadre de services de franchisage (cl. 36), services juridiques dans le cadre de franchisage (cl. 45)).

Si un servicio no puede clasificarse con ayuda de la lista de clases, las notas explicativas o la lista alfabética, las observaciones siguientes indican los criterios que conviene aplicar:

a. los servicios se clasifican, en principio, según las ramas de las actividades definidas por los títulos de las clases de servicios y sus notas explicativas o, si no se especifican, por analogía con otros servicios similares que figuren en la lista alfabética;
b. todos los servicios de alquiler se clasifican, en principio, en las mismas clases en que se clasifican los servicios que se prestan mediante los objetos alquilados (por ejemplo, el alquiler de teléfonos, que pertenece a la cl. 38). Los servicios de arrendamiento son similares a los servicios de alquiler y por lo tanto deberán clasificarse de la misma manera. Sin embargo, el arrendamiento con opción de compra (leasing) se clasifica en la cl. 36, por tratarse de un servicio financiero.
c. los servicios de asesoramiento, información o consultoría se clasifican, en principio, en la misma clase que los servicios sobre los que versa el asesoramiento, la información o la consultoría. Por ejemplo, consultoría sobre transporte (cl. 39), consultoría sobre dirección de negocios (cl. 35), consultoría financiera (cl. 36), consultoría sobre belleza (cl. 44). La prestación de servicios de asesoramiento, información o consultoría por vía electrónica (por teléfono, por vía informática) no tiene efectos sobre la clasificación del servicio.
d. en principio, los servicios prestados en el marco de las franquicias se clasifican en la misma clase que los servicios específicos que brinda el franquiciador (por ejemplo, el asesoramiento comercial relacionado con las franquicias (cl. 35), los servicios financieros relacionados con las franquicias (cl. 36) y los servicios jurídicos relacionados con franquicias (cl. 45).

CLASSIFICATION DE NICE - 11e édition, version 2019
Liste des classes avec notes explicatives

Classe 1

Produits chimiques destinés à l'industrie, aux sciences, à la photographie ainsi qu'à l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture; résines artificielles à l'état brut, matières plastiques à l'état brut; compositions pour l'extinction d'incendies et la prévention d'incendies; préparations pour la trempe et la soudure des métaux; matières pour le tannage de cuirs et peaux d'animaux; adhésifs (matières collantes) destinés à l'industrie; mastics et autres matières de remplissage en pâte; composts, engrais, fertilisants; préparations biologiques destinées à l'industrie et aux sciences.

Note explicative

La classe 1 comprend essentiellement les produits chimiques destinés à l'industrie, aux sciences et à l'agriculture, y compris ceux qui entrent dans la composition de produits relevant d'autres classes.

Cette classe comprend notamment :

- le papier sensible;
- les compositions pour la réparation des pneumatiques;
- le sel pour conserver autre que pour les aliments;
- certains additifs destinés à l'industrie alimentaire, par exemple : la pectine, la lécithine, les enzymes et les conservateurs chimiques;
- certains ingrédients utilisés dans la fabrication de produits cosmétiques et produits pharmaceutiques, par exemple : les vitamines, les conservateurs et les antioxydants;
- certaines matières filtrantes, par exemple : les substances minérales, les substances végétales et les matériaux céramiques en particules.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les résines naturelles à l'état brut (cl. 2), les résines mi-ouvrées (cl. 17);
- les préparations chimiques à usage médical ou vétérinaire (cl. 5);
- les fongicides, les herbicides et les préparations pour la destruction des animaux nuisibles (cl. 5);
- les adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage (cl. 16);
- le sel pour conserver les aliments (cl. 30);
- le paillis (couverture d'humus) (cl. 31).

Clase 1

Productos químicos para la industria, la ciencia y la fotografía, así como para la agricultura, la horticultura y la silvicultura; resinas artificiales en bruto, materias plásticas en bruto; composiciones para la extinción de incendios y la prevención de incendios; preparaciones para templar y soldar metales; sustancias para curtir cueros y pieles de animales; adhesivos (pegamentos) para la industria; masillas y otras materias de relleno en pasta; compost, abonos, fertilizantes; preparaciones biológicas para la industria y la ciencia.

Nota explicativa

La clase 1 comprende principalmente los productos químicos que se utilizan en la industria, la ciencia y la agricultura, incluidos los que entran en la composición de productos comprendidos en otras clases.

Esta clase comprende en particular:

- el papel sensible;
- las composiciones para la reparación de neumáticos;
- la sal de conservación que no sea para conservar alimentos;
- ciertos aditivos destinados a la industria alimentaria, por ejemplo, la pectina, la lecitina, las enzimas y los conservadores químicos;
- ciertos ingredientes utilizados en la fabricación de productos cosméticos y productos farmacéuticos, por ejemplo, las vitaminas, los conservadores y los antioxidantes;
- ciertas materias filtrantes, por ejemplo, las sustancias minerales, las sustancias vegetales y los materiales cerámicos en partículas.

Esta clase no comprende en particular:

- las resinas naturales en bruto (cl. 2), las resinas semielaboradas (cl. 17);
- las preparaciones químicas para uso médico o veterinario (cl. 5);
- los fungicidas, los herbicidas y las preparaciones para eliminar animales dañinos (cl. 5);
- los adhesivos (pegamentos) de papelería o para uso doméstico (cl. 16);
- la sal para conservar alimentos (cl. 30);
- el pajote (cobertura de humus) (cl. 31).

Classe 2

Peintures, vernis, laques; produits antirouille et produits contre la détérioration du bois; colorants, teintures; encres d'imprimerie, encres de marquage et encres de gravure; résines naturelles à l'état brut; métaux en feuilles et en poudre pour la peinture, la décoration, l'imprimerie et les travaux d'art.

Note explicative

La classe 2 comprend essentiellement les peintures, les colorants et les produits de protection contre la corrosion.

Cette classe comprend notamment :

- les peintures, les vernis et les laques pour l'industrie, l'artisanat et l'art;
- les diluants, les épaississants, les fixatifs et les siccatifs pour peintures, vernis et laques;
- les mordants pour le bois et le cuir;
- les huiles antirouille et les huiles pour la conservation du bois;
- les matières tinctoriales pour vêtements;
- les colorants pour les aliments ou les boissons.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les résines artificielles à l'état brut (cl. 1), les résines mi-ouvrées (cl. 17);
- les mordants pour métaux (cl. 1);
- les colorants pour la lessive et le blanchissage (cl. 3);
- les teintures cosmétiques (cl. 3);
- les boîtes de peinture (matériel scolaire) (cl. 16);
- les encres pour la papeterie (cl. 16);
- les peintures et les vernis isolants (cl. 17).

Clase 2

Pinturas, barnices, lacas; productos contra la herrumbre y el deterioro de la madera; colorantes, tintes; tintas de imprenta, tintas de marcado y tintas de grabado; resinas naturales en bruto; metales en hojas y en polvo para la pintura, la decoración, la imprenta y trabajos artísticos.

Nota explicativa

La clase 2 comprende principalmente las pinturas, los colorantes y los productos anticorrosivos.

Esta clase comprende en particular:

- las pinturas, los barnices y las lacas para la industria, la artesanía y el arte;
- los diluyentes, espesantes, fijadores, secantes para pinturas, barnices y lacas;
- los mordientes para la madera y el cuero;
- los aceites antiherrumbre y los aceites para conservar la madera;
- los tintes para prendas de vestir;
- los colorantes para alimentos y bebidas.

Esta clase no comprende en particular:

- las resinas artificiales en bruto (cl. 1), las resinas semielaboradas (cl. 17);
- los mordientes para metales (cl. 1);
- los colorantes para lavar y blanquear la ropa (cl. 3);
- los tintes cosméticos (cl. 3);
- las cajas de pinturas (material escolar) (cl. 16);
- las tintas para la papelería (cl. 16);
- las pinturas y los barnices aislantes (cl. 17).

Classe 3

Produits cosmétiques et préparations de toilette non médicamenteux; dentifrices non médicamenteux; produits de parfumerie, huiles essentielles; préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser.

Note explicative

La classe 3 comprend essentiellement les préparations de toilette non médicamenteuses ainsi que les préparations de nettoyage destinées à être utilisées dans la maison ou dans d'autres environnements.

Cette classe comprend notamment :

- les préparations d'hygiène en tant que produits de toilette;
- les lingettes imprégnées de lotions cosmétiques;
- les déodorants pour êtres humains ou animaux;
- les préparations pour parfumer l'atmosphère;
- les autocollants de stylisme ongulaire;
- la cire à polir;
- le papier de verre.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les ingrédients destinés à la fabrication de produits cosmétiques, par exemple : les vitamines, les conservateurs et les anti-oxydants (cl. 1);
- les préparations de dégraissage utilisées au cours d'opérations de fabrication (cl. 1);
- les produits chimiques pour le nettoyage des cheminées (cl. 1);
- les désodorisants (cl. 5);
- les shampooings, les savons, les lotions et les dentifrices médicamenteux (cl. 5);
- les limes émeri en carton, les limes émeri, les pierres à aiguiser ou les meules à aiguiser à main (cl. 8);
- les instruments cosmétiques et de nettoyage, par exemple : les pinceaux de maquillage (cl. 21), les chiffons de nettoyage et les tampons à nettoyer (cl. 21).

Clase 3

Productos cosméticos y preparaciones de tocador no medicinales; dentífricos no medicinales; productos de perfumería, aceites esenciales; preparaciones para blanquear y otras sustancias para lavar la ropa; preparaciones para limpiar, pulir, desengrasar y raspar.

Nota explicativa

La clase 3 comprende principalmente las preparaciones de tocador no medicinales, así como las preparaciones de limpieza utilizadas en el hogar o en otros ámbitos.

Esta clase comprende en particular:

- las preparaciones de higiene en cuanto productos de tocador;
- las toallitas impregnadas de lociones cosméticas;
- los desodorantes para personas o animales;
- las preparaciones para perfumar el ambiente;
- las pegatinas decorativas para uñas;
- la cera para pulir;
- el papel de lija.

Esta clase no comprende en particular:

- los ingredientes destinados a la fabricación de productos cosméticos, por ejemplo, las vitaminas, los conservadores y los antioxidantes (cl. 1);
- las preparaciones desengrasantes para procesos de fabricación (cl. 1);
- los productos químicos para limpiar chimeneas (cl. 1);
- los desodorizantes (cl. 5);
- los champús, los jabones, las lociones y los dentífricos medicinales (cl. 5);
- las limas de cartón y las limas de esmeril, las piedras de afilar o muelas de afilar (herramientas de mano) (cl. 8);
- los instrumentos cosméticos y de limpieza, por ejemplo, las brochas y pinceles de maquillaje (cl. 21), trapos, paños y estropajos de limpieza (cl. 21).

Classe 4

Huiles et graisses industrielles, cires; lubrifiants; produits pour absorber, arroser et lier la poussière; combustibles et matières éclairantes; bougies et mèches pour l'éclairage.

Note explicative

La classe 4 comprend essentiellement les huiles et graisses industrielles, les combustibles et les matières éclairantes.

Cette classe comprend notamment :

- les huiles pour la conservation de la maçonnerie ou du cuir;
- les cires brutes, les cires à usage industriel;
- l'énergie électrique;
- les carburants pour moteurs, les biocarburants;
- les additifs non chimiques pour carburants;
- le bois en tant que combustible.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- certaines huiles et graisses industrielles spéciales, par exemple : les huiles pour la tannerie (cl. 1), les huiles pour la conservation du bois, les graisses et huiles antirouille (cl. 2), les huiles essentielles (cl. 3);
- les bougies de massage à usage cosmétique (cl. 3) ou à usage médical (cl. 5);
- certaines cires spéciales, par exemple : la cire à greffer les arbres (cl. 1), la cire pour tailleurs, la cire à polir, la cire à épiler (cl. 3), la cire dentaire (cl. 5), la cire à cacheter (cl. 16);
- les mèches conçues pour les poêles à pétrole (cl. 11) et les briquets à cigarette (cl. 34).

Clase 4

Aceites y grasas para uso industrial, ceras; lubricantes; composiciones para absorber, rociar y asentar el polvo; combustibles y materiales de alumbrado; velas y mechas de iluminación.

Nota explicativa

La clase 4 comprende principalmente los aceites y las grasas para uso industrial, los combustibles y los materiales de alumbrado.

Esta clase comprende en particular:

- los aceites para conservar obras de albañilería y el cuero;
- la cera en bruto, la cera para uso industrial;
- la energía eléctrica;
- los carburantes para motores, los biocarburantes;
- los aditivos no químicos para carburantes;
- la madera utilizada como combustible.

Esta clase no comprende en particular:

- ciertos aceites y grasas industriales especiales, por ejemplo, los aceites curtientes (cl. 1), los aceites para conservar la madera, las grasas y los aceites antiherrumbre (cl. 2), los aceites esenciales (cl. 3);
- las velas de masaje para uso cosmético (cl. 3) o para uso médico (cl. 5);
- ciertas ceras especiales, por ejemplo, la cera para injertos de árboles (cl. 1), la cera de sastre (cl. 1), la cera para pulir, la cera depilatoria (cl. 3), las ceras dentales (cl. 5), el lacre (cl. 16);
- las mechas especiales para estufas de petróleo (cl. 11) y para encendedores de cigarrillos (cl. 34).

Classe 5

Produits pharmaceutiques, préparations médicales et vétérinaires; produits hygiéniques pour la médecine; aliments et substances diététiques à usage médical ou vétérinaire, aliments pour bébés; compléments alimentaires pour êtres humains et animaux; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction d'animaux nuisibles; fongicides, herbicides.

Note explicative

La classe 5 comprend essentiellement les produits pharmaceutiques et autres préparations à usage médical ou vétérinaire.

Cette classe comprend notamment :

- les produits hygiéniques pour l'hygiène intime, autres que les produits de toilette;
- les couches pour bébés et pour personnes incontinentes;
- les désodorisants;
- les shampooings, savons, lotions et dentifrices médicamenteux;
- les compléments alimentaires en tant que compléments d'un régime alimentaire normal ou en tant qu'apports pour la santé;
- les substituts de repas et les aliments et boissons diététiques à usage médical ou vétérinaire.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les ingrédients pour la fabrication de produits pharmaceutiques, par exemple : les vitamines, les conservateurs et les antioxydants (cl. 1);
- les préparations pour l'hygiène en tant que produits de toilette non médicamenteux (cl. 3);
- les déodorants (parfumerie) (cl. 3);
- les bandages orthopédiques (cl. 10);
- les substituts de repas et les aliments et boissons diététiques non indiqués en tant que produits à usage médical ou vétérinaire, qui doivent être rangés dans les classes appropriées de nourriture et de boissons, par exemple : les chips de pommes de terre pauvres en matières grasses (cl. 29), les barres de céréales hyperprotéinées (cl. 30), les boissons isotoniques (cl. 32).

Clase 5

Productos farmacéuticos, preparaciones para uso médico y veterinario; productos higiénicos y sanitarios para uso médico; alimentos y sustancias dietéticas para uso médico o veterinario, alimentos para bebés; suplementos alimenticios para personas o animales; emplastos, material para apósitos; material para empastes e impresiones dentales; desinfectantes; productos para eliminar animales dañinos; fungicidas, herbicidas.

Nota explicativa

La clase 5 comprende principalmente los productos farmacéuticos y otras preparaciones para uso médico o veterinario.

Esta clase comprende en particular:

- los productos de higiene personal que no sean de tocador;
- los pañales para bebés y para la incontinencia;
- los desodorizantes que no sean para personas o animales;
- los champús, jabones, lociones y dentífricos medicinales;
- los suplementos alimenticios destinados a completar una dieta normal o a beneficiar la salud;
- los sustitutos de comidas y los alimentos y bebidas dietéticos para uso médico o veterinario.

Esta clase no comprende en particular:

- los ingredientes para la fabricación de productos farmacéuticos, por ejemplo, las vitaminas, los conservantes y los antioxidantes (cl. 1);
- las preparaciones higiénicas en cuanto productos de tocador no medicinales (cl. 3);
- los desodorantes para personas o animales (cl. 3);
- las vendas ortopédicas (cl. 10);
- los sustitutos de comidas y los alimentos y bebidas dietéticos que no estén indicados como productos para uso médico o veterinario, que deben ser clasificados en las clases correspondientes de comida y bebidas, por ejemplo, las patatas fritas con bajo contenido en grasa (cl. 29), las barritas de cereales ricas en proteínas (cl. 30), las bebidas isotónicas (cl. 32).

Classe 6

Métaux communs et leurs alliages, minerais; matériaux de construction métalliques; constructions transportables métalliques; câbles et fils métalliques non électriques; petits articles de quincaillerie métallique; contenants métalliques de stockage ou de transport; coffres-forts.

Note explicative

La classe 6 comprend essentiellement les métaux communs bruts et mi-ouvrés, y compris les minerais, ainsi que certains produits fabriqués en métaux communs.

Cette classe comprend notamment :

- les métaux en feuilles et en poudre destinés à des opérations de transformation ultérieure, par exemple : pour les imprimantes 3D;
- les matériaux de construction métalliques, par exemple : les matériaux métalliques pour voies ferrées, les tuyaux métalliques;
- les petits articles de quincaillerie métallique, par exemple : les boulons, les vis, les clous, les roulettes de meubles, les éléments de fermeture pour fenêtres;
- les constructions et structures transportables métalliques, par exemple : les maisons préfabriquées, les piscines, les cages pour animaux sauvages, les patinoires;
- certains produits en métaux communs non classés par ailleurs selon leur fonction ou leur destination, par exemple : les boîtes tous usages en métaux communs, les statues, bustes et objets d'art en métaux communs.

Cette classe ne comprend pas notamment :

Clase 6

Metales comunes y sus aleaciones, minerales metalíferos; materiales de construcción y edificación metálicos; construcciones transportables metálicas; cables e hilos metálicos no eléctricos; pequeños artículos de ferretería metálicos; recipientes metálicos de almacenamiento y transporte; cajas de caudales.

Nota explicativa

La clase 6 comprende principalmente los metales comunes en bruto y semielaborados, incluidos los minerales metalíferos, así como ciertos productos fabricados con los mismos.

Esta clase comprende en particular:

- los metales en láminas y en polvo para el procesamiento ulterior, por ejemplo, para impresoras 3D;
- los materiales de construcción metálicos, por ejemplo, los materiales metálicos para vías férreas, los tubos y tuberías metálicos;
- los pequeños artículos metálicos de ferretería, por ejemplo, los pernos, los tornillos, los clavos, las ruedas para muebles, los elementos de cierre para ventanas;
- las construcciones y estructuras transportables metálicas, por ejemplo, las casas prefabricadas, las piscinas, las jaulas para animales salvajes, las pistas de patinaje;
- ciertos productos de metales comunes no clasificados según su función o finalidad, por ejemplo, las cajas multiuso de metales comunes, las estatuas, los bustos y las obras de arte de metales comunes.

Esta clase no comprende en particular:

- les métaux et minerais utilisés en tant que produits chimiques dans l'industrie ou la recherche scientifique pour leurs propriétés chimiques, par exemple : la bauxite, le mercure, l'antimoine, les métaux alcalins et les métaux alcalino-terreux (cl. 1);
- les métaux en feuilles et en poudre pour la peinture, la décoration, l'imprimerie et les travaux d'art (cl. 2);
- les câbles électriques (cl. 9) et les câbles et cordages ni électriques ni métalliques (cl. 22);
- les tuyaux en tant que parties d'installations sanitaires (cl. 11), les tuyaux flexibles non métalliques (cl. 17) et les tuyaux rigides non métalliques (cl. 19);
- les cages pour animaux de compagnie (cl. 21);
- certains produits en métaux communs classés selon leur fonction ou destination, par exemple : les outils à main actionnés manuellement (cl. 8), les pince-notes (cl. 16), les meubles (cl. 20), les ustensiles de cuisine (cl. 21), les récipients pour le ménage (cl. 21).

- los metales y minerales utilizados como productos químicos para la industria o la investigación científica por sus propiedades químicas, por ejemplo, la bauxita, el mercurio, el antimonio, los metales alcalinos y los metales alcalinotérreos (cl. 1);
- los metales en hojas y en polvo para la pintura, la decoración, la imprenta y trabajos artísticos (cl. 2);
- los cables eléctricos (cl. 9) y los cables y cuerdas no eléctricos ni metálicos (cl. 22);
- las cañerías en cuanto partes de instalaciones sanitarias (cl. 11), los tubos, mangueras y tuberías flexibles no metálicos (cl. 17) y las tuberías rígidas no metálicas (cl. 19);
- las jaulas para animales de compañía (cl. 21);
- ciertos productos de metales comunes clasificados según su función o finalidad, por ejemplo, las herramientas de mano accionadas manualmente (cl. 8), las pinzas para sujetar papeles (cl. 16), los muebles (cl. 20), los utensilios de cocina (cl. 21), los recipientes para uso doméstico (cl. 21).

Classe 7

Machines, machines-outils et outils mécaniques; moteurs, à l'exception des moteurs pour véhicules terrestres; accouplements et organes de transmission, à l'exception de ceux pour véhicules terrestres; instruments agricoles autres qu'outils à main à fonctionnement manuel; couveuses pour œufs; distributeurs automatiques.

Note explicative

La classe 7 comprend essentiellement les machines et les machines-outils ainsi que les moteurs.

Cette classe comprend notamment :

- les parties de tous types de moteurs, par exemple : les démarreurs, les silencieux et les cylindres pour tous moteurs;
- les appareils électriques de nettoyage et de polissage, par exemple : les cireuses électriques pour chaussures, les shampouineuses électriques pour tapis et moquettes et les aspirateurs;
- les imprimantes 3D;
- les robots industriels;
- certains véhicules spéciaux autres que pour le transport, par exemple : les balayeuses, les machines pour la construction de routes, les bouldozeurs, les chasse-neige ainsi que les bandes de roulement en caoutchouc en tant que parties de chenilles desdits véhicules.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les outils et instruments à main à fonctionnement manuel (cl. 8);
- les robots humanoïdes dotés d'une intelligence artificielle, les robots de laboratoire, les robots pédagogiques, les robots de surveillance pour la sécurité (cl. 9), les robots chirurgicaux (cl. 10), les voitures robotisées (cl. 12), les batteries robotisées (instruments de musique) (cl. 15), les robots en tant que jouets (cl. 28);
- les moteurs pour véhicules terrestres (cl. 12);
- les chenilles pour véhicules et tracteurs (cl. 12);
- certaines machines spéciales, par exemple : les guichets automatiques (cl. 9), les respirateurs pour la respiration artificielle (cl. 10), les appareils et machines frigorifiques (cl. 11).

Clase 7

Máquinas, máquinas herramientas y herramientas mecánicas; motores, excepto motores para vehículos terrestres; acoplamientos y elementos de transmisión, excepto para vehículos terrestres; instrumentos agrícolas que no sean herramientas de mano que funcionan manualmente; incubadoras de huevos; distribuidores automáticos.

Nota explicativa

La clase 7 comprende principalmente las máquinas, y las máquinas herramientas; así como los motores.

Esta clase comprende en particular:

- las partes de todo tipo de motores, por ejemplo, los arranques, los silenciadores y los cilindros para motores de todo tipo;
- los aparatos eléctricos de limpieza y de pulido, por ejemplo, las lustradoras de calzado eléctricas, las máquinas eléctricas para lavar alfombras y moquetas y las aspiradoras;
- las impresoras 3D;
- los robots industriales;
- ciertos vehículos especiales no destinados al transporte, por ejemplo, las barredoras, las máquinas para construir carreteras, los buldóceres, los quitanieves, así como los trenes de rodamiento de caucho en cuanto partes de orugas de dichos vehículos.

Esta clase no comprende en particular:

- las herramientas e instrumentos de mano que funcionan manualmente (cl. 8);
- los robots humanoides dotados de inteligencia artificial, los robots de laboratorio, los robots pedagógicos, los robots de vigilancia para la seguridad (cl. 9), los robots quirúrgicos (cl. 10), los coches robóticos (cl. 12), las baterías robóticas (instrumentos de música) (cl. 15), los robots de juguete (cl. 28);
- los motores para vehículos terrestres (cl. 12);
- las orugas para vehículos y tractores (cl. 12);
- ciertas máquinas especiales, por ejemplo, los cajeros automáticos (cl. 9), los respiradores (cl. 10), los aparatos y máquinas frigoríficos (cl. 11).

Classe 8

Outils et instruments à main à fonctionnement manuel; coutellerie, fourchettes et cuillers; armes blanches; rasoirs.

Note explicative

La classe 8 comprend essentiellement les outils et instruments à main à fonctionnement manuel pour la réalisation de tâches telles que le forage, la mise en forme, la coupe et le perçage.

Cette classe comprend notamment :

- les outils à fonctionnement manuel pour l'agriculture, le jardinage et le paysagisme;
- les outils à fonctionnement manuel pour menuisiers, artistes et autres artisans, par exemple : les marteaux, les matoirs et les burins;
- les manches pour outils à main à fonctionnement manuel, tels que les couteaux et les faux;
- les instruments à main électriques et non électriques pour la toilette personnelle et l'art corporel, par exemple : les rasoirs, les appareils à friser les cheveux, les appareils à imprimer des tatouages ainsi que les appareils de manucure et de pédicurie;
- les pompes à fonctionnement manuel;
- les couverts, tels que les couteaux, les fourchettes et les cuillères, y compris ceux en métaux précieux.

Cette classe ne comprend pas notamment :

Clase 8

Herramientas e instrumentos de mano que funcionan manualmente; artículos de cuchillería, tenedores y cucharas; armas blancas; maquinillas de afeitar.

Nota explicativa

La clase 8 comprende principalmente las herramientas e instrumentos de mano que funcionan manualmente para la realización de tareas tales como el taladrado, el modelado, el corte y la perforación.

Esta clase comprende en particular:

- las herramientas que funcionan manualmente para la agricultura, la jardinería y el paisajismo;
- las herramientas que funcionan manualmente para carpinteros, artistas y otros artesanos, por ejemplo, los martillos, cinceles y buriles;
- los mangos para herramientas de mano que funcionan manualmente, tales como cuchillos y guadañas;
- los instrumentos de mano eléctricos y no eléctricos de aseo personal y arte corporal, por ejemplo, las maquinillas de afeitar, los aparatos para rizar el cabello, los aparatos de tatuaje, así como aparatos de manicura y pedicura;
- las bombas que funcionan manualmente;
- los cubiertos, tales como cuchillos, tenedores y cucharas, incluidos los de metales preciosos.

Esta clase no comprende en particular:

- les outils et instruments actionnés par un moteur (cl. 7);
- la coutellerie chirurgicale (cl. 10);
- les pompes pour pneus de bicyclette (cl. 12), les pompes spécialement conçues pour les balles de jeu (cl. 28);
- les armes de poing en tant qu'armes à feu (cl. 13);
- les coupe-papier et les déchiqueteuses de papier (articles de bureau) (cl. 16);
- les poignées pour les objets classés dans différentes classes selon leur fonction ou leur destination, par exemple : les poignées de cannes, les poignées de parapluies (cl. 18), les manches à balais (cl. 21);
- les ustensiles de service, par exemple : les pinces à sucre, les pinces à glaçons, les pelles à tartes et les louches de service ainsi que les ustensiles de cuisine, par exemple : les cuillères à mélanger, les pilons et mortiers, les casse-noix et les spatules (cl. 21);
- les armes d'escrime (cl. 28).

- las herramientas e instrumentos accionados por motor (cl. 7);
- los instrumentos cortantes para uso quirúrgico (cl. 10);
- las bombas de aire para neumáticos de bicicleta (cl. 12), los infladores especiales para pelotas de juego (cl. 28);
- las armas cortas en cuanto armas de fuego (cl. 13);
- los cortapapeles y las trituradoras de papel (artículos de oficina) (cl. 16);
- las empuñaduras, puños y mangos para los objetos clasificados en diferentes clases según su función o finalidad, por ejemplo, las empuñaduras de bastón, los puños de paraguas (cl. 18), los mangos de escoba (cl. 21);
- los utensilios de servicio, por ejemplo, las pinzas para el azúcar, las pinzas de hielo, las palas para tartas, los cucharones de servir, así como los utensilios de cocina, por ejemplo, las cucharas para mezclar, los pilones y morteros, los cascanueces, las espátulas (cl. 21);
- las armas de esgrima (cl. 28).

Classe 9

Appareils et instruments scientifiques, de recherche, de navigation, géodésiques, photographiques, cinématographiques, audiovisuels, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de détection, d'essai, d'inspection, de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande de la distribution ou de la consommation d'électricité; appareils et instruments pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction ou le traitement de sons, d'images ou de données; supports enregistrés ou téléchargeables, logiciels, supports d'enregistrement et de stockage numériques ou analogues vierges; mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses, dispositifs de calcul; ordinateurs et périphériques d'ordinateurs; combinaisons de plongée, masques de plongée, tampons d'oreilles pour la plongée, pinces nasales pour plongeurs et nageurs, gants de plongée, appareils respiratoires pour la nage subaquatique; extincteurs.

Note explicative

La classe 9 comprend essentiellement les appareils et instruments pour la science ou la recherche, les équipements audiovisuels et de technologies de l'information ainsi que les équipements de sécurité et de sauvetage.

Cette classe comprend notamment :

Clase 9

Aparatos e instrumentos científicos, de investigación, de navegación, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, audiovisuales, ópticos, de pesaje, de medición, de señalización, de detección, de pruebas, de inspección, de salvamento y de enseñanza; aparatos e instrumentos de conducción, distribución, transformación, acumulación, regulación o control de la distribución o consumo de electricidad; aparatos e instrumentos de grabación, transmisión, reproducción o tratamiento de sonidos, imágenes o datos; soportes grabados o telecargables, software, soportes de registro y almacenamiento digitales o análogos vírgenes; mecanismos para aparatos que funcionan con monedas; cajas registradoras, dispositivos de cálculo; ordenadores y periféricos de ordenador; trajes de buceo, máscaras de buceo, tapones auditivos para buceo, pinzas nasales para submarinistas y nadadores, guantes de buceo, aparatos de respiración para la natación subacuática; extintores.

Nota explicativa

La clase 9 comprende principalmente los aparatos e instrumentos científicos o de investigación, los equipos audiovisuales y de tecnología de la información y los equipos de seguridad y salvamento.

Esta clase comprende en particular:

- les appareils et instruments de recherche scientifique pour laboratoires;
- les appareils et simulateurs pour la formation, par exemple : les mannequins pour exercices de secours, les simulateurs pour la conduite ou le contrôle de véhicules;
- les appareils et instruments utilisés pour la commande et la surveillance de véhicules aériens, nautiques et sans pilote, par exemple : les instruments pour la navigation, les émetteurs, les compas gradués, les appareils pour GPS, les dispositifs de pilotage automatique pour véhicules;
- les appareils et instruments de sauvetage et de sécurité, par exemple : les filets de sauvetage, les signaux lumineux, les feux de signalisation pour la circulation, les fourgons d'incendie, les avertisseurs acoustiques, les jetons de sécurité en tant que dispositifs de chiffrement;
- les vêtements qui protègent contre les blessures graves ou potentiellement mortelles, par exemple : les vêtements de protection contre les accidents, les radiations et le feu, les vêtements pare-balles, les casques de protection, les protège-têtes pour le sport, les protège-dents pour le sport, les combinaisons spéciales de protection pour aviateurs, les genouillères pour ouvriers;
- les appareils et instruments optiques, par exemple : les lunettes, les lentilles de contact, les loupes, les miroirs d'inspection pour travaux, les judas;
- les aimants;
- les montres intelligentes, les capteurs d'activité à porter sur soi;
- les leviers de commande à utiliser avec un ordinateur autres que pour jeux vidéo, les casques de réalité virtuelle, les lunettes intelligentes;
- les étuis à lunettes, les étuis pour smartphones, les étuis spéciaux pour appareils et instruments photographiques;
- les guichets automatiques bancaires, les machines à facturer, les instruments et machines pour essais de matériaux;
- les batteries et chargeurs pour cigarettes électroniques;
- les dispositifs d'effets électriques et électroniques pour instruments de musique;
- les robots de laboratoire, les robots pédagogiques, les robots de surveillance pour la sécurité, les robots humanoïdes dotés d'une intelligence artificielle.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- los aparatos e instrumentos de investigación científica para laboratorios;
- los equipos y simuladores de entrenamiento, por ejemplo, los maniquís de reanimación, los simuladores de conducción y control de vehículos;
- los aparatos e instrumentos de control y vigilancia de aeronaves, de vehículos náuticos y de vehículos no tripulados, por ejemplo, los instrumentos de navegación, los transmisores, los compases de medición, los aparatos de GPS (sistema mundial de determinación de la posición), aparatos de conducción automática para vehículos;
- los aparatos e instrumentos de salvamento y seguridad, por ejemplo, las redes de seguridad, las luces de señalización, los semáforos, las autobombas contra incendios, las alarmas sonoras, las fichas de seguridad en cuanto dispositivos de cifrado;
- las prendas de vestir que protegen contra lesiones graves o potencialmente mortales, por ejemplo, la ropa de protección contra los accidentes, las radiaciones y el fuego, la ropa antibalas, los cascos de protección, los protectores de cabeza para deportes, los protectores bucales para deportes, los trajes especiales de protección para aviadores, las rodilleras para trabajadores;
- los aparatos e instrumentos ópticos, por ejemplo, las gafas, las lentes de contacto, las lupas, los espejos de inspección para obras, las mirillas;
- los imanes;
- los relojes inteligentes, los monitores de actividad física ponibles;
- las palancas de mando [joysticks] de ordenador, que no sean para videojuegos, los cascos de realidad virtual, las gafas inteligentes;
- los estuches para gafas, los estuches para teléfonos inteligentes, los estuches especiales para aparatos e instrumentos fotográficos;
- los cajeros automáticos, las máquinas facturadoras, los instrumentos y máquinas para ensayos de materiales;
- las baterías y los cargadores para cigarrillos electrónicos;
- los dispositivos eléctricos y electrónicos de efectos para instrumentos musicales;
- los robots de laboratorio, los robots pedagógicos, los robots de vigilancia para la seguridad, los robots humanoides dotados de inteligencia artificial.

Esta clase no comprende en particular:

- les leviers de commande en tant que parties de machines, autres que pour machines de jeu (cl. 7), les leviers de commande pour véhicules (cl. 12), les joysticks pour jeux vidéo, les commandes pour jouets et consoles de jeu (cl. 28);
- les appareils à prépaiement rangés dans différentes classes selon leur fonction ou leur destination, par exemple : les machines à laver à prépaiement (cl. 7), les tables de billard à prépaiement (cl. 28);
- les robots industriels (cl. 7), les robots chirurgicaux (cl. 10), les robots en tant que jouets (cl. 28);
- les sphygmomètres, les moniteurs cardiaques, les moniteurs de composition corporelle (cl. 10);
- les lampes de laboratoire, les brûleurs de laboratoire (cl. 11);
- les projecteurs de plongée (cl. 11);
- les signaux de brume explosifs, les fusées de signalisation (cl. 13);
- les coupes histologiques en tant que matériel d'enseignement, les coupes biologiques pour la microscopie en tant que matériel d'enseignement (cl. 16);
- les vêtements et équipements portés pour la pratique de certains sports, par exemple : les rembourrages de protection en tant que parties d'habillement de sport, les masques d'escrime, les gants de boxe (cl. 28).

- las palancas de mando [joysticks] en cuanto partes de máquinas, que no sean para máquinas de juego (cl. 7), las palancas de mando de vehículos (cl. 12), las palancas de mando [joysticks] para videojuegos, los mandos para juguetes y consolas de juego (cl. 28);
- los aparatos que funcionan con monedas y que se clasifican en varias clases según su función o finalidad, por ejemplo, las máquinas de lavar que funcionan con monedas (cl. 7), las mesas de billar que funcionan con monedas (cl. 28);
- los robots industriales (cl. 7), los robots quirúrgicos (cl. 10), los robots de juguete (cl. 28);
- los pulsímetros, los aparatos de monitorización de la frecuencia cardíaca, los monitores de composición corporal (cl. 10);
- las lámparas de laboratorio, los quemadores de laboratorio (cl. 11);
- las lámparas de buceo (cl. 11);
- las señales de niebla explosivas, los cohetes de señales (cl. 13);
- los cortes histológicos con fines didácticos, las muestras biológicas para la microscopia en cuanto material didáctico (cl. 16);
- la ropa y los equipos utilizados para la práctica de determinados deportes, por ejemplo, los protectores acolchados que forman parte de la ropa de deporte, las caretas de esgrima y los guantes de boxeo (cl. 28).

Classe 10

Appareils et instruments chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires; membres, yeux et dents artificiels; articles orthopédiques; matériel de suture; dispositifs thérapeutiques et d'assistance conçus pour les personnes handicapées; appareils de massage; appareils, dispositifs et articles de puériculture; appareils, dispositifs et articles pour activités sexuelles.

Note explicative

La classe 10 comprend essentiellement les appareils, instruments et articles chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires généralement utilisés pour le diagnostic, le traitement ou l'amélioration des fonctions ou de l'état de santé d'individus et d'animaux.

Cette classe comprend notamment :

- les bandages orthopédiques et les vêtements spéciaux à usage médical, par exemple : les vêtements de compression, les bas pour les varices, les camisoles de force, les chaussures orthopédiques;
- les articles, instruments et dispositifs pour la menstruation, la contraception et l'accouchement, par exemple : les coupes menstruelles, les pessaires, les préservatifs, les matelas pour l'accouchement, les forceps;
- les articles et dispositifs thérapeutiques et prothétiques en matériaux artificiels ou synthétiques pour implantation, par exemple : les implants chirurgicaux composés de matériaux artificiels, les seins artificiels, les stimulateurs cérébraux, les implants biodégradables pour fixation osseuse;
- les meubles spécialement conçus pour un usage médical, par exemple : les fauteuils à usage médical ou dentaire, les matelas à air à usage médical, les tables d'opération.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les pansements médicaux et les articles absorbants à usage sanitaire, par exemple : les sparadraps, les bandes et la gaze pour pansements, les coussinets d'allaitement, les couches pour bébés et pour personnes incontinentes, les tampons hygiéniques (cl. 5);
- les implants chirurgicaux composés de tissus vivants (cl. 5);
- les cigarettes sans tabac à usage médical (cl. 5) et les cigarettes électroniques (cl. 34);
- les fauteuils roulants et les scooters pour personnes à mobilité réduite (cl. 12);
- les tables de massage et les lits d'hôpital (cl. 20).

Clase 10

Aparatos e instrumentos quirúrgicos, médicos, odontológicos y veterinarios; miembros, ojos y dientes artificiales; artículos ortopédicos; material de sutura; dispositivos terapéuticos y de asistencia para personas discapacitadas; aparatos de masaje; aparatos, dispositivos y artículos de puericultura; aparatos, dispositivos y artículos para actividades sexuales.

Nota explicativa

La clase 10 comprende principalmente los aparatos, instrumentos y artículos quirúrgicos, médicos, dentales y veterinarios generalmente utilizados para el diagnóstico, el tratamiento o la mejora de las funciones o el estado de salud de personas y animales.

Esta clase comprende en particular:

- las vendas ortopédicas y las prendas especiales para uso médico, por ejemplo, la ropa de compresión, las medias para varices, las camisas de fuerza, el calzado ortopédico;
- los artículos, instrumentos y dispositivos para la menstruación, la anticoncepción y el parto, por ejemplo, las copas menstruales, los pesarios, los preservativos, los colchones para el parto, los fórceps;
- los artículos y dispositivos terapéuticos y protésicos de materiales artificiales o sintéticos para implantación, por ejemplo, los implantes quirúrgicos compuestos de materiales artificiales, las prótesis mamarias, los marcapasos cerebrales, los implantes biodegradables de fijación ósea;
- los muebles especiales para uso médico, por ejemplo, los sillones para uso médico o dental, los colchones de aire para uso médico, las mesas de operaciones.

Esta clase no comprende en particular:

- los apósitos médicos y los artículos absorbentes para uso sanitario, por ejemplo, los esparadrapos, las vendas y la gasa para vendajes, las almohadillas de lactancia, los pañales para bebés y para la incontinencia, los tampones higiénicos (cl. 5);
- los implantes quirúrgicos compuestos de tejidos vivos (cl. 5);
- los cigarrillos sin tabaco para uso médico (cl. 5) y los cigarrillos electrónicos (cl. 34);
- las sillas de ruedas y los scooters para personas con movilidad reducida (cl. 12);
- las mesas de masaje y las camas de hospital (cl. 20).

Classe 11

Appareils et installations d'éclairage, de chauffage, de refroidissement, de production de vapeur, de cuisson, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires.

Note explicative

La classe 11 comprend essentiellement les appareils et installations de régulation d'ambiance, en particulier, pour l'éclairage, la cuisson, le refroidissement et l'assainissement.

Cette classe comprend notamment :

- les appareils et installations de climatisation;
- les fours autres que de laboratoire, par exemple : les fours dentaires, les fours à micro-ondes, les fours de boulangerie;
- les poêles en tant qu'appareils de chauffage;
- les capteurs solaires à conversion thermique;
- les carneaux de cheminées, les tiroirs de cheminées, les foyers, les cheminées d'appartement;
- les stérilisateurs, les incinérateurs;
- les appareils et installations d'éclairage, par exemple : les tubes lumineux pour l'éclairage, les projecteurs d'éclairage, les feux de sécurité, les numéros de maisons lumineux, les réflecteurs pour véhicules, les feux pour véhicules;
- les lampes d'éclairage, par exemple : les lampes électriques, les lampes à gaz, les lampes de laboratoire, les lampes à huile, les réverbères, les lampes de sûreté;
- les appareils à bronzer;
- les installations de bain, les appareils pour bains;
- les toilettes, les urinoirs;
- les fontaines, les fontaines à chocolat;
- les coussinets, coussins et couvertures chauffés électriquement non à usage médical;
- les bouillottes;
- les vêtements chauffés électriquement;
- les yaourtières électriques, les machines à pain, les cafetières, les machines pour la préparation de crèmes glacées;
- les appareils et machines à glaçons.

Cette classe ne comprend pas notamment :

Clase 11

Aparatos e instalaciones de alumbrado, calefacción, enfriamiento, producción de vapor, cocción, secado, ventilación y distribución de agua, así como instalaciones sanitarias.

Nota explicativa

La clase 11 comprende principalmente los aparatos e instalaciones de control de ambiente, en particular de alumbrado, cocción, enfriamiento y saneamiento.

Esta clase comprende en particular:

- los aparatos e instalaciones de aire acondicionado;
- los hornos que no sean de laboratorio, por ejemplo, los hornos dentales, los hornos de microondas, los hornos de panadería;
- las estufas en cuanto aparatos de calefacción;
- los colectores solares térmicos;
- los humeros de chimenea, los tiros de chimenea, las chimeneas, las chimeneas para viviendas;
- los esterilizadores, los incineradores;
- los aparatos e instalaciones de alumbrado, por ejemplo: los tubos luminosos de alumbrado, los proyectores de luz, las luces de seguridad, los números luminosos para casas, los reflectores para vehículos, las luces para vehículos;
- las lámparas (aparatos de iluminación), por ejemplo: las lámparas eléctricas, lámparas de gas, las lámparas de laboratorio, las lámparas de aceite, las farolas, las lámparas de seguridad;
- los aparatos de bronceado;
- las instalaciones de baño, los aparatos para baños;
- las inodoros, los urinarios;
- las fuentes, las fuentes de chocolate;
- los cojines, las almohadillas y las mantas electrotérmicas que no sean para uso médico;
- las prendas de vestir electrotérmicas;
- las yogurteras eléctricas, las máquinas para hacer pan, las cafeteras, las máquinas para preparar helados cremosos;
- los aparatos y máquinas de hielo.

Esta clase no comprende en particular:

- les appareils de production de vapeur en tant que parties de machines (cl. 7);
- les condenseurs à air (cl. 7);
- les générateurs de courant, les générateurs d'électricité (cl. 7);
- les lampes à souder (cl. 7), les lampes optiques, les lampes pour chambres noires (cl. 9), les lampes à usage médical (cl. 10);
- les fours de laboratoire (cl. 9);
- les cellules photovoltaïques (cl. 9);
- les signaux lumineux (cl. 9);
- les coussinets, coussins et couvertures chauffés électriquement à usage médical (cl. 10);
- les baignoires portatives pour bébés (cl. 21);
- les glacières portatives non électriques (cl. 21);
- les ustensiles de cuisson qui n'ont pas de source de chaleur intégrée, par exemple : les grils non électriques, les gaufriers non électriques, les autocuiseurs non électriques (cl. 21);
- les chancelières non chauffées électriquement (cl. 25).

- los aparatos de producción de vapor en cuanto partes de máquinas (cl. 7);
- los condensadores de aire (cl. 7);
- los generadores de corriente, los generadores de electricidad (cl. 7);
- las lámparas para soldar (cl. 7), las lámparas ópticas, las lámparas para cuartos oscuros (cl. 9), las lámparas para uso médico (cl. 10);
- los hornos de laboratorio (cl. 9);
- las células fotovoltaicas (cl. 9);
- las señales luminosas (cl. 9);
- las almohadillas, los cojines y las mantas eléctricas para uso médico (cl. 10);
- las bañeras portátiles para bebés (cl. 21);
- las neveras portátiles no eléctricas (cl. 21);
- los utensilios de cocina que no tengan una fuente de calor integrada, por ejemplo, las parrillas no eléctricas, las gofreras no eléctricas, las ollas a presión no eléctricas (cl. 21);
- los folgos que no estén calentados eléctricamente (cl. 25).

Classe 12

Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau.

Note explicative

La classe 12 comprend principalement les véhicules et les appareils pour le transport de personnes ou de marchandises par terre, par air ou par eau.

Cette classe comprend notamment :

- les moteurs pour véhicules terrestres;
- les accouplements et organes de transmission pour véhicules terrestres;
- les aéroglisseurs;
- les véhicules télécommandés autres que les jouets;
- les parties de véhicules, par exemple : les pare-chocs, les pare-brise, les volants, les pneus pour roues de véhicule ainsi que les chenilles pour véhicules.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les matériaux métalliques pour les voies ferrées (cl. 6);
- les moteurs, accouplements et organes de transmission, autres que pour les véhicules terrestres (cl. 7);
- les parties de tous types de moteurs, par exemple : les démarreurs, les silencieux et les cylindres pour moteurs (cl. 7);
- les bandes de roulement en caoutchouc en tant que parties de chenilles de machines de chantier, de machines d'exploitation minière, de machines agricoles et d'autres machines pour gros travaux (cl. 7);
- les tricycles pour enfants en bas âge et les trottinettes (jouets) (cl. 28);
- certains véhicules spéciaux ou appareils sur roues autres que pour le transport, par exemple : les balayeuses automotrices (cl. 7), les fourgons d'incendie (cl. 9), les dessertes (cl. 20);
- certaines parties de véhicules, par exemple : les batteries électriques, les compteurs kilométriques et les radios pour véhicules (cl. 9), les feux pour automobiles et bicyclettes (cl. 11), les tapis pour automobiles (cl. 27).

Clase 12

Vehículos; aparatos de locomoción terrestre, aérea o acuática.

Nota explicativa

La clase 12 comprende principalmente los vehículos y aparatos para el transporte terrestre, aéreo o acuático de personas o de mercancías.

Esta clase comprende en particular:

- los motores para vehículos terrestres;
- los acoplamientos y elementos de transmisión para vehículos terrestres;
- los aerodeslizadores;
- los vehículos teledirigidos que no sean juguetes;
- las partes de vehículos, por ejemplo, los parachoques, parabrisas, volantes, neumáticos para ruedas de vehículos, así como orugas para vehículos.

Esta clase no comprende en particular:

- los materiales metálicos para vías férreas (cl. 6);
- los motores, acoplamientos y elementos de transmisión que no sean para vehículos terrestres (cl. 7);
- las partes de todo tipo de motores, por ejemplo, los arranques, los silenciadores para motores y los cilindros de motor (cl. 7);
- los trenes de rodamiento de caucho en cuanto partes de orugas de máquinas de construcción, de máquinas de explotación minera, de máquinas agrícolas y de otras máquinas para servicios pesados (cl. 7);
- los triciclos para niños pequeños y los patinetes (juguetes) (cl. 28);
- ciertos vehículos especiales o aparatos sobre ruedas que no sean para el transporte, por ejemplo, las barredoras autopropulsadas (cl. 7), las autobombas contra incendios (cl. 9), las mesitas auxiliares (cl. 20);
- ciertas partes de vehículos, por ejemplo, las baterías eléctricas, los cuentakilómetros y los aparatos de radio para vehículos (cl. 9), las luces para automóviles y bicicletas (cl. 11), las alfombrillas para automóviles (cl. 27).

Classe 13

Armes à feu; munitions et projectiles; explosifs; feux d'artifice.

Note explicative

La classe 13 comprend essentiellement les armes à feu et les produits pyrotechniques.

Cette classe comprend notamment :

- les feux de détresse explosifs ou pyrotechniques;
- les pistolets lance-fusées;
- les sprays de défense personnelle;
- les signaux de brume explosifs, les fusées de signalisation;
- les pistolets à air en tant qu'armes;
- les bandoulières pour armes;
- les armes à feu de chasse.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- la graisse pour armes (cl. 4);
- les lames en tant qu'armes (cl. 8);
- les armes blanches (cl. 8);
- les signaux de brume non explosifs, les feux de détresse et de signalisation laser (cl. 9);
- les lunettes de visée pour armes à feu (cl. 9);
- les flambeaux (cl. 11);
- les crackers de Noël (cl. 28);
- les amorces fulminantes en tant que jouets (cl. 28);
- les pistolets à air en tant que jouets (cl. 28);
- les allumettes (cl. 34).

Clase 13

Armas de fuego; municiones y proyectiles; explosivos; fuegos artificiales.

Nota explicativa

La clase 13 comprende principalmente las armas de fuego y los productos pirotécnicos.

Esta clase comprende en particular:

- las luces de bengala de emergencia explosivas o pirotécnicas;
- las pistolas de bengalas;
- los aerosoles de defensa personal;
- las señales de niebla explosivas, los cohetes de señales;
- las pistolas de aire comprimido en cuanto armas;
- las bandoleras para armas;
- las armas de fuego para cazar.

Esta clase no comprende en particular:

- la grasa para armas (cl. 4);
- las cuchillas en cuanto armas (cl. 8);
- las armas blancas (cl. 8);
- las señales de niebla no explosivas, los punteros láser de señalización de emergencia (cl. 9);
- las miras telescópicas para armas de fuego (cl. 9);
- las antorchas (cl. 11);
- los envoltorios sorpresa de Navidad [Christmas crackers] (cl. 28);
- los cebos fulminantes en cuanto juguetes (cl. 28);
- las pistolas de aire comprimido en cuanto juguetes (cl. 28);
- las cerillas (cl. 34).

Classe 14

Métaux précieux et leurs alliages; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses et semi-précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.

Note explicative

La classe 14 comprend essentiellement les métaux précieux et certains produits en métaux précieux ou en plaqué ainsi que les articles de joaillerie, de bijouterie et d'horlogerie et leurs parties constitutives.

Cette classe comprend notamment :

- les articles de bijouterie, y compris les articles de bijouterie d'imitation, par exemple : le strass;
- les boutons de manchettes, les épingles de cravate, les fixe-cravates;
- les porte-clés et les breloques pour porte-clés;
- les breloques en tant qu'articles de bijouterie;
- les boîtes à bijoux;
- les parties constitutives d'articles de joaillerie, de bijouterie et d'horlogerie, par exemple : les fermoirs et les perles pour la bijouterie, les mouvements d'horlogerie, les aiguilles d'horloge, les ressorts de montres, les verres de montres.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les montres intelligentes (cl. 9);
- les breloques autres que pour articles de bijouterie et porte-clés (cl. 26);
- les objets d'art autres qu'en métaux précieux ou en plaqué classés selon la matière dont ils sont constitués, par exemple : les objets d'art en métaux communs (cl. 6), en pierre, en béton ou en marbre (cl. 19), en bois, en cire, en plâtre ou en matières plastiques (cl. 20), en porcelaine, en céramique, en faïence, en terre cuite ou en verre (cl. 21);
- certains produits en métaux précieux ou en plaqué classés selon leur fonction ou destination, par exemple : les métaux en feuilles ou en poudre pour la peinture, la décoration, l'imprimerie et les travaux d'art (cl. 2), les amalgames dentaires en or (cl. 5), la coutellerie, les fourchettes et les cuillers (cl. 8), les contacts électriques (cl. 9), les plumes à écrire en or (cl. 16), les théières (cl. 21), les broderies en or et en argent (cl. 26), les boîtes à cigares (cl. 34).

Clase 14

Metales preciosos y sus aleaciones; artículos de joyería, piedras preciosas y semipreciosas; artículos de relojería e instrumentos cronométricos.

Nota explicativa

La clase 14 comprende principalmente los metales preciosos y ciertos productos de metales preciosos o chapados, así como los artículos de joyería y relojería, y sus partes constitutivas.

Esta clase comprende en particular:

- los artículos de joyería, incluidos los artículos de bisutería, por ejemplo, el estrás;
- los gemelos de camisa, los alfileres de corbata, los pasadores de corbata;
- los llaveros y los dijes para llaveros;
- los dijes en cuanto artículos de joyería;
- los joyeros;
- las partes constitutivas de artículos de joyería y relojería, por ejemplo, los cierres y las perlas para joyería, los movimientos de relojería, las agujas de reloj, los resortes de reloj, los cristales de reloj.

Esta clase no comprende en particular:

- los relojes inteligentes (cl. 9);
- los dijes que no sean para artículos de joyería y llaveros (cl. 26);
- los objetos de arte que no sean de metales preciosos o chapados clasificados en función de la materia de la que están hechos, por ejemplo, los objetos de arte de metales comunes (cl. 6), de piedra, hormigón o mármol (cl. 19), de madera, cera, yeso o materias plásticas (cl. 20), de porcelana, cerámica, loza, barro cocido o vidrio (cl. 21);
- ciertos productos de metales preciosos o chapados clasificados según su función o finalidad, por ejemplo, los metales en hojas o en polvo para la pintura, la decoración, la imprenta y trabajos artísticos (cl. 2), las amalgamas dentales de oro (cl. 5), los artículos de cuchillería, los tenedores y cucharas (cl. 8), los contactos eléctricos (cl. 9), los plumines de oro para escribir (cl. 16), las teteras (cl. 21), los bordados en oro y plata (cl. 26), las cajas para puros (cl. 34).

Classe 15

Instruments de musique; pupitres à musique et socles pour instruments de musique; baguettes pour battre la mesure.

Note explicative

La classe 15 comprend essentiellement les instruments de musique, leurs pièces et leurs accessoires.

Cette classe comprend notamment :

- les instruments de musique mécaniques et leurs accessoires, par exemple : les orgues de Barbarie, les pianos mécaniques, les régulateurs d'intensité pour pianos mécaniques, les batteries robotisées;
- les boîtes à musique;
- les instruments de musique électriques et électroniques;
- les cordes, anches, chevilles et pédales pour instruments de musique;
- les diapasons, les accordoirs de cordes;
- la colophane pour instruments de musique à cordes.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les appareils pour l'enregistrement, la transmission, l'amplification et la reproduction du son, par exemple : les dispositifs d'effets électriques et électroniques pour instruments de musique, les pédales wah-wah, les interfaces audio, les mélangeurs audio, les égaliseurs en tant qu'appareils audio, les caissons de graves (cl. 9);
- les fichiers de musique téléchargeables (cl. 9);
- les partitions électroniques téléchargeables (cl. 9), les partitions imprimées (cl. 16);
- les automates à musique à prépaiement (cl. 9);
- les métronomes (cl. 9);
- les cartes de vœux musicales (cl. 16).

Clase 15

Instrumentos musicales; atriles para partituras y soportes para instrumentos musicales; batutas.

Nota explicativa

La clase 15 comprende principalmente los instrumentos musicales, sus partes y accesorios.

Esta clase comprende en particular:

- los instrumentos musicales mecánicos y sus accesorios, por ejemplo, los organillos, los pianos mecánicos, los reguladores de intensidad para pianos mecánicos, las baterías robóticas;
- las cajas de música;
- los instrumentos musicales eléctricos y electrónicos;
- las cuerdas, las lengüetas, las clavijas y los pedales para instrumentos musicales;
- los diapasones, los afinadores de cuerdas;
- la colofonia para instrumentos musicales de cuerda.

Esta clase no comprende en particular:

- los aparatos de grabación, transmisión, amplificación y reproducción de sonido, por ejemplo, los dispositivos eléctricos y electrónicos de efectos para instrumentos musicales, los pedales wah-wah, las interfaces de audio, los mezcladores de audio, los ecualizadores en cuanto aparatos de audio, los altavoces de frecuencias ultrabajas (cl. 9);
- los archivos de música descargables (cl. 9);
- las partituras electrónicas descargables (cl. 9), las partituras impresas (cl. 16);
- los tocadiscos automáticos que funcionan con monedas (cl. 9);
- los metrónomos (cl. 9);
- las tarjetas de felicitación musicales (cl. 16).

Classe 16

Papier et carton; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie et articles de bureau, à l'exception des meubles; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel de dessin et matériel pour artistes; pinceaux; matériel d'instruction ou d'enseignement; feuilles, films et sacs en matières plastiques pour l'empaquetage et le conditionnement; caractères d'imprimerie, clichés.

Note explicative

La classe 16 comprend essentiellement le papier, le carton et certains produits en ces matières ainsi que les articles de bureau.

Cette classe comprend notamment :

- les coupe-papier;
- les étuis, housses et dispositifs pour contenir ou protéger des articles en papier, par exemple : les dossiers, les pinces à billets, les porte-chéquiers, les pince-notes, les pochettes pour passeports, les albums;
- certaines machines de bureau, par exemple : les machines à écrire, les duplicateurs, les machines d'affranchissement de courrier pour le bureau, les taille-crayons;
- les articles de peinture destinés aux artistes-peintres ainsi qu'aux peintres d'intérieur et d'extérieur, par exemple : les godets pour la peinture, les chevalets et palettes pour peintres, les rouleaux et bacs à peinture;
- certains produits jetables en papier, par exemple : les bavoirs, les mouchoirs et le linge de table en papier;
- les produits en papier ou en carton non classés par ailleurs selon leur fonction ou leur destination, par exemple : les sacs, enveloppes et contenants en papier pour le conditionnement, les statues, figurines et objets d'art en papier ou en carton, tels que les figurines en papier mâché, les lithographies, tableaux et aquarelles encadrés ou non.

Cette classe ne comprend pas notamment :

Clase 16

Papel y cartón; productos de imprenta; material de encuadernación; fotografías; artículos de papelería y artículos de oficina, excepto muebles; adhesivos (pegamentos) de papelería o para uso doméstico; material de dibujo y material para artistas; pinceles; material de instrucción y material didáctico; hojas, películas y bolsas de materias plásticas para embalar y empaquetar; caracteres de imprenta, clichés de imprenta.

Nota explicativa

La clase 16 comprende principalmente el papel, el cartón y ciertos productos de estos materiales, así como los artículos de oficina.

Esta clase comprende en particular:

- los cortapapeles;
- los estuches, fundas y dispositivos para contener o proteger artículos de papel, por ejemplo, las carpetas para documentos, las pinzas para billetes, las fundas para talonarios de cheques, las pinzas para sujetar papeles, las fundas para pasaportes, los álbumes;
- ciertas máquinas de oficina, por ejemplo, las máquinas de escribir, las multicopistas, las máquinas franqueadoras de oficina, las máquinas sacapuntas;
- los artículos de pintura para artistas, así como para pintores de interiores y exteriores, por ejemplo, las salseras para pintura, los caballetes y paletas para pintores, los rodillos y bandejas para pintura;
- ciertos productos desechables de papel, por ejemplo, los baberos, los pañuelos y mantelerías de papel;
- ciertos productos de papel o de cartón no clasificados en otras clases según su función o finalidad, por ejemplo, las bolsas, sobres y recipientes de papel para empaquetar, las estatuas, figuritas y objetos de arte de papel o cartón, tales como las figuritas de papel maché, las litografías, cuadros o acuarelas, enmarcados o no.

Esta clase no comprende en particular:

- les peintures (cl. 2);
- les outils à main pour artistes, par exemple : les spatules, les ciseaux de sculpteurs (cl. 8);
- les appareils d'enseignement, par exemple : les appareils d'enseignement audiovisuel, les mannequins pour exercices de secours (cl. 9) et les maquettes en tant que jouets (cl. 28);
- certains produits en papier ou en carton classés selon leur fonction ou destination, par exemple : le papier pour la photographie (cl. 1), les papiers abrasifs (cl. 3), les stores en papier (cl. 20), les gobelets et assiettes en papier (cl. 21), le linge de lit en papier (cl. 24), les vêtements en papier (cl. 25), le papier à cigarettes (cl. 34).

- las pinturas (cl. 2);
- las herramientas de mano para artistas, por ejemplo, las espátulas, los cinceles de escultor (cl. 8);
- los aparatos de enseñanza, por ejemplo, los aparatos de enseñanza audiovisual, los maniquís de reanimación (cl. 9) y las maquetas de juguete (cl. 28);
- ciertos productos de papel o de cartón clasificados según su función o finalidad, por ejemplo, el papel fotográfico (cl. 1), los papeles abrasivos (cl. 3), los estores de papel (cl. 20), los vasos y platos de papel (cl. 21), la ropa de cama de papel (cl. 24), la ropa de papel (cl. 25), el papel para cigarrillos (cl. 34).

Classe 17

Caoutchouc, gutta-percha, gomme, amiante, mica bruts et mi-ouvrés et succédanés de toutes ces matières; matières plastiques et résines sous forme extrudée utilisées au cours d'opérations de fabrication; matières à calfeutrer, à étouper et à isoler; tuyaux flexibles non métalliques.

Note explicative

La classe 17 comprend essentiellement les matières isolantes électriques, thermiques ou acoustiques et les matières plastiques utilisées au cours d'opérations de fabrication, sous forme de feuilles, plaques ou baguettes, ainsi que certains produits en caoutchouc, gutta-percha, gomme, amiante, mica ou leurs succédanés.

Cette classe comprend notamment :

- la gomme pour le rechapage des pneus;
- les barrières flottantes antipollution;
- les rubans adhésifs autres que pour la médecine, la papeterie ou le ménage;
- les pellicules en matières plastiques autres que pour l'empaquetage et le conditionnement, par exemple : les feuilles antiéblouissantes pour vitres;
- les fils élastiques et les fils de caoutchouc ou en matières plastiques non à usage textile;
- certains produits fabriqués à partir des matières comprises dans cette classe non classés par ailleurs selon leur fonction ou leur destination, par exemple : les pique-fleurs en mousse, les matières de rembourrage en caoutchouc ou en matières plastiques, les bouchons en caoutchouc, les tampons amortisseurs en caoutchouc, les sachets ou les enveloppes en caoutchouc pour le conditionnement.

Cette classe ne comprend pas notamment :

Clase 17

Caucho, gutapercha, goma, amianto y mica en bruto o semielaborados, así como sucedáneos de estos materiales; materias plásticas y resinas en forma extrudida utilizadas en procesos de fabricación; materiales para calafatear, estopar y aislar; tubos flexibles no metálicos.

Nota explicativa

La clase 17 comprende principalmente los materiales aislantes eléctricos, térmicos o acústicos y las materias plásticas utilizadas en procesos de fabricación, en forma de hojas, placas o varillas, así como ciertos productos de caucho, gutapercha, goma, amianto, mica y sus sucedáneos.

Esta clase comprende en particular:

- la goma para recauchutar neumáticos;
- las barreras flotantes anticontaminación;
- las cintas adhesivas que no sean de uso médico o doméstico, ni de papelería;
- las películas de materias plásticas que no sean para empaquetar y acondicionar, por ejemplo, las películas antideslumbrantes para cristales;
- los hilos elásticos y los hilos de caucho o de materias plásticas que no sean para uso textil;
- ciertos productos fabricados con materiales comprendidos en esta clase, no clasificados en otras clases según su función o finalidad, por ejemplo, los soportes de gomaespuma para arreglos florales, las materias de acolchado de caucho o de materias plásticas, los tapones de caucho, los tampones amortiguadores de caucho, las bolsas o sobres de caucho para empaquetar.

Esta clase no comprende en particular:

- les tuyaux à incendie (cl. 9);
- les tuyaux en tant que parties d'installations sanitaires (cl. 11) et les tuyaux rigides métalliques (cl. 6) et non métalliques (cl. 19);
- le verre isolant pour la construction (cl. 19);
- certains produits fabriqués à partir des matières comprises dans cette classe, rangés selon leur fonction ou destination, par exemple : les gommes-résines (cl. 2), le caoutchouc à usage dentaire (cl. 5), les paravents d'amiante pour pompiers (cl. 9), les rondelles adhésives de caoutchouc pour la réparation des chambres à air (cl. 12), les gommes à effacer (cl. 16).

- las mangueras contra incendios (cl. 9);
- las tuberías en cuanto partes de instalaciones sanitarias (cl. 11) y las tuberías rígidas metálicas (cl. 6) y no metálicas (cl. 19);
- el vidrio aislante para la construcción (cl. 19);
- ciertos productos fabricados con materiales comprendidos en esta clase, clasificados según su función o finalidad, por ejemplo, las gomorresinas (cl. 2), el caucho para uso dental (cl. 5), las pantallas de amianto para bomberos (cl. 9), las arandelas adhesivas de caucho para reparar cámaras de aire (cl. 12), las gomas de borrar (cl. 16).

Classe 18

Cuir et imitations du cuir; peaux d'animaux; bagages et sacs de transport; parapluies et parasols; cannes; fouets et sellerie; colliers, laisses et vêtements pour animaux.

Note explicative

La classe 18 comprend essentiellement le cuir, ses imitations et certains produits en ces matières.

Cette classe comprend notamment :

- les bagages et les sacs de transport, par exemple : les valises, les malles, les sacs de voyage, les porte-bébés hamac, les cartables;
- les porte-adresses pour bagages;
- les porte-cartes de visite et les portefeuilles;
- les boîtes et les caisses en cuir ou en carton-cuir.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les cannes à usage médical (cl. 10);
- les articles d'habillement en cuir pour êtres humains (cl. 25);
- les sacs et étuis adaptés aux produits auxquels ils sont destinés, par exemple : les sacoches conçues pour ordinateurs portables (cl. 9), les sacs et étuis pour appareils photographiques et équipements photographiques (cl. 9), les étuis pour instruments de musique (cl. 15), les sacs de golf, avec ou sans roulettes, les housses spécialement conçues pour skis et planches de surf (cl. 28);
- certains produits en cuir, imitations du cuir et peaux d'animaux, classés selon leur fonction ou destination, par exemple : les cuirs à aiguiser (cl. 8), le cuir à polir (cl. 21), les peaux de daim pour le nettoyage (cl. 21), les ceintures en cuir pour l'habillement (cl. 25).

Clase 18

Cuero y cuero de imitación; pieles de animales; artículos de equipaje y bolsas de transporte; paraguas y sombrillas; bastones; fustas, arneses y artículos de guarnicionería; collares, correas y ropa para animales.

Nota explicativa

La clase 18 comprende principalmente el cuero, el cuero de imitación y ciertos productos de estos materiales.

Esta clase comprende en particular:

- los artículos de equipaje y las bolsas de transporte, por ejemplo, las maletas, los baúles, las bolsas de viaje, las bandoleras portabebés, las mochilas escolares;
- etiquetas identificadoras para artículos de equipaje;
- los tarjeteros y las billeteras;
- las cajas y cajones de cuero y de cartón-cuero.

Esta clase no comprende en particular:

- los bastones para uso médico (cl. 10);
- las prendas de vestir, el calzado o los artículos de sombrerería de cuero para personas (cl. 25);
- las bolsas y estuches diseñados para productos específicos, por ejemplo, las bolsas especiales para ordenadores portátiles (cl. 9), las bolsas y estuches para aparatos fotográficos y equipos fotográficos (cl. 9), los estuches para instrumentos musicales (cl. 15), las bolsas de golf, con o sin ruedas, las fundas especiales para esquís y tablas de surf (cl. 28);
- ciertos productos de cuero, cuero de imitación y pieles de animales, clasificados según su función o finalidad, por ejemplo, los cueros de afilar (cl. 8), el cuero para lustrar (cl. 21), las gamuzas para limpiar (cl. 21), los cinturones de cuero para vestir (cl. 25).

Classe 19

Matériaux de construction non métalliques; tuyaux rigides non métalliques pour la construction; asphalte, poix, goudron et bitume; constructions transportables non métalliques; monuments non métalliques.

Note explicative

La classe 19 comprend essentiellement les matériaux de construction non métalliques.

Cette classe comprend notamment :

- les bois mi-ouvrés pour la construction, par exemple : les poutres, les planches, les panneaux;
- les placages en bois;
- le verre de construction, par exemple : les tuiles en verre, le verre isolant pour la construction, le verre armé;
- les granulés de verre pour le marquage des routes;
- le granit, le marbre, le gravier;
- la terre cuite en tant que matériau de construction;
- les toitures non métalliques incorporant des cellules photovoltaïques;
- les pierres funéraires et les tombes non métalliques;
- les statues, bustes et objets d'art en pierre, en béton ou en marbre;
- les boîtes aux lettres en maçonnerie;
- les géotextiles;
- les enduits en tant que matériaux de construction;
- les échafaudages non métalliques;
- les constructions et structures transportables non métalliques, par exemple : les aquariums, les volières, les mâts de drapeau, les marquises, les piscines.

Cette classe ne comprend pas notamment :

Clase 19

Materiales de construcción no metálicos; tuberías rígidas no metálicas para la construcción; asfalto, pez, alquitrán y betún; construcciones transportables no metálicas; monumentos no metálicos.

Nota explicativa

La clase 19 comprende principalmente los materiales de construcción no metálicos.

Esta clase comprende en particular:

- las maderas semielaboradas para la construcción, por ejemplo: las vigas, tablas, paneles;
- los chapados de madera;
- el vidrio de construcción, por ejemplo: las tejas de vidrio, el vidrio aislante para la construcción, el vidrio armado;
- las microesferas de vidrio para la señalización de carreteras;
- el granito, el mármol, la grava;
- el barro cocido en cuanto material de construcción;
- los techados no metálicos con células fotovoltaicas integradas;
- las lápidas sepulcrales y las tumbas no metálicas;
- las estatuas, los bustos y las obras de arte de piedra, hormigón o mármol;
- los buzones de obra;
- los geotextiles;
- los enlucidos en cuanto materiales de construcción;
- los andamios no metálicos;
- las construcciones o estructuras transportables no metálicas, por ejemplo, los acuarios, las pajareras, las astas de bandera, las marquesinas, las piscinas.

Esta clase no comprende en particular:

- les produits pour la conservation ou l'imperméabilisation du ciment (cl. 1);
- les ignifuges (cl. 1);
- les produits pour la conservation du bois (cl. 2);
- la poix noire pour cordonniers (cl. 3);
- les huiles de décoffrage (cl. 4);
- les boîtes aux lettres métalliques (cl. 6) et ni en métal, ni en maçonnerie (cl. 20);
- les statues, bustes et objets d'art en métaux communs (cl. 6), en métaux précieux (cl. 14), en bois, en cire, en plâtre ou en matières plastiques (cl. 20), en porcelaine, en céramique, en faïence, en terre cuite ou en verre (cl. 21);
- certains tuyaux non métalliques autres que pour la construction, par exemple : les tuyaux en tant que parties d'installations sanitaires (cl. 11), les tuyaux flexibles non métalliques (cl. 17);
- les compositions isolantes contre l'humidité dans les bâtiments (cl. 17);
- le verre pour vitres de véhicules (produit semi-fini) (cl. 21);
- les cages à oiseaux (cl. 21);
- les nattes, linoléum et autres revêtements de sols (cl. 27);
- les bois bruts ou en grume (cl. 31).

- los productos para conservar o impermeabilizar cemento (cl. 1);
- los productos ignífugos (cl. 1);
- los productos para conservar la madera (cl. 2);
- la pez negra de zapatero (cl. 3);
- los aceites de desencofrado para la construcción (cl. 4);
- los buzones de correo metálicos (cl. 6) y no metálicos o de obra (cl. 20);
- las estatuas, los bustos y las obras de arte de metales comunes (cl. 6), de metales preciosos (cl. 14), de madera, cera, yeso o materias plásticas (cl. 20), de porcelana, cerámica, loza, barro cocido o vidrio (cl. 21);
- ciertas tuberías, no metálicas, que no sean para la construcción, por ejemplo, las tuberías en cuanto partes de instalaciones sanitarias (cl. 11), los tubos, mangueras y tuberías flexibles, no metálicos (cl. 17);
- los compuestos aislantes contra la humedad en edificios (cl. 17);
- el vidrio para ventanillas de vehículos (producto semiacabado) (cl. 21);
- las pajareras (cl. 21);
- las esteras y esterillas, el linóleo y otros revestimientos de suelos (cl. 27);
- la madera en bruto o sin desbastar (cl. 31).

Classe 20

Meubles, glaces (miroirs), cadres; contenants de stockage ou de transport non métalliques; os, corne, baleine ou nacre, bruts ou mi-ouvrés; coquilles; écume de mer; ambre jaune.

Note explicative

La classe 20 comprend essentiellement les meubles et leurs parties ainsi que certains produits en bois, liège, roseau, jonc, osier, corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, succédanés de toutes ces matières ou en matières plastiques.

Cette classe comprend notamment :

- les meubles métalliques, les meubles pour le camping, les râteliers à fusils, les présentoirs pour journaux;
- les stores d'intérieur pour fenêtres;
- les articles de literie, par exemple : les matelas, les sommiers, les oreillers;
- les glaces, miroirs d'ameublement et de toilette;
- les plaques d'immatriculation non métalliques;
- les petits articles de quincaillerie non métallique, par exemple : les boulons, les vis, les chevilles, les roulettes de meubles, les colliers d'attache pour tuyaux;
- les boîtes aux lettres, ni en métal, ni en maçonnerie.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les mobiliers spéciaux de laboratoires (cl. 9) ou à usage médical (cl. 10);
- les stores d'extérieur métalliques (cl. 6), non métalliques et non textiles (cl. 19), textiles (cl. 22);
- le linge de lit, les édredons et les sacs de couchage (cl. 24);
- certains miroirs à usage spécifique, par exemple : les miroirs utilisés dans les produits d'optique (cl. 9), les miroirs utilisés en chirurgie et en dentisterie (cl. 10), les rétroviseurs (cl. 12), les miroirs de pointage pour fusils (cl. 13);
- certains produits en bois, liège, roseau, jonc, osier, corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, succédanés de toutes ces matières ou en matières plastiques, classés selon leur fonction ou destination, par exemple : les perles pour la confection de bijoux (cl. 14), les lames de plancher en bois (cl. 19), les corbeilles à usage domestique (cl. 21), les gobelets en matières plastiques (cl. 21), les nattes de roseau (cl. 27).

Clase 20

Muebles, espejos, marcos; contenedores no metálicos de almacenamiento o transporte; hueso, cuerno, ballena o nácar, en bruto o semielaborados; conchas; espuma de mar; ámbar amarillo.

Nota explicativa

La clase 20 comprende principalmente los muebles y sus partes, así como ciertos productos de madera, corcho, caña, junco, mimbre, cuerno, hueso, marfil, ballena, concha, ámbar, nácar, espuma de mar, sucedáneos de todos estos materiales o de materias plásticas.

Esta clase comprende en particular:

- los muebles metálicos y los muebles de camping, los armeros para fusiles, los expositores para periódicos;
- persianas de interior para ventanas;
- los accesorios de cama, por ejemplo, colchones, somieres, almohadas;
- los espejos de mobiliario y de tocador;
- las placas de matriculación no metálicas;
- los pequeños artículos de ferretería no metálicos, por ejemplo, los pernos, los tornillos, las clavijas, las ruedas para muebles, las abrazaderas para tuberías;
- los buzones de correo no metálicos ni de obra.

Esta clase no comprende en particular:

- el mobiliario especial de laboratorio (cl. 9) o para uso médico (cl. 10);
- las persianas de exterior metálicas (cl. 6), no metálicas ni de materias textiles (cl. 19), de materias textiles (cl. 22);
- la ropa de cama, los edredones y los sacos de dormir (cl. 24);
- ciertos espejos para usos específicos, por ejemplo, los espejos utilizados en productos de óptica (cl. 9), los espejos utilizados en cirugía y odontología (cl. 10), los retrovisores (cl. 12), las miras de espejo para fusiles (cl. 13);
- ciertos productos de madera, corcho, caña, junco, mimbre, cuerno, hueso, marfil, ballena, concha, ámbar, nácar, espuma de mar, sucedáneos de todos estos materiales o de materias plásticas, clasificados según su función o finalidad, por ejemplo, las perlas para la confección de joyas (cl. 14), las tablas para suelos de madera (cl. 19), las cestas para uso doméstico (cl. 21), los vasos de materias plásticas (cl. 21), las esteras de caña (cl. 27).

Classe 21

Ustensiles et récipients pour le ménage ou la cuisine; ustensiles de cuisson et vaisselle, à l'exception de fourchettes, couteaux et cuillères; peignes et éponges; brosses, à l'exception des pinceaux; matériaux pour la brosserie; matériel de nettoyage; verre brut ou mi-ouvré, à l'exception du verre de construction; verrerie, porcelaine et faïence.

Note explicative

La classe 21 comprend essentiellement les petits ustensiles et appareils pour le ménage et la cuisine, à fonctionnement manuel, ainsi que les ustensiles de toilette et les ustensiles cosmétiques, la verrerie et certains produits en porcelaine, en céramique, en faïence, en terre cuite ou en verre.

Cette classe comprend notamment :

- les ustensiles de cuisine et de ménage, par exemple : les tapettes à mouches, les pinces à linge, les cuillères à mélanger, les cuillères pour arroser la viande et les tire-bouchons ainsi que les ustensiles de service, par exemple : les pinces à sucre, les pinces à glaçons, les pelles à tartes et les louches de service;
- les récipients pour le ménage ou la cuisine, par exemple : les vases, les bouteilles, les cochons tirelires, les seaux, les shakers, les marmites et les poêles ainsi que les bouilloires et les marmites autoclaves non électriques;
- les petits appareils de cuisine à hacher, à moudre, à presser ou à concasser, à fonctionnement manuel, par exemple : les presse-ail, les casse-noix, les pilons et les mortiers;
- les dessous-de-plat et les dessous de carafes;
- les ustensiles de toilette et les ustensiles cosmétiques, par exemple : les peignes et brosses à dents électriques et non électriques, le fil dentaire, les séparateurs d'orteils en mousse pour soins de pédicurie, les houppes à poudrer, les nécessaires de toilette;
- les articles de jardinage, par exemple : les gants de jardinage, les bacs à fleurs, les arrosoirs et les lances pour tuyaux d'arrosage;
- les aquariums d'appartement, les terrariums d'appartement et les vivariums d'appartement.

Cette classe ne comprend pas notamment :

Clase 21

Utensilios y recipientes para uso doméstico y culinario; utensilios de cocina y vajilla, excepto tenedores, cuchillos y cucharas; peines y esponjas; cepillos; materiales para fabricar cepillos; material de limpieza; vidrio en bruto o semielaborado, excepto vidrio de construcción; artículos de cristalería, porcelana y loza.

Nota explicativa

La clase 21 comprende principalmente los pequeños aparatos y utensilios que funcionan manualmente para uso doméstico y culinario, así como los utensilios de tocador y utensilios cosméticos, los artículos de cristalería y ciertos productos de porcelana, cerámica, loza, barro cocido o vidrio.

Esta clase comprende en particular:

- los utensilios de cocina y los utensilios para uso doméstico, por ejemplo, los matamoscas, las pinzas para la ropa, las cucharas para mezclar, los cucharones y los sacacorchos, así como los utensilios de servir, por ejemplo, las pinzas para el azúcar, las pinzas para el hielo, las palas para tartas y los cucharones de servir;
- los recipientes para uso doméstico o culinario, por ejemplo, los jarrones, las botellas, las huchas de cerdito, los cubos, las cocteleras, las ollas y cazuelas, así como los hervidores y las ollas a presión no eléctricos;
- los aparatos pequeños de cocina para picar, moler, exprimir o triturar, que funcionan manualmente, por ejemplo, los prensaajos, los cascanueces, los pilones y los morteros;
- los salvamanteles, posabotellas y posavasos;
- los utensilios de tocador y utensilios cosméticos, por ejemplo, los peines y cepillos de dientes eléctricos o no, el hilo dental, los separadores interdigitales de espuma para la pedicura, las borlas de polvera, los neceseres de tocador;
- los artículos de jardinería, por ejemplo, los guantes de jardinería, las jardineras para ventanas, las regaderas y las boquillas para mangueras de riego;
- los acuarios de interior, terrarios de interior y vivarios de interior.

Esta clase no comprende en particular:

- les préparations de nettoyage (cl. 3);
- les conteneurs métalliques (cl. 6) et non métalliques (cl. 20) pour le stockage et le transport de marchandises;
- les petits appareils à hacher, moudre, presser ou concasser à entraînement électrique (cl. 7);
- les rasoirs et appareils à raser, les tondeuses à cheveux et les coupe-ongles, les instruments électriques et non électriques pour la manucure et la pédicurie, par exemple : les trousses de manucure, les limes émeri en carton, les pinces à envies (cl. 8);
- les couverts (cl. 8) et les outils de découpe à fonctionnement manuel pour la cuisine, par exemple : les coupe-légumes, les coupe-pizza, les tranchoirs à fromage (cl. 8);
- les peignes anti-poux, les cure-langue (cl. 10);
- les ustensiles de cuisson électriques (cl. 11);
- les miroirs pour la toilette (cl. 20);
- certains produits en verre, en porcelaine et en faïence classés selon leur fonction ou destination, par exemple : la porcelaine pour prothèses dentaires (cl. 5), les verres de lunettes (cl. 9), la laine de verre pour l'isolation (cl. 17), les carreaux en faïence (cl. 19), le verre de construction (cl. 19), les fibres de verre à usage textile (cl. 22).

- las preparaciones de limpieza (cl. 3);
- los contenedores metálicos (cl. 6) y no metálicos (cl. 20) para el almacenamiento y transporte de mercancías;
- los aparatos pequeños para picar, moler, exprimir o triturar, de accionamiento eléctrico (cl. 7);
- las navajas y maquinillas de afeitar, las esquiladoras y los cortaúñas, los instrumentos de manicura y pedicura, eléctricos o no, por ejemplo, los estuches de manicura, las limas de cartón, los alicates para cutículas (cl. 8);
- los cubiertos (cl. 8) y las herramientas de corte que funcionan manualmente para la cocina, por ejemplo, los cortaverduras, los cortadores de pizza y los cortadores de queso (cl. 8);
- los peines antipiojos, los limpiadores linguales (raspadores de lengua) (cl. 10);
- los utensilios de cocción eléctricos (cl. 11);
- los espejos de tocador (cl. 20);
- ciertos productos de vidrio, porcelana y loza clasificados según su función o finalidad, por ejemplo, la porcelana para prótesis dentales (cl. 5), los cristales de gafas (cl. 9), la lana de vidrio para aislar (cl. 17), las baldosas de loza (cl. 19), el vidrio de construcción (cl. 19), las fibras de vidrio para uso textil (cl. 22).

Classe 22

Cordes et ficelles; filets; tentes et bâches; auvents en matières textiles ou synthétiques; voiles; sacs pour le transport et le stockage de marchandises en vrac; matières de rembourrage, à l'exception du papier, carton, caoutchouc ou des matières plastiques; matières textiles fibreuses brutes et leurs succédanés.

Note explicative

La classe 22 comprend essentiellement les toiles et autres matériaux de voilerie, les produits de corderie, les matières de rembourrage et les matières textiles fibreuses brutes.

Cette classe comprend notamment :

- les cordes et ficelles en fibres textiles naturelles ou artificielles, en papier ou en matières plastiques;
- les filets de pêche, les hamacs, les échelles de corde;
- les bâches de véhicules;
- certains sacs non classés par ailleurs selon leur fonction ou leur destination, par exemple : les filets pour le lavage du linge, les sacs mortuaires, les sacs postaux;
- les sacs de conditionnement en matières textiles;
- les fibres d'origine animale et les fibres textiles brutes, par exemple : les poils d'animaux, les cocons, la toile de jute, la laine traitée ou brute, la soie brute.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les cordages métalliques (cl. 6);
- les cordes pour instruments de musique (cl. 15) et pour raquettes de sport (cl. 28);
- les matières de rembourrage en papier ou en carton (cl. 16), en caoutchouc ou en matières plastiques (cl. 17);
- certains filets et sacs classés selon leur fonction ou leur destination, par exemple : les filets de sauvetage (cl. 9), les filets porte-bagages pour véhicules (cl. 12), les sacs-housses pour vêtements pour le voyage (cl. 18), les filets pour les cheveux (cl. 26), les sacs de golf (cl. 28), les filets (articles de sport) (cl. 28);
- les sacs de conditionnement, non en matières textiles, classés selon le matériau dont ils sont constitués, par exemple : les sacs de conditionnement en papier ou en matières plastiques (cl. 16), en caoutchouc (cl. 17), en cuir (cl. 18);
- les voiles d'habillement (cl. 25).

Clase 22

Cuerdas y cordeles; redes; tiendas de campaña y lonas; toldos de materias textiles o sintéticas; velas de navegación; sacos para el transporte y almacenamiento de mercancías a granel; materiales de acolchado y relleno, excepto papel, cartón, caucho o materias plásticas; materias textiles fibrosas en bruto y sus sucedáneos.

Nota explicativa

La clase 22 comprende principalmente las lonas y otros materiales para hacer velas de navegación, la cordelería, los materiales de acolchado y relleno, así como las materias textiles fibrosas en bruto.

Esta clase comprende en particular:

- las cuerdas y cordeles de fibras textiles naturales o artificiales, de papel o de materias plásticas;
- las redes de pescar, las hamacas, las escalas de cuerda;
- las fundas no ajustables para vehículos;
- ciertas bolsas y sacos no clasificados en otras clases según su función o finalidad, por ejemplo, las bolsas de malla para lavar la ropa, las bolsas para cadáveres, las sacas postales;
- las bolsas de materias textiles para empaquetar;
- las fibras de origen animal y las fibras textiles en bruto, por ejemplo, la crin, los capullos de gusanos de seda, la tela de yute, la lana tratada o en bruto, la seda en bruto.

Esta clase no comprende en particular:

- las cuerdas metálicas (cl. 6);
- las cuerdas para instrumentos musicales (cl. 15) y para raquetas de deportes (cl. 28);
- los materiales de acolchado y relleno de papel o cartón (cl. 16), de caucho o de materias plásticas (cl. 17);
- ciertas redes y bolsas clasificadas según su función o finalidad, por ejemplo, las redes de salvamento (cl. 9), las redes portaequipajes para vehículos (cl. 12), los portatrajes (cl. 18), las redecillas para el cabello (cl. 26), las bolsas de golf (cl. 28), las redes (artículos de deporte) (cl. 28);
- las bolsas de empaquetar que no sean de materias textiles, clasificadas según el material del que están hechas, por ejemplo, las bolsas de empaquetar de papel o de materias plásticas (cl. 16), de caucho (cl. 17), de cuero (cl. 18).

Classe 23

Fils à usage textile.

Note explicative

La classe 23 comprend essentiellement les fils naturels ou synthétiques à usage textile.

Cette classe comprend notamment :

- les fils de verre, élastiques, de caoutchouc et en matières plastiques, à usage textile;
- les fils à broder, repriser ou coudre, y compris métalliques;
- la soie filée, les filés de coton, la laine filée.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- certains fils à usage spécifique, par exemple : les fils d'identification pour fils électriques (cl. 9), les fils de chirurgiens (cl. 10), les fils de métaux précieux en tant qu'articles de bijouterie (cl. 14);
- les fils autres qu'à usage textile, classés selon la matière dont ils sont constitués, par exemple : les liens métalliques (cl. 6) et non métalliques (cl. 22), les fils élastiques, de caoutchouc ou en matières plastiques (cl. 17), les fils de verre (cl. 21).

Clase 23

Hilos e hilados para uso textil.

Nota explicativa

La clase 23 comprende principalmente los hilos e hilados naturales o sintéticos para uso textil.

Esta clase comprende en particular:

- las fibras de vidrio, elásticas, de caucho o de materias plásticas, para uso textil;
- los hilos de bordar, zurcir o coser, incluidos los hilos metálicos;
- la seda hilada, el algodón hilado, la lana hilada.

Esta clase no comprende en particular:

- ciertos hilos para usos específicos, por ejemplo, las bridas de identificación para hilos eléctricos (cl. 9), el hilo quirúrgico (cl. 10), los hilos de metales preciosos de joyería (cl. 14);
- los hilos que no sean para uso textil, clasificados según el material del que están hechos, por ejemplo, los hilos para atar, metálicos (cl. 6) o no metálicos (cl. 22), los hilos elásticos, de caucho o de materias plásticas (cl. 17), los hilos de vidrio (cl. 21).

Classe 24

Textiles et leurs succédanés; linge de maison; rideaux en matières textiles ou en matières plastiques.

Note explicative

La classe 24 comprend essentiellement les tissus et housses en tissu à usage domestique.

Cette classe comprend notamment :

- le linge de maison, par exemple : les dessus-de-lit, les housses d'oreillers, les serviettes de toilette en matières textiles;
- le linge de lit en papier;
- les sacs de couchage, les draps pour sacs de couchage;
- les moustiquaires.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les couvertures chauffantes, à usage médical (cl. 10) et non à usage médical (cl. 11);
- le linge de table en papier (cl. 16);
- les rideaux de sécurité en amiante (cl. 17), les rideaux de bambou et les rideaux de perles pour la décoration (cl. 20);
- les couvertures de chevaux (cl. 18);
- certains textiles et tissus destinés à un usage spécifique, par exemple : les étoffes pour reliures (cl. 16), les tissus isolants (cl. 17), les géotextiles (cl. 19).

Clase 24

Tejidos y sus sucedáneos; ropa de hogar; cortinas de materias textiles o de materias plásticas.

Nota explicativa

La clase 24 comprende principalmente las telas y las fundas de tela para uso doméstico.

Esta clase comprende en particular:

- la ropa de hogar, por ejemplo, las colchas, las fundas de almohada, las toallas de materias textiles;
- la ropa de cama de papel;
- los sacos de dormir, las sábanas para sacos de dormir;
- los mosquiteros.

Esta clase no comprende en particular:

- las mantas eléctricas para uso médico (cl. 10) y no médico (cl. 11);
- las mantelerías de papel (cl. 16);
- las cortinas de seguridad de amianto (cl. 17), las cortinas de bambú y las cortinas de cuentas para decorar (cl. 20);
- las mantas para caballos (cl. 18);
- ciertos tejidos y telas destinados a usos particulares, por ejemplo, los tejidos de encuadernación (cl. 16), los tejidos aislantes (cl. 17), los geotextiles (cl. 19).

Classe 25

Vêtements, chaussures, chapellerie.

Note explicative

La classe 25 comprend essentiellement les articles d'habillement pour êtres humains.

Cette classe comprend notamment :

- les parties de vêtements, de chaussures et d'articles de chapellerie, par exemple : les manchettes, les poches, les doublures confectionnées, les talons et talonnettes, les visières de casquettes, les carcasses de chapeaux;
- les vêtements et chaussures de sport, par exemple : les gants de ski, les débardeurs de sport, l'habillement pour cyclistes, les tenues de judo et de karaté, les chaussures de football, les souliers de gymnastique, les chaussures de ski;
- les costumes de mascarade;
- les vêtements en papier, les chapeaux en papier en tant qu'articles d'habillement;
- les bavoirs non en papier;
- les pochettes (habillement);
- les chancelières non chauffées électriquement.

Cette classe ne comprend pas notamment :

Clase 25

Prendas de vestir, calzado, artículos de sombrerería.

Nota explicativa

La clase 25 comprende principalmente las prendas de vestir, el calzado y los artículos de sombrerería para personas.

Esta clase comprende en particular:

- las partes de prendas de vestir, de calzado y de artículos de sombrerería, por ejemplo, los puños, los bolsillos, los forros confeccionados, los tacones, los refuerzos de talón y las alzas de talón, las viseras para gorras, las armaduras de sombreros;
- las prendas de vestir y el calzado para deporte, por ejemplo, los guantes de esquí, las camisetas de deporte sin mangas, la ropa para ciclistas, los uniformes de judo y de karate, las botas de fútbol, las zapatillas de gimnasia, las botas de esquí;
- los trajes de disfraces;
- la ropa de papel, los sombreros de papel en cuanto prendas de vestir;
- los baberos que no sean de papel;
- los pañuelos de bolsillo;
- los folgos que no estén calentados eléctricamente.

Esta clase no comprende en particular:

- les petits articles de quincaillerie utilisés en cordonnerie, par exemple : les chevilles et bonbouts de cordonnerie métalliques (cl. 6) et non métalliques (cl. 20) ainsi que les accessoires de mercerie et les fermetures pour articles d'habillement, par exemple : les fermoirs, les boucles, les fermetures à glissière, les rubans, les rubans de chapeau, les articles de passementerie pour la chapellerie et pour chaussures (cl. 26);
- certains articles d'habillement spéciaux, par exemple : les casques de protection, y compris pour le sport (cl. 9), les vêtements pour la protection contre le feu (cl. 9), les vêtements spéciaux pour salles d'opération (cl. 10), les chaussures orthopédiques (cl. 10) ainsi que les vêtements et chaussures essentiels à la pratique de certains sports, par exemple : les gants de base-ball, les gants de boxe, les patins à glace, les bottines-patins (combiné) (cl. 28);
- les vêtements chauffés électriquement (cl. 11);
- les chancelières chauffées électriquement (cl. 11), les chancelières conçues pour poussettes et landaus (cl. 12);
- les bavoirs en papier (cl. 16);
- les mouchoirs de poche en papier (cl. 16) et en matières textiles (cl. 24);
- les vêtements pour animaux (cl. 18);
- les masques de carnaval (cl. 28);
- les vêtements de poupées (cl. 28);
- les chapeaux de cotillon en papier (cl. 28).

- los pequeños artículos de ferretería utilizados en la fabricación de calzado, por ejemplo, las clavijas y los remaches para el calzado metálicos (cl. 6) y no metálicos (cl. 20), así como los accesorios de mercería y los cierres para prendas de vestir, calzado y sombrerería, por ejemplo, los cierres, las hebillas, las cremalleras, las cintas, las cintas de sombrero y los artículos de pasamanería para el calzado y para artículos de sombrerería (cl. 26);
- cierta ropa, calzado y artículos para proteger la cabeza especiales, por ejemplo, los cascos de protección, asimismo para deportes (cl. 9), la ropa de protección contra el fuego (cl. 9), la ropa especial para quirófano (cl. 10), el calzado ortopédico (cl. 10), así como las prendas de vestir y el calzado indispensables para la práctica de determinados deportes, por ejemplo, los guantes de béisbol, los guantes de boxeo, los patines de hielo, los patines de bota (cl. 28);
- las prendas de vestir electrotérmicas (cl. 11);
- los folgos calentados eléctricamente (cl. 11), los cubrepiés especiales para sillas de paseo y coches de niño (cl. 12);
- los baberos de papel (cl. 16);
- los pañuelos de bolsillo de papel (cl. 16) y de materias textiles (cl. 24);
- la ropa para animales (cl. 18);
- las máscaras de carnaval (cl. 28);
- la ropa de muñecas (cl. 28);
- los sombreros de papel para fiestas (cl. 28).

Classe 26

Dentelles, lacets et broderies, et rubans et nœuds de mercerie; boutons, crochets et œillets, épingles et aiguilles; fleurs artificielles; décorations pour les cheveux; cheveux postiches.

Note explicative

La classe 26 comprend essentiellement les articles de mercerie et de passementerie, les cheveux naturels ou synthétiques et les décorations pour les cheveux ainsi que les articles destinés à la décoration d'objets divers, non compris dans d'autres classes.

Cette classe comprend notamment :

- les perruques, les toupets, les barbes postiches;
- les barrettes, les bandeaux pour les cheveux;
- les rubans et nœuds de mercerie ou pour les cheveux, quelle que soit leur matière;
- les rubans et nœuds pour l'emballage de cadeaux, non en papier;
- les filets pour les cheveux;
- les boucles, les fermetures à glissière;
- les breloques autres que pour articles de bijouterie et porte-clés;
- les guirlandes et couronnes de Noël artificielles, y compris celles à éclairage intégré;
- certains articles pour friser les cheveux, par exemple : les bigoudis électriques et non électriques, les épingles à onduler les cheveux, les papillotes (bigoudis).

Cette classe ne comprend pas notamment :

Clase 26

Encajes, cordones y bordados, así como cintas y lazos de mercería; botones, ganchos y ojetes, alfileres y agujas; flores artificiales; adornos para el cabello; cabello postizo.

Nota explicativa

La clase 26 comprende principalmente los artículos de mercería y pasamanería, los cabellos naturales o sintéticos y los adornos para el cabello, así como los artículos destinados a la decoración de objetos diversos, no comprendidos en otras clases.

Esta clase comprende en particular:

- las pelucas, los tupés, las barbas postizas;
- los pasadores, las cintas para el cabello;
- las cintas y lazos de mercería o para el cabello, de cualquier material;
- las cintas y lazos para envolver regalos, que no sean de papel;
- las redecillas para el cabello;
- las hebillas, las cremalleras (cierres);
- los dijes que no sean para artículos de joyería ni llaveros;
- las guirnaldas y coronas de Navidad artificiales, incluidas las que comprenden luces;
- ciertos artículos para rizar el cabello, por ejemplo, bigudís eléctricos o no, horquillas para ondular el cabello, tiras de papel para rizar el cabello.

Esta clase no comprende en particular:

- les cils postiches (cl. 3);
- les crochets en tant que petits articles de quincaillerie métallique (cl. 6) ou non métallique (cl. 20), les crochets de rideaux (cl. 20);
- certaines aiguilles spéciales, par exemple : les aiguilles de tatouage (cl. 8), les aiguilles pour boussoles d'arpentage (cl. 9), les aiguilles à usage médical (cl. 10), les aiguilles de pompe de gonflage pour balles de jeu (cl. 28);
- les appareils à main à friser les cheveux, par exemple : les fers à friser, les pinces pour recourber les cils (cl. 8);
- les prothèses capillaires (cl. 10);
- les breloques pour articles de bijouterie, les breloques pour porte-clés (cl. 14);
- certains rubans et nœuds, par exemple : les rubans et nœuds en papier autres que de mercerie ou pour les cheveux (cl. 16), les rubans de gymnastique rythmique (cl. 28);
- les fils à usage textile (cl. 23);
- les arbres de Noël en matières synthétiques (cl. 28).

- las pestañas postizas (cl. 3);
- las ganchos en cuanto pequeños artículos de ferretería metálicos (cl. 6) o no metálicos (cl. 20), los ganchos de cortinas (cl. 20);
- ciertas agujas especiales, por ejemplo, las agujas de tatuaje (cl. 8), las agujas para brújulas topográficas (cl. 9), las agujas para uso médico (cl. 10), las agujas de infladores para pelotas de juego (cl. 28);
- los utensilios de mano para rizar el cabello, por ejemplo, las tenacillas para rizar, los rizadores de pestañas (cl. 8);
- las prótesis capilares (cl. 10);
- los dijes para artículos de joyería, los dijes para llaveros (cl. 14);
- ciertas cintas y lazos, por ejemplo, cintas y lazos de papel, que no sean de mercería o para el cabello (cl. 16), las cintas de gimnasia rítmica (cl. 28);
- los hilos para uso textil (cl. 23);
- los árboles de Navidad de materiales sintéticos.

Classe 27

Tapis, paillassons, nattes, linoléum et autres revêtements de sols; tentures murales non en matières textiles.

Note explicative

La classe 27 comprend essentiellement les produits destinés à recouvrir ou à revêtir, dans un but d'aménagement, les sols ou les murs déjà construits.

Cette classe comprend notamment :

- les tapis pour automobiles;
- les tapis servant à recouvrir les sols, par exemple : les descentes de bain, les paillassons, les tapis de gymnastique, les tapis de yoga;
- le gazon artificiel;
- les papiers peints, y compris les papiers peints textiles.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les planchers, carrelages et carreaux pour sols, métalliques (cl. 6) et non métalliques (cl. 19), les lames de plancher en bois (cl. 19);
- les tapis chauffés électriquement (cl. 11);
- les géotextiles (cl. 19);
- les tapis pour parcs pour bébés (cl. 20);
- les tentures murales en matières textiles (cl. 24).

Clase 27

Alfombras, felpudos, esteras, linóleo y otros revestimientos de suelos; tapices murales que no sean de materias textiles.

Nota explicativa

La clase 27 comprende principalmente los productos destinados a recubrir o revestir, con el fin de acondicionar, los suelos o paredes ya construidos.

Esta clase comprende en particular:

- las alfombrillas para automóviles;
- las alfombras para cubrir suelos, por ejemplo, las alfombrillas de baño, los felpudos, las colchonetas de gimnasia, las esteras de yoga;
- el césped artificial;
- el papel pintado, incluido el papel pintado de materias textiles.

Esta clase no comprende en particular:

- los suelos, los entarimados y las baldosas para suelos, metálicos (cl. 6) y no metálicos (cl. 19), las tablas para suelos de madera (cl. 19);
- las alfombras electrotérmicas (cl. 11);
- los geotextiles (cl. 19);
- las colchonetas para parques de bebés (cl. 20);
- los tapizados murales de materias textiles (cl. 24).

Classe 28

Jeux, jouets; appareils de jeux vidéo; articles de gymnastique et de sport; décorations pour arbres de Noël.

Note explicative

La classe 28 comprend essentiellement les jouets, les appareils de jeux, les équipements de sport, les articles de divertissement et de farces et attrapes ainsi que certains articles pour arbres de Noël.

Cette classe comprend notamment :

- les appareils de divertissement et de jeux, y compris leurs dispositifs de commande;
- les objets de cotillon et les articles de farces et attrapes, par exemple : les masques de carnaval, les chapeaux de cotillon en papier, les confettis, les bombes de table pour fêtes et les papillotes surprise (crackers de Noël);
- le matériel de chasse et de pêche, par exemple : les cannes à pêche, les épuisettes pour la pêche, les leurres, les appeaux pour la chasse;
- les engins pour sports et jeux divers.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les bougies pour arbres de Noël (cl. 4), les lampes électriques pour arbres de Noël (cl. 11), la confiserie et la chocolaterie pour arbres de Noël (cl. 30);
- l'équipement des plongeurs (cl. 9);
- les jouets sexuels et les poupées érotiques (cl. 10);
- les vêtements de gymnastique et de sport (cl. 25);
- certains articles de gymnastique et de sport, par exemple : les casques de protection, les lunettes et protège-dents pour le sport (cl. 9), les armes à feu de sport (cl. 13), les tapis de gymnastique (cl. 27) ainsi que certains équipements de pêche et de chasse, par exemple : les couteaux de chasse, les harpons (cl. 8), les armes à feu de chasse (cl. 13), les filets de pêche (cl. 22), classés selon d'autres fonctions ou destinations.

Clase 28

Juegos y juguetes; aparatos de videojuegos; artículos de gimnasia y deporte; adornos para árboles de Navidad.

Nota explicativa

La clase 28 comprende principalmente los juguetes, los aparatos de juegos, los equipos de deportes, los artículos de entretenimiento y de broma, así como ciertos artículos para árboles de Navidad.

Esta clase comprende en particular:

- los aparatos recreativos y de juegos, incluidos sus dispositivos de mando;
- los artículos de cotillón y los artículos de broma, por ejemplo, las máscaras de carnaval, los sombreros de papel para fiestas, los confetis, los lanzadores de serpentinas y confetis para fiestas y las envoltorios sorpresa de Navidad [Christmas crackers];
- el material de caza y pesca, por ejemplo, las cañas de pescar, los salabardos de pesca, los señuelos, los reclamos de caza;
- los aparatos para juegos y deportes diversos.

Esta clase no comprende en particular:

- las velas para árboles de Navidad (cl. 4), las lámparas eléctricas para árboles de Navidad (cl. 11), los productos de confitería y chocolatería para decorar árboles de Navidad (cl. 30);
- los equipos de buceo y submarinismo (cl. 9);
- los juguetes sexuales y las muñecas eróticas (cl. 10);
- la ropa de gimnasia y deporte (cl. 25);
- ciertos artículos de gimnasia y de deporte, por ejemplo, los cascos de protección, las gafas y protectores bucales para deportes (cl. 9), las armas de fuego para deportes (cl. 13), las colchonetas de gimnasia (cl. 27), así como ciertos equipos de caza y pesca, por ejemplo, los cuchillos de caza, los arpones (cl. 8), las armas de fuego para la caza (cl. 13), las redes de pesca (cl. 22), clasificados según otras de sus funciones o finalidades.

Classe 29

Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, congelés, séchés et cuits; gelées, confitures, compotes; œufs; lait, fromage, beurre, yaourt et autres produits laitiers; huiles et graisses à usage alimentaire.

Note explicative

La classe 29 comprend essentiellement les denrées alimentaires d'origine animale ainsi que les légumes et autres produits horticoles comestibles préparés ou conservés pour la consommation.

Cette classe comprend notamment :

- les aliments à base de viande, poisson, fruits ou légumes;
- les insectes comestibles;
- les boissons lactées, où le lait prédomine;
- les succédanés de lait, par exemple : lait d'amandes, lait de coco, lait d'arachides, lait de riz, lait de soja;
- les champignons conservés;
- les légumineuses et fruits à coque préparés pour l'alimentation humaine;
- les graines préparées pour l'alimentation humaine, autres qu'en tant qu'assaisonnements ou aromatisants.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les huiles et graisses autres qu'à usage alimentaire, par exemple : les huiles essentielles (cl. 3), les huiles industrielles (cl. 4), l'huile de ricin à usage médical (cl. 5);
- les aliments pour bébés (cl. 5);
- les aliments et substances diététiques à usage médical (cl. 5);
- les compléments alimentaires (cl. 5);
- les sauces à salade (cl. 30);
- les graines transformées à utiliser en tant qu'assaisonnements (cl. 30);
- les fruits à coque enrobés de chocolat (cl. 30);
- les fruits, légumes, fruits à coque et semences frais et non transformés (cl. 31);
- les aliments pour animaux (cl. 31);
- les animaux vivants (cl. 31);
- les semences pour plantations (cl. 31).

Clase 29

Carne, pescado, carne de ave y carne de caza; extractos de carne; frutas y verduras, hortalizas y legumbres en conserva, congeladas, secas y cocidas; jaleas, confituras, compotas; huevos; leche, quesos, mantequilla, yogur y otros productos lácteos; aceites y grasas para uso alimenticio.

Nota explicativa

La clase 29 comprende principalmente los productos alimenticios de origen animal, las verduras, hortalizas y legumbres, así como otros productos hortícolas comestibles preparados o en conserva para su consumo.

Esta clase comprende en particular:

- los alimentos a base de carne, pescado, fruta o verduras, hortalizas y legumbres;
- los insectos comestibles;
- las bebidas lacteadas en las que predomine la leche;
- los sucedáneos de la leche, por ejemplo, la leche de almendras, la leche de coco, la leche de cacahuete, la leche de arroz, la leche de soja;
- los champiñones en conserva;
- las leguminosas y los frutos secos preparados para la alimentación humana;
- los granos preparados para la alimentación humana, que no sean productos para sazonar o aromatizantes.

Esta clase no comprende en particular:

- los aceites y grasas, que no sean para la alimentación, por ejemplo, los aceites esenciales (cl. 3), el aceite industrial (cl. 4), el aceite de ricino para uso médico (cl. 5);
- los alimentos para bebés (cl. 5);
- los alimentos y sustancias dietéticas para uso médico (cl. 5);
- los complementos alimenticios (cl. 5);
- los aliños para ensalada (cl. 30);
- los granos procesados utilizados como productos para sazonar (cl. 30);
- los frutos secos recubiertos de chocolate (cl. 30);
- las frutas, verduras, hortalizas y legumbres, los frutos secos y las semillas en cuanto productos frescos y sin procesar (cl. 31);
- los alimentos para animales (cl. 31);
- los animales vivos (cl. 31);
- las semillas para plantar (cl. 31).

Classe 30

Café, thé, cacao et succédanés du café; riz, pâtes alimentaires et nouilles; tapioca et sagou; farines et préparations faites de céréales; pain, pâtisseries et confiseries; chocolat; crèmes glacées, sorbets et autres glaces alimentaires; sucre, miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, assaisonnements, épices, herbes conservées; vinaigre, sauces et autres condiments; glace à rafraîchir.

Note explicative

La classe 30 comprend essentiellement les denrées alimentaires d'origine végétale, à l'exception des fruits et légumes, préparées ou conservées pour la consommation ainsi que les adjuvants destinés à l'amélioration du goût des aliments.

Cette classe comprend notamment :

- les boissons à base de café, cacao, chocolat ou thé;
- les céréales préparées pour l'alimentation humaine, par exemple : flocons d'avoine, chips de maïs, orge mondé, boulgour, muesli;
- les pizzas, les tourtes, les sandwiches;
- les fruits à coque enrobés de chocolat;
- les arômes pour boissons, autres qu'huiles essentielles.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- le sel à usage industriel (cl. 1);
- les arômes alimentaires en tant qu'huiles essentielles (cl. 3);
- les infusions médicinales et les aliments et substances diététiques à usage médical (cl. 5);
- les aliments pour bébés (cl. 5);
- les compléments alimentaires (cl. 5);
- la levure à usage pharmaceutique (cl. 5), la levure pour l'alimentation animale (cl. 31);
- les boissons lactées aromatisées au café, cacao, chocolat ou thé (cl. 29);
- les potages, les bouillons (cl. 29);
- les céréales brutes (cl. 31);
- les herbes aromatiques fraîches (cl. 31);
- les aliments pour animaux (cl. 31).

Clase 30

Café, té, cacao y sucedáneos del café; arroz, pastas alimenticias y fideos; tapioca y sagú; harinas y preparaciones a base de cereales; pan, productos de pastelería y confitería; chocolate; helados cremosos, sorbetes y otros helados; azúcar, miel, jarabe de melaza; levadura, polvos de hornear; sal, productos para sazonar, especias, hierbas en conserva; vinagre, salsas y otros condimentos; hielo.

Nota explicativa

La clase 30 comprende principalmente los productos alimenticios de origen vegetal, excepto las frutas, verduras, hortalizas y legumbres preparados o en conserva para su consumo, así como los aditivos para realzar el sabor de los alimentos.

Esta clase comprende en particular:

- las bebidas a base de café, cacao, chocolate o té;
- los cereales preparados para la alimentación humana, por ejemplo, copos de avena, chips de maíz, cebada mondada, bulgur, muesli;
- las pizzas, las tartas saladas, los sándwiches;
- los frutos secos recubiertos de chocolate;
- los aromatizantes, que no sean aceites esenciales, para bebidas.

Esta clase no comprende en particular:

- la sal para uso industrial (cl. 1);
- los aromatizantes alimentarios en cuanto aceites esenciales (cl. 3);
- las infusiones medicinales, y los alimentos y sustancias dietéticas para uso médico (cl. 5);
- los alimentos para bebés (cl. 5);
- los complementos alimenticios (cl. 5);
- la levadura para uso farmacéutico (cl. 5), la levadura para la alimentación animal (cl. 31);
- las bebidas lácteas con sabor a café, cacao, chocolate o té (cl. 29);
- las sopas, los caldos (cl. 29);
- los cereales sin procesar (cl. 31);
- las hierbas frescas (cl. 31);
- los alimentos para animales (cl. 31).

Classe 31

Produits agricoles, aquacoles, horticoles et forestiers à l'état brut et non transformés; graines et semences brutes et non transformées; fruits et légumes frais, herbes aromatiques fraîches; plantes et fleurs naturelles; bulbes, semis et semences; animaux vivants; produits alimentaires et boissons pour animaux; malt.

Note explicative

La classe 31 comprend essentiellement les produits de la terre et de la mer n'ayant subi aucune préparation pour la consommation, les animaux vivants et les plantes vivantes ainsi que les aliments pour animaux.

Cette classe comprend notamment :

- les céréales non transformées;
- les fruits et légumes frais, également lavés ou cirés;
- les résidus d'origine végétale;
- les algues non transformées;
- les grumes;
- les œufs à couver;
- les truffes et champignons frais;
- les litières pour animaux, par exemple : le sable aromatique, le papier sablé pour animaux de compagnie.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les cultures de micro-organismes et les sangsues à usage médical (cl. 5);
- les compléments alimentaires et les aliments médicamenteux pour animaux (cl. 5);
- les bois mi-ouvrés (cl. 19);
- les amorces artificielles pour la pêche (cl. 28);
- le riz (cl. 30);
- le tabac (cl. 34).

Clase 31

Productos agrícolas, acuícolas, hortícolas y forestales en bruto y sin procesar; granos y semillas en bruto o sin procesar; frutas y verduras, hortalizas y legumbres frescas, hierbas aromáticas frescas; plantas y flores naturales; bulbos, plantones y semillas para plantar; animales vivos; productos alimenticios y bebidas para animales; malta.

Nota explicativa

La clase 31 comprende principalmente los productos de la tierra y del mar que no hayan sido procesados para su consumo, los animales vivos y las plantas vivas, así como los alimentos para animales.

Esta clase comprende en particular:

- los cereales sin procesar;
- las frutas, verduras, hortalizas y legumbres frescas, incluso lavadas o enceradas;
- los residuos de origen vegetal;
- las algas sin procesar;
- la madera sin desbastar;
- los huevos fertilizados para incubar;
- las trufas y los champiñones frescos;
- la arena sanitaria para animales, por ejemplo, la arena aromática, el papel granulado para lechos de animales de compañía.

Esta clase no comprende en particular:

- los cultivos de microorganismos y las sanguijuelas para uso médico (cl. 5);
- los complementos alimenticios y los alimentos medicinales para animales (cl. 5);
- las maderas semielaboradas (cl. 19);
- los cebos de pesca artificiales (cl. 28);
- el arroz (cl. 30);
- el tabaco (cl. 34).

Classe 32

Bières; boissons sans alcool; eaux minérales et gazeuses; boissons à base de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations sans alcool pour faire des boissons.

Note explicative

La classe 32 comprend essentiellement les boissons sans alcool ainsi que les bières.

Cette classe comprend notamment :

- les boissons désalcoolisées;
- les boissons rafraîchissantes sans alcool;
- les boissons à base de riz et de soja, autres que succédanés de lait;
- les boissons énergisantes, les boissons isotoniques, les boissons protéinées pour sportifs;
- les essences et extraits de fruits sans alcool pour faire des boissons.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les arômes pour boissons en tant qu'huiles essentielles (cl. 3) ou autres qu'huiles essentielles (cl. 30);
- les boissons diététiques à usage médical (cl. 5);
- les boissons lactées, où le lait prédomine, les milk-shakes (cl. 29);
- les succédanés de lait, par exemple : lait d'amandes, lait de coco, lait d'arachides, lait de riz, lait de soja (cl. 29);
- le jus de citron à usage culinaire, le jus de tomates pour la cuisine (cl. 29);
- les boissons à base de café, cacao, chocolat ou thé (cl. 30);
- les boissons pour animaux de compagnie (cl. 31);
- les boissons alcoolisées à l'exception des bières (cl. 33).

Clase 32

Cervezas; bebidas sin alcohol; aguas minerales; bebidas a base de frutas y zumos de frutas; siropes y otras preparaciones sin alcohol para elaborar bebidas.

Nota explicativa

La clase 32 comprende principalmente las bebidas sin alcohol, así como las cervezas.

Esta clase comprende en particular:

- las bebidas desalcoholizadas;
- las bebidas refrescantes sin alcohol;
- las bebidas a base de arroz y de soja, que no sean sucedáneos de la leche;
- las bebidas energéticas, las bebidas isotónicas, las bebidas enriquecidas con proteínas para deportistas;
- las esencias y extractos de frutas sin alcohol para elaborar bebidas.

Esta clase no comprende en particular:

- los aromatizantes para bebidas en cuanto aceites esenciales (cl. 3) o que no sean aceites esenciales (cl. 30);
- las bebidas dietéticas para uso médico (cl. 5);
- las bebidas lacteadas en las que predomina la leche, los batidos de leche (cl. 29);
- los sucedáneos de la leche, por ejemplo, la leche de almendras, la leche de coco, la leche de cacahuete, la leche de arroz, la leche de soja (cl. 29);
- las bebidas a base de café, cacao, chocolate o té (cl. 30);
- las bebidas para animales de compañía (cl. 31);
- las bebidas alcohólicas, excepto cervezas (cl. 33).

Classe 33

Boissons alcoolisées à l'exception des bières; préparations alcoolisées pour faire des boissons.

Note explicative

La classe 33 comprend essentiellement les boissons, essences et extraits alcoolisés.

Cette classe comprend notamment :

- les vins, les vins de liqueurs;
- les cidres et poirés alcoolisés;
- les spiritueux, les liqueurs;
- les essences alcooliques, les extraits de fruits avec alcool, les amers (liqueurs).

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les potions médicinales (cl. 5);
- les boissons désalcoolisées (cl. 32);
- les bières (cl. 32);
- les mélanges sans alcool utilisés pour préparer des boissons alcoolisées, par exemple : les boissons rafraîchissantes sans alcool, les sodas (cl. 32).

Clase 33

Bebidas alcohólicas, excepto cervezas; preparaciones alcohólicas para elaborar bebidas.

Nota explicativa

La clase 33 comprende principalmente bebidas, esencias y extractos alcohólicos.

Esta clase comprende en particular:

- los vinos, los vinos generosos;
- las sidras, la perada;
- las bebidas espirituosas, los licores;
- las esencias alcohólicas, los extractos de frutas alcohólicos, los amargos.

Esta clase no comprende en particular:

- las pociones medicinales (cl. 5);
- las bebidas desalcoholizadas (cl. 32);
- las cervezas (cl. 32);
- las mezclas sin alcohol utilizadas para preparar bebidas alcohólicas, por ejemplo, las bebidas refrescantes sin alcohol, las sodas (cl. 32).

Classe 34

Tabac et succédanés du tabac; cigarettes et cigares; cigarettes électroniques et vaporisateurs oraux pour fumeurs; articles pour fumeurs; allumettes.

Note explicative

La classe 34 comprend essentiellement le tabac et les articles utilisés pour fumer ainsi que certains accessoires et contenants liés à leur consommation.

Cette classe comprend notamment :

- les succédanés du tabac non à usage médical;
- les arômes, autres qu'huiles essentielles, à utiliser dans des cigarettes électroniques, les vaporisateurs oraux pour fumeurs;
- les herbes à fumer;
- le tabac à priser;
- certains accessoires et contenants liés à la consommation de tabac et articles pour fumer, par exemple : les briquets pour fumeurs, les cendriers pour fumeurs, les pots à tabac, les tabatières, les boîtes à cigares pourvues d'un humidificateur.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les cigarettes sans tabac à usage médical (cl. 5);
- les batteries et chargeurs pour cigarettes électroniques (cl. 9);
- les cendriers pour automobiles (cl. 12).

Clase 34

Tabaco y sucedáneos del tabaco; cigarrillos y puros; cigarrillos electrónicos y vaporizadores bucales para fumadores; artículos para fumadores; cerillas.

Nota explicativa

La clase 34 comprende principalmente el tabaco y los artículos para fumar, así como ciertos accesorios y recipientes relacionados con su uso.

Esta clase comprende en particular:

- los sucedáneos del tabaco que no sean para uso médico;
- los aromatizantes, que no sean aceites esenciales, para cigarrillos electrónicos, los vaporizadores bucales para fumadores;
- las hierbas para fumar;
- el rapé (tabaco en polvo);
- ciertos accesorios y recipientes relacionados con el consumo de tabaco y artículos para fumar, por ejemplo, los encendedores para fumadores, los ceniceros para fumadores, los botes para tabaco, las tabaqueras (cajas para rapé), las cajas con humidificador para puros.

Esta clase no comprende en particular:

- los cigarrillos sin tabaco para uso médico (cl. 5);
- las baterías y los cargadores de cigarrillos electrónicos (cl. 9);
- los ceniceros para automóviles (cl. 12).

Classe 35

Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau.

Note explicative

La classe 35 comprend essentiellement les services rendus par des personnes ou par des organisations dont le but principal est :

1. l'aide dans l'exploitation ou la direction d'une entreprise commerciale ou

2. l'aide à la direction des affaires ou des fonctions commerciales d'une entreprise industrielle ou commerciale

ainsi que les services des établissements de publicité se chargeant essentiellement de communications au public, de déclarations ou d'annonces par tous les moyens de diffusion et concernant toutes sortes de marchandises ou de services.

Cette classe comprend notamment :

- le regroupement pour le compte de tiers de produits divers (à l'exception de leur transport) permettant aux clients de les voir et de les acheter commodément; ces services peuvent être assurés par des magasins de détail, par des magasins en gros, par l'intermédiaire de distributeurs automatiques, de catalogues de vente par correspondance ou par des moyens électroniques, par exemple : par l'intermédiaire de sites web ou d'émissions de télé-achat;
- les services comportant l'enregistrement, la transcription, la composition, la compilation ou la systématisation de communications écrites et d'enregistrements, de même que la compilation de données mathématiques ou statistiques;
- les services des agences de publicité ainsi que des services tels que la distribution de prospectus, directement ou par la poste, ou la distribution d'échantillons. Cette classe peut se référer à la publicité concernant d'autres services, tels que ceux concernant des emprunts bancaires ou la publicité par radio.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les services tels que les évaluations et rapports d'ingénieurs qui ne sont pas en rapport direct avec l'exploitation ou la direction des affaires dans une entreprise commerciale ou industrielle (consulter la liste alphabétique des services).

Clase 35

Publicidad; gestión de negocios comerciales; administración comercial; trabajos de oficina.

Nota explicativa

La clase 35 comprende principalmente los servicios prestados por personas u organizaciones cuyo objetivo primordial es prestar asistencia en:

1. la explotación o dirección de una empresa comercial, o

2. la dirección de los negocios o actividades comerciales de una empresa industrial o comercial,

así como los servicios prestados por empresas publicitarias cuya actividad principal consiste en publicar, en cualquier medio de difusión, comunicaciones, declaraciones o anuncios relacionados con todo tipo de productos o servicios.

Esta clase comprende en particular:

- el agrupamiento, por cuenta de terceros, de una amplia gama de productos (excepto su transporte), para que los consumidores puedan verlos y adquirirlos con comodidad; estos servicios pueden ser prestados por comercios minoristas o mayoristas, por distribuidores automáticos, catálogos de venta por correspondencia o medios de comunicación electrónicos, por ejemplo, sitios web o programas de televenta;
- los servicios que comprenden el registro, transcripción, composición, compilación o sistematización de comunicaciones escritas y grabaciones, así como la compilación de datos matemáticos o estadísticos;
- los servicios de agencias publicitarias y los servicios tales como la distribución directa o por correo de folletos y la distribución de muestras. Esta clase puede referirse a la publicidad relacionada con otros servicios, tales como los vinculados con préstamos bancarios o publicidad radiofónica.

Esta clase no comprende en particular:

- los servicios tales como las evaluaciones e informes elaborados por ingenieros que no guarden relación directa con la explotación o dirección de los negocios de empresas comerciales o industriales (consúltese la lista alfabética de servicios).

Classe 36

Services d'assurance; affaires financières; affaires monétaires; affaires immobilières.

Note explicative

La classe 36 comprend essentiellement les services rendus dans les affaires financières et monétaires et les services rendus en rapport avec des contrats d'assurances de tous genres.

Cette classe comprend notamment :

- les services en rapport avec les affaires financières ou monétaires, à savoir :
    1. les services de tous les instituts bancaires ou institutions en rapport avec eux, telles qu'agences de change ou services de compensation;
    2. les services d'instituts de crédit autres que les banques, tels qu'associations coopératives de crédit, compagnies financières individuelles, prêteurs, etc.;
    3. les services des "investment trusts", des compagnies "holding";
    4. les services des courtiers en valeurs et en biens;
    5. les services en rapport avec les affaires monétaires, assurés par des agents fiduciaires;
    6. les services rendus en rapport avec l'émission de chèques de voyage et de lettres de crédit;
- le crédit-bail financier;
- les services d'administrateurs d'immeubles, c'est-à-dire les services de location, d'estimation de biens immobiliers ou de bailleurs de fonds;
- les services en rapport avec les assurances, tels que les services rendus par des agents ou courtiers s'occupant d'assurances, les services rendus aux assurés et les services de souscription d'assurances.

Clase 36

Servicios de seguros; operaciones financieras; operaciones monetarias; negocios inmobiliarios.

Nota explicativa

La clase 36 comprende principalmente los servicios prestados en el marco de operaciones financieras y monetarias, así como los servicios en relación con contratos de seguros de todo tipo.

Esta clase comprende en particular:

- los servicios en relación con operaciones financieras o monetarias, a saber:
    1. los servicios de instituciones bancarias o instituciones afines, tales como las operaciones de cambio o de compensación;
    2. los servicios de instituciones de crédito que no sean bancos, tales como las cooperativas de crédito, las compañías financieras individuales, los prestamistas, etc.;
    3. los servicios de sociedades de inversión y de sociedades de cartera;
    4. los servicios de corredores de bienes y valores;
    5. los servicios en relación con operaciones monetarias con garantía de agentes fiduciarios;
    6. los servicios en relación con la emisión de cheques de viaje y de cartas de crédito;
- los servicios de arrendamiento con opción de compra (leasing);
- los servicios de administradores de propiedades, a saber, servicios de alquiler, tasación de bienes inmuebles o financiación;
- los servicios en relación con seguros, tales como los servicios prestados por agentes o corredores de seguros, los servicios prestados a los asegurados y los servicios de suscripción de seguros.

Classe 37

Construction; réparation; services d'installation.

Note explicative

La classe 37 comprend essentiellement les services rendus par des entrepreneurs ou sous-traitants dans la construction ou la fabrication d'édifices permanents ainsi que les services rendus par des personnes ou des organisations s'occupant de la restauration d'objets dans leur condition première ou de leur préservation sans altérer leurs propriétés physiques ou chimiques.

Cette classe comprend notamment :

- les services se rapportant à la construction des édifices, des routes, des ponts, des barrages ou des lignes de transmission, et aux services des entreprises spécialisées dans le domaine de la construction, telles que celles de peintres, plombiers, d'installateurs de chauffage ou couvreurs;
- les services annexes aux services de construction tels qu'inspections de projets de constructions;
- les services de construction navale;
- les services de location d'outils ou de matériel de construction;
- les services de réparation, à savoir les services qui s'occupent de remettre n'importe quel objet en bon état après usure, dommages, détérioration ou destruction partielle (rétablissement d'un édifice ou d'un autre objet existant devenu imparfait dans sa condition première);
- les divers services de réparation, tels que dans les domaines de l'électricité, du mobilier, des instruments et des outils, etc.;
- les services d'entretien qui visent à maintenir un objet dans sa condition originale sans en changer aucune des propriétés (en ce qui concerne la distinction entre cette classe et la cl. 40, voir note explicative de la cl. 40).

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les services d'emmagasinage de marchandises telles que vêtements ou véhicules (cl. 39);
- les services en rapport avec la teinture de tissus ou de vêtements (cl. 40).

Clase 37

Servicios de construcción; servicios de reparación; servicios de instalación.

Nota explicativa

La clase 37 comprende principalmente los servicios prestados por empresarios o subcontratistas para la construcción o fabricación de edificios permanentes, así como los servicios prestados por personas u organizaciones que se encargan de restablecer el estado original de objetos o de preservarlos sin alterar sus propiedades físicas o químicas.

Esta clase comprende en particular:

- los servicios en relación con la construcción de edificios, carreteras, puentes, presas o líneas de transmisión, así como los servicios de empresas especializadas en el campo de la construcción, tales como las empresas de pintura, fontanería, instalación de calefacción o techado;
- los servicios anexos a los servicios de construcción, tales como la inspección de proyectos de construcción;
- los servicios de construcción naval;
- los servicios de alquiler de herramientas o de materiales de construcción;
- los servicios de reparación, a saber, los servicios que consisten en dejar en buen estado cualquier objeto desgastado, dañado, deteriorado o parcialmente destruido (reparación de un edificio o de cualquier objeto deteriorado respecto de su estado original);
- los diversos servicios de reparación, tales como los relacionados con la electricidad, el mobiliario, los instrumentos y herramientas, etc.;
- los servicios de conservación para mantener el estado original de objetos sin alterar ninguna de sus propiedades (en lo que distingue esta clase de la cl. 40, consúltese la nota explicativa de la cl. 40).

Esta clase no comprende en particular:

- los servicios de almacenamiento de mercancías, tales como prendas de vestir o vehículos (cl. 39);
- los servicios en relación con el teñido de tejidos o prendas de vestir (cl. 40).

Classe 38

Télécommunications.

Note explicative

La classe 38 comprend essentiellement les services qui permettent à une personne au moins de communiquer avec une autre par un moyen sensoriel. De tels services comprennent ceux qui :

1. permettent à une personne de converser avec une autre,

2. transmettent des messages d'une personne à une autre et

3. placent une personne en communication orale ou visuelle avec une autre (radio et télévision).

Cette classe comprend notamment :

- les services qui consistent essentiellement en la diffusion de programmes de radio ou de télévision.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les services de publicité par radio (cl. 35);
- les services de marketing téléphonique (télémarketing) (cl. 35).

Clase 38

Telecomunicaciones.

Nota explicativa

La clase 38 comprende principalmente los servicios que permitan la comunicación, por medios sensoriales, entre dos o más personas, en particular:

1. la conversación entre dos personas;

2. la transmisión de mensajes entre dos personas;

3. la comunicación oral o visual (radio y televisión).

Esta clase comprende en particular:

- los servicios que consisten principalmente en la difusión de programas radiofónicos o de televisión.

Esta clase no comprende en particular:

- los servicios de publicidad radiofónica (cl. 35);
- los servicios de marketing telefónico (telemarketing) (cl. 35).

Classe 39

Transport; emballage et entreposage de marchandises; organisation de voyages.

Note explicative

La classe 39 comprend essentiellement les services de transport de personnes, d'animaux ou de marchandises d'une place à une autre (par rail, par route, par eau, par air ou par pipeline) et les services nécessairement en relation avec ces transports ainsi que les services en rapport avec l'emmagasinage de marchandises dans un entrepôt ou dans un autre bâtiment en vue de leur préservation ou gardiennage.

Cette classe comprend notamment :

- les services rendus par des compagnies exploitant des stations, des ponts, des transbordeurs (railroad ferries), etc. utilisés par le transporteur;
- les services en rapport avec la location de véhicules de transport;
- les services en rapport avec le remorquage maritime, le déchargement, le fonctionnement des ports et des quais et le sauvetage de vaisseaux en perdition et de leur cargaison;
- les services en rapport avec l'emballage et l'empaquetage de marchandises avant l'expédition;
- les services consistant en informations concernant les voyages ou les transports de marchandises par des courtiers et des agences de tourisme, informations relatives aux tarifs, aux horaires et aux modes de transport;
- les services relatifs à l'inspection de véhicules ou de marchandises avant le transport.

Cette classe ne comprend pas notamment :

Clase 39

Transporte; embalaje y almacenamiento de mercancías; organización de viajes.

Nota explicativa

La clase 39 comprende principalmente los servicios para el transporte de personas, animales o mercancías de un lugar a otro (por ferrocarril, carretera, agua, aire o conductos) y los servicios afines, así como los servicios en relación con el almacenamiento de mercancías en depósitos u otros edificios para su preservación o custodia.

Esta clase comprende en particular:

- los servicios prestados por compañías que explotan estaciones, puentes, transbordadores (ferris), etc., utilizados por transportistas;
- los servicios en relación con el alquiler de vehículos de transporte;
- los servicios en relación con el remolque marítimo, la descarga de mercancías, el funcionamiento de puertos y muelles, así como el salvamento de buques en peligro y de sus cargamentos;
- los servicios en relación con el embalaje y empaquetado de productos antes de su expedición;
- los servicios de información sobre viajes o transporte de mercancías prestados por intermediarios y agencias de turismo, así como los servicios de información sobre tarifas, horarios y medios de transporte;
- los servicios en relación con la inspección de vehículos o mercancías antes de su transporte.

Esta clase no comprende en particular:

- les services relatifs à la publicité des entreprises de transport, tels que la distribution de prospectus ou la publicité par radio (cl. 35);
- les services en rapport avec l'émission de chèques de voyage ou de lettres de crédit par des courtiers ou des agences de voyages (cl. 36);
- les services relatifs aux assurances (commerciales, incendie ou vie) durant le transport de personnes ou de marchandises (cl. 36);
- les services rendus par l'entretien et la réparation de véhicules, ni l'entretien ou la réparation d'objets touchant le transport de personnes ou de marchandises (cl. 37);
- les services en rapport avec la réservation de chambres d'hôtel par des agences de voyages ou des courtiers (cl. 43).

- los servicios en relación con la publicidad de empresas de transporte, tales como la distribución de folletos o la publicidad radiofónica (cl. 35);
- los servicios en relación con la emisión de cheques de viaje o de cartas de crédito por intermediarios o agencias de viaje (cl. 36);
- los servicios en relación con seguros (comerciales, de incendio o de vida) durante el transporte de personas o mercancías (cl. 36);
- los servicios en relación con el mantenimiento y la reparación de vehículos, excepto el mantenimiento y reparación de objetos vinculados con el transporte de personas y de mercancías (cl. 37);
- los servicios en relación con reservas de habitaciones de hotel por agencias de viajes o intermediarios (cl. 43).

Classe 40

Traitement de matériaux.

Note explicative

La classe 40 comprend essentiellement les services, non énumérés dans d'autres classes, rendus dans le cadre du traitement, de la transformation ou de la production mécaniques ou chimiques de substances inorganiques ou organiques ou d'objets, y compris les services de fabrication sur mesure. Pour les besoins du classement, la production ou la fabrication de produits est considérée comme un service uniquement dans le cas où elle est fournie pour le compte d'une tierce personne, à sa demande et selon son cahier des charges. Si la production ou la fabrication n'est pas réalisée dans le cadre d'une commande de produits correspondant aux besoins, aux exigences ou au cahier des charges spécifiques d'un client, elle est alors généralement auxiliaire à l'activité commerciale principale du fabricant ou aux produits commercialisés. Si la substance ou l'objet est commercialisé auprès de tiers par la personne qui l'a traité, transformé ou produit, alors cette activité ne sera généralement pas considérée comme un service.

Cette classe comprend notamment :

- les services en rapport avec la transformation d'un objet ou d'une substance et tout traitement impliquant une modification de leurs propriétés essentielles (par exemple : la teinture d'un vêtement); un service d'entretien, bien qu'il soit normalement compris dans la cl. 37, sera rangé par conséquent en classe 40 s'il implique une telle modification (par exemple : le chromage des pare-chocs d'une automobile);
- les services de traitement de matériaux qui peuvent intervenir en cours de fabrication d'une substance ou d'un objet quelconque autre qu'un édifice, par exemple : les services se référant au découpage, au façonnage, au polissage par abrasion ou au revêtement métallique;
- la fabrication sur mesure de produits à la demande et selon le cahier des charges de tiers (certains offices exigeant toutefois l'indication des produits fabriqués), par exemple : la fabrication sur mesure d'automobiles.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les services de réparation (cl. 37);
- certains services de personnalisation, par exemple : la peinture personnalisée d'automobiles (cl. 37).

Clase 40

Tratamiento de materiales.

Nota explicativa

La clase 40 comprende principalmente los servicios, no comprendidos en otras clases, prestados en el marco del procesamiento, la transformación o la producción mecánicos o químicos de objetos o sustancias orgánicas o inorgánicas, incluidos los servicios de fabricación por encargo. A efectos de clasificación, la producción o fabricación de productos se considera servicio únicamente en los casos en que se efectúa por cuenta de terceros según su pedido y especificaciones. Si la producción o la fabricación de productos en el marco de un pedido no responde a las necesidades, exigencias o especificaciones del cliente, en general, se considerará complementaria a la actividad comercial principal del fabricante o a los productos que comercializa. Si la persona que ha tratado, transformado o producido el objeto o la sustancia los comercializa a terceros, en general esta actividad no se considerará un servicio.

Esta clase comprende en particular:

- los servicios en relación con la transformación de un objeto o sustancia y cualquier tratamiento que implique una modificación de sus propiedades esenciales (por ejemplo, el teñido de una prenda de vestir); por lo tanto, los servicios de mantenimiento que impliquen tal modificación se clasificarán en la clase 40, a pesar de que suelan estar comprendidos en la cl. 37 (por ejemplo, el cromado del parachoques de un automóvil);
- los servicios de tratamiento de materiales que puedan intervenir en el proceso de fabricación de cualquier sustancia u objeto que no sea un edificio; por ejemplo, los servicios en relación con el corte, la conformación, el pulido por abrasión o el revestimiento metálico;
- la fabricación de productos según el pedido y las especificaciones de terceros (teniendo en cuenta que ciertas oficinas exigen que se indiquen los productos fabricados), por ejemplo, la fabricación por encargo de automóviles.

Esta clase no comprende en particular:

- los servicios de reparación (cl. 37);
- ciertos servicios de personalización, por ejemplo, la pintura personalizada de automóviles (cl. 37).

Classe 41

Éducation; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.

Note explicative

La classe 41 couvre essentiellement les services rendus par des personnes ou par des institutions pour développer les facultés mentales de personnes ou d'animaux ainsi que les services destinés à divertir ou à occuper l'attention.

Cette classe comprend notamment :

- les services d'éducation d'individus ou de dressage d'animaux, sous toutes leurs formes;
- les services dont le but essentiel est le divertissement, l'amusement ou la récréation d'individus;
- les services de présentation au public d'œuvres d'art plastique ou de littérature à buts culturels ou éducatifs.

Clase 41

Educación; formación; servicios de entretenimiento; actividades deportivas y culturales.

Nota explicativa

La clase 41 comprende principalmente los servicios prestados por personas o instituciones para desarrollar las facultades mentales de personas o animales, así como los servicios destinados a divertir o entretener.

Esta clase comprende en particular:

- los servicios de educación de personas o la doma y adiestramiento de animales, en todas sus formas;
- los servicios cuyos principales propósitos son el recreo, la diversión y el entretenimiento de personas;
- los servicios de presentación al público de obras de artes plásticas o literarias con fines culturales o educativos.

Classe 42

Services scientifiques et technologiques ainsi que services de recherches et de conception y relatifs; services d'analyses industrielles et de recherches industrielles; conception et développement d'ordinateurs et de logiciels.

Note explicative

La classe 42 comprend essentiellement les services rendus par des personnes, à titre individuel ou collectif, en rapport avec les aspects théoriques ou pratiques de domaines complexes d'activités; de tels services sont rendus par des représentants de professions tels que chimistes, physiciens, ingénieurs, programmeurs, etc.

Cette classe comprend notamment :

- les services d'ingénieurs et de scientifiques en charge d'évaluations, d'estimations, de recherches et de rapports dans les domaines scientifique et technologique (y compris les services de conseils technologiques);
- les services en matière de technologie et d'informatique concernant la sécurisation des données informatiques et des informations personnelles et financières et concernant la détection d'accès non autorisés à des données et à des informations;
- les services de recherche scientifique à buts médicaux.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les recherches et évaluations en affaires commerciales (cl. 35);
- les services de traitement de texte et de gestion de fichiers informatiques (cl. 35);
- les évaluations en matière financière et fiscale (cl. 36);
- les services d'extraction minière et pétrolière (cl. 37);
- les services d'installation et de réparation d'ordinateurs (cl. 37);
- les services rendus par des représentants de professions tels que médecins, vétérinaires, psychanalystes (cl. 44);
- les services de traitements médicaux (cl. 44);
- les services rendus par des jardiniers-paysagistes (cl. 44);
- les services juridiques (cl. 45).

Clase 42

Servicios científicos y tecnológicos, así como servicios de investigación y diseño conexos; servicios de análisis e investigación industriales; diseño y desarrollo de equipos informáticos y software.

Nota explicativa

La clase 42 comprende principalmente los servicios prestados por personas, a título individual o colectivo, en relación con aspectos teóricos o prácticos de sectores de actividades de alta complejidad; dichos servicios son prestados por profesionales, tales como químicos, físicos, ingenieros, programadores informáticos, etc.

Esta clase comprende en particular:

- los servicios de ingenieros y científicos encargados de efectuar evaluaciones, estimaciones, investigaciones e informes en los ámbitos científico y tecnológico (incluidos los servicios de consultoría tecnológica);
- los servicios tecnológicos e informáticos sobre la seguridad de los datos informáticos y la información personal y financiera, así como la detección del acceso no autorizado a datos e información;
- los servicios de investigación científica con fines médicos.

Esta clase no comprende en particular:

- la investigación y evaluación de negocios comerciales (cl. 35);
- los servicios de tratamiento de texto y de gestión de archivos informáticos (cl. 35);
- la evaluación fiscal y financiera (cl. 36);
- los servicios de extracción minera y petrolera (cl. 37);
- los servicios de instalación y reparación de ordenadores (cl. 37);
- los servicios prestados por profesionales, tales como médicos, veterinarios, psicoanalistas (cl. 44);
- los servicios de tratamientos médicos (cl. 44);
- los servicios prestados por jardineros paisajistas (cl. 44);
- los servicios jurídicos (cl. 45).

Classe 43

Services de restauration (alimentation); hébergement temporaire.

Note explicative

La classe 43 comprend essentiellement les services rendus par des personnes ou des établissements dont le but est de préparer des aliments ou des boissons pour la consommation ainsi que les services rendus en procurant le logement, le gîte et le couvert par des hôtels, pensions ou autres établissements assurant un hébergement temporaire.

Cette classe comprend notamment :

- les services de réservation de logements pour voyageurs, rendus notamment par des agences de voyage ou des courtiers;
- les pensions pour animaux.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les services de location de biens immobiliers tels que maisons, appartements, etc., destinés à un usage permanent (cl. 36);
- les services d'organisation de voyages rendus par des agences de tourisme (cl. 39);
- les services de conservation d'aliments et de boissons (cl. 40);
- les services de discothèques (cl. 41);
- les pensionnats (cl. 41);
- les maisons de repos et de convalescence (cl. 44).

Clase 43

Servicios de restauración (alimentación); hospedaje temporal.

Nota explicativa

La clase 43 comprende principalmente los servicios que consisten en preparar alimentos y bebidas para el consumo, prestados por personas o establecimientos, así como los servicios de alojamiento, albergue y abastecimiento de comida en hoteles, pensiones u otros establecimientos que proporcionen hospedaje temporal.

Esta clase comprende en particular:

- los servicios de reserva de alojamiento para viajeros, prestados principalmente por agencias de viajes o corredores;
- las residencias para animales.

Esta clase no comprende en particular:

- los servicios de alquiler de bienes inmuebles, tales como casas, apartamentos, etc., para la ocupación permanente (cl. 36);
- los servicios de organización de viajes prestados por agencias de turismo (cl. 39);
- los servicios de conservación de alimentos y bebidas (cl. 40);
- los servicios de discotecas (cl. 41);
- los servicios de internados (cl. 41);
- los servicios de casas de reposo y convalecencia (cl. 44).

Classe 44

Services médicaux; services vétérinaires; soins d'hygiène et de beauté pour êtres humains ou pour animaux; services d'agriculture, d'horticulture et de sylviculture.

Note explicative

La classe 44 comprend essentiellement les soins médicaux, d'hygiène corporelle et de beauté donnés par des personnes ou des établissements à des êtres humains et des animaux; elle comprend également les services se rapportant aux domaines de l'agriculture, de l'horticulture et de la sylviculture.

Cette classe comprend notamment :

- les services d'analyses médicales se rapportant au traitement d'individus (tels que des examens radiographiques et prises de sang);
- les services d'insémination artificielle;
- les consultations en matière de pharmacie;
- l'élevage d'animaux;
- les services en rapport avec la culture des plantes tels que le jardinage;
- les services en rapport avec l'art floral tels que la composition florale ainsi que les services rendus par des jardiniers-paysagistes.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les services de destruction des animaux nuisibles (autres que dans l'agriculture, l'aquaculture, l'horticulture et la sylviculture) (cl. 37);
- les services d'installation et de réparation de dispositifs d'irrigation (cl. 37);
- les services de transport en ambulance (cl. 39);
- les services d'abattage d'animaux et de taxidermie (cl. 40);
- les services d'abattage et de débitage du bois (cl. 40);
- les services de dressage d'animaux (cl. 41);
- les services rendus par des clubs de culture physique (cl. 41);
- les services de recherche scientifique à buts médicaux (cl. 42);
- les pensions pour animaux (cl. 43);
- les maisons de retraite pour personnes âgées (cl. 43).

Clase 44

Servicios médicos; servicios veterinarios; tratamientos de higiene y belleza para personas o animales; servicios de agricultura, horticultura y silvicultura.

Nota explicativa

La clase 44 comprende principalmente los tratamientos médicos, de higiene corporal y de belleza destinados a personas o animales, prestados por personas o establecimientos; comprende asimismo los servicios en relación con los sectores de la agricultura, la horticultura y la silvicultura.

Esta clase comprende en particular:

- los servicios de análisis médicos relacionados con el tratamiento de personas (tales como los exámenes radiográficos y las extracciones de sangre);
- los servicios de inseminación artificial;
- las consultas farmacéuticas;
- la cría de animales;
- los servicios en relación con el cultivo de plantas, tales como la jardinería;
- los servicios en relación con el arte floral, tales como los arreglos florales, y los servicios prestados por jardineros paisajistas.

Esta clase no comprende en particular:

- los servicios de eliminación de animales dañinos, que no guarden relación con la agricultura, la acuicultura, la horticultura y la silvicultura (cl. 37);
- los servicios de instalación y de reparación de dispositivos de riego (cl. 37);
- los servicios de transporte en ambulancia (cl. 39);
- los servicios de sacrificio de animales y de taxidermia (cl. 40);
- los servicios de tala y corte de madera (cl. 40);
- los servicios de doma y adiestramiento de animales (cl. 41);
- los servicios prestados por clubes de educación física o centro deportivos (cl. 41);
- los servicios de investigación científica con fines médicos (cl. 42);
- los servicios de residencias para animales (cl. 43);
- los servicios de residencias de la tercera edad (cl. 43).

Classe 45

Services juridiques; services de sécurité pour la protection physique des biens matériels et des individus; services personnels et sociaux rendus par des tiers destinés à satisfaire les besoins des individus.

Note explicative

Cette classe comprend notamment :

- les services rendus par des juristes, assistants juridiques et avocats-conseils, à des individus, des groupes d'individus, des organisations ou des entreprises;
- les services d'enquêtes et de surveillance relatifs à la sécurité physique des personnes et à la sécurité des biens matériels;
- les services rendus à des personnes en rapport avec des événements sociaux tels que services d'accompagnement en société, agences matrimoniales, services funéraires.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les services professionnels donnant une aide directe dans les opérations ou fonctions d'une entreprise commerciale (cl. 35);
- les services en rapport avec les affaires financières ou monétaires et les services en rapport avec les assurances (cl. 36);
- les services d'accompagnement de voyageurs (cl. 39);
- les services de transport sécurisé (cl. 39);
- les services d'éducation d'individus, sous toutes leurs formes (cl. 41);
- les prestations de chanteurs ou de danseurs (cl. 41);
- les services de programmation informatique concernant la protection de logiciels (cl. 42);
- les services de chiffrement de données et de conseillers en matière de sécurité informatique et internet (cl. 42);
- les services rendus par des tiers qui assurent des soins médicaux, d'hygiène et de beauté pour êtres humains ou animaux (cl. 44);
- certains services de location (consulter la liste alphabétique des services et la remarque générale b) relative au classement des services).

Clase 45

Servicios jurídicos; servicios de seguridad para la protección física de bienes materiales y personas; servicios personales y sociales prestados por terceros para satisfacer necesidades individuales.

Nota explicativa

Esta clase comprende en particular:

- los servicios prestados por juristas, asistentes jurídicos y abogados asesores, a personas, grupos de personas, organizaciones o empresas;
- los servicios de investigación y vigilancia en relación con la seguridad física de bienes materiales y personas;
- los servicios prestados a personas en relación con acontecimientos sociales, tales como los servicios de acompañamiento en sociedad, las agencias matrimoniales y los servicios funerarios.

Esta clase no comprende en particular:

- los servicios profesionales de asistencia directa en operaciones o actividades de una empresa comercial (cl. 35);
- los servicios en relación con operaciones financieras o monetarias y los servicios en relación con seguros (cl. 36);
- los servicios de acompañamiento de viajeros (cl. 39);
- los servicios de transporte de seguridad (cl. 39);
- los servicios de educación de personas, en todas sus formas (cl. 41);
- los servicios de cantantes o bailarines (cl. 41);
- los servicios de programación informática relacionados con la protección de software (cl. 42);
- los servicios de cifrado de datos y asesoramiento sobre seguridad informática e Internet (cl. 42);
- los servicios de tratamientos médicos, de higiene y de belleza para personas o animales prestados por terceros (cl. 44);
- ciertos servicios de alquiler (consúltese la lista alfabética de servicios y el punto b) de las Observaciones Generales relativas a los servicios).

Classe 1

Produits chimiques destinés à l'industrie, aux sciences, à la photographie ainsi qu'à l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture; résines artificielles à l'état brut, matières plastiques à l'état brut; compositions pour l'extinction d'incendies et la prévention d'incendies; préparations pour la trempe et la soudure des métaux; matières pour le tannage de cuirs et peaux d'animaux; adhésifs (matières collantes) destinés à l'industrie; mastics et autres matières de remplissage en pâte; composts, engrais, fertilisants; préparations biologiques destinées à l'industrie et aux sciences.

Note explicative

La classe 1 comprend essentiellement les produits chimiques destinés à l'industrie, aux sciences et à l'agriculture, y compris ceux qui entrent dans la composition de produits relevant d'autres classes.

Cette classe comprend notamment :

- le papier sensible;
- les compositions pour la réparation des pneumatiques;
- le sel pour conserver autre que pour les aliments;
- certains additifs destinés à l'industrie alimentaire, par exemple : la pectine, la lécithine, les enzymes et les conservateurs chimiques;
- certains ingrédients utilisés dans la fabrication de produits cosmétiques et produits pharmaceutiques, par exemple : les vitamines, les conservateurs et les antioxydants;
- certaines matières filtrantes, par exemple : les substances minérales, les substances végétales et les matériaux céramiques en particules.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les résines naturelles à l'état brut (cl. 2), les résines mi-ouvrées (cl. 17);
- les préparations chimiques à usage médical ou vétérinaire (cl. 5);
- les fongicides, les herbicides et les préparations pour la destruction des animaux nuisibles (cl. 5);
- les adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage (cl. 16);
- le sel pour conserver les aliments (cl. 30);
- le paillis (couverture d'humus) (cl. 31).

Clase 1

Productos químicos para la industria, la ciencia y la fotografía, así como para la agricultura, la horticultura y la silvicultura; resinas artificiales en bruto, materias plásticas en bruto; composiciones para la extinción de incendios y la prevención de incendios; preparaciones para templar y soldar metales; sustancias para curtir cueros y pieles de animales; adhesivos (pegamentos) para la industria; masillas y otras materias de relleno en pasta; compost, abonos, fertilizantes; preparaciones biológicas para la industria y la ciencia.

Nota explicativa

La clase 1 comprende principalmente los productos químicos que se utilizan en la industria, la ciencia y la agricultura, incluidos los que entran en la composición de productos comprendidos en otras clases.

Esta clase comprende en particular:

- el papel sensible;
- las composiciones para la reparación de neumáticos;
- la sal de conservación que no sea para conservar alimentos;
- ciertos aditivos destinados a la industria alimentaria, por ejemplo, la pectina, la lecitina, las enzimas y los conservadores químicos;
- ciertos ingredientes utilizados en la fabricación de productos cosméticos y productos farmacéuticos, por ejemplo, las vitaminas, los conservadores y los antioxidantes;
- ciertas materias filtrantes, por ejemplo, las sustancias minerales, las sustancias vegetales y los materiales cerámicos en partículas.

Esta clase no comprende en particular:

- las resinas naturales en bruto (cl. 2), las resinas semielaboradas (cl. 17);
- las preparaciones químicas para uso médico o veterinario (cl. 5);
- los fungicidas, los herbicidas y las preparaciones para eliminar animales dañinos (cl. 5);
- los adhesivos (pegamentos) de papelería o para uso doméstico (cl. 16);
- la sal para conservar alimentos (cl. 30);
- el pajote (cobertura de humus) (cl. 31).

N° de base	Indication	Indicación
010620	matières synthétiques pour l'**absorption** d'huile	materias **sintéticas** para absorber aceites
010005	**accélérateurs** de vulcanisation	**aceleradores** de vulcanización
010565	**acétate** d'alumine*	**acetato** de alúmina*
010064	**acétate** d'amyle	**acetato** de amilo
010008	**acétate** de cellulose à l'état brut	**acetato** de celulosa en bruto
010171	**acétate** de chaux	**acetato** de cal
010440	**acétate** de plomb	**acetato** de plomo
010007	**acétates** [produits chimiques]*	**acetatos** [productos químicos]*
010011	**acétone**	**acetona**
010012	**acétylène**	**acetileno**
010070	**acide** anthranilique	**ácido** antranílico
010085	**acide** arsénieux	**ácido** arsenioso
010095	**acide** azotique	**ácido** nítrico
010112	**acide** benzoïque	**ácido** benzoico
010135	**acide** borique à usage industriel	**ácido** bórico para uso industrial
010150	**acide** carbonique	**ácido** carbónico
010185	**acide** chlorhydrique	**ácido** clorhídrico
010186	**acide** cholique	**ácido** cólico
010191	**acide** chromique	**ácido** crómico
010199	**acide** citrique à usage industriel	**ácido** cítrico para uso industrial
010304	**acide** fluorhydrique	**ácido** fluorhídrico
010310	**acide** formique	**ácido** fórmico
010320	**acide** gallique pour la fabrication de l'encre	**ácido** gálico para fabricar tintas
010323	**acide** gallotannique	**ácido** galotánico
010683	**acide** glutamique à usage industriel	**ácido** glutámico para uso industrial
010367	**acide** iodique	**ácido** iódico
010373	**acide** lactique	**ácido** láctico
010407	**acide** oléique	**ácido** oleico

010412	**acide** oxalique	**ácido** oxálico
010425	**acide** persulfurique	**ácido** persulfúrico
010433	**acide** phosphorique	**ácido** fosfórico
010437	**acide** picrique	**ácido** pícrico
010453	**acide** pyrogallique	**ácido** pirogálico
010468	**acide** salicylique	**ácido** salicílico
010474	**acide** sébacique	**ácido** sebácico
010497	**acide** stéarique	**ácido** esteárico
010502	**acide** sulfureux	**ácido** sulfuroso
010503	**acide** sulfurique	**ácido** sulfúrico
010511	**acide** tannique	**ácido** tánico
010515	**acide** tartrique	**ácido** tartárico
010541	**acide** tungstique	**ácido** túngstico
010110	**acides** de la série du benzène	**ácidos** de la serie del benceno
010340	**acides** gras	**ácidos** grasos
010396	**acides** minéraux	**ácidos** minerales
010501	**acides** sulfoniques	**ácidos** sulfónicos
010014	**acides***	**ácidos***
010018	**actinium**	**actinio**
010557	produits pour **activer** la cuisson à usage industriel	productos de uso **industrial** para activar la cocción
010309	**additifs** chimiques aux fongicides	**aditivos** químicos para fungicidas
010308	**additifs** chimiques aux insecticides	**aditivos** químicos para insecticidas
010019	**additifs** chimiques pour boues de forage	**aditivos** químicos para lodos de perforación
010020	**additifs** chimiques pour carburants	**aditivos** químicos para carburantes / **aditivos** químicos para combustibles de motor
010654	**additifs** chimiques pour huiles	**aditivos** químicos para aceites
010021	**additifs** détergents pour l'essence	**aditivos** detergentes para gasolina
010002	**adhésifs** [matières collantes] pour l'industrie / matières **collantes** pour l'industrie	**adhesivos** [pegamentos] para uso industrial / **pegamentos** para uso industrial

010022	**adhésifs** pour bandages chirurgicaux / matières **collantes** pour bandages chirurgicaux	**adhesivos** para vendajes quirúrgicos / **preparaciones** adhesivas para vendajes quirúrgicos
010573	**adhésifs** pour carreaux de revêtement	**adhesivos** para baldosas de revestimiento
010690	**adjuvants** autres qu'à usage médical ou vétérinaire	**adyuvantes** que no sean para uso médico ni veterinario
010023	produits pour **adoucir** l'eau	productos para **ablandar** el agua
010027	**affaiblisseurs** photographiques	agentes **reductores** para uso fotográfico
010029	**agar-agar**	**agar-agar**
010030	**agglutinants** pour le béton	**aglutinantes** para hormigón / **aglutinantes** para concreto
010033	**albumine** [animale ou végétale, matière première]	**albúmina** [animal o vegetal, materia prima]
010069	**albumine** animale [matière première]	**albúmina** animal [materia prima]
010035	**albumine** de malt	**albúmina** de malta
010034	**albumine** iodée	**albúmina** iodada
010038	**alcali** caustique	**álcali** cáustico
010558	**alcali** volatil [ammoniaque] à usage industriel / **ammoniaque** [alcali volatil] à usage industriel	**álcali** volátil [amoniaco] para uso industrial / **amoniaco** [álcali volátil] para uso industrial / **amoníaco** [álcali volátil] para uso industrial
010037	**alcalis**	**álcalis**
010562	**alcaloïdes***	**alcaloides***
010065	**alcool** amylique	**alcohol** amílico
010041	**alcool** éthylique	**alcohol** etílico
010547	**alcool** vinique	**alcohol** vínico
010040	**alcool***	**alcohol***
010220	**aldéhyde** crotonique	**aldehído** crotónico
010311	**aldéhyde** formique à usage chimique	**aldehído** fórmico para uso químico
010062	**aldéhyde-ammoniaque**	**aldehído** de amoniaco / **aldehído** de amoníaco
010042	**aldéhydes***	**aldehídos***
010564	**alginates** à usage industriel	**alginatos** para uso industrial
010669	**alginates** pour l'industrie alimentaire	**alginatos** para la industria alimentaria
010043	**algues** [engrais]	**algas** [fertilizantes]
010046	**alumine**	**alúmina**

010052	**alun**	**alumbre**
010047	**alun** d'alumine	**alumbre** de aluminio
010063	**alun** d'ammoniaque	**alumbre** de amoniaco / **alumbre** de amoníaco
010188	**alun** de chrome	**alumbre** de cromo
010053	préparations pour l'**amendement** des sols	**preparaciones** para enmendar suelos
010054	**américium**	**americio**
010055	**amidon** à usage industriel / **fécule** à usage industriel	**almidón** para uso industrial / **fécula** para uso industrial
010066	**ammoniaque** anhydre	**amoniaco** anhidro / **amoníaco** anhidro
010061	**ammoniaque***	**amoniaco*** / **amoníaco***
010010	**anhydride** acétique	**anhídrido** acético
010536	**anhydride** titanique à usage industriel	**anhídrido** titánico para uso industrial / **dióxido** de titanio para uso industrial
010067	**anhydrides**	**anhídridos**
010073	**anti-incrustants** / produits **antitartriques**	**antiincrustantes*** / productos **antitártricos**
010071	**antidétonants** pour moteurs à explosion	**antidetonantes** para motores de explosión / **antidetonantes** para motores de combustión interna
010072	**antigels**	**anticongelantes**
010074	**antimoine**	**antimonio**
010696	**antioxydants** pour la fabrication de compléments alimentaires	**antioxidantes** para fabricar complementos alimenticios
010694	**antioxydants** pour la fabrication de cosmétiques	**antioxidantes** para fabricar cosméticos
010695	**antioxydants** pour la fabrication de produits pharmaceutiques	**antioxidantes** para fabricar productos farmacéuticos
010693	**antioxydants** utilisés au cours d'opérations de fabrication	**antioxidantes** para procesos de fabricación
010077	**apprêts** pour l'industrie textile	**aprestos** para la industria textil
010652	**argile** expansée pour la culture hydroponique [substrat]	**arcilla** expandida para cultivos hidropónicos [sustrato]
010082	**argon**	**argón**
010083	**arséniate** de plomb	**arseniato** de plomo
010084	**arsenic**	**arsénico**
010086	**astate**	**ástato**

010545	produits pour **attendrir** la viande à usage industriel	**ablandadores** de carne para uso industrial
010092	**azote**	**nitrógeno**
010096	**bactéricides** œnologiques [produits chimiques utilisés dans la fabrication de vin]	**bactericidas** para uso enológico [productos químicos utilizados en la elaboración del vino]
010594	préparations **bactériennes** autres qu'à usage médical ou vétérinaire	**preparaciones** bacterianas que no sean para uso médico ni veterinario
010595	préparations **bactériologiques** autres qu'à usage médical ou vétérinaire	**preparaciones** bacteriológicas que no sean para uso médico ni veterinario
010009	préparations **bactériologiques** pour l'acétification	**preparaciones** bacteriológicas para la acetificación
010097	**bains** de fixage [photographie]	**baños** fijadores [fotografía]
010098	**bains** de galvanisation	**baños** de galvanización
010099	**bains** de virage [photographie]	**baños** viradores [fotografía]
010102	**baryte**	**barita**
010101	**baryum**	**bario**
010104	composés du **baryum**	compuestos de **bario**
010106	**bases** [produits chimiques]	**bases** [productos químicos]
010343	**baume** de gurjun pour la fabrication de vernis	**bálsamo** de gurjun para fabricar barnices
010108	**bauxite**	**bauxita**
010109	**bentonite**	**bentonita**
010713	**benzène**	**benceno**
010577	**benzène** méthylé	**metilbenceno**
010714	**benzol**	**benzol**
010576	**benzol** méthylé	**metilbenzol**
010115	**berkélium**	**berkelio**
010578	**bicarbonate** de soude à usage chimique	**bicarbonato** de soda para uso químico / **bicarbonato** de sosa para uso químico
010118	**bichlorure** d'étain	**bicloruro** de estaño
010119	**bichromate** de potasse	**bicromato** de potasio / **bicromato** de potasa
010120	**bichromate** de soude	**bicromato** de soda / **bicromato** de sosa
010579	préparations **biologiques** autres qu'à usage médical ou vétérinaire	**preparaciones** biológicas que no sean para uso médico ni veterinario

010123	**bioxalate** de potasse	**dioxalato** de potasio / **dioxalato** de potasa
010124	**bioxyde** de manganèse	**dióxido** de manganeso
010125	**bismuth**	**bismuto***
010339	produits pour **blanchir** les graisses	productos para **blanquear** grasas
010353	produits pour **blanchir** les huiles	productos **químicos** para blanquear aceites
010130	**bois** à tanner	**madera** para curtir
010134	**borax**	**bórax**
010136	**boues** pour faciliter le forage	**lodos** para facilitar la perforación
010137	produits pour le **brasage**	productos para **soldar**
010585	**brome** à usage chimique	**bromo** para uso químico
010139	**cachou**	**cachú***
010142	**californium**	**californio**
010709	**calomel** [chlorure mercureux]	**calomel** [cloruro de mercurio]
010638	**camphre** à usage industriel	**alcanfor** para uso industrial
010172	**carbonate** de chaux	**carbonato** de cal
010147	**carbonate** de magnésie	**carbonato** de magnesia / **carbonato** de magnesio
010146	**carbonates**	**carbonatos**
010148	**carbone**	**carbono**
010586	**carbonyle** pour la protection des plantes	**carbonilo** para proteger las plantas
010152	**carbure** de calcium	**carburo** de calcio
010689	**carbure** de silicium [matière première]	**carburo** de silicio [materia prima]
010151	**carbures**	**carburos***
010591	**caséine** à usage industriel	**caseína** para uso industrial
010677	**caséine** pour l'industrie alimentaire	**caseína** para la industria alimentaria
010153	**cassiopeium** [lutécium] / **lutécium** [cassiopeium]	**casiopeo** [lutecio] / **lutecio** [casiopeo]
010122	**catalyseurs** biochimiques	**catalizadores** bioquímicos
010154	**catalyseurs** chimiques	**catalizadores**
010489	**caustiques** à usage industriel	productos **cáusticos** para uso industrial
010657	**cellules** souches autres qu'à usage médical ou vétérinaire	**células** madre que no sean para uso médico ni veterinario

010155	**cellulose**	**celulosa**
010158	**céments**	**cementos** [metalurgia]
010631	compositions pour la fabrication de la **céramique** technique	compuestos para fabricar **cerámica** técnica
010646	compositions **céramiques** pour le frittage [granules et poudres]	compuestos de **cerámica** para la sinterización [granulados y en polvo]
010621	matériaux **céramiques** en particules utilisés en tant que milieux filtrants	materiales **cerámicos** en partículas para utilizar como medios filtrantes
010161	**cérium**	**cerio**
010163	**césium**	**cesio**
010164	**cétones**	**cetonas**
010025	**charbon** actif	**carbón** activo / **carbón** activado
010568	**charbon** animal	**carbón** animal
010167	**charbon** d'os	**carbón** de huesos
010168	**charbon** de sang	**carbón** de sangre
010166	**charbon** pour filtres	**carbón** para filtros
010165	préparations de **charbon** animal	**preparaciones** de carbón animal
010056	agents **chimiques** pour fluidifier l'amidon [agents de décollage] / agents de **décollage** [agents chimiques pour fluidifier l'amidon]	agentes **químicos** para desleír el almidón [agentes para despegar] / agentes para **despegar** [agentes químicos para desleír el almidón]
010016	compositions **chimiques** résistant aux acides	compuestos **químicos** resistentes a los ácidos
010177	préparations **chimiques** à usage scientifique autres qu'à usage médical ou vétérinaire	**preparaciones** químicas de uso científico que no sean para uso médico ni veterinario
010404	préparations **chimiques** de prophylaxie de la nielle	**preparaciones** químicas de protección contra el tizón del trigo
010546	préparations **chimiques** de prophylaxie des maladies de la vigne	**preparaciones** químicas de protección contra las enfermedades de la vid
010719	préparations **chimiques** de prophylaxie des maladies des plantes céréalières	**preparaciones** químicas de protección contra las enfermedades de las plantas de cereales
010395	préparations **chimiques** de prophylaxie du mildiou	**preparaciones** químicas de protección contra el mildiu
010317	préparations **chimiques** pour le fumage de viande	**preparaciones** químicas para ahumar carne
010487	préparations **chimiques** pour le soudage	**preparaciones** químicas para soldar
010138	produits **chimiques** anti-buée	productos **antivaho**

010015	produits **chimiques** de condensation	productos **químicos** de condensación
010648	produits **chimiques** de curage pour radiateurs	productos **químicos** para limpiar radiadores
010045	produits **chimiques** destinés à faciliter l'alliage de métaux	productos **químicos** para facilitar la aleación de metales
010617	produits **chimiques** hydrofuges pour la maçonnerie à l'exception des peintures / produits **chimiques** contre l'humidité de la maçonnerie à l'exception des peintures	productos **químicos** hidrófugos para obras de albañilería, excepto pinturas / productos **químicos** contra la humedad en obras de albañilería, excepto pinturas
010181	produits **chimiques** pour analyses en laboratoire autres qu'à usage médical ou vétérinaire	productos **químicos** para análisis en laboratorio que no sean de uso médico ni veterinario
010128	produits **chimiques** pour blanchir les cires	productos **químicos** para blanquear la cera
010286	produits **chimiques** pour empêcher la formation de taches sur les étoffes	productos **químicos** para proteger los textiles contra las manchas
010116	produits **chimiques** pour l'aération du béton	productos **químicos** para airear el hormigón / productos **químicos** para airear el concreto
010031	produits **chimiques** pour l'agriculture à l'exception des fongicides, herbicides, insecticides et parasiticides	productos **químicos** para uso agrícola, excepto fungicidas, herbicidas, insecticidas y parasiticidas
010570	produits **chimiques** pour l'avivage des couleurs à usage industriel	productos **químicos** de uso industrial para avivar los colores
010091	produits **chimiques** pour l'avivage des matières textiles	productos **químicos** para avivar los colores de materias textiles
010347	produits **chimiques** pour l'horticulture à l'exception des fongicides, herbicides, insecticides et parasiticides	productos **químicos** para uso hortícola, excepto fungicidas, herbicidas, insecticidas y parasiticidas
010362	produits **chimiques** pour l'imperméabilisation des matières textiles	productos **químicos** para impermeabilizar materias textiles
010195	produits **chimiques** pour l'imperméabilisation du ciment à l'exception des peintures	productos **químicos** para impermeabilizar cemento, excepto pinturas
010364	produits **chimiques** pour l'imperméabilisation du cuir	productos **químicos** para impermeabilizar el cuero
010363	produits **chimiques** pour l'imprégnation des matières textiles	productos **químicos** para impregnar materias textiles
010224	produits **chimiques** pour l'imprégnation du cuir	productos **químicos** para impregnar el cuero
010176	produits **chimiques** pour l'industrie	productos **químicos** para uso industrial
010044	produits **chimiques** pour la conservation des aliments	productos **químicos** para conservar alimentos
010575	produits **chimiques** pour la fabrication de peintures	productos **químicos** para fabricar pinturas
010679	produits **chimiques** pour la fabrication de pigments	productos **químicos** para fabricar pigmentos

010107	produits **chimiques** pour la fabrication des émaux à l'exception des pigments	productos **químicos** para fabricar esmaltes, excepto pigmentos
010211	produits **chimiques** pour la photographie	productos **químicos** para uso fotográfico
010608	produits **chimiques** pour la purification de l'eau	productos **químicos** para purificar el agua
010505	produits **chimiques** pour la sylviculture à l'exception des fongicides, herbicides, insecticides et parasiticides	productos **químicos** para la silvicultura, excepto fungicidas, herbicidas, insecticidas y parasiticidas
010265	produits **chimiques** pour la ternissure des émaux	productos **químicos** matificantes para esmaltes
010521	produits **chimiques** pour la ternissure du verre	productos **químicos** para deslustrar el vidrio
010089	produits **chimiques** pour le décalaminage des moteurs	productos **químicos** para descarburar motores
010174	produits **chimiques** pour le nettoyage des cheminées	productos **químicos** para limpiar chimeneas
010386	produits **chimiques** pour mater le verre	productos **químicos** para esmerilar el vidrio
010175	produits **chimiques** pour rafraîchir le cuir	productos **químicos** para renovar el cuero
010182	**chlorates**	**cloratos**
010183	**chlore**	**cloro**
010184	**chlorhydrates**	**clorhidratos**
010050	**chlorure** d'aluminium	**cloruro** de aluminio
010173	**chlorure** de chaux	**cloruro** de cal
010383	**chlorure** de magnésium	**cloruro** de magnesio
010415	**chlorure** de palladium	**cloruro** de paladio
010554	**chlorures**	**cloruros**
010187	**chromates**	**cromatos**
010194	**ciments** pour la réparation des objets cassés	**pegamentos** para reparar objetos rotos
010198	**cire** à greffer les arbres	**cera** para injertos de árboles
010254	préparations de **clarification**	**preparaciones** para clarificar / **preparaciones** para purificar
010121	produits pour la **clarification** et la conservation de la bière	productos para **clarificar** y conservar la cerveza
010200	produits pour le **collage** des moûts	**preparaciones** para desfangar mostos
010688	**collagène** à usage industriel	**colágeno** para uso industrial
010205	**colle** à vin	**colas** para desfangar vinos

010566	**colle** d'amidon autre que pour la papeterie ou le ménage	**cola** de almidón que no sea de papelería ni para uso doméstico
010202	**colles** [apprêts]	**colas** [aprestos] / **aprestos** de imprimación y acabado
010028	**colles** pour affiches	**colas** para carteles / **adhesivos** para carteles
010600	**colles** pour l'industrie	**colas** para uso industrial
010222	**colles** pour le cuir	**colas** para el cuero
010203	**colles** pour papiers peints	**colas** para papel pintado / **adhesivos** para papel pintado / **adhesivos** para papel tapiz / **colas** para papel tapiz
010206	**collodion***	**colodión***
010001	**comburants** [additifs chimiques pour carburants]	**comburentes** [aditivos químicos para carburantes]
010087	**combustibles** pour réacteurs nucléaires	**combustibles** para reactores nucleares
010622	**compost** / **paillis** [engrais]	**compost** / **abonos** orgánicos
010208	**confits** [mégisserie]	**baños** alcalinos [productos para ablandar el cuero] / **aprestos**, excepto aceites, para el cuero
010210	agents de **conservation** pour l'industrie pharmaceutique	**conservantes** para la industria farmacéutica
010619	produits pour la **conservation** de la bière	productos para **conservar** la cerveza
010380	produits pour la **conservation** de la maçonnerie à l'exception des peintures et des huiles	productos para **conservar** obras de albañilería, excepto pinturas y aceites
010381	produits pour la **conservation** des briques à l'exception des peintures et des huiles	productos para **conservar** ladrillos, excepto pinturas y aceites
010209	produits pour la **conservation** des fleurs	productos para **conservar** las flores
010540	produits pour la **conservation** des tuiles à l'exception des peintures et des huiles	productos para **conservar** tejas, excepto pinturas y aceites
010117	produits pour la **conservation** du béton à l'exception des peintures et des huiles	**conservadores** de hormigón, excepto pinturas y aceites / **conservadores** de concreto, excepto pinturas y aceites
010145	produits pour la **conservation** du caoutchouc	productos para **conservar** el caucho
010196	produits pour la **conservation** du ciment à l'exception des peintures et des huiles	**conservadores** de cemento, excepto pinturas y aceites
010297	**corps** fissiles pour l'énergie nucléaire	**cuerpos** fisibles para la energía nuclear
010214	produits **corrosifs**	productos **corrosivos**

010215	produits pour le **corroyage** des cuirs	productos para **adobar** [curtir] el cuero
010216	produits pour le **corroyage** des peaux	productos para **adobar** [curtir] las pieles
010641	**couvertures** d'humus	**coberturas** de humus
010219	**crème** de tartre à usage chimique	**crémor** tártaro para uso químico
010668	**crème** de tartre à usage industriel	**crémor** tártaro para uso industrial
010667	**crème** de tartre pour l'industrie alimentaire	**crémor** tártaro para la industria alimentaria
010602	**créosote** à usage chimique	**creosota** para uso químico
010221	produits **cryogéniques**	productos **criogénicos**
010596	**cultures** de micro-organismes autres qu'à usage médical ou vétérinaire	**cultivos** de microorganismos que no sean para uso médico ni veterinario
010658	**cultures** de tissus biologiques autres qu'à usage médical ou vétérinaire	**cultivos** de tejidos biológicos que no sean para uso médico ni veterinario
010226	**curium**	**curio**
010141	**cyanamide** calcique [engrais]	**cianamida** cálcica [abono] / **cianamida** de calcio [abono]
010227	solutions pour la **cyanotypie**	soluciones para la **cianotipia**
010228	**cyanures** [prussiates] / **prussiates**	**cianuros** [prusiatos] / **prusiatos**
010230	**cymène**	**cimeno**
010232	produits pour **décoller**	**preparaciones** para desencolar / **preparaciones** para despegar y separar
010580	**décolorants** à usage industriel / produits de **blanchiment** [décolorants] à usage industriel	**decolorantes** para uso industrial / productos de **blanqueo** [decolorantes] para uso industrial
010234	produits de **décreusage**	productos de **descrudecimiento** / productos de **desgomado**
010236	**défoliants**	**defoliantes**
010231	produits de **dégraissage** utilisés au cours d'opérations de fabrication	productos **desengrasantes** para procesos de fabricación
010105	produits pour empêcher le **démaillage** des bas	productos para **impedir** el desmallado de las medias
010237	produits pour faciliter le **démoulage**	productos para **desmoldar**
010238	matières à **dépolir**	sustancias para **deslustrar**
010592	**dérivés** chimiques de la cellulose	**derivados** químicos de la celulosa
010111	**dérivés** du benzène	**derivados** del benceno

010239	**déshydratants** à usage industriel	**deshidratantes** para uso industrial
010240	**désincrustants**	**desincrustantes***
010635	**détartrants**, autres qu'à usage domestique	**desincrustantes** que no sean para uso doméstico
010241	**détergents** [détersifs] utilisés au cours d'opérations de fabrication	**detergentes** para procesos de fabricación
010242	**dextrine** [apprêt]	**dextrina** [apresto]
010243	préparations pour le **diagnostic** autres qu'à usage médical ou vétérinaire	**preparaciones** de diagnóstico que no sean para uso médico ni veterinario
010244	**diastases** à usage industriel	**diastasas** para uso industrial
010686	**digestat** organique [engrais]	**digestato** orgánico [fertilizante]
010352	**dispersants** d'huiles	**dispersantes** de aceites
010351	**dispersants** de pétrole	**dispersantes** de petróleo
010605	**dispersions** de matières plastiques	**dispersiones** de materias plásticas
010603	compositions pour la fabrication de **disques** acoustiques	compuestos para fabricar **discos** acústicos
010604	produits pour la **dissociation** des graisses	productos para **separar** las grasas
010233	produits pour la **dissociation** des huiles	productos **químicos** para separar aceites
010606	**dissolvants** pour vernis	**disolventes** para barnices
010582	produits de **distillation** de l'esprit-de-bois	productos para **destilar** espíritu [alcohol] de madera
010149	**disulfure** de carbone	**disulfuro** de carbono / **sulfuro** de carbono
010248	**dolomite** à usage industriel	**dolomita** para uso industrial
010249	préparations pour **durcir** les métaux	**preparaciones** para endurecer metales
010250	**dysprosium**	**disprosio**
010251	**eau** acidulée pour la recharge des accumulateurs	**agua** acidulada para recargar acumuladores / **agua** acidulada para recargar baterías
010636	**eau** de mer à usage industriel	**agua** de mar para uso industrial
010247	**eau** distillée	**agua** destilada
010253	**eau** lourde	**agua** pesada
010448	**eaux** potassiques	**aguas** potásicas
010645	préparations contre l'**ébullition** pour agents de refroidissement de moteurs	**preparaciones** antiebullición para refrigerantes de motores

010255	**échangeurs** d'ions [produits chimiques]	**intercambiadores** de iones [productos químicos]
010169	produits pour **économiser** le charbon	productos para **ahorrar** carbón
010257	produits pour **économiser** les combustibles	productos para **ahorrar** combustible
010385	**écorce** de manglier à usage industriel	**corteza** de mangle para uso industrial
010607	**édulcorants** artificiels [produits chimiques]	**edulcorantes** artificiales [productos químicos]
010260	produits contre l'**électricité** statique non à usage ménager	productos **antiestáticos** que no sean para uso doméstico
010180	**éléments** chimiques fissiles	**elementos** químicos fisibles
010456	**éléments** radioactifs à usage scientifique	**elementos** radiactivos para uso científico
010609	**émollients** pour l'industrie	**emolientes** para uso industrial
010268	**émulsifiants** / **émulsificateurs**	**emulsionantes**
010267	**émulsions** photographiques	**emulsiones** fotográficas
010270	produits pour l'**encollage**	productos para **encolar**
010079	produits d'**engluement** pour l'arboriculture	**emplastos** para uso en arboricultura / **emplastos** para injertos [arboricultura]
010271	**engrais**	**abonos** para el suelo / **fertilizantes**
010659	**engrais** de farine de poisson	**fertilizantes** de harina de pescado
010653	produits pour l'**enlèvement** des papiers peints	**preparaciones** para desempapelar
010272	préparations **enzymatiques** à usage industriel	**preparaciones** enzimáticas para uso industrial
010660	préparations **enzymatiques** pour l'industrie alimentaire	**preparaciones** enzimáticas para la industria alimentaria
010273	**enzymes** à usage industriel	**enzimas** para uso industrial
010661	**enzymes** pour l'industrie alimentaire	**enzimas** para la industria alimentaria
010275	produits pour l'**épuration** du gaz	productos para **depurar** gases
010276	**erbium**	**erbio**
010678	**esprit** de sel ammoniac	**espíritu** de sal de amoníaco / **espíritu** de sal de amoniaco
010277	**esprit** de vinaigre	**espíritu** de vinagre [ácido acético diluido]
010131	**esprit**-de-bois	**espíritu** [alcohol] de madera / **alcohol** de madera
010058	**esprit**-de-sel	**espíritu** de sal
010590	**esters** de cellulose à usage industriel	**ésteres** de celulosa para uso industrial

010279	**esters***	**ésteres***
010280	**éthane**	**etano**
010282	**éther** éthylique	**éter** etílico
010284	**éther** méthylique	**éter** metílico
010285	**éther** sulfurique	**éter** sulfúrico
010593	**éthers** de cellulose à usage industriel	**éteres** de celulosa para uso industrial
010283	**éthers** de glycol	**éteres** de glicol
010281	**éthers***	**éteres***
010287	**europium**	**europio**
010288	compositions **extinctrices**	compuestos **extintores**
010685	**extraits** de thé pour l'industrie alimentaire	**extractos** de té para la industria alimentaria
010687	**extraits** de thé pour la fabrication de cosmétiques	**extractos** de té para fabricar cosméticos
010684	**extraits** de thé pour la fabrication de produits pharmaceutiques	**extractos** de té para fabricar productos farmacéuticos
010444	**farine** de pommes de terre à usage industriel	**harina** de patata para uso industrial / **harina** de papa para uso industrial
010512	**farine** de tapioca à usage industriel	**harina** de tapioca para uso industrial
010289	**farines** à usage industriel	**harinas** para uso industrial
010291	**ferments** à usage chimique	**fermentos** para uso químico
010374	**ferments** lactiques à usage chimique	**fermentos** lácteos para uso químico
010676	**ferments** lactiques à usage industriel	**fermentos** lácteos para uso industrial
010675	**ferments** lactiques pour l'industrie alimentaire	**fermentos** lácteos para la industria alimentaria
010159	**fermium** [centurium] / **centurium** [fermium]	**fermio** [centurio] / **centurio** [fermio]
010229	**ferrocyanures**	**ferrocianuros**
010293	préparations **fertilisantes**	**preparaciones** fertilizantes
010094	**fertilisants** azotés	**fertilizantes** nitrogenados
010295	compositions pour le **filetage**	compuestos para **aterrajar**
010598	**films** cinématographiques sensibilisés mais non exposés	**películas** cinematográficas sensibilizadas pero no expuestas

010464	**films** radiographiques sensibilisés mais non exposés	**películas** de rayos X sensibilizadas pero no expuestas / **películas** radiográficas sensibilizadas pero no expuestas
010581	**films** sensibilisés mais non exposés / **pellicules** sensibilisées mais non exposées	**películas** sensibilizadas no expuestas
010296	agents de **filtrage** pour l'industrie des boissons	agentes **filtrantes** para la industria de las bebidas
010611	matières **filtrantes** constituées de substances chimiques	materiales **filtrantes** compuestos de sustancias químicas
010612	matières **filtrantes** constituées de substances minérales	materiales **filtrantes** compuestos de sustancias minerales
010613	matières **filtrantes** constituées de substances végétales	materiales **filtrantes** compuestos de sustancias vegetales
010610	matières **filtrantes** en matières plastiques à l'état brut	materiales **filtrantes** de materias plásticas en bruto
010298	**fixateurs** [photographie]	**fijadores** [fotografía]
010256	produits pour la production de **flashes**	productos para producir **flashes**
010703	**flavonoïdes** [composés phénoliques] à usage industriel	**flavonoides** [compuestos fenólicos] para uso industrial
010299	**fleur** de soufre à usage chimique	**flor** de azufre para uso químico
010587	**floculants**	**floculantes**
010301	produits pour la **fluatation**	productos para **impermeabilizar** con fluoratos
010642	**fluide** magnétique à usage industriel	**fluido** magnético para uso industrial
010004	**fluides** auxiliaires pour abrasifs	**fluidos** auxiliares para abrasivos
010644	**fluides** de transmission / **liquides** de transmission	**fluidos** de transmisión / **líquidos** de transmisión
010459	**fluides** frigorigènes	**fluidos** refrigerantes
010643	**fluides** pour direction assistée	**fluidos** para la dirección asistida
010303	composés de **fluor**	compuestos de **flúor**
010302	**fluor**	**flúor**
010583	**fondants** pour le brasage	**fundentes** para la soldadura fuerte
010584	**fondants** pour le soudage	**fundentes** para soldar
010006	solutions pour prévenir la **formation** d'écume dans les accumulateurs	soluciones **antiespumantes** para acumuladores / soluciones **antiespumantes** para baterías
010312	produits de **foulage** pour l'industrie textile	productos de **abatanado** para la industria textil
010313	matières à **foulon**	materias para **abatanar**

010314	**francium**	**francio**
010710	**fumier**	**estiércol**
010318	**gadolinium**	**gadolinio**
010126	**gallate** basique de bismuth	**galato** básico de bismuto
010321	**gallium**	**galio**
010324	produits pour la **galvanisation**	productos para **galvanizar**
010325	**gambir**	**gambir**
010026	**gaz** propulseurs pour aérosols	**gases** propulsores para aerosoles
010326	**gaz** protecteurs pour le soudage	**gases** protectores para soldar
010328	**gaz** solidifiés à usage industriel	**gases** solidificados para uso industrial
010330	**gélatine** à usage industriel	**gelatina** para uso industrial
010329	**gélatine** à usage photographique	**gelatina** para uso fotográfico
010650	**gels** électrophorétiques	**geles** de electroforesis
010656	**gènes** de semences pour la production agricole	**genes** de semillas para la producción agrícola
010571	produits contre la **germination** des légumes	productos **antigerminativos** para verduras, hortalizas y legumbres
010332	**getters** [matières réactives]	**desgasificadores** [reactivos]
010333	**glace** sèche [carbonique]	**hielo** seco [dióxido de carbono]
010160	**glaçures** pour la céramique	**vidriados** para cerámica
010334	**glu**	**liga**
010614	**glucose** à usage industriel	**glucosa** para uso industrial
010662	**glucose** pour l'industrie alimentaire	**glucosa** para la industria alimentaria
010335	**glucosides**	**glucósidos**
010615	**gluten** [colle] autre que pour la papeterie ou le ménage	**gluten** [cola] que no sea de papelería ni para uso doméstico
010671	**gluten** à usage industriel	**gluten** para uso industrial
010670	**gluten** pour l'industrie alimentaire	**gluten** para la industria alimentaria
010336	**glycérides**	**glicéridos**
010252	**glycérine** à usage industriel	**glicerina** para uso industrial
010337	**glycol**	**glicol**

010024	**gomme** adragante à usage industriel	**goma** tragacanto para uso industrial
010078	**gomme** arabique à usage industriel	**goma** arábiga para uso industrial
010616	**gommes** [adhésifs] à usage industriel	**gomas** [colas] para uso industrial
010715	**graphène**	**grafeno**
010305	**graphite** à usage industriel	**grafito** para uso industrial
010342	**guano**	**guano**
010716	**gypse** à utiliser en tant qu'engrais	**yeso** utilizado como fertilizante
010223	produits pour l'**habillage** des cuirs	productos **químicos** para preparar el cuero
010344	**hélium**	**helio**
010345	**holmium**	**holmio**
010346	**hormones** pour activer la maturation des fruits	**hormonas** para activar la maduración de la fruta
010706	**huiles** de transmission	**aceites** de transmisión
010349	**huiles** pour l'habillage des cuirs	**aceites** para preparar el cuero
010348	**huiles** pour la conservation des aliments	**aceites** para conservar alimentos
010350	**huiles** pour la tannerie	**aceites** curtientes
010601	**huiles** pour le corroyage des cuirs	**aceites** para endurecer el cuero
010355	**humus**	**humus***
010048	**hydrate** d'alumine	**hidrato** de aluminio
010356	**hydrates**	**hidratos**
010357	**hydrates** de carbone	**hidratos** de carbono
010358	**hydrazine**	**hidracina**
010359	**hydrogène**	**hidrógeno**
010360	**hypochlorite** de soude	**hipoclorito** de soda / **hipoclorito** de sosa
010361	**hyposulfites**	**hiposulfitos**
010618	**ichtyocolle** autre que pour la papeterie ou le ménage ou à usage alimentaire	**ictiocola** que no sea de papelería ni para uso alimenticio
010294	**ignifuges** / produits pour la **protection** contre le feu	productos **ignífugos** / productos de **protección** contra el fuego
010365	**iode** à usage chimique	**iodo** para uso químico
010051	**iodure** d'aluminium	**ioduro** de aluminio

010368	**iodures** à usage industriel	**ioduros** para uso industrial
010559	**iodures** alcalins à usage industriel	**ioduros** alcalinos para uso industrial
010369	**isotopes** à usage industriel	**isótopos** para uso industrial
010140	**kaïnite**	**cainita**
010370	**kaolin**	**caolín** / **arcilla** blanca / **arcilla** china
010371	**kieselgur**	**kieselgur**
010372	**krypton** / **crypton**	**kriptón** / **criptón**
010674	**lactose** [matière première]	**lactosa** [materia prima]
010673	**lactose** à usage industriel	**lactosa** para uso industrial
010672	**lactose** pour l'industrie alimentaire	**lactosa** para la industria alimentaria
010375	**lanthane**	**lantano**
010588	**lécithine** [matière première]	**lecitina** [materia prima]
010664	**lécithine** à usage industriel	**lecitina** para uso industrial
010663	**lécithine** pour l'industrie alimentaire	**lecitina** para la industria alimentaria
010306	**liants** pour la fonderie / **liaisons** pour la fonderie	**aglutinantes** de fundición
010197	**liquides** pour circuits hydrauliques	**líquidos** para circuitos hidráulicos
010500	**liquides** pour désulfater les accumulateurs électriques	**líquidos** para desulfatar acumuladores eléctricos / **líquidos** para desulfatar pilas o baterías
010315	**liquides** pour freins	**líquido** de frenos
010378	**lithine**	**litina**
010379	**lithium**	**litio**
010382	**magnésite**	**magnesita**
010384	**manganate**	**manganato**
010341	**mastic** à greffer les arbres	**mástique** para injertar árboles
010655	**mastic** à l'huile	**masillas** al aceite
010651	**mastic** de vitrier	**masilla** de vidriero
010080	**mastic** pour remplir les cavités des arbres [arboriculture]	**mástique** para rellenar las cavidades de los árboles [arboricultura]
010649	**mastics** en pâtes pour la réparation de carrosseries d'automobile / **mastics** en pâtes pour la réparation de carrosseries de voiture	**masillas** para reparar carrocerías de automóviles / **mástiques** para reparar carrocerías de coches

010170	**mastics** pour chaussures	**pegamentos** para el calzado
010192	**mastics** pour le cuir	**masillas** para el cuero
010193	**mastics** pour pneumatiques	**masillas** para neumáticos
010438	**matières** plastiques à l'état brut	materias **plásticas** en bruto
010387	**mercure**	**mercurio**
010390	**métalloïdes**	**metaloides**
010039	**métaux** alcalino-terreux	**metales** alcalinotérreos
010560	**métaux** alcalins	**metales** alcalinos
010394	**méthane**	**metano**
010680	préparations de **micro-organismes** autres qu'à usage médical ou vétérinaire	**preparaciones** de microorganismos que no sean para uso médico ni veterinario
010179	**modérateurs** pour réacteurs nucléaires	**moderadores** para reactores nucleares
010633	**mordants** pour métaux	**mordientes** para metales
010127	produits de **mouillage** [blanchisserie]	productos de **remojo** [lavandería] / productos **humectantes** [lavandería]
010398	produits de **mouillage** [teinturerie]	productos de **remojo** [tintorería] / productos **humectantes** [tintorería]
010530	produits de **mouillage** pour l'industrie textile	productos de **remojo** para la industria textil / productos **humectantes** para la industria textil
010307	préparations de **moulage** pour la fonderie	**preparaciones** de moldeo para la fundición
010717	**nanopoudres** à usage industriel	**nanopolvos** para uso industrial
010399	**naphtalène**	**naftalina**
010400	**néodyme**	**neodimio**
010401	**néon**	**neón**
010402	**neptunium**	**neptunio**
010403	**neutralisants** de gaz toxiques	**neutralizantes** de gases tóxicos
010700	**nitrate** d'ammonium	**nitrato** de amonio
010569	**nitrate** d'argent / **azotate** d'argent	**nitrato** de plata / **azoato** de plata
010405	**nitrate** d'uranium	**nitrato** de uranio
010494	sous-**nitrate** de bismuth à usage chimique	**subnitrato** de bismuto para uso químico
010572	**nitrates** / **azotates**	**nitratos** / **azoatos**

010068	**noir** animal	**negro** animal
010597	**noir** de charbon à usage industriel	**negro** de carbón para uso industrial
010316	**noir** de fumée à usage industriel	**negro** de humo para uso industrial
010319	**noix** de galle	**nuez** de agalla
010637	préparations d'**oligo-éléments** pour les plantes	**preparaciones** de oligoelementos para plantas
010408	**olivine** [minéral silicaté]	**olivino** [minerales de silicato]
010262	produits pour **opacifier** l'émail	**opacificantes** para esmaltes
010263	produits pour **opacifier** le verre	**opacificantes** para el vidrio
010411	**oxalates**	**oxalatos**
010075	**oxyde** d'antimoine	**óxido** de antimonio
010189	**oxyde** de chrome	**óxido** de cromo
010599	**oxyde** de cobalt à usage industriel	**óxido** de cobalto para uso industrial
010441	**oxyde** de plomb	**óxido** de plomo
010389	**oxyde** mercurique	**óxido** de mercurio / **óxido** mercúrico
010093	**oxyde** nitreux / **oxyde** de diazote / **protoxyde** d'azote	**óxido** nitroso
010413	**oxygène** à usage industriel	**oxígeno** para uso industrial
010036	**papier** albuminé	**papel** albuminado
010090	**papier** autovireur [photographie]	**papel** autovirador [fotografía]
010103	**papier** barytique	**papel** barritado
010278	**papier** chimique pour essais	**papel** químico para ensayos
010419	**papier** de tournesol	**papel** de tornasol
010245	**papier** diazo	**papel** diazoico
010416	**papier** nitré	**papel** nitrado
010417	**papier** photométrique	**papel** fotométrico
010322	**papier** pour la photographie	**papel** fotográfico
010432	**papier** pour photocalques	**papel** para fotocalcos
010259	**papier** réactif autre qu'à usage médical ou vétérinaire	**papel** reactivo que no sea para uso médico o veterinario
010418	**papier** sensible	**papel** sensible
010156	**pâte** à papier	**pasta** de papel

010132	**pâte** de bois	**pasta** de madera
010666	**pectine** à usage industriel	**pectina** para uso industrial
010420	**pectine** à usage photographique	**pectina** para uso fotográfico
010665	**pectine** pour l'industrie alimentaire	**pectina** para la industria alimentaria
010421	**perborate** de soude	**perborato** de soda / **perborato** de sosa
010422	**percarbonates**	**percarbonatos**
010423	**perchlorates**	**percloratos**
010414	**peroxyde** d'hydrogène à usage industriel / **eau** oxygénée à usage industriel	**peróxido** de hidrógeno para uso industrial / **agua** oxigenada para uso industrial
010424	**persulfates**	**persulfatos**
010426	**phénol** à usage industriel	**fenol** para uso industrial
010427	**phosphates** [engrais]	**fosfatos** [fertilizantes]
010429	**phosphatides**	**fosfátidos**
010430	**phosphore**	**fósforo**
010292	**plaques** ferrotypiques [photographie]	**placas** para ferrotipos [fotografía]
010269	**plaques** photographiques sensibilisées	**placas** fotográficas sensibilizadas
010213	**plaques** photosensibles	**placas** fotosensibles
010406	**plaques** sensibilisées pour offset	**placas** sensibilizadas para imprimir en offset
010143	**plastifiants**	**plastificantes**
010439	**plastisols**	**plastisoles**
010442	**plutonium**	**plutonio**
010443	**polonium**	**polonio**
010718	**polymères** dendrimériques utilisés dans la fabrication de capsules pour produits pharmaceutiques	**polímeros** dendriméricos para la fabricación de cápsulas para productos farmacéuticos
010446	**potasse**	**potasa**
010447	**potassium**	**potasio**
010445	**pots** en tourbe pour l'horticulture	**macetas** de turba para uso hortícola
010449	**praséodyme**	**praseodimio**
010017	**préparations** pour le perfectionnement de l'acier	**preparaciones** para el acabado del acero
010480	produits pour **préserver** les semences	productos para **preservar** semillas

010450	**prométhium**	**prometio**
010451	**protactinium**	**protactinio**
010452	**protéine** [matière première]	**proteína** [materia prima]
010699	**protéines** pour l'industrie alimentaire	**proteínas** para la industria alimentaria
010698	**protéines** pour la fabrication de compléments alimentaires	**proteínas** para fabricar complementos alimenticios
010697	**protéines** utilisées au cours d'opérations de fabrication	**proteínas** para procesos de fabricación
010354	produits pour la **purification** des huiles	productos **químicos** para purificar aceites
010454	**quebracho** à usage industriel	**quebracho** para uso industrial
010458	**radium** à usage scientifique	**radio** para uso científico
010457	**radon**	**radón**
010178	**réactifs** chimiques autres qu'à usage médical ou vétérinaire	**reactivos** químicos que no sean para uso médico ni veterinario
010393	préparations pour le **recuit** des métaux	**preparaciones** para el recocido de metales
010647	agents de **refroidissement** pour moteurs de véhicules	agentes **refrigerantes** para motores de vehículos
010634	préparations pour la **régulation** de la croissance des plantes	**preparaciones** para regular el crecimiento de las plantas
010640	**renforçateurs** chimiques pour caoutchouc	**reforzadores** químicos para el caucho
010639	**renforçateurs** chimiques pour papier	**reforzadores** químicos para el papel
010246	produits pour la **rénovation** des disques acoustiques	productos para **renovar** discos fonográficos
010032	compositions pour la **réparation** des chambres à air	compuestos para **reparar** cámaras de aire de neumáticos
010465	compositions pour la **réparation** des pneumatiques	compuestos para **reparar** neumáticos
010460	**résidus** du traitement des grains de céréales à usage industriel	productos **derivados** del procesamiento de cereales para uso industrial
010461	**résines** acryliques à l'état brut	**resinas** acrílicas en bruto
010274	**résines** époxy à l'état brut	**resinas** epoxi en bruto
010707	**résines** polymères à l'état brut	**resinas** poliméricas en bruto
010455	**résines** synthétiques à l'état brut / **résines** artificielles à l'état brut	**resinas** sintéticas en bruto / **resinas** artificiales en bruto
010435	**révélateurs** photographiques	**reveladores** fotográficos

010708	**revêtements** chimiques pour lentilles ophtalmiques	**revestimientos** químicos para lentes oftálmicas
010463	**rhénium**	**renio**
010466	**rubidium**	**rubidio**
010467	**sable** de fonderie	**arena** de fundición
010114	**saccharine**	**sacarina**
010469	**salpêtre**	**salitre**
010470	**samarium**	**samario**
010471	**sauce** pour le tabac	**salsa** para preparar tabaco
010472	**savons** métalliques à usage industriel	**jabones** metálicos para uso industrial
010473	**scandium**	**escandio**
010428	**scories** [engrais]	**escoria** [fertilizante]
010057	**sel** ammoniac	**sal** de amoniaco / **sal** de amoníaco
010476	**sel** brut	**sal** en bruto
010410	**sel** d'oseille	**sal** de acedera
010331	**sel** gemme	**sal** gema
010003	**sel** pour conserver, autre que pour les aliments	**sal** de conservación que no sea para alimentos
010479	**sélénium**	**selenio**
010478	**sels** [engrais]	**sales** [fertilizantes]
010475	**sels** [produits chimiques]	**sales** [productos químicos]
010397	**sels** à usage industriel	**sales** para uso industrial
010060	**sels** ammoniacaux	**sales** amoniacales
010477	**sels** chromiques	**sales** crómicas
010567	**sels** d'ammonium	**sales** de amonio
010366	**sels** d'iode	**sales** de iodo
010409	**sels** d'or	**sales** de oro
010510	**sels** de calcium	**sales** de calcio
010190	**sels** de chrome	**sales** de cromo
010290	**sels** de fer	**sales** de hierro
010388	**sels** de mercure	**sales** de mercurio

010561	**sels** de métaux alcalins	**sales** de metales alcalinos
010162	**sels** de métaux des terres rares	**sales** de metales de las tierras raras
010391	**sels** de métaux précieux à usage industriel	**sales** de metales preciosos para uso industrial
010491	**sels** de sodium [composés chimiques]	**sales** sódicas [compuestos químicos] / **sales** de sodio
010548	**sels** de virage [photographie]	**sales** de viraje [fotografía]
010261	**sels** pour éléments galvaniques	**sales** para elementos galvánicos / **sales** para celdas galvánicas / **sales** para pilas galvánicas
010207	**sels** pour la coloration des métaux	**sales** para colorear metales
010081	solutions de **sels** d'argent pour l'argenture / solutions pour l'**argenture**	soluciones de **sales** de plata para platear / soluciones para **platear**
010436	**sensibilisateurs** photographiques	**sensibilizadores** fotográficos
010049	**silicate** d'aluminium	**silicato** de aluminio
010481	**silicates**	**silicatos**
010483	**silicium**	**silicio**
010484	**silicones**	**siliconas**
010485	**sodium**	**sodio**
010488	**soude** calcinée	**soda** calcinada / **sosa** calcinada
010490	**soude** caustique à usage industriel	**soda** cáustica para uso industrial / **sosa** cáustica para uso industrial
010100	**soude** de barille	**ceniza** de soda [barrilla] / **ceniza** de sosa [barrilla]
010493	**soufre**	**azufre**
010495	**spath** pesant	**espato** pesado / **baritina** [espato pesado]
010496	**spinelles** [minéral oxydé]	**espinela** [minerales óxidos]
010498	**strontium**	**estroncio**
010589	**substrats** pour la culture hors sol [agriculture]	**sustratos** para el cultivo sin suelo [agricultura]
010499	**suie** à usage industriel ou agricole	**hollín** para uso agrícola o industrial
010574	**sulfate** de baryum	**sulfato** de bario
010555	**sulfates**	**sulfatos**
010113	**sulfimide** benzoïque	**sulfimida** benzoica
010076	**sulfure** d'antimoine	**sulfuro** de antimonio

010486	**sulfures**	**sulfuros**
010504	**sumac** pour la tannerie	**zumaque** para curtir pieles
010431	**superphosphates** [engrais]	**superfosfatos** [fertilizantes]
010506	**talc** [silicate de magnésium]	**talco** [silicato de magnesio]
010507	**tan**	**casca** para curtir pieles
010509	matières **tannantes**	sustancias **curtientes**
010508	**tannin** / **tanin**	**tanino**
010514	**tartre** non à usage pharmaceutique	**tártaro** que no sea para uso farmacéutico
010516	**technétium**	**tecnecio**
010517	**tellure**	**telurio**
010518	agents **tensio-actifs**	agentes **tensioactivos** / agentes **surfactivos**
010519	**terbium**	**terbio**
010377	produits contre la **ternissure** des lentilles	productos para que no se **empañen** los lentes de contacto / productos para que no se **empañen** las lentillas
010523	produits contre la **ternissure** des vitres	productos contra el **deslustre** de las ventanas
010522	produits contre la **ternissure** du verre	productos contra el **deslustre** del vidrio
010632	**terre** à diatomées	**tierra** de diatomeas
010524	**terre** de culture	**tierra** de cultivo
010525	**terre** de foulage pour l'industrie textile	**greda** para la industria textil
010527	**terre** glaise	**tierra** de marga
010705	**terre** végétale	**tierra** vegetal
010681	**terreau**	**mantillo**
010526	**terres** rares	**tierras** raras
010013	**tétrachlorure** d'acétylène	**tetracloruro** de acetileno
010528	**tétrachlorure** de carbone	**tetracloruro** de carbono
010529	**tétrachlorures**	**tetracloruros**
010532	**thallium**	**talio**
010533	**thiocarbanilide**	**tiocarbanilida**
010535	**thorium**	**torio**

010534	**thulium**	**tulio**
010704	**thymol** à usage industriel	**timol** para uso industrial
010434	**tissu** pour photocalques	**telas** para fotocalcos
010537	**titanite**	**titanita**
010212	**toile** sensibilisée pour la photographie	**tela** sensibilizada para uso fotográfico
010538	**toluène** / **toluol**	**tolueno**
010539	**tourbe** [engrais]	**turba** [fertilizante]
010682	préparations pour la **trempe** de métaux	**preparaciones** para templar metales
010543	**urane**	**urano**
010542	**uranium**	**uranio**
010544	**verre** soluble [silicate]	**vidrio** soluble [silicato]
010133	**vinaigre** de bois [acide pyroligneux] / **acide** pyroligneux [vinaigre de bois]	**vinagre** de madera [ácido piroleñoso] / **ácido** piroleñoso [vinagre de madera]
010157	**viscose**	**viscosa**
010692	**vitamines** pour l'industrie alimentaire	**vitaminas** para la industria alimentaria
010691	**vitamines** pour la fabrication de compléments alimentaires	**vitaminas** para la fabricación de complementos alimenticios
010702	**vitamines** pour la fabrication de cosmétiques	**vitaminas** para fabricar cosméticos
010701	**vitamines** pour la fabrication de produits pharmaceutiques	**vitaminas** para fabricar productos farmacéuticos
010225	**vitriol** bleu / **sulfate** de cuivre [vitriol bleu]	**vitriolo** azul / **sulfato** de cobre [vitriolo azul]
010549	produits de **vulcanisation**	productos de **vulcanización**
010550	**withérite**	**witherita**
010551	**xénon**	**xenón**
010712	**xylène**	**xileno**
010711	**xylol**	**xilol**
010552	**ytterbium**	**iterbio**
010553	**yttrium**	**itrio**
010556	**zircone**	**zircón**

Classe 2

Peintures, vernis, laques; produits antirouille et produits contre la détérioration du bois; colorants, teintures; encres d'imprimerie, encres de marquage et encres de gravure; résines naturelles à l'état brut; métaux en feuilles et en poudre pour la peinture, la décoration, l'imprimerie et les travaux d'art.

Note explicative

La classe 2 comprend essentiellement les peintures, les colorants et les produits de protection contre la corrosion.

Cette classe comprend notamment :

- les peintures, les vernis et les laques pour l'industrie, l'artisanat et l'art;
- les diluants, les épaississants, les fixatifs et les siccatifs pour peintures, vernis et laques;
- les mordants pour le bois et le cuir;
- les huiles antirouille et les huiles pour la conservation du bois;
- les matières tinctoriales pour vêtements;
- les colorants pour les aliments ou les boissons.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les résines artificielles à l'état brut (cl. 1), les résines mi-ouvrées (cl. 17);
- les mordants pour métaux (cl. 1);
- les colorants pour la lessive et le blanchissage (cl. 3);
- les teintures cosmétiques (cl. 3);
- les boîtes de peinture (matériel scolaire) (cl. 16);
- les encres pour la papeterie (cl. 16);
- les peintures et les vernis isolants (cl. 17).

Clase 2

Pinturas, barnices, lacas; productos contra la herrumbre y el deterioro de la madera; colorantes, tintes; tintas de imprenta, tintas de marcado y tintas de grabado; resinas naturales en bruto; metales en hojas y en polvo para la pintura, la decoración, la imprenta y trabajos artísticos.

Nota explicativa

La clase 2 comprende principalmente las pinturas, los colorantes y los productos anticorrosivos.

Esta clase comprende en particular:

- las pinturas, los barnices y las lacas para la industria, la artesanía y el arte;
- los diluyentes, espesantes, fijadores, secantes para pinturas, barnices y lacas;
- los mordientes para la madera y el cuero;
- los aceites antiherrumbre y los aceites para conservar la madera;
- los tintes para prendas de vestir;
- los colorantes para alimentos y bebidas.

Esta clase no comprende en particular:

- las resinas artificiales en bruto (cl. 1), las resinas semielaboradas (cl. 17);
- los mordientes para metales (cl. 1);
- los colorantes para lavar y blanquear la ropa (cl. 3);
- los tintes cosméticos (cl. 3);
- las cajas de pinturas (material escolar) (cl. 16);
- las tintas para la papelería (cl. 16);
- las pinturas y los barnices aislantes (cl. 17).

N° de base	Indication	Indicación
020106	**anhydride** titanique [pigment]	**anhídrido** titánico [pigmento] / **dióxido** de titanio [pigmento]
020010	préparations **anticorrosion**	**preparaciones** anticorrosivas
020107	préparations **antirouille**	**preparaciones** antiherrumbre
020108	**apprêts** [peintures]	**pinturas** de imprimación
020014	**argent** sous forme de pâte	**plata** en pasta
020018	**auramine**	**auramina**

020020	**badigeons**	**estuco**
020021	**bandes** protectrices contre la corrosion	**cintas** anticorrosivas
020022	**baume** du Canada	**bálsamo** del Canadá
020110	**blanc** de chaux	**blanco** de cal
020111	**bois** colorant / **bois** de teinture	**madera** colorante / **madera** de tinte / **palo** de Campeche
020034	**caramels** [colorants alimentaires]	**caramelo** [colorante alimentario]
020113	**carbonyle** pour la préservation du bois	**carbonilo** para conservar la madera
020045	**carmin** de cochenille	**carmín** de cochinilla
020129	**cartouches** d'encre comestible remplies pour imprimantes	**cartuchos** de tinta comestible llenos para impresoras
020133	**cartouches** d'encre remplies pour imprimantes et photocopieurs	**cartuchos** de tinta rellenos para impresoras y fotocopiadoras
020123	**cartouches** de toner remplies pour imprimantes et photocopieurs	**cartuchos** de tóner llenos para impresoras y fotocopiadoras
020038	**céruse**	**cerusa**
020046	**colophane***	**colofonia***
020006	**colorants** d'alizarine	**colorantes** de alizarina
020052	**colorants** d'aniline	**colorantes** de anilina
020005	**colorants** pour aliments / **teintures** pour aliments	**colorantes** para alimentos / **colorantes** alimentarios
020004	**colorants** pour boissons	**colorantes** para bebidas
020024	**colorants** pour la bière	**colorantes** para cerveza
020023	**colorants** pour le beurre	**colorantes** para mantequilla / **colorantes** para manteca [mantequilla]
020088	**colorants** pour liqueurs	**colorantes** para licores
020130	**colorants** sous forme de marqueurs pour la restauration de meubles	**colorantes** en forma de marcadores para restaurar muebles
020047	**colorants*** / matières **tinctoriales**	**colorantes*** / materias **tintóreas**
020049	produits pour la **conservation** du bois	productos para **conservar** la madera
020050	**copal**	**copal**
020056	**créosote** pour la conservation du bois	**creosota** para conservar la madera

020060	**curcuma** [colorant]	**cúrcuma** [colorante]
020062	**détrempes**	**pinturas** al temple / **témperas**
020054	**diluants** pour laques	**diluyentes** para lacas
020053	**diluants** pour peintures	**diluyentes** para pinturas
020064	**émaux** [vernis]	**esmaltes** [barnices]
020065	**émaux** pour la peinture	**esmaltes** para pintar / **pinturas** al esmalte
020015	**émulsions** d'argent [pigments]	**emulsiones** de plata [pigmentos]
020128	**encres** comestibles	**tintas** comestibles
020066	**encres** d'imprimerie	**tintas** de imprenta
020121	**encres** pour imprimantes et photocopieurs	**tinta** para impresoras y fotocopiadoras
020080	**encres** pour la gravure	**tintas** para grabado
020069	**encres** pour la peausserie	**tintas** de peletería
020033	**encres** pour le cuir	**tintas** para el cuero
020067	**encres** pour marquer les animaux	**tintas** para marcar animales
020070	**enduits** [peintures]	**enlucidos** [pinturas]
020026	**enduits** pour le bois [peintures]	**enlucidos** para madera [pinturas]
020036	**enduits** pour le carton bitumé [peintures]	**enlucidos** para cartón alquitranado [pinturas]
020055	**épaississants** pour peintures	**espesantes** para pinturas
020112	**extraits** de bois colorant	**extractos** de madera colorante / **extractos** de madera de tinte / **extractos** de palo de Campeche
020072	**fixatifs** [vernis]	**fijadores** [barnices]
020011	**fixatifs** pour l'aquarelle	**fijadores** para acuarelas
020074	**fustine** [colorant]	**fustete** [colorante]
020075	**glaçures** [enduits]	**vidriados** [barnices vítreos]
020076	**gommes-guttes** pour la peinture	**gutagamba** para pintura
020077	**gommes-laques**	**goma** laca
020078	**gommes-résines**	**gomorresinas**
020079	**graisses** antirouille	**grasas** antiherrumbre
020081	**gris** de zinc [pigment]	**óxido** de zinc [pigmento] / **gris** de zinc [pigmento]

020083	**huiles** antirouille	**aceites** antiherrumbre
020082	**huiles** pour la conservation du bois	**aceites** para conservar la madera
020086	**indigo** [colorant]	**añil** [colorante]
020042	**lait** de chaux	**lechada** de cal
020031	**laques** de bronzage	**lacas** para broncear
020115	**laques***	**lacas***
020087	**liants** pour peintures / **agglutinants** pour peintures	**aglutinantes** para pinturas
020089	**litharge**	**litargirio** / **minio** anaranjado / **óxido** de plomo [litargirio]
020035	**malt** caramélisé [colorant alimentaire]	**malta** acaramelada [colorante alimentario]
020048	**malt-colorant**	**colorantes** de malta / **malta** tostada [colorante]
020091	**mastic** [résine naturelle]	**mástique** [resina natural]
020092	**métaux** en feuilles pour la peinture, la décoration, l'imprimerie et les travaux d'art	**metales** en hojas para la pintura, la decoración, la imprenta y trabajos artísticos
020090	**métaux** en poudre pour la peinture, la décoration, l'imprimerie et les travaux d'art	**metales** en polvo para la pintura, la decoración, la imprenta y trabajos artísticos
020095	**minium**	**minio** / **plomo** rojo
020027	**mordants** pour le bois	**mordientes** para madera
020057	**mordants** pour le cuir	**mordientes** para el cuero / **tinturas** para el cuero
020002	**mordants***	**mordientes***
020039	**noir** de charbon [pigment]	**negro** de carbón [pigmento]
020073	**noir** de fumée [pigment]	**negro** de humo [pigmento]
020044	**oxyde** de cobalt [colorant]	**óxido** de cobalto [colorante]
020096	**papier** pour teindre les œufs de Pâques	**papel** para teñir huevos de Pascua
020125	**pastilles** de peinture repositionnables	**pintura** en parches reubicables
020043	**pâtes** d'imprimerie [encres]	**pastas** de imprenta [tintas]
020009	**peintures** à l'amiante	**pinturas** de amianto / **pinturas** de asbesto
020126	**peintures** à l'eau pour travaux d'art	**acuarelas** para trabajos artísticos
020127	**peintures** à l'huile pour travaux d'art	**pinturas** al óleo para trabajos artísticos
020007	**peintures** aluminium	**pinturas** de aluminio

020131	**peintures** anti-graffitis	**pinturas** antigrafiti
020122	**peintures** antifouling	**pinturas** antiincrustantes / **pinturas** antisuciedad
020019	**peintures** bactéricides	**pinturas** bactericidas
020085	**peintures** ignifuges	**pinturas** ignífugas
020037	**peintures** pour la céramique	**pinturas** para cerámica / **pinturas** cerámicas
020001	**peintures***	**pinturas***
020059	**pigments**	**pigmentos**
020008	**poudre** d'aluminium pour la peinture	**aluminio** en polvo para pintar
020032	**poudre** de bronze pour la peinture	**polvo** de bronce para pintar
020016	**poudres** à argenter	**polvos** para platear
020094	produits pour la **protection** des métaux	productos para **proteger** metales
020061	**résines** naturelles à l'état brut	**resinas** naturales en bruto
020040	**revêtements** de protection pour châssis de véhicules	**revestimientos** de protección para chasis de vehículos / **revestimientos** de base para chasis de vehículos
020098	**rocou**	**bija** / **achiote** [materia tintórea]
020099	**safran** [colorant]	**azafrán** [colorante]
020100	**sandaraque**	**sandáraca** [resina]
020068	**siccatifs** pour peintures	**secantes** [agentes de secado] para pinturas
020101	**suie** [colorant]	**hollín** [colorante]
020102	**sumac** pour les vernis	**zumaque** para barnices
020041	**teintures** pour chaussures	**tintes** para el calzado
020028	**teintures** pour le bois	**tintes** para madera
020058	**teintures***	**tintes***
020124	**térébenthine** [diluant pour peintures]	**trementina** [diluyente para pinturas]
020093	produits contre la **ternissure** des métaux	productos contra el **deslustre** de los metales
020029	**terre** de Sienne	**tierra** de Siena
020132	**toner** pour imprimantes et photocopieurs	**tóner** para impresoras y fotocopiadoras
020025	**vernis** au bitume	**barnices** de betún
020114	**vernis** au copal	**barniz** de copal

020017	**vernis** d'asphalte	**barnices** de asfalto
020003	**vernis***	**barnices***

Classe 3

Produits cosmétiques et préparations de toilette non médicamenteux; dentifrices non médicamenteux; produits de parfumerie, huiles essentielles; préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser.

Note explicative

La classe 3 comprend essentiellement les préparations de toilette non médicamenteuses ainsi que les préparations de nettoyage destinées à être utilisées dans la maison ou dans d'autres environnements.

Cette classe comprend notamment :

- les préparations d'hygiène en tant que produits de toilette;
- les lingettes imprégnées de lotions cosmétiques;
- les déodorants pour êtres humains ou animaux;
- les préparations pour parfumer l'atmosphère;
- les autocollants de stylisme ongulaire;
- la cire à polir;
- le papier de verre.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les ingrédients destinés à la fabrication de produits cosmétiques, par exemple : les vitamines, les conservateurs et les anti-oxydants (cl. 1);
- les préparations de dégraissage utilisées au cours d'opérations de fabrication (cl. 1);
- les produits chimiques pour le nettoyage des cheminées (cl. 1);
- les désodorisants (cl. 5);
- les shampooings, les savons, les lotions et les dentifrices médicamenteux (cl. 5);
- les limes émeri en carton, les limes émeri, les pierres à aiguiser ou les meules à aiguiser à main (cl. 8);
- les instruments cosmétiques et de nettoyage, par exemple : les pinceaux de maquillage (cl. 21), les chiffons de nettoyage et les tampons à nettoyer (cl. 21).

Clase 3

Productos cosméticos y preparaciones de tocador no medicinales; dentífricos no medicinales; productos de perfumería, aceites esenciales; preparaciones para blanquear y otras sustancias para lavar la ropa; preparaciones para limpiar, pulir, desengrasar y raspar.

Nota explicativa

La clase 3 comprende principalmente las preparaciones de tocador no medicinales, así como las preparaciones de limpieza utilizadas en el hogar o en otros ámbitos.

Esta clase comprende en particular:

- las preparaciones de higiene en cuanto productos de tocador;
- las toallitas impregnadas de lociones cosméticas;
- los desodorantes para personas o animales;
- las preparaciones para perfumar el ambiente;
- las pegatinas decorativas para uñas;
- la cera para pulir;
- el papel de lija.

Esta clase no comprende en particular:

- los ingredientes destinados a la fabricación de productos cosméticos, por ejemplo, las vitaminas, los conservadores y los antioxidantes (cl. 1);
- las preparaciones desengrasantes para procesos de fabricación (cl. 1);
- los productos químicos para limpiar chimeneas (cl. 1);
- los desodorizantes (cl. 5);
- los champús, los jabones, las lociones y los dentífricos medicinales (cl. 5);
- las limas de cartón y las limas de esmeril, las piedras de afilar o muelas de afilar (herramientas de mano) (cl. 8);
- los instrumentos cosméticos y de limpieza, por ejemplo, las brochas y pinceles de maquillaje (cl. 21), trapos, paños y estropajos de limpieza (cl. 21).

N° de base	Indication	Indicación
030165	**abrasifs***	**abrasivos***
030199	**adhésifs** [matières collantes] à usage cosmétique	**adhesivos** [pegamentos] para uso cosmético

030178	**adhésifs** pour fixer les cils postiches	**adhesivos** para pestañas postizas
030001	**adhésifs** pour fixer les postiches	**adhesivos** para postizos capilares
030204	**aérosols** pour rafraîchir l'haleine	productos en **aerosol** para refrescar el aliento
030003	produits pour **aiguiser** / produits pour l'**affûtage**	productos para **afilar** / productos para **amolar**
030209	**air** pressurisé, conservé en boîte, pour le nettoyage et l'époussetage	**aire** comprimido enlatado para limpiar y quitar el polvo
030219	préparations d'**aloe** vera à usage cosmétique	**preparaciones** de aloe vera para uso cosmético
030008	**ambre** [parfumerie]	**ámbar** [productos de perfumería]
030010	**amidon** [apprêt] / **apprêt** d'amidon / **empois**	**almidón** [apresto] / **almidón** de apresto [lavandería] / **engrudo** [almidón]
030009	**amidon** à lustrer	**almidón** para dar brillo / **almidón** de lavandería para dar brillo
030167	**ammoniaque** [alcali volatil] utilisé comme détergent / **alcali** volatil [ammoniaque] utilisé comme détergent	**amoniaco** [álcali volátil] [detergente] / **álcali** volátil [amoniaco] [detergente] / **amoníaco** [álcali volátil] [detergente]
030231	**après-shampooings**	**acondicionadores** para el cabello
030172	**aromates** [huiles essentielles]	**aromas** [aceites esenciales]
030236	**arômes** alimentaires [huiles essentielles]	**aromatizantes** alimentarios [aceites esenciales] / **saborizantes** alimentarios [aceites esenciales]
030173	**arômes** pour boissons [huiles essentielles]	**aromatizantes** para bebidas [aceites esenciales] / **saborizantes** para bebidas [aceites esenciales]
030107	**arômes** pour gâteaux [huiles essentielles]	**aromatizantes** de pastelería [aceites esenciales] / **saborizantes** de pastelería [aceites esenciales]
030193	**assouplisseurs**	**suavizantes** para la ropa
030044	matières à **astiquer**	**preparaciones** para bruñir
030191	**astringents** à usage cosmétique	**astringentes** para uso cosmético
030224	**autocollants** de stylisme ongulaire	**pegatinas** decorativas para uñas / **calcomanías** decorativas para uñas
030230	préparations pour le **bain**, non à usage médical	**preparaciones** para el baño que no sean para uso médico
030031	**bains** de bouche non à usage médical	**enjuagues** bucales que no sean para uso médico
030244	**bains** vaginaux pour la toilette intime ou en tant que déodorants	**duchas** vaginales para la higiene íntima o en cuanto desodorantes

030235	**bandelettes** de blanchiment dentaire	**tiras** blanqueadoras dentales
030216	**bandelettes** rafraîchissantes pour l'haleine	**tiras** para refrescar el aliento
030105	**bases** pour parfums de fleurs	**bases** para perfumes de flores
030252	**basma** [teinture à usage cosmétique]	**basma** [tinte para uso cosmético]
030019	**bâtonnets** ouatés à usage cosmétique	**bastoncillos** de algodón para uso cosmético / **hisopos** para uso cosmético
030213	**bâtons** d'encens	**varillas** de incienso
030222	**baumes** autres qu'à usage médical	**bálsamos** que no sean para uso médico
030022	**blanc** de craie	**blanco** de España / **blanco** de tiza
030247	préparations de **blanchiment** [décolorants] à usage ménager	**preparaciones** blanqueadoras [decolorantes] para uso doméstico
030025	produits pour **blanchir** le cuir	productos **blanqueadores** para el cuero
030028	produits de **blanchissage** / produits de **blanchiment** pour la lessive	productos **blanqueadores** [lavandería] / productos **blanqueadores** para lavar la ropa
030014	**bleu** de lessive	**añil** de lavandería / **añil** para azulear la ropa / **azulete**
030030	**bois** odorants	**maderas** aromáticas
030248	**bougies** de massage à usage cosmétique	**velas** de masaje para uso cosmético
030221	**brillants** à lèvres	**brillos** de labios
030212	préparations pour faire **briller** les feuilles des plantes	**preparaciones** para dar brillo a las hojas de las plantas
030048	produits pour faire **briller**	productos para dar **brillo**
030036	**carbure** de silicium [abrasif]	**carburo** de silicio [abrasivo]
030035	**carbures** métalliques [abrasifs]	**carburos** metálicos [abrasivos]
030038	**cendres** volcaniques pour le nettoyage	**cenizas** volcánicas para limpiar
030245	produits **chimiques** de nettoyage à usage domestique	**preparaciones** químicas de limpieza para uso doméstico
030174	produits **chimiques** pour l'avivage des couleurs à usage domestique [blanchisserie]	productos **químicos** de uso doméstico para avivar los colores [lavandería]
030042	**cils** postiches	**pestañas** postizas
030228	**cirages** pour chaussures	**betún** para el calzado
030046	**cire** à chaussures	**cera** para el calzado
030097	**cire** à épiler	**cera** depilatoria

030052	**cire** à moustaches	**cera** para el bigote
030053	**cire** à parquet	**cera** para parqué
030054	**cire** à polir	**cera** para pulir
030207	**cire** antidérapante pour planchers	**cera** antideslizante para suelos / **cera** antideslizante para pisos
030049	**cire** pour cordonniers	**cera** de zapatero
030055	**cire** pour tailleurs	**cera** de sastre
030241	**cires** pour sols	**ceras** para suelos / **ceras** para pisos
030234	préparations de **collagène** à usage cosmétique	**preparaciones** de colágeno para uso cosmético
030060	**colorants** pour la toilette / **teintures** pour la toilette	**colorantes** de tocador / **tintes** de tocador
030061	produits pour la **conservation** du cuir [cirages]	**conservantes** para el cuero [betunes]
030062	**corindon** [abrasif]	**corindón** [abrasivo]
030065	**cosmétiques**	**cosméticos**
030063	**cosmétiques** pour animaux	**cosméticos** para animales
030043	**cosmétiques** pour cils	**cosméticos** para pestañas
030131	**cosmétiques** pour les sourcils	**cosméticos** para las cejas
030177	préparations **cosmétiques** pour l'amincissement	**preparaciones** cosméticas adelgazantes
030016	préparations **cosmétiques** pour le bain	**preparaciones** cosméticas para el baño
030171	préparations **cosmétiques** pour le bronzage de la peau	**preparaciones** cosméticas para el bronceado de la piel
030249	produits **cosmétiques** pour enfants	productos **cosméticos** para niños
030142	produits **cosmétiques** pour les soins de la peau	productos **cosméticos** para el cuidado de la piel
030067	**craie** pour le nettoyage	**tiza** para limpiar
030069	**crayons** à usage cosmétique	**lápices** para uso cosmético
030154	**crayons** pour les sourcils	**lápices** de cejas
030023	**crème** pour blanchir la peau	**crema** para aclarar la piel
030070	**crèmes** à polir	**cremas** para pulir
030071	**crèmes** cosmétiques	**cremas** cosméticas
030039	**crèmes** pour chaussures	**cremas** para el calzado
030074	**crèmes** pour le cuir	**cremas** para el cuero / **ceras** para el cuero
030072	**cristaux** de soude pour le nettoyage	**soda** [cenizas] para limpiar / **sosa** [cenizas] para limpiar

030195	préparations pour **déboucher** les tuyaux de drainage	**preparaciones** para desatascar desagües
030076	**décapants**	soluciones **decapantes**
030206	**décapants** pour cire à parquet	**decapantes** para cera de parqué
030192	**décolorants** à usage cosmétique	**decolorantes** para uso cosmético
030077	produits de **dégraissage** autres que ceux utilisés au cours d'opérations de fabrication	productos **desengrasantes** que no sean para procesos de fabricación
030078	produits de **démaquillage**	**desmaquilladores**
030079	**dentifrices***	**dentífricos***
030180	**déodorants** [parfumerie]	**desodorantes** para personas o animales [productos de perfumería]
030217	**déodorants** pour animaux de compagnie	**desodorantes** para animales de compañía
030096	**dépilatoires** / produits **épilatoires**	productos **depilatorios** / **depilatorios**
030068	**détachants**	**quitamanchas**
030081	**détartrants** à usage domestique	**desincrustantes** para uso doméstico
030075	**détergents** [détersifs] autres que ceux utilisés au cours d'opérations de fabrication et ceux à usage médical	**detergentes** que no sean para procesos de fabricación ni para uso médico
030082	**diamantine** [abrasif]	**diamantina** [abrasivo]
030246	**diffuseurs** à bâtonnets de parfums d'ambiance	**difusores** de perfumes de ambiente con varillas
030240	**dissolvants** pour vernis à ongles	**quitaesmaltes**
030058	**eau** de Cologne	**agua** de Colonia
030089	**eau** de Javel	**lejía**
030090	**eau** de lavande	**agua** de lavanda
030091	**eaux** de senteur	**aguas** perfumadas
030092	**eaux** de toilette	**aguas** de tocador
030093	**écorce** de quillaja pour le lavage	**corteza** de quillay para lavar
030225	préparations d'**écrans** solaires	**preparaciones** con filtro solar
030083	produits contre l'**électricité** statique à usage ménager	productos **antiestáticos** para uso doméstico
030094	**émeri**	**esmeril**
030047	**encaustiques**	**encáusticos** / productos para **pulir** muebles y pisos / productos para **pulir** muebles y suelos
030095	**encens**	**incienso***

030170	produits pour l'**enlèvement** de la rouille	productos **desoxidantes**
030179	produits pour **enlever** la peinture	productos para **quitar** pinturas
030085	produits pour **enlever** les laques	productos para **quitar** lacas
030087	produits pour **enlever** les teintures	productos para **quitar** tintes
030088	produits pour **enlever** les vernis	productos para **quitar** barnices
030098	matières à **essanger** le linge	productos para **remojar** la ropa
030015	**essence** de badiane	**esencia** de badiana
030021	**essence** de bergamote	**esencia** de bergamota
030128	**essence** de menthe [huile essentielle]	**esencia** de menta [aceite **esencia**l]
030158	**essence** de térébenthine pour le dégraissage	**esencia** de trementina para desengrasar / **aceite** de trementina para desengrasar
030099	**essences** éthériques	**esencias** etéreas
030229	**étuis** pour rouges à lèvres	**estuches** para pintalabios / **estuches** para lápices de labios
030101	**extraits** de fleurs [parfumerie]	**extractos** de flores [productos de perfumería]
030239	**extraits** de plantes à usage cosmétique	**extractos** de plantas para uso cosmético
030102	**fards**	**maquillaje**
030106	produits pour **fumigations** [parfums]	productos de **fumigación** [perfumes]
030109	**gelée** de pétrole à usage cosmétique	**jalea** de petróleo para uso cosmético
030220	**gels** de massage autres qu'à usage médical	**geles** de masaje que no sean para uso médico
030210	**gels** pour blanchir les dents	**geles** blanqueadores para uso dental
030110	**géraniol**	**geraniol**
030029	produits de **glaçage** pour le blanchissage	productos de **glaseado** para lavar la ropa
030111	**graisses** à usage cosmétique	**grasas** para uso cosmético
030113	**héliotropine**	**heliotropina**
030227	**henné** [teinture cosmétique]	**henna** [tinte cosmético] / **alheña** [tinte cosmético]
030006	**huile** d'amandes	**aceite** de almendras
030108	**huile** de gaulthérie	**aceite** de gaulteria
030115	**huile** de jasmin	**aceite** de jazmín
030116	**huile** de lavande	**aceite** de lavanda

030119	**huile** de rose	**aceite** de rosas
030114	**huiles** à usage cosmétique	**aceites** para uso cosmético
030117	**huiles** de nettoyage	**aceites** de limpieza
030120	**huiles** de toilette	**aceites** de tocador
030100	**huiles** essentielles / **huiles** éthérées	**aceites** esenciales / **aceites** etéreos
030226	**huiles** essentielles de cédrats	**aceites** esenciales de cidra
030037	**huiles** essentielles de cèdre	**aceites** esenciales de cedro
030056	**huiles** essentielles de citrons	**aceites** esenciales de limón
030118	**huiles** pour la parfumerie	**aceites** de perfumería / **aceites** para perfumes y fragancias
030121	**ionone** [parfumerie]	**iononas** [productos de perfumería]
030169	**lait** d'amandes à usage cosmétique	**leche** de almendras para uso cosmético
030123	**laits** de toilette	**leches** limpiadoras de tocador
030201	**laques** pour les cheveux	**lacas** para el cabello
030218	préparations de **lavage** pour la toilette intime ou en tant que déodorants	**preparaciones** de higiene íntima para uso sanitario o utilizadas como desodorantes
030243	préparations pour **lavages** oculaires, autres qu'à usage médical	**preparaciones** para baños oculares que no sean para uso médico
030153	**lessive** de soude	**lejía** de soda / **lejía** de sosa
030124	**lessives**	**preparaciones** de lavandería
030233	**lingettes** imprégnées de préparations démaquillantes	**toallitas** impregnadas de preparaciones desmaquillantes
030251	**lingettes** pour bébés imprégnées de préparations de nettoyage	**toallitas** para bebés impregnadas de preparaciones de limpieza
030208	**liquides** antidérapants pour planchers	**líquidos** antideslizantes para suelos / **líquidos** antideslizantes para pisos
030126	**liquides** pour lave-glaces	**líquidos** limpiaparabrisas
030232	préparations pour le **lissage** des cheveux	**preparaciones** para alisar el cabello
030127	produits pour **lisser**	productos para **alisar** [lavandería]
030122	**lotions** à usage cosmétique	**lociones** para uso cosmético
030200	**lotions** après-rasage	**lociones** para después del afeitado

030034	**lotions** capillaires*	**lociones** capilares*
030033	produits de **maquillage**	productos de **maquillaje**
030202	**mascara**	**máscara** de pestañas
030020	**masques** de beauté	**mascarillas** de belleza
030129	**menthe** pour la parfumerie	**menta** para perfumería
030181	**motifs** décoratifs à usage cosmétique	**motivos** decorativos para uso cosmético / **calcomanías** decorativas para uso cosmético
030132	**musc** [parfumerie]	**almizcle** [producto de perfumería]
030064	**nécessaires** de cosmétique	**neceseres** de cosmética
030104	produits de **nettoyage**	productos de **limpieza**
030205	produits de **nettoyage** à sec	productos de **limpieza** en seco
030238	**nettoyants** non médicamenteux pour l'hygiène intime	**preparaciones** limpiadoras no medicinales para la higiene íntima
030133	**neutralisants** pour permanentes	productos **neutralizantes** para permanentes
030041	préparations pour l'**ondulation** des cheveux	**preparaciones** para ondular el cabello
030136	**ongles** postiches	**uñas** postizas
030066	**ouate** à usage cosmétique	**algodón** para uso cosmético / **guata** para uso cosmético
030254	**paillettes** pour ongles	**purpurina** para las uñas / **brillantina** para las uñas / **escarcha** para las uñas
030139	**papier** à polir	**papel** para pulir
030140	**papier** de verre	**papel** de lija / **papel** de vidrio [lija]
030084	**papier** émeri	**papel** de esmeril
030166	**papiers** abrasifs	**papeles** abrasivos
030138	produits pour le nettoyage des **papiers** peints	productos para **limpiar** papel pintado / productos para **limpiar** papel tapiz
030150	produits pour **parfumer** le linge	productos para **perfumar** la ropa / **bolsitas** para perfumar la ropa
030141	produits de **parfumerie**	productos de **perfumería**
030135	**parfums**	**perfumes**
030215	**parfums** d'ambiance	productos para **perfumar** el ambiente

030253	**patchs** de gel pour les yeux à usage cosmétique	**parches** de gel para los ojos de uso cosmético
030073	**pâtes** pour cuirs à rasoir	**pastas** para suavizadores de navajas de afeitar
030112	**peroxyde** d'hydrogène à usage cosmétique	**peróxido** de hidrógeno para uso cosmético
030237	préparations **phytocosmétiques**	**preparaciones** fito-cosméticas
030144	**pierre** à polir	**piedras** para pulir
030145	**pierre** ponce	**piedra** pómez
030002	**pierres** à adoucir	**piedras** para suavizar
030005	**pierres** à barbe [astringents]	**piedras** para el afeitado [astringentes] / **piedras** astringentes para después del afeitado
030168	**pierres** d'alun [astringents]	**piedras** de alumbre [astringentes]
030050	**poix** pour cordonniers	**pez** de zapatero
030045	préparations pour **polir**	**preparaciones** para pulir
030198	préparations pour **polir** les prothèses dentaires	**preparaciones** para pulir prótesis dentales / **preparaciones** para pulir dentaduras postizas
030146	**pommades** à usage cosmétique	**pomadas** para uso cosmético
030203	**pots-pourris** odorants	**popurrís** aromáticos
030147	**poudre** pour le maquillage	**polvos** de maquillaje
030194	préparations pour le nettoyage des **prothèses** dentaires	**preparaciones** para limpiar prótesis dentales / **preparaciones** para limpiar dentaduras postizas
030250	préparations pour **rafraîchir** l'haleine pour l'hygiène personnelle	**preparaciones** de higiene personal para refrescar el aliento
030148	produits de **rasage**	productos de **afeitar**
030018	**rouge** à lèvres	**lápices** de labios [pintalabios] / **pintalabios**
030011	**rouge** à polir	**rojo** para pulir / **rojo** de joyero
030151	**safrol**	**safrol**
030017	**savon** à barbe	**jabón** de afeitar
030007	**savon** d'amandes	**jabón** de almendras
030152	**savonnettes**	**pastillas** de jabón
030163	**savons** contre la transpiration	**jabones** antitranspirantes
030143	**savons** contre la transpiration des pieds	**jabones** antitranspirantes para los pies
030013	**savons** d'avivage	**jabones** para avivar los colores de materias textiles

030149	**savons** désodorisants	**jabones** desodorantes
030012	**savons***	**jabones***
030214	agents de **séchage** pour lave-vaisselle	agentes de **secado** para lavaplatos / agentes de **secado** para lavavajillas
030026	**sels** pour blanchir	**sales** blanqueadoras
030175	**sels** pour le bain non à usage médical	**sales** de baño que no sean para uso médico
030197	**serviettes** imprégnées de lotions cosmétiques	**toallitas** impregnadas de lociones cosméticas
030242	**shampooings** pour animaux [préparations d'hygiène non médicamenteuses]	**champús** para animales [preparaciones de higiene no medicamentosas]
030196	**shampooings** pour animaux de compagnie [préparations d'hygiène non médicamenteuses]	**champús** para animales de compañía [preparaciones higiénicas no medicinales]
030223	**shampooings** secs*	**champús** en seco*
030134	**shampooings***	**champús***
030137	produits pour le **soin** des ongles	productos para el **cuidado** de las uñas
030027	**soude** pour blanchir	**soda** para blanquear / **sosa** para blanquear
030155	**talc** pour la toilette	**talco** de tocador
030156	**teintures** cosmétiques	**tintes** cosméticos
030040	**teintures** pour cheveux / **colorants** pour cheveux	**colorantes** para el cabello / **tintes** para el cabello
030176	**teintures** pour la barbe	**tintes** para la barba
030157	**térébenthine** pour le dégraissage	**trementina** para desengrasar
030159	**terpènes** [huiles essentielles]	**terpenos** [aceites esenciales]
030160	**toile** abrasive	**tela** abrasiva
030161	**toile** de verre [**toile** abrasive]	**tela** de vidrio [**tela** abrasiva]
030086	**toile** émeri	**tela** de esmeril
030125	préparations de **toilette***	**preparaciones** de tocador*
030162	produits de **toilette** contre la transpiration	productos **antitranspirantes** [artículos de tocador]
030211	**torchons** imprégnés d'un détergent pour le nettoyage	**paños** de limpieza impregnados con detergente
030164	**tripoli** pour le polissage	**trípoli** para pulir
030032	**vernis** à ongles	**esmaltes** de uñas / **lacas** de uñas

Classe 4

Huiles et graisses industrielles, cires; lubrifiants; produits pour absorber, arroser et lier la poussière; combustibles et matières éclairantes; bougies et mèches pour l'éclairage.

Note explicative

La classe 4 comprend essentiellement les huiles et graisses industrielles, les combustibles et les matières éclairantes.

Cette classe comprend notamment :

- les huiles pour la conservation de la maçonnerie ou du cuir;
- les cires brutes, les cires à usage industriel;
- l'énergie électrique;
- les carburants pour moteurs, les biocarburants;
- les additifs non chimiques pour carburants;
- le bois en tant que combustible.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- certaines huiles et graisses industrielles spéciales, par exemple : les huiles pour la tannerie (cl. 1), les huiles pour la conservation du bois, les graisses et huiles antirouille (cl. 2), les huiles essentielles (cl. 3);
- les bougies de massage à usage cosmétique (cl. 3) ou à usage médical (cl. 5);
- certaines cires spéciales, par exemple : la cire à greffer les arbres (cl. 1), la cire pour tailleurs, la cire à polir, la cire à épiler (cl. 3), la cire dentaire (cl. 5), la cire à cacheter (cl. 16);
- les mèches conçues pour les poêles à pétrole (cl. 11) et les briquets à cigarette (cl. 34).

Clase 4

Aceites y grasas para uso industrial, ceras; lubricantes; composiciones para absorber, rociar y asentar el polvo; combustibles y materiales de alumbrado; velas y mechas de iluminación.

Nota explicativa

La clase 4 comprende principalmente los aceites y las grasas para uso industrial, los combustibles y los materiales de alumbrado.

Esta clase comprende en particular:

- los aceites para conservar obras de albañilería y el cuero;
- la cera en bruto, la cera para uso industrial;
- la energía eléctrica;
- los carburantes para motores, los biocarburantes;
- los aditivos no químicos para carburantes;
- la madera utilizada como combustible.

Esta clase no comprende en particular:

- ciertos aceites y grasas industriales especiales, por ejemplo, los aceites curtientes (cl. 1), los aceites para conservar la madera, las grasas y los aceites antiherrumbre (cl. 2), los aceites esenciales (cl. 3);
- las velas de masaje para uso cosmético (cl. 3) o para uso médico (cl. 5);
- ciertas ceras especiales, por ejemplo, la cera para injertos de árboles (cl. 1), la cera de sastre (cl. 1), la cera para pulir, la cera depilatoria (cl. 3), las ceras dentales (cl. 5), el lacre (cl. 16);
- las mechas especiales para estufas de petróleo (cl. 11) y para encendedores de cigarrillos (cl. 34).

N° de base	Indication	Indicación
040109	compositions pour **absorber** la poussière	composiciones para **absorber** el polvo
040085	**additifs** non chimiques pour carburants	**aditivos** no químicos para carburantes / **aditivos** no químicos para combustibles de motor
040079	**agglomérants** de poussière	**aglomerantes** de polvo
040003	**alcool** [combustible]	**alcohol** [combustible]
040002	**alcool** à brûler	**alcohol** de quemar / **alcohol** desnaturalizado / **alcohol** metílico

040007	**allume-feu**	productos para **encender** el fuego
040108	**amadou**	**yesca**
040008	**anthracite**	**antracita**
040009	**antidérapants** pour courroies [préparations]	**antideslizantes** para correas [preparaciones]
040012	compositions pour le **balayage** pour lier la poussière	compuestos para **asentar** el polvo al barrer / composiciones para **asentar** el polvo al barrer
040005	**bandes** de papier pour l'allumage	**tiras** de papel para encender el fuego
040110	**benzine**	**bencina**
040111	**biocombustibles**	**biocombustibles**
040013	**bois** à brûler / **bois** de feu	**leña**
040015	**bougies** [éclairage] / **chandelles** / **cierges**	**velas** [iluminación] / **candelas** / **cirios**
040105	**bougies** parfumées	**velas** perfumadas
040010	**bougies** pour arbres de Noël	**velas** para árboles de Navidad
040016	**boulets** de charbon	**briquetas** de carbón / **aglomerados** de carbón
040019	**briquettes** combustibles	**briquetas** combustibles
040018	**briquettes** de bois	**briquetas** de madera
040017	**briquettes** de tourbe [combustibles]	**briquetas** de turba [combustibles]
040112	**carburant** au benzène	**carburante** de benceno
040113	**carburant** au xylène	**carburante** de xileno
040081	**carburants**	**carburantes** / **combustibles** de motor
040022	**cérésine**	**ceresina**
040023	**charbon** [combustible] / **houille**	**carbón** [combustible] / **hulla**
040014	**charbon** de bois [combustible]	**carbón** de leña [combustible]
040116	**cire** d'abeille pour la fabrication de cosmétiques	**cera** de abejas para fabricar cosméticos
040001	**cire** d'abeilles	**cera** de abeja
040021	**cire** de carnauba	**cera** de carnauba
040028	**cire** pour courroies	**cera** para correas
040029	**cire** pour l'éclairage	**cera** para la iluminación
040027	**cires** [matières premières]	**ceras** [materias primas]

040030	**cires** à usage industriel	**cera** para uso industrial
040031	**coke**	**coque**
040025	**combustibles**	**combustibles***
040004	**combustibles** à base d'alcool	**combustibles** a base de alcohol
040032	**combustibles** minéraux	**combustibles** minerales
040006	**copeaux** de bois pour l'allumage	**virutas** de madera para encender el fuego
040037	**dégras**	**sebo***
040038	produits pour le **dépoussiérage**	**preparaciones** para quitar el polvo
040041	matières **éclairantes**	**combustibles** para la iluminación
040106	**énergie** électrique	**energía** eléctrica
040043	**essence** [carburant]	**gasolina** [carburante]
040107	**éthanol** [carburant]	**etanol** [combustible]
040044	**éther** de pétrole	**éter** de petróleo
040114	**fart**	**cera** para esquís
040048	**gasoil**	**diésel** / **gasóleo**
040049	**gaz** combustibles	**gases** combustibles
040040	**gaz** d'éclairage	**gas** de alumbrado
040050	**gaz** d'huile	**gas** de petróleo
040103	**gaz** pauvre	**gas** pobre
040088	**gaz** solidifiés [combustibles]	**gases** solidificados [combustibles]
040047	**gelée** de pétrole à usage industriel	**jalea** de petróleo para uso industrial
040011	**graisse** pour armes	**grasa** para armas
040033	**graisse** pour courroies	**grasa** para correas
040060	**graisses** de graissage	**grasas** lubricantes
040035	**graisses** industrielles	**grasas** industriales
040026	**graisses** pour chaussures	**grasa** para el calzado
040039	**graisses** pour l'éclairage	**grasas** para la iluminación
040086	**graisses** pour la conservation du cuir	**grasas** para conservar el cuero
040034	**graisses** pour le cuir	**grasa** para el cuero

040052	**graphite** lubrifiant	**grafito** lubrificante / **grafito** lubricante
040067	**huile** d'os industrielle	**aceite** de hueso para uso industrial
040065	**huile** de colza à usage industriel	**aceite** de colza para uso industrial
040101	**huile** de coupe	**aceites** de corte / **fluidos** de corte
040053	**huile** de goudron de houille	**aceite** de alquitrán de hulla
040054	**huile** de houille	**aceite** de hulla
040057	**huile** de poisson non comestible	**aceite** de pescado no comestible
040089	**huile** de ricin industrielle	**aceite** de ricino para uso industrial
040075	**huile** de tournesol industrielle	**aceite** de girasol para uso industrial
040058	préparations d'**huile** de soja pour le revêtement anti-adhésif des ustensiles de cuisson	**preparaciones** de aceite de soja para revestimientos antiadherentes de utensilios de cocción / **preparaciones** de aceite de soya para revestimientos antiadherentes de utensilios de cocción
040084	**huiles** combustibles	**aceites** combustibles
040036	**huiles** de décoffrage	**aceites** de desencofrado
040042	**huiles** de graissage	**aceites** lubricantes
040056	**huiles** de mouillage	**aceites** de remojo
040087	**huiles** industrielles	**aceites** industriales
040055	**huiles** pour la conservation de la maçonnerie	**aceite** para conservar obras de albañilería
040090	**huiles** pour la conservation du cuir	**aceites** para conservar el cuero
040102	**huiles** pour la peinture	**aceites** para pinturas
040080	**huiles** pour les tissus / **huiles** d'ensimage	**aceites** para tejidos / **aceites** de ensimaje
040104	**huiles** pour moteurs	**aceites** de motor
040059	**kérosène**	**queroseno** / **keroseno** / **querosén**
040115	**lanoline** pour la fabrication de cosmétiques	**lanolina** para fabricar cosméticos
040062	**lignite**	**lignito**
040045	**ligroïne**	**ligroína**
040063	**lubrifiants**	**lubricantes** / **lubrificantes**
040064	**mazout**	**fuel**
040061	**mèches** de lampes	**mechas** de lámpara

040046	**mèches** pour bougies	**mechas** para velas
040020	**mélanges** carburants gazéifiés	**mezclas** de carburantes gasificados
040066	**naphte**	**nafta**
040068	**oléine**	**oleína**
040069	**ozocérite** / **ozokérite**	**ozocerita** / **ozoquerita**
040070	**paraffine**	**parafina**
040071	**pétrole** brut ou raffiné	**petróleo** crudo o refinado
040072	**poussier** [combustible]	**polvo** de carbón [combustible]
040073	**stéarine**	**estearina**
040074	**suint** / **lanoline**	**lanolina** / **grasa** de lana
040024	**tourbe** [combustible]	**turba** [combustible]
040076	**veilleuses** [bougies]	**lamparillas** [velas]

Classe 5

Produits pharmaceutiques, préparations médicales et vétérinaires; produits hygiéniques pour la médecine; aliments et substances diététiques à usage médical ou vétérinaire, aliments pour bébés; compléments alimentaires pour êtres humains et animaux; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction d'animaux nuisibles; fongicides, herbicides.

Note explicative

La classe 5 comprend essentiellement les produits pharmaceutiques et autres préparations à usage médical ou vétérinaire.

Cette classe comprend notamment :

- les produits hygiéniques pour l'hygiène intime, autres que les produits de toilette;
- les couches pour bébés et pour personnes incontinentes;
- les désodorisants;
- les shampooings, savons, lotions et dentifrices médicamenteux;
- les compléments alimentaires en tant que compléments d'un régime alimentaire normal ou en tant qu'apports pour la santé;
- les substituts de repas et les aliments et boissons diététiques à usage médical ou vétérinaire.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les ingrédients pour la fabrication de produits pharmaceutiques, par exemple : les vitamines, les conservateurs et les antioxydants (cl. 1);
- les préparations pour l'hygiène en tant que produits de toilette non médicamenteux (cl. 3);
- les déodorants (parfumerie) (cl. 3);
- les bandages orthopédiques (cl. 10);
- les substituts de repas et les aliments et boissons diététiques non indiqués en tant que produits à usage médical ou vétérinaire, qui doivent être rangés dans les classes appropriées de nourriture et de boissons, par exemple : les chips de pommes de terre pauvres en matières grasses (cl. 29), les barres de céréales hyperprotéinées (cl. 30), les boissons isotoniques (cl. 32).

Clase 5

Productos farmacéuticos, preparaciones para uso médico y veterinario; productos higiénicos y sanitarios para uso médico; alimentos y sustancias dietéticas para uso médico o veterinario, alimentos para bebés; suplementos alimenticios para personas o animales; emplastos, material para apósitos; material para empastes e impresiones dentales; desinfectantes; productos para eliminar animales dañinos; fungicidas, herbicidas.

Nota explicativa

La clase 5 comprende principalmente los productos farmacéuticos y otras preparaciones para uso médico o veterinario.

Esta clase comprende en particular:

- los productos de higiene personal que no sean de tocador;
- los pañales para bebés y para la incontinencia;
- los desodorizantes que no sean para personas o animales;
- los champús, jabones, lociones y dentífricos medicinales;
- los suplementos alimenticios destinados a completar una dieta normal o a beneficiar la salud;
- los sustitutos de comidas y los alimentos y bebidas dietéticos para uso médico o veterinario.

Esta clase no comprende en particular:

- los ingredientes para la fabricación de productos farmacéuticos, por ejemplo, las vitaminas, los conservantes y los antioxidantes (cl. 1);
- las preparaciones higiénicas en cuanto productos de tocador no medicinales (cl. 3);
- los desodorantes para personas o animales (cl. 3);
- las vendas ortopédicas (cl. 10);
- los sustitutos de comidas y los alimentos y bebidas dietéticos que no estén indicados como productos para uso médico o veterinario, que deben ser clasificados en las clases correspondientes de comida y bebidas, por ejemplo, las patatas fritas con bajo contenido en grasa (cl. 29), las barritas de cereales ricas en proteínas (cl. 30), las bebidas isotónicas (cl. 32).

N° de base	Indication	Indicación
050001	**abrasifs** à usage dentaire	**abrasivos** para uso odontológico
050387	**acaricides**	**acaricidas**
050299	**acétate** d'alumine à usage pharmaceutique	**acetato** de aluminio para uso farmacéutico
050291	**acétates** à usage pharmaceutique	**acetatos** para uso farmacéutico
050338	**acide** gallique à usage pharmaceutique	**ácido** gálico para uso farmacéutico
050292	**acides** à usage pharmaceutique	**ácidos** para uso farmacéutico
050002	**aconitine**	**aconitina**
050003	**adhésifs** pour prothèses dentaires	**adhesivos** para prótesis dentales / **adhesivos** para dentaduras postizas
050396	**adjuvants** à usage médical	**adyuvantes** para uso médico
050007	préparations **albumineuses** à usage médical	**preparaciones** albuminosas para uso médico
050296	**alcaloïdes** à usage médical	**alcaloides** para uso médico
050438	**alcools** à usage pharmaceutique	**alcohol** para uso farmacéutico
050008	**alcools** médicinaux	**alcoholes** medicinales
050335	**aldéhyde** formique à usage pharmaceutique	**aldehído** fórmico para uso farmacéutico
050009	**aldéhydes** à usage pharmaceutique	**aldehídos** para uso farmacéutico
050312	**algicides**	**alguicidas**
050433	**alginates** à usage pharmaceutique	**alginatos** para uso farmacéutico
050448	préparations **alimentaires** pour nourrissons	**preparaciones** alimenticias para bebés
050006	**aliments** à base d'albumine à usage médical	**alimentos** a base de albúmina para uso médico
050297	**aliments** diététiques à usage médical	**alimentos** dietéticos para uso médico
050445	**aliments** médicamenteux pour animaux	**alimentos** medicinales para animales
050298	**aliments** pour bébés	**alimentos** para bebés
050010	**alliages** de métaux précieux à usage dentaire	**aleaciones** de metales preciosos para uso odontológico
050409	préparations d'**aloe** vera à usage pharmaceutique	**preparaciones** de aloe vera para uso farmacéutico
050012	**amalgames** dentaires	**amalgamas** dentales
050230	**amalgames** dentaires en or	**amalgamas** dentales de oro
050013	**amidon** à usage diététique ou pharmaceutique	**almidón** para uso dietético o farmacéutico

050376	**aminoacides** à usage médical	**aminoácidos** para uso médico
050377	**aminoacides** à usage vétérinaire	**aminoácidos** para uso veterinario
050124	**analgésiques**	**analgésicos**
050017	**anesthésiques**	**anestésicos**
050040	**anneaux** pour cors aux pieds / **bagues** pour cors aux pieds	**anillos** para los callos de los pies / **aros** para los callos de los pies
050472	produits **antibactériens** pour le lavage des mains	productos **antibacterianos** para lavar las manos
050388	**antibiotiques**	**antibióticos**
050135	produits **anticryptogamiques**	productos **anticriptogámicos**
050025	produits **antihémorroïdaux**	productos **antihemorroidales** / productos para las **hemorroides**
050026	**antimérule**	**preparaciones** antimoho
050028	produits **antimites**	productos **antipolillas**
050029	produits **antiparasitaires**	productos **antiparasitarios**
050030	**antiseptiques**	**antisépticos**
050301	produits **antisolaires** [onguents contre les brûlures du soleil] / **onguents** contre les brûlures du soleil	**ungüentos** para quemaduras solares
050032	produits **antiuriques**	productos **antiúricos**
050465	**astringents** à usage médical	**astringentes** para uso médico
050035	**attrape-mouches**	**papel** atrapamoscas
050039	préparations **bactériennes** à usage médical ou vétérinaire	**preparaciones** bacterianas para uso médico o veterinario
050037	préparations **bactériologiques** à usage médical ou vétérinaire	**preparaciones** bacteriológicas para uso médico o veterinario
050041	préparations pour le **bain** à usage médical	**preparaciones** de baño para uso médico
050043	**bains** d'oxygène	**baños** de oxígeno
050383	**bains** de bouche à usage médical	**enjuagues** bucales para uso médico
050393	**bains** vaginaux à usage médical	**duchas** vaginales para uso médico
050046	**balsamiques** à usage médical	**preparaciones** balsámicas para uso médico
050294	**bandes** adhésives pour la médecine / **rubans** adhésifs pour la médecine	**cintas** adhesivas para uso médico / **tiras** adhesivas para uso médico

050049	**bandes** pour pansements	**vendas** para apósitos
050447	**bâtonnets** ouatés à usage médical	**bastoncillos** de algodón para uso médico / **hisopos** para uso médico
050303	**bâtons** de réglisse à usage pharmaceutique	**palos** de regaliz para uso farmacéutico
050023	**baume** antigel à usage pharmaceutique	**bálsamo** anticongelante para uso farmacéutico
050342	**baume** de gurjun à usage médical	**bálsamo** de gurjun para uso médico
050050	**baumes** à usage médical	**bálsamos** para uso médico
050304	**bicarbonate** de soude à usage pharmaceutique	**bicarbonato** de soda para uso farmacéutico / **bicarbonato** de sosa para uso farmacéutico
050052	**biocides**	**biocidas**
050305	préparations **biologiques** à usage médical	**preparaciones** biológicas para uso médico
050361	préparations **biologiques** à usage vétérinaire	**preparaciones** biológicas para uso veterinario
050053	préparations de **bismuth** à usage pharmaceutique	**preparaciones** de bismuto para uso farmacéutico
050379	**bois** de cèdre anti-insectes	**madera** de cedro para repeler insectos
050307	**boissons** diététiques à usage médical	**bebidas** dietéticas para uso médico
050057	**bonbons** médicamenteux	**caramelos** medicinales
050059	**boue** pour bains	**lodo** para baños / **barro** para baños
050058	**boues** médicinales	**lodos** medicinales / **barros** medicinales
050481	**bougies** de massage à usage thérapeutique	**velas** de masaje para uso terapéutico
050036	**bouillons** de culture pour la bactériologie	**caldos** de cultivo para uso bacteriológico / **medios** de cultivo bacteriológico
050490	**bracelets** imprégnés de répulsif anti-insectes	**pulseras** impregnadas de repelente de insectos
050306	**brome** à usage pharmaceutique	**bromo** para uso farmacéutico
050390	préparations pour **bronchodilatateurs**	**preparaciones** broncodilatadoras
050061	produits contre les **brûlures**	productos para las **quemaduras**
050398	**caches** oculaires à usage médical	**parches** oculares para uso médico
050243	**cachets** à usage pharmaceutique	**sellos** para uso farmacéutico
050062	**cachou** à usage pharmaceutique	**cachú** para uso farmacéutico
050063	produits contre la **callosité**	productos para las **callosidades**
050268	**calmants** / **sédatifs**	**calmantes** / **sedantes** / **tranquilizantes**

050064	**calomel** [fongicide]	**calomelano** [fungicida]
050309	**camphre** à usage médical	**alcanfor** para uso médico
050066	**caoutchouc** à usage dentaire	**caucho** para uso odontológico
050487	**capsules** en polymères dendrimériques pour produits pharmaceutiques	**cápsulas** de polímeros dendriméricos para productos farmacéuticos
050068	**capsules** pour médicaments	**cápsulas** para medicamentos
050311	**carbonyle** [antiparasitaire]	**carbonilo** [antiparasitario]
050070	**cataplasmes**	**cataplasmas**
050319	**caustiques** à usage pharmaceutique	productos **cáusticos** para uso farmacéutico
050403	**cellules** souches à usage médical	**células** madre para uso médico
050404	**cellules** souches à usage vétérinaire	**células** madre para uso veterinario
050056	**charbon** de bois à usage pharmaceutique	**carbón** vegetal para uso farmacéutico
050073	**charpie**	**hilas** para uso médico
050077	préparations **chimico-pharmaceutiques**	**preparaciones** químico-farmacéuticas
050362	préparations **chimiques** à usage médical	**preparaciones** químicas para uso médico
050323	préparations **chimiques** à usage pharmaceutique	**preparaciones** químicas para uso farmacéutico
050363	préparations **chimiques** à usage vétérinaire	**preparaciones** químicas para uso veterinario
050166	préparations **chimiques** pour diagnostiquer la grossesse	**preparaciones** químicas para diagnosticar el embarazo
050222	préparations **chimiques** pour le traitement de la nielle	**preparaciones** químicas para tratar el tizón del trigo
050288	préparations **chimiques** pour le traitement des maladies de la vigne	**preparaciones** químicas para tratar las enfermedades de la vid
050488	préparations **chimiques** pour le traitement des maladies des plantes céréalières	**preparaciones** químicas para tratar las enfermedades de las plantas de cereales
050202	préparations **chimiques** pour le traitement du mildiou	**preparaciones** químicas para tratar el mildiu
050246	produits **chimiques** pour le traitement du phylloxéra	productos **químicos** para tratar la filoxera
050079	**chloral** hydraté à usage pharmaceutique	**cloral** hidratado para uso farmacéutico
050080	**chloroforme**	**cloroformo**
050081	**cigarettes** sans tabac à usage médical	**cigarrillos** sin tabaco para uso médico
050385	**ciment** d'os pour la chirurgie et l'orthopédie	**cemento** de hueso para uso quirúrgico y ortopédico
050083	**ciment** pour sabots d'animaux	**cemento** para pezuñas

050082	**ciments** dentaires	**cementos** dentales
050084	**cires** à modeler à usage dentaire	**ceras** dentales para modelar
050085	**clous** fumants	**pastillas** fumigantes / **varillas** fumigantes
050086	**cocaïne**	**cocaína**
050451	**collagène** à usage médical	**colágeno** para uso médico
050442	**colles** chirurgicales	**adhesivos** [pegamentos] quirúrgicos / **colas** quirúrgicas
050087	**colliers** antiparasitaires pour animaux	**collares** antiparasitarios para animales
050324	**collodion** à usage pharmaceutique	**colodión** para uso farmacéutico
050088	**collyre**	**colirio**
050489	produits de **comblement** dermique injectables	**rellenos** dérmicos inyectables
050482	**compléments** alimentaires à base de poudre d'açaï	**suplementos** dietéticos a base de acai en polvo
050484	**compléments** alimentaires à effet cosmétique	**suplementos** dietéticos con efecto cosmético
050420	**compléments** alimentaires d'albumine	**complementos** alimenticios a base de albúmina / **suplementos** alimenticios a base de albúmina
050432	**compléments** alimentaires d'alginates	**complementos** alimenticios a base de alginatos / **suplementos** alimenticios a base de alginatos
050429	**compléments** alimentaires d'enzymes	**complementos** alimenticios a base de enzimas / **suplementos** alimenticios a base de enzimas
050422	**compléments** alimentaires d'huile de graines de lin	**complementos** alimenticios a base de aceite de linaza / **complementos** alimenticios a base de aceite de lino / **suplementos** alimenticios a base de aceite de linaza
050434	**compléments** alimentaires de caséine	**complementos** alimenticios a base de caseína / **suplementos** alimenticios a base de caseína
050425	**compléments** alimentaires de gelée royale	**complementos** alimenticios a base de jalea real / **suplementos** alimenticios a base de jalea real
050423	**compléments** alimentaires de germes de blé	**complementos** alimenticios a base de germen de trigo / **suplementos** alimenticios a base de germen de trigo
050430	**compléments** alimentaires de glucose	**complementos** alimenticios a base de glucosa / **suplementos** alimenticios a base de glucosa
050421	**compléments** alimentaires de graines de lin	**complementos** alimenticios a base de semillas de lino / **complementos** alimenticios a base de linaza / **suplementos** alimenticios a base de semillas de lino
050431	**compléments** alimentaires de lécithine	**complementos** alimenticios a base de lecitina / **suplementos** alimenticios a base de lecitina

050424	**compléments** alimentaires de levure	**complementos** alimenticios a base de levadura / **suplementos** alimenticios a base de levadura
050428	**compléments** alimentaires de pollen	**complementos** alimenticios a base de polen / **suplementos** alimenticios a base de polen
050427	**compléments** alimentaires de propolis	**complementos** alimenticios a base de propóleos / **suplementos** alimenticios a base de propóleos
050435	**compléments** alimentaires de protéine	**complementos** alimenticios a base de proteínas / **suplementos** alimenticios a base de proteínas
050419	**compléments** alimentaires pour animaux	**complementos** alimenticios para animales / **suplementos** alimenticios para animales
050436	**compléments** de protéine pour animaux	**complementos** de proteínas para animales / **suplementos** de proteínas para animales
050384	**compléments** nutritionnels	**complementos** nutricionales / **suplementos** nutricionales
050089	**compresses**	**compresas** [vendas]
050091	**conducteurs** chimiques pour électrodes d'électrocardiographe	**conductores** químicos para electrodos de electrocardiógrafo
050095	**contraceptifs** chimiques	**anticonceptivos** químicos
050096	substances de **contraste** radiologique à usage médical	sustancias de **contraste** radiológico para uso médico
050098	produits contre les **cors** aux pieds / **coricides**	productos para los **callos** de los pies / **callicidas**
050099	**coton** à usage médical	**algodón** para uso médico
050031	**coton** antiseptique	**algodón** antiséptico
050034	**coton** aseptique	**algodón** aséptico
050351	**couches** hygiéniques pour personnes incontinentes	**pañales** higiénicos para la incontinencia
050440	**couches** pour animaux de compagnie	**pañales** para animales de compañía
050412	**couches** pour bébés	**pañales** para bebés
050413	**couches-culottes** pour bébés	**pañales-braga** para bebés / **pañales-calzón** para bebés
050389	**coupe-faim** à usage médical	**supresores** del apetito para uso médico
050378	**coussinets** d'allaitement	**almohadillas** de lactancia
050391	**coussinets** pour oignons	**almohadillas** para juanetes
050033	**crayons** antiverrue	**lápices** antiverrugas
050102	**crayons** caustiques	**lápices** cáusticos

050104	**crayons** hémostatiques	**lápices** hemostáticos
050325	**crème** de tartre à usage pharmaceutique	**crémor** tártaro para uso farmacéutico
050326	**créosote** à usage pharmaceutique	**creosota** para uso farmacéutico
050200	**culottes** hygiéniques / **slips** périodiques	**bragas** higiénicas / **blúmers** higiénicos / **blúmers** para la menstruación / **bombachas** higiénicas / **bombachas** para la menstruación / **bragas** para la menstruación / **calzones** para la menstruación / **pantaletas** higiénicas / **pantaletas** para la menstruación
050372	**culottes** hygiéniques pour personnes incontinentes	**bragas** absorbentes para la incontinencia / **blúmers** absorbentes para la incontinencia / **bombachas** absorbentes para la incontinencia / **calzones** absorbentes para la incontinencia / **pantaletas** absorbentes para la incontinencia
050213	**cultures** de micro-organismes à usage médical ou vétérinaire	**cultivos** de microorganismos para uso médico o veterinario
050405	**cultures** de tissus biologiques à usage médical	**cultivos** de tejidos biológicos para uso médico
050406	**cultures** de tissus biologiques à usage vétérinaire	**cultivos** de tejidos biológicos para uso veterinario
050106	**curare**	**curare**
050109	**décoctions** à usage pharmaceutique	**decocciones** para uso farmacéutico
050466	**dentifrices** médicamenteux	**dentífricos** medicinales
050116	préparations pour faciliter la **dentition**	**preparaciones** para facilitar la dentición
050117	**dépuratifs**	**depurativos**
050441	**désinfectants**	**desinfectantes**
050118	**désinfectants** à usage hygiénique	**desinfectantes** para uso higiénico
050380	**désinfectants** pour W.-C. chimiques	**desinfectantes** para inodoros químicos
050119	**désodorisants**	**desodorizantes** que no sean para personas ni para animales
050401	**désodorisants** d'atmosphère	**desodorizantes** de ambiente
050400	**désodorisants** pour vêtements ou matières textiles	**desodorantes** para prendas de vestir y materias textiles
050021	produits pour la **destruction** des animaux nuisibles	productos para **eliminar** animales dañinos
050108	**détergents** [détersifs] à usage médical	**detergentes** para uso médico
050289	produits pour **détruire** la vermine	productos para **eliminar** parásitos

050193	produits pour **détruire** les larves	productos para **eliminar** larvas
050195	produits pour **détruire** les limaces	productos para **eliminar** babosas
050120	produits pour **détruire** les souris	productos para **eliminar** ratones
050330	préparations pour le **diagnostic** à usage médical	**preparaciones** de diagnóstico para uso médico
050446	préparations pour le **diagnostic** à usage vétérinaire	**preparaciones** de diagnóstico para uso veterinario
050366	**diastases** à usage médical	**diastasas** para uso médico
050350	substances **diététiques** à usage médical	sustancias **dietéticas** para uso médico
050122	**digestifs** à usage pharmaceutique	**digestivos** para uso farmacéutico
050123	**digitaline**	**digitalina**
050125	**drogues** à usage médical	**drogas** para uso médico
050126	**droguiers** de voyage	**botiquines** de viaje
050054	**eau** blanche	**agua** blanca
050128	**eau** de mélisse à usage pharmaceutique	**agua** de melisa para uso farmacéutico
050044	**eau** de mer pour bains médicinaux	**agua** de mar para baños medicinales
050129	**eaux** minérales à usage médical	**aguas** minerales para uso médico
050131	**eaux** thermales	**aguas** termales
050020	**écorce** d'angosture à usage médical / **écorce** d'angusture à usage médical	**corteza** de angostura para uso médico
050092	**écorce** de condurango	**corteza** de condurango para uso médico
050105	**écorce** de croton	**corteza** de crotón
050199	**écorce** de manglier à usage pharmaceutique	**corteza** de mangle para uso farmacéutico
050221	**écorce** de myrobalan [myrobolan] à usage pharmaceutique	**corteza** de mirobálano para uso farmacéutico
050132	**écorces** à usage pharmaceutique	**cortezas** para uso farmacéutico
050133	**élixirs** [préparations pharmaceutiques]	**elixires** [preparaciones farmacéuticas]
050111	matières pour **empreintes** dentaires	materiales para **impresiones** dentales
050386	**encens** répulsif pour insectes	**incienso** repelente para insectos
050103	produits contre les **engelures**	productos para los **sabañones**
050370	préparations **enzymatiques** à usage médical	**preparaciones** enzimáticas para uso médico
050371	préparations **enzymatiques** à usage vétérinaire	**preparaciones** enzimáticas para uso veterinario

050368	**enzymes** à usage médical	**enzimas** para uso médico
050369	**enzymes** à usage vétérinaire	**enzimas** para uso veterinario
050136	**éponges** vulnéraires	**esponjas** vulnerarias
050018	**essence** d'aneth à usage médical	**esencia** de eneldo para uso médico
050283	**essence** de térébenthine à usage pharmaceutique	**esencia** de trementina para uso farmacéutico / **aceite** de trementina para uso farmacéutico
050138	**esters** à usage pharmaceutique	**ésteres** para uso farmacéutico
050318	**esters** de cellulose à usage pharmaceutique	**ésteres** de celulosa para uso farmacéutico
050139	**éthers** à usage pharmaceutique	**éteres** para uso farmacéutico
050320	**éthers** de cellulose à usage pharmaceutique	**éteres** de celulosa para uso farmacéutico
050140	**étoffes** pour pansements	**telas** para apósitos / **vendajes** quirúrgicos
050141	**eucalyptol** à usage pharmaceutique	**eucaliptol** para uso farmacéutico
050142	**eucalyptus** à usage pharmaceutique	**eucalipto** para uso farmacéutico
050343	**extraits** de houblon à usage pharmaceutique	**extractos** de lúpulo para uso farmacéutico
050456	**extraits** de plantes à usage médical	**extractos** de plantas para uso médico
050452	**extraits** de plantes à usage pharmaceutique	**extractos** de plantas para uso farmacéutico
050186	**extraits** de tabac [insecticides]	**extractos** de tabaco [insecticidas]
050190	**farine** de lin à usage pharmaceutique	**harina** de linaza para uso farmacéutico
050381	**farine** de poisson à usage pharmaceutique	**harina** de pescado para uso farmacéutico
050144	**farines** à usage pharmaceutique	**harinas** para uso farmacéutico
050145	**farines** lactées pour bébés	**harinas** lacteadas para bebés
050146	**fébrifuges**	productos **febrífugos** / productos **antipiréticos**
050147	**fenouil** à usage médical	**hinojo** para uso médico
050333	**ferments** à usage pharmaceutique	**fermentos** para uso farmacéutico
050187	**ferments** lactiques à usage pharmaceutique	**fermentos** lácteos para uso farmacéutico
050367	**fibres** alimentaires	**fibras** alimentarias
050334	**fleur** de soufre à usage pharmaceutique	**flor** de azufre para uso farmacéutico
050151	**fongicides**	**fungicidas**
050337	produits pour **fumigations** à usage médical	productos de **fumigación** para uso médico

050153	**gaïacol** à usage pharmaceutique / **gayacol** à usage pharmaceutique	**guayacol** para uso farmacéutico
050314	**gaz** à usage médical	**gases** para uso médico
050155	**gaze** pour pansements	**gasa** para apósitos
050157	**gélatine** à usage médical	**gelatina** para uso médico
050339	**gelée** de pétrole à usage médical	**jalea** de petróleo para uso médico
050316	**gelée** royale à usage pharmaceutique	**jalea** real para uso farmacéutico
050457	**gels** de stimulation sexuelle	**geles** de estimulación sexual
050158	**gentiane** à usage pharmaceutique	**genciana** para uso farmacéutico
050159	**germicides**	**germicidas**
050217	**glu** contre les mouches	**pegamento** atrapamoscas / **adhesivos** para atrapar moscas
050340	**glucose** à usage médical	**glucosa** para uso médico
050331	**glycérine** à usage médical	**glicerina** para uso médico
050160	**glycérophosphates**	**glicerofosfatos**
050485	**gommes** à la nicotine pour le sevrage tabagique	**gomas** de mascar de nicotina para dejar de fumar
050198	**gommes** à mâcher à usage médical	**gomas** de mascar para uso médico / **chicles** para uso médico
050161	**gommes** à usage médical	**gomas** para uso médico
050341	**gommes-guttes** à usage médical	**goma-guta** para uso médico
050162	**graines** de lin à usage pharmaceutique	**semillas** [granos] de lino para uso farmacéutico / **linaza** para uso farmacéutico
050165	**graisse** à traire	**grasa** para ordeñar
050163	**graisses** à usage médical	**grasas** para uso médico
050164	**graisses** à usage vétérinaire	**grasas** para uso veterinario
050450	**greffons** [tissus vivants]	**trasplantes** [tejidos vivos]
050168	**hématogène**	productos **hematógenos**
050169	**hémoglobine**	**hemoglobina**
050336	**herbes** à fumer à usage médical	**hierbas** de fumar para uso médico
050170	**herbes** médicinales	**hierbas** medicinales

050204	**herbicides** / **désherbants** / produits pour la **destruction** des herbes / produits pour la **destruction** des plantes / produits pour la **destruction** des végétaux	**herbicidas** / productos para **eliminar** las malas hierbas / productos para **eliminar** plantas nocivas
050171	**hormones** à usage médical	**hormonas** para uso médico
050308	**huile** camphrée à usage médical	**aceite** alcanforado
050150	**huile** de foie de morue	**aceite** de hígado de bacalao
050172	**huile** de moutarde à usage médical	**aceite** de mostaza para uso médico
050344	**huile** de ricin à usage médical	**aceite** de ricino para uso médico
050167	**huiles** à usage médical	**aceites** para uso médico
050174	**hydrastine**	**hidrastina**
050175	**hydrastinine**	**hidrastinina**
050458	**immunostimulants**	**inmunoestimulantes**
050397	**implants** chirurgicaux composés de tissus vivants	**implantes** quirúrgicos compuestos de tejidos vivos
050148	**infusions** médicinales	**infusiones** medicinales
050055	**insecticides**	**insecticidas**
050178	**insectifuges**	**repelentes** de insectos
050346	**iode** à usage pharmaceutique	**iodo** para uso farmacéutico
050181	**iodoforme**	**iodoformo**
050347	**iodures** à usage pharmaceutique	**ioduros** para uso farmacéutico
050348	**iodures** alcalins à usage pharmaceutique	**ioduros** alcalinos para uso farmacéutico
050349	**isotopes** à usage médical	**isótopos** para uso médico
050183	**jalap**	**jalapa**
050300	**lait** d'amandes à usage pharmaceutique	**leche** de almendras para uso farmacéutico
050449	**lait** en poudre pour bébés	**leche** en polvo para bebés
050188	**lait** malté à usage médical	**leche** malteada para uso médico
050112	**laques** dentaires	**lacas** dentales
050402	préparations de **lavage** interne à usage médical	**preparaciones** de irrigación interna para uso médico
050470	produits de **lavage** insecticides à usage vétérinaire	productos de **lavado** insecticidas para uso veterinario
050189	produits pour **laver** les animaux [insecticides]	productos para **lavar** animales [insecticidas]
050051	produits pour **laver** les bestiaux [insecticides]	productos para **lavar** el ganado [insecticidas]

050075	produits pour **laver** les chiens [insecticides]	productos para **lavar** perros [insecticidas]
050156	**laxatifs**	**laxantes**
050313	**lécithine** à usage médical	**lecitina** para uso médico
050194	**levure** à usage pharmaceutique	**levadura** para uso farmacéutico
050196	**liniments**	**linimentos**
050191	**lotions** à usage pharmaceutique	**lociones** para uso farmacéutico
050220	**lotions** à usage vétérinaire	**lociones** para uso veterinario
050473	**lotions** après-rasage médicamenteuses	**lociones** medicinales para después del afeitado
050476	**lotions** capillaires médicamenteuses	**lociones** capilares medicinales
050408	**lubrifiants** sexuels	**lubricantes** sexuales / **lubricantes** íntimos
050197	**lupuline** à usage pharmaceutique	**lupulina** para uso farmacéutico
050127	**magnésie** à usage pharmaceutique	**magnesia** para uso farmacéutico
050203	**malt** à usage pharmaceutique	**malta** para uso farmacéutico
050113	**mastics** dentaires	**masillas** dentales
050205	**mèches** soufrées pour la désinfection	**mechas** azufradas [desinfectantes]
050317	préparations **médicales** pour l'amincissement	**preparaciones** medicinales para adelgazar
050327	**médicaments** à usage dentaire / **remèdes** à usage dentaire	**medicamentos** para uso odontológico / **remedios** para uso odontológico
050329	**médicaments** à usage vétérinaire / **remèdes** à usage vétérinaire	**medicamentos** para uso veterinario / **remedios** para uso veterinario
050328	**médicaments** pour la médecine humaine / **remèdes** pour la médecine humaine	**medicamentos** para uso médico / **remedios** para uso médico
050270	**médicaments** sérothérapiques	**medicamentos** sueroterapéuticos
050394	préparations **médicinales** pour la croissance des cheveux	**preparaciones** medicinales para el crecimiento del cabello
050414	préparations **médicinales** pour lavages oculaires	**preparaciones** medicinales para baños oculares
050201	**menthe** à usage pharmaceutique	**menta** para uso farmacéutico
050210	**menthol**	**mentol**
050454	préparations de **micro-organismes** à usage médical ou vétérinaire	**preparaciones** de microorganismos para uso médico o veterinario
050392	**moleskine** à usage médical	**molesquín** para uso médico

050216	**mort**-aux-rats	**raticidas**
050182	**mousse** d'Irlande à usage médical	**musgo** de Irlanda para uso médico
050219	**moutarde** à usage pharmaceutique	**mostaza** para uso farmacéutico
050223	**narcotiques**	**narcóticos**
050152	**nervins**	**nervinos**
050263	sous-**nitrate** de bismuth à usage pharmaceutique	**subnitrato** de bismuto para uso farmacéutico
050461	**nourriture** homogénéisée à usage médical	**comida** homogeneizada para uso médico
050460	**nourriture** lyophilisée à usage médical	**comida** liofilizada para uso médico
050459	préparations **nutraceutiques** à usage thérapeutique ou médical	**preparaciones** nutracéuticas para uso terapéutico o médico
050212	substances **nutritives** pour micro-organismes	sustancias **nutritivas** para microorganismos
050375	préparations d'**oligo-éléments** pour la consommation humaine et animale	**preparaciones** de oligoelementos para el consumo humano y animal
050225	**onguents** à usage pharmaceutique	**ungüentos** para uso farmacéutico
050211	**onguents** mercuriels	**ungüentos** a base de mercurio
050226	**opiats**	**opiáceos**
050227	**opium**	**opio**
050228	**opodeldoch**	**opodeldoch**
050229	produits **opothérapiques**	productos **opoterápicos** / productos de **organoterapia**
050072	**ouate** à usage médical	**guata** para uso médico
050176	**ouate** hydrophile / **coton** hydrophile	**algodón** hidrófilo
050399	**oxygène** à usage médical	**oxígeno** para uso médico
050121	**pain** pour diabétiques à usage médical	**pan** para diabéticos de uso médico
050114	articles pour **pansements**	artículos para **apósitos**
050237	**papier** à sinapismes	**papel** para sinapismos / **papel** para cataplasmas de mostaza [sinapismos]
050286	**papier** antimite	**papel** antipolillas
050437	**papier** réactif à usage médical	**papel** reactivo para uso médico
050464	**papier** réactif à usage vétérinaire	**papel** reactivo para uso veterinario
050238	**parasiticides**	**parasiticidas**

050214	**pastilles** à usage pharmaceutique	**pastillas** para uso farmacéutico / **tabletas** [pastillas] para uso farmacéutico
050483	**patchs** de compléments vitaminiques	**parches** de suplementos vitamínicos
050486	**patchs** de nicotine pour le sevrage tabagique	**parches** de nicotina para dejar de fumar
050184	**pâte** de jujube	**pasta** de azufaifa
050231	**pectine** à usage pharmaceutique	**pectina** para uso farmacéutico
050242	**pepsines** à usage pharmaceutique	**pepsinas** para uso farmacéutico
050180	**peptones** à usage pharmaceutique	**peptonas** para uso farmacéutico
050345	**peroxyde** d'hydrogène à usage médical	**agua** oxigenada para uso médico / **peróxido** de hidrógeno [agua oxigenada] para uso médico
050439	**pesticides**	**pesticidas**
050069	préparations **pharmaceutiques**	**preparaciones** farmacéuticas
050074	préparations **pharmaceutiques** à base de chaux	**preparaciones** farmacéuticas a base de cal
050241	préparations **pharmaceutiques** de traitement antipelliculaire	**preparaciones** farmacéuticas para el tratamiento anticaspa
050100	préparations **pharmaceutiques** pour le traitement d'érythèmes solaires	**preparaciones** farmacéuticas para el tratamiento de quemaduras solares
050239	préparations **pharmaceutiques** pour soins cutanés	**preparaciones** farmacéuticas para cuidar la piel
050453	produits **pharmaceutiques**	productos **farmacéuticos**
050244	**pharmacies** portatives	**botiquines** de primeros auxilios
050236	**phénol** à usage pharmaceutique	**fenol** para uso farmacéutico
050245	**phosphates** à usage pharmaceutique	**fosfatos** para uso farmacéutico
050455	préparations de **phytothérapie** à usage médical	**preparaciones** de fitoterapia para uso médico
050416	**pilules** amaigrissantes / **pilules** amincissantes	**píldoras** para adelgazar / **pastillas** para adelgazar
050418	**pilules** antioxydantes	**píldoras** antioxidantes / **pastillas** antioxidantes
050417	**pilules** autobronzantes	**pastillas** bronceadoras / **píldoras** bronceadoras
050415	**pilules** coupe-faim	**píldoras** supresoras del apetito / **pastillas** supresoras del apetito
050248	**plasma** sanguin	**plasma** sanguíneo
050110	matières pour **plomber** les dents	materiales para **empastes** dentales
050249	**poisons**	**venenos**

050038	**poisons** bactériens	**venenos** bacterianos
050207	**pommades** à usage médical	**pomadas** para uso médico
050115	**porcelaine** pour prothèses dentaires	**porcelana** para prótesis dentales
050332	**potions** médicinales	**pociones** medicinales
050065	**poudre** de cantharide	**polvo** de cantáridas
050410	**poudre** de perles à usage médical	**polvo** de perlas para uso médico
050252	**poudre** de pyrèthre	**polvo** de pelitre
050426	**propolis** à usage pharmaceutique	**propóleos** para uso farmacéutico
050315	**protège-slips** [produits hygiéniques]	**protege-slips** [compresas higiénicas]
050143	**purgatifs** / **évacuants**	**purgantes** / **evacuantes**
050005	produits pour la **purification** de l'air	productos para **purificar** el aire
050254	**quassia** à usage médical	**cuasia** para uso médico
050253	**quebracho** à usage médical	**quebracho** para uso médico
050256	**quinine** à usage médical	**quinina** para uso médico
050257	**quinoléine** à usage médical	**quinoleína** para uso médico
050255	**quinquina** à usage médical	**quina** para uso médico
050261	**racines** de rhubarbe à usage pharmaceutique	**raíces** de ruibarbo para uso farmacéutico
050260	**racines** médicinales	**raíces** medicinales
050258	produits **radioactifs** à usage médical	productos **radioactivos** para uso médico
050259	**radium** à usage médical	**radio** para uso médico
050364	**réactifs** chimiques à usage médical ou vétérinaire	**reactivos** químicos para uso médico o veterinario
050443	**réactifs** de biomarquage pour le diagnostic à usage médical	**reactivos** con biomarcadores para el diagnóstico médico
050262	**reconstituants** [médicaments]	**tónicos** reconstituyentes [medicamentos]
050411	préparations pour **réduire** l'activité sexuelle	**preparaciones** para reducir la actividad sexual
050185	**réglisse** à usage pharmaceutique	**regaliz** para uso farmacéutico
050093	**remèdes** contre la constipation	**medicamentos** para el estreñimiento / **medicamentos** para la constipación [estreñimiento]
050285	**remèdes** contre la transpiration	**medicamentos** antitranspirantes
050247	**remèdes** contre la transpiration des pieds	**remedios** para la transpiración de los pies

050076	**répulsifs** pour chiens	**repelentes** para perros
050321	**résidus** du traitement des grains de céréales à usage diététique ou médical	subproductos del **procesamiento** de cereales para uso dietético o médico
050264	**salsepareille** à usage médical	**zarzaparrilla** para uso médico
050265	**sang** à usage médical	**sangre** para uso médico
050266	**sangsues** à usage médical	**sanguijuelas** para uso médico
050471	**savons** antibactériens	**jabones** antibacterianos
050479	**savons** désinfectants	**jabones** desinfectantes
050480	**savons** médicinaux	**jabones** medicinales
050267	**scapulaires** à usage chirurgical	**vendajes** escapulares para uso quirúrgico
050269	**seigle** ergoté à usage pharmaceutique	**cornezuelo** del centeno para uso farmacéutico
050137	**sels** à usage médical	**sales** para uso médico
050224	**sels** contre l'évanouissement / **sels** odorants	**sales** contra el desmayo / **sales** aromáticas contra el desmayo
050130	**sels** d'eaux minérales	**sales** de aguas minerales
050251	**sels** de potassium à usage médical	**sales** de potasio para uso médico
050274	**sels** de soude à usage médical	**sales** de soda para uso médico / **sales** de sosa para uso médico
050042	**sels** pour bains d'eaux minérales	**sales** para baños de aguas minerales
050302	**sels** pour le bain à usage médical	**sales** de baño para uso médico
050462	**seringues** préremplies à usage médical	**jeringas** prellenadas para uso médico
050209	**sérums**	**sueros**
050234	**serviettes** hygiéniques / **serviettes** périodiques	**compresas** higiénicas / **compresas** sanitarias / **toallas** sanitarias
050374	**serviettes** imprégnées de lotions pharmaceutiques	**toallitas** impregnadas de lociones farmacéuticas
050469	**shampooings** insecticides pour animaux	**champús** insecticidas para animales
050474	**shampooings** médicamenteux	**champús** medicinales
050478	**shampooings** médicamenteux pour animaux de compagnie	**champús** medicinales para animales de compañía
050468	**shampooings** pédiculicides	**champús** pediculicidas
050477	**shampooings** secs médicamenteux	**champús** secos medicinales

050373	**siccatifs** à usage médical	**desecativos** para uso médico
050271	**sinapismes**	**sinapismos** / **cataplasmas** de mostaza / **emplastos** de mostaza
050067	**sirops** à usage pharmaceutique	**jarabes** para uso farmacéutico
050134	**solvants** pour enlever le sparadrap	**disolventes** para quitar el esparadrapo
050273	**somnifères**	**somníferos**
050019	**sparadrap**	**esparadrapos**
050177	**sperme** pour l'insémination artificielle	**semen** para la inseminación artificial
050407	**sprays** réfrigérants à usage médical	**aerosoles** fríos para uso médico
050272	produits **stérilisants** pour sols	**preparaciones** para esterilizar suelos
050275	produits pour la **stérilisation**	**preparaciones** para esterilizar
050395	**stéroïdes**	**esteroides**
050276	**strychnine**	**estricnina**
050277	**styptiques**	**preparaciones** estípticas [astringentes]
050278	**sucre** à usage médical	**azúcar** para uso médico
050310	**sucre** candi à usage médical	**azúcar** candi para uso médico
050192	**sucre** de lait à usage pharmaceutique / **lactose** à usage pharmaceutique	**lactosa** para uso farmacéutico / **azúcar** de leche para uso farmacéutico
050279	**sulfamides** [médicaments]	**sulfamidas** [medicamentos]
050382	**suppléments** alimentaires minéraux	**complementos** alimenticios minerales / **suplementos** alimenticios minerales
050280	**suppositoires**	**supositorios**
050232	**tampons** hygiéniques / **tampons** pour la menstruation	**tampones** higiénicos / **tampones** para la menstruación
050281	**tartre** à usage pharmaceutique	**tártaro** para uso farmacéutico
050179	**teinture** d'iode	**tintura** de iodo
050208	**teintures** à usage médical	**tinturas** para uso médico
050282	**térébenthine** à usage pharmaceutique	**trementina** para uso farmacéutico
050022	**thé** antiasthmatique	**té** antiasmático
050149	**thé** médicinal	**té** medicinal
050045	préparations **thérapeutiques** pour le bain	**preparaciones** terapéuticas para el baño

050284	**thymol** à usage pharmaceutique	**timol** para uso farmacéutico
050240	**tisanes**	**tisanas**
050475	préparations de **toilette** médicamenteuses	**preparaciones** de tocador medicinales
050467	préparations de **traitement** anti-poux [pédiculicides]	**preparaciones** de tratamiento antipiojos [pediculicida]
050444	préparations pour **traitements** antiacnéiques	**preparaciones** para el tratamiento del acné
050218	**tue-mouches**	**preparaciones** matamoscas
050107	**vaccins**	**vacunas**
050154	**vermifuges**	**vermífugos** / **antihelmínticos**
050365	préparations pour le nettoyage des **verres** de contact	**preparaciones** para limpiar lentes de contacto / **preparaciones** para limpiar lentillas
050094	solutions pour **verres** de contact	soluciones para **lentes** de contacto / soluciones para **lentillas**
050290	**vésicants**	sustancias **vesicantes**
050287	produits **vétérinaires**	**preparaciones** veterinarias
050463	**viande** lyophilisée à usage médical	**carne** liofilizada para uso médico
050090	préparations de **vitamines***	**preparaciones** de vitaminas*

Classe 6

Métaux communs et leurs alliages, minerais; matériaux de construction métalliques; constructions transportables métalliques; câbles et fils métalliques non électriques; petits articles de quincaillerie métallique; contenants métalliques de stockage ou de transport; coffres-forts.

Note explicative

La classe 6 comprend essentiellement les métaux communs bruts et mi-ouvrés, y compris les minerais, ainsi que certains produits fabriqués en métaux communs.

Cette classe comprend notamment :

- les métaux en feuilles et en poudre destinés à des opérations de transformation ultérieure, par exemple : pour les imprimantes 3D;
- les matériaux de construction métalliques, par exemple : les matériaux métalliques pour voies ferrées, les tuyaux métalliques;
- les petits articles de quincaillerie métallique, par exemple : les boulons, les vis, les clous, les roulettes de meubles, les éléments de fermeture pour fenêtres;
- les constructions et structures transportables métalliques, par exemple : les maisons préfabriquées, les piscines, les cages pour animaux sauvages, les patinoires;
- certains produits en métaux communs non classés par ailleurs selon leur fonction ou leur destination, par exemple : les boîtes tous usages en métaux communs, les statues, bustes et objets d'art en métaux communs.

Cette classe ne comprend pas notamment :

Clase 6

Metales comunes y sus aleaciones, minerales metalíferos; materiales de construcción y edificación metálicos; construcciones transportables metálicas; cables e hilos metálicos no eléctricos; pequeños artículos de ferretería metálicos; recipientes metálicos de almacenamiento y transporte; cajas de caudales.

Nota explicativa

La clase 6 comprende principalmente los metales comunes en bruto y semielaborados, incluidos los minerales metalíferos, así como ciertos productos fabricados con los mismos.

Esta clase comprende en particular:

- los metales en láminas y en polvo para el procesamiento ulterior, por ejemplo, para impresoras 3D;
- los materiales de construcción metálicos, por ejemplo, los materiales metálicos para vías férreas, los tubos y tuberías metálicos;
- los pequeños artículos metálicos de ferretería, por ejemplo, los pernos, los tornillos, los clavos, las ruedas para muebles, los elementos de cierre para ventanas;
- las construcciones y estructuras transportables metálicas, por ejemplo, las casas prefabricadas, las piscinas, las jaulas para animales salvajes, las pistas de patinaje;
- ciertos productos de metales comunes no clasificados según su función o finalidad, por ejemplo, las cajas multiuso de metales comunes, las estatuas, los bustos y las obras de arte de metales comunes.

Esta clase no comprende en particular:

- les métaux et minerais utilisés en tant que produits chimiques dans l'industrie ou la recherche scientifique pour leurs propriétés chimiques, par exemple : la bauxite, le mercure, l'antimoine, les métaux alcalins et les métaux alcalino-terreux (cl. 1);
- les métaux en feuilles et en poudre pour la peinture, la décoration, l'imprimerie et les travaux d'art (cl. 2);
- les câbles électriques (cl. 9) et les câbles et cordages ni électriques ni métalliques (cl. 22);
- les tuyaux en tant que parties d'installations sanitaires (cl. 11), les tuyaux flexibles non métalliques (cl. 17) et les tuyaux rigides non métalliques (cl. 19);
- les cages pour animaux de compagnie (cl. 21);
- certains produits en métaux communs classés selon leur fonction ou destination, par exemple : les outils à main actionnés manuellement (cl. 8), les pince-notes (cl. 16), les meubles (cl. 20), les ustensiles de cuisine (cl. 21), les récipients pour le ménage (cl. 21).

- los metales y minerales utilizados como productos químicos para la industria o la investigación científica por sus propiedades químicas, por ejemplo, la bauxita, el mercurio, el antimonio, los metales alcalinos y los metales alcalinotérreos (cl. 1);
- los metales en hojas y en polvo para la pintura, la decoración, la imprenta y trabajos artísticos (cl. 2);
- los cables eléctricos (cl. 9) y los cables y cuerdas no eléctricos ni metálicos (cl. 22);
- las cañerías en cuanto partes de instalaciones sanitarias (cl. 11), los tubos, mangueras y tuberías flexibles no metálicos (cl. 17) y las tuberías rígidas no metálicas (cl. 19);
- las jaulas para animales de compañía (cl. 21);
- ciertos productos de metales comunes clasificados según su función o finalidad, por ejemplo, las herramientas de mano accionadas manualmente (cl. 8), las pinzas para sujetar papeles (cl. 16), los muebles (cl. 20), los utensilios de cocina (cl. 21), los recipientes para uso doméstico (cl. 21).

N° de base	Indication	Indicación
060463	**accroche-sacs** métalliques	**cuelgabolsos** metálicos
060001	**acier** brut ou mi-ouvré	**acero** en bruto o semielaborado
060012	**agrafes** de courroies de machines métalliques	**grapas** metálicas para correas de máquinas
060021	**ajutages** métalliques	**boquillas** metálicas
060002	**alliages** d'acier	**aleaciones** de acero
060032	**alliages** d'étain argenté	**aleaciones** de estaño plateado
060269	**alliages** de métaux communs	**aleaciones** de metales comunes
060017	**aluminium**	**aluminio**
060273	**ancres***	**anclas***
060221	**anneaux** brisés en métaux communs pour clés	**anillas** abiertas de metales comunes para llaves
060110	**anneaux** de cuivre	**anillos** de cobre
060038	**anneaux** métalliques* / **bagues** métalliques	**anillas** metálicas* / **anillos** metálicos*
060016	**argentan** / **maillechort**	**argentán** / **alpaca** [metal] / **plata** alemana
060033	**armatures** métalliques pour béton	**armaduras** metálicas para hormigón / **armaduras** metálicas para concreto
060275	**armatures** métalliques pour conduites	**armazones** metálicos para conductos / materiales de **refuerzo** para conductos

060267	**armatures** métalliques pour conduites d'air comprimé	**armazones** metálicos para conductos de aire comprimido
060277	**armatures** métalliques pour courroies	**armazones** metálicos para correas / materiales de **refuerzo** para correas
060276	**armatures** métalliques pour la construction	**armazones** metálicos para la construcción / materiales de **refuerzo** para la construcción
060035	**arrêts** métalliques pour fenêtres	**topes** metálicos para ventanas
060036	**arrêts** métalliques pour portes	**topes** metálicos para puertas
060278	objets d'**art** en métaux communs	**obras** de arte de metales comunes
060279	**auges** à mortier métalliques	**artesas** metálicas para argamasa
060479	**bacs** métalliques à vidange d'huile	**bandejas** de vaciado para purgar el aceite
060302	**baguettes** métalliques pour le brasage	**varillas** metálicas de soldadura fuerte
060303	**baguettes** métalliques pour le brasage et le soudage	**varillas** metálicas de soldadura y soldadura fuerte
060304	**baguettes** métalliques pour le soudage	**varillas** metálicas para soldar
060280	**baignoires** d'oiseaux [constructions] métalliques	**bañeras** para pájaros [estructuras] metálicas
060282	**balises** métalliques, non lumineuses	**balizas** metálicas no luminosas
060457	**balustrades** métalliques	**balaustres** metálicos
060285	**bandes** à lier métalliques	**cintas** metálicas para atar
060042	**barreaux** de grilles métalliques	**barrotes** de rejas metálicas
060459	**barres** d'acier laminées à chaud	**barras** de acero laminadas en caliente
060451	**barres** d'appui métalliques pour baignoires	**barras** de apoyo metálicas para bañeras / **asideros** metálicos para bañeras
060460	**barres** en acier clair	**barras** de acero brillante
060461	**barres** métalliques écroutées	**barras** metálicas descortezadas
060462	**barres** métalliques étirées et polies	**barras** metálicas estiradas y pulidas
060289	**barriques** métalliques	**barricas** metálicas
060043	**beryllium** [glucinium] / **glucinium** [beryllium]	**berilio** [glucinio] / **glucinio** [berilio]
060045	**bigornes**	**bigornias**
060265	**billes** d'acier / **boules** d'acier	**canicas** de acero / **bolas** de acero
060047	**blindages** métalliques	**blindajes** metálicos
060093	**boîtes** à conserves métalliques	**latas** de conserva

060423	**boîtes** à outils vides en métal	**cajas** de herramientas metálicas, vacías
060120	**boîtes** aux lettres métalliques	**buzones** de correo metálicos
060295	**boîtes** en métaux communs	**cajas** de metales comunes
060471	**bonbouts** de cordonnerie métalliques	**remaches** metálicos para el calzado
060296	**bondes** métalliques	**piqueras** metálicas / **bitoques** metálicos
060228	**bornes** routières métalliques, non lumineuses et non mécaniques	**mojones** metálicos no luminosos ni mecánicos para carreteras
060442	**bouchons** à vis métalliques, pour bouteilles	**tapas** de rosca metálicas para botellas
060481	**bouchons** métalliques	**tapones** metálicos para insertar en botellas
060298	**boucles** en métaux communs [quincaillerie]	**hebillas** de metales comunes [artículos de ferretería]
060412	**bouées** de corps-morts en métal [amarrage]	**boyas** de amarre metálicas
060049	**boulons** métalliques	**pernos** metálicos
060050	**bouteilles** [récipients métalliques] pour le gaz sous pression ou l'air liquide	**bombonas** [recipientes metálicos] para gas a presión o aire líquido / **cilindros** [recipientes metálicos] para gas a presión o aire líquido
060301	**boutons** [poignées] en métal	**pomos** [tiradores] metálicos
060051	**bracelets** d'identification métalliques	**pulseras** de identificación metálicas
060052	**brames**	**chapas** de hierro
060053	**brasures**	**aleaciones** para soldadura fuerte
060026	**bretelles** métalliques pour la manutention de fardeaux	**tirantes** metálicos para manipular cargas / **arneses** metálicos para manipular cargas
060054	**brides** [colliers] métalliques	**bridas** metálicas
060018	**bronze**	**bronce***
060055	**bronzes** [monuments funéraires]	**bronces** [monumentos funerarios]
060056	**bronzes** [objets d'art]	**bronces** [obras de arte]
060307	**bustes** en métaux communs	**bustos** de metales comunes
060238	**butoirs** en métal	**topes** metálicos
060308	**cabines** de bain métalliques	**cabinas** [casetas] metálicas para bañistas
060310	**cabines** pour la peinture au pistolet métalliques	**cabinas** metálicas para pulverizar pintura
060422	**cabines** téléphoniques en métal	**cabinas** telefónicas metálicas
060311	**câbles** métalliques non électriques	**cables** metálicos no eléctricos

060057	**câbles** téléphériques	**cables** teleféricos
060062	**cadenas**	**candados**
060061	**cadmium**	**cadmio**
060433	**cages** métalliques pour animaux sauvages	**jaulas** metálicas para animales salvajes
060317	**caillebotis** métalliques	**enrejados** metálicos
060029	**caisses** à monnaie [métalliques ou non métalliques]	**cajas** para dinero [metálicas o no metálicas]
060441	**caniveaux** métalliques	**cunetas** metálicas
060297	**capsules** de bouchage métalliques	**cápsulas** de taponado metálicas
060299	**capsules** de bouteilles métalliques	**tapones** metálicos para tapar botellas
060318	**capuchons** de cheminées métalliques	**sombreretes** de chimenea metálicos
060321	**carreaux** métalliques pour la construction	**baldosas** metálicas para la construcción
060445	**carreaux** métalliques pour murs	**baldosas** metálicas para paredes
060040	**carreaux** métalliques pour sols	**baldosas** metálicas para suelos
060322	**carrelages** métalliques pour sols	**solados** metálicos de baldosas
060066	**cassettes** de sûreté	**cajas** de seguridad
060323	**caveaux** métalliques	**panteones** metálicos
060067	**celtium** [hafnium] / **hafnium** [celtium]	**celtio** [hafnio] / **hafnio** [celtio]
060288	**cercles** métalliques pour tonneaux / **cerceaux** métalliques pour barils	**cercos** metálicos para toneles / **cercos** metálicos para barriles
060401	**cermets**	**cermets**
060071	**chaînes** de sûreté	**cadenas** de seguridad metálicas
060068	**chaînes** métalliques*	**cadenas** metálicas*
060044	**chaînes** pour bestiaux	**cadenas** para ganado
060013	**changements** de voie [chemins de fer] / **aiguilles** de chemins de fer	**agujas** de ferrocarril / **cambios** de vía [ferrocarriles]
060391	**chantiers** [supports] métalliques pour fûts / **chantiers** [supports] métalliques pour tonneaux	**soportes** metálicos para barriles / **soportes** metálicos para toneles
060327	**charnières** métalliques	**bisagras** metálicas
060328	**charpentes** métalliques pour la construction	**entramados** de construcción metálicos
060315	**châssis** de fenêtres métalliques / **cadres** de fenêtres métalliques	**marcos** de ventana metálicos / **bastidores** de ventana metálicos

060329	**châssis** de portes métalliques / **armatures** de portes métalliques / **cadres** de portes métalliques / **huisseries** métalliques	**marcos** de puerta metálicos / **armaduras** de puerta metálicas / **armazones** de puerta metálicos / **bastidores** de puerta metálicos
060316	**châssis** de serres métalliques	**armazones** de invernadero metálicos
060074	**châssis** métalliques pour la construction	**estructuras** metálicas para la construcción
060413	**cheminées** métalliques	**chimeneas** metálicas
060332	**chéneaux** métalliques / **gouttières** métalliques	**goterones** metálicos
060431	**chenets**	**morillos**
060470	**chevilles** de cordonnerie métalliques	**clavijas** metálicas para el calzado
060078	**chevilles** métalliques	**clavijas** metálicas
060079	**chrome**	**cromo**
060359	**clapets** de conduites d'eau en métal	**válvulas** metálicas para tuberías de agua
060335	**clapets** de tuyaux de drainage en métal	**sifones** de desagüe metálicos
060082	**clavettes** métalliques	**chavetas** metálicas
060022	**clenches**	**pasadores** metálicos [artículos de cerrajería]
060083	**clés** métalliques	**llaves** metálicas
060336	**cloisons** métalliques	**tabiques** metálicos
060368	**clôtures** métalliques	**vallas** [cercas] metálicas
060085	**clous** / articles de **clouterie**	**clavos**
060088	**cobalt** brut [métal]	**cobalto** en bruto
060337	**coffrages** métalliques pour puits de pétrole	**encofrados** metálicos para pozos de petróleo
060292	**coffrages** pour le béton métalliques	**encofrados** metálicos para hormigón / **encofrados** metálicos para concreto
060424	**coffres** à outils vides en métal	**cofres** de herramientas metálicos, vacíos
060398	**coffres** métalliques / **bahuts** [coffres] métalliques / **caisses** en métal / **huches** métalliques	**cofres** metálicos / **arcas** metálicas / **baúles** metálicos / **cajas** metálicas
060034	**coffres-forts** [métalliques ou non métalliques] / **coffres** de sécurité [métalliques ou non métalliques]	**cajas** de caudales [metálicas o no metálicas] / **cajas** fuertes [metálicas o no metálicas]
060472	**coffres-forts** électroniques	**cajas** de caudales electrónicas
060312	**colliers** d'attache métalliques pour tuyaux	**abrazaderas** metálicas para tuberías
060411	**colonnes** d'affichage métalliques	**columnas** publicitarias metálicas

060091	**conduites** d'eau métalliques	**conductos** de agua metálicos
060421	**conduites** forcées métalliques	**tuberías** forzadas metálicas
060076	**conduits** métalliques de chauffage central	**conductos** metálicos para instalaciones de calefacción central
060415	**conduits** métalliques pour installations de ventilation et de climatisation	**conductos** metálicos para instalaciones de ventilación y aire acondicionado
060291	matériaux de **construction** métalliques / matériaux à **bâtir** métalliques	materiales de **construcción** metálicos
060435	matériaux de **construction** réfractaires métalliques	materiales de **construcción** refractarios metálicos
060266	**constructions** en acier	**construcciones** de acero
060339	**constructions** métalliques	**construcciones** metálicas
060170	**constructions** transportables métalliques	**construcciones** transportables metálicas
060340	**conteneurs** flottants métalliques	**contenedores** flotantes metálicos
060094	**conteneurs** métalliques [entreposage, transport]	**contenedores** metálicos [almacenamiento, transporte]
060096	**coquilles** [fonderie]	**coquillas** [fundición]
060199	**corbeilles** métalliques / **paniers** métalliques	**canastos** metálicos / **cestos** metálicos
060341	**cordages** métalliques	**cuerdas** metálicas
060343	**corniches** métalliques	**cornisas** metálicas
060345	**cornières** métalliques	**angulares** metálicos
060098	**cornières** pour toitures métalliques	**canalones** metálicos
060058	**cosses** de câbles / **cosses** de cordages	**guardacabos** para cables / **guardacabos** para cuerdas
060099	**coudes** métalliques pour tuyaux	**codos** metálicos para tuberías
060349	**couvercles** de trous d'homme métalliques	**tapas** metálicas para bocas de inspección
060350	**couvertures** de toits métalliques	**cubiertas** de tejado metálicas
060149	**crampons** d'escalade	**crampones** de escalada
060102	**crampons** métalliques	**crampones** metálicos
060077	**crampons** pour fers à cheval	**clavos** para herraduras
060103	**crémaillères**	**llares**
060104	**crémones**	**fallebas**
060105	**crochets** [quincaillerie métallique]	**ganchos** [artículos de ferretería metálicos]

060352	**crochets** de portemanteaux métalliques	**ganchos** metálicos para percheros
060351	**crochets** métalliques pour ardoises de toiture	**ganchos** metálicos para pizarras de tejados
060477	**crucifix** en métaux communs autres qu'articles de bijouterie	**crucifijos** de metales comunes que no sean artículos de joyería
060109	**cuivre** brut ou mi-ouvré	**cobre** en bruto o semielaborado
060111	**cuvelages** métalliques	**entibaciones** metálicas
060354	**cuves** métalliques	**cubas** metálicas
060446	**dalles** de pavage métalliques	**losas** de pavimentación metálicas
060385	**dalles** funéraires métalliques / **dalles** tumulaires métalliques	**losas** funerarias metálicas / **losas** sepulcrales metálicas
060447	**dalles** métalliques pour la construction	**losas** metálicas para la construcción
060113	**décrottoirs**	**limpiabarros** metálicos
060357	**dévidoirs** métalliques, non mécaniques, pour tuyaux flexibles	**devanadoras** metálicas no mecánicas para tubos flexibles
060358	**distributeurs** fixes de serviettes métalliques	**distribuidores** de toallas fijos metálicos
060452	**distributeurs** métalliques fixes de sacs pour déjections canines	**distribuidores** metálicos fijos de bolsas para excrementos de perros
060360	**échafaudages** métalliques	**andamios** metálicos
060361	**échelles** métalliques	**escalas** metálicas
060116	**éclisses** de rails	**eclisas**
060364	**écrous** métalliques	**tuercas** metálicas
060155	**écussons** métalliques pour véhicules	**distintivos** metálicos para vehículos
060125	**éléments** de fermeture métalliques pour fenêtres	**cierres** metálicos para ventanas
060455	**éléments** de fermeture métalliques pour portes	**cierres** metálicos para puertas
060306	**élingues** métalliques pour la manutention de fardeaux	**eslingas** metálicas para manipular cargas
060119	**emballages** en fer-blanc	**embalajes** de hojalata
060064	**embouts** de cannes métalliques / **embouts** métalliques de cannes	**conteras** metálicas para bastones
060367	**encadrements** de tombes métalliques	**cercados** metálicos para tumbas
060097	**enclumes**	**yunques**

060369	**enrouleurs** métalliques, non mécaniques, pour tuyaux flexibles	**enrolladores** metálicos no mecánicos para tubos flexibles
060370	**enseignes** en métal	**letreros** metálicos
060122	**éperons**	**espuelas**
060123	**équerres** métalliques pour la construction	**escuadras** metálicas para la construcción
060464	**équerres** métalliques pour meubles	**escuadras** metálicas para muebles
060177	**escabeaux** métalliques	**escaleras** de tijera metálicas
060124	**escaliers** métalliques	**escaleras** metálicas
060362	**escaliers** mobiles métalliques pour l'embarquement de passagers	**escaleras** [escalas] móviles metálicas para el embarque de pasajeros
060437	**étables** métalliques	**establos** metálicos
060373	**étain**	**estaño**
060372	**étançons** métalliques / **étais** métalliques	**puntales** metálicos
060465	**étiquettes** métalliques	**etiquetas** metálicas
060249	**étriers** de tension	**estribos** de tensión
060346	**fenêtres** métalliques	**ventanas** metálicas
060115	**fer** brut ou mi-ouvré	**hierro** en bruto o semielaborado
060374	**fer-blanc**	**hojalata**
060135	**ferme-porte** métalliques, non électriques	**cierres** de puerta metálicos no eléctricos / **muelles** de puerta metálicos no eléctricos
060444	dispositifs non électriques pour la **fermeture** de fenêtres	dispositivos no eléctricos de **cierre** de ventanas
060048	**fermetures** de boîtes métalliques	**cierres** metálicos para cajas
060300	**fermetures** de bouteilles métalliques	**cierres** metálicos para botellas
060395	**fermetures** de récipients métalliques	**cierres** metálicos para recipientes
060379	**fermetures** pour sacs métalliques	**cierres** metálicos para bolsas
060080	**ferrochrome**	**cromita**
060136	**ferromolybdène**	**ferromolibdeno**
060137	**ferrosilicium**	**ferrosilicio**
060138	**ferrotitane**	**ferrotitanio**
060139	**ferrotungstène**	**ferrotungsteno**

060106	**ferrures** de fenêtres	**herrajes** de ventanas
060347	**ferrures** de portes	**herrajes** de puerta
060140	**ferrures** pour la construction	**herrajes** para la construcción
060003	**feuillards** d'acier	**flejes** de acero
060131	**feuillards** de fer	**flejes** de hierro
060270	**feuilles** d'aluminium*	**hojas** de aluminio*
060375	**feuilles** d'étain	**láminas** de estaño
060416	**feuilles** métalliques pour emballage et empaquetage	**láminas** metálicas para embalar y empaquetar
060141	**fiches** [quincaillerie]	**pasadores** [artículos de ferretería]
060382	**figurines** en métaux communs / **statuettes** en métaux communs	**figuritas** de metales comunes / **estatuillas** de metales comunes
060132	**fil** de fer	**alambres** de hierro
060041	**fil** de fer barbelé	**alambre** de púas / **alambre** de espino
060427	**filins** d'acier	**cabos** de acero
060286	**fils** à lier métalliques	**hilos** metálicos para atar / **alambres** para atar
060242	**fils** à souder en métal	**alambres** para soldar
060004	**fils** d'acier	**alambres** de acero
060019	**fils** d'aluminium	**alambre** de aluminio
060353	**fils** de cuivre non isolés	**alambres** de cobre no aislados
060268	**fils** en alliages de métaux communs à l'exception des fusibles	**alambres** de aleaciones de metales comunes, excepto los fusibles
060108	**fils** métalliques	**hilos** metálicos / **alambres**
060330	matériel **fixe** de funiculaires	**material** fijo de funiculares
060133	**fonte** brute ou mi-ouvrée	**hierro** colado en bruto o semielaborado
060005	**fonte** d'acier	**acero** fundido
060326	**gabarits** de chargement métalliques pour chemins de fer	**gálibos** de carga metálicos para ferrocarriles
060145	**galène** [minerai]	**galena** [mineral]
060075	**galets** de fenêtres	**poleas** para ventanas
060348	**galets** métalliques pour portes coulissantes	**ruedecillas** metálicas para puertas correderas / **ruedecillas** metálicas para puertas corredizas

060390	**garde-feu** métalliques pour fourneaux	**parachispas** metálicos para hornos
060324	**garnitures** de cercueils métalliques	**guarniciones** metálicas para ataúdes
060130	**garnitures** de fenêtres métalliques	**guarniciones** metálicas para ventanas
060393	**garnitures** de lits métalliques	**guarniciones** metálicas para camas
060380	**garnitures** de meubles métalliques	**guarniciones** metálicas para muebles
060394	**garnitures** de portes métalliques	**guarniciones** metálicas para puertas
060147	**germanium**	**germanio**
060148	**girouettes**	**veletas** / **giraldas**
060397	**glissières** de sécurité métalliques pour routes	**barreras** de seguridad metálicas para carreteras / **guardarraíles** metálicos / **guardarrieles** metálicos
060483	**grilles** de foyer métalliques	**rejillas** de chimenea metálicas
060152	**grilles** métalliques	**rejas** metálicas / **verjas** metálicas
060480	**hampes** de drapeau métalliques	**astas** de bandera metálicas portátiles
060153	**houssets** [serrures]	**cerraduras** de golpe / **cerraduras** de muelle
060154	**indium**	**indio**
060156	**jalousies** métalliques	**celosías** metálicas
060466	**jerricanes** métalliques	**bidones** metálicos
060157	**laiton** brut ou mi-ouvré	**latón** en bruto o semielaborado
060274	**lambris** métalliques	**arrimadillos** metálicos
060160	**lattes** métalliques	**listones** metálicos
060419	**lettres** et chiffres en métaux communs à l'exception des caractères d'imprimerie	**letras** y números de metales comunes, excepto caracteres de imprenta
060396	**liens** de gerbes métalliques	**ataduras** metálicas para gavillas
060363	**liens** métalliques	**ligaduras** metálicas / **ataduras** metálicas
060319	**liens** métalliques à usage agricole	**ataduras** metálicas para uso agrícola
060161	**limailles**	**limaduras** metálicas
060163	**limonite**	**limonita**
060162	**limons** [parties d'escaliers] métalliques	**zancas** de escalera metálicas
060164	**lingots** de métaux communs	**lingotes** de metales comunes
060165	**linteaux** métalliques	**dinteles** metálicos

060454	**loqueteaux** métalliques pour fenêtres	**aldabillas** metálicas para ventanas
060167	**loquets** métalliques	**pestillos** metálicos
060168	**loupes** [métallurgie]	**lupias** [metalurgia]
060169	**magnésium**	**magnesio**
060439	**maisons** préfabriquées [prêts-à-monter] métalliques	**casas** prefabricadas metálicas [kits]
060092	**manchons** [quincaillerie métallique]	**manguitos** [artículos de ferretería metálicos]
060173	**manchons** métalliques pour tuyaux	**manguitos** metálicos para tubos
060174	**manganèse**	**manganeso**
060420	**manifolds** métalliques pour canalisations	**colectores** múltiples metálicos para canalizaciones
060475	**manteaux** de cheminée métalliques	**mantos** de chimenea metálicos
060448	**marchepieds** métalliques	**escalerillas** [taburetes] metálicas
060355	**marches** d'escaliers métalliques / **degrés** [marches] d'escaliers métalliques	**peldaños** metálicos / **escalones** metálicos
060179	**marquises** [constructions] métalliques	**marquesinas** [estructuras] metálicas
060180	**marteaux** de portes métalliques	**aldabas** metálicas para puertas
060023	**mâts** [poteaux] métalliques	**mástiles** [postes] metálicos
060468	**mâts** de drapeau [constructions] métalliques	**astas** de bandera [estructuras] metálicas
060006	**mâts** en acier	**mástiles** de acero
060181	**menottes**	**esposas**
060027	**métal** antifriction	**metal** antifricción
060046	**métal** blanc	**metal** blanco
060182	**métaux** communs bruts ou mi-ouvrés	**metales** comunes en bruto o semielaborados
060453	**métaux** en feuilles ou en poudre pour imprimantes 3D	**metales** en hojas o en polvo para impresoras 3D
060434	**métaux** en poudre*	**metales** en polvo
060185	**métaux** pyrophoriques	**metales** pirofóricos
060081	**minerais** de chrome	**minerales** de cromo
060134	**minerais** de fer	**minerales** de hierro
060183	**minerais** métalliques	**minerales** metalíferos / **menas**
060331	**mitres** de cheminées métalliques	**caperuzas** de chimenea metálicas
060189	**molybdène**	**molibdeno**

060386	**monuments** funéraires métalliques	**monumentos** funerarios metálicos
060190	**monuments** métalliques	**monumentos** metálicos
060191	**mordaches** [quincaillerie métallique]	**mordazas** [artículos de ferretería metálicos]
060150	**moules** à glace métalliques	**moldes** metálicos para hielo
060384	**moules** métalliques pour la fonderie	**moldes** de fundición metálicos
060344	**moulures** de corniches métalliques	**molduras** metálicas para cornisas
060474	**moulures** métalliques pour la construction	**molduras** metálicas para la construcción
060428	**moustiquaires** [châssis] métalliques	**mosquiteros** [bastidores] metálicos
060193	**nickel**	**níquel**
060194	**niobium**	**niobio**
060195	**noues** métalliques pour la construction	**tapajuntas** metálicos para la construcción / **limahoyas** metálicas para la construcción
060196	**numéros** de maisons métalliques, non lumineux	**números** de casa metálicos no luminosos
060443	dispositifs non électriques pour l'**ouverture** de fenêtres	dispositivos no eléctricos de **apertura** de ventanas
060320	dispositifs non électriques pour l'**ouverture** des portes	dispositivos no eléctricos de **apertura** de puertas
060325	**palettes** [plateaux] de chargement métalliques / **plateaux** [palettes] de chargement métalliques	**palés** de carga metálicos / **plataformas** [palés] de carga metálicas
060175	**palettes** de manutention métalliques	**palés** de manipulación metálicos
060176	**palettes** de transport métalliques	**palés** de transporte metálicos
060198	**palissades** métalliques	**empalizadas** metálicas
060188	**palplanches** métalliques	**tablestacas** metálicas
060219	**panneaux** de portes métalliques	**entrepaños** de puerta metálicos
060200	**panneaux** de signalisation métalliques, ni lumineux, ni mécaniques	**paneles** de señalización metálicos no luminosos ni mecánicos
060381	**panneaux** métalliques pour la construction	**paneles** metálicos para la construcción / **tablas** metálicas para la construcción
060202	**patères** [crochets] métalliques pour vêtements	**ganchos** [garfios] metálicos para prendas de vestir / **ganchos** [garfios] para prendas de vestir
060203	**patinoires** [constructions] métalliques	**pistas** de patinaje [estructuras] metálicas
060313	**pattes** d'attache métalliques pour câbles et tuyaux	**bridas** de fijación metálicas para cables y tuberías
060294	**pavés** métalliques	**pavimentos** metálicos

060204	**pênes** de serrures	**pestillos** de cerradura
060039	**pentures**	**goznes**
060024	**perches** métalliques	**barras** metálicas
060025	**pièges** pour animaux sauvages*	**trampas** para animales salvajes*
060271	**pieux** d'amarrage métalliques	**bolardos** de amarre metálicos
060090	**piliers** métalliques pour la construction	**pilares** metálicos para la construcción
060469	**pinces** métalliques pour la fermeture de sacs	**pinzas** metálicas para cerrar bolsas
060208	**piquets** de tente métalliques	**estacas** metálicas para tiendas de campaña / **estacas** metálicas para carpas
060290	**piscines** [constructions] métalliques	**piscinas** [estructuras] metálicas / **albercas** de natación [estructuras] metálicas / **piletas** de natación [estructuras] metálicas
060430	**pitons** métalliques	**pitones** metálicos
060209	**plafonds** métalliques	**techos** metálicos
060210	**planchers** métalliques	**suelos** metálicos / **pisos** metálicos
060389	**plaques** commémoratives métalliques	**placas** conmemorativas metálicas / **chapas** conmemorativas metálicas
060020	**plaques** d'ancrage	**placas** de anclaje
060399	**plaques** d'identité métalliques	**placas** de identificación metálicas
060400	**plaques** d'immatriculation métalliques / **plaques** minéralogiques métalliques	**placas** de matriculación metálicas / **matrículas** metálicas
060387	**plaques** funéraires métalliques	**placas** funerarias metálicas
060063	**plaques** métalliques de calage / **lames** métalliques de calage	**chuletas** metálicas
060212	**plaques** tournantes	**placas** giratorias
060440	**plateaux** métalliques*	**bandejas** metálicas*
060214	**plomb** brut ou mi-ouvré	**plomo** en bruto o semielaborado
060146	**plombs** de garantie	**sellos** de plomo
060215	**plongeoirs** métalliques	**trampolines** metálicos
060216	**poignées** de portes en métal	**manijas** de puerta metálicas / **perillas** de puerta metálicas / **picaportes** de puerta metálicos
060086	**pointes** [clous] / **semences** [clous]	**puntas** [clavos] / **tachuelas**

060438	**porcheries** métalliques	**pocilgas** metálicas
060218	**portails** métalliques	**portones** metálicos
060482	**portes** accordéons métalliques	**puertas** de acordeón metálicas
060478	**portes** battantes métalliques	**puertas** batientes metálicas / **puertas** de vaivén metálicas
060450	**portes** blindées métalliques	**puertas** blindadas metálicas
060100	**portes** métalliques*	**puertas** metálicas*
060473	**portes** pliantes métalliques	**puertas** plegables metálicas
060205	**poteaux** métalliques	**postes** metálicos
060365	**poteaux** métalliques pour lignes électriques	**postes** metálicos para líneas eléctricas
060222	**poteaux** télégraphiques métalliques	**postes** telegráficos metálicos
060425	**poulaillers** métalliques	**gallineros** metálicos
060207	**poulies** métalliques autres que pour machines	**poleas** metálicas que no sean para máquinas
060225	**poutrelles** métalliques	**viguetas** metálicas
060224	**poutres** métalliques	**vigas** metálicas / **jácenas** metálicas
060028	**protections** d'arbres métalliques	**protecciones** metálicas para árboles
060272	**quais** flottants métalliques pour l'amarrage des bateaux	**muelles** flotantes metálicos para amarrar barcos
060226	**quais** préfabriqués métalliques	**plataformas** [andenes o muelles] prefabricadas metálicas
060227	**quincaillerie** métallique*	artículos de **ferretería** metálicos / **quincalla**
060151	**raccords** de graissage	**racores** de engrase
060059	**raccords** métalliques de câbles non électriques	**empalmes** metálicos para cables no eléctricos
060229	**raccords** métalliques pour tuyaux	**racores** metálicos para tuberías
060073	**raccords** pour chaînes	**empalmes** metálicos para cadenas
060095	contre-**rails**	**contracarriles**
060129	**rails**	**rieles** metálicos / **raíles** metálicos
060159	**rampes** de lancement de fusées métalliques	**rampas** de lanzamiento de cohetes metálicas
060476	**rampes** métalliques à utiliser avec des véhicules	**rampas** metálicas utilizadas con vehículos
060231	**récipients** d'emballage en métal	**recipientes** metálicos para embalar
060065	**récipients** métalliques pour acides	**recipientes** metálicos para ácidos

060338	**récipients** métalliques pour combustibles liquides	**recipientes** metálicos para combustibles líquidos
060112	**récipients** métalliques pour le gaz sous pression ou l'air liquide / **récipients** pour le gaz sous pression métalliques	**recipientes** metálicos para gas a presión o aire líquido / **recipientes** metálicos para gas a presión
060432	dispositifs métalliques **répulsifs** actionnés par le vent contre les oiseaux	dispositivos metálicos accionados por el **viento** para ahuyentar aves
060232	**réservoirs** en métal	**depósitos** metálicos / **tanques** metálicos
060206	**ressorts** [quincaillerie métallique]	**muelles** [artículos de ferretería metálicos] / **resortes** [artículos de ferretería metálicos]
060211	**revêtements** de doublage métalliques pour la construction	**revestimientos** interiores metálicos para la construcción
060458	**revêtements** de placage métalliques pour la construction	**recubrimientos** metálicos para la construcción
060201	**revêtements** muraux de doublage métalliques pour la construction	**revestimientos** murales interiores metálicos para la construcción
060192	**revêtements** muraux de placage métalliques pour la construction	**chapados** murales metálicos para la construcción
060217	**rivets** métalliques	**remaches** metálicos
060402	**robinets** métalliques pour tonneaux / **cannelles** métalliques pour tonneaux	**espitas** metálicas para toneles / **canillas** metálicas para toneles
060037	**rondelles** en métal	**arandelas** metálicas
060166	**roulettes** de lits métalliques	**ruedas** de cama metálicas
060187	**roulettes** de meubles métalliques	**ruedas** metálicas para muebles
060426	**sabots** de Denver	**cepos** para bloquear vehículos
060305	**sangles** métalliques pour la manutention de fardeaux	**correas** metálicas para manipular cargas / **cintas** metálicas para manipular cargas
060314	**serre-câbles** métalliques	**sujetacables** metálicos
060236	**serres** transportables métalliques	**invernaderos** transportables metálicos
060144	**serrures** métalliques autres qu'électriques	**cerraduras** metálicas que no sean eléctricas
060237	**serrures** métalliques pour véhicules / **serrures** pour véhicules métalliques	**cerraduras** metálicas para vehículos
060233	**seuils** métalliques	**umbrales** metálicos
060235	**signalisation** métallique, non lumineuse et non mécanique	**señales** metálicas no luminosas ni mecánicas

060239	**silos** métalliques	**silos** metálicos
060240	**sonnailles**	**cencerros**
060121	**sonnettes** métalliques de portes, non électriques	**timbres** de puerta metálicos no eléctricos
060241	**sonnettes*** / **cloches** / **clochettes** / **grelots**	**timbres*** / **campanas*** / **campanillas*** / **cascabeles**
060030	**soudure** d'argent	**soldaduras** de plata
060417	**soudure** d'or	**soldaduras** de oro
060243	**soupapes** métalliques autres que parties de machines / **vannes** métalliques autres que parties de machines	**válvulas** metálicas que no sean partes de máquinas / **compuertas** metálicas que no sean partes de máquinas
060293	installations métalliques pour le **stationnement** de bicyclettes	instalaciones metálicas para **aparcar** bicicletas
060244	**statues** en métaux communs	**estatuas** de metales comunes
060388	**stèles** funéraires métalliques	**estelas** funerarias metálicas
060158	**stores** d'extérieur métalliques	**persianas** de exterior metálicas
060009	**stores** en acier	**persianas** enrollables de acero
060087	**tampons** [chevilles] en métal	**tacos** metálicos
060246	**tantale** [métal]	**tántalo** [metal]
060247	**targettes**	**pasadores** planos
060248	**tasseaux** [enclumes portatives]	**tases**
060284	**tendeurs** de bandes de fer [étriers de tension]	**tensores** de flejes de hierro [estribos de tensión]
060383	**tendeurs** de bandes métalliques [étriers de tension]	**tensores** de cintas metálicas [estribos de tensión]
060101	**tendeurs** de courroies métalliques	**tensores** de correas metálicos
060230	**tendeurs** de fils métalliques [étriers de tension] / **raidisseurs** [quincaillerie métallique]	**tensores** de hilos metálicos [estribos de tensión] / **tensores** [artículos de ferretería metálicos]
060143	**tire-fond**	**armellas** / **pernos** de ojo
060184	**tissus** métalliques / **toiles** métalliques	**tejidos** metálicos / **telas** metálicas
060251	**titane**	**titanio**
060252	**toitures** métalliques	**techumbres** metálicas
060449	**toitures** métalliques incorporant des cellules photovoltaïques	**techos** metálicos con células fotovoltaicas integradas
060376	**tôles**	**chapas** metálicas
060010	**tôles** d'acier	**chapas** de acero

060253	**tombac**	**tumbaga**
060254	**tombes** métalliques	**tumbas** metálicas
060287	**tonneaux** métalliques / **barils** métalliques	**toneles** metálicos / **barriles** metálicos
060436	**tonnelles** [constructions] métalliques	**cenadores** [estructuras] metálicos / **glorietas** [estructuras] metálicas
060255	**tourniquets** [portillons tournants] métalliques	**torniquetes** [molinetes] metálicos / **molinetes** [torniquetes] metálicos
060245	**traverses** de chemins de fer métalliques	**traviesas** de ferrocarril metálicas / **durmientes** de ferrocarril metálicos
060256	**treillis** métalliques	**enrejados** [celosías] metálicos / **entramados** metálicos
060418	**trémies** métalliques non mécaniques	**tolvas** metálicas no mecánicas
060213	**tuiles** métalliques pour toitures	**tejas** metálicas para tejados
060456	**tuiles** pannes métalliques	**tejas** acanaladas metálicas / **tejas** flamencas metálicas
060257	**tungstène** / **wolfram**	**tungsteno** / **wolframio**
060467	**tuteurs** métalliques pour plantes ou arbres	**tutores** metálicos para plantas o árboles / **rodrigones** metálicos para plantas o árboles
060258	**tuyauteries** métalliques	**cañerías** metálicas
060011	**tuyaux** d'acier / **tubes** d'acier	**tuberías** de acero / **tubos** de acero
060366	**tuyaux** d'embranchement métalliques	**tuberías** de ramificación metálicas
060414	**tuyaux** de cheminées métalliques	**tubos** de chimenea metálicos
060356	**tuyaux** de descente métalliques	**tubos** de canalones metálicos
060114	**tuyaux** de drainage métalliques	**tuberías** de desagüe metálicas
060127	**tuyaux** métalliques / **tubes** métalliques	**tuberías** metálicas / **tubos** metálicos
060014	**tuyères** métalliques	**toberas** metálicas
060259	**vanadium**	**vanadio**
060260	**vasistas** métalliques	**tragaluces** metálicos
060220	**verrous** de porte métalliques	**cerrojos** de puerta metálicos
060262	**viroles**	**virolas**
060172	**viroles** pour manches	**virolas** para mangos
060118	**vis** métalliques	**tornillos** metálicos
060089	matériaux pour **voies** ferrées métalliques	materiales metálicos para **vías** férreas

060197	**volets** métalliques	**contraventanas** metálicas
060263	**volières** [constructions] métalliques	**pajareras** [estructuras] metálicas
060223	**zinc**	**zinc**
060264	**zirconium**	**zirconio**

Classe 7

Machines, machines-outils et outils mécaniques; moteurs, à l'exception des moteurs pour véhicules terrestres; accouplements et organes de transmission, à l'exception de ceux pour véhicules terrestres; instruments agricoles autres qu'outils à main à fonctionnement manuel; couveuses pour œufs; distributeurs automatiques.

Note explicative

La classe 7 comprend essentiellement les machines et les machines-outils ainsi que les moteurs.

Cette classe comprend notamment :

- les parties de tous types de moteurs, par exemple : les démarreurs, les silencieux et les cylindres pour tous moteurs;
- les appareils électriques de nettoyage et de polissage, par exemple : les cireuses électriques pour chaussures, les shampouineuses électriques pour tapis et moquettes et les aspirateurs;
- les imprimantes 3D;
- les robots industriels;
- certains véhicules spéciaux autres que pour le transport, par exemple : les balayeuses, les machines pour la construction de routes, les bouldozeurs, les chasse-neige ainsi que les bandes de roulement en caoutchouc en tant que parties de chenilles desdits véhicules.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les outils et instruments à main à fonctionnement manuel (cl. 8);
- les robots humanoïdes dotés d'une intelligence artificielle, les robots de laboratoire, les robots pédagogiques, les robots de surveillance pour la sécurité (cl. 9), les robots chirurgicaux (cl. 10), les voitures robotisées (cl. 12), les batteries robotisées (instruments de musique) (cl. 15), les robots en tant que jouets (cl. 28);
- les moteurs pour véhicules terrestres (cl. 12);
- les chenilles pour véhicules et tracteurs (cl. 12);
- certaines machines spéciales, par exemple : les guichets automatiques (cl. 9), les respirateurs pour la respiration artificielle (cl. 10), les appareils et machines frigorifiques (cl. 11).

Clase 7

Máquinas, máquinas herramientas y herramientas mecánicas; motores, excepto motores para vehículos terrestres; acoplamientos y elementos de transmisión, excepto para vehículos terrestres; instrumentos agrícolas que no sean herramientas de mano que funcionan manualmente; incubadoras de huevos; distribuidores automáticos.

Nota explicativa

La clase 7 comprende principalmente las máquinas, y las máquinas herramientas; así como los motores.

Esta clase comprende en particular:

- las partes de todo tipo de motores, por ejemplo, los arranques, los silenciadores y los cilindros para motores de todo tipo;
- los aparatos eléctricos de limpieza y de pulido, por ejemplo, las lustradoras de calzado eléctricas, las máquinas eléctricas para lavar alfombras y moquetas y las aspiradoras;
- las impresoras 3D;
- los robots industriales;
- ciertos vehículos especiales no destinados al transporte, por ejemplo, las barredoras, las máquinas para construir carreteras, los buldóceres, los quitanieves, así como los trenes de rodamiento de caucho en cuanto partes de orugas de dichos vehículos.

Esta clase no comprende en particular:

- las herramientas e instrumentos de mano que funcionan manualmente (cl. 8);
- los robots humanoides dotados de inteligencia artificial, los robots de laboratorio, los robots pedagógicos, los robots de vigilancia para la seguridad (cl. 9), los robots quirúrgicos (cl. 10), los coches robóticos (cl. 12), las baterías robóticas (instrumentos de música) (cl. 15), los robots de juguete (cl. 28);
- los motores para vehículos terrestres (cl. 12);
- las orugas para vehículos y tractores (cl. 12);
- ciertas máquinas especiales, por ejemplo, los cajeros automáticos (cl. 9), los respiradores (cl. 10), los aparatos y máquinas frigoríficos (cl. 11).

N° de base	Indication	Indicación

070506	**accessoires** d'aspirateurs de poussière pour répandre les parfums et les désinfectants	**accesorios** de aspiradoras para difundir perfumes y desinfectantes / **accesorios** de aspiradores para difundir perfumes y desinfectantes
070385	**accouplements** autres que pour véhicules terrestres	**acoplamientos** que no sean para vehículos terrestres
070001	**accouplements** d'arbres [machines]	**acoplamientos** de árbol [máquinas]
070006	**aérocondenseurs**	**aerocondensadores**
070387	machines pour l'**affûtage** / machines pour l'**aiguisage**	máquinas **afiladoras**
070007	**agitateurs**	**agitadores***
070388	instruments **agricoles** autres que ceux actionnés manuellement	instrumentos **agrícolas** que no sean accionados manualmente
070008	machines **agricoles**	máquinas **agrícolas**
070013	machines à **ajuster**	máquinas de **ajuste**
070430	**alimentateurs** de chaudières de machines	**alimentadores** de calderas de máquinas
070015	**alimentateurs** pour carburateurs	**alimentadores** de carburador
070016	dispositifs d'**allumage** pour moteurs à explosion	dispositivos de **encendido** para motores de combustión interna
070018	**alternateurs**	**alternadores**
070273	dispositifs **antipollution** pour moteurs	dispositivos **anticontaminación** para motores
070568	**arbres** à cames pour moteurs de véhicules	**árboles** de levas para motores de vehículos
070021	**arbres** à manivelle	**cigüeñales**
070020	**arbres** de machines	**árboles** para máquinas / **ejes** para máquinas
070022	**arbres** de transmission autres que pour véhicules terrestres	**árboles** de transmisión que no sean para vehículos terrestres
070558	**arrache-clous** électriques	**extractores** de clavos eléctricos / **sacaclavos** eléctricos
070397	**arracheuses** [machines]	**arrancadoras** [máquinas] / **cavadoras** [máquinas]
070023	**ascenseurs**	**ascensores**
070508	**aspirateurs** de poussière	**aspiradoras** / **aspiradores**
070487	installations pour l'**aspiration** de poussières pour le nettoyage	instalaciones de **aspiración** de polvo para limpiar
070282	machines d'**aspiration** à usage industriel	máquinas de **aspiración** para uso industrial
070398	machines d'**aspiration** d'air	máquinas de **aspiración** de aire

070512	machines pour l'**assemblage** de bicyclettes	máquinas para **montar** bicicletas
070030	machines pour le **badigeonnage**	máquinas para **encalar**
070339	**bagues** à billes pour roulements	**anillos** de bolas para rodamientos
070031	**bagues** de graissage [parties de machines]	**anillos** de engrase [partes de máquinas]
070093	**balais** de charbon [électricité]	**escobillas** de carbón [electricidad]
070033	**balais** de dynamo	**escobillas** de dínamo
070581	**balais** vapeur	**mopas** de vapor / **trapeadores** de vapor
070034	**balayeuses** automotrices	**barredoras** autopropulsadas
070314	**bandages** adhésifs pour les poulies	**bandas** adhesivas para poleas
070569	**bandes** de roulement en caoutchouc en tant que parties de chenilles d'engins de chantier	**trenes** de rodamiento de caucho en cuanto partes de orugas de máquinas de construcción
070573	**bandes** de roulement en caoutchouc en tant que parties de chenilles de chasse-neige	**trenes** de rodamiento de caucho en cuanto partes de orugas de quitanieves
070571	**bandes** de roulement en caoutchouc en tant que parties de chenilles de machines agricoles	**trenes** de rodamiento de caucho en cuanto partes de orugas de máquinas agrícolas
070572	**bandes** de roulement en caoutchouc en tant que parties de chenilles de machines d'exploitation minière	**trenes** de rodamiento de caucho en cuanto partes de orugas de máquinas de explotación minera
070570	**bandes** de roulement en caoutchouc en tant que parties de chenilles de machines et appareils de chargement-déchargement	**trenes** de rodamiento de caucho en cuanto partes de orugas de máquinas y aparatos de carga y descarga
070038	**barattes**	máquinas **batidoras** de mantequilla / máquinas **batidoras** de manteca
070401	machines de **bateaux**	máquinas de **barco**
070041	**bâtis** [machinerie]	**armazones** de máquinas
070557	**bâtis** de moteurs autres que pour véhicules terrestres	**bancadas** de motor que no sean para vehículos terrestres / **soportes** de motor que no sean para vehículos terrestres
070403	**batteurs** électriques	**batidores** eléctricos
070043	**batteuses**	**trilladoras**
070044	machines à **battre**	máquinas para **batir**
070404	**béliers** [machines] / **moutons** [machines]	**arietes** [máquinas] / **martinetes** [máquinas]
070045	**bétonnières** de chantier / **malaxeurs** de béton	**hormigoneras** / **mezcladoras** de hormigón

070046	machines à **beurre**	máquinas para elaborar **mantequilla** / máquinas para elaborar **manteca**
070048	**bielles** de machines ou de moteurs	**bielas** para máquinas y motores
070050	machines à faire le **bitume**	máquinas para preparar **bitumen**
070054	**bobines** de métiers à tisser	**bobinas** para telares / **carretes** para telares
070408	**bobines** pour machines / **canettes** [parties de machines]	**bobinas** para máquinas / **canillas** [partes de máquinas]
070055	machines à travailler le **bois**	máquinas de **carpintería**
070198	**boîtes** à étoupe [parties de machines]	**prensaestopas** [partes de máquinas]
070204	**boîtes** de graissage [machines]	**cajas** de engrase [partes de máquinas] / **cajas** de engrase [máquinas]
070409	**boîtes** de vitesses autres que pour véhicules terrestres	**cajas** de cambio que no sean para vehículos terrestres
070058	**botteleuses**	**enfardadoras** de heno
070410	machines à **boucher** les bouteilles	**taponadoras** de botellas [máquinas]
070394	**bougies** d'allumage pour moteurs à explosion	**bujías** de encendido para motores de combustión interna / **bujías** de encendido para motores de explosión
070061	**bougies** de réchauffage pour moteurs Diesel	**bujías** de precalentamiento para motores diésel
070069	**bouteurs** [bouldozeurs] / **bouldozeurs**	**buldóceres** / **topadoras** frontales
070066	machines de **brasserie**	máquinas para la industria **cervecera**
070068	**brosses** [parties de machines]	**cepillos** [partes de máquinas]
070514	**brosses** à air [machines] pour appliquer les couleurs	**aerógrafos** para colorear
070413	**brosses** électriques [parties de machines]	**escobillas** eléctricas [partes de máquinas]
070559	**brosses** pour aspirateurs	**cepillos** para aspiradoras
070414	**broyeurs** d'ordures	**trituradoras** de residuos / **trituradoras** de basura
070256	**broyeurs** de cuisine électriques	**trituradoras** eléctricas para uso doméstico
070072	**cabestans**	**cabrestantes**
070434	**câbles** de commande de machines ou de moteurs	**cables** de mando para máquinas o motores
070040	**cages** de machines	**carcasas** de máquinas
070292	**calandres** [machines]	**calandrias** [máquinas]
070480	**calandres** à vapeur portatives pour tissus	**prensas** de vapor rotativas y portátiles para tejidos

070075	**capots** [parties de machines]	**cubiertas** [partes de máquinas]
070411	machines à **capsuler** les bouteilles	**capsuladoras** de botellas [máquinas]
070078	**carburateurs**	**carburadores**
070364	**cardes** [machines]	máquinas de **cardar**
070416	**carneaux** de chaudières de machines	**tubos** de humos para calderas de máquinas
070474	**carters** pour machines et moteurs	**cárteres** para máquinas y motores
070424	**cartouches** pour machines à filtrer	**cartuchos** para máquinas de filtrar
070081	**cassettes** pour matrices [imprimerie]	**cajas** para matrices [imprenta]
070483	installations **centrales** de nettoyage par le vide	instalaciones **centrales** de limpieza al vacío
070086	**centrifugeuses** [machines]	**centrifugadoras** [máquinas]
070491	**chaînes** d'élévateurs [parties de machines]	**cadenas** de elevador [partes de máquinas]
070425	**chaînes** de commande autres que pour véhicules terrestres	**cadenas** de accionamiento que no sean para vehículos terrestres
070427	**chaînes** motrices autres que pour véhicules terrestres	**cadenas** de transmisión que no sean para vehículos terrestres / **cadenas** motrices que no sean para vehículos terrestres
070091	**chaises** de paliers [machines]	**soportes** de cojinetes para máquinas
070092	**chaises** pour machines	**soportes** para máquinas / **asientos** [soportes para máquinas]
070486	**chalumeaux** à découper à gaz	**sopletes** cortadores a gas
070522	**chalumeaux** à gaz	**sopletes** a gas
070504	**chalumeaux** à souder à gaz	**sopletes** de soldadura a gas
070097	**chariots** pour machines à tricoter / **coulisseaux** de tricoteuses	**carros** para máquinas de tejer / **correderas** para máquinas de tejer
070028	**charrues**	**arados**
070502	**chasse-neige**	**quitanieves**
070429	**chaudières** de machines	**calderas** de máquinas
070035	**chevalets** pour scier [parties de machines]	**caballetes** para aserrar [partes de máquinas]
070103	machines à **cigarettes** à usage industriel	máquinas **industriales** para fabricar cigarrillos
070104	**cintreuses**	**curvadoras**
070500	**cireuses** à parquet électriques	**enceradoras** de parqué eléctricas

070501	**cireuses** électriques pour chaussures	**lustradoras** de calzado eléctricas
070105	**cisailles** électriques	**cizallas** eléctricas
070107	**ciseaux** de machines	**cinceles** para máquinas
070106	**ciseaux** électriques	**tijeras** eléctricas
070108	**clapets** de machines	**válvulas** de charnela para máquinas
070110	**collecteurs** d'incrustations pour chaudières de machines	**colectores** de incrustaciones para calderas de máquinas
070059	**collecteurs** de boue [machines]	máquinas **colectoras** de fangos
070582	**combinaisons** exosquelettes robotisées autres qu'à usage médical	**trajes** robóticos de exoesqueleto que no sean para uso médico
070435	dispositifs de **commande** de machines ou de moteurs	dispositivos de **mando** para máquinas o motores
070540	dispositifs de **commande** pour ascenseurs	dispositivos de **mando** para ascensores
070111	**commandes** à pédale pour machines à coudre	**sistemas** de accionamiento por pedal para máquinas de coser
070472	**commandes** hydrauliques pour machines et moteurs	**mandos** hidráulicos para máquinas y motores
070473	**commandes** pneumatiques pour machines et moteurs	**mandos** neumáticos para máquinas y motores
070418	**compacteurs** pour les détritus	**compactadoras** de desechos / **compactadoras** de residuos
070076	**composeuses** [imprimerie]	**componedoras** [imprenta]
070113	**compresseurs** [machines]	**compresoras** [máquinas]
070437	**compresseurs** pour réfrigérateurs	**compresores** para refrigeradores / **compresores** para frigoríficos
070392	machines à air **comprimé**	máquinas de **aire** comprimido
070561	machines de **concassage**	**machacadoras**
070116	installations de **condensation**	instalaciones de **condensación**
070011	**condenseurs** à air	**condensadores** de aire
070115	**condenseurs** de vapeur [parties de machines]	**condensadores** de vapor [partes de máquinas]
070482	**convertisseurs** catalytiques	**convertidores** catalíticos
070003	**convertisseurs** d'aciéries	**convertidores** de acería
070463	**convertisseurs** de combustible pour moteurs à combustion interne	**convertidores** de combustible para motores de combustión interna

070426	**convertisseurs** de couple autres que pour véhicules terrestres	**convertidores** de par que no sean para vehículos terrestres
070511	machines pour **corder** les raquettes	máquinas de **encordar** raquetas
070119	machines à **cordonner**	**trenzadoras** de cuerdas
070440	machines à **coudre**	máquinas de **coser**
070120	machines à **couler** les caractères d'imprimerie	**fundidoras** de caracteres de imprenta
070531	appareils de **coupe** à l'arc électrique	aparatos de **corte** por arco eléctrico
070288	machines à **couper** le pain	máquinas para **cortar** pan
070123	**coupeuses** [machines]	**cortadoras** [máquinas]
070449	**couronnes** de forage [parties de machines]	**coronas** de perforación [partes de máquinas]
070125	**couronnes** de sondage [parties de machines]	**coronas** de sondeo [partes de máquinas]
070127	**courroies** d'élévateurs	**correas** para elevadores
070126	**courroies** de dynamo	**correas** para dínamos
070074	**courroies** de machines	**correas** de máquinas
070036	**courroies** de transporteurs / **bandes** transporteuses	**cintas** para transportadores / **cintas** transportadoras
070441	**courroies** de ventilateurs pour moteurs	**correas** de ventilador para motores
070343	**courroies** pour moteurs	**correas** para motores
070128	**couseuses**	máquinas de **coser** pliegos
070130	**coussinets** [parties de machines]	**cojinetes** [partes de máquinas]
070396	**coussinets** antifriction pour machines / **paliers** [parties de machines ou de moteurs] / **paliers** antifriction pour machines	**cojinetes** antifricción para máquinas / **rodamientos** [partes de máquinas o motores] / **rodamientos** antifricción para máquinas
070080	**couteaux** [parties de machines]	**hojas** [partes de máquinas]
070188	**couteaux** de faucheuses	**cuchillas** de segadoras
070131	**couteaux** électriques	**cuchillos** eléctricos
070133	installations de **criblage**	instalaciones de **cribado**
070132	**crics** à crémaillère	**gatos** de cremallera
070137	**culasses** de moteurs	**culatas** de cilindros de motor
070138	**cultivateurs** [machines]	**cultivadoras** [máquinas]
070140	**cylindres** d'imprimerie	**cilindros** de imprenta

070141	**cylindres** de laminoirs	**cilindros** de laminadores
070139	**cylindres** de machines	**cilindros** de máquinas
070446	**cylindres** de moteurs	**cilindros** de motor
070419	**déchiqueteurs** [machines] à usage industriel	máquinas **desmenuzadoras** para uso industrial
070089	**décortiqueurs** de céréales	**descascaradoras** de cereales
070578	**découpe-légumes** en spirale électriques	**cortadores** de verduras, hortalizas en espiral eléctricos
070146	**découpeuses**	**recortadoras**
070148	**dégazonneuses**	**extractoras** de césped / **extractoras** de pasto
070149	**dégraisseuses**	**desengrasadoras** [máquinas]
070516	**démarreurs** au kick pour motocycles	**arranques** de pedal para motocicletas
070150	**démarreurs** pour moteurs	**arranques** para motores
070447	**démultiplicateurs** autres que pour véhicules terrestres	**desmultiplicadores** que no sean para vehículos terrestres
070151	**dentellières** [machines]	máquinas **encajeras** / máquinas para hacer **encajes**
070129	dispositifs pour le **déplacement** de charges sur coussins d'air	dispositivos para **mover** cargas por colchón de aire
070488	installations de **dépoussiérage** pour le nettoyage	instalaciones de **desempolvado** para limpiar
070147	**désaérateurs** [dégazeurs] d'eau d'alimentation / **dégazeurs** [désaérateurs] d'eau d'alimentation	**desaireadores** [desgasificadores] de agua de alimentación / **desgasificadores** [desaireadores] de agua de alimentación
070152	**déshuileurs** de vapeur	**separadores** de aceite y vapor
070153	**désintégrateurs**	**desintegradores**
070154	**détendeurs** de pression [parties de machines]	**manorreductores** de presión [partes de máquinas]
070155	**dévidoirs** mécaniques	**devanadoras** mecánicas
070494	**diamants** de vitriers [parties de machines]	**diamantes** de vidriero [partes de máquinas]
070537	**distributeurs** automatiques	**distribuidores** automáticos / máquinas **expendedoras**
070579	**distributeurs** d'hydrogène pour stations-service	**dispensadores** de hidrógeno para estaciones de servicio
070542	**distributeurs** de carburants pour stations-service	**surtidores** de combustible para estaciones de servicio [gasolineras]
070004	**distributeurs** de ruban adhésif [machines]	máquinas **distribuidoras** de cinta adhesiva

070517	machines mécaniques pour la **distribution** d'aliments au bétail	máquinas mecánicas de **distribución** de alimentos para el ganado
070448	**diviseuses**	máquinas **divisoras**
070157	**doleuses**	**desbastadoras** de cuero
070158	machines de **drainage**	máquinas de **drenaje**
070159	**dresseuses**	máquinas **desbarbadoras** / aparatos de **mecanizado** / máquinas **enderezadoras**
070160	**dynamos**	**dínamos**
070047	**dynamos** pour bicyclettes	**dínamos** de bicicleta
070450	**échangeurs** thermiques [parties de machines]	**intercambiadores** térmicos [partes de máquinas]
070166	**écharneuses**	**descarnadoras**
070400	**économiseurs** de carburant pour moteurs	**economizadores** de combustible para motores
070083	**écrémeuses** / **séparateurs** de crème	**desnatadoras** / **descremadoras** / **separadores** de crema / **separadores** de nata
070168	**égrappoirs** [machines]	**despalilladoras** [máquinas] / **separadoras** de raspones
070169	**égreneuses**	**desgranadoras**
070170	**éjecteurs**	**eyectores**
070525	**électrodes** pour machines à souder	**electrodos** para soldadoras
070423	appareils **électromécaniques** pour la préparation d'aliments	aparatos electromecánicos para preparar **alimentos**
070315	appareils **électromécaniques** pour la préparation de boissons	aparatos electromecánicos para preparar **bebidas**
070490	machines **électromécaniques** pour l'industrie chimique	máquinas electromecánicas para la industria **química**
070024	**élévateurs**	**elevadores***
070009	**élévateurs** pour l'agriculture	**elevadores** para uso agrícola
070172	appareils **élévatoires**	aparatos **elevadores**
070499	machines d'**emballage**	máquinas de **empaquetar**
070173	**emboutisseuses**	**prensas** de embutir
070174	**embrayages** autres que pour véhicules terrestres	**embragues** que no sean para vehículos terrestres
070294	machines pour l'**empaquetage**	máquinas **empaquetadoras**

070444	**émulseurs** électriques à usage domestique	**mezcladores** eléctricos para uso doméstico
070510	machines et appareils à **encaustiquer** électriques	máquinas y aparatos eléctricos para **encerar** suelos / máquinas y aparatos eléctricos para **encerar** pisos
070175	appareils **encreurs** [imprimerie]	aparatos **entintadores** [imprenta]
070443	**engrenages** autres que pour véhicules terrestres	**engranajes** que no sean para vehículos terrestres
070376	**enrouleurs** mécaniques pour tuyaux flexibles / **dévidoirs** mécaniques pour tuyaux flexibles	**enrolladores** mecánicos para mangueras / **devanadoras** mecánicas para mangueras
070176	**entraîneurs** [parties de machines]	dispositivos de **arrastre** [partes de máquinas]
070177	machines à **envelopper**	máquinas de **envolver**
070523	**éoliennes**	**turbinas** eólicas
070454	**épluche**uses** [machines]	máquinas **mondadoras**
070178	**escaliers** roulants	**escaleras** mecánicas
070084	**essoreuses**	**secadoras** centrífugas
070181	**estampilleuses** / **estampes** [machines]	máquinas **estampadoras** / máquinas **troqueladoras**
070182	**étiqueteuses**	**etiquetadoras**
070183	**étireuses**	**estiradoras**
070184	**excavateurs**	**excavadoras**
070342	machines pour l'**exploitation** des mines	máquinas de **explotación** minera
070185	**extracteurs** [mines]	**extractores** para minería
070565	**extracteurs** de jus électriques	**extractores** de zumo eléctricos / **extractores** de jugo eléctricos
070186	**faneuses**	**henificadoras**
070051	**faucheuses**	**guadañadoras** / **cosechadoras**
070538	**ferme-porte** électriques	**cierres** eléctricos de puertas
070546	dispositifs électriques pour la **fermeture** de fenêtres	dispositivos eléctricos de **cierre** de ventanas
070189	**fers** [parties de machines] / **lames** [parties de machines]	**cuchillas** [partes de máquinas]
070505	**fers** à souder à gaz	**hierros** de soldadura a gas
070529	**fers** à souder électriques	**hierros** de soldadura eléctricos
070190	machines de **filature**	**hiladoras** [máquinas]
070062	machines à **fileter**	**fileteadoras**

070192	machines à **filtrer**	**filtradoras**
070457	**filtres** en tant que parties de machines ou de moteurs	**filtros** en cuanto partes de máquinas o motores
070010	**filtres** pour le nettoyage de l'air de refroidissement pour moteurs	**filtros** de limpieza para sistemas de refrigeración de motores
070109	**filtres-presses**	**prensas** filtradoras
070193	**finisseuses** [machines]	**acabadoras** [máquinas]
070196	machines de **fonderie**	máquinas de **fundición**
070299	**foreuses**	**perforadoras***
070352	**formes** pour chaussures [parties de machines] / **formes** pour souliers [parties de machines]	**hormas** de calzado [partes de máquinas]
070458	**fossoirs** [charrues]	**zanjadoras** [arados] / **binadores**
070459	**fouets** électriques à usage ménager	**batidoras** eléctricas para uso doméstico
070090	**fraiseuses**	**fresadoras**
070536	machines de **galvanisation**	máquinas de **galvanización**
070535	machines de **galvanoplastie**	máquinas de **galvanoplastia**
070079	**garnitures** de cardes	**guarniciones** para máquinas de cardar
070101	**garnitures** de chaudières de machines	**accesorios** para calderas de máquinas
070405	**garnitures** de freins autres que pour véhicules	**forros** de freno que no sean para vehículos
070206	**gaufreuses** / machines à **repousser** / machines pour le **bosselage**	máquinas **gofradoras** / máquinas para **repujar**
070163	appareils pour la **gazéification** d'eau	máquinas **par**a gasificar el agua
070056	appareils pour la **gazéification** de boissons	máquinas **par**a gasificar bebidas
070171	**générateurs** d'électricité	**generadores** de electricidad
070124	**générateurs** de courant	**generadores** de corriente
070202	**goudronneuses**	**alquitranadoras** / **asfaltadoras**
070085	**graisseurs** [parties de machines]	**lubricadores** [partes de máquinas] / **engrasadores** [partes de máquinas]
070073	**grappins** automatiques [marine]	**rezones** automáticos para uso marino
070207	machines à **graver**	máquinas de **grabado**
070492	**groupes** électrogènes de secours	**grupos** electrógenos de emergencia
070453	**grues** [appareils de levage]	**grúas** [aparatos de levantamiento]

070583	**grues** mobiles	**grúas** móviles
070208	**grugeoirs** [machines-outils]	**muescadoras** [máquinas herramientas]
070209	**guidages** de machines	**guías** de máquinas
070210	**hache-paille**	**cortadoras** de paja
070211	**hache-viande** [machines]	**picadoras** de carne [máquinas]
070212	**harnais** de métiers à tisser	**bastidores** para telares / **engranajes** para telares
070094	**haveuses** / **découpeurs** de charbon	**rozadoras** de carbón
070213	**herses**	**rastras**
070547	dispositifs **hydrauliques** pour l'ouverture de fenêtres	dispositivos hidráulicos de **apertura** de ventanas
070515	dispositifs **hydrauliques** pour l'ouverture de portes	dispositivos hidráulicos de **apertura** de puertas
070548	dispositifs **hydrauliques** pour la fermeture de fenêtres	dispositivos hidráulicos de **cierre** de ventanas
070551	dispositifs **hydrauliques** pour la fermeture de portes	dispositivos hidráulicos de **cierre** de puertas
070580	machines d'**impression** à jet d'encre à usage industriel	máquinas de **impresión** por chorro de tinta para uso industrial
070216	machines pour l'**impression** sur la tôle	máquinas para **imprimir** sobre chapas metálicas
070555	**imprimantes** 3D	**impresoras** 3D
070218	machines à **imprimer**	máquinas de **imprimir**
070442	**incubateurs** [couveuses] pour œufs / **couveuses** pour œufs	**incubadoras** de huevos
070496	machines pour l'**industrie** textile	máquinas para la industria **textil**
070077	**injecteurs** pour moteurs	**inyectores** para motores
070118	**joints** [parties de moteurs]	**juntas** [partes de motores] / **juntas** de estanqueidad
070479	**joints** de cardan	**juntas** de cardán
070577	**laboureuses** à usage agricole	máquinas de **labranza** para uso agrícola
070222	machines pour la **laiterie**	máquinas para la industria **lechera**
070223	**lames** de hache-paille	**cuchillas** de cortadoras de paja
070224	**lames** de métiers à tisser	**lizos** de telar
070226	**lames** de scies [parties de machines]	**hojas** de sierras [partes de máquinas]
070228	**laminoirs**	máquinas **laminadoras**
070532	**lampes** à souder	**lámparas** para soldar / **sopletes** de soldadura

070229	**lances** thermiques [à oxygène] [machines]	**lanzas** térmicas [máquinas]
070233	appareils de **lavage**	aparatos de **lavado**
070235	installations de **lavage** pour véhicules	instalaciones de **lavado** de vehículos
070234	**lave-linge** / machines à **laver** le linge	**lavadoras** / **lavarropas** / máquinas para **lavar** la ropa
070236	machines à **laver** à prépaiement	máquinas de **lavar** que funcionan con monedas
070231	machines à **laver** la vaisselle	**lavaplatos** [máquinas] / **lavavajillas** [máquinas]
070237	appareils de **levage**	aparatos de **levantamiento**
070567	**leviers** de commande en tant que parties de machine autres que pour machines de jeu	**palancas** de mando [joysticks] en cuanto partes de máquinas, que no sean para máquinas de juego
070052	**lieuses**	**atadoras** / **agavilladoras**
070240	**lisseuses**	máquinas **alisadoras**
070136	**machines** à travailler le cuir	máquinas para **trabajar** el cuero
070445	**machines** de cuisine électriques*	máquinas de **cocina** eléctricas
070244	**magnétos** d'allumage	**magnetos** de encendido
070026	**malaxeurs**	**mezcladoras** [máquinas]
070194	**mandrins** [parties de machines]	**mandriles** [partes de máquinas]
070497	**manifolds** d'échappement pour moteurs	**colectores** de escape para motores
070421	**manipulateurs** industriels [machines]	máquinas de **manipulación** industriales
070230	**manivelles** [parties de machines]	**manivelas** [partes de máquinas]
070331	dispositifs électriques à **manœuvrer** les rideaux	dispositivos eléctricos para **correr** cortinas
070245	appareils de **manutention** [chargement et déchargement]	aparatos de **manipulación** para carga y descarga
070246	**margeurs** [imprimerie]	**marginadores** [imprenta] / **alimentadores** de papel
070247	**marteaux** [parties de machines]	**martillos** [partes de máquinas]
070489	**marteaux** électriques	**martillos** eléctricos
070249	**marteaux** pneumatiques	**martillos** neumáticos
070248	**marteaux-pilons**	**martillos** pilones
070250	**martinets** [marteaux d'usines]	**martinetes**
070436	**matrices** d'imprimerie	**matrices** de imprenta
070251	**mâts** de charge	**mástiles** de carga

070252	**mécanismes** de propulsion pour véhicules non terrestres	mecanismos de **propulsión** que no sean para vehículos terrestres
070253	**mécanismes** de transmission autres que pour véhicules terrestres	mecanismos de **transmisión** que no sean para vehículos terrestres
070257	**membranes** de pompes	**diafragmas** de bombas
070258	machines à travailler les **métaux** / machines à **façonner** les métaux	máquinas para **trabajar** metales / máquinas para **conformar** metales
070259	**métiers** [machines]	**telares**
070260	**métiers** à filer	máquinas **hiladoras**
070057	**métiers** pour bonneterie	**telares** para calcetería
070263	machines de **meulage**	máquinas para **moler**
070389	**meules** à aiguiser [parties de machines] / **meules** pour l'aiguisage [parties de machines]	**muelas** de afilado [partes de máquinas]
070262	**meules** de moulin	**muelas** de molino
070164	appareils pour la **minéralisation** des eaux potables	aparatos para **mineralizar** el agua potable
070266	machines pour la **minoterie**	máquinas para la industria **harinera**
070267	**mixeurs**	**batidoras***
070268	**moissonneuses**	**segadoras**
070270	**moissonneuses-batteuses**	**segadoras-trilladoras**
070269	**moissonneuses-lieuses**	**segadoras-agavilladoras**
070095	**monte-charge**	**montacargas**
070271	**monte-wagon**	**montavagones**
070071	**mortaiseuses** / machines à **buriner**	**mortajadoras** / **escopleadoras**
070391	**moteurs** à air comprimé	**motores** de aire comprimido
070272	**moteurs** à réaction autres que pour véhicules terrestres	**motores** de reacción que no sean para vehículos terrestres
070433	**moteurs** autres que pour véhicules terrestres	**motores** que no sean para vehículos terrestres
070029	**moteurs** d'avions	**motores** de avión
070402	**moteurs** de bateaux / **moteurs** de canots	**motores** de barco / **motores** de canoa
070380	**moteurs** de véhicules à coussin d'air	**motores** para vehículos de colchón de aire

070452	**moteurs** électriques autres que pour véhicules terrestres	**motores** eléctricos que no sean para vehículos terrestres
070461	**moteurs** hydrauliques	**motores** hidráulicos
070386	**moteurs** pour l'aéronautique / **moteurs** pour l'aérostation	**motores** de aeronáutica
070513	**motoculteurs**	**motocultores**
070241	machines **motrices** autres que pour véhicules terrestres	máquinas **motrices** que no sean para vehículos terrestres
070276	**moules** [parties de machines]	**moldes** [partes de máquinas]
070042	**moulins** [machines]	**molinos** [máquinas]
070415	**moulins** à café autres qu'à main	**molinillos** de café que no sean accionados manualmente
070307	**moulins** à poivre autres qu'à main	**molinillos** de pimienta que no sean manuales
070277	**moulins** à usage domestique autres qu'à main	**molinillos** para uso doméstico que no sean manuales
070087	**moulins** centrifuges	**molinos** centrífugos
070553	**moulins** de cuisine électriques	**molinillos** eléctricos de cocina
070278	machines à **moulurer**	máquinas para hacer **molduras**
070280	**navettes** [parties de machines]	**lanzaderas** [partes de máquinas]
070495	appareils de **nettoyage** à haute pression	aparatos de **limpieza** de alta presión
070485	appareils de **nettoyage** à vapeur	aparatos de **limpieza** a vapor
070281	machines et appareils de **nettoyage** électriques	máquinas y aparatos de **limpieza** eléctricos
070283	machines à **ourler**	máquinas para hacer **dobladillos**
070243	machines-**outils**	**máquinas** herramientas
070285	**outils** [parties de machines]	**herramientas** [partes de máquinas]
070560	**outils** électriques pour l'affûtage de carres de skis	herramientas eléctricas para **afilar** cantos de esquís
070284	**outils** tenus à la main actionnés autrement que manuellement	herramientas de **mano** que no sean accionadas manualmente
070545	dispositifs électriques pour l'**ouverture** de fenêtres	dispositivos eléctricos de **apertura** de ventanas
070539	dispositifs électriques pour l'**ouverture** des portes	dispositivos eléctricos de **apertura** de puertas
070287	**ouvre-boîtes** électriques	**abrelatas** eléctricos
070099	**palans** / **moufles** [mécanique]	**polipastos** / **poleas***

070027	**paliers** autograisseurs	**rodamientos** autolubricantes
070289	**paliers** de tourillons	**cajas** de eje [partes de máquinas]
070290	**paliers** pour arbres de transmission	**cojinetes** para árboles de transmisión
070293	machines à **papier**	máquinas para **papel**
070291	machines pour la fabrication du **papier**	máquinas para fabricar **papel**
070296	machines électriques pour la fabrication de **pâtes** alimentaires	máquinas eléctricas para elaborar **pastas** alimenticias
070297	machines pour la **peinture**	máquinas para **pintar**
070070	**pelles** mécaniques	**palas** mecánicas
070300	**perceuses** à main électriques	**taladradoras** de mano eléctricas
070295	**pétrins** mécaniques	**amasadoras** mecánicas
070112	machines pour la **photocomposition**	**fotocomponedoras**
070301	machines à travailler la **pierre**	máquinas para **trabajar** la piedra
070562	machines de **pilonnage**	**apisonadores** [máquinas]
070477	**pistolets** [outils à cartouches explosives]	**pistolas** [herramientas con cartuchos explosivos]
070456	**pistolets** à air comprimé pour l'extrusion de mastics	**pistolas** de aire comprimido para extrudir masillas
070476	**pistolets** à colle, électriques	**pistolas** de cola eléctricas
070298	**pistolets** pour la peinture	**pistolas** para pintar
070302	**pistons** [parties de machines ou de moteurs]	**pistones** [partes de máquinas o de motores]
070395	**pistons** d'amortisseurs [parties de machines]	**pistones** de amortiguadores [partes de máquinas]
070197	**pistons** de cylindres	**pistones** para cilindros
070274	**pistons** de moteurs	**pistones** de motor
070217	**planches** pour l'impression	**planchas** de impresión
070524	**plaquettes** de freins autres que pour véhicules	**pastillas** de freno que no sean para vehículos
070412	machines à **plomber** les bouteilles	**precintadoras** de botellas [máquinas]
070549	dispositifs **pneumatiques** pour l'ouverture de fenêtres	dispositivos neumáticos de **apertura** de ventanas
070520	dispositifs **pneumatiques** pour l'ouverture de portes	dispositivos neumáticos de **apertura** de puertas
070550	dispositifs **pneumatiques** pour la fermeture de fenêtres	dispositivos neumáticos de **cierre** de ventanas
070552	dispositifs **pneumatiques** pour la fermeture de portes	dispositivos neumáticos de **cierre** de puertas
070370	installations **pneumatiques** de transport par tubes	instalaciones neumáticas de **transporte** por tubos

070306	**poinçonneuses**	máquinas **punzonadoras**
070305	**poinçons** de poinçonneuses	**punzones** para máquinas punzonadoras
070308	machines et appareils à **polir** électriques	máquinas y aparatos de **pulir** eléctricos
070309	**pompes** [machines]	**bombas** [máquinas]
070179	**pompes** [parties de machines ou de moteurs]	**bombas** [partes de máquinas o motores]
070310	**pompes** à air [installations de garages]	**bombas** de aire [instalaciones para talleres de reparación de automóviles]
070393	**pompes** à air comprimé	**bombas** de aire comprimido
070390	**pompes** à bière	**bombas** de cerveza
070312	**pompes** à vide [machines]	**bombas** de vacío [máquinas]
070543	**pompes** autorégulatrices à combustible	**bombas** autorreguladoras de combustible
070088	**pompes** centrifuges	**bombas** centrífugas
070005	**pompes** d'aération pour aquariums	**bombas** de aireación para acuarios
070205	**pompes** de graissage	**bombas** de engrase
070575	**pompes** de nage à contre-courant	**bombas** para la natación contracorriente
070311	**pompes** pour installations de chauffage	**bombas** para instalaciones de calefacción
070096	**ponts** de chargement	**rampas** de carga
070313	**ponts** roulants	**puentes** rodantes
070428	**porte-forets** [parties de machines]	**portabrocas** [partes de máquinas]
070227	**porte-lames** [parties de machines]	**portasierras** [partes de máquinas]
070286	**porte-outils** [parties de machines]	**portaherramientas** [partes de máquinas]
070322	machines pour la **pose** des rails	máquinas para **colocar** rieles / máquinas para **colocar** raíles
070451	**pots** d'échappement pour moteurs	**tubos** de escape para motores
070117	**poulies** [parties de machines]	**poleas** [partes de máquinas]
070460	**presse-fruits** électriques à usage ménager	**exprimidores** de fruta eléctricos para uso doméstico
070316	**presses** [machines à usage industriel]	**prensas** [máquinas para uso industrial]
070195	**presses** à fourrage	**prensas** para forraje
070219	**presses** d'imprimerie	**prensas** de imprimir
070303	**presses** typographiques	**prensas** tipográficas

070533	**pressoirs**	**lagares**
070102	**pressoirs** à vin	**prensas** de vino
070319	machines à **puddler**	máquinas de **pudelar**
070214	**pulvérisateurs** [machines]	**pulverizadoras** [máquinas] / **atomizadoras** / máquinas **atomizadoras**
070162	**pulvérisateurs** pour eaux d'égouts	**pulverizadores** para aguas residuales
070320	**purgeurs** automatiques	**purgadores** automáticos / **purgadores** de vapor
070002	appareils pour la **purification** de l'acétylène	aparatos **depuradores** de acetileno
070321	**raboteuses**	**cepilladoras**
070564	**racleurs** pour le nettoyage de tuyaux	**raspatubos**
070464	**radiateurs** de refroidissement pour moteurs	**radiadores** de refrigeración para motores
070498	machines de **raffinage** du pétrole	máquinas de **refinación** del petróleo
070455	machines à **râper** les légumes	máquinas para **rallar** hortalizas
070323	**râteaux** de râteleuses	**rastrillos** para máquinas rastrilladoras
070324	**râteleuses**	máquinas **rastrilladoras**
070325	**ratineuses**	máquinas **frisadoras** / **ratinadoras**
070165	**réchauffeurs** d'eau [parties de machines]	**calentadores** de agua [partes de máquinas]
070326	**rectifieuses**	**rectificadoras**
070574	**récupérateurs** pneumatiques d'huiles usagées	**drenadores** neumáticos de aceite usado / **recuperadores** neumáticos de aceite usado
070254	**régulateurs** [parties de machines]	**reguladores** [partes de máquinas]
070317	**régulateurs** de pression [parties de machines]	**reguladores** de presión [partes de máquinas]
070275	**régulateurs** de vitesse de machines et de moteurs	**reguladores** de velocidad para máquinas y motores
070327	appareils et machines pour la **reliure** à usage industriel	aparatos y máquinas de **encuadernación** para uso industrial
070064	**remplisseuses**	máquinas **llenadoras** de botellas
070225	machines pour le **repassage** des lames	máquinas **afiladoras** de cuchillas
070328	**repasseuses**	máquinas de **planchar**
070329	machines à **repriser** [ravauder] / machines à **ravauder**	máquinas de **zurcir**
070330	**ressorts** [parties de machines]	**resortes** [partes de máquinas]

070065	**rince-bouteilles**	**lavadoras** de botellas
070063	**rinceuses**	máquinas **enjuagadoras**
070332	**riveteuses** / **riveuses**	**remachadoras**
070333	**robinets** [parties de machines ou de moteurs]	**grifos** [partes de máquinas o motores]
070475	**robots** de cuisine électriques	**robots** de cocina eléctricos / **procesadores** de alimentos eléctricos
070422	**robots** industriels	**robots** industriales
070334	**rotatives**	**rotativas** [máquinas]
070335	**rouages** de machines	**engranajes** de máquinas / **mecanismos** de máquinas
070336	**roues** de machines	**ruedas** de máquinas
070279	**roues** libres autres que pour véhicules terrestres	**ruedas** libres que no sean para vehículos terrestres
070191	**rouets** à filer	**ruecas** / **tornos** de hilar
070014	**rouleaux** compresseurs	**apisonadoras** / **aplanadoras**
070220	**rouleaux** d'imprimerie [machines]	**rodillos** de imprenta para máquinas
070049	**roulements** à billes / **butées** à billes / **paliers** à billes	**rodamientos** de bolas / **cojinetes** de bolas
070338	**roulements** à rouleaux / **roulements** à aiguilles	**cojinetes** de rodillos / **cojinetes** de agujas
070340	machines pour la construction de **routes**	máquinas para **construir** carreteras
070406	**sabots** de freins autres que pour véhicules	**zapatas** de freno que no sean para vehículos
070521	**sacs** pour aspirateurs	**bolsas** para aspiradoras
070344	machines à **sarcler**	máquinas de **escardar**
070345	machines à **satiner**	máquinas **satinadoras**
070346	machines pour la fabrication de **saucisses**	máquinas para fabricar **salchichas**
070347	machines à **sceller** [cacheter] à usage industriel / machines à **cacheter** [sceller] à usage industriel	máquinas **estampilladoras** para uso industrial
070341	**scies** [machines]	**sierras** [máquinas]
070484	**scies** à chaîne	**sierras** de cadena
070407	**segments** de freins autres que pour véhicules	**segmentos** de freno que no sean para vehículos
070032	**segments** de pistons / **bagues** de pistons	**segmentos** de pistón / **anillos** de pistón
070348	**semoirs** [machines]	**sembradoras** [máquinas]
070439	**séparateurs** d'eau	**separadores** de agua / **grifos** de purga

070481	**shampouineuses** électriques pour tapis et moquettes	máquinas eléctricas para **lavar** alfombras y moquetas
070519	**silencieux** pour moteurs	**silenciadores** para motores
070100	**socs** / **socs** de charrues	**rejas** de arado / **manceras** de arado
070503	appareils à **souder** à gaz	**soldadores** de gas
070528	appareils à **souder** électriques	**soldadores** eléctricos / aparatos de **soldar** eléctricos
070541	appareils électriques pour **souder** des emballages en matières plastiques	aparatos eléctricos para **sellar** envases plásticos
070349	machines électriques à **souder**	**soldadoras** eléctricas
070526	appareils de **soudure** électrique	aparatos de **soldadura** eléctrica
070530	appareils de **soudure** électrique à l'arc	aparatos de **soldadura** por arco eléctrico
070534	machines **soufflantes**	máquinas de **soplado**
070351	**souffleries** de forge	**sopladores** de fragua
070199	**souffleries** pour la compression, l'aspiration et le transport des gaz	**sopladores** para comprimir, aspirar y transportar gases
070203	**souffleries** pour la compression, l'aspiration et le transport des grains	**sopladores** para comprimir, aspirar y transportar granos
070350	**soufflets** [parties de machines]	**fuelles** [partes de máquinas]
070019	**soupapes** [parties de machines] / **vannes** [parties de machines]	**válvulas** [partes de máquinas] / **compuertas** [partes de máquinas]
070318	**soupapes** de pression [parties de machines]	**válvulas** de presión [partes de máquinas]
070353	machines à **soutirer**	máquinas de **decantar** / máquinas **llenadoras**
070354	**stators**	**estatores**
070355	machines à **stéréotyper**	máquinas de **estereotipar**
070576	**stylos** d'impression 3D	**bolígrafos** de impresión 3D
070563	**suceurs** pour aspirateurs	**boquilla** de succión para aspiradoras
070356	machines pour la fabrication de **sucre**	máquinas para elaborar **azúcar**
070365	**supports** à chariot [parties de machines]	**soportes** de carro [partes de máquinas]
070357	**surchauffeurs**	**sobrecalentadores**
070358	**surcompresseurs**	**sobrealimentadores**
070255	machines à travailler le **tabac**	máquinas para **procesar** tabaco
070359	**tables** de machines	**mesas** de máquinas

070360	**tabliers** de machines	**faldones** de máquinas / **delantales** de carro
070039	**tambours** de machines	**tambores** de máquinas
070067	**tambours** pour machines à broder	**bastidores** para máquinas de bordar
070187	**tamis** [machines ou parties de machines]	**tamices** [máquinas o partes de máquinas]
070556	machines de **tamisage**	máquinas de **tamizado**
070082	**tamiseurs** de cendres [machines]	**tamices** para cenizas [máquinas]
070518	**tapis** roulant	**cintas** transportadoras de personas / **pasillos** mecánicos
070167	**taraudeuses**	**aterrajadoras** / **roscadoras**
070264	**tarières** de mines	**taladros** de minería
070362	machines pour la **teinture**	máquinas de **teñir**
070180	machines à **timbrer**	**timbradoras**
070012	appareils pour **tirer** la bière sous pression	equipos para **tirar** cerveza
070122	**tondeuses** [machines]	**tundidoras** [máquinas]
070201	**tondeuses** à gazon [machines]	**cortadoras** de césped [máquinas] / **cortadoras** de pasto [máquinas]
070431	**tondeuses** pour les animaux [machines]	**esquiladoras** [máquinas]
070239	machines à **tordre** le linge	**escurridoras** de ropa
070366	**tourillons**	**gorrones** [partes de máquinas]
070566	**tournevis** électriques	**destornilladores** eléctricos
070098	**tours** [machines-outils]	**tornos** [máquinas herramientas]
070462	**tours** de forage flottantes ou non flottantes	**torres** de perforación flotantes o no
070420	**tours** de potiers	**tornos** de alfarero
070367	machines à **traire**	**ordeñadoras** [máquinas]
070265	appareils pour le **traitement** des minerais	aparatos de **tratamiento** de minerales metalíferos / aparatos de **tratamiento** de menas
070544	machines pour la **transformation** de matières plastiques	máquinas para el **tratamiento** [transformación] de materias plásticas
070369	**transmissions** de machines	**transmisiones** de máquinas
070371	**transporteurs**	**transportadores** [máquinas]
070037	**transporteurs** à courroie / **transporteurs** à bande	**transportadores** de cinta

070304	**transporteurs** pneumatiques	**transportadores** neumáticos
070417	machines pour les **travaux** de terrassement	máquinas de **movimiento** de tierras
070145	**trémies** pour le déchargement mécanique	**tolvas** de descarga mecánica
070372	machines à **tresser**	máquinas **trenzadoras**
070373	**treuils**	**cabrias**
070478	**treuils** pour la pêche	**cabrestantes** para la pesca / máquinas para **izar** redes de pesca
070374	**tricoteuses** / machines à **tricoter**	**tejedoras** [máquinas] / máquinas de **tejer**
070143	machines à **trier** pour l'industrie	máquinas **seleccionadoras** para uso industrial / máquinas **clasificadoras** para uso industrial
070471	**tubes** de chaudières [parties de machines]	**tubos** de calderas [partes de máquinas]
070375	**turbines** autres que pour véhicules terrestres	**turbinas** que no sean para vehículos terrestres
070215	**turbines** hydrauliques	**turbinas** hidráulicas
070114	**turbocompresseurs**	**turbocompresores**
070507	**tuyaux** d'aspirateurs de poussière	**tubos** de aspiradoras / **tubos** de aspiradores
070377	**tympans** [imprimerie]	**tímpanos** [imprenta]
070378	machines **typographiques**	máquinas **tipográficas**
070379	**vanneuses**	**aventadoras**
070242	machines à **vapeur**	máquinas de **vapor**
070493	**vases** d'expansion [parties de machines]	**depósitos** de expansión [partes de máquinas] / **tanques** de expansión [partes de máquinas]
070381	**ventilateurs** pour moteurs	**ventiladores** para motores
070368	**ventouses** pour machines à traire	**ventosas** para ordeñadoras [máquinas]
070135	**vérins** [machines] / **crics** [machines]	**gatos** [máquinas] / **crics**
070554	**vérins** pneumatiques	**gatos** neumáticos
070382	machines à travailler le **verre**	máquinas para **trabajar** el vidrio
070509	**vibrateurs** [machines] à usage industriel	**vibradoras** [máquinas] para uso industrial
070383	machines pour la construction des **voies** ferrées	máquinas para **construir** vías férreas
070337	**volants** de machines	**volantes** de máquinas
070384	appareils de **vulcanisation**	aparatos de **vulcanización**

Classe 8

Outils et instruments à main à fonctionnement manuel; coutellerie, fourchettes et cuillers; armes blanches; rasoirs.

Note explicative

La classe 8 comprend essentiellement les outils et instruments à main à fonctionnement manuel pour la réalisation de tâches telles que le forage, la mise en forme, la coupe et le perçage.

Cette classe comprend notamment :

- les outils à fonctionnement manuel pour l'agriculture, le jardinage et le paysagisme;
- les outils à fonctionnement manuel pour menuisiers, artistes et autres artisans, par exemple : les marteaux, les matoirs et les burins;
- les manches pour outils à main à fonctionnement manuel, tels que les couteaux et les faux;
- les instruments à main électriques et non électriques pour la toilette personnelle et l'art corporel, par exemple : les rasoirs, les appareils à friser les cheveux, les appareils à imprimer des tatouages ainsi que les appareils de manucure et de pédicurie;
- les pompes à fonctionnement manuel;
- les couverts, tels que les couteaux, les fourchettes et les cuillères, y compris ceux en métaux précieux.

Cette classe ne comprend pas notamment :

Clase 8

Herramientas e instrumentos de mano que funcionan manualmente; artículos de cuchillería, tenedores y cucharas; armas blancas; maquinillas de afeitar.

Nota explicativa

La clase 8 comprende principalmente las herramientas e instrumentos de mano que funcionan manualmente para la realización de tareas tales como el taladrado, el modelado, el corte y la perforación.

Esta clase comprende en particular:

- las herramientas que funcionan manualmente para la agricultura, la jardinería y el paisajismo;
- las herramientas que funcionan manualmente para carpinteros, artistas y otros artesanos, por ejemplo, los martillos, cinceles y buriles;
- los mangos para herramientas de mano que funcionan manualmente, tales como cuchillos y guadañas;
- los instrumentos de mano eléctricos y no eléctricos de aseo personal y arte corporal, por ejemplo, las maquinillas de afeitar, los aparatos para rizar el cabello, los aparatos de tatuaje, así como aparatos de manicura y pedicura;
- las bombas que funcionan manualmente;
- los cubiertos, tales como cuchillos, tenedores y cucharas, incluidos los de metales preciosos.

Esta clase no comprende en particular:

- les outils et instruments actionnés par un moteur (cl. 7);
- la coutellerie chirurgicale (cl. 10);
- les pompes pour pneus de bicyclette (cl. 12), les pompes spécialement conçues pour les balles de jeu (cl. 28);
- les armes de poing en tant qu'armes à feu (cl. 13);
- les coupe-papier et les déchiqueteuses de papier (articles de bureau) (cl. 16);
- les poignées pour les objets classés dans différentes classes selon leur fonction ou leur destination, par exemple : les poignées de cannes, les poignées de parapluies (cl. 18), les manches à balais (cl. 21);
- les ustensiles de service, par exemple : les pinces à sucre, les pinces à glaçons, les pelles à tartes et les louches de service ainsi que les ustensiles de cuisine, par exemple : les cuillères à mélanger, les pilons et mortiers, les casse-noix et les spatules (cl. 21);
- les armes d'escrime (cl. 28).

- las herramientas e instrumentos accionados por motor (cl. 7);
- los instrumentos cortantes para uso quirúrgico (cl. 10);
- las bombas de aire para neumáticos de bicicleta (cl. 12), los infladores especiales para pelotas de juego (cl. 28);
- las armas cortas en cuanto armas de fuego (cl. 13);
- los cortapapeles y las trituradoras de papel (artículos de oficina) (cl. 16);
- las empuñaduras, puños y mangos para los objetos clasificados en diferentes clases según su función o finalidad, por ejemplo, las empuñaduras de bastón, los puños de paraguas (cl. 18), los mangos de escoba (cl. 21);
- los utensilios de servicio, por ejemplo, las pinzas para el azúcar, las pinzas de hielo, las palas para tartas, los cucharones de servir, así como los utensilios de cocina, por ejemplo, las cucharas para mezclar, los pilones y morteros, los cascanueces, las espátulas (cl. 21);
- las armas de esgrima (cl. 28).

N° de base	Indication	Indicación
080002	instruments à main pour **abraser**	instrumentos de **mano** abrasivos
080091	**affiloirs**	**afiladores**
080200	instruments **agricoles** à main actionnés manuellement	instrumentos **agrícolas** accionados manualmente
080269	**aiguilles** de tatouage	**agujas** de tatuaje
080092	instruments pour l'**aiguisage** / instruments pour l' **affilage** / instruments pour l'**affûtage**	instrumentos de **afilar**
080008	**alênes**	**leznas**
080010	**alésoirs**	**escariadores**
080012	**allonges** de vilebrequins pour tarauds	**alargadores** de berbiquíes para machos de roscar
080013	**amassettes**	**espátulas** de pintor
080114	**anneaux** de faux	**anillas** de guadaña
080203	**argenterie** [coutellerie, fourchettes et cuillers]	**cuberterías** de plata [cuchillos, tenedores y cucharas]
080022	**armes** blanches	**armas** blancas
080023	**arrache-clous** actionnés manuellement	**extractores** de clavos accionados manualmente / **sacaclavos** accionados manualmente
080204	**arracheuses** [outils]	**arrancadoras** [herramientas de mano]
080025	**baïonnettes**	**bayonetas**

080250	**barres** à mine	**barretas**
080009	**barres** d'alésage [outils]	**barras** de mandrinado [herramientas de mano]
080282	**bâtonnets** pour mélanger la peinture	**palitos** para mezclar la pintura
080155	**battes** [instruments à main]	**mazas** [herramientas de mano]
080111	**bêches**	**layas** [palas] [herramientas de mano]
080029	**bédanes**	**escoplos**
080211	**béliers** [outils]	**arietes** [herramientas de mano]
080030	**besaiguës** / **bisaiguës**	**azuelas** de dos filos / **martillos** de vidriero
080253	**boîtes** à onglets	**cajas** de ingletes
080036	**bouchardes**	**bujardas** / **escodas**
080038	**bouterolles** [outils]	**buterolas** [herramientas de mano] / **martillos** de remachar [herramientas de mano]
080039	**boutoirs** [outils]	**pujavantes** [herramientas de mano]
080042	**brucelles**	**pinzas** pequeñas
080043	**burins**	**buriles** [herramientas de mano]
080046	**canifs**	**navajas** / **cortaplumas**
080047	**casse-pierres**	**almádenas**
080247	**ceintures** porte-outils	**cinturones** portaherramientas
080050	**chasse-pointes**	**botadores**
080051	**chasses** [outils]	**cachas** [herramientas de mano]
080054	**châssis** de scies à main	**mangos** de serrucho / **mangos** de sierras de mano
080060	**cisailles** / **forces** [ciseaux]	**cizallas*** / **tijeras** grandes
080271	**ciseaux** de sculpteur	**cinceles** de escultor
080040	**ciseaux***	**tijeras***
080064	**clés** [outils]	**llaves** [herramientas de mano]
080065	**cliquets** [outils]	**trinquetes** [herramientas de mano]
080068	**coffins**	**colodras** / **portapiedras** de afilar
080283	**coupe-capsules** à fonctionnement manuel pour bouteilles de vin	**cortacápsulas** de accionamiento manual para botellas de vino
080284	**coupe-fruits** en quartiers	**cortadores** de frutas en cuartos

080073	**coupe-légumes**	**rebanadores** de verduras y hortalizas / **cortaverduras** / **cuchillos** de verduras y hortalizas
080221	**coupe-ongles** électriques ou non électriques	**cortaúñas** eléctricos o no
080249	**coupe-pizza** non électriques	**cortadores** de pizza no eléctricos / **cortapizzas** no eléctricos
080075	**coupe-tube** [outils]	**cortatubos** [herramientas de mano]
080077	**couperets**	**hachas** de carnicero
080076	**coupoirs***	**cortafríos** / **cortadores** [herramientas de corte]
080015	**coups**-de-poing	**puños** americanos / **manoplas** [armas de defensa personal]
080280	**couteaux** à lame rétractable [cutter]	**cortadores** de cuchilla retráctil [cúteres]
080053	**couteaux** de chasse	**cuchillos** de caza
080266	**couteaux** en céramique	**cuchillos** de cerámica
080264	**couteaux** pour loisirs créatifs [scalpels]	**cuchillos** para manualidades [escalpelos]
080205	**couteaux***	**cuchillos***
080078	**coutellerie***	artículos de **cuchillería***
080059	**couverts** [coutellerie, fourchettes et cuillers]	**cubiertos** [cuchillos, tenedores y cucharas]
080024	**crics** à main / **vérins** à main	**gatos** manuales
080079	**cueille-fruits**	**recolectores** de fruta [instrumentos de mano]
080272	**cuillères**, fourchettes et couteaux de table en matières plastiques	**cucharas**, tenedores y cuchillos de mesa de materias plásticas
080273	**cuillères**, fourchettes et couteaux de table pour bébés	**cucharas**, tenedores y cuchillos de mesa para bebés
080081	**cuillers** [outils]	**cucharas** y cucharones [herramientas de mano]
080080	**cuillers***	**cucharas***
080006	**cuirs** à aiguiser	**cuero** para afilar
080082	**cuirs** à rasoir	**suavizadores** [cueros] de navajas de afeitar
080083	**dames** [outils de paveurs] / **demoiselles** [outils de paveurs] / **hies**	**pisones** de pavimentación [herramientas de mano] / **aplanaderas** [herramientas de pavimentación]
080278	**découpe-légumes** en spirale à fonctionnement manuel	**cortadores** de verduras y hortalizas en espiral que funcionan manualmente
080230	**découpoirs** [outils]	**recortadoras** [herramientas de mano]

080086	**déplantoirs**	**desplantadores**
080088	appareils pour **détruire** les parasites des plantes actionnés manuellement	aparatos accionados manualmente para **eliminar** los parásitos de las plantas
080089	**diamants** de vitriers [parties d'outils à main]	**diamantes** de vidriero [partes de herramientas de mano]
080095	**écaillères** [couteaux]	**cuchillos** descamadores / **cuchillos** escamadores
080096	**échardonnoirs**	**escardas** [herramientas de mano]
080098	**échenilloirs**	**podaderas** [tijeras de jardinero]
080099	**écussonnoirs**	**cuchillos** para injertos de escudete
080100	**élagueurs**	**podaderas** de árboles
080228	**emporte-pièce** [outils]	**sacabocados** [herramientas de mano]
080208	**épées**	**espadas**
080289	appareils d'**épilation** laser autres qu'à usage médical	aparatos de **depilación** láser que no sean para uso médico
080242	appareils pour l'**épilation**, électriques ou non électriques	aparatos de **depilación** eléctricos o no
080103	**épissoirs**	**pasadores** de cabo
080279	**épluche-légumes** [outils à main]	**peladores** de verduras y hortalizas [herramientas de mano]
080017	**équerres** [outils]	**escuadras** [herramientas de mano]
080104	**esserets**	**brocas** de media caña
080105	**estampeurs** [outils]	**estampadores** [troqueles] [herramientas de mano]
080084	**étampes** [outils] / **estampes** [outils]	**troqueles** [herramientas de mano] / **estampas** [punzones] [herramientas de mano]
080244	**étaux**	**tornillos** de banco
080261	**étaux** pour établis [appareils à main]	**tornillos** para bancos de trabajo [herramientas de mano]
080107	**étuis** pour rasoirs / **gaines** de rasoirs	**estuches** para navajas y maquinillas de afeitar / **fundas** de navajas y maquinillas de afeitar
080108	**évidoirs**	**vaciadores** [partes de herramientas de mano]
080112	**fauchettes**	**hocinos**
080189	**faucilles**	**hoces**
080113	**faux**	**guadañas**

080116	**fers** [outils non électriques]	**hierros** [herramientas no eléctricas]
080045	**fers** à calfater	**hierros** de calafateo
080058	**fers** à friser	**rizadores*** / **tenacillas** para rizar el cabello
080117	**fers** à gaufrer	**planchas** de gofrado
080118	**fers** à glacer	**planchas** de satinado / **planchas** de pulido
080122	**fers** à marquer au feu	**hierros** para marcar a fuego
080120	**fers** à moulurer	**hierros** para moldurar
080224	**fers** à repasser	**planchas** de ropa
080121	**fers** à tuyauter	**tenacillas** para encañonar
080119	**fers** de guillaumes	**cuchillas** de guillame / **cuchillas** de cepillo de carpintero
080177	**fers** de rabots	**hierros** de cepillo de carpintero
080066	**filières** [outils]	**terrajas** [herramientas de mano] / **terrajas** de cojinetes móviles [herramientas de mano]
080020	**filières** annulaires	**terrajas** anulares
080056	**formes** pour chaussures [outils de cordonniers] / **formes** pour souliers [outils de cordonniers]	**hormas** de calzado [herramientas de zapatero] / **hormas** de zapatos [herramientas de zapatero]
080234	**fossoirs** [outils]	**zanjadoras** [herramientas de mano]
080052	**fouloirs** [outils]	**batanes** [herramientas de mano]
080220	**fourches** à usage agricole [outils à main]	**horcas** para uso agrícola [herramientas de mano]
080070	**fourchettes**	**tenedores**
080125	**fourreaux** de sabres	**vainas** de sable
080085	**fraises** [outils]	**fresas** [herramientas de mano]
080126	appareils à main à **friser** les cheveux	aparatos de **mano** para rizar el cabello
080037	**fusils** à aiguiser	**chairas** de afilar
080129	**gouges**	**gubias** [herramientas de mano]
080235	**grattoirs** [outils]	**rascadores** [herramientas de mano]
080131	**gravoirs**	**buriles***
080134	**greffoirs**	**injertadores** [herramientas de mano] / herramientas para **injertar** [herramientas de mano]
080287	**griffes** à viande	**garras** para carne

080135	**guillaumes**	**guillames**
080136	**hache-légumes**	**picadores** de verduras y hortalizas
080236	**hache-viande** [outils]	**picadores** de carne [herramientas de mano] / **cuchillos** para picar carne [herramientas de mano]
080069	**haches** / **cognées**	**hachas***
080137	**hachettes**	**hachetas**
080138	**hachoirs** [couteaux]	**cuchillos** de picar
080139	**hachottes**	**hachas** de tonelero [herramientas de mano]
080140	**harpons**	**arpones**
080170	**harpons** pour la pêche	**arpones** de pesca
080141	**herminettes** [outils]	**azuelas** de carpintero [herramientas de mano]
080184	**houes** [outils]	**azadas** [herramientas de mano]
080142	**hoyaux**	**azadillas**
080256	appareils pour **imprimer** des tatouages	aparatos de **tatuaje**
080150	**lames** [armes]	**cuchillas** [armas]
080149	**lames** [outils]	**hojas** [herramientas de mano] / **cuchillas** [herramientas de mano]
080061	**lames** de cisailles	**hojas** de cizalla
080148	**lames** de rasoirs	**hojas** de afeitar / **cuchillas** de maquinillas de afeitar
080151	**lames** de scies [parties d'outils]	**hojas** de sierra [partes de herramientas de mano]
080153	**leviers**	**palancas**
080227	**limes**	**limas** [herramientas de mano]
080005	**limes** à aiguilles	**limas** de aguja
080168	**limes** à ongles	**limas** de uñas
080213	**limes** à ongles électriques	**limas** de uñas [eléctricas]
080257	**limes** émeri	**limas** de esmeril
080267	**limes** émeri en carton	**limas** de cartón
080154	**machettes**	**machetes**
080276	**manches** de couteaux	**mangos** de cuchillo
080277	**manches** de faux	**mangos** de guadaña

080275	**manches** pour outils à main actionnés manuellement	**mangos** para herramientas de mano accionadas manualmente
080011	**manchons** d'alésoirs	**manguitos** de escariadores
080286	**mandolines** de cuisine	**mandolinas** de cocina
080090	**mandrins** [outils]	**mandriles** [herramientas de mano] / **mandriles** de expansión [herramientas de mano]
080031	instruments à **marquer** les bestiaux	instrumentos para **marcar** el ganado / instrumentos de **hierra**
080156	**marteaux** [outils]	**martillos** [herramientas de mano]
080290	**marteaux** brise-vitres	**martillos** de emergencia
080157	**masses** [maillets] / **maillets**	**mazos**
080158	**massettes** [marteaux]	**macetas** de albañil
080159	**matoirs**	**cinceles*** / **retacadores**
080130	**matraques**	**porras** / **bastones** de policía / **cachiporras**
080016	**mèches** [parties d'outils]	**brocas** [partes de herramientas de mano] / **mechas** [brocas] [partes de herramientas de mano]
080201	**meules** à aiguiser à main	**muelas** de afilar [herramientas de mano] / **piedras** de amolar [herramientas de mano]
080226	**meules** en émeri	**muelas** de esmeril
080161	**molettes** [outils]	**trenzadoras** [herramientas de mano]
080163	**mortiers** à pilon [outils à main]	**morteros** [herramientas de mano]*
080164	**mouchettes** [ciseaux]	**cortamechas** / **cortapábilos**
080243	**nécessaires** de manucure électriques	**neceseres** de instrumentos de manicura eléctricos
080166	**nécessaires** de rasage	**neceseres** de afeitar
080019	instruments et **outils** pour dépouiller des animaux	aparatos **e** instrum**e**ntos para d**e**sollar animal**e**s / instrumentos y herramientas para **desollar** animales
080072	**outils** à main actionnés manuellement	herramientas de **mano** accionadas manualmente
080145	**outils** à main pour le jardinage actionnés manuellement	herramientas de **jardinería** accionadas manualmente
080268	**outils** actionnés manuellement pour l'affûtage de carres de skis	herramientas para **afilar** cantos de esquís accionadas manualmente
080169	**ouvre-boîtes** non électriques	**abrelatas** no eléctricos
080143	**ouvre-huîtres**	**abreostras**

080110	**pelles** [outils]	**palas** [herramientas de mano]
080241	appareils pour **percer** les oreilles	aparatos para **perforar** las orejas
080028	**perceuses** à main actionnées manuellement	**taladradoras** de mano accionadas manualmente
080067	**perçoirs**	**perforadoras** [herramientas de mano]
080062	**perforateurs** [outils]	**perforadores** [herramientas de mano]
080171	**pics** [outils]	**picos** [herramientas de mano]
080034	**pieds**-de-biche [outils]	**pies** de cabra [herramientas de mano] / **arrancaclavos** [herramientas de mano]
080003	**pierres** à aiguiser / **pierres** à affûter	**piedras** de afilar
080115	**pierres** à faux / **dalles** pour aiguiser les faux / **queux** à faux	**piedras** para amolar guadañas / **muelas** para afilar guadañas
080172	**pilons** [outils à main]	**pisones** [herramientas de mano] / **manos** de mortero
080206	**pinces** / **tenailles**	**alicates**
080259	**pinces** à dénuder [outils à main]	**pinzas** pelacables [herramientas de mano]
080101	**pinces** à envies	**alicates** para cutículas
080102	**pinces** à épiler	**pinzas** de depilar
080167	**pinces** à numéroter	**punzones** para numerar
080074	**pinces** à ongles	**alicates** para uñas
080252	**pinces** pour recourber les cils	**rizadores** de pestañas
080207	**pincettes**	**tenazas** / **pinzas***
080044	**pioches**	**picos***
080128	**piolets** à glace	**picos** para hielo [piolets] / **piolets**
080174	**pistolets** [outils]	**pistolas** [herramientas de mano]
080262	**pistolets** à calfeutrer non électriques	**pistolas** para calafatear no eléctricas
080232	**pistolets** actionnés manuellement pour l'extrusion de mastics	**pistolas** accionadas manualmente para extrudir masillas
080049	**planes**	**garlopas**
080246	**poignards**	**puñales**
080212	instruments pour **poinçonner** les billets	instrumentos para **picar** billetes [tickets] / instrumentos para **picar** boletos
080229	**poinçons** [outils]	**punzones** [herramientas de mano]

080175	**pointeaux** [outils]	**punzones** para marcar [herramientas de mano]
080214	**polissoirs** d'ongles électriques ou non électriques	**pulidores** de uñas [eléctricos o no]
080265	**pompes** à air actionnées manuellement	**bombas** de aire accionadas manualmente
080245	**pompes** à main*	**bombas** de mano* / **bombas** accionadas a mano*
080218	**porte-forets** [outils]	**portabrocas***
080186	**porte-scie**	**portasierras**
080144	**pulvérisateurs** pour insecticides [outils] / **vaporisateurs** pour insecticides [outils]	**pulverizadores** para insecticidas [herramientas de mano] / **atomizadores** para insecticidas [herramientas de mano] / **vaporizadores** para insecticidas [herramientas de mano]
080071	**rabots**	**cepillos** de carpintero
080237	**racloirs** / **ratissoires** / **ripes**	**rasquetas** [herramientas de mano] / **raederas** [herramientas de mano] / **raspadores** [herramientas de mano]
080274	**racloirs** pour skis	**rasquetas** para esquís
080162	**ramasse-monnaie**	**recogemonedas**
080178	**râpes** [outils]	**escofinas** [herramientas de mano]
080179	**rasoirs** électriques ou non électriques	**maquinillas** de afeitar eléctricas o no
080109	**râteaux** [outils]	**rastrillos** [herramientas de mano]
080254	**râteaux** de golf	**rastrillos** de golf
080093	instruments pour le **repassage** des lames	instrumentos para **afilar** hojas y cuchillas
080180	**repoussoirs**	**punzones** botadores
080181	**ringards** [tisonniers] / **tisonniers**	**atizadores**
080182	**rivetiers** [outils]	**remachadoras** [herramientas de mano]
080132	**rogne-pied**	**cuchillas** de herrador [legras] / **legras**
080258	**rubans** de tirage [outils à main]	**guías** pasacables [herramientas de mano]
080209	**sabres**	**sables**
080183	**sapes** [petites faux]	**zapas** [guadañas pequeñas]
080185	**sarcloirs**	**escardaderas**
080055	**scies** [outils]	**sierras** [herramientas de mano]
080021	**scies** à archet	**sierras** de arco

080048	**scies** à chantourner	**sierras** de vaivén / **seguetas**
080097	**sécateurs**	**tijeras** de podar
080187	**sérans** [outils]	**rastrillos** para uso textil [herramientas de mano]
080202	**seringues** pour projeter des insecticides	**jeringas** para pulverizar insecticidas
080188	**serpes**	**hocejos**
080146	**serpettes**	**navajas** de poda
080147	**serre-joints**	**cárceles** de carpintero [gatos] / **prensas** de carpintero [sargentos]
080255	**soufflets** pour cheminées [instruments à main]	**fuelles** de chimenea [instrumentos de mano]
080191	appareils à main à **soutirer**	instrumentos de **mano** para decantar
080014	**spatules** [outils]	**espátulas** [herramientas de mano]
080270	**spatules** pour artistes	**espátulas** para artistas
080288	instruments **stériles** pour le perçage corporel	instrumentos **estériles** para perforaciones corporales
080192	produits de **taillanderie**	herramientas de **corte**
080193	**tarauds** [outils]	**machos** de roscar [herramientas de mano]
080194	**tarières** [outils]	**barrenos** [herramientas de mano]
080160	**tendeurs** de bandes métalliques [outils]	**tensores** de alambres y cintas metálicas [herramientas de mano]
080263	**tendeurs** de fils métalliques [outils]	**tensores** de hilos metálicos [herramientas de mano] / **tensores** de cables metálicos [herramientas de mano]
080223	**tondeuses** [instruments à main]	**tundidoras** [instrumentos de mano] / **cortadoras** de pelo [instrumentos de mano]
080127	**tondeuses** à gazon [instruments à main]	**cortacéspedes** [instrumentos de mano]
080026	**tondeuses** pour la coupe de la barbe	**maquinillas** para cortar la barba / **cortabarbas** [maquinillas para cortar la barba]
080219	**tondeuses** pour la coupe des cheveux, électriques et non électriques	**maquinillas** eléctricas o no para cortar el cabello / **cortadoras** de cabello eléctricas o no
080222	**tondeuses** pour la coupe du poil des animaux	**esquiladoras** [instrumentos de mano]
080033	**tondeuses** pour le bétail	**esquiladoras** para el ganado
080063	**tourne**-à-gauche	**aprietatuercas** / **giramachos**
080195	**tournevis** non électriques	**destornilladores** no eléctricos

080196	**tranches** [outils]	**tajaderas** [herramientas de mano]
080133	**tranchets**	**tranchetes** [chairas, cuchillas de zapatero]
080248	**tranchoirs** à fromage non électriques	**cortadores** de queso no eléctricos
080251	**tranchoirs** à œufs non électriques	**cortadores** de huevos no eléctricos / **cortahuevos** no eléctricos
080176	instruments à main pour **transporter** la fonte	instrumentos de **mano** para transportar hierro colado / **cazos** de colada [herramientas de mano]
080197	**trépans** [outils]	**barrenas** [herramientas de mano]
080281	appareils électriques à **tresser** les cheveux	**trenzadores** eléctricos para el cabello
080198	instruments à **tronçonner** les tuyaux	instrumentos para **cortar** tubos
080231	**trousses** de manucures	**estuches** de manicura
080106	**trousses** de pédicures	**estuches** de pedicura
080087	**truelles**	**llanas** / **trullas**
080285	**vide-fruits**	**descorazonadores** de fruta
080199	**vilebrequins** [outils]	**berbiquíes** [herramientas]
080124	**vrilles** [outils] / **forets** [outils]	**barrenas** de carpintero [herramientas de mano] / **brocas** [herramientas de mano]

Classe 9

Appareils et instruments scientifiques, de recherche, de navigation, géodésiques, photographiques, cinématographiques, audiovisuels, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de détection, d'essai, d'inspection, de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande de la distribution ou de la consommation d'électricité; appareils et instruments pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction ou le traitement de sons, d'images ou de données; supports enregistrés ou téléchargeables, logiciels, supports d'enregistrement et de stockage numériques ou analogues vierges; mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses, dispositifs de calcul; ordinateurs et périphériques d'ordinateurs; combinaisons de plongée, masques de plongée, tampons d'oreilles pour la plongée, pinces nasales pour plongeurs et nageurs, gants de plongée, appareils respiratoires pour la nage subaquatique; extincteurs.

Note explicative

La classe 9 comprend essentiellement les appareils et instruments pour la science ou la recherche, les équipements audiovisuels et de technologies de l'information ainsi que les équipements de sécurité et de sauvetage.

Cette classe comprend notamment :

Clase 9

Aparatos e instrumentos científicos, de investigación, de navegación, geodésicos, fotográficos, cinematográficos, audiovisuales, ópticos, de pesaje, de medición, de señalización, de detección, de pruebas, de inspección, de salvamento y de enseñanza; aparatos e instrumentos de conducción, distribución, transformación, acumulación, regulación o control de la distribución o consumo de electricidad; aparatos e instrumentos de grabación, transmisión, reproducción o tratamiento de sonidos, imágenes o datos; soportes grabados o telecargables, software, soportes de registro y almacenamiento digitales o análogos vírgenes; mecanismos para aparatos que funcionan con monedas; cajas registradoras, dispositivos de cálculo; ordenadores y periféricos de ordenador; trajes de buceo, máscaras de buceo, tapones auditivos para buceo, pinzas nasales para submarinistas y nadadores, guantes de buceo, aparatos de respiración para la natación subacuática; extintores.

Nota explicativa

La clase 9 comprende principalmente los aparatos e instrumentos científicos o de investigación, los equipos audiovisuales y de tecnología de la información y los equipos de seguridad y salvamento.

Esta clase comprende en particular:

- les appareils et instruments de recherche scientifique pour laboratoires;
- les appareils et simulateurs pour la formation, par exemple : les mannequins pour exercices de secours, les simulateurs pour la conduite ou le contrôle de véhicules;
- les appareils et instruments utilisés pour la commande et la surveillance de véhicules aériens, nautiques et sans pilote, par exemple : les instruments pour la navigation, les émetteurs, les compas gradués, les appareils pour GPS, les dispositifs de pilotage automatique pour véhicules;
- les appareils et instruments de sauvetage et de sécurité, par exemple : les filets de sauvetage, les signaux lumineux, les feux de signalisation pour la circulation, les fourgons d'incendie, les avertisseurs acoustiques, les jetons de sécurité en tant que dispositifs de chiffrement;
- les vêtements qui protègent contre les blessures graves ou potentiellement mortelles, par exemple : les vêtements de protection contre les accidents, les radiations et le feu, les vêtements pare-balles, les casques de protection, les protège-têtes pour le sport, les protège-dents pour le sport, les combinaisons spéciales de protection pour aviateurs, les genouillères pour ouvriers;
- les appareils et instruments optiques, par exemple : les lunettes, les lentilles de contact, les loupes, les miroirs d'inspection pour travaux, les judas;
- les aimants;
- les montres intelligentes, les capteurs d'activité à porter sur soi;
- les leviers de commande à utiliser avec un ordinateur autres que pour jeux vidéo, les casques de réalité virtuelle, les lunettes intelligentes;
- les étuis à lunettes, les étuis pour smartphones, les étuis spéciaux pour appareils et instruments photographiques;
- les guichets automatiques bancaires, les machines à facturer, les instruments et machines pour essais de matériaux;
- les batteries et chargeurs pour cigarettes électroniques;
- les dispositifs d'effets électriques et électroniques pour instruments de musique;
- les robots de laboratoire, les robots pédagogiques, les robots de surveillance pour la sécurité, les robots humanoïdes dotés d'une intelligence artificielle.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- los aparatos e instrumentos de investigación científica para laboratorios;
- los equipos y simuladores de entrenamiento, por ejemplo, los maniquís de reanimación, los simuladores de conducción y control de vehículos;
- los aparatos e instrumentos de control y vigilancia de aeronaves, de vehículos náuticos y de vehículos no tripulados, por ejemplo, los instrumentos de navegación, los transmisores, los compases de medición, los aparatos de GPS (sistema mundial de determinación de la posición), aparatos de conducción automática para vehículos;
- los aparatos e instrumentos de salvamento y seguridad, por ejemplo, las redes de seguridad, las luces de señalización, los semáforos, las autobombas contra incendios, las alarmas sonoras, las fichas de seguridad en cuanto dispositivos de cifrado;
- las prendas de vestir que protegen contra lesiones graves o potencialmente mortales, por ejemplo, la ropa de protección contra los accidentes, las radiaciones y el fuego, la ropa antibalas, los cascos de protección, los protectores de cabeza para deportes, los protectores bucales para deportes, los trajes especiales de protección para aviadores, las rodilleras para trabajadores;
- los aparatos e instrumentos ópticos, por ejemplo, las gafas, las lentes de contacto, las lupas, los espejos de inspección para obras, las mirillas;
- los imanes;
- los relojes inteligentes, los monitores de actividad física ponibles;
- las palancas de mando [joysticks] de ordenador, que no sean para videojuegos, los cascos de realidad virtual, las gafas inteligentes;
- los estuches para gafas, los estuches para teléfonos inteligentes, los estuches especiales para aparatos e instrumentos fotográficos;
- los cajeros automáticos, las máquinas facturadoras, los instrumentos y máquinas para ensayos de materiales;
- las baterías y los cargadores para cigarrillos electrónicos;
- los dispositivos eléctricos y electrónicos de efectos para instrumentos musicales;
- los robots de laboratorio, los robots pedagógicos, los robots de vigilancia para la seguridad, los robots humanoides dotados de inteligencia artificial.

Esta clase no comprende en particular:

- les leviers de commande en tant que parties de machines, autres que pour machines de jeu (cl. 7), les leviers de commande pour véhicules (cl. 12), les joysticks pour jeux vidéo, les commandes pour jouets et consoles de jeu (cl. 28);
- les appareils à prépaiement rangés dans différentes classes selon leur fonction ou leur destination, par exemple : les machines à laver à prépaiement (cl. 7), les tables de billard à prépaiement (cl. 28);
- les robots industriels (cl. 7), les robots chirurgicaux (cl. 10), les robots en tant que jouets (cl. 28);
- les sphygmomètres, les moniteurs cardiaques, les moniteurs de composition corporelle (cl. 10);
- les lampes de laboratoire, les brûleurs de laboratoire (cl. 11);
- les projecteurs de plongée (cl. 11);
- les signaux de brume explosifs, les fusées de signalisation (cl. 13);
- les coupes histologiques en tant que matériel d'enseignement, les coupes biologiques pour la microscopie en tant que matériel d'enseignement (cl. 16);
- les vêtements et équipements portés pour la pratique de certains sports, par exemple : les rembourrages de protection en tant que parties d'habillement de sport, les masques d'escrime, les gants de boxe (cl. 28).

- las palancas de mando [joysticks] en cuanto partes de máquinas, que no sean para máquinas de juego (cl. 7), las palancas de mando de vehículos (cl. 12), las palancas de mando [joysticks] para videojuegos, los mandos para juguetes y consolas de juego (cl. 28);
- los aparatos que funcionan con monedas y que se clasifican en varias clases según su función o finalidad, por ejemplo, las máquinas de lavar que funcionan con monedas (cl. 7), las mesas de billar que funcionan con monedas (cl. 28);
- los robots industriales (cl. 7), los robots quirúrgicos (cl. 10), los robots de juguete (cl. 28);
- los pulsímetros, los aparatos de monitorización de la frecuencia cardíaca, los monitores de composición corporal (cl. 10);
- las lámparas de laboratorio, los quemadores de laboratorio (cl. 11);
- las lámparas de buceo (cl. 11);
- las señales de niebla explosivas, los cohetes de señales (cl. 13);
- los cortes histológicos con fines didácticos, las muestras biológicas para la microscopia en cuanto material didáctico (cl. 16);
- la ropa y los equipos utilizados para la práctica de determinados deportes, por ejemplo, los protectores acolchados que forman parte de la ropa de deporte, las caretas de esgrima y los guantes de boxeo (cl. 28).

N° de base	Indication	Indicación
090002	**accélérateurs** de particules	**aceleradores** de partículas
090729	**accéléromètres**	**acelerómetros**
090361	**accumulateurs** électriques	**acumuladores** eléctricos
090007	**accumulateurs** électriques pour véhicules	**acumuladores** eléctricos para vehículos / **baterías** eléctricas para vehículos
090018	**actinomètres**	**actinómetros**
090730	**adaptateurs** électriques	**adaptadores** eléctricos
090019	machines à **additionner**	máquinas de **sumar**
090020	**aéromètres**	**aerómetros**
090628	**agendas** électroniques	**agendas** electrónicas
090021	appareils pour **agrandissements** [photographie]	**ampliadores** [fotografía]
090754	**aiguilles** pour boussoles d'arpentage	**agujas** para brújulas topográficas

090023	**aimants**	**imanes**
090660	**aimants** décoratifs [magnets]	**imanes** decorativos
090504	**alambics** pour expériences en laboratoire	**alambiques** de laboratorio
090026	instruments d'**alarme**	instrumentos de **alarma**
090027	**alcoomètres**	**alcoholímetros**
090028	**alidades** à lunettes	**alidadas**
090030	dispositifs électriques d'**allumage** à distance [mise à feu]	dispositivos eléctricos de **encendido** a distancia
090033	**altimètres**	**altímetros**
090036	**ampèremètres**	**amperímetros**
090037	**amplificateurs** / appareils pour l'**amplification** des sons	**amplificadores** / aparatos **amplificadores** de sonido
090639	**ampoules** de flash	**bombillas** de flash
090025	appareils pour l'**analyse** de l'air	aparatos **analizadores** de aire
090029	appareils pour l'**analyse** des aliments	aparatos para **analizar** alimentos
090278	appareils pour l'**analyse** des gaz	aparatos para **analizar** gases
090249	appareils pour l'**analyse** non à usage médical	aparatos de **análisis** que no sean para uso médico
090817	dispositifs d'**analyse** granulométrique de nanoparticules	dispositivos para **analizar** el tamaño de nanopartículas
090039	**anémomètres**	**anemómetros**
090040	**anneaux** à calibrer	**anillos** de calibración
090043	**anodes**	**ánodos**
090045	**antennes**	**antenas**
090507	**anticathodes**	**anticátodos**
090048	dispositifs **antiparasites** [électricité]	dispositivos **antiparásitos** [electricidad]
090050	**apertomètres** [optique]	**apertómetros** [óptica]
090717	**applications** logicielles informatiques téléchargeables	**aplicaciones** informáticas descargables
090054	**armoires** de distribution [électricité]	**armarios** de distribución [electricidad]
090055	instruments d'**arpentage** / instruments pour **levés** de plans	instrumentos de **agrimensura** / instrumentos para el **levantamiento** de planos
090313	**arrondisseurs** pour la couture	**marcadores** de dobladillos

090790	**assistants** numériques personnels [PDA]	**organizadores** personales digitales [PDA]
090384	appareils et instruments pour l'**astronomie**	aparatos **e** instrum**e**ntos d**e** astronomía
090721	dispositifs **audio** et vidéo pour la surveillance de bébés	dispositivos de **audio** y vídeo para la vigilancia de bebés / **vigilabebés**
090062	**automates** à musique à prépaiement	**tocadiscos** automáticos de previo pago / **rocolas**
090013	**avertisseurs** à sifflet d'alarme	**silbatos** de alarma
090014	**avertisseurs** acoustiques	**alarmas** acústicas / **alarmas** sonoras
090069	**avertisseurs** automatiques de perte de pression dans les pneus de véhicule	**indicadores** automáticos de pérdida de presión en los neumáticos de vehículos
090511	**avertisseurs** contre le vol	**alarmas** antirrobo
090068	**avertisseurs** d'incendie	**alarmas** contra incendios
090512	instruments **azimutaux**	instrumentos **acimutales**
090261	**bâches** de sauvetage	**lonas** de salvamento
090008	**bacs** d'accumulateurs	**vasos** de acumuladores / **vasos** de baterías
090390	**bacs** de rinçage [photographie]	**cubetas** de lavado [fotografía]
090767	**bagues** intelligentes	**anillos** inteligentes
090072	**baguettes** de sourciers	**varillas** de zahorí
090794	**baguiers**	**anilleros**
090663	**baladeurs**	**reproductores** de sonido portátiles
090702	**baladeurs** multimédias	**reproductores** multimedia portátiles
090074	**balances**	**balanzas**
090772	**balances** de salle de bain	**básculas** para cuartos de baño
090513	**balises** lumineuses	**balizas** luminosas
090672	**ballasts** pour appareils d'éclairage	**balastos** para aparatos de iluminación
090075	**ballons** météorologiques	**globos** meteorológicos
090078	**bandes** [rubans] magnétiques / **rubans** magnétiques	**cintas** magnéticas
090535	**bandes** de nettoyage de têtes de lecture	**cintas** para limpiar cabezales de lectura
090495	**bandes** vidéo	**cintas** de vídeo / **videocintas**
090079	**baromètres**	**barómetros**
090081	**bascules** [appareils de pesage]	**básculas** [aparatos de pesaje]

090601	**bateaux-pompes** à incendie	**barcos-bomba** contra incendios
090031	**batteries** d'allumage	**baterías** de arranque
090044	**batteries** d'anodes	**baterías** de ánodos / **baterías** de alta tensión
090780	**batteries** pour cigarettes électroniques	**baterías** de cigarrillos electrónicos
090082	**battes** pour incendie	**batefuegos**
090085	**bêtatrons**	**betatrones**
090774	**biopuces**	**biochips**
090024	**bobines** d'électro-aimants	**bobinas** electromagnéticas
090441	**bobines** de self	**bobinas** de reactancia [**bobinas** de impedancia]
090001	**bobines** électriques	**bobinas** eléctricas
090131	**boîtes** à clapets [électricité]	**cajas** de distribución [electricidad]
090094	**boîtes** de dérivation [électricité] / **boîtes** de branchement [électricité]	**cajas** de derivación [electricidad]
090145	**boîtes** de jonction [électricité] / **boîtes** de connexion	**cajas** de empalme [electricidad] / **cajas** de conexión
090712	**boîtes** de Petri	**cajas** de Petri
090763	**boîtes** noires [enregistreurs de données]	**cajas** negras [registradores de datos]
090087	**boîtiers** de haut-parleurs	**cajas** de altavoces / **cajas** de altoparlantes
090690	**bombes** [équitation]	**cascos** de equitación
090088	**bonnettes** d'approche	**lentes** de aproximación
090818	**bonnettes** de casques à écouteurs	**almohadillas** para cascos auriculares
090089	**bornes** [électricité]	**bornes** [electricidad]
090766	**bornes** d'affichage interactives à écran tactile	**terminales** interactivos con pantalla táctil
090765	**bornes** de recharge pour véhicules électriques	**estaciones** de recarga para vehículos eléctricos
090516	**bornes** routières lumineuses ou mécaniques	**balizas** luminosas o mecánicas para carreteras
090090	**bouchons** indicateurs de pression pour valves	**tapones** indicadores de presión para válvulas
090583	**bouées** de repérage	**boyas** de localización / **boyas** de referencia
090517	**bouées** de sauvetage	**aros** salvavidas / **salvavidas**
090518	**bouées** de signalisation	**boyas** de señalización
090820	**boules** de commande [périphériques d'ordinateurs]	**bolas** de seguimiento [periféricos de ordenador] / **bolas** de desplazamiento [periféricos de ordenador]

090627	**bouliers** compteurs	**ábacos**
090523	**boussoles**	**brújulas**
090093	**boutons** de sonnerie	**botones** de timbre
090739	**bracelets** connectés [instruments de mesure]	**brazaletes** conectados [instrumentos de medición]
090692	**bracelets** magnétiques d'identification	**pulseras** de identificación codificadas magnéticas
090095	**bras** acoustiques pour tourne-disques	**brazos** de tocadiscos
090097	machines de **bureau** à cartes perforées	máquinas de **tarjetas** perforadas para oficinas
090666	**câbles** à fibres optiques	**cables** de fibra óptica
090665	**câbles** coaxiaux	**cables** coaxiales
090647	**câbles** de démarrage pour moteurs	**cables** de arranque para motores
090215	**câbles** électriques	**cables** eléctricos
090667	**cache-prise**	**tapas** de enchufe / **tapas** de toma de corriente
090183	appareils de **cadrage** pour diapositives	aparatos para **enmarcar** diapositivas
090711	**cadres** de photos numériques	**marcos** para fotos digitales
090099	**cadres** pour diapositives	**marcos** para diapositivas
090009	**caisses** d'accumulateurs	**cajas** de acumuladores / **cajas** de baterías
090525	**caisses** enregistreuses	**cajas** registradoras
090595	**caissons** de décompression	**cámaras** de descompresión
090771	**caissons** de graves	**altavoces** de frecuencias ultrabajas
090644	**calculatrices** de poche	**calculadoras** de bolsillo
090103	machines à **calculer** / machines **arithmétiques**	máquinas de **calcular** / **calculadoras** / máquinas **aritméticas**
090066	**calibres**	**calibres**
090743	**calorimètres**	**calorímetros**
090107	**caméras** [appareils cinématographiques]	**cámaras** cinematográficas
090760	**caméras** d'imagerie thermique	**cámaras** termográficas
090796	**caméras** de recul pour véhicules	**cámaras** de marcha atrás para vehículos / **cámaras** de reversa para vehículos
090630	**caméras** vidéo	**cámaras** de vídeo / **videocámaras**
090216	**canalisations** électriques	**conducciones** eléctricas

090816	**canots** de sauvetage	**botes** salvavidas
090731	**capsules** de sauvetage pour situations de catastrophes naturelles	**cápsulas** de salvamento para desastres naturales
090737	**capteurs** d'activité à porter sur soi	**monitores** de actividad física ponibles
090824	**capteurs** piézoélectriques	**sensores** piezoeléctricos
090640	**cartes** à mémoire ou à microprocesseur	**tarjetas** de circuitos integrados / **tarjetas** inteligentes
090699	**cartes** de circuits imprimés	**tarjetas** de circuitos impresos
090599	**cartes** magnétiques codées	**tarjetas** magnéticas codificadas
090529	**cartes** magnétiques d'identification	**tarjetas** magnéticas de identificación
090727	**cartes** mémoire pour machines de jeux vidéo	**tarjetas** de memoria para máquinas de videojuegos
090725	**cartes-clés** codées	**tarjetas** de acceso codificadas
090810	**cartouches** d'encre vides pour imprimantes et photocopieurs	**cartuchos** de tinta vacíos para impresoras y fotocopiadoras
090651	**cartouches** de jeux vidéo	**cartuchos** de videojuegos
090720	**cartouches** de toner vides pour imprimantes et photocopieurs	**cartuchos** de tóner vacíos para impresoras y fotocopiadoras
090671	**casques** à écouteurs	**auriculares** de diadema
090112	**casques** de protection	**cascos** de protección
090656	**casques** de protection pour le sport	**cascos** protectores para deportes
090776	**casques** de réalité virtuelle	**cascos** de realidad virtual
090650	**cassettes** vidéo	**casetes** de vídeo
090543	**cathodes**	**cátodos**
090412	dispositifs **cathodiques** pour la protection contre la rouille	dispositivos **catódicos** de protección antioxidante
090547	**ceintures** de sauvetage	**cinturones** salvavidas
090531	**cellules** photovoltaïques	**células** fotovoltaicas
090698	**centrifugeuses** de laboratoire	**centrífugas** de laboratorio / **centrifugadoras** de laboratorio
090056	**chaînes** d'arpenteur	**cadenas** de agrimensura
090115	**chaînettes** de lunettes	**cadenas** para gafas / **cadenas** para anteojos
090117	**chambres** noires [photographie]	**cuartos** oscuros [fotografía]

090503	dispositifs pour **changer** les aiguilles de tourne-disques	dispositivos para **cambiar** agujas de tocadiscos / dispositivos para **cambiar** púas de tocadiscos
090604	**changeurs** de disques [informatique]	**cambiadiscos** [periféricos informáticos]
090266	**chargeurs** de piles et batteries	**cargadores** de pilas y baterías
090738	**chargeurs** pour cigarettes électroniques	**cargadores** para cigarrillos electrónicos
090645	**chaussures** de protection contre les accidents, les radiations et le feu	**calzado** de protección contra los accidentes, las radiaciones y el fuego
090549	appareils et instruments de **chimie**	aparatos **e** instrum**e**ntos d**e** química
090585	appareils de **chromatographie** de laboratoire	aparatos de **cromatografía** para laboratorios
090586	**chronographes** [appareils enregistreurs de durées]	**cronógrafos** [aparatos para registrar el tiempo]
090125	**circuits** imprimés	**circuitos** impresos
090538	**circuits** intégrés	**circuitos** integrados
090537	**claviers** d'ordinateur	**teclados** de ordenador / **teclados** de computadora
090700	**clés** USB	**memorias** USB / **memorias** flash
090795	**clients** légers [ordinateurs]	**clientes** ligeros [ordenadores]
090126	**clignotants** [signaux lumineux]	**luces** intermitentes [señales luminosas]
090127	**cloches** de signalisation	**campanas** de señalización
090669	**clôtures** électrifiées	**vallas** electrificadas
090128	**coffrets** pour lames de microscopes	**cajas** para portaobjetos
090129	**collecteurs** électriques	**colectores** eléctricos
090746	**colliers** électroniques pour le dressage d'animaux	**collares** electrónicos para el adiestramiento de animales
090162	**combinaisons** de plongée / **costumes** de plongée / **scaphandres**	**trajes** de buceo / **escafandras** / **trajes** de submarinismo
090070	**combinaisons** spéciales de protection pour aviateurs	**trajes** especiales de protección para aviadores
090130	installations électriques pour la **commande** à distance d'opérations industrielles	instalaciones eléctricas para el **control** remoto de operaciones industriales
090132	**commutateurs**	**conmutadores**
090163	appareils électriques de **commutation**	aparatos eléctricos de **conmutación**
090067	**comparateurs**	**comparadores**
090133	**compas** de marine	**brújulas** marinas

090200	**compas** gradués	**compases** de medición
090136	**compte-fils**	**cuentahilos**
090827	**compte-gouttes** gradués autres qu'à usage médical ou domestique	**cuentagotas** graduados que no sean para uso médico o doméstico / **goteros** graduados que no sean para uso médico o doméstico
090485	**compte-tours**	**cuentarrevoluciones**
090053	machines à **compter** et trier l'argent	máquinas para **contar** y clasificar dinero
090138	**compteurs**	**contadores**
090232	**compteurs** kilométriques pour véhicules	**cuentakilómetros** para vehículos
090140	**condensateurs** électriques	**condensadores** eléctricos
090592	**condensateurs** optiques	**condensadores** ópticos
090141	**conducteurs** électriques	**conductores** eléctricos
090142	**conduites** d'électricité	**conductos** eléctricos
090553	matériel pour **conduites** d'électricité [fils, câbles]	**material** para conducciones eléctricas [hilos, cables]
090015	**conduits** acoustiques	**conductos** acústicos
090715	**cônes** de signalisation routière	**conos** de tráfico
090143	**conjoncteurs**	**coyuntores**
090144	**connecteurs** [électricité] / **connexions** [électricité]	**conectores** [electricidad]
090148	**contacts** électriques	**contactos** eléctricos
090116	appareils de **contrôle** de chaleur	aparatos de **control** térmico / aparatos **termorreguladores**
090149	appareils de **contrôle** de l'affranchissement	aparatos de **control** del franqueo
090150	appareils électriques de **contrôle**	aparatos eléctricos de **control** / aparatos eléctricos de **regulación**
090120	instruments de **contrôle** de chaudières	instrumentos de **control** de calderas
090152	**contrôleurs** de vitesse pour véhicules	aparatos de **control** de velocidad para vehículos
090153	**convertisseurs** électriques / **commutatrices**	**convertidores** eléctricos / **conmutatrices**
090757	**coques** pour assistants numériques personnels [PDA]	**carcasas** para organizadores personales digitales [PDA]
090740	**coques** pour smartphones	**carcasas** para teléfonos inteligentes
090762	**coques** pour tablettes électroniques	**carcasas** para tabletas electrónicas

090703	**cordonnets** pour téléphones mobiles	**cordones** para teléfonos celulares / **cordones** para teléfonos móviles / **correas** para teléfonos celulares / **correas** para teléfonos móviles
090156	**cordons** de lunettes	**cordones** para gafas / **cordones** para anteojos
090157	**cornues**	**retortas**
090161	instruments de **cosmographie**	instrumentos de **cosmografía**
090262	appareils à **couper** les films	aparatos para **cortar** películas
090594	**coupleurs** [équipements de traitement de données]	**acopladores** [equipos de procesamiento de datos]
090593	**coupleurs** acoustiques	**acopladores** acústicos
090638	**couvertures** coupe-feu	**mantas** ignífugas
090815	**couvertures** de survie	**mantas** de supervivencia
090556	**couveuses** pour la culture bactérienne	**incubadoras** para cultivos bacterianos
090832	**couvre-chefs** en tant que casques de protection	**chichoneras** / **cubrecabezas** en cuanto cascos de protección
090598	**crayons** électroniques pour unités d'affichage visuel	**lápices** electrónicos para unidades de visualización
090170	**creusets**	**crisoles** / **copelas**
090641	**cuillers** doseuses	**cucharas** dosificadoras
090172	**cyclotrons**	**ciclotrones**
090744	**débitmètres**	**caudalímetros**
090174	**déclencheurs** [photographie]	**disparadores** [fotografía]
090076	appareils **démagnétiseurs** de bandes magnétiques	aparatos **desmagnetizadores** de cintas magnéticas
090175	**densimètres**	**densímetros**
090532	**densitomètres**	**densitómetros**
090176	**dessins** animés	**dibujos** animados
090158	**dessous** de cornues	**soportes** para retortas
090180	**détecteurs**	**detectores**
090756	**détecteurs** à infrarouges	**detectores** de infrarrojos
090178	**détecteurs** d'objets métalliques à usage industriel ou militaire	**detectores** de metales para uso industrial o militar
090173	**détecteurs** de fausse monnaie	**detectores** de moneda falsa
090623	**détecteurs** de fumée	**detectores** de humo

090633	appareils pour le **diagnostic** non à usage médical	aparatos de **diagnóstico** que no sean para uso médico
090182	**diaphragmes** [acoustique]	**diafragmas** [acústica]
090562	**diaphragmes** [photographie]	**diafragmas** [fotografía]
090185	**diapositives**	**diapositivas**
090188	machines à **dicter**	máquinas de **dictar** / **dictáfonos**
090797	**dictionnaires** électroniques de poche	**diccionarios** electrónicos de bolsillo
090189	appareils de **diffraction** [microscopie]	aparatos de **difracción** [microscopia]
090704	**diodes** électroluminescentes [DEL]	**diodos** electroluminiscentes [ledes]
090826	**diodes** électroluminescentes à point quantique [QLED]	**diodos** electroluminiscentes de puntos cuánticos [QLED]
090825	**diodes** électroluminescentes organiques [OLED]	**diodos** electroluminiscentes orgánicos [OLED]
090191	**disjoncteurs** / **coupe-circuit**	**disyuntores** / **cortacircuitos**
090016	**disques** acoustiques	**discos** acústicos / **discos** fonográficos
090587	**disques** compacts [audio-vidéo]	**discos** compactos [audio y vídeo]
090533	**disques** magnétiques	**discos** magnéticos
090617	**disques** optiques	**discos** ópticos
090588	**disques** optiques compacts	**discos** ópticos compactos / **discos** compactos [memorias de sólo lectura]
090534	**disquettes** souples	**disquetes**
090564	appareils pour la **distillation** à usage scientifique	aparatos de **destilación** para uso científico
090086	**distributeurs** de billets [tickets]	**distribuidores** de billetes [tickets] / **distribuidores** de boletos
090565	**doseurs** / appareils de **dosage**	**dosificadores** / aparatos de **dosificación** / **dosímetros**
090203	**dynamomètres**	**dinamómetros**
090205	**échelles** de sauvetage	**escalas** de salvamento
090207	**écouteurs** téléphoniques	**auriculares** telefónicos
090211	**écrans** [photographie]	**pantallas** [fotografía]
090209	**écrans** de projection	**pantallas** de proyección
090210	**écrans** de protection faciaux pour ouvriers	**pantallas** de protección facial para obreros
090208	**écrans** fluorescents	**pantallas** fluorescentes

090526	**écrans** radiologiques à usage industriel	**pantallas** radiológicas para uso industrial
090652	**écrans** vidéo	**pantallas** de vídeo
090768	dispositifs d'**effets** électriques et électroniques pour instruments de musique	dispositivos eléctricos y **electrónicos** de efectos para instrumentos musicales
090770	**égaliseurs** [appareils audio]	**ecualizadores** [aparatos de audio]
090212	**égouttoirs** pour travaux photographiques	**escurridores** para uso fotográfico
090022	appareils **électrodynamiques** pour la commande à distance des aiguilles de chemins de fer	aparatos **electrodinámicos** para el control remoto de agujas de ferrocarril
090447	appareils **électrodynamiques** pour la commande à distance des signaux	aparatos **electrodinámicos** para el control remoto de señales
090226	**électrolyseurs**	**electrolizadores**
090786	dispositifs **électroniques** d'affichage numérique	dispositivos **electrónicos** de visualización numérica
090218	**éléments** galvaniques	**celdas** galvánicas / **elementos** galvánicos
090804	**éléments** graphiques téléchargeables pour téléphones mobiles	**elementos** gráficos descargables para teléfonos móviles
090228	**émetteurs** [télécommunication]	**emisores** [telecomunicación]
090227	**émetteurs** de signaux électroniques	**emisores** de señales electrónicas
090821	**émoticônes** téléchargeables pour téléphones mobiles	**emoticonos** descargables para teléfonos móviles
090608	**encodeurs** magnétiques	**codificadores** magnéticos
090478	appareils pour l'**enregistrement** de temps	aparatos para **registrar** el tiempo
090194	appareils pour l'**enregistrement** des distances	aparatos **registradores** de distancias
090451	appareils pour l'**enregistrement** du son	aparatos de **grabación** de sonido
090077	**enregistreurs** à bande magnétique	**grabadoras** de cinta magnética / **magnetófonos**
090233	**enrouleurs** [photographie]	**carretes** [fotografía]
090440	appareils d'**enseignement** / appareils **scolaires**	aparatos de **enseñanza** / aparatos **didácticos** / aparatos **escolares**
090061	appareils d'**enseignement** audiovisuel	aparatos de **enseñanza** audiovisual
090329	**enseignes** lumineuses	**letreros** luminosos
090234	**enseignes** mécaniques	**letreros** mecánicos
090736	**enseignes** numériques	**letreros** digitales
090235	**épidiascopes**	**epidiascopios**

090236	**éprouvettes**	**probetas**
090784	**équerres** graduées	**escuadras** graduadas
090237	dispositifs d'**équilibrage**	dispositivos de **equilibrado**
090239	**ergomètres**	**ergómetros**
090240	instruments et machines pour **essais** de matériaux	instrumentos y máquinas para **pruebas** de materiales
090637	**étiquettes** électroniques pour marchandises	**etiquetas** electrónicas para mercancías
090716	**étiquettes** indicatrices de température, autres qu'à usage médical	**etiquetas** indicadoras de la temperatura que no sean para uso médico
090567	**étuis** à lunettes	**estuches** para gafas / **estuches** para anteojos
090741	**étuis** pour smartphones	**estuches** para teléfonos inteligentes
090555	**étuis** pour verres de contact	**estuches** para lentes de contacto / **estuches** para lentillas de contacto
090246	**étuis** spéciaux pour appareils et instruments photographiques	**estuches** especiales para aparatos e instrumentos fotográficos
090251	**exposimètres** [posemètres] / **posemètres**	**exposímetros**
090041	**extincteurs**	**extintores**
090750	appareils pour l'**extinction** d'incendies	aparatos de **extinción** de incendios
090252	machines à **facturer**	máquinas **facturadoras**
090799	**faisceaux** de câbles électriques pour automobiles	**arneses** de cableado eléctrico para automóviles / **haces** de cables eléctricos para automóviles
090253	appareils de **fermentation** [appareils de laboratoire]	aparatos de **fermentación** [aparatos de laboratorio]
090809	**feux** de détresse et de signalisation laser	**punteros** láser de señalización de emergencia
090830	**feux** de détresse ni explosifs ni pyrotechniques	**luces** de emergencia no explosivas ni pirotécnicas
090687	**feux** de signalisation pour la circulation	**semáforos** [dispositivos de señalización]
090571	**fibres** optiques [fils conducteurs de rayons lumineux]	**fibras** ópticas [filamentos conductores de ondas luminosas] / **filamentos** conductores de ondas luminosas [fibras ópticas]
090696	**fichiers** d'images téléchargeables	**archivos** de imagen descargables
090695	**fichiers** de musique téléchargeables	**archivos** de música descargables
090259	**filets** de protection contre les accidents	**redes** de protección contra accidentes
090260	**filets** de sauvetage	**redes** de seguridad / **redes** de salvamento

090550	**films** cinématographiques exposés	**películas** cinematográficas expuestas
090751	**films** de protection conçus pour écrans d'ordinateur	**láminas** protectoras especiales para pantallas de ordenador / **láminas** protectoras especiales para pantallas de computadora
090775	**films** de protection conçus pour ordiphones [smartphones]	**películas** de protección para teléfonos inteligentes [smartphones]
090515	**films** exposés / **pellicules** exposées	**películas** expuestas
090231	**films** pour l'enregistrement des sons	**cintas** para grabaciones sonoras
090573	**films** radiographiques exposés	**películas** de rayos X expuestas / **películas** radiográficas expuestas
090258	**fils** à plomb	**plomadas**
090293	**fils** d'identification pour **fils** électriques	**bridas** de identificación para hilos eléctricos
090558	**fils** de cuivre isolés	**hilos** de cobre aislados
090255	**fils** électriques	**hilos** eléctricos
090505	**fils** fusibles	**alambres** fusibles
090256	**fils** magnétiques	**hilos** magnéticos
090469	**fils** télégraphiques	**hilos** telegráficos
090572	**fils** téléphoniques	**hilos** telefónicos
090264	**filtres** pour la photographie	**filtros** fotográficos
090263	**filtres** pour masques respiratoires	**filtros** para máscaras respiratorias
090574	**filtres** pour rayons ultraviolets pour la photographie	**filtros** de rayos ultravioleta para la fotografía
090206	**flashes** [photographie]	**flashes** [fotografía]
090297	**fourgons** d'incendie	**autobombas** contra incendios
090568	**fours** de laboratoire / **fourneaux** de laboratoire	**hornos** de laboratorio
090268	**fréquencemètres**	**frecuencímetros**
090269	**fusibles**	**fusibles**
090105	**gabarits** [instruments de mesure]	**gálibos** [instrumentos de medición]
090294	**gaines** d'identification pour fils électriques	**fundas** de identificación para hilos eléctricos
090098	**gaines** pour câbles électriques	**fundas** para cables eléctricos
090271	**galènes** [détecteurs]	**cristales** de galena [detectores]
090092	**galvanomètres**	**galvanómetros**

090275	**gants** de plongée	**guantes** de buceo / **guantes** de submarinismo
090276	**gants** de protection contre les rayons X à usage industriel	**guantes** de protección contra los rayos X para uso industrial
090819	**gants** de réalité virtuelle	**guantes** de datos
090034	**gants** en amiante pour la protection contre les accidents	**guantes** de amianto de protección contra accidentes / **guantes** de asbesto de protección con accidentes
090274	**gants** pour la protection contre les accidents	**guantes** de protección contra accidentes
090279	**gazomètres** [instruments de mesure]	**gasómetros** [instrumentos de medición]
090605	**genouillères** pour ouvriers	**rodilleras** para trabajadores
090280	appareils et instruments **géodésiques**	aparatos **e** instrum**e**ntos g**e**odésicos
090646	**gicleurs** d'incendie	**rociadores** automáticos contra incendios
090546	**gilets** de sauvetage	**chalecos** salvavidas
090745	**gilets** de sécurité réfléchissants	**chalecos** de seguridad reflectantes
090582	**gilets** pare-balles	**chalecos** antibalas
090283	appareils à **glacer** les épreuves photographiques	aparatos para **satinar** impresiones fotográficas
090701	appareils pour **GPS** [systèmes de repérage universel] / appareils pour **systèmes** de repérage universel [GPS]	aparatos de **GPS** [sistema mundial de determinación de la posición]
090287	**grilles** pour accumulateurs électriques	**rejillas** para acumuladores eléctricos / **rejillas** para baterías
090686	**guichets** automatiques bancaires [GAB]	**cajeros** automáticos bancarios
090288	**habillement** pour la protection contre le feu / **vêtements** pour la protection contre le feu	**ropa** de protección contra el fuego / **ropa** ignífuga
090621	**harnais** de sécurité autres que pour sièges de véhicules ou équipement de sport	**arneses** de seguridad que no sean para asientos de vehículos ni equipos de deporte
090190	**haut-parleurs**	**altavoces** / **altoparlantes**
090267	appareils à **haute** fréquence	aparatos de **alta** frecuencia
090290	appareils **héliographiques**	aparatos **heliográficos**
090291	**hologrammes**	**hologramas**
090710	**housses** pour ordinateurs portables	**fundas** para ordenadores portátiles
090011	**hydromètres**	**hidrómetros**
090292	**hygromètres**	**higrómetros**

090808	appareils d'**imagerie** par résonance magnétique [IRM] non à usage médical	aparatos de **imagenología** por resonancia magnética [IRM] que no sean para uso médico
090618	**imprimantes** d'ordinateurs*	**impresoras** de ordenador* / **impresoras** de computadora*
090204	**indicateurs** de niveau d'eau	**indicadores** del nivel de agua
090299	**indicateurs** de pente / **clinomètres** / **inclinomètres**	**indicadores** de pendiente / **clinómetros** / **inclinómetros**
090213	**indicateurs** de perte électrique	**indicadores** de pérdida eléctrica
090410	**indicateurs** de pression	**indicadores** de presión
090301	**indicateurs** de quantité	**indicadores** de cantidad
090477	**indicateurs** de température	**indicadores** de temperatura
090303	**indicateurs** de vitesse	**indicadores** de velocidad
090304	**inducteurs** [électricité]	**inductores** [electricidad]
090305	**induits** [électricité]	**inducidos** [electricidad]
090732	matériel **informatique**	**hardware**
090308	appareils d'**intercommunication**	aparatos de **intercomunicación**
090603	**interfaces** [informatique]	**interfaces** [informática]
090769	**interfaces** audio	**interfaces** de audio
090309	**intermédiaires** [photographie]	**intermediarios** [fotografía]
090164	**interrupteurs** / **poires** électriques [interrupteurs]	**interruptores** / **peras** eléctricas [interruptores]
090310	**inverseurs** [électricité]	**inversores** [electricidad]
090311	appareils d'**ionisation** non pour le traitement d'air ou d'eau	aparatos de **ionización** que no sean para el tratamiento del aire ni del agua
090281	**jalons** [instruments d'arpentage]	**jalones** [instrumentos de agrimensura] / **piquetes** [instrumentos de agrimensura]
090242	**jauges**	**calibradores**
090466	**jauges** de taraudage	**calibres** de roscado
090755	**jetons** de sécurité [dispositifs de chiffrement]	**fichas** de seguridad [dispositivos de cifrado]
090312	**judas** optiques pour portes	**mirillas** ópticas para puertas
090475	**jumelles** [optique]	**gemelos** [óptica] / **binoculares**
090316	**lacto-densimètres**	**lactodensímetros**

090317	**lactomètres** / **pèse-lait**	**lactómetros** / **pesaleches**
090319	**lampes** optiques / **lanternes** optiques	**lámparas** ópticas / **linternas** ópticas
090318	**lampes** pour chambres noires [photographie]	**lámparas** para cuartos oscuros [fotografía]
090296	**lances** à incendie	**lanzas** para mangas de incendio
090322	**lanternes** à signaux	**linternas** de señales
090321	**lanternes** magiques	**linternas** mágicas
090323	**lasers** non à usage médical	**láseres** que no sean para uso médico
090620	**lecteurs** [équipements de traitement de données]	**lectores** [equipos de procesamiento de datos]
090631	**lecteurs** de cassettes	**lectores** de casetes / **reproductores** de casetes
090581	**lecteurs** de codes à barres	**lectores** de códigos de barras
090632	**lecteurs** de disques compacts	**lectores** de discos compactos / **reproductores** de discos compactos
090685	**lecteurs** DVD	**lectores** de DVD / **reproductores** de DVD
090615	**lecteurs** optiques	**lectores** ópticos
090554	**lentilles** de contact / **verres** de contact	**lentes** de contacto / **lentillas** de contacto
090324	**lentilles** optiques	**lentes** ópticas / **lentillas** ópticas
090747	**leviers** de commande à utiliser avec un ordinateur autres que pour jeux vidéo	**palancas** de mando [joysticks] de ordenador, que no sean para videojuegos / **palancas** de mando [joysticks] de computadora, que no sean para videojuegos
090327	**lignes** de sondes	**sondalezas**
090165	**limiteurs** [électricité]	**limitadores** [electricidad]
090718	**liseuses** électroniques	**lectores** de libros electrónicos
090326	**lochs**	**correderas***
090591	**logiciels** [programmes enregistrés]	**software** [programas grabados]
090670	**logiciels** de jeux enregistrés	**software** de juegos informáticos grabado
090829	**logiciels** de jeux téléchargeables	**software** de juegos descargable
090802	**logiciels** économiseurs d'écran pour ordinateurs, enregistrés ou téléchargeables	**software** salvapantallas para ordenadores, grabado o descargable
090328	**loupes** [optique]	**lupas** [óptica]
090335	articles de **lunetterie**	artículos de **óptica** para la vista
090332	instruments à **lunettes**	instrumentos con **lentes** oculares

090331	**lunettes** [optique]	**gafas** [óptica] / **anteojos** [óptica]
090726	**lunettes** 3D	**gafas** 3D / **anteojos** 3D
090046	**lunettes** antiéblouissantes	**gafas** antideslumbrantes / **anteojos** antirreflejo
090648	**lunettes** de soleil	**gafas** de sol / **anteojos** de sol
090654	**lunettes** de sport	**gafas** de deporte / **anteojos** de deporte
090509	**lunettes** de visée pour armes à feu	**miras** telescópicas para armas de fuego
090735	**lunettes** de visée pour pièces d'artillerie	**miras** telescópicas de artillería
090748	**lunettes** intelligentes	**gafas** inteligentes / **anteojos** inteligentes
090536	**magnétoscopes**	**grabadoras** de vídeo / aparatos de **vídeo**
090678	**manches** à air [indicateurs de vent]	**mangas** catavientos
090626	**manchons** de jonction pour câbles électriques	**manguitos** de unión para cables eléctricos
090697	**mannequins** pour essais de collision	**maniquís** para pruebas de colisión / **maniquís** para pruebas de choque
090680	**mannequins** pour exercices de secours [appareils d'instruction]	**maniquís** de reanimación [aparatos de instrucción]
090336	**manomètres**	**manómetros**
090597	**masques** de plongée	**máscaras** de buceo / **máscaras** de submarinismo
090338	**masques** de protection*	**máscaras** de protección*
090114	**masques** de soudeurs	**caretas** para soldar
090113	**masques** respiratoires autres que pour la respiration artificielle	**máscaras** respiratorias que no sean para la respiración artificial
090339	instruments **mathématiques**	instrumentos **matemáticos**
090340	**mécanismes** à prépaiement pour appareils de télévision	mecanismos que funcionan con monedas para **televisores**
090634	**mécanismes** d'entraînement de disques [informatique]	mecanismos de **arrastre** de discos [informática] / **unidades** de disco [hardware]
090063	**mécanismes** pour appareils à prépaiement	**mecanismos** para aparatos que funcionan con monedas
090064	**mécanismes** pour appareils déclenchés par l'introduction d'un jeton	mecanismos para aparatos que **funcionan** con fichas
090341	**mégaphones**	**megáfonos**
090779	**mélangeurs** audio	**mezcladores** de audio

090439	**membranes** pour appareils scientifiques	**diafragmas** para aparatos científicos
090342	**mémoires** pour ordinateurs	**memorias** de ordenador / **memorias** de computadora
090345	appareils pour le **mesurage** de la vitesse [photographie]	aparatos para **medir** la velocidad [fotografía]
090346	appareils de **mesure** de précision	aparatos para **mediciones** de precisión
090214	appareils électriques de **mesure**	aparatos eléctricos de **medición** / dispositivos eléctricos de **medición**
090187	appareils pour la **mesure** des distances / **diastimètres**	aparatos **medidores** de distancias / **distanciómetros**
090347	instruments de **mesure**	instrumentos de **medición**
090171	appareils à **mesurer** l'épaisseur des cuirs	aparatos para **medir** el espesor del cuero
090386	appareils à **mesurer** l'épaisseur des peaux	aparatos para **medir** el espesor de las pieles
090201	**mesures**	**medidores**
090202	**mesureurs**	aparatos de **medición**
090409	**mesureurs** de pression	**medidores** de presión
090348	instruments **météorologiques**	instrumentos **meteorológicos**
090349	**mètres** [instruments de mesure]	**metros** [instrumentos de medición]
090169	**mètres** de couturières	**cintas** métricas de costura
090139	**métronomes**	**metrónomos**
090379	**micromètres** / **palmers**	**micrómetros** / **palmers**
090351	**microphones**	**micrófonos**
090610	**microprocesseurs**	**microprocesadores**
090193	**microscopes**	**microscopios**
090352	**microtomes**	**microtomos**
090353	**minuteries** [à l'exception de celles pour l'horlogerie]	**temporizadores** que no sean artículos de relojería
090241	**mire-œufs**	**ovoscopios**
090354	**miroirs** [optique]	**espejos** [óptica]
090307	**miroirs** d'inspection pour travaux	**espejos** de inspección para obras
090315	**mobilier** spécial de laboratoire	**mobiliario** especial de laboratorio
090611	**modems**	**módems**
090612	**moniteurs** [matériel informatique]	**monitores** [hardware]

090613	**moniteurs** [programmes d'ordinateurs]	**monitores** [programas informáticos]
090807	**moniteurs** d'affichage vidéo à porter sur soi	**monitores** de visualización de vídeo ponibles
090124	dispositifs pour le **montage** des films cinématographiques	dispositivos para el **montaje** de películas cinematográficas
090749	**montres** intelligentes	**relojes** inteligentes
090359	**montures** de lunettes	**monturas** de gafas / **monturas** de anteojos
090356	appareils et instruments **nautiques**	aparatos **e** instrum**e**ntos náuticos
090674	appareils de **navigation** par satellite	aparatos de **navegación** por satélite
090659	appareils de **navigation** pour véhicules [ordinateurs de bord]	aparatos de **navegación** para vehículos [ordenadores de a bordo]
090358	instruments pour la **navigation**	instrumentos de **navegación**
090688	**nécessaires** mains libres pour téléphones	**kits** manos libres para teléfonos
090230	dispositifs de **nettoyage** pour disques acoustiques	dispositivos de **limpieza** para discos acústicos / dispositivos de **limpieza** para discos fonográficos
090362	**niveaux** [instruments pour donner l'horizontale]	**niveles** [instrumentos para determinar la horizontalidad]
090096	**niveaux** à bulle	**niveles** de burbuja
090333	**niveaux** à lunettes	**niveles** de anteojo
090344	**niveaux** à mercure	**niveles** de mercurio
090243	**niveaux** d'essence	**indicadores** de gasolina
090363	instruments de **nivellement**	instrumentos de **nivelación**
090160	**objectifs** [optique]	**objetivos** [óptica]
090803	**objectifs** pour autophotos	**objetivos** para autofotos / **lentes** para autofotos
090059	**objectifs** pour l'astrophotographie	**objetivos** de astrofotografía
090366	instruments d'**observation**	instrumentos de **observación**
090181	**obturateurs** [photographie]	**obturadores** [fotografía]
090367	**octants**	**octantes**
090134	**oculaires**	**oculares**
090368	**ohmmètres**	**ohmímetros**
090369	**ondemètres**	**ondámetros**
090370	appareils et instruments **optiques**	aparatos **e** instrum**e**ntos ópticos

090372	**ordinateurs**	**ordenadores** / **computadoras**
090806	**ordinateurs** à porter sur soi	**ordenadores** ponibles
090642	**ordinateurs** blocs-notes	**ordenadores** portátiles / **computadoras** portátiles
090707	**ordinateurs** portables	**ordenadores** de regazo / **computadoras** de regazo
090719	**ordiphones** [smartphones]	**teléfonos** inteligentes [smartphones]
090374	**oscillographes**	**oscilógrafos**
090378	**ozoniseurs** [ozonisateurs]	**ozonizadores**
090380	**panneaux** de signalisation lumineux ou mécaniques	**paneles** de señalización luminosos o mecánicos
090733	**panneaux** solaires pour la production d'électricité	**paneles** solares para producir electricidad
090381	**paratonnerres** / **parafoudres**	**pararrayos**
090689	**paravents** d'asbeste pour pompiers	**pantallas** de amianto para bomberos / **pantallas** de asbesto para bomberos
090383	**parcomètres** [parcmètres]	**parquímetros**
090245	**pare-étincelles**	**parachispas***
090723	**pare-soleil** pour objectifs photographiques	**parasoles** para objetivos fotográficos
090782	**partitions** électroniques téléchargeables	**partituras** electrónicas descargables
090575	**pavillons** de haut-parleurs	**pabellones** [conos] de altavoces
090811	**pédales** wah-wah	**pedales** wah-wah
090742	**perches** pour autophotos [monopodes à main]	**brazos** extensibles para autofotos [monopies de mano]
090590	**périphériques** d'ordinateurs	**periféricos** informáticos
090337	**périscopes**	**periscopios**
090388	appareils et instruments de **pesage**	aparatos **e** instrum**e**ntos d**e** p**e**saj**e**
090080	machines de **pesage**	máquinas de **pesaje**
090387	**pèse-acide**	**acidímetros**
090010	**pèse-acide** pour accumulateurs	**acidímetros** para acumuladores / **acidímetros** para baterías
090758	**pèse-bébés**	**pesabebés** / **básculas** de bebés
090325	**pèse-lettres**	**pesacartas**
090761	**pèse-personnes** avec calculateur de masse corporelle	**básculas** con calculadora de masa corporal
090389	**pèse-sels**	**salinómetros**

090106	appareils pour **photocalques**	aparatos para **fotocalcos**
090154	**photocopieurs**	**fotocopiadoras**
090184	appareils **photographiques**	**cámaras** fotográficas
090393	**photomètres**	**fotómetros**
090394	appareils pour la **phototélégraphie**	aparatos de **telefotografía**
090395	appareils et instruments de **physique**	aparatos **e** instrum**e**ntos d**e** física
090104	**pieds** à coulisse	**compases** de corredera / **pies** de rey
090391	**pieds** d'appareils photographiques	**pies** para aparatos fotográficos
090360	**piles** électriques / **batteries** électriques	**pilas** eléctricas / **baterías** eléctricas
090272	**piles** galvaniques	**pilas** galvánicas
090557	**piles** solaires	**pilas** solares / **baterías** solares
090396	dispositifs de **pilotage** automatique pour véhicules	dispositivos de **conducción** automática para vehículos [pilotos automáticos] / **pilotos** automáticos
090397	**pince-nez**	**quevedos**
090655	**pinces** nasales pour plongeurs et nageurs	**pinzas** nasales para submarinistas y nadadores
090398	**pipettes** de laboratoire	**pipetas** de laboratorio
090399	**planchettes** [instruments d'arpentage]	**planchetas** [instrumentos de agrimensura]
090400	**planimètres**	**planímetros**
090012	**plaques** pour accumulateurs électriques	**placas** para acumuladores eléctricos / **placas** para baterías
090584	**plaquettes** pour circuits intégrés	**obleas** para circuitos integrados
090177	**plateaux** de laboratoire	**bandejas** de laboratorio
090791	**plateformes** informatiques sous forme de logiciels enregistrés ou téléchargeables	**plataformas** de software, grabado o descargable
090257	**plombs** de fils à plomb	**plomos** de plomada
090454	**plombs** de sondes	**plomos** de sondas / **escandallos**
090137	**podomètres** [compte-pas] / **compte-pas** [podomètres]	**podómetros** / **cuentapasos**
090403	**poids**	**pesas***
090649	**pointeurs** [horloges pointeuses]	**relojes** de fichar / **relojes** de control horario
090792	**pointeurs** de satellites	**buscadores** de satélites

090679	**pointeurs** électroniques à émission de lumière	**punteros** electrónicos luminosos
090404	**polarimètres**	**polarímetros**
090298	**pompes** à incendie	**bombas** contra incendios
090781	**porte-clés** électroniques en tant que télécommandes	**llaveros** electrónicos en cuanto mandos a distancia
090017	**porte-voix** / **tubes** acoustiques	**tubos** acústicos / **bocinas***
090408	**postes** radiotélégraphiques	aparatos **radiotelegráficos**
090407	**postes** radiotéléphoniques	aparatos **radiotelefónicos**
090497	installations électriques pour **préserver** du vol	instalaciones eléctricas **antirrobo**
090828	**prises** électriques femelles	**enchufes** hembra / **tomacorrientes**
090166	**prises** électriques mâles	**enchufes** macho / **clavijas** eléctricas
090365	**prismes** [optique]	**prismas** [óptica]
090619	**processeurs** [unités centrales de traitement] / **unités** centrales de traitement [processeurs]	**procesadores** [unidades centrales de proceso] / **unidades** centrales de proceso [procesadores]
090373	**programmes** d'ordinateurs enregistrés	**programas** informáticos grabados
090658	**programmes** d'ordinateurs téléchargeables	**programas** informáticos descargables
090589	**programmes** du système d'exploitation enregistrés pour ordinateurs	**programas** de sistemas operativos informáticos grabados
090411	appareils de **projection**	aparatos de **proyección**
090186	appareils de **projection** de diapositives	**proyectores** de diapositivas
090814	dispositifs pour la **projection** des claviers virtuels	dispositivos para **proyectar** teclados virtuales
090422	dispositifs de **protection** contre les rayons X non à usage médical	dispositivos de **protección** contra los rayos X que no sean para uso médico
090004	dispositifs de **protection** personnelle contre les accidents	dispositivos de **protección** personal contra accidentes
090752	**protège-dents** pour le sport	**protectores** bucales para deportes
090414	**protège-dents***	**protectores** dentales*
090753	**protège-têtes** pour le sport	**protectores** de cabeza para deportes
090657	**publications** électroniques téléchargeables	**publicaciones** electrónicas descargables
090540	**puces** [circuits intégrés]	**chips** [circuitos integrados]
090684	**puces** à ADN	**chips** de ADN
090198	**pupitres** de distribution [électricité]	**consolas** de distribución [electricidad]

090471	**pylônes** de T.S.F. / **pylônes** de téléphonie sans fil	**postes** de T.S.H. / **postes** de telefonía inalámbrica / **postes** para antenas inalámbricas
090415	**pyromètres**	**pirómetros**
090220	**raccordements** électriques / **accouplements** électriques	**empalmes** eléctricos / **acoplamientos** eléctricos
090219	**raccords** de lignes électriques	**acometidas** de líneas eléctricas
090416	**radars**	**radares**
090073	**radeaux** de sauvetage	**balsas** salvavidas
090270	appareils de **radio** / **postes** de T.S.F.	aparatos de **radio** / aparatos de **T**.S.H.
090417	appareils de **radio** pour véhicules	aparatos de **radio** para vehículos
090625	**radiographies** autres qu'à usage médical	**radiografías** que no sean para uso médico
090418	appareils de **radiologie** à usage industriel	aparatos de **radiología** para uso industrial
090635	**rails** électriques pour le montage de projecteurs	**raíles** electrificados para montar proyectores / **rieles** electrificados para montar proyectores
090419	**rapporteurs** [instruments de mesure]	**transportadores** [instrumentos de medición]
090425	appareils à **rayons** X non à usage médical	aparatos de **rayos** X que no sean para uso médico
090420	appareils et installations pour la production de **rayons** X non à usage médical	aparatos **e** instalacion**e**s para g**e**n**e**rar rayos X qu**e** no s**e**an para uso médico
090289	**récepteurs** [audio, vidéo]	**receptores** [audio y vídeo]
090083	appareils pour la **recharge** des accumulateurs électriques	**cargadores** para acumuladores eléctricos / **cargadores** para baterías eléctricas
090167	**redresseurs** de courant	**rectificadores** de corriente
090168	**réducteurs** [électricité]	**reductores** [electricidad]
090003	articles **réfléchissants** à porter sur soi pour la prévention des accidents	artículos **reflectantes** ponibles para prevenir accidentes
090424	**réfracteurs**	**refractores**
090250	**réfractomètres**	**refractómetros**
090284	**règles** [instruments de mesure]	**reglas** [instrumentos de medición]
090102	**règles** à calcul	**reglas** de cálculo
090101	**règles** à calcul circulaires / **disques** à calcul	**reglas** de cálculo circulares
090785	**règles-équerres** graduées	**escuadras** de medición

090343	**réglets** [règles à coulisse]	**reglas** de carpintero [**reglas** de corredera]
090676	**régulateurs** contre les surtensions	**protectores** de sobretensión / **protectores** de sobrevoltaje
090682	**régulateurs** d'éclairage de scène	**reguladores** de luces de escenario
090498	**régulateurs** de tension pour véhicules	**reguladores** de voltaje para vehículos
090486	**régulateurs** de vitesse de tourne-disques	**reguladores** de velocidad para tocadiscos
090222	**relais** électriques	**relés** eléctricos
090629	**répondeurs** téléphoniques	**contestadores** telefónicos / **contestadores** automáticos
090664	**repose-poignets** à utiliser avec un ordinateur	**reposamuñecas** para utilizar con ordenadores / **reposamuñecas** para utilizar con computadoras
090452	appareils pour la **reproduction** du son	aparatos de **reproducción** de sonido
090427	**résistances** électriques	**resistencias** eléctricas
090430	**respirateurs** pour le filtrage de l'air	**respiradores** para filtrar el aire
090431	appareils pour la **respiration**, à l'exception de ceux pour la **respiration** artificielle	aparatos de **respiración** que no sean para la **respiración** artificial
090355	appareils **respiratoires** pour la nage subaquatique	aparatos de **respiración** para la natación subacuática
090432	**rhéostats**	**reóstatos**
090787	**robots** de laboratoire	**robots** de laboratorio
090789	**robots** de surveillance pour la sécurité	**robots** de vigilancia para la seguridad
090822	**robots** de téléprésence	**robots** de telepresencia
090778	**robots** humanoïdes dotés d'une intelligence artificielle	**robots** humanoides dotados de inteligencia artificial
090788	**robots** pédagogiques	**robots** pedagógicos
090433	**romaines** [balances]	**romanas** [balanzas]
090522	**ronfleurs**	**zumbadores**
090683	**sabliers**	**relojes** de arena
090435	**saccharimètres**	**sacarímetros**
090709	**sacoches** conçues pour ordinateurs portables	**bolsas** especiales para ordenadores portátiles / **bolsas** especiales para computadoras portátiles
090462	**saphirs** de tourne-disques	**agujas** de zafiro para tocadiscos / **púas** de zafiro para tocadiscos

090437	**satellites** à usage scientifique	**satélites** para uso científico
090622	**scanneurs** [explorateurs] [équipements de traitement de données] / **explorateurs** [scanneurs] [équipements de traitement de données]	**escáneres** [equipos de procesamiento de datos]
090282	appareils à **sécher** les épreuves photographiques	aparatos para **secar** impresiones fotográficas
090122	**sécheuses** pour la photographie	**estantes** de secado [fotografía]
090295	dispositifs de **secours** / dispositifs de **sauvetage**	aparatos y dispositivos de **salvamento** / aparatos y dispositivos de **auxilio**
090539	**semi-conducteurs**	**semiconductores**
090442	**serre-fils** [électricité]	**bornes** de presión [electricidad]
090443	**serrures** électriques	**cerraduras** eléctricas
090444	**sextants**	**sextantes**
090445	**sifflets** de signalisation	**silbatos** de señalización
090801	**sifflets** de sport	**silbatos** de deporte
090508	**sifflets** pour appeler les chiens	**silbatos** para perros
090357	appareils de **signalisation** navale	aparatos de **señalización** naval
090434	**signalisation** lumineuse ou mécanique	**señales** luminosas o mecánicas
090524	**signaux** de brume non explosifs / **signaux** de brouillard non explosifs	**señales** de niebla no explosivas
090448	**simulateurs** pour la conduite ou le contrôle de véhicules	**simuladores** de conducción y control de vehículos
090798	**simulateurs** pour la formation à la réanimation	**simuladores** para la formación en reanimación
090449	**sirènes**	**sirenas**
090179	**sonars**	**sonares**
090453	appareils et machines de **sondage**	aparatos y máquinas de **sondeo**
090436	**sondes** à usage scientifique	**sondas** para uso científico
090668	**sondeurs** de fonds marins	**ecosondas** hidrográficas
090402	**sonneries** [appareils avertisseurs]	**timbres** [aparatos de alarma]
090566	**sonnettes** de portes, électriques	**timbres** de puerta eléctricos
090455	**sonomètres**	**sonómetros**
090614	**souris** [périphérique d'ordinateur]	**ratones** [periféricos informáticos]

090457	**spectrographes**	**espectrógrafos**
090426	**spectroscopes**	**espectroscopios**
090458	**sphéromètres**	**esferómetros**
090764	**stations** météorologiques numériques	**estaciones** meteorológicas digitales
090460	**stéréoscopes**	**estereoscopios**
090461	appareils **stéréoscopiques**	aparatos **estereoscópicos**
090714	**stroboscopes**	**estroboscopios**
090463	**sulfitomètres**	**sulfitómetros**
090831	**supports** adaptés pour ordinateurs portables	**soportes** especiales para ordenadores portátiles
090111	**supports** d'enregistrements sonores	**soportes** para grabaciones sonoras
090514	**supports** de bobines électriques	**soportes** de bobinas eléctricas
090607	**supports** de données magnétiques	**soportes** magnéticos de datos
090616	**supports** de données optiques	**soportes** ópticos de datos
090254	appareils pour la **sûreté** du trafic ferroviaire	aparatos de **seguridad** para el tráfico ferroviario
090151	appareils de **surveillance** autres qu'à usage médical	aparatos de **vigilancia** que no sean para uso médico
090706	**survolteurs**	**transformadores** elevadores
090759	**systèmes** de contrôle d'accès électroniques pour portes interverrouillées	**sistemas** de control de acceso electrónicos para puertas interbloqueadas
090777	**tableaux** blancs électroniques interactifs	**pizarras** interactivas electrónicas / **pizarrones** interactivos electrónicos
090643	**tableaux** d'affichage électroniques	**tablones** de anuncios electrónicos
090217	**tableaux** de commande [électricité]	**tableros** de control [electricidad]
090146	**tableaux** de connexion	**tableros** de conexión
090197	**tableaux** de distribution [électricité]	**tableros** de distribución [electricidad]
090596	**tables** traçantes [traceurs] / **traceurs** [tables traçantes]	**trazadores** [plóters] / **plóters** [trazadores]
090724	**tablettes** électroniques	**tabletas** electrónicas
090465	**tachomètres** / **tachymètres**	**tacómetros** / **taquímetros**
090677	**talkies-walkies**	**radioteléfonos** portátiles [walkie-talkies]
090401	**tampons** d'oreilles pour la plongée	**tapones** auditivos para buceo / **tapones** auditivos para submarinismo

090662	**tapis** de souris	**alfombrillas** de ratón
090300	**taximètres**	**taxímetros**
090673	appareils de **téléappel** radio	aparatos de **radiobúsqueda**
090805	appareils de **télécommunication** en forme de bijoux	aparatos de **telecomunicaciones** en forma de joyas
090600	**télécopieurs**	aparatos de **fax**
090467	**télégraphes** [appareils]	**telégrafos** [aparatos]
090470	appareils de **téléguidage***	aparatos de **control** remoto*
090195	**télémètres**	**telémetros**
090734	**téléphones** mobiles / **téléphones** portables	**teléfonos** celulares / **teléfonos** móviles
090661	**téléphones** sans fil	**teléfonos** inalámbricos
090423	appareils **téléphoniques**	aparatos **telefónicos**
090472	**téléprompteurs**	**teleapuntadores**
090474	**télérupteurs**	**telerruptores**
090476	**télescopes** / **longues-vues**	**telescopios** / **catalejos**
090464	**téléscripteurs**	**teletipos** / **teleimpresores**
090468	appareils de **télévision**	**televisores**
090783	**tés** gradués	**reglas** T graduadas
090813	**têtes** à coiffer [appareils d'enseignement]	**maniquís** de peluquería [aparatos de enseñanza]
090479	**théodolites**	**teodolitos**
090773	**thermo-hygromètres**	**termohigrómetros**
090429	**thermomètres**, non à usage médical	**termómetros** que no sean para uso médico
090238	**thermostats**	**termostatos**
090823	**thermostats** digitaux pour la climatisation	**termostatos** digitales para climatizadores
090481	**thermostats** pour véhicules	**termostatos** para vehículos
090071	**timbres** avertisseurs électriques	**timbres** de alarma eléctricos
090812	**toises** [instruments de mesure]	instrumentos para **medir** la estatura
090694	**tonalités** de sonnerie téléchargeables pour téléphones mobiles	**tonos** de llamada descargables para teléfonos móviles / **melodías** de llamada descargables para teléfonos móviles
090484	**totalisateurs**	**totalizadores**

090192	**tourne-disques**	**tocadiscos**
090636	**traducteurs** électroniques de poche	**traductores** electrónicos de bolsillo
090306	appareils de **traitement** de données	aparatos de **procesamiento** de datos
090286	**trames** pour la photogravure	**tramas** de fotograbado
090049	**transformateurs** / **transformateurs** électriques	**transformadores** eléctricos
090624	**transistors** [électronique]	**transistores** [electrónica]
090488	**transmetteurs** [télécommunication]	**transmisores** [telecomunicación]
090473	**transmetteurs** téléphoniques	**transmisores** telefónicos
090450	appareils pour la **transmission** du son	aparatos de **transmisión** de sonido
090693	**transpondeurs**	**transpondedores**
090377	appareils pour **transvaser** l'oxygène	aparatos para **trasvasar** oxígeno
090489	**trébuchets** [balances]	**balanzas** de precisión
090577	**trépieds** pour appareils photographiques	**trípodes** para cámaras fotográficas
090446	**triangles** de signalisation pour véhicules en panne	**triángulos** de señalización de avería para vehículos
090793	**triboulets**	**medidores** de anillos
090705	**triodes**	**triodos**
090490	**trusquins**	**gramiles**
090800	**tubas**	**tubos** de buceo
090559	**tubes** à décharges électriques autres que pour l'éclairage	**tubos** de descarga eléctrica que no sean para la iluminación
090421	**tubes** à rayons X non à usage médical	**tubos** de rayos X que no sean para uso médico
090038	**tubes** amplificateurs / **lampes** amplificatrices	**tubos** amplificadores / **válvulas** amplificadoras
090109	**tubes** capillaires	**tubos** capilares
090713	**tubes** de Pitot	**tubos** de Pitot
090330	**tubes** lumineux pour la publicité	**tubos** luminosos [publicidad] / **letreros** de neón
090060	**tubes** thermoïoniques / **tubes** à cathode chaude	**válvulas** termoiónicas / **tubos** de cátodo caliente / **tubos** termoiónicos
090491	**tubes** vacuum [T.S.F.]	**tubos** de vacío [radio]
090708	**tuyaux** à incendie	**mangueras** contra incendios
090609	**unités** à bande magnétique [informatique]	**unidades** de cinta magnética [informática]

090492	**uromètres**	**urómetros**
090302	**vacuomètres** / **indicateurs** de vide	**vacuómetros** / **indicadores** de vacío
090675	**valves** solénoïdes [interrupteurs électromagnétiques]	**válvulas** solenoides [interruptores electromagnéticos]
090606	**variateurs** [régulateurs] de lumière / **régulateurs** [variateurs] de lumière	**reguladores** de luz eléctricos / **variadores** de luz eléctricos
090493	**variomètres**	**variómetros**
090494	**verniers**	**nonius**
090371	**verre** optique	**cristal** óptico / **vidrio** óptico
090285	**verrerie** graduée	**recipientes** de vidrio graduados
090159	**verres** correcteurs [optique]	**lentes** correctoras [óptica]
090334	**verres** de lunettes	**lentes** para gafas / **lentes** para anteojos
090005	**vêtements** de protection contre les accidents, les radiations et le feu	**ropa** de protección contra los accidentes, las radiaciones y el fuego
090035	**vêtements** en amiante pour la protection contre le feu / **vêtements** en asbeste pour la protection contre le feu	**ropa** de amianto ignífuga / **ropa** de asbesto ignífuga
090728	**vêtements** pare-balles	**ropa** antibalas
090691	**vêtements** spéciaux pour laboratoires	**ropa** especial de laboratorio
090722	dispositifs **vidéo** pour la surveillance de bébés	**monitores** de vídeo para la vigilancia de bebés / **vigilabebés** con cámara
090350	**vis** micrométriques pour instruments d'optique	**tornillos** micrométricos para instrumentos ópticos
090496	**viscosimètres**	**viscosímetros**
090392	**viseurs** photographiques	**visores** fotográficos
090047	**visières** pour casques	**viseras** para cascos
090653	**visiophones**	**videoteléfonos**
090500	**voltmètres**	**voltímetros**
090499	machines à **voter**	máquinas de **votación**

Classe 10

Appareils et instruments chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires; membres, yeux et dents artificiels; articles orthopédiques; matériel de suture; dispositifs thérapeutiques et d'assistance conçus pour les personnes handicapées; appareils de massage; appareils, dispositifs et articles de puériculture; appareils, dispositifs et articles pour activités sexuelles.

Note explicative

La classe 10 comprend essentiellement les appareils, instruments et articles chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires généralement utilisés pour le diagnostic, le traitement ou l'amélioration des fonctions ou de l'état de santé d'individus et d'animaux.

Cette classe comprend notamment :

- les bandages orthopédiques et les vêtements spéciaux à usage médical, par exemple : les vêtements de compression, les bas pour les varices, les camisoles de force, les chaussures orthopédiques;
- les articles, instruments et dispositifs pour la menstruation, la contraception et l'accouchement, par exemple : les coupes menstruelles, les pessaires, les préservatifs, les matelas pour l'accouchement, les forceps;
- les articles et dispositifs thérapeutiques et prothétiques en matériaux artificiels ou synthétiques pour implantation, par exemple : les implants chirurgicaux composés de matériaux artificiels, les seins artificiels, les stimulateurs cérébraux, les implants biodégradables pour fixation osseuse;
- les meubles spécialement conçus pour un usage médical, par exemple : les fauteuils à usage médical ou dentaire, les matelas à air à usage médical, les tables d'opération.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les pansements médicaux et les articles absorbants à usage sanitaire, par exemple : les sparadraps, les bandes et la gaze pour pansements, les coussinets d'allaitement, les couches pour bébés et pour personnes incontinentes, les tampons hygiéniques (cl. 5);
- les implants chirurgicaux composés de tissus vivants (cl. 5);
- les cigarettes sans tabac à usage médical (cl. 5) et les cigarettes électroniques (cl. 34);
- les fauteuils roulants et les scooters pour personnes à mobilité réduite (cl. 12);
- les tables de massage et les lits d'hôpital (cl. 20).

Clase 10

Aparatos e instrumentos quirúrgicos, médicos, odontológicos y veterinarios; miembros, ojos y dientes artificiales; artículos ortopédicos; material de sutura; dispositivos terapéuticos y de asistencia para personas discapacitadas; aparatos de masaje; aparatos, dispositivos y artículos de puericultura; aparatos, dispositivos y artículos para actividades sexuales.

Nota explicativa

La clase 10 comprende principalmente los aparatos, instrumentos y artículos quirúrgicos, médicos, dentales y veterinarios generalmente utilizados para el diagnóstico, el tratamiento o la mejora de las funciones o el estado de salud de personas y animales.

Esta clase comprende en particular:

- las vendas ortopédicas y las prendas especiales para uso médico, por ejemplo, la ropa de compresión, las medias para varices, las camisas de fuerza, el calzado ortopédico;
- los artículos, instrumentos y dispositivos para la menstruación, la anticoncepción y el parto, por ejemplo, las copas menstruales, los pesarios, los preservativos, los colchones para el parto, los fórceps;
- los artículos y dispositivos terapéuticos y protésicos de materiales artificiales o sintéticos para implantación, por ejemplo, los implantes quirúrgicos compuestos de materiales artificiales, las prótesis mamarias, los marcapasos cerebrales, los implantes biodegradables de fijación ósea;
- los muebles especiales para uso médico, por ejemplo, los sillones para uso médico o dental, los colchones de aire para uso médico, las mesas de operaciones.

Esta clase no comprende en particular:

- los apósitos médicos y los artículos absorbentes para uso sanitario, por ejemplo, los esparadrapos, las vendas y la gasa para vendajes, las almohadillas de lactancia, los pañales para bebés y para la incontinencia, los tampones higiénicos (cl. 5);
- los implantes quirúrgicos compuestos de tejidos vivos (cl. 5);
- los cigarrillos sin tabaco para uso médico (cl. 5) y los cigarrillos electrónicos (cl. 34);
- las sillas de ruedas y los scooters para personas con movilidad reducida (cl. 12);
- las mesas de masaje y las camas de hospital (cl. 20).

N° de base	Indication	Indicación
100238	**abaisse-langues** à usage médical	**depresores** linguales para uso médico / **bajalenguas** para uso médico
100202	instruments électriques pour l'**acupuncture**	instrumentos eléctricos de **acupuntura**
100007	**agrafes** chirurgicales	**grapas** quirúrgicas
100008	**aiguilles** à usage médical	**agujas** para uso médico
100199	**aiguilles** d'acupuncture	**agujas** de acupuntura
100009	**aiguilles** pour sutures	**agujas** de sutura
100013	**alaises** / **alèses**	**protectores** de colchón [salvacamas] / **salvacamas**
100017	**ampoules** radiogènes à usage médical	**bombillas** radiógenas para uso médico / **tubos** de material radioactivo para uso médico
100180	appareils pour l'**analyse** à usage médical	aparatos de **análisis** para uso médico
100087	appareils pour l'**analyse** du sang	aparatos para **análisis** de sangre
100244	dispositifs d'**analyse** pour l'identification de bactéries à usage médical	dispositivos de **análisis** para la identificación de bacterias para uso médico
100267	**analyseurs** de cholestérol	**analizadores** de colesterol
100057	appareils d'**anesthésie**	aparatos de **anestesia**
100251	**anneaux** antirhumatismaux / **anneaux** contre les rhumatismes	**anillos** antirreumáticos / **anillos** para el reumatismo
100269	**anneaux** biomagnétiques à usage thérapeutique ou médical	**anillos** biomagnéticos para uso terapéutico o médico
100018	**anneaux** pour calmer ou faciliter la dentition	**anillos** de dentición [mordedores]
100239	**aspirateurs** nasaux	**aspiradores** nasales
100266	**attache-sucettes** / **attache-tétines**	**clips** sujetachupetes / **clips** sujetatetinas
100022	**bandages** élastiques	**vendas** elásticas
100020	**bandages** orthopédiques pour les articulations	**vendas** ortopédicas para las articulaciones / **vendas** de soporte
100206	**bandages** plâtrés à usage orthopédique / **bandes** plâtrées à usage orthopédique	**vendas** de escayola para uso ortopédico / **vendas** de yeso para uso ortopédico
100265	**bandes** d'acupression	**bandas** de acupresión
100023	**bandes** galvaniques à usage médical	**bandas** galvánicas para uso médico

100165	**bas** élastiques à usage chirurgical	**medias** elásticas para uso quirúrgico
100166	**bas** pour les varices	**medias** para varices / **medias** para várices
100026	**bassins** à usage médical	**palanganas** para uso médico
100025	**bassins** hygiéniques	**cuñas** [orinales] / **cómodos** [orinales]
100168	**béquilles** pour infirmes	**muletas**
100028	**biberons**	**biberones***
100268	**blouses** d'examen pour patients	**batas** de reconocimiento para pacientes
100080	**bocks** à injections	**jeringas** para inyecciones
100031	**bottes** à usage médical	**botas** para uso médico
100224	**bouchons** pour les oreilles / **tampons** pour les oreilles	**tapones** auditivos / **tapones** para los oídos
100033	**bougies** chirurgicales	**tientas** quirúrgicas
100252	**bracelets** à usage médical	**pulseras** para uso médico
100255	**bracelets** anti-nausées	**pulseras** antináuseas
100250	**bracelets** antirhumatismaux / **bracelets** contre les rhumatismes	**pulseras** antirreumáticas / **pulseras** para el reumatismo
100037	**brancards** pour malades / **civières**	**camillas** para enfermos / **angarillas** / **camillas** de ambulancia
100036	**brancards** roulants / **civières** à roulettes	**camillas** con ruedas
100039	**brayers** [bandages herniaires] / **bandages** herniaires	**bragueros** [vendas para hernias] / **vendas** para hernias [bragueros]
100272	**broyeurs** de comprimés	**trituradores** de pastillas
100231	**caméras** endoscopiques à usage médical	**cámaras** endoscópicas para uso médico
100041	**camisoles** de force	**camisas** de fuerza
100263	**cannes** à usage médical	**bastones** para uso médico
100230	**cannes** quadripodes à usage médical	**bastones** de cuatro patas para uso médico
100042	**canules**	**cánulas**
100035	**catgut**	**catgut** [material de sutura]
100015	**cathéters**	**catéteres**
100001	**ceintures** abdominales	**cinturones** abdominales
100046	**ceintures** de grossesse	**fajas** de embarazo

100002	**ceintures** hypogastriques	**cinturones** hipogástricos
100045	**ceintures** médicales	**cinturones** médicos
100175	**ceintures** médicales électriques	**cinturones** eléctricos para uso médico
100121	**ceintures** ombilicales	**fajas** umbilicales
100047	**ceintures** orthopédiques	**fajas** ortopédicas
100210	**chaises** percées	**sillas** orinal / **sillas** cómodo
100172	**champs** opératoires [draps stériles]	**campos** quirúrgicos [sábanas estériles]
100051	**chaussures** orthopédiques	**calzado** ortopédico
100054	appareils et instruments **chirurgicaux**	aparatos **e** instrum**e**ntos quirúrgicos
100058	**ciseaux** pour la chirurgie	**tijeras** quirúrgicas
100264	**combinaisons** exosquelettes robotisées à usage médical	**trajes** robóticos de exoesqueleto para uso médico
100059	**compresses** thermoélectriques [chirurgie]	**compresas** electrotérmicas [cirugía]
100060	**compresseurs** [chirurgie]	**compresores** [cirugía]
100061	**compte-gouttes** à usage médical	**cuentagotas** para uso médico / **goteros** para uso médico
100184	**contraceptifs** non chimiques	**contraceptivos** que no sean químicos / **anticonceptivos** que no sean químicos
100006	**cornets** acoustiques	**trompetillas** acústicas
100005	appareils de **correction** auditive	dispositivos de **ayuda** auditiva / **audífonos** de corrección auditiva
100183	**corsets** à usage médical	**corsés** para uso médico
100003	**corsets** abdominaux	**fajas** abdominales
100062	**coupe-cors**	**cortacallos**
100241	**coupes** menstruelles	**copas** menstruales
100195	**coussinets** pour empêcher la formation d'escarres	**almohadillas** antiescaras / **almohadillas** antillagas
100209	**coussinets** thermiques de premier secours	**almohadillas** térmicas para primeros auxilios
100162	**coussins** à air à usage médical	**cojines** de aire para uso médico / **almohadones** de aire para uso médico
100064	**coussins** à usage médical	**cojines** para uso médico / **almohadones** para uso médico

100050	**coussins** chauffés électriquement à usage médical	**almohadillas** electrotérmicas para uso médico
100029	**couteaux** de chirurgie / **bistouris** / **inciseurs** à usage chirurgical	**bisturís** / **incisores** [tenazas incisorias] para uso quirúrgico
100065	articles de **coutellerie** chirurgicale	instrumentos **cortantes** para uso quirúrgico
100191	**couvertures** électriques à usage médical	**mantas** eléctricas para uso médico / **cobertores** eléctricos para uso médico / **cobijas** eléctricas para uso médico
100067	**couveuses** médicales	**incubadoras** para uso médico
100177	**couveuses** pour bébés	**incubadoras** para recién nacidos
100034	**crachoirs** à usage médical	**escupideras** para uso médico / **salivaderas** para uso médico
100069	**cuillers** pour médicaments	**cucharas** para medicamentos
100070	**cure-langue**	**limpiadores** linguales [raspadores de lengua] / **raspadores** de lengua
100071	**cure-oreilles**	**limpiadores** de oídos
100256	**déambulateurs** à roulettes	**andadores** con ruedas
100226	**déambulateurs** pour personnes handicapées	**andadores** para personas discapacitadas
100211	**défibrillateurs**	**desfibriladores**
100179	appareils **dentaires** électriques	aparatos **dentales** eléctricos
100073	appareils et instruments **dentaires**	aparatos **e** instrum**e**ntos odontológicos
100076	**dentiers**	**dentaduras** postizas
100052	**dents** artificielles	**dientes** artificiales
100204	dispositifs pour **déplacer** les invalides	dispositivos para **desplazar** personas inválidas
100201	appareils pour le **diagnostic** à usage médical	aparatos de **diagnóstico** para uso médico
100212	**dialyseurs**	**dializadores**
100079	**doigtiers** à usage médical	**dediles** para uso médico
100271	**doigtiers** de dentition pour bébés	**masajeadores** de encías para bebés
100081	**drains** à usage médical	**drenajes** para uso médico / **tubos** de drenaje para uso médico
100207	**draps** chirurgicaux	**sábanas** quirúrgicas
100014	**draps** pour personnes incontinentes	**sábanas** para la incontinencia [empapadores]

100217	**écharpes** [bandages de soutien]	**cabestrillos** [vendas de soporte]
100021	**éclisses** [attelles] / **attelles** [chirurgie]	**férulas** para uso quirúrgico
100178	**écouvillons** pour nettoyer les cavités du corps	**cepillos** quirúrgicos para limpiar las cavidades corporales
100083	**écrans** radiologiques à usage médical	**pantallas** radiológicas para uso médico
100243	**élastiques** orthodontiques	**elásticos** de ortodoncia / **ligas** de ortodoncia
100084	**électrocardiographes**	**electrocardiógrafos**
100174	**électrodes** à usage médical	**electrodos** para uso médico
100126	**embouts** de béquilles pour infirmes	**conteras** de muletas
100053	**éponges** chirurgicales	**esponjas** quirúrgicas
100225	**étiquettes** indicatrices de température à usage médical	**etiquetas** indicadoras de la temperatura para uso médico
100215	appareils d'**extension** à usage médical	aparatos de **tracción** para uso médico
100088	**fauteuils** à usage médical ou dentaire	**sillones** para uso médico u odontológico
100048	**fauteuils** de dentistes	**sillones** de dentista
100169	**fermetures** de biberons	**cierres** de biberones
100056	**fils** de chirurgiens	**hilo** quirúrgico
100213	**fils** de guidage médicaux	**hilos** de guía para uso médico
100181	**filtres** pour rayons ultraviolets à usage médical	**filtros** de rayos ultravioleta para uso médico
100089	**flacons** compte-gouttes à usage médical	**frascos** cuentagotas para uso médico
100090	**forceps**	**fórceps**
100072	**fraises** à usage dentaire	**fresas** para uso odontológico
100182	appareils pour **fumigations** à usage médical	aparatos de **fumigación** para uso médico
100043	**gants** à usage médical	**guantes** para uso médico
100092	**gants** pour massages	**guantes** para masajes
100093	**gastroscopes**	**gastroscopios**
100193	**genouillères** orthopédiques	**rodilleras** ortopédicas
100095	**hémocytomètres**	**hemocitómetros**
100258	appareils d'**imagerie** par résonance magnétique [IRM] à usage médical	aparatos de **imagenología** por resonancia magnética [IRM] para uso médico

100236	dispositifs **implantables** pour la libération sous-cutanée de substances médicamenteuses	dispositivos **implantables** para la administración subcutánea de fármacos
100237	**implants** biodégradables pour fixation osseuse	**implantes** biodegradables de fijación ósea
100208	**implants** chirurgicaux composés de matériaux artificiels	**implantes** quirúrgicos compuestos de materiales artificiales
100099	**inhalateurs**	**inhaladores**
100257	**inhalateurs** d'hydrogène	**inhaladores** de hidrógeno
100100	**injecteurs** à usage médical	**inyectores** para uso médico
100103	**insufflateurs**	**insufladores**
100104	**irrigateurs** à usage médical	**enemas** para uso médico
100234	**jouets** sexuels	**juguetes** sexuales
100130	**lampes** à quartz à usage médical	**lámparas** de cuarzo para uso médico
100105	**lampes** à rayons ultraviolets à usage médical	**lámparas** de rayos ultravioleta para uso médico
100108	**lampes** à usage médical	**lámparas** para uso médico
100274	**lampes** de durcissement à usage médical	**lámparas** de curado para uso médico
100077	**lancettes**	**lancetas**
100106	**lasers** à usage médical	**láseres** para uso médico
100273	**lecteurs** de glycémie / **glucomètres**	**medidores** de glucosa en sangre / **glucómetros**
100194	**lentilles** [prothèses intra-oculaires] pour implantation chirurgicale / **prothèses** intra-oculaires [lentilles] pour implantation chirurgicale	**lentes** de contacto [prótesis intraoculares] para implantación quirúrgica / **prótesis** intraoculares [lentes de contacto] para implantación quirúrgica
100096	**lits** à eau à usage médical	**camas** de agua para uso médico
100173	**lits** construits spécialement pour les soins médicaux	**camas** especiales para cuidados médicos
100111	**mâchoires** artificielles	**mandíbulas** artificiales
100116	**mallettes** spéciales pour instruments médicaux	**maletines** especiales para instrumental médico
100112	**masques** anesthésiques	**mascarillas** de anestesia
100242	**masques** respiratoires pour la respiration artificielle	**mascarillas** respiratorias para la respiración artificial
100270	**masques** thérapeutiques à porter sur le visage	**antifaces** terapéuticos
100205	**masques** utilisés par le personnel médical	**mascarillas** para personal médico
100113	appareils de **massage**	aparatos de **masaje**
100063	appareils pour **massages** esthétiques	aparatos para **masajes** estéticos

100163	**matelas** à air à usage médical	**colchones** de aire para uso médico
100259	**matelas** gonflables à usage médical	**camas** de aire para uso médico
100004	**matelas** pour l'accouchement	**colchones** para el parto
100114	appareils et instruments **médicaux**	aparatos **e** instrum**e**ntos médicos
100176	appareils **médicaux** pour exercices corporels	aparatos de **ejercicio** físico para uso médico
100220	appareils de **microdermabrasion**	aparatos de **microdermoabrasión**
100118	**miroirs** pour chirurgiens	**espejos** para cirujanos
100078	**miroirs** pour dentistes	**espejos** de dentista
100119	**mobilier** spécial à usage médical	**mobiliario** especial para uso médico
100232	**moniteurs** cardiaques	aparatos de **monitorizacion** de la frecuencia cardíaca
100248	**moniteurs** de composition corporelle	**monitores** de composición corporal
100247	**moniteurs** de graisse corporelle	**monitores** de grasa corporal
100120	appareils **obstétricaux**	aparatos **obstétricos**
100027	appareils **obstétricaux** pour bestiaux	aparatos **obstétricos** para el ganado
100122	**ophtalmomètres**	**oftalmómetros**
100123	**ophtalmoscopes**	**oftalmoscopios**
100161	**oreillers** à air à usage médical	**almohadas** de aire para uso médico
100101	**oreillers** contre l'insomnie	**almohadas** contra el insomnio
100214	appareils d'**orthodontie**	aparatos de **ortodoncia**
100038	articles **orthopédiques**	artículos **ortopédicos**
100260	**patchs** refroidissants à usage médical	**parches** de enfriamiento para uso médico
100125	**peau** artificielle à usage chirurgical	**piel** artificial para uso quirúrgico
100229	**peignes** à poux / **peignes** anti-poux	**peines** antipiojos
100098	**pelotes** hypogastriques	**almohadillas** abdominales / **almohadillas** hipogástricas
100010	**pessaires**	**pesarios**
100196	appareils pour la **physiothérapie**	aparatos de **fisioterapia**
100127	**pilulaires** / **lance-bolus**	**pistolas** de bolos para uso veterinario / **aplicadores** de bolos para uso veterinario
100074	**pivots** dentaires	**pivotes** para dientes artificiales

100082	**poches** à eau à usage médical	**bolsas** de agua para uso médico
100261	**poches** de refroidissement de premier secours	**almohadillas** de enfriamiento para primeros auxilios
100218	**poches** pour lavages internes	**bolsas** para lavados internos
100086	**pompes** à usage médical	**bombas** para uso médico
100219	**poupées** érotiques [**poupées** sexuelles]	**muñecas** eróticas [**muñecas** sexuales] / **muñecas** sexuales
100128	**préservatifs**	**preservativos** / **condones**
100160	appareils destinés à la **projection** d'aérosols à usage médical	**pulverizadores** de aerosol para uso médico
100124	appareils pour la **protection** de l'ouïe	aparatos para **proteger** el oído
100137	dispositifs de **protection** contre les rayons X à usage médical	dispositivos de **protección** contra los rayos X para uso médico
100240	**protège-dents** à usage dentaire	**protectores** bucales para uso odontológico
100117	**prothèses** / **membres** artificiels	**prótesis** / **miembros** artificiales
100192	**prothèses** capillaires	**prótesis** capilares
100132	**radiographies** à usage médical	**radiografías** para uso médico
100133	appareils de **radiologie** à usage médical	aparatos de **radiología** para uso médico
100134	appareils pour la **radiothérapie**	aparatos de **radioterapia**
100024	appareils à **rayons** X à usage médical	aparatos de **rayos** X para uso médico
100131	appareils et installations pour la production de **rayons** X à usage médical	aparatos **e** instrum**e**ntos g**e**n**e**rador**e**s d**e** rayos X para uso médico
100135	appareils de **réanimation**	aparatos de **reanimación**
100115	**récipients** pour l'application de médicaments	**recipientes** para aplicar medicamentos
100216	**récipients** spéciaux pour déchets médicaux	**recipientes** especiales para desechos médicos
100221	appareils de **rééducation** physique à usage médical	aparatos de **rehabilitación** física para uso médico
100246	appareils pour la **régénération** de cellules souches à usage médical	aparatos para la **regeneración** de células madre para uso médico
100138	**respirateurs** pour la respiration artificielle	**respiradores**
100139	appareils pour la **respiration** artificielle	aparatos para la **respiración** artificial
100044	appareils à **rincer** les cavités du corps	aparatos para **limpiar** las cavidades del cuerpo
100253	**robots** chirurgicaux	**robots** quirúrgicos

100094	**sacs** à glace à usage médical	**bolsas** de hielo para uso médico
100030	**scalpels**	**escalpelos**
100140	**scies** à usage chirurgical	**sierras** quirúrgicas
100141	**seins** artificiels	**prótesis** mamarias
100171	**semelles** orthopédiques	**plantillas** ortopédicas
100249	**séparateurs** d'orteils à usage orthopédique	**separadores** interdigitales para uso ortopédico
100164	**seringues** à usage médical	**jeringas** para uso médico
100097	**seringues** hypodermiques	**jeringas** hipodérmicas
100154	**seringues** urétrales	**jeringas** uretrales
100142	**seringues** utérines	**jeringas** uterinas
100143	**seringues** vaginales	**jeringas** vaginales
100085	**sondes** à usage médical	**sondas** para uso médico
100153	**sondes** urétrales	**sondas** uretrales
100040	**soutiens** de voûtes plantaires pour chaussures	**soportes** de arco para el calzado
100222	**sphygmomètres** / **pulsomètres**	**pulsímetros** / **esfigmómetros**
100129	**sphygmotensiomètres** / appareils pour la **mesure** de la tension artérielle / **sphygmomanomètres**	**esfigmomanómetros** / aparatos para **medir** la tensión arterial / **tensiómetros**
100197	**spiromètres** [appareils médicaux]	**espirómetros** [aparatos médicos]
100223	**stents**	**estents** / **endoprótesis** vasculares [estents]
100144	**stéthoscopes**	**estetoscopios**
100203	**stimulateurs** cardiaques	**estimuladores** cardíacos [marcapasos] / **marcapasos** [estimuladores cardíacos]
100235	**stimulateurs** cérébraux	**estimuladores** cerebrales
100145	**sucettes** [tétines] / **tétines** [sucettes]	**chupetes** para bebés
100146	**supports** pour pieds plats	**soportes** para los pies planos
100148	**suspensoirs** [bandages]	**suspensorios** [vendas]
100149	matériel pour **sutures**	**material** de sutura
100150	**tables** d'opération	**mesas** de operaciones
100049	**tenailles** à châtrer	**pinzas** para castrar
100245	appareils pour **tests** ADN et ARN à usage médical	aparatos de **tests** de ADN y ARN para uso médico

100254	**tétines** d'alimentation pour bébés	**chupetes** alimentadores para bebés
100170	**tétines** de biberons	**tetinas** de biberones
100011	appareils **thérapeutiques** à air chaud	aparatos **terapéuticos** de aire caliente
100091	appareils **thérapeutiques** galvaniques	aparatos **galvánicos** para uso terapéutico
100198	**thermomètres** à usage médical	**termómetros** para uso médico
100107	**tire-lait**	**sacaleches** / **tiraleches**
100227	**tomographes** à usage médical	**tomógrafos** para uso médico
100228	appareils pour le **traitement** de l'acné	aparatos para el **tratamiento** del acné
100147	appareils pour le **traitement** de la surdité	aparatos para **tratar** la sordera
100151	**trocarts**	**trocares**
100055	**trousses** de médecins	**estuches** de médico
100136	**tubes** à rayons X à usage médical	**tubos** de rayos X para uso médico
100110	**urinaux**	**orinales***
100262	**urinoirs** de poche	dispositivos **urinarios** portátiles
100102	appareils et instruments **urologiques**	aparatos **e** instrum**e**ntos urológicos
100109	**vaporisateurs** à usage médical	**vaporizadores** para uso médico
100155	**ventouses** médicales	**ventosas** para uso médico
100233	**vêtements** de compression	**prendas** de compresión
100200	**vêtements** spéciaux pour salles d'opération	**ropa** especial para quirófano
100156	appareils et instruments **vétérinaires**	aparatos **e** instrum**e**ntos v**ete**rinarios
100012	**vibrateurs** à air chaud à usage médical	**vibradores** de aire caliente para uso médico
100157	appareils **vibratoires** pour lits	aparatos **vibratorios** para camas
100158	**vibromasseurs**	**vibradores**
100159	**yeux** artificiels	**ojos** artificiales

Classe 11

Appareils et installations d'éclairage, de chauffage, de refroidissement, de production de vapeur, de cuisson, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires.

Note explicative

La classe 11 comprend essentiellement les appareils et installations de régulation d'ambiance, en particulier, pour l'éclairage, la cuisson, le refroidissement et l'assainissement.

Cette classe comprend notamment :

- les appareils et installations de climatisation;
- les fours autres que de laboratoire, par exemple : les fours dentaires, les fours à micro-ondes, les fours de boulangerie;
- les poêles en tant qu'appareils de chauffage;
- les capteurs solaires à conversion thermique;
- les carneaux de cheminées, les tiroirs de cheminées, les foyers, les cheminées d'appartement;
- les stérilisateurs, les incinérateurs;
- les appareils et installations d'éclairage, par exemple : les tubes lumineux pour l'éclairage, les projecteurs d'éclairage, les feux de sécurité, les numéros de maisons lumineux, les réflecteurs pour véhicules, les feux pour véhicules;
- les lampes d'éclairage, par exemple : les lampes électriques, les lampes à gaz, les lampes de laboratoire, les lampes à huile, les réverbères, les lampes de sûreté;
- les appareils à bronzer;
- les installations de bain, les appareils pour bains;
- les toilettes, les urinoirs;
- les fontaines, les fontaines à chocolat;
- les coussinets, coussins et couvertures chauffés électriquement non à usage médical;
- les bouillottes;
- les vêtements chauffés électriquement;
- les yaourtières électriques, les machines à pain, les cafetières, les machines pour la préparation de crèmes glacées;
- les appareils et machines à glaçons.

Cette classe ne comprend pas notamment :

Clase 11

Aparatos e instalaciones de alumbrado, calefacción, enfriamiento, producción de vapor, cocción, secado, ventilación y distribución de agua, así como instalaciones sanitarias.

Nota explicativa

La clase 11 comprende principalmente los aparatos e instalaciones de control de ambiente, en particular de alumbrado, cocción, enfriamiento y saneamiento.

Esta clase comprende en particular:

- los aparatos e instalaciones de aire acondicionado;
- los hornos que no sean de laboratorio, por ejemplo, los hornos dentales, los hornos de microondas, los hornos de panadería;
- las estufas en cuanto aparatos de calefacción;
- los colectores solares térmicos;
- los humeros de chimenea, los tiros de chimenea, las chimeneas, las chimeneas para viviendas;
- los esterilizadores, los incineradores;
- los aparatos e instalaciones de alumbrado, por ejemplo: los tubos luminosos de alumbrado, los proyectores de luz, las luces de seguridad, los números luminosos para casas, los reflectores para vehículos, las luces para vehículos;
- las lámparas (aparatos de iluminación), por ejemplo: las lámparas eléctricas, lámparas de gas, las lámparas de laboratorio, las lámparas de aceite, las farolas, las lámparas de seguridad;
- los aparatos de bronceado;
- las instalaciones de baño, los aparatos para baños;
- las inodoros, los urinarios;
- las fuentes, las fuentes de chocolate;
- los cojines, las almohadillas y las mantas electrotérmicas que no sean para uso médico;
- las prendas de vestir electrotérmicas;
- las yogurteras eléctricas, las máquinas para hacer pan, las cafeteras, las máquinas para preparar helados cremosos;
- los aparatos y máquinas de hielo.

Esta clase no comprende en particular:

- les appareils de production de vapeur en tant que parties de machines (cl. 7);
- les condenseurs à air (cl. 7);
- les générateurs de courant, les générateurs d'électricité (cl. 7);
- les lampes à souder (cl. 7), les lampes optiques, les lampes pour chambres noires (cl. 9), les lampes à usage médical (cl. 10);
- les fours de laboratoire (cl. 9);
- les cellules photovoltaïques (cl. 9);
- les signaux lumineux (cl. 9);
- les coussinets, coussins et couvertures chauffés électriquement à usage médical (cl. 10);
- les baignoires portatives pour bébés (cl. 21);
- les glacières portatives non électriques (cl. 21);
- les ustensiles de cuisson qui n'ont pas de source de chaleur intégrée, par exemple : les grils non électriques, les gaufriers non électriques, les autocuiseurs non électriques (cl. 21);
- les chancelières non chauffées électriquement (cl. 25).

- los aparatos de producción de vapor en cuanto partes de máquinas (cl. 7);
- los condensadores de aire (cl. 7);
- los generadores de corriente, los generadores de electricidad (cl. 7);
- las lámparas para soldar (cl. 7), las lámparas ópticas, las lámparas para cuartos oscuros (cl. 9), las lámparas para uso médico (cl. 10);
- los hornos de laboratorio (cl. 9);
- las células fotovoltaicas (cl. 9);
- las señales luminosas (cl. 9);
- las almohadillas, los cojines y las mantas eléctricas para uso médico (cl. 10);
- las bañeras portátiles para bebés (cl. 21);
- las neveras portátiles no eléctricas (cl. 21);
- los utensilios de cocina que no tengan una fuente de calor integrada, por ejemplo, las parrillas no eléctricas, las gofreras no eléctricas, las ollas a presión no eléctricas (cl. 21);
- los folgos que no estén calentados eléctricamente (cl. 25).

N° de base	Indication	Indicación
110237	**abat-jour**	**pantallas** de lámparas
110001	installations automatiques d'**abreuvage**	instalaciones automáticas para **abrevar**
110241	**accessoires** de réglage et de sûreté pour appareils à eau	**accesorios** de regulación y seguridad para aparatos de agua
110259	**accessoires** de réglage et de sûreté pour appareils à gaz	**accesorios** de regulación y seguridad para aparatos de gas
110240	**accessoires** de réglage et de sûreté pour conduites de gaz	**accesorios** de regulación y seguridad para conductos de gas
110216	**accessoires** de réglage pour appareils à eau ou à gaz et pour conduites d'eau ou de gaz	**accesorios** de regulación para aparatos y conducciones de agua o gas
110217	**accessoires** de sûreté pour appareils à eau ou à gaz et pour conduites d'eau ou de gaz	**accesorios** de seguridad para aparatos y conducciones de agua o gas
110002	**accumulateurs** de chaleur	**acumuladores** de calor
110242	**accumulateurs** de vapeur	**acumuladores** de vapor
110243	appareils et installations pour l'**adoucissement** de l'eau	aparatos **e** instalacion**e**s para ablandar **e**l agua
110008	**aérothermes**	**aerotermos** / **hornos** de aire caliente
110246	**alambics***	**alambiques***

110273	**alimentateurs** de chaudières de chauffage	**alimentadores** de calderas de calefacción
110019	**allume-gaz** / **allumeurs** de gaz	**encendedores** de gas
110020	**allumoirs***	**encendedores***
110021	**ampoules** d'éclairage	**bombillas** de iluminación
110071	**ampoules** d'indicateurs de direction pour véhicules	**bombillas** de indicadores de dirección para vehículos / **bombillas** de intermitentes para vehículos
110022	**ampoules** électriques	**bombillas** eléctricas
110249	dispositifs **antiéblouissants** pour véhicules [garnitures de lampes]	dispositivos **antideslumbrantes** para vehículos [accesorios para lámparas] / dispositivos **antiencandilantes** para vehículos [accesorios para lámparas]
110251	**appliques** pour becs de gaz	**apliques** para mecheros de gas / **apliques** para quemadores de gas
110252	installations pour l'**approvisionnement** d'eau	instalaciones de **suministro** de agua
110025	**armatures** de fours	**armazones** de horno
110026	**armoires** frigorifiques	**armarios** frigoríficos
110032	**bacs** refroidisseurs pour fours	**recipientes** refrigerantes para hornos
110033	**baignoires**	**bañeras**
110035	**baignoires** pour bains de siège	**bañeras** para baños de asiento
110039	installations de **bain**	instalaciones de **baño**
110037	appareils pour **bains**	aparatos para **baños**
110017	appareils pour **bains** d'air chaud	aparatos para **baños** de aire caliente
110334	appareils pour **bains** d'hydromassage	aparatos para **bañeras** de hidromasaje
110291	**bains** à remous	**bañeras** de hidromasaje
110265	**barbecues**	**barbacoas**
110306	**bassinoires**	**calentadores** de cama
110003	**becs** à acétylène / **brûleurs** à acétylène	**mecheros** de acetileno / **quemadores** de acetileno
110247	**becs** à alcool / **brûleurs** à alcool	**mecheros** de alcohol / **quemadores** de alcohol
110043	**becs** à incandescence	**mecheros** de incandescencia / **quemadores** de incandescencia
110161	**becs** de gaz / **brûleurs** à gaz	**mecheros** de gas / **quemadores** de gas

110044	**becs** de lampes	**mecheros** de lámparas / **quemadores** de lámparas
110046	**bidets**	**bidés**
110049	**bouches** à eau	**bocas** de riego
110050	**bouchons** de radiateurs	**tapones** de radiador
110303	**bouilloires** électriques	**hervidores** eléctricos
110302	**bouillottes**	**bolsas** de agua caliente
110018	**briquets** pour l'allumage du gaz	**encendedores** de fricción para encender el gas
110055	**brise-jet**	**rompechorros** / **aireadores** para grifos
110057	**broches** de rôtisserie	**espetones** para asadores
110271	appareils à **bronzer**	aparatos de **bronceado** / **camas** solares
110060	**brûleurs**	**quemadores***
110199	**brûleurs** à huile	**quemadores** de aceite / **quemadores** de fueloil
110058	**brûleurs** de laboratoire	**quemadores** de laboratorio
110061	**brûleurs** germicides	**quemadores** germicidas
110197	**brûleurs** oxhydriques	**quemadores** oxhídricos
110298	**cabines** de douche	**cabinas** de ducha
110036	**cabines** transportables pour bains turcs	**cabinas** transportables para baños turcos
110064	**cabinets** d'aisances transportables	**retretes** transportables
110262	**cafetières** électriques	**cafeteras** eléctricas
110067	**calorifères**	**caloríferos**
110269	**capteurs** solaires à conversion thermique [chauffage] / **collecteurs** solaires à conversion thermique [chauffage]	**colectores** solares térmicos [calefacción]
110264	**carneaux** de chaudières de chauffage	**humeros** para calderas de calefacción
110093	**carneaux** de cheminées	**humeros** de chimenea / **conductos** de humo [**conductos** de chimenea]
110343	**caves** à vin électriques	**armarios** refrigeradores eléctricos para vino
110154	**cendriers** de foyers	**ceniceros** para hogares de chimenea
110325	**chambres** blanches [installations sanitaires]	**cámaras** blancas [instalaciones sanitarias]
110156	**chambres** frigorifiques	**cámaras** frigoríficas
110088	**chancelières** chauffées électriquement	**folgos** calentados eléctricamente

110072	**charbon** pour lampes à arc	**carbón** para lámparas de arco
110074	appareils de **chargement** pour fours	aparatos de **carga** para hornos
110272	**chasses** d'eau	aparatos o instalaciones de **descarga** de agua
110016	appareils à air **chaud**	aparatos de **aire** caliente
110162	**chaudières** à gaz	**calderas** de gas
110047	**chaudières** autres que parties de machines	**calderas** que no sean partes de máquinas
110063	**chaudières** de buanderie	**calderas** de lavandería
110077	**chaudières** de chauffage	**calderas** de calefacción
110080	appareils de **chauffage** à combustible solide, liquide ou gazeux	aparatos de **calefacción** por combustible sólido, líquido o gaseoso
110308	appareils de **chauffage** pour aquariums	aparatos de **calefacción** para acuarios
110082	appareils électriques de **chauffage**	aparatos de **calefacción** eléctricos
110076	installations de **chauffage** à eau chaude	instalaciones de **calefacción** por agua caliente
110081	installations de **chauffage** pour véhicules	instalaciones de **calefacción** para vehículos
110350	appareils **chauffants** et rafraîchissants pour la distribution de boissons chaudes et froides	aparatos de **calentamiento** y refrigeración para la distribución de bebidas calientes y frías
110250	dispositifs **chauffants** antigivre pour véhicules	dispositivos **calentadores** antiescarcha para vehículos
110073	installations de **chauffe**	instalaciones de **calefacción**
110038	**chauffe-bains**	**calentadores** de baño / **calientabaños**
110257	**chauffe-biberons** électriques	**calientabiberones** eléctricos
110052	**chauffe-eau** / **bouilleurs**	**calentadores** de agua*
110086	**chauffe-fers**	**calienta-hierros** / **calentadores** de tenacillas
110304	**chauffe-lits**	**calientacamas**
110364	**chauffe-mains** alimentés par USB	**calentadores** de manos alimentados por USB
110087	**chauffe-pieds** électriques ou non électriques	**calientapiés** eléctricos o no
110089	**chauffe-plats**	**calientaplatos**
110365	**chauffe-tasses** alimentés par USB	**calentadores** de tazas alimentados por USB
110100	appareils à **chauffer** la colle	aparatos para **calentar** cola [pegamento]
110280	**chaufferettes** de poche	**calentadores** de bolsillo
110345	**chaussettes** chauffées électriquement	**calcetines** electrotérmicos

110267	**cheminées** d'appartement	**chimeneas** para viviendas
110318	appareils de **chloration** pour piscines	aparatos de **cloración** para piscinas / aparatos de **cloración** para albercas de natación / aparatos de **cloración** para piletas de natación
110292	appareils de **chromatographie** à usage industriel	aparatos de **cromatografía** para uso industrial
110099	appareils de **climatisation**	aparatos de **aire** acondicionado
110014	installations de **climatisation**	instalaciones de **aire** acondicionado
110079	installations de **climatisation** pour véhicules / installations de **conditionnement** d'air pour véhicules	instalaciones de **climatización** para vehículos / instalaciones de **aire** acondicionado para vehículos
110101	**colonnes** à distiller	**columnas** de destilación
110294	**condenseurs** de gaz autres que parties de machines	**condensadores** de gas que no sean partes de máquinas
110104	installations de **conduites** d'eau	instalaciones de **conductos** de agua
110103	**conduits** [parties d'installations sanitaires]	**tuberías** [partes de instalaciones sanitarias] / **cañerías** [partes de instalaciones sanitarias]
110106	**congélateurs**	**congeladores**
110085	**corps** chauffants	**elementos** calefactores
110366	**couscoussiers** électriques	**cuscuseras** eléctricas
110296	**coussins** chauffés électriquement, non à usage médical	**almohadillas** electrotérmicas que no sean para uso médico
110305	**couvertures** chauffantes, non à usage médical	**mantas** eléctricas que no sean para uso médico / **cobertores** eléctricos que no sean para uso médico / **cobijas** eléctricas que no sean para uso médico
110357	machines pour la préparation de **crèmes** glacées	máquinas para preparar **helados** cremosos
110329	machines pour **cuire** du pain	**hornos** de pan
110048	**cuiseurs**	**cocederos**
110337	**cuiseurs** à vapeur électriques	**vaporeras** eléctricas
110348	**cuiseurs** sous-vide électriques	máquinas de **cocción** al vacío eléctricas
110108	**cuisinières**	**cocinas** [aparatos]
110317	appareils de **cuisson** à micro-ondes	**hornos** de microondas [aparatos de cocina]
110109	appareils et installations de **cuisson**	aparatos **e** instalacion**e**s d**e** cocción
110235	**cuvettes** de toilettes [W.-C.]	**tazas** de inodoro / **tazas** de váter

110331	**défroisseurs** de tissus à vapeur	aparatos **vaporizadores** para planchar tejidos
110112	**dégivreurs** pour véhicules	dispositivos **antihielo** para vehículos / **descarchadores** para vehículos
110321	appareils de **déshydratation** de déchets alimentaires	aparatos de **deshidratación** de residuos alimenticios
110363	**déshydrateurs** alimentaires électriques	**deshidratadores** eléctricos de alimentos
110115	appareils de **désinfection**	aparatos de **desinfección**
110342	appareils de **désinfection** à usage médical	aparatos de **desinfección** para uso médico
110275	appareils de **désodorisation** non à usage personnel	aparatos de **desodorización** que no sean para uso personal
110009	appareils pour la **désodorisation** de l'air	aparatos para **desodorizar** el aire
110116	installations de **dessalement** de l'eau de mer	**plantas** desalinizadoras de agua de mar / instalaciones de **desalinización** del agua de mar
110117	appareils de **dessiccation**	aparatos de **desecación**
110118	**diffuseurs** [éclairage]	**difusores** de luz
110323	**diffuseurs** d'irrigation goutte-à-goutte [accessoires d'irrigation]	**aspersores** de riego por goteo [accesorios de riego]
110120	appareils pour la **distillation***	aparatos de **destilación***
110114	**distributeurs** de désinfectants pour toilettes	**distribuidores** de desinfectante para baños
110096	installations de **distribution** d'eau	instalaciones de **distribución** de agua
110121	**douches***	**duchas***
110122	**douilles** de lampes électriques	**casquillos** [portalámparas] de lámparas eléctricas / **casquillos** de lámparas eléctricas [portalámparas]
110129	**échangeurs** thermiques autres que parties de machines	**intercambiadores** térmicos que no sean partes de máquinas
110333	appareils d'**éclairage** à diodes électroluminescentes [DEL]	aparatos de **iluminación** con diodos electroluminiscentes [ledes] / aparatos de **alumbrado** con diodos electroluminiscentes [ledes]
110229	appareils d'**éclairage** pour véhicules	aparatos de **iluminación** para vehículos
110130	appareils et installations d'**éclairage**	aparatos **e** instalacion**e**s d**e** alumbrado
110007	installations d'**éclairage** pour véhicules aériens	instalaciones de **alumbrado** para vehículos aéreos
110277	appareils pour l'**épuration** de l'huile	aparatos para **depurar** el aceite
110138	appareils pour l'**épuration** du gaz	aparatos de **depuración** de gases / aparatos **depuradores** de gases

110141	appareils pour **étuver** le fourrage	aparatos para **secar** el forraje
110142	**évaporateurs**	**evaporadores**
110299	**éviers**	**fregaderos**
110110	**feux** de motocycle	**luces** de motocicleta
110358	**feux** indicateurs de direction pour bicyclettes	**luces** indicadoras de dirección para bicicletas
110256	**feux** pour automobiles	**luces** para automóviles
110045	**feux** pour bicyclettes	**luces** para bicicletas
110027	**feux** pour véhicules	**luces** para vehículos
110145	**filaments** de lampes électriques	**filamentos** de lámparas eléctricas
110293	**filaments** électriques chauffants	**filamentos** eléctricos calentadores
110190	**fils** de magnésium [éclairage]	**filamentos** de magnesio [iluminación]
110015	installations de **filtrage** d'air	instalaciones de **filtrado** de aire
110307	appareils de **filtration** pour aquariums	aparatos de **filtración** para acuarios
110124	appareils à **filtrer** l'eau	aparatos para **filtrar** el agua
110011	**filtres** à air pour la climatisation	**filtros** de aire para sistemas de climatización / **filtros** para sistemas de aire acondicionado
110147	**filtres** pour l'eau potable	**filtros** para agua potable
110148	**flambeaux**	**antorchas**
110126	**fontaines**	**fuentes** de agua
110341	**fontaines** à chocolat électriques	**fuentes** de chocolate eléctricas
110149	**forges** portatives	**forjas** portátiles
110204	**fourneaux** de cuisine	**cocinas** profesionales [aparatos]
110150	**fours** à l'exception des **fours** de laboratoires / **fourneaux** à l'exception des **fourneaux** de laboratoires	**hornos** que no sean de laboratorio
110328	**fours** à micro-ondes à usage industriel	**hornos** de microondas para uso industrial
110053	**fours** de boulangerie	**hornos** de panadería
110311	**fours** dentaires	**hornos** dentales
110270	**fours** solaires	**hornos** solares
110153	**foyers**	**hogares** / **chimeneas** [hogares]
110155	appareils et machines **frigorifiques**	máquinas y aparatos **frigoríficos**

110356	**friteuses** à air pulsé	**freidoras** de aire caliente
110266	**friteuses** électriques	**freidoras** eléctricas
110278	appareils pour **fumigations** non à usage médical	aparatos de **fumigación** que no sean para uso médico
110070	**garnitures** de fours en chamotte	**piezas** accesorias de arcilla refractaria [chamota] para hornos
110151	**garnitures** façonnées de fours / **garnitures** façonnées de fourneaux	**piezas** accesorias conformadas para hornos
110352	machines électriques à usage domestique pour la préparation de **gâteaux** de riz pilé	máquinas eléctricas de uso **doméstico** para la preparación de pasteles de arroz molido
110258	**gaufriers** électriques / **fers** à bricelets électriques / **fers** à pâtisserie électriques	**gofreras** eléctricas / **barquilleros** [moldes para hacer barquillos] eléctricos / **moldes** de hierro eléctricos para pastelería
110004	**générateurs** d'acétylène	**generadores** de acetileno
110349	**générateurs** de microbulles pour bains	**generadores** de microburbujas para bañeras
110165	**générateurs** de vapeur autres que parties de machines	**generadores** de vapor que no sean partes de máquinas
110168	**glacières** électriques	**neveras** portátiles eléctricas / **heladeras** portátiles eléctricas
110167	appareils et machines à **glaçons**	aparatos y máquinas de **hielo**
110169	**globes** de lampes	**globos** de lámparas
110171	**grille-pain** / **toasteurs**	**tostadores** de pan
110152	**grilles** de fourneaux	**rejillas** de incinerador
110172	**grils** [appareils de cuisson]	**parrillas** [utensilios de cocción] / aparatos para **tostar**
110344	**guirlandes** lumineuses pour décoration de fête	**guirnaldas** de luces decorativas para fiestas
110314	**hottes** aspirantes de cuisine	**campanas** extractoras para cocinas
110006	**hottes** d'aération	**campanas** de ventilación
110244	**hottes** d'aération pour laboratoires	**campanas** de ventilación para laboratorios
110084	**humidificateurs** pour radiateurs de chauffage central	**humidificadores** para radiadores de calefacción central
110173	**incinérateurs**	**incineradores**
110174	appareils d'**ionisation** pour le traitement d'air ou d'eau	aparatos de **ionización** para el tratamiento del aire o del agua
110327	machines d'**irrigation** pour l'agriculture	máquinas de **riego** para uso agrícola

110175	**jets** d'eau ornementaux	**fuentes** de agua ornamentales
110367	**lampadaires**	**lámparas** de pie
110023	**lampes** à arc	**lámparas** de arco
110158	**lampes** à friser	**lámparas** para rizar
110163	**lampes** à gaz	**lámparas** de gas
110179	**lampes** à huile	**lámparas** de aceite
110180	**lampes** à rayons ultraviolets non à usage médical	**lámparas** de rayos ultravioleta que no sean para uso médico
110040	**lampes** d'éclairage	**lámparas** [aparatos de iluminación]
110309	**lampes** d'éclairage pour aquariums	**luces** para iluminar acuarios
110360	**lampes** de durcissement non à usage médical	**lámparas** de curado que no sean para uso médico
110176	**lampes** de laboratoire	**lámparas** de laboratorio
110192	**lampes** de mineurs	**lámparas** de minero
110182	**lampes** de sûreté	**lámparas** de seguridad
110024	**lampes** électriques	**lámparas** eléctricas
110195	**lampes** électriques pour arbres de Noël	**luces** eléctricas para árboles de Navidad
110346	**lampes** frontales	**linternas** frontales / **linternas** de cabeza
110166	**lampes** germicides pour la purification de l'air	**lámparas** germicidas para purificar el aire
110347	**lampes** pour manucure	**lámparas** de manicura
110185	**lampions** / **lanternes** vénitiennes	**farolillos** / **lampiones**
110355	**lanternes** à bougie	**faroles** de vela
110041	**lanternes** d'éclairage	**faroles** de alumbrado
110186	**lavabos**	**lavabos**
110160	**laveurs** de gaz [parties d'installations à gaz]	**lavadores** de gas [partes de instalaciones de gas]
110133	**lustres**	**arañas** de luces
110042	**manchons** de lampes	**manguitos** de lámparas
110254	**marmites** autoclaves électriques / **autocuiseurs** électriques	**ollas** a presión eléctricas / **ollas** exprés eléctricas
110353	**mèches** conçues pour des poêles à pétrole	**mechas** especiales para estufas de petróleo
110336	**multicuiseurs**	**ollas** eléctricas multifuncionales

110196	**numéros** de maisons lumineux	**números** luminosos para casas
110332	machines à **pain**	máquinas para hacer **pan**
110178	**pasteurisateurs**	**pasteurizadores**
110261	**percolateurs** à café électriques	**cafeteras** de filtro eléctricas
110005	**phares** à acétylène	**faros** de acetileno
110200	**phares** de véhicules	**faros** para vehículos
110031	**phares** pour automobiles	**faros** para automóviles
110326	**pierres** de lave destinées aux grillades sur barbecue	**piedras** de lava para barbacoas
110340	**pistolets** à air chaud	**pistolas** de aire caliente
110136	**plafonniers**	**plafones** [lámparas]
110170	**plaques** chauffantes	**placas** calentadoras
110201	**plaques** de chauffage	**placas** de calefacción
110354	**plaques** de cuisson électriques	**placas** de cocción eléctricas
110143	**poêles** [appareils de chauffage]	**estufas** [aparatos de calefacción]
110203	installations de **polymérisation**	instalaciones de **polimerización**
110268	**pompes** à chaleur	**bombas** de calor
110238	**porte-abat-jour**	**portapantallas** para lámparas
110338	**presses** à tortillas, électriques	**prensas** eléctricas para tortillas
110276	appareils de **prise** d'eau	aparatos de **toma** de agua
110232	installations de **production** de vapeur	instalaciones de producción de **vapor**
110202	**projecteurs** d'éclairage	**proyectores** de luz
110322	**projecteurs** de plongée	**lámparas** de buceo / **lámparas** de submarinismo
110205	**purgeurs** non automatiques pour installations de chauffage à vapeur	**purgadores** de aire no automáticos para instalaciones de calefacción de vapor
110207	appareils et machines pour la **purification** de l'air	aparatos y máquinas para **purificar** el aire
110206	appareils et machines pour la **purification** de l'eau	aparatos y máquinas para **purificar** el agua
110123	installations pour la **purification** de l'eau	instalaciones de **depuración** de agua / instalaciones **depuradoras** de agua
110135	installations pour la **purification** des eaux d'égouts	instalaciones de **depuración** de aguas residuales / instalaciones **depuradoras** de aguas residuales

110198	**radiateurs** [chauffage]	**radiadores** [calefacción]
110083	**radiateurs** de chauffage central	**radiadores** de calefacción central
110137	**radiateurs** électriques	**radiadores** eléctricos
110209	installations et machines à **rafraîchir**	instalaciones y máquinas de **enfriamiento**
110253	**réacteurs** nucléaires	**reactores** nucleares
110210	**réchauds**	**hornillos*** / **anafes**
110012	**réchauffeurs** d'air	**recalentadores** de aire
110211	**réchauffeurs** d'eau [appareils]	**calentadores** de agua [aparatos]
110362	**récipients** calorifuges électriques	**recipientes** calorífugos eléctricos
110157	**récipients** frigorifiques	**recipientes** frigoríficos
110069	**récupérateurs** de chaleur	**recuperadores** de calor / **regeneradores** de calor
110183	**réflecteurs** de lampes	**reflectores** de lámparas
110212	**réflecteurs** pour véhicules	**reflectores** para vehículos
110274	**réfrigérateurs**	**refrigeradores** / **frigoríficos**
110359	**réfrigérateurs**, appareils de refroidissement et congélateurs pour le stockage médical	**refrigeradores**, aparatos de enfriamiento y congeladores para almacenamiento médico
110213	appareils et installations de **réfrigération**	aparatos **e** instalacion**e**s d**e** r**e**frig**e**ración
110214	appareils et installations de **refroidissement**	aparatos **e** instalacion**e**s d**e e**nfriami**e**nto
110119	appareils pour le **refroidissement** de boissons	aparatos para **enfriar** bebidas
110010	dispositifs pour le **refroidissement** de l'air	dispositivos para el **enfriar** el aire
110125	installations pour le **refroidissement** de l'eau	instalaciones para **enfriar** el agua
110177	installations pour le **refroidissement** du lait	instalaciones para **enfriar** la leche
110227	installations pour le **refroidissement** du tabac	instalaciones **enfriadoras** de tabaco
110188	**refroidisseurs** de liquides [installations]	instalaciones para **enfriar** líquidos
110215	**registres** de tirage [chauffage] / **régulateurs** de tirage [chauffage]	**registros** de tiro [calefacción] / **reguladores** de tiro [calefacción]
110320	appareils pour faire des **remous** dans l'eau	aparatos para producir **chorros** de hidromasaje
110127	**réservoirs** d'eau sous pression	**depósitos** de agua a presión
110075	**réservoirs** de chasses d'eau	**depósitos** de descarga de agua / **cisternas** [depósitos de agua] de inodoro

110263	**réverbères**	**farolas**
110239	**robinets** mélangeurs pour conduites d'eau	**grifos** mezcladores para conductos de agua
110068	**robinets** pour tuyaux et canalisations	**grifos** para tuberías y canalizaciones / **llaves** de paso para tuberías y canalizaciones
110218	**robinets***	**grifos***
110219	**rondelles** de robinets d'eau	**arandelas** para grifos de agua
110220	**rôtissoires**	**asadores**
110221	appareils et installations **sanitaires**	aparatos **e** instalacion**e**s sanitarias
110297	installations de **sauna**	instalaciones de **sauna**
110222	appareils et installations de **séchage**	aparatos **e** instalacion**e**s d**e** s**e**cado
110095	**sèche-cheveux**	**secadores** de pelo / **secadores** de cabello
110223	appareils à **sécher** les mains pour lavabos	**secamanos** para lavabos
110013	**sécheurs** d'air	**secadores** de aire
110316	**sécheurs** de linge électriques	**secadoras** de ropa eléctricas
110097	**séchoirs** [appareils]	**secadores** [aparatos]
110224	**serpentins** [parties d'installations de distillation, de chauffage ou de refroidissement]	**serpentines** [partes de instalaciones de destilación, calefacción o enfriamiento]
110236	**sièges** de toilettes [W.-C.]	**asientos** de inodoro / **asientos** de váter [inodoro]
110225	**souffleries** [parties d'installations de climatisation]	**ventiladores** [partes de instalaciones de aire acondicionado]
110194	**soupapes** régulatrices de niveau dans les réservoirs	**válvulas** reguladoras de nivel para depósitos / **válvulas** reguladoras de nivel para tanques [depósitos]
110226	**stérilisateurs**	**esterilizadores**
110245	**stérilisateurs** d'air	**esterilizadores** de aire
110128	**stérilisateurs** d'eau	**esterilizadores** de agua
110339	appareils pour la **stérilisation** de livres	aparatos para **esterilizar** libros
110279	**supports** pour le chargement des fours	**soportes** de carga de hornos
110361	**systèmes** de culture hydroponique	**sistemas** de cultivo hidropónico
110368	**tajines** électriques	**cazuelas** de tajín eléctricas
110310	**tapis** chauffés électriquement	**alfombras** electrotérmicas
110090	**thermoplongeurs**	**calentadores** de inmersión

110094	**tiroirs** de cheminées	**tiros** de chimenea
110105	**toilettes** [W.-C.]	**inodoros** / **váteres** [inodoros]
110059	**torchères** pour l'industrie pétrolière	**antorchas** para la industria petrolera
110051	**torches** électriques	**linternas** eléctricas
110230	**torréfacteurs**	aparatos de **torrefacción** / **tostadores**
110066	**torréfacteurs** à café	**torrefactores** de café
110159	**torréfacteurs** à fruits	**tostadores** de frutos
110191	**torréfacteurs** à malt	**torrefactores** de malta
110228	**torréfacteurs** à tabac	**tostadores** de tabaco
110056	**tournebroches**	**asadores** giratorios
110208	**tours** de raffinage pour la distillation	**torres** de refinado para la destilación
110193	installations pour le **traitement** de combustibles nucléaires et modérateurs nucléaires	instalaciones para el **tratamiento** de combustibles nucleares y moderadores nucleares
110231	installations automatiques pour **transporter** la cendre	instalaciones automáticas para **transportar** ceniza
110111	**tubes** à décharges électriques pour l'éclairage	**tubos** de descarga eléctrica para la iluminación
110078	**tubes** de chaudières de chauffage	**tubos** de calderas de calefacción
110092	**tubes** de lampes	**tubos** de lámparas
110189	**tubes** lumineux pour l'éclairage	**tubos** luminosos de alumbrado
110301	**urinoirs**	**urinarios**
110107	**ustensiles** de cuisson électriques	**utensilios** de cocción eléctricos
110319	**vannes** thermostatiques [parties d'installations de chauffage]	**válvulas** termostáticas [partes de instalaciones de calefacción]
110300	**vaporisateurs** faciaux [saunas]	**vaporizadores** faciales [saunas]
110313	**vases** d'expansion pour installations de chauffage central	**depósitos** de expansión para instalaciones de calefacción central
110065	**ventilateurs** [climatisation]	**ventiladores** [climatización]
110315	**ventilateurs** électriques à usage personnel	**ventiladores** eléctricos para uso personal
110233	appareils et installations de **ventilation** [climatisation]	aparatos **e** instalacion**e**s d**e** v**e**ntilación [air**e** acondicionado]
110234	installations de **ventilation** [climatisation] pour véhicules	instalaciones de **ventilación** [climatización] para vehículos

110091	**verres** de lampes	**cristales** de lámparas
110351	**vêtements** chauffés électriquement	**prendas** de vestir electrotérmicas
110335	**vitrines** chauffantes	**vitrinas** calentadoras
110330	**vitrines** frigorifiques	**vitrinas** frigoríficas
110312	**yaourtières** électriques	**yogurteras** eléctricas / aparatos eléctricos para hacer **yogur**

Classe 12

Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau.

Note explicative

La classe 12 comprend principalement les véhicules et les appareils pour le transport de personnes ou de marchandises par terre, par air ou par eau.

Cette classe comprend notamment :

- les moteurs pour véhicules terrestres;
- les accouplements et organes de transmission pour véhicules terrestres;
- les aéroglisseurs;
- les véhicules télécommandés autres que les jouets;
- les parties de véhicules, par exemple : les pare-chocs, les pare-brise, les volants, les pneus pour roues de véhicule ainsi que les chenilles pour véhicules.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les matériaux métalliques pour les voies ferrées (cl. 6);
- les moteurs, accouplements et organes de transmission, autres que pour les véhicules terrestres (cl. 7);
- les parties de tous types de moteurs, par exemple : les démarreurs, les silencieux et les cylindres pour moteurs (cl. 7);
- les bandes de roulement en caoutchouc en tant que parties de chenilles de machines de chantier, de machines d'exploitation minière, de machines agricoles et d'autres machines pour gros travaux (cl. 7);
- les tricycles pour enfants en bas âge et les trottinettes (jouets) (cl. 28);
- certains véhicules spéciaux ou appareils sur roues autres que pour le transport, par exemple : les balayeuses automotrices (cl. 7), les fourgons d'incendie (cl. 9), les dessertes (cl. 20);
- certaines parties de véhicules, par exemple : les batteries électriques, les compteurs kilométriques et les radios pour véhicules (cl. 9), les feux pour automobiles et bicyclettes (cl. 11), les tapis pour automobiles (cl. 27).

Clase 12

Vehículos; aparatos de locomoción terrestre, aérea o acuática.

Nota explicativa

La clase 12 comprende principalmente los vehículos y aparatos para el transporte terrestre, aéreo o acuático de personas o de mercancías.

Esta clase comprende en particular:

- los motores para vehículos terrestres;
- los acoplamientos y elementos de transmisión para vehículos terrestres;
- los aerodeslizadores;
- los vehículos teledirigidos que no sean juguetes;
- las partes de vehículos, por ejemplo, los parachoques, parabrisas, volantes, neumáticos para ruedas de vehículos, así como orugas para vehículos.

Esta clase no comprende en particular:

- los materiales metálicos para vías férreas (cl. 6);
- los motores, acoplamientos y elementos de transmisión que no sean para vehículos terrestres (cl. 7);
- las partes de todo tipo de motores, por ejemplo, los arranques, los silenciadores para motores y los cilindros de motor (cl. 7);
- los trenes de rodamiento de caucho en cuanto partes de orugas de máquinas de construcción, de máquinas de explotación minera, de máquinas agrícolas y de otras máquinas para servicios pesados (cl. 7);
- los triciclos para niños pequeños y los patinetes (juguetes) (cl. 28);
- ciertos vehículos especiales o aparatos sobre ruedas que no sean para el transporte, por ejemplo, las barredoras autopropulsadas (cl. 7), las autobombas contra incendios (cl. 9), las mesitas auxiliares (cl. 20);
- ciertas partes de vehículos, por ejemplo, las baterías eléctricas, los cuentakilómetros y los aparatos de radio para vehículos (cl. 9), las luces para automóviles y bicicletas (cl. 11), las alfombrillas para automóviles (cl. 27).

N° de base	Indication	Indicación
120003	**accouplements** pour véhicules terrestres	**acoplamientos** para vehículos terrestres
120237	**aéroglisseurs**	**aerodeslizadores**

120203	appareils, machines et dispositifs pour l'**aéronautique**	aparatos, máquinas y dispositivos para la **aeronáutica**
120184	**aéronefs**	**aeronaves**
120211	**alarmes** antivol pour véhicules	**alarmas** antirrobo para vehículos
120266	**allume-cigares** pour automobiles	**encendedores** de cigarrillos para automóviles
120233	**ambulances**	**ambulancias**
120010	**amortisseurs** de suspension pour véhicules	**amortiguadores** de suspensión para vehículos
120210	**amortisseurs** pour automobiles	**amortiguadores** para automóviles
120013	**antidérapants** pour pneus de véhicule	dispositivos **antiderrapantes** para neumáticos de vehículos
120204	dispositifs **antiéblouissants** pour véhicules*	dispositivos **antideslumbrantes** para vehículos* / dispositivos **antirreflejo** para vehículos
120200	**antivols** pour véhicules	dispositivos **antirrobo** para vehículos
120015	**appuie-tête** pour sièges de véhicules	**reposacabezas** para asientos de vehículos / **apoyacabezas** para asientos de vehículos
120246	**arbres** de transmission pour véhicules terrestres	**árboles** de transmisión para vehículos terrestres
120016	**arroseuses** [véhicules]	**camiones** de riego
120320	**attache-capots** pour véhicules	**pasadores** de capó para vehículos
120002	**attelages** de chemins de fer ou de wagons / **attelages** de chemins de fer / **attelages** de wagons	**enganches** de vagón o ferrocarril / **enganches** de ferrocarril / **enganches** de vagón
120017	**attelages** de remorques pour véhicules	**enganches** de remolque para vehículos
120018	**autobus**	**autobuses**
120249	**autocaravanes**	**autocaravanas** / **casas** rodantes
120019	**autocars**	**autocares**
120315	**autogires** / **gyrocoptères**	**autogiros** / **girocópteros**
120256	**autoneiges**	**vehículos** a motor para la nieve
120026	**avertisseurs** de marche arrière pour véhicules	**avisadores** acústicos de marcha atrás para vehículos / **alarmas** acústicas de reversa para vehículos
120212	**avertisseurs** sonores pour véhicules / **cornets** avertisseurs pour véhicules	**bocinas** para vehículos / **avisadores** acústicos para vehículos
120027	**avions**	**aviones**
120012	**avions** amphibies	**aviones** anfibios

120164	**bâches** de poussette	**toldos** para sillas de paseo / **toldos** para sillitas de paseo
120028	**bacs** [bateaux]	**transbordadores** [ferris]
120030	**ballons** dirigeables	**globos** dirigibles
120031	**bandages** de roues pour véhicules	**cubiertas** de neumáticos para vehículos
120288	**bandages** pleins pour roues de véhicule	**bandajes** macizos para ruedas de vehículos
120156	**bandes** de roulement pour le rechapage des pneus	**bandas** de rodadura para recauchutar neumáticos
120034	**barres** de torsion pour véhicules	**barras** de torsión para vehículos
120021	**bateaux**	**barcos***
120272	**bâtis** de moteurs pour véhicules terrestres	**bancadas** de motor para vehículos terrestres / **soportes** de motor para vehículos terrestres
120042	**bennes** de camions	**cajas** basculantes para camiones
120046	**béquilles** de bicyclette	**pies** de apoyo para bicicletas / **patas** de cabra para bicicletas
120097	**béquilles** de motocycle	**pies** de apoyo para motocicletas / **patas** de cabra de motocicletas
120213	**bétonnières** automobiles	**hormigoneras** [vehículos] / **revolvedoras** de concreto [vehículos]
120044	**bicyclettes** / **vélos**	**bicicletas***
120297	**bicyclettes** électriques / **vélos** électriques	**bicicletas** eléctricas
120242	**bielles** pour véhicules terrestres, autres que parties de moteurs	**bielas** para vehículos terrestres que no sean partes de motores
120047	**bogies** pour wagons de chemins de fer	**bogies** para vagones de ferrocarril
120217	**boîtes** de vitesses pour véhicules terrestres	**cajas** de cambios para vehículos terrestres
120048	**bossoirs** d'embarcations	**pescantes** para barcos
120241	**bouchons** pour réservoirs de carburant de véhicule	**tapones** para depósitos de carburante de vehículos
120033	**boudins** de bandages de roues de chemins de fer	**pestañas** de cubiertas de ruedas de ferrocarril
120292	**boudins** mousse pour pneus	**inserciones** de espuma para neumáticos
120228	**bras** de signalisation pour véhicules	**brazos** de señal para vehículos
120218	**brouettes**	**carretillas**
120051	**cabines** pour installations de transport par câbles	**cabinas** para instalaciones de transporte por cable

120221	**cadres** de bicyclette	**cuadros** de bicicleta
120284	**cadres** de motocycle	**cuadros** de motocicleta
120052	**caissons** [véhicules]	**furgones** de artillería [vehículos]
120022	**camions**	**camiones**
120308	**camions** à ordures	**camiones** de basura
120312	**camions** avec fonction de grue intégrée	**camiones** con función de grúa integrada
120274	**canoës**	**canoas**
120165	**capotes** de poussette	**capotas** para sillas de paseo / **capotas** para sillitas de paseo
120055	**capotes** de véhicules	**capotas** para vehículos
120054	**capots** de moteurs pour véhicules	**capós** de motor para vehículos
120023	**capots** pour automobiles	**capós** de automóviles
120056	**caravanes**	**caravanas**
120222	**carrosseries**	**carrocerías**
120207	**carrosseries** pour automobiles	**carrocerías** de automóviles
120058	**carters** pour organes de véhicules terrestres autres que pour moteurs	**cárteres** para órganos de vehículos terrestres que no sean para motores
120059	**ceintures** de sécurité pour sièges de véhicules	**cinturones** de seguridad para asientos de vehículos
120282	**cendriers** pour automobiles	**ceniceros** para automóviles
120014	**chaînes** antidérapantes	**cadenas** antiderrapantes
120061	**chaînes** de bicyclette	**cadenas** de bicicleta
120225	**chaînes** de commande pour véhicules terrestres	**cadenas** de accionamiento para vehículos terrestres
120283	**chaînes** de motocycle	**cadenas** de motocicleta
120226	**chaînes** motrices pour véhicules terrestres	**cadenas** de transmisión para vehículos terrestres / **cadenas** motrices para vehículos terrestres
120024	**chaînes** pour automobiles	**cadenas** para automóviles
120063	**chalands**	**chalanas**
120064	**chaloupes**	**chalupas**
120007	**chambres** à air pour pneumatiques	**cámaras** de aire para neumáticos
120214	**chambres** à air pour pneus de bicyclette	**cámaras** de aire para neumáticos de bicicleta

120290	**chancelières** conçues pour landaus	**cubrepiés** especiales para coches de niño
120291	**chancelières** conçues pour poussettes	**cubrepiés** especiales para sillas de paseo / **cubrepiés** especiales para sillitas de paseo
120265	**chariots** à bascule	**carros** basculantes
120255	**chariots** à provisions	**carritos** para la compra
120067	**chariots** de coulée	**vagonetas** de colada
120065	**chariots** de manutention	**carretillas** para manipular mercancías / **carretillas** de manipulación de mercancías
120251	**chariots** de nettoyage	**carritos** de limpieza
120302	**chariots** de pêche	**carros** de pesca
120066	**chariots** dévidoirs pour tuyaux flexibles	**carros** portamangueras
120001	**chariots** élévateurs	**carretillas** elevadoras
120303	**chariots** grillagés à roulettes	**carros** jaula
120219	**charrettes** / **chars**	**carretas** / **carros***
120069	**châssis** de véhicules	**chasis** de vehículos
120025	**châssis** pour automobiles	**chasis** de automóviles
120229	**cheminées** de locomotives	**chimeneas** de locomotora
120073	**cheminées** de navires	**chimeneas** de buque
120074	**chenilles** pour véhicules	**orugas** para vehículos
120079	**circuits** hydrauliques pour véhicules	**circuitos** hidráulicos para vehículos
120305	**clips** conçus pour permettre la fixation de pièces automobiles sur des carrosseries	**clips** especiales para fijar piezas de automóviles a las carrocerías
120155	**clous** pour pneus	**clavos** para neumáticos
120254	**coffres** spéciaux pour bicyclettes	**cofres** especiales para bicicletas
120287	**coffres** spéciaux pour motocycles	**cofres** especiales para motocicletas
120227	**convertisseurs** de couple pour véhicules terrestres	**convertidores** de par motor para vehículos terrestres
120035	**coques** de navires	**cascos** de buque
120081	**couchettes** pour véhicules	**literas** para vehículos
120082	**couples** de navires	**cuadernas** de buque

120247	**coussins** d'air gonflants [dispositifs de sécurité pour automobiles]	**bolsas** de aire [dispositivos de seguridad para automóviles] / **airbags** [dispositivos de seguridad para automóviles]
120201	**culbuteurs** de wagons [parties de wagons]	**basculadores** de vagones [partes de vagones]
120252	**défenses** pour navires [pare-battage]	**defensas** para buques
120038	dispositifs pour **dégager** les bateaux	dispositivos para **desatracar** barcos
120235	**démultiplicateurs** pour véhicules terrestres	**desmultiplicadores** para vehículos terrestres / **engranajes** reductores para vehículos terrestres
120307	**dépanneuses** / **camions** de remorquage	**grúas** remolque / **camiones-grúa**
120050	**diables**	**carretillas** de dos ruedas / **carretillas** de equipaje / **carretillas** de transporte
120267	**disques** de freins pour véhicules	**discos** de freno para vehículos
120105	**dragueurs** [bateaux]	**dragas** [barcos]
120106	**draisines**	**carritos***
120301	**drones** caméras	**drones** con cámara / **drones** fotográficos
120275	**drones** civils	**drones** civiles
120313	**drones** de livraison	**drones** de reparto
120273	**drones** militaires	**drones** militares
120304	**écrous** pour roues de véhicules	**tuercas** de seguridad para ruedas de vehículos
120111	**embrayages** pour véhicules terrestres	**embragues** para vehículos terrestres
120085	**engrenages** pour bicyclettes	**engranajes** para bicicletas
120103	**engrenages** pour véhicules terrestres	**engranajes** para vehículos terrestres
120124	**enjoliveurs**	**tapacubos**
120114	**enveloppes** pour pneumatiques	**cubiertas** para neumáticos
120118	**espars** [marine]	**palos** para buques
120119	**essieux**	**ejes** de vehículos
120121	**essuie-glace**	**limpiaparabrisas**
120262	**essuie-glace** pour phares	**limpiafaros** / **limpiafocos**
120062	**fauteuils** roulants	**sillas** de ruedas
120123	**filets** porte-bagages pour véhicules	**redes** portaequipajes para vehículos
120125	**fourgons** [véhicules] / **camionnettes** / **fourgonnettes**	**furgones** [vehículos] / **camionetas** / **furgonetas**

120086	**freins** de bicyclette	**frenos** de bicicleta
120126	**freins** de véhicules	**frenos** de vehículos
120127	**frettes** de moyeux	**sujeciones** para cubos de ruedas
120189	**funiculaires**	**funiculares**
120120	**fusées** d'essieux	**cojinetes** de eje
120036	**gaffes** pour bateaux	**bicheros**
120049	**garde-boue** / **pare-boue**	**guardabarros** / **guardafangos** / **salpicaderas**
120087	**garde-boues** de bicyclette	**guardabarros** de bicicleta / **guardafangos** de bicicleta / **salpicaderas** de bicicleta
120215	**garnitures** de freins pour véhicules	**forros** de freno para vehículos
120195	**garnitures** intérieures de véhicules [capitonnage]	**tapizados** para interiores de vehículos
120131	**godilles**	**espadillas** [remos]
120070	**gouvernails**	**timones**
120037	dispositifs de **gouverne** pour navires	dispositivos de **mando** para buques
120080	**guidons** de bicyclette	**manillares** de bicicleta / **manubrios** de bicicleta
120285	**guidons** de motocycle	**manillares** de motocicleta / **manubrios** de motocicleta
120317	**gyropodes**	**transportadores** personales / **giropodos**
120319	**gyroroues**	**monociclos** autoequilibrados
120244	**harnais** de sécurité pour sièges de véhicules	**arneses** de seguridad para asientos de vehículos
120243	**hayons** élévateurs [parties de véhicules terrestres]	**plataformas** elevadoras [partes de vehículos terrestres]
120151	**hélices** de navires	**hélices** de buque
120316	**hélicoptères**	**helicópteros**
120314	**hélicoptères** télécommandés avec caméra embarquée	**helicópteros** teledirigidos con cámara a bordo
120232	**housses** de selle pour bicyclettes	**fundas** de sillín para bicicletas
120298	**housses** de selle pour motocycles	**fundas** de sillín para motocicletas
120224	**housses** de véhicules	**fundas** para vehículos
120264	**housses** pour roues de secours	**fundas** para ruedas de recambio / **fundas** para neumáticos de refacción / **fundas** para ruedas de auxilio
120132	**housses** pour sièges de véhicules	**fundas** para asientos de vehículos

120260	**housses** pour volants de véhicules	**fundas** para volantes de automóviles
120133	**hublots**	**portillas** [ojos de buey]
120134	**hydravions**	**hidroaviones**
120135	**hydroglisseurs**	**hidroplanos** [barcos]
120174	**jantes** de roues de véhicules	**llantas** [rines] para ruedas de vehículos / **rines** [llantas] para ruedas de vehículos
120088	**jantes** pour roues de bicyclette	**llantas** para ruedas de bicicleta / **rines** para ruedas de bicicleta
120289	**landaus**	**coches** de niño / **carriolas** [coches de niño]
120278	**leviers** de commande pour véhicules	**palancas** de mando para vehículos
120138	**locomotives**	**locomotoras**
120306	**luges** de sauvetage	**trineos** de rescate
120089	**manivelles** de bicyclette	**manivelas** de bicicleta
120141	**marchepieds** de véhicules	**escalones** para vehículos / **estribos** para vehículos
120259	**mâts** pour bateaux	**mástiles** de barco
120143	**mécanismes** de propulsion pour véhicules terrestres	mecanismos de **propulsión** para vehículos terrestres
120142	**mécanismes** de transmission pour véhicules terrestres	mecanismos de **transmisión** para vehículos terrestres
120006	**montgolfières**	**globos** aerostáticos
120145	**moteurs** à réaction pour véhicules terrestres	**reactores** para vehículos terrestres
120090	**moteurs** de bicyclette	**motores** de bicicleta
120286	**moteurs** de motocycle	**motores** de motocicleta
120109	**moteurs** électriques pour véhicules terrestres	**motores** eléctricos para vehículos terrestres
120130	**moteurs** pour véhicules terrestres	**motores** para vehículos terrestres
120147	**motocyclettes** / **motocycles**	**motocicletas**
120139	machines **motrices** pour véhicules terrestres	máquinas **motrices** para vehículos terrestres
120277	**moustiquaires** conçues pour poussettes	**mosquiteras** para sillas de paseo / **mosquiteras** para sillitas de paseo
120060	**moyeux** de roues de véhicules	**cubos** de ruedas de vehículos
120091	**moyeux** pour roues de bicyclette	**cubos** para ruedas de bicicleta
120150	**navires**	**buques**

120152	**omnibus**	**ómnibus**
120153	**pagaies** pour canoës	**remos** para canoas
120248	**paniers** spéciaux pour bicyclettes	**cestas** especiales para bicicletas
120113	**parachutes**	**paracaídas**
120154	**pare-brise**	**parabrisas**
120077	**pare-chocs** de véhicules	**parachoques** de vehículos / **defensas** de vehículos
120209	**pare-chocs** pour automobiles	**parachoques** para automóviles
120122	**pare-jupes** pour bicyclettes	**guardafaldas** para bicicletas
120092	**pédales** de bicyclette	**pedales** de bicicleta
120318	**planches** gyroscopiques	**tablas** de dos ruedas autoequilibradas
120039	**plans** inclinés pour bateaux	**planos** inclinados para barcos
120263	**plaquettes** de freins pour automobiles	**pastillas** de freno para automóviles
120116	**plombs** pour l'équilibrage des roues de véhicules	**contrapesos** para equilibrar ruedas de vehículos / **contrapesos** para balancear ruedas de vehículos
120157	**pneus**	**neumáticos**
120206	**pneus** d'automobile	neumáticos para **automóviles**
120084	**pneus** de bicyclette	neumáticos de **bicicleta**
120234	**pneus** sans chambre pour bicyclettes	neumáticos **sin** cámara para bicicletas
120009	**pompes** à air [accessoires de véhicules]	**bombas** de aire [accesorios para vehículos]
120093	**pompes** pour pneus de bicyclette	**infladores** para neumáticos de bicicleta
120159	**pontons**	**pontones**
120029	**porte-bagages** pour véhicules	**portaequipajes** para vehículos / **bacas** para vehículos
120161	**porte-skis** pour automobiles	**portaesquís** para automóviles
120160	**portes** de véhicules	**puertas** de vehículos
120163	**poussettes**	**sillas** de paseo / **sillitas** de paseo
120311	**poussettes** pour animaux de compagnie	**sillitas** de paseo para animales de compañía
120166	**propulseurs** à hélice	**propulsores** de hélice
120040	**propulseurs** à hélice pour bateaux	**propulsores** de hélice para barcos
120041	**rames** de bateaux	**remos**

120168	**rayons** de roues de véhicules	**rayos** para ruedas de vehículos / **radios** para ruedas de vehículos
120094	**rayons** pour roues de bicyclette	**radios** para ruedas de bicicleta / **rayos** para ruedas de bicicleta
120170	**remonte-pentes**	**telesquís**
120057	**remorques** [véhicules]	**remolques** [vehículos]
120310	**remorques** de bicyclette	**remolques** para bicicletas
120309	**remorques** pour le transport de bicyclettes	**remolques** para transportar bicicletas
120011	**ressorts** amortisseurs pour véhicules	**muelles** amortiguadores para vehículos / **resortes** amortiguadores para vehículos
120171	**ressorts** de suspension pour véhicules	**muelles** de suspensión para vehículos / **resortes** de suspensión para vehículos
120173	**rétroviseurs**	**retrovisores**
120276	**rétroviseurs** latéraux pour véhicules	**retrovisores** laterales para vehículos
120194	**rondelles** adhésives de caoutchouc pour la réparation des chambres à air	**parches** adhesivos de caucho para reparar cámaras de aire
120043	**roues** de bennes	**ruedas** de vagoneta [minería]
120095	**roues** de bicyclette	**ruedas** de bicicleta
120053	**roues** de véhicules	**ruedas** de vehículos
120148	**roues** libres pour véhicules terrestres	**ruedas** libres para vehículos terrestres
120072	matériel **roulant** de chemins de fer	**material** rodante de ferrocarril
120071	matériel **roulant** de funiculaires	**material** rodante de funicular
120250	**roulettes** pour chariots [véhicules]	**ruedecillas** para carritos [vehículos]
120216	**sabots** de freins pour véhicules	**zapatas** de freno para vehículos
120268	**sacoches** spéciales pour bicyclettes	**alforjas** especiales para bicicletas
120293	**sacs** conçus pour poussettes	**bolsas** especiales para sillas de paseo
120280	**scooters**	**scooters**
120281	**scooters** pour personnes à mobilité réduite	**scooters** para personas con movilidad reducida
120236	**segments** de freins pour véhicules	**segmentos** de freno para vehículos
120096	**selles** de bicyclette	**sillines** de bicicleta
120175	**selles** de motocycle	**sillines** de motocicleta

120176	**sidecars**	**sidecares**
120112	**sièges** de sécurité pour enfants pour véhicules	**asientos** infantiles de seguridad para vehículos
120177	**sièges** de véhicules	**asientos** de vehículos
120223	**sièges** éjectables pour avions	**asientos** eyectables para aeronaves
120269	**sonnettes** de bicyclettes	**timbres** para bicicletas
120296	**soufflets** pour autobus articulés	**fuelles** para autobuses articulados
120261	**spoilers** pour véhicules	**alerones** para vehículos
120245	**stores** [pare-soleil] pour automobiles / **pare-soleil** [stores] pour automobiles	**parasoles** para automóviles
120078	**tampons** de choc [matériel ferroviaire roulant]	**topes** antichoque para material rodante ferroviario
120179	**taquets** [marine]	**cornamusas** [marina]
120190	**téléphériques** / **téléfériques**	**teleféricos**
120180	**télésièges**	**telesillas**
120169	**tendeurs** de rayons de roues	**tensores** de rayos de ruedas / **tensores** de radios de ruedas
120182	**tolets** / **dames** de nage	**toletes** / **escálamos**
120183	**tombereaux**	**volquetes** / **camiones** de volteo
120075	**tracteurs**	**tractores**
120186	**traîneaux** [véhicules]	**trineos** [vehículos]
120253	**traîneaux** à pied	**trineos** de pie
120185	**trains** pour véhicules	**bastidores** de vehículos
120188	appareils et installations de **transport** par câbles	aparatos **e** instalacion**e**s d**e** transport**e** por cabl**e**
120004	**transporteurs** aériens	**transportadores** aéreos
120191	**tricycles**	**triciclos**
120162	**triporteurs**	**motocarros** / **triciclos** de reparto
120258	**trottinettes** [véhicules]	**patinetes** [vehículos]
120008	**trousses** pour la réparation des chambres à air	equipos para **reparar** cámaras de aire
120192	**turbines** pour véhicules terrestres	**turbinas** para vehículos terrestres
120032	**valves** pour pneus de véhicule	**válvulas** de neumáticos para vehículos

120193	**véhicules** à locomotion par terre, par air, par eau et sur rail	**vehículos** de locomoción terrestre, aérea, acuática y férrea
120005	**véhicules** aériens	**vehículos** aéreos
120271	**véhicules** blindés	**vehículos** blindados
120110	**véhicules** électriques	**vehículos** eléctricos
120128	**véhicules** frigorifiques	**vehículos** frigoríficos
120144	**véhicules** militaires de transport	**vehículos** militares de transporte
120149	**véhicules** nautiques	**vehículos** náuticos
120295	**véhicules** sous-marins autonomes pour l'inspection de fonds marins	**vehículos** submarinos autónomos para la inspección del fondo marino
120117	**véhicules** spatiaux	**vehículos** espaciales
120257	**véhicules** télécommandés autres que jouets	**vehículos** teledirigidos que no sean juguetes / **vehículos** de control remoto que no sean de juguete
120294	**véhicules** téléguidés pour inspections sous-marines	**vehículos** teledirigidos para inspección submarina
120196	**vélomoteurs**	**ciclomotores** / **velomotores**
120198	**vitres** de véhicules	**cristales** de vehículos / **ventanillas** de vehículos
120199	**voitures** / **automobiles**	**coches** / **automóviles**
120299	**voitures** de course	**coches** de carreras
120178	**voitures** de sport	**coches** deportivos / **autos** deportivos
120187	**voitures** de tramways	**tranvías**
120300	**voitures** robotisées	**coches** robóticos
120279	**voitures** sans conducteur [**voitures** autonomes] / **voitures** autonomes	**vehículos** sin conductor [**vehículos** autónomos] / **vehículos** autónomos
120068	**voiturettes** de golf / **golfettes** / **voitures** de golf	**coches** de golf / **carros** de golf [vehículos]
120230	**volants** pour véhicules	**volantes** para vehículos
120076	**wagonnets**	**vagonetas** de mina
120140	**wagons**	**vagones**
120129	**wagons** frigorifiques	**vagones** frigoríficos
120136	**wagons-lits**	**coches** cama
120172	**wagons-restaurants**	**vagones** restaurante / **coches** restaurante
120202	**yachts**	**yates**

Classe 13

Armes à feu; munitions et projectiles; explosifs; feux d'artifice.

Note explicative

La classe 13 comprend essentiellement les armes à feu et les produits pyrotechniques.

Cette classe comprend notamment :

- les feux de détresse explosifs ou pyrotechniques;
- les pistolets lance-fusées;
- les sprays de défense personnelle;
- les signaux de brume explosifs, les fusées de signalisation;
- les pistolets à air en tant qu'armes;
- les bandoulières pour armes;
- les armes à feu de chasse.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- la graisse pour armes (cl. 4);
- les lames en tant qu'armes (cl. 8);
- les armes blanches (cl. 8);
- les signaux de brume non explosifs, les feux de détresse et de signalisation laser (cl. 9);
- les lunettes de visée pour armes à feu (cl. 9);
- les flambeaux (cl. 11);
- les crackers de Noël (cl. 28);
- les amorces fulminantes en tant que jouets (cl. 28);
- les pistolets à air en tant que jouets (cl. 28);
- les allumettes (cl. 34).

Clase 13

Armas de fuego; municiones y proyectiles; explosivos; fuegos artificiales.

Nota explicativa

La clase 13 comprende principalmente las armas de fuego y los productos pirotécnicos.

Esta clase comprende en particular:

- las luces de bengala de emergencia explosivas o pirotécnicas;
- las pistolas de bengalas;
- los aerosoles de defensa personal;
- las señales de niebla explosivas, los cohetes de señales;
- las pistolas de aire comprimido en cuanto armas;
- las bandoleras para armas;
- las armas de fuego para cazar.

Esta clase no comprende en particular:

- la grasa para armas (cl. 4);
- las cuchillas en cuanto armas (cl. 8);
- las armas blancas (cl. 8);
- las señales de niebla no explosivas, los punteros láser de señalización de emergencia (cl. 9);
- las miras telescópicas para armas de fuego (cl. 9);
- las antorchas (cl. 11);
- los envoltorios sorpresa de Navidad [Christmas crackers] (cl. 28);
- los cebos fulminantes en cuanto juguetes (cl. 28);
- las pistolas de aire comprimido en cuanto juguetes (cl. 28);
- las cerillas (cl. 34).

N° de base	Indication	Indicación
130001	**acétyl-nitrocellulose**	**acetilnitrocelulosa**
130002	**affûts** de canons	**cureñas** de cañones
130061	**amorces** explosives	**cebos** explosivos
130066	**amorces** fulminantes autres que les jouets / **capsules** d'allumage / **capsules** fulminantes autres que les jouets	**cebos** fulminantes que no sean de juguete / **cápsulas** detonantes* / **cápsulas** fulminantes que no sean de juguete / **casquillos** fulminantes que no sean de juguete
130009	**armes** à feu	**armas** de fuego

130026	**armes** à feu de chasse	**armas** de fuego para cazar / **armas** de fuego de deporte
130007	**armes** automotrices	**armas** motorizadas
130077	**armes** de poing [**armes** à feu]	**armas** cortas [**armas** de fuego] / **armas** de cinto [**armas** de fuego]
130008	**armes** de protection à base de gaz lacrymogène	**armas** de protección con gas lacrimógeno
130075	**bandes-chargeurs** pour armes automatiques	**cintas** de cartuchos para armas de fuego automáticas / **cintas** de municiones para armas de fuego
130063	**bandoulières** pour armes	**bandoleras** para armas
130018	**bouchons** détonants	**tapones** detonantes
130020	**canons**	**cañones**
130021	**canons** de fusils	**cañones** de fusil
130022	**carabines**	**carabinas** / **rifles**
130023	**cartouches**	**cartuchos***
130003	**cartouches** explosives	**cartuchos** explosivos
130016	appareils à remplir les **cartouchières**	aparatos para **llenar** cartucheras
130025	**cartouchières**	**cartucheras**
130074	**ceintures** spéciales pour munitions	**cananas**
130024	appareils à **charger** les cartouches	aparatos para **cargar** cartuchos
130071	**chars** de combat	**carros** de combate / **tanques** [carros de combate]
130028	**chiens** de fusils	**percutores** de fusil
130062	**cordeaux** d'allumage pour explosifs	**cordones** detonantes para explosivos
130029	**cornes** d'amorce	**cuernos** de pólvora
130030	**coton-poudre** / **fulmicoton**	**pólvora** de algodón / **algodón** pólvora [pólvora de **algodón**] / **piroxilina**
130031	**culasses** d'armes à feu	**culatas** de armas de fuego
130006	**détonateurs**	**detonadores**
130019	**douilles** de cartouches	**casquillos** de cartuchos
130032	**dynamite**	**dinamita**
130010	**écouvillons** pour nettoyer les armes à feu	**escobillones** para limpiar armas de fuego
130015	**engins** balistiques	**misiles** balísticos / **armas** balísticas

130060	**étoupilles** / **mèches** d'allumage pour explosifs	**mechas** para explosivos
130033	**étuis** pour fusils	**estuches** para fusiles
130034	**explosifs** / produits **fulminants**	**explosivos** / productos **fulminantes**
130005	**explosifs** au nitrate d'ammonium	**explosivos** de nitrato de amonio
130013	**feux** d'artifice	**fuegos** artificiales
130017	**feux** de Bengale	**luces** de Bengala
130080	**feux** de détresse explosifs ou pyrotechniques	**luces** de bengala de emergencia explosivas o pirotécnicas
130068	**fusées** [projectiles] / **roquettes** [projectiles]	**cohetes** [proyectiles]
130035	**fusées** de signalisation	**cohetes** de señales
130036	**fusils** [armes]	**fusiles** [armas]
130069	**fusils** lance-harpons [armes]	**fusiles** lanzaarpones [armas]
130037	**fûts** de fusils / **bois** de fusils	**cajas** de fusil / **culatas** de fusil
130040	sous-**gardes** de fusils	**guardamontes** de fusiles / **protectores** de gatillo para fusiles
130078	**grenades** à main	**granadas** de mano
130041	**grenaille** [plomb de chasse]	**granalla** de plomo [perdigones] / **perdigones**
130043	**lance-roquettes**	**lanzacohetes**
130044	**mèches** de mines	**mechas** para explosivos de minería
130045	**mines** [explosifs]	**minas** [explosivos]
130038	**miroirs** de pointage pour fusils	**miras** de espejo para fusiles
130046	**mitrailleuses**	**ametralladoras** / **metralletas**
130047	**mortiers** [armes à feu]	**morteros** [armas de fuego]
130027	**munitions**	**municiones**
130042	**munitions** pour armes à feu	**municiones** para armas de fuego
130048	**obus**	**obuses**
130072	**pétards**	**petardos**
130014	**pièces** d'artillerie	**piezas** de artillería
130049	**pistolets** [armes]	**pistolas** [armas]
130059	**pistolets** à air [armes]	**pistolas** de aire comprimido [armas]

130079	**pistolets** lance-fusées	**pistolas** de bengalas
130050	**poudre** à canon	**pólvora** de cañón
130051	**poudres** explosives	**pólvoras** explosivas
130052	**projectiles** [armes]	**proyectiles** [armas]
130053	matières **pyrophoriques**	sustancias **pirofóricas**
130054	produits **pyrotechniques**	productos **pirotécnicos**
130055	**revolvers**	**revólveres**
130064	**signaux** de brume explosifs / **signaux** de brouillard explosifs	**señales** de niebla explosivas / **señales** de bruma explosivas
130070	**silencieux** pour armes	**silenciadores** para armas
130073	**sprays** de défense personnelle	**aerosoles** de defensa personal
130076	**torpilles**	**torpedos**
130056	**tourillons** d'armes lourdes	**muñones** de armas pesadas
130057	**tréteaux** [supports] pour le tir	**plataformas** de tiro
130058	dispositifs de **visée** pour armes à feu autres que les lunettes de **visée**	dispositivos de **puntería** para armas de fuego que no sean miras telescópicas / **miras** para armas de fuego que no sean **miras** telescópicas
130065	dispositifs de **visée** pour pièces d'artillerie autres que les lunettes de **visée**	**miras** para piezas de artillería que no sean **miras** telescópicas

Classe 14

Métaux précieux et leurs alliages; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses et semi-précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.

Note explicative

La classe 14 comprend essentiellement les métaux précieux et certains produits en métaux précieux ou en plaqué ainsi que les articles de joaillerie, de bijouterie et d'horlogerie et leurs parties constitutives.

Cette classe comprend notamment :

- les articles de bijouterie, y compris les articles de bijouterie d'imitation, par exemple : le strass;
- les boutons de manchettes, les épingles de cravate, les fixe-cravates;
- les porte-clés et les breloques pour porte-clés;
- les breloques en tant qu'articles de bijouterie;
- les boîtes à bijoux;
- les parties constitutives d'articles de joaillerie, de bijouterie et d'horlogerie, par exemple : les fermoirs et les perles pour la bijouterie, les mouvements d'horlogerie, les aiguilles d'horloge, les ressorts de montres, les verres de montres.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les montres intelligentes (cl. 9);
- les breloques autres que pour articles de bijouterie et porte-clés (cl. 26);
- les objets d'art autres qu'en métaux précieux ou en plaqué classés selon la matière dont ils sont constitués, par exemple : les objets d'art en métaux communs (cl. 6), en pierre, en béton ou en marbre (cl. 19), en bois, en cire, en plâtre ou en matières plastiques (cl. 20), en porcelaine, en céramique, en faïence, en terre cuite ou en verre (cl. 21);
- certains produits en métaux précieux ou en plaqué classés selon leur fonction ou destination, par exemple : les métaux en feuilles ou en poudre pour la peinture, la décoration, l'imprimerie et les travaux d'art (cl. 2), les amalgames dentaires en or (cl. 5), la coutellerie, les fourchettes et les cuillers (cl. 8), les contacts électriques (cl. 9), les plumes à écrire en or (cl. 16), les théières (cl. 21), les broderies en or et en argent (cl. 26), les boîtes à cigares (cl. 34).

Clase 14

Metales preciosos y sus aleaciones; artículos de joyería, piedras preciosas y semipreciosas; artículos de relojería e instrumentos cronométricos.

Nota explicativa

La clase 14 comprende principalmente los metales preciosos y ciertos productos de metales preciosos o chapados, así como los artículos de joyería y relojería, y sus partes constitutivas.

Esta clase comprende en particular:

- los artículos de joyería, incluidos los artículos de bisutería, por ejemplo, el estrás;
- los gemelos de camisa, los alfileres de corbata, los pasadores de corbata;
- los llaveros y los dijes para llaveros;
- los dijes en cuanto artículos de joyería;
- los joyeros;
- las partes constitutivas de artículos de joyería y relojería, por ejemplo, los cierres y las perlas para joyería, los movimientos de relojería, las agujas de reloj, los resortes de reloj, los cristales de reloj.

Esta clase no comprende en particular:

- los relojes inteligentes (cl. 9);
- los dijes que no sean para artículos de joyería y llaveros (cl. 26);
- los objetos de arte que no sean de metales preciosos o chapados clasificados en función de la materia de la que están hechos, por ejemplo, los objetos de arte de metales comunes (cl. 6), de piedra, hormigón o mármol (cl. 19), de madera, cera, yeso o materias plásticas (cl. 20), de porcelana, cerámica, loza, barro cocido o vidrio (cl. 21);
- ciertos productos de metales preciosos o chapados clasificados según su función o finalidad, por ejemplo, los metales en hojas o en polvo para la pintura, la decoración, la imprenta y trabajos artísticos (cl. 2), las amalgamas dentales de oro (cl. 5), los artículos de cuchillería, los tenedores y cucharas (cl. 8), los contactos eléctricos (cl. 9), los plumines de oro para escribir (cl. 16), las teteras (cl. 21), los bordados en oro y plata (cl. 26), las cajas para puros (cl. 34).

N° de base	Indication	Indicación

140001	**agates**	**ágatas**
140002	**aiguilles** d'horloge	**manecillas** de reloj / **agujas** de reloj
140174	**aiguilles** de montre	**manecillas** de reloj de uso personal
140104	**alliages** de métaux précieux	**aleaciones** de metales preciosos
140006	**amulettes** [bijouterie]	**amuletos** [joyería]
140106	**ancres** [horlogerie]	**áncoras** [artículos de relojería]
140172	**anneaux** brisés en métaux précieux pour clés	**anillas** abiertas de metales preciosos para llaves
140169	**apprêts** pour la bijouterie	**insumos** de joyería
140163	**argent** brut ou battu	**plata** en bruto o batida
140008	**argent** filé	**plata** hilada
140109	objets d'**art** en métaux précieux	**obras** de arte de metales preciosos
140107	**bagues** [bijouterie] / **anneaux** [bijouterie]	**anillos** [joyería] / **sortijas** [joyería]
140013	**balanciers** [horlogerie]	**péndulos** [piezas de reloj]
140014	**barillets** [horlogerie]	**tambores** de reloj
140050	articles de **bijouterie** / **joaillerie**	artículos de **joyería** / artículos de **bisutería**
140119	articles de **bijouterie** pour chaussures	artículos de **joyería** para el calzado
140117	articles de **bijouterie** pour la chapellerie	artículos de **joyería** para la sombrerería
140165	**bijoux** en cloisonné	**joyas** de esmalte alveolado
140046	**bijoux** en ivoire	**joyas** de marfil
140166	**boîtes** à bijoux	**joyeros**
140113	**boîtes** en métaux précieux	**cajas** de metales preciosos
140144	**boîtiers** de montre	**carcasas** de reloj de uso personal
140118	**boucles** d'oreilles	**pendientes** / **aretes**
140122	**boutons** de manchettes	**gemelos*** / **mancuernas** [gemelos]
140015	**bracelets** [bijouterie]	**pulseras** [joyería]
140017	**bracelets** de montres	**pulseras** de reloj / **extensibles** de reloj
140176	**bracelets** en matières textiles brodées [bijouterie]	**pulseras** de materias textiles bordadas [joyería]
140018	**breloques** pour la bijouterie	**dijes** [joyería]
140177	**breloques** pour porte-clés	**dijes** para llaveros

140019	**broches** [bijouterie]	**broches** [joyería]
140123	**bustes** en métaux précieux	**bustos** de metales preciosos
140044	**cabinets** [boîtes] d'horloges / **boîtes** [cabinets] d'horloges	**cajas** de reloj
140171	**cabochons**	**cabujones**
140021	**cadrans** [horlogerie]	**esferas** [piezas de reloj]
140022	**cadrans** solaires	**relojes** de sol
140023	**cadratures**	**maquinarias** de reloj
140024	**chaînes** [bijouterie]	**cadenas** [joyería]
140025	**chaînes** de montres	**cadenas** de reloj
140178	**chapelets**	**rosarios**
140027	**chronographes** [montres]	**cronógrafos** [relojes de pulsera]
140028	**chronomètres**	**cronómetros**
140164	**chronomètres** à arrêt	**cronómetros** manuales
140030	instruments **chronométriques**	instrumentos **cronométricos**
140029	**chronoscopes**	**cronoscopios**
140031	**colliers** [bijouterie]	**collares** [joyería]
140179	**crucifix** en métaux précieux autres qu'articles de bijouterie	**crucifijos** de metales preciosos que no sean artículos de joyería
140180	**crucifix** en tant qu'articles de bijouterie	**crucifijos** en cuanto artículos de joyería
140035	**diamants**	**diamantes***
140173	**écrins** à bijoux	**estuches** de presentación para artículos de joyería
140145	**écrins** pour montres	**estuches** de presentación para relojes de uso personal
140150	**épingles** [bijouterie]	**alfileres** [joyería]
140151	**épingles** de cravates	**alfileres** de corbata / **fistoles**
140069	**épingles** de parure	**alfileres** de adorno
140182	**épingles-bijoux** pour chapeaux	**alfileres** de joyería para sombreros / **prendedores** de joyería para sombreros
140168	**fermoirs** pour la bijouterie	**cierres** [broches] para joyería
140146	**figurines** en métaux précieux / **statuettes** en métaux précieux	**figuritas** de metales preciosos / **estatuillas** de metales preciosos

140009	**fils** d'argent [bijouterie] / **filés** d'argent [bijouterie]	**hilos** de plata [joyería]
140064	**fils** d'or [bijouterie] / **filés** d'or [bijouterie]	**hilos** de oro [joyería] / **hilados** de oro [joyería]
140040	**fils** de métaux précieux [bijouterie] / **filés** de métaux précieux [bijouterie]	**hilos** de metales preciosos [joyería] / **hilados** de metales preciosos [joyería]
140033	**fixe-cravates**	**pasadores** de corbata / **sujetacorbatas**
140011	**horloges**	**relojes** que no sean de uso personal
140042	**horloges** atomiques	**relojes** atómicos
140043	**horloges** de contrôle [**horloges** mères]	**relojes** de control [**relojes** maestros] / **relojes** magistrales
140032	**horloges** électriques	**relojes** eléctricos
140152	**insignes** en métaux précieux	**insignias** de metales preciosos
140045	**iridium**	**iridio**
140048	**jais** brut ou mi-ouvré	**azabache** en bruto o semiacabado
140049	**jetons** de cuivre	**fichas** de cobre
140003	**lingots** de métaux précieux	**lingotes** de metales preciosos
140052	**médailles**	**medallas**
140051	**médaillons** [bijouterie]	**medallones** [joyería]
140055	**métaux** précieux bruts ou mi-ouvrés	**metales** preciosos en bruto o semielaborados
140175	**misbaha** [chapelets de prière]	**misbaha** [collares de oración]
140034	**monnaies**	**monedas**
140057	**montres**	**relojes** de uso personal
140016	**montres-bracelets**	**relojes** de pulsera
140060	**mouvements** d'horlogerie	mecanismos de **relojería**
140062	**olivine** [pierre précieuse] / **péridot**	**olivino** [piedras preciosas] / **peridoto** [piedras preciosas]
140063	**or** brut ou battu	**oro** en bruto o batido
140047	**ornements** en jais	**adornos** de azabache
140066	**osmium**	**osmio**
140067	**palladium**	**paladio**
140004	**parures** d'ambre jaune	**joyas** de ámbar amarillo

140070	**perles** [bijouterie]	**perlas** [joyería]
140005	**perles** d'ambroïne	**perlas** de ámbar prensado
140167	**perles** pour la confection de bijoux	**cuentas** para confeccionar joyas
140073	**pierres** fines	**piedras** semipreciosas
140074	**pierres** précieuses / **pierreries**	**piedras** preciosas / **pedrería** [piedras preciosas]
140075	**platine** [métal]	**platino** [metal]
140162	**porte-clés** [anneaux brisés avec breloque ou colifichet]	**llaveros** [anillas partidas con dijes o abalorios]
140181	**porte-clés** rétractables	**llaveros** retráctiles
140058	**ressorts** de montres	**resortes** de reloj / **muelles** de reloj
140082	**réveille-matin**	**despertadores**
140083	**rhodium**	**rodio**
140170	**rouleaux** à bijoux	**joyeros** enrollables
140085	**ruthénium**	**rutenio**
140095	**spinelles** [pierres précieuses]	**espinelas** [piedras preciosas]
140096	**statues** en métaux précieux	**estatuas** de metales preciosos
140097	**strass**	**estrás** / **bisutería** [joyería]
140059	**verres** de montres	**cristales** de reloj

Classe 15

Instruments de musique; pupitres à musique et socles pour instruments de musique; baguettes pour battre la mesure.

Note explicative

La classe 15 comprend essentiellement les instruments de musique, leurs pièces et leurs accessoires.

Cette classe comprend notamment :

- les instruments de musique mécaniques et leurs accessoires, par exemple : les orgues de Barbarie, les pianos mécaniques, les régulateurs d'intensité pour pianos mécaniques, les batteries robotisées;
- les boîtes à musique;
- les instruments de musique électriques et électroniques;
- les cordes, anches, chevilles et pédales pour instruments de musique;
- les diapasons, les accordoirs de cordes;
- la colophane pour instruments de musique à cordes.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les appareils pour l'enregistrement, la transmission, l'amplification et la reproduction du son, par exemple : les dispositifs d'effets électriques et électroniques pour instruments de musique, les pédales wah-wah, les interfaces audio, les mélangeurs audio, les égaliseurs en tant qu'appareils audio, les caissons de graves (cl. 9);
- les fichiers de musique téléchargeables (cl. 9);
- les partitions électroniques téléchargeables (cl. 9), les partitions imprimées (cl. 16);
- les automates à musique à prépaiement (cl. 9);
- les métronomes (cl. 9);
- les cartes de vœux musicales (cl. 16).

Clase 15

Instrumentos musicales; atriles para partituras y soportes para instrumentos musicales; batutas.

Nota explicativa

La clase 15 comprende principalmente los instrumentos musicales, sus partes y accesorios.

Esta clase comprende en particular:

- los instrumentos musicales mecánicos y sus accesorios, por ejemplo, los organillos, los pianos mecánicos, los reguladores de intensidad para pianos mecánicos, las baterías robóticas;
- las cajas de música;
- los instrumentos musicales eléctricos y electrónicos;
- las cuerdas, las lengüetas, las clavijas y los pedales para instrumentos musicales;
- los diapasones, los afinadores de cuerdas;
- la colofonia para instrumentos musicales de cuerda.

Esta clase no comprende en particular:

- los aparatos de grabación, transmisión, amplificación y reproducción de sonido, por ejemplo, los dispositivos eléctricos y electrónicos de efectos para instrumentos musicales, los pedales wah-wah, las interfaces de audio, los mezcladores de audio, los ecualizadores en cuanto aparatos de audio, los altavoces de frecuencias ultrabajas (cl. 9);
- los archivos de música descargables (cl. 9);
- las partituras electrónicas descargables (cl. 9), las partituras impresas (cl. 16);
- los tocadiscos automáticos que funcionan con monedas (cl. 9);
- los metrónomos (cl. 9);
- las tarjetas de felicitación musicales (cl. 16).

N° de base	Indication	Indicación
150001	**accordéons**	**acordeones**
150002	**accordoirs** de cordes	**afinadores** de cuerdas [templadores] / **templadores** [afinadores de cuerdas]
150003	**anches**	**lengüetas** [música]
150004	**archets** pour instruments de musique	**arcos** para instrumentos musicales

150006	**baguettes** d'archets	**varillas** de arcos para instrumentos musicales
150010	**baguettes** de tambours	**palillos** de tambor / **baquetas**
150009	**baguettes** pour battre la mesure	**batutas**
150090	**balalaïkas** [instruments de musique à cordes]	**balalaicas**
150078	**bandes** musicales	**rollos** de música / **rollos** para pianolas
150079	**bandes** musicales perforées	**rollos** de música perforados / **rollos** perforados para pianolas
150011	**bandonéons**	**bandoneones**
150091	**banjos**	**banjos**
150013	**basses** [instruments de musique]	**bajos** [instrumentos musicales]
150094	**batteries** robotisées [instruments de musique]	**baterías** robóticas [instrumentos de música]
150052	**boîtes** à musique	**cajas** de música
150015	**boyaux** d'instruments de musique	**cuerdas** de tripa para instrumentos musicales
150016	**buccins** [trompettes]	**trombones** Buccin
150017	**carillons** [instruments de musique]	**carillones** [instrumentos musicales]
150018	**castagnettes**	**castañuelas**
150019	**chapeaux** chinois [instruments de musique]	**chinescos** [instrumentos musicales]
150054	**chevalets** pour instruments de musique	**puentes** para instrumentos musicales
150020	**chevalets** pour timbales	**pies** para timbales
150021	**chevilles** pour instruments de musique	**clavijas** para instrumentos musicales
150022	**cithares**	**cítaras**
150071	**clairons**	**clarines**
150023	**clarinettes**	**clarinetes**
150024	**claviers** d'instruments de musique	**teclados** de instrumentos musicales
150061	**claviers** de pianos	**teclados** de piano
150086	**clochettes** [instruments de musique]	**campanillas** [instrumentos musicales]
150093	**colophane** pour instruments de musique à cordes	**colofonia** para instrumentos musicales de cuerda
150026	**concertinas**	**concertinas**
150027	**contrebasses**	**contrabajos**
150028	**cordes** d'instruments de musique	**cuerdas** para instrumentos musicales

150042	**cordes** de harpes	**cuerdas** de arpa
150062	**cordes** de pianos	**cuerdas** de piano
150029	instruments à **cordes** [musique]	instrumentos de **cuerda**
150051	**cornemuses**	**gaitas** [instrumentos musicales]
150031	**cornets** à pistons	**cornetines** de pistones
150030	**cors** [instruments de musique]	**trompas** [instrumentos musicales]
150007	**crins** pour archets	**crines** de arcos para instrumentos musicales
150032	**cymbales**	**címbalos** [platillos]
150033	**diapasons**	**diapasones**
150034	**embouchures** d'instruments de musique / **becs** d'instruments de musique	**boquillas** de instrumentos musicales / **embocaduras** de instrumentos musicales
150035	**étuis** pour instruments de musique	**estuches** para instrumentos musicales
150036	**flûtes**	**flautas**
150082	**flûtes** de bambou	**flautas** de bambú
150037	**gongs**	**gongs**
150038	**guimbardes** [instruments de musique]	**birimbaos** [arpas de boca]
150039	**guitares**	**guitarras**
150014	**harmonicas**	**armónicas**
150040	**harmoniums**	**armonios**
150041	**harpes**	**arpas**
150005	**hausses** d'archets pour instruments de musique	**alzas** de arcos para instrumentos musicales
150043	**hautbois**	**oboes**
150081	**huqin** [violons chinois]	**huqin** [violines chinos]
150046	**lyres**	**liras**
150095	**mailloches** pour instruments de musique	**mazas** para instrumentos musicales
150049	**mandolines**	**mandolinas**
150048	**médiators** / **plectres** pour instruments à cordes	**plectros** / **púas** para instrumentos de cuerda
150092	**mélodicas**	**melódicas**
150050	**mentonnières** de violons	**mentoneras** de violín
150025	instruments de **musique**	instrumentos **musicales**

150044	instruments de **musique** électroniques	instrumentos **musicales** electrónicos
150056	**ocarinas**	**ocarinas**
150057	**orgues**	**órganos**
150012	**orgues** de Barbarie	**organillos**
150059	**peaux** de tambours	**parches** [membranas] de tambor
150060	**pédales** d'instruments de musique	**pedales** de instrumentos musicales
150008	**pianos**	**pianos**
150083	**pipa** [guitares chinoises]	**pipa** [guitarras chinas]
150058	**porte-vent** pour orgues	**tubos** para órganos musicales
150080	**pupitres** à musique	**atriles** para partituras
150045	**régulateurs** d'intensité pour pianos mécaniques	**reguladores** de intensidad para pianos mecánicos
150089	**saxophones**	**saxofones**
150084	**sheng** [instruments de musique à vent chinois]	**sheng** [instrumentos musicales de viento chinos]
150088	**socles** pour instruments de musique	**soportes** para instrumentos musicales
150064	**souffleries** d'instruments de musique	**fuelles** de instrumentos musicales
150065	**sourdines**	**sordinas** para instrumentos musicales
150085	**suona** [trompettes chinoises]	**suona** [trompetas chinas]
150087	**synthétiseurs** musicaux	**sintetizadores** de música
150068	**tam-tams**	**tamtanes**
150067	**tambourins**	**panderetas**
150066	**tambours** [instruments de musique] / **caisses** [instruments de musique]	**tambores** [instrumentos musicales]
150069	**timbales** [instruments de musique]	**timbales** [instrumentos musicales]
150063	**touches** de pianos	**teclas** de piano
150077	**touches** pour instruments de musique	**teclas** de instrumentos musicales
150053	appareils à **tourner** les pages de cahiers de musique	aparatos para **pasar** páginas de partituras
150055	**triangles** [instruments de musique]	**triángulos** [instrumentos musicales]
150070	**trombones** [instruments de musique]	**trombones** [instrumentos musicales]
150072	**trompettes**	**trompetas**
150073	**valves** pour instruments de musique	**válvulas** para instrumentos musicales

150074	**violes**	**violas**
150075	**violons**	**violines**
150076	**xylophones**	**xilófonos**

Classe 16

Papier et carton; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie et articles de bureau, à l'exception des meubles; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel de dessin et matériel pour artistes; pinceaux; matériel d'instruction ou d'enseignement; feuilles, films et sacs en matières plastiques pour l'empaquetage et le conditionnement; caractères d'imprimerie, clichés.

Note explicative

La classe 16 comprend essentiellement le papier, le carton et certains produits en ces matières ainsi que les articles de bureau.

Cette classe comprend notamment :

- les coupe-papier;
- les étuis, housses et dispositifs pour contenir ou protéger des articles en papier, par exemple : les dossiers, les pinces à billets, les porte-chéquiers, les pince-notes, les pochettes pour passeports, les albums;
- certaines machines de bureau, par exemple : les machines à écrire, les duplicateurs, les machines d'affranchissement de courrier pour le bureau, les taille-crayons;
- les articles de peinture destinés aux artistes-peintres ainsi qu'aux peintres d'intérieur et d'extérieur, par exemple : les godets pour la peinture, les chevalets et palettes pour peintres, les rouleaux et bacs à peinture;
- certains produits jetables en papier, par exemple : les bavoirs, les mouchoirs et le linge de table en papier;
- les produits en papier ou en carton non classés par ailleurs selon leur fonction ou leur destination, par exemple : les sacs, enveloppes et contenants en papier pour le conditionnement, les statues, figurines et objets d'art en papier ou en carton, tels que les figurines en papier mâché, les lithographies, tableaux et aquarelles encadrés ou non.

Cette classe ne comprend pas notamment :

Clase 16

Papel y cartón; productos de imprenta; material de encuadernación; fotografías; artículos de papelería y artículos de oficina, excepto muebles; adhesivos (pegamentos) de papelería o para uso doméstico; material de dibujo y material para artistas; pinceles; material de instrucción y material didáctico; hojas, películas y bolsas de materias plásticas para embalar y empaquetar; caracteres de imprenta, clichés de imprenta.

Nota explicativa

La clase 16 comprende principalmente el papel, el cartón y ciertos productos de estos materiales, así como los artículos de oficina.

Esta clase comprende en particular:

- los cortapapeles;
- los estuches, fundas y dispositivos para contener o proteger artículos de papel, por ejemplo, las carpetas para documentos, las pinzas para billetes, las fundas para talonarios de cheques, las pinzas para sujetar papeles, las fundas para pasaportes, los álbumes;
- ciertas máquinas de oficina, por ejemplo, las máquinas de escribir, las multicopistas, las máquinas franqueadoras de oficina, las máquinas sacapuntas;
- los artículos de pintura para artistas, así como para pintores de interiores y exteriores, por ejemplo, las salseras para pintura, los caballetes y paletas para pintores, los rodillos y bandejas para pintura;
- ciertos productos desechables de papel, por ejemplo, los baberos, los pañuelos y mantelerías de papel;
- ciertos productos de papel o de cartón no clasificados en otras clases según su función o finalidad, por ejemplo, las bolsas, sobres y recipientes de papel para empaquetar, las estatuas, figuritas y objetos de arte de papel o cartón, tales como las figuritas de papel maché, las litografías, cuadros o acuarelas, enmarcados o no.

Esta clase no comprende en particular:

- les peintures (cl. 2);
- les outils à main pour artistes, par exemple : les spatules, les ciseaux de sculpteurs (cl. 8);
- les appareils d'enseignement, par exemple : les appareils d'enseignement audiovisuel, les mannequins pour exercices de secours (cl. 9) et les maquettes en tant que jouets (cl. 28);
- certains produits en papier ou en carton classés selon leur fonction ou destination, par exemple : le papier pour la photographie (cl. 1), les papiers abrasifs (cl. 3), les stores en papier (cl. 20), les gobelets et assiettes en papier (cl. 21), le linge de lit en papier (cl. 24), les vêtements en papier (cl. 25), le papier à cigarettes (cl. 34).

- las pinturas (cl. 2);
- las herramientas de mano para artistas, por ejemplo, las espátulas, los cinceles de escultor (cl. 8);
- los aparatos de enseñanza, por ejemplo, los aparatos de enseñanza audiovisual, los maniquís de reanimación (cl. 9) y las maquetas de juguete (cl. 28);
- ciertos productos de papel o de cartón clasificados según su función o finalidad, por ejemplo, el papel fotográfico (cl. 1), los papeles abrasivos (cl. 3), los estores de papel (cl. 20), los vasos y platos de papel (cl. 21), la ropa de cama de papel (cl. 24), la ropa de papel (cl. 25), el papel para cigarrillos (cl. 34).

N° de base	Indication	Indicación
160265	**adhésifs** [matières collantes] pour la papeterie ou le ménage / matières **collantes** pour la papeterie ou le ménage	**adhesivos** [pegamentos] de papelería o para uso doméstico / **pegamentos** de papelería o para uso doméstico
160007	**affiches**	**carteles** / **pósters**
160009	machines d'**affranchissement** de courrier [machines de bureau]	máquinas **franqueadoras** de oficina
160010	**agrafes** de bureau	**grapas** de oficina / **clips** de oficina
160011	**agrafes** de porte-plume	**clips** para plumas / **prendedores** de portaplumas
160013	**albums**	**álbumes**
160269	**almanachs**	**almanaques**
160019	**appuie-main** pour peintres	**tientos** [apoyamanos] para pintores
160020	**aquarelles**	**acuarelas**
160023	**ardoises** pour écrire	**pizarras** para escribir
160026	**argile** à modeler	**arcilla** de modelar
160029	objets d'**art** lithographiés	**objetos** de arte litografiados
160034	**atlas**	**atlas**
160328	**autocollants** [articles de papeterie]	**adhesivos** [artículos de papelería] / **autoadhesivos**
160358	**bacs** à peinture	**bandejas** para pintura
160387	**badges** d'identification [articles de bureau]	**tarjetas** de identificación [artículos de oficina]
160016	**bagues** [anneaux] de cigares / **anneaux** de cigares / **bagues** de cigares	**vitolas** [anillas de puros] / **anillas** de puro [vitolas]

160350	**baguettes** pour tableaux, non électroniques	**punteros** no electrónicos para pizarras
160267	**bandes** adhésives pour la papeterie ou le ménage / **bandes** collantes pour la papeterie ou le ménage	**tiras** adhesivas de papelería o para uso doméstico
160231	**bandes** en papier ou cartes pour l'enregistrement des programmes d'ordinateur	**cintas** de papel o tarjetas para registrar programas de ordenador / **cintas** de papel o tarjetas para registrar programas de computadora
160036	**bandes** gommées [papeterie]	**cintas** engomadas [artículos de papelería]
160375	**bannières** en papier	**banderolas** de papel
160334	**bâtons** d'encre	**cartuchos** de tinta
160384	**bavoirs** à manches en papier	**baberos** de papel con mangas
160276	**bavoirs** en papier / **bavettes** en papier	**baberos** de papel / **babadores** de papel
160253	**billes** pour stylos	**bolas** para bolígrafos / **bolas** para biromes
160038	**billets** [tickets] / **tickets** [billets]	**billetes** [tickets] / **boletos** [billetes] / **tickets** [billetes]
160367	**billets** de banque	**billetes** de banco
160177	**blanchets** pour l'imprimerie non en matières textiles	**mantillas** de imprenta que no sean de materias textiles
160042	**blocs** [papeterie]	**blocs** [artículos de papelería]
160041	**blocs** à dessin	**blocs** de dibujo
160362	**bloque-pages**	**sujetapáginas**
160043	**bobines** pour rubans encreurs	**bobinas** para cintas entintadas
160217	**boîtes** de peinture [matériel scolaire]	**cajas** de pinturas para uso escolar
160280	**boîtes** en papier ou en carton	**cajas** de papel o cartón
160369	**bons** imprimés	**cupones** impresos
160045	**bracelets** pour instruments à écrire	**brazaletes** para sujetar instrumentos de escritura
160012	**brocheuses** [papeterie] / **presses** à agrafer [papeterie]	**grapadoras** [artículos de papelería] / **abrochadoras** [artículos de papelería]
160046	**brochures**	**folletos**
160342	**brosses** pour l'écriture	**pinceles** de escritura
160050	**brosses** pour peintres	**brochas** para pintores
160159	articles de **bureau** à l'exception des meubles	artículos de **oficina**, excepto muebles
160146	machines de **bureau** à fermer les enveloppes	máquinas de **oficina** para cerrar sobres
160051	**buvards**	**papel** secante / **secantes**

160229	**cache-pot** en papier	**cubremacetas** de papel
160056	machines à **cacheter** de bureau	máquinas de **sellado** para oficinas
160057	matières à **cacheter**	materiales para **sellar**
160084	**cadres** à composer [imprimerie] / **châssis** à composer [imprimerie]	**chibaletes** [imprenta]
160058	**cahiers**	**cuadernos**
160270	**calendriers**	**calendarios**
160061	**calques**	**calcos** / **patrones** para calcar
160097	**caractères** [chiffres et lettres] / **caractères** typographiques / **lettres** [caractères d'imprimerie]	**caracteres** [números y letras] / **caracteres** tipográficos / **letras** [caracteres de imprenta]
160065	**caractères** d'imprimerie	**caracteres** de imprenta
160068	**carnets**	**libretas**
160354	**cartes** à échanger autres que pour jeux	**tarjetas** de intercambio que no sean para juegos / **tarjetas** coleccionables que no sean para juegos
160250	**cartes** de vœux	**tarjetas** de felicitación
160336	**cartes** de vœux musicales	**tarjetas** de felicitación musicales
160164	**cartes** géographiques	**mapas** geográficos
160174	**cartes** postales	**tarjetas** postales
160070	**cartes***	**tarjetas***
160278	**carton** de pâte de bois [papeterie]	**cartón** de pasta de madera [artículos de papelería]
160075	**carton***	**cartón***
160076	**cartons** à chapeaux [boîtes]	**sombrereras** de cartón [cajas]
160077	**cartons** perforés pour métiers Jacquard	**tarjetas** perforadas para telares Jacquard
160080	**catalogues**	**catálogos**
160081	**cavaliers** pour fiches	**marcos** portaetiquetas para ficheros
160377	**celluloïdes** d'animation	**celuloides** de animación
160082	**chansonniers**	**cancioneros**
160373	**chemins** de table en papier	**caminos** de mesa de papel
160085	**chemises** pour documents	**fundas** para documentos
160087	**chevalets** pour la peinture	**caballetes** de pintura

160391	**chiffonnettes** en papier pour le nettoyage	**toallitas** de papel para la limpieza
160088	**chiffres** [caractères d'imprimerie]	**números** [caracteres de imprenta]
160090	**chromolithographies** [chromos] / **chromos**	**cromolitografías**
160337	**circulaires**	**circulares** / **boletines** informativos
160055	**cire** à cacheter	**lacre** / **cera** para lacrar
160091	**cires** à modeler non à usage dentaire	**ceras** de modelar que no sean para uso dental
160092	**classeurs** [articles de bureau]	**archivadores** [artículos de oficina]
160035	**classeurs** à anneaux / **classeurs** à feuillets mobiles	**carpetas** de anillas para hojas sueltas
160004	**clichés** à adresses / **timbres** à adresses	**sellos** de direcciones / **timbres** [sellos] de direcciones / **timbres** [sellos] de direcciones [señas]
160040	**clichés** d'imprimerie	**clichés** de imprenta
160259	**coffrets** à timbres [cachets] / **coffrets** à cachets [timbres]	**estuches** para sellos de estampar
160289	**coffrets** pour la papeterie [articles de bureau]	**cajas** de papelería [artículos de oficina] / **estuches** de papelería [artículos de oficina]
160219	appareils pour le **collage** des photographies	**encoladoras** para uso fotográfico
160271	**colle** d'amidon pour la papeterie ou le ménage	**cola** de almidón de papelería o para uso doméstico / **engrudo** de papelería o para uso doméstico
160290	**colles** pour la papeterie ou le ménage	**colas** de papelería o para uso doméstico
160096	**compas** de tracé	**compases** de trazado / **compases** de dibujo
160098	**composteurs**	**componedores**
160101	**corbeilles** à courrier	**bandejas** portadocumentos / **bandejas** de sobremesa [artículos de papelería]
160102	**cornets** de papier	**cucuruchos** de papel
160291	**coupe-papiers** [ouvre-lettres]	**cortapapeles** [abrecartas]
160039	**coupes** biologiques pour la microscopie [matériel d'enseignement]	**muestras** biológicas para la microscopia [material didáctico] / **cortes** biológicos para la microscopia [material didáctico]
160106	**coupes** histologiques [matériel d'enseignement]	**cortes** histológicos con fines didácticos
160108	**couvertures** [papeterie]	**forros** para libros o cuadernos [artículos de papelería]
160109	**craie** à écrire	**tiza** para escribir
160193	**craie** à marquer	**tiza** para marcar

160368	**craie** en aérosol	**tiza** en aerosol
160110	**craie** pour la lithographie	**tiza** litográfica
160111	**craie** pour tailleurs	**jabón** de sastre / **tiza** de sastre
160031	**crayons**	**lápices***
160024	**crayons** d'ardoise	**lápices** de pizarra / **pizarrines**
160160	**crayons** fusains	**carboncillos**
160115	**crémières** [petits vases] en papier	**recipientes** de papel para crema o nata
160116	**crochets** de bureau	**ganchos** para papeles [sujetapapeles o clips]
160118	**cylindres** de machines à écrire	**rodillos** para máquinas de escribir
160119	**décalcomanies**	**calcomanías***
160287	**déchiqueteuses** de papier [articles de bureau]	**trituradoras** de papel [artículos de oficina]
160125	instruments de **dessin**	instrumentos de **dibujo**
160283	**dessous** de carafes en papier	**posabotellas** y posavasos de papel
160037	**dessous** de chopes à bière	**posavasos** para cerveza
160126	**diagrammes**	**diagramas**
160003	**distributeurs** de ruban adhésif [articles de papeterie]	**distribuidores** de cinta adhesiva [artículos de papelería]
160064	**doigtiers** [articles de bureau]	**dediles** [artículos de oficina]
160022	**dossiers** [papeterie]	**carpetas** para documentos
160286	**drapeaux** en papier	**banderas** de papel
160128	**duplicateurs**	**multicopistas**
160129	**eaux-fortes** [gravures]	**aguafuertes** [grabados]
160309	**échoppes** pour graver à l'eau-forte	**buriles** para grabar al aguafuerte
160132	machines à **écrire** [électriques ou non électriques]	máquinas de **escribir** eléctricas o no
160305	**écriteaux** en papier ou en carton	**rótulos** de papel o cartón
160301	**écritoires**	**escribanías** de escritorio
160343	instruments d'**écriture**	instrumentos de **escritura**
160137	**écussons** [cachets en papier]	**escudos** [sellos de papel]
160135	produits pour **effacer**	productos para **borrar**
160348	**effaceurs** pour tableaux	**borradores** para pizarras / **borradores** para pizarrones

160275	**élastiques** de bureau	**gomas** [elásticos] de oficina
160338	matériaux d'**emballage** en fécule ou amidon	materiales de fécula o almidón para **empaquetar**
160365	matières d'**emballage** [rembourrage] en papier ou en carton	materiales de **embalaje** [relleno] de papel o cartón
160304	**emballages** en papier ou en carton pour bouteilles	**embalajes** de papel o cartón para botellas
160141	**emporte-pièce** [articles de bureau]	**sacabocados** [artículos de oficina]
160104	**encres** à corriger [héliographie]	**tintas** correctoras [heliografía]
160089	**encres** de Chine	**tinta** china
160142	**encres***	**tintas***
160144	**encriers**	**tinteros**
160380	**enrouleurs** pour porte-badges d'identification [articles de bureau]	**carretes** con cordón extensible para soportes de tarjetas de identificación
160327	**enseignes** en papier ou en carton	**letreros** de papel o cartón
160127	**enveloppes** [papeterie]	**sobres** [artículos de papelería]
160282	**enveloppes** en papier ou en carton pour bouteilles	**sobres** de papel o cartón para botellas
160297	**équerres** à dessin	**escuadras** de dibujo
160306	**essuie-mains** en papier	**toallas** de papel
160148	**essuie-plumes**	**limpiaplumas**
160176	appareils à main à **étiqueter**	aparatos manuales para **etiquetar**
160308	**étiquettes** en papier ou en carton	**etiquetas** de papel o de cartón
160390	**étiquettes** en papier pour la réclamation de bagages	**etiquetas** de papel para reclamar equipajes
160150	**étoffes** pour reliures	**tejidos** de encuadernación
160214	**étuis** pour patrons	**estuches** de plantillas de estarcir
160376	**fanions** en papier	**guirnaldas** de banderines de papel
160074	**feuilles** [papeterie]	**hojas** de papel [artículos de papelería]
160355	**feuilles** absorbantes en papier ou matières plastiques pour l'emballage de produits alimentaires	**hojas** absorbentes de papel o de materias plásticas para embalar productos alimenticios
160285	**feuilles** bullées en matières plastiques pour l'emballage ou le conditionnement	**hojas** de materias plásticas con burbujas para embalar o empaquetar
160288	**feuilles** de cellulose régénérée pour l'emballage	**hojas** de celulosa regenerada para embalar
160310	**feuilles** de viscose pour l'emballage	**hojas** de viscosa para embalar

160356	**feuilles** régulatrices d'humidité en papier ou matières plastiques pour l'emballage de produits alimentaires	**hojas** de control de humedad, de papel o de materias plásticas, para embalar productos alimenticios
160072	**fiches** [papeterie]	**fichas** [artículos de papelería]
160155	**figurines** en papier mâché / **statuettes** en papier mâché	**figuritas** de papel maché / **estatuillas** de papel maché
160239	**fils** pour reliures	**hilos** de encuadernación
160157	matières **filtrantes** en papier	materiales **filtrantes** de papel
160324	**filtres** à café en papier	**filtros** de papel para café
160360	**flyers** / **tracts**	**volantes** [folletos]
160158	**formulaires** / **formules**	**formularios** / **impresos** [formularios]
160136	**fournitures** pour l'écriture / **fournitures** pour écrire	artículos de **escritura**
160124	**fournitures** pour le dessin	**material** de dibujo
160248	**fournitures** scolaires	**material** escolar
160161	**gabarits** [papeterie]	**plantillas** [artículos de papelería]
160138	**gabarits** à effacer	**plantillas** para borrar
160162	**galées** [typographie]	**galeras** [tipografía]
160163	**galvanotypes** / **clichés** de galvanotypie	**galvanos** / **clichés** de galvanotipia
160165	**globes** terrestres	**globos** terráqueos
160264	**gluten** [colle] pour la papeterie ou le ménage	**gluten** [cola] de papelería o para uso doméstico
160166	**godets** d'aquarelle pour artistes	**salseras** de acuarelas para artistas
160311	**gommes** [colles] pour la papeterie ou le ménage	**gomas** [colas] de papelería o para uso doméstico
160139	**gommes** à effacer	**gomas** de borrar
160169	**grattoirs** de bureau	**raspadores** de oficina
160028	**gravures** / objets d'**art** gravés	**grabados** / **objetos** de arte grabados
160171	**hectographes**	**hectógrafos**
160172	**horaires** imprimés	**horarios** impresos
160173	**humecteurs** [articles de bureau]	dispositivos **humectantes** [artículos de oficina]
160313	**ichtyocolle** pour la papeterie ou le ménage	**cola** de pescado [ictio**cola**] de papelería o para uso doméstico / **ictiocola** [cola de pescado] de papelería o para uso doméstico
160014	**images**	**ilustraciones**

160005	machines à **imprimer** des adresses	máquinas para **imprimir** direcciones [señas] / **direccionadoras** [máquinas]
160175	produits de l'**imprimerie** / **impressions** / **imprimés**	productos de **imprenta** / **material** impreso
160178	**imprimeries** portatives [articles de bureau]	**imprentas** portátiles [artículos de oficina] / equipos de **impresión** portátiles [artículos de oficina]
160121	**imprimés** graphiques	**impresiones** gráficas
160071	matériel d'**instruction** à l'exception des appareils / matériel d'**enseignement** à l'exception des appareils	**material** de instrucción, excepto aparatos / **material** didáctico, excepto aparatos
160032	**journaux**	**diarios** / **periódicos**
160331	**journaux** de bandes dessinées	**revistas** de historietas / **libros** de cómics / **periódicos** de historietas
160001	**lettres** d'acier	**letras** de acero
160186	**linge** de table en papier	**mantelerías** de papel
160294	**lingettes** en papier pour le démaquillage	**toallitas** de papel para desmaquillar
160103	**liquides** correcteurs [articles de bureau]	**líquidos** correctores [artículos de oficina]
160187	**lithographies**	**litografías**
160095	**livres**	**libros**
160189	**livrets**	**cartillas** [cuadernillos]
160255	sous-**main**	**tapetes** de escritorio
160192	**manifolds**	**papel** multicopia
160180	**manuels**	**manuales** / **guías** [manuales]
160021	**maquettes** d'architecture	**maquetas** de arquitectura
160359	**marqueurs** [articles de papeterie]	**marcadores** [artículos de papelería]
160385	**massicots** [articles de bureau]	**guillotinas** [artículos de oficina]
160105	**mines** de crayons	**minas** de lápices
160196	matériaux pour le **modelage** / matériaux à **modeler**	materiales para **modelar**
160195	matières plastiques pour le **modelage**	materias **plásticas** para modelar
160303	**modèles** d'écriture	**modelos** de escritura
160047	**modèles** de broderie	**patrones** de bordado
160198	**mouchoirs** de poche en papier	**pañuelos** de bolsillo de papel
160049	**mouilleurs** de bureau	**mojasellos**

160352	**moules** pour argile à modeler [matériel pour artistes]	**moldes** para arcilla de modelar [material para artistas]
160200	**nappes** en papier / **tapis** de table en papier	**manteles** de papel
160302	**nécessaires** pour écrire [écritoires]	**escribanías** portátiles
160300	**nécessaires** pour écrire [papeterie]	**recados** de escribir / **estuches** de escritura [artículos de papelería]
160351	**nœuds** en papier autres que de mercerie ou pour les cheveux	**lazos** de papel que no sean de mercería o para el cabello
160203	**numéroteurs**	**numeradores** / **foliadores**
160204	**oléographies**	**oleografías**
160205	**onglets** [reliure]	**cartivanas** [encuadernación]
160389	**paillettes** pour la papeterie	**purpurina** para papelería / **brillantina** para papelería / **escarcha** para papelería
160206	**pains** à cacheter	**obleas** para sellar
160207	**palettes** pour peintres	**paletas** de pintor
160208	**pantographes** [instruments de dessin]	**pantógrafos** [instrumentos de dibujo]
160209	articles de **papeterie**	artículos de **papelería**
160332	**papier** à copier [articles de papeterie]	**papel** de copia [artículos de **papel**ería]
160182	**papier** à lettres	**papel** de carta
160062	**papier** calque	**papel** de calco
160066	**papier** carbone	**papel** carbón / **papel** carbónico
160025	**papier** d'argent	**papel** de plata / **papel** de aluminio
160344	**papier** d'armoire parfumé ou non	**papel** perfumado o no para forrar armarios
160130	**papier** d'emballage	**papel** de envolver / **papel** de embalaje
160279	**papier** de bois	**papel** de madera
160370	**papier** de riz*	**papel** de arroz*
160094	**papier** hygiénique	**papel** higiénico
160190	**papier** lumineux	**papel** luminoso
160191	**papier** mâché	**papel** maché / **cartón** piedra
160339	**papier** paraffiné	**papel** parafinado / **papel** encerado
160067	**papier** pour appareils enregistreurs	**papel** para máquinas registradoras

160140	**papier** pour électrocardiographes	**papel** para electrocardiógrafos
160233	**papier** pour radiogrammes	**papel** para radiogramas
160383	**papier** pour recouvrir des plateaux dentaires	**papel** para cubrir bandejas dentales
160382	**papier** pour tables d'examen médical	**papel** para mesas de reconocimiento médico
160006	**papier***	**papel***
160156	**papier-filtre**	**papel** de filtro
160210	**papier-parchemin**	**papel** pergamino
160347	**papiers** pour la peinture et la calligraphie	**papel** de pintura y caligrafía
160284	faire-**part** [papeterie]	**participaciones** [artículos de papelería]
160374	**partitions** imprimées	**partituras** impresas
160211	**pastels** [crayons]	**pasteles** [lápices]
160197	**pâte** à modeler	**pasta** de modelar
160363	**pâtes** à modeler polymères	**arcilla** polimérica para modelar
160212	**patrons** pour la couture	**patrones** de costura
160122	**peignes** à marbrer	**peines** para vetear
160325	**pellicules** en matières plastiques adhérentes, extensibles, pour la palettisation	**películas** adherentes y extensibles de materias plásticas para la paletización
160218	**pellicules** en matières plastiques pour l'emballage	**películas** de materias plásticas para embalar
160093	**perforateurs** de bureau	**perforadoras** [artículos de oficina]
160033	**périodiques**	**publicaciones** periódicas
160147	**photographies** [imprimées]	**fotografías** [impresas]
160221	**photogravures**	**fotograbados**
160335	**pierres** d'encre [récipients à encre]	**piedras** de tinta [recipientes para tinta]
160188	**pierres** lithographiques	**piedras** litográficas
160202	**pince-notes**	**pinzas** para sujetar papeles / **clips** para sujetar papeles
160273	**pinceaux** / **brosses** [pinceaux]	**pinceles** / **brochas** [pinceles]
160353	**pinces** à billets	**clips** para billetes de banco
160381	**pinces** pour porte-badges d'identification [articles de bureau]	**pinzas** de sujeción para soportes de tarjetas de identificación [artículos de oficina]

160107	**pistolets** pour le tracé des courbes / instruments pour le **tracé** des courbes	**plantillas** de curvas
160015	**planches** [gravures]	**láminas** [grabados]
160123	**planches** à dessin	**tableros** de dibujo
160170	**planches** à graver	**planchas** de grabado
160349	**planchettes** à pince [articles de bureau]	**portapapeles** de clip [artículos de oficina]
160223	**plans**	**planos** / **cianotipos**
160268	**plaques** à adresses pour machines à adresser	**placas** para máquinas de imprimir direcciones
160261	**plaques** à timbrer	**portasellos**
160346	appareils pour **plastifier** des documents [articles de bureau]	aparatos para **plastificar** documentos [artículos de oficina]
160059	**plateaux** pour ranger et compter la monnaie	**bandejas** para contar y clasificar monedas
160224	**plioirs** [articles de bureau]	**plegaderas** [artículos de oficina]
160242	**plumes** [articles de bureau]	**plumas** [artículos de oficina]
160131	**plumes** à écrire	**plumines** / **plumas** para escribir
160134	**plumes** à écrire en or	**plumines** de oro / **plumas** de oro para escribir
160002	**plumes** d'acier	**plumas** de acero
160133	**plumiers**	**plumieres** / **estuches** para plumas
160361	**pochettes** pour documents	**fundas** portadocumentos [artículos de papelería]
160340	**pochettes** pour passeports	**fundas** para pasaportes
160226	**pochoirs**	**plantillas** de estarcir
160386	**pochoirs** pour la décoration de nourriture et de boissons	**plantillas** de estarcir para la decoración de alimentos y bebidas
160184	**pointes** à tracer pour le dessin	**puntas** de trazado para dibujo
160230	appareils et machines à **polycopier**	máquinas y aparatos **mimeógrafos** / aparatos y máquinas **multicopistas**
160008	**porte-affiches** en papier ou en carton	**carteleras** [tablones de anuncios] de papel o cartón
160379	**porte-badges** d'identification [articles de bureau]	**soportes** de tarjetas de identificación [artículos de oficina]
160333	**porte-chéquiers**	**fundas** para talonarios de cheques
160112	**porte-craie**	**portatizas**

160113	**porte-crayons**	**portalápices**
160114	**porte-mines**	**portaminas**
160299	**porte-plume**	**portaplumas**
160228	**portraits**	**retratos**
160183	**presse-papiers**	**pisapapeles**
160345	**presses** à cartes de crédit, non électriques	**bacaladeras** para tarjetas de crédito
160232	**prospectus**	**prospectos**
160179	**publications** imprimées	**publicaciones** impresas
160048	**punaises** [pointes] / **broquettes** [punaises]	**chinchetas** / **chinches** / **tachuelas** [chinchetas]
160153	**registres** [livres]	**registros** [libros] / **libros** mayores
160234	**règles** à dessiner	**reglas** de dibujo
160069	**règles-équerres** à dessin	**escuadras** graduadas de dibujo
160235	**réglettes** [composteurs]	**regletas** [componedores]
160330	appareils et machines pour la **reliure** [matériel de bureau]	aparatos y máquinas para **encuadernar** [material de oficina]
160236	articles pour **reliures**	**material** de encuadernación
160366	matières de **rembourrage** en papier ou en carton / matériel de **calage** en papier ou en carton	materiales de **relleno** de papel o cartón / materiales de **acolchado** de papel o cartón
160154	**répertoires**	**cuadernos** con índice
160168	**représentations** graphiques	**representaciones** gráficas
160167	**reproductions** graphiques	**reproducciones** gráficas
160243	**revues** [périodiques]	**revistas** [publicaciones periódicas]
160254	**ronds** de table en papier	**salvamanteles** de papel
160215	**rouleaux** de peintres en bâtiment	**rodillos** para pintores de obra
160266	**rubans** adhésifs pour la papeterie ou le ménage	**cintas** adhesivas de papelería o para uso doméstico
160274	**rubans** auto-adhésifs pour la papeterie ou le ménage	**cintas** autoadhesivas de papelería o para uso doméstico
160357	**rubans** correcteurs [articles de bureau]	**cintas** correctoras [artículos de oficina]
160244	**rubans** en papier autres que de mercerie ou pour les cheveux	**cintas** de papel, que no sean de mercería o para el cabello
160143	**rubans** encreurs	**cintas** entintadas

160388	**rubans** pour codes-barres	**cintas** de códigos de barras
160245	**rubans** pour machines à écrire	**cintas** para máquinas de escribir
160246	**sachets** [enveloppes, pochettes] en papier ou en matières plastiques pour l'emballage / **sacs** [enveloppes, pochettes] en papier ou en matières plastiques pour l'emballage	**bolsas** [sobres, bolsitas] de papel o materias plásticas para empaquetar
160371	**sachets** en matières plastiques pour excréments d'animaux de compagnie	**bolsas** de plástico para excrementos de animales de compañía
160323	**sachets** pour la cuisson par micro-ondes	**bolsas** de cocción para microondas
160292	**sacs** à ordures en papier ou en matières plastiques	**bolsas** de basura de papel o materias plásticas
160378	**sacs** en papier pour la stérilisation d'instruments médicaux	**bolsas** de papel para la esterilización de instrumentos médicos
160149	**sceaux** [cachets] / **cachets** [sceaux]	**sellos**
160018	**serre-livres**	**sujetalibros**
160295	**serviettes** de table en papier	**servilletas** de papel
160307	**serviettes** de toilette en papier	**toallitas** de tocador de papel
160296	**sets** de table en papier	**manteles** individuales de papel
160249	**signets**	**marcapáginas**
160251	**stéatite** [craie pour tailleurs]	**esteatita** [jabón de sastre]
160227	**stencils**	**clichés** de multicopista
160225	**stylographes** / **stylos**	**plumas** estilográficas / **estilográficas** / **plumas** fuente
160258	**supports** à timbres [cachets] / **supports** à cachets [timbres]	**soportes** para sellos de estampar
160220	**supports** pour photographies	**soportes** para fotografías
160281	**supports** pour plumes et crayons	**soportes** para plumas y lápices
160030	**tableaux** [peintures] encadrés ou non / **peintures** [tableaux] encadrées ou non	**cuadros** [pinturas] enmarcados o no / **pinturas** [cuadros] enmarcadas o no
160201	**tableaux** noirs	**pizarras** [encerados] / **pizarrones**
160027	**tables** arithmétiques	**tablas** aritméticas
160293	**taille-crayons**, électriques ou non électriques	**sacapuntas** eléctricos o no / **afilalápices** [sacapuntas] eléctricos o no
160017	machines à **tailler** les crayons, électriques ou non électriques	máquinas eléctricas o no para **afilar** lápices

160364	**tampons** d'oblitération	**matasellos**
160054	**tampons** encreurs / **tampons** pour cachets	**tampones** [almohadillas] de tinta
160247	**tampons** pour sceaux	**almohadillas** para sellos
160298	**tés** à dessin	**reglas** T para dibujo
160052	**timbres** [cachets]	**sellos** de estampar
160053	**timbres** à cacheter	**sellos** de lacre
160260	**timbres-poste**	**sellos** postales / **estampillas** [sellos postales] / **timbres** [sellos postales]
160185	**tire-lignes** / **plumes** à dessin	**tiralíneas** / **plumas** de dibujo
160063	**toile** à calquer	**tela** para calcar
160238	**toile** pour reliures	**tela** de encuadernación
160241	**toiles** d'encrage de machines pour la reproduction de documents	**telas** entintadas para máquinas de reproducción de documentos
160199	**toiles** d'encrage pour duplicateurs	**telas** entintadas para duplicadores [multicopistas] / **telas** entintadas para multicopistas / **telas** entintadas para multicopistas [duplicadores]
160312	**toiles** gommées pour la papeterie	**telas** engomadas de papelería
160216	**toiles** pour la peinture	**lienzos** para pintar / **telas** [lienzos] para pintar
160257	**touches** de machines à écrire	**teclas** de máquinas de escribir
160262	**transparents** [papeterie]	**transparencias** [artículos de papelería]
160151	**trousses** à dessin	**estuches** de dibujo
160078	**tubes** en carton	**tubos** de cartón
160263	appareils à **vigneter**	aparatos de **viñeteado**
160372	**washi** [papier japonais]	**washi** [papel japonés]

Classe 17

Caoutchouc, gutta-percha, gomme, amiante, mica bruts et mi-ouvrés et succédanés de toutes ces matières; matières plastiques et résines sous forme extrudée utilisées au cours d'opérations de fabrication; matières à calfeutrer, à étouper et à isoler; tuyaux flexibles non métalliques.

Note explicative

La classe 17 comprend essentiellement les matières isolantes électriques, thermiques ou acoustiques et les matières plastiques utilisées au cours d'opérations de fabrication, sous forme de feuilles, plaques ou baguettes, ainsi que certains produits en caoutchouc, gutta-percha, gomme, amiante, mica ou leurs succédanés.

Cette classe comprend notamment :

- la gomme pour le rechapage des pneus;
- les barrières flottantes antipollution;
- les rubans adhésifs autres que pour la médecine, la papeterie ou le ménage;
- les pellicules en matières plastiques autres que pour l'empaquetage et le conditionnement, par exemple : les feuilles antiéblouissantes pour vitres;
- les fils élastiques et les fils de caoutchouc ou en matières plastiques non à usage textile;
- certains produits fabriqués à partir des matières comprises dans cette classe non classés par ailleurs selon leur fonction ou leur destination, par exemple : les pique-fleurs en mousse, les matières de rembourrage en caoutchouc ou en matières plastiques, les bouchons en caoutchouc, les tampons amortisseurs en caoutchouc, les sachets ou les enveloppes en caoutchouc pour le conditionnement.

Cette classe ne comprend pas notamment :

Clase 17

Caucho, gutapercha, goma, amianto y mica en bruto o semielaborados, así como sucedáneos de estos materiales; materias plásticas y resinas en forma extrudida utilizadas en procesos de fabricación; materiales para calafatear, estopar y aislar; tubos flexibles no metálicos.

Nota explicativa

La clase 17 comprende principalmente los materiales aislantes eléctricos, térmicos o acústicos y las materias plásticas utilizadas en procesos de fabricación, en forma de hojas, placas o varillas, así como ciertos productos de caucho, gutapercha, goma, amianto, mica y sus sucedáneos.

Esta clase comprende en particular:

- la goma para recauchutar neumáticos;
- las barreras flotantes anticontaminación;
- las cintas adhesivas que no sean de uso médico o doméstico, ni de papelería;
- las películas de materias plásticas que no sean para empaquetar y acondicionar, por ejemplo, las películas antideslumbrantes para cristales;
- los hilos elásticos y los hilos de caucho o de materias plásticas que no sean para uso textil;
- ciertos productos fabricados con materiales comprendidos en esta clase, no clasificados en otras clases según su función o finalidad, por ejemplo, los soportes de gomaespuma para arreglos florales, las materias de acolchado de caucho o de materias plásticas, los tapones de caucho, los tampones amortiguadores de caucho, las bolsas o sobres de caucho para empaquetar.

Esta clase no comprende en particular:

- les tuyaux à incendie (cl. 9);
- les tuyaux en tant que parties d'installations sanitaires (cl. 11) et les tuyaux rigides métalliques (cl. 6) et non métalliques (cl. 19);
- le verre isolant pour la construction (cl. 19);
- certains produits fabriqués à partir des matières comprises dans cette classe, rangés selon leur fonction ou destination, par exemple : les gommes-résines (cl. 2), le caoutchouc à usage dentaire (cl. 5), les paravents d'amiante pour pompiers (cl. 9), les rondelles adhésives de caoutchouc pour la réparation des chambres à air (cl. 12), les gommes à effacer (cl. 16).

- las mangueras contra incendios (cl. 9);
- las tuberías en cuanto partes de instalaciones sanitarias (cl. 11) y las tuberías rígidas metálicas (cl. 6) y no metálicas (cl. 19);
- el vidrio aislante para la construcción (cl. 19);
- ciertos productos fabricados con materiales comprendidos en esta clase, clasificados según su función o finalidad, por ejemplo, las gomorresinas (cl. 2), el caucho para uso dental (cl. 5), las pantallas de amianto para bomberos (cl. 9), las arandelas adhesivas de caucho para reparar cámaras de aire (cl. 12), las gomas de borrar (cl. 16).

N° de base	Indication	Indicación
170001	**acétate** de cellulose mi-ouvré	**acetato** de celulosa semielaborado
170091	**amiante** / **asbeste**	**amianto** / **asbesto**
170004	**anneaux** en caoutchouc	**anillos** de caucho
170005	**ardoise** d'amiante	**pizarra** de amianto / **pizarra** de asbesto
170089	**armatures** non métalliques pour conduites	**armaduras** no metálicas para conductos / materiales no metálicos para **reforzar** conductos
170086	**armatures** non métalliques pour conduites d'air comprimé	**armazones** no metálicos para conductos de aire comprimido
170120	**arrêts** en caoutchouc pour fenêtres	**topes** de caucho para ventanas
170119	**arrêts** en caoutchouc pour portes	**topes** de caucho para puertas
170009	**bagues** d'étanchéité	**anillos** de impermeabilidad / **anillos** de empaque
170010	**balata**	**balata**
170085	**bandes** adhésives autres que pour la médecine, la papeterie ou le ménage / **rubans** adhésifs autres que pour la médecine, la papeterie ou le ménage	**cintas** adhesivas que no sean de papelería ni para uso médico o doméstico
170107	**bandes** isolantes / **rubans** isolants	**cintas** aislantes / **bandas** aislantes
170108	**barrières** flottantes antipollution	**barreras** flotantes anticontaminación
170018	**bouchons** en caoutchouc	**tapones** de caucho para insertar en botellas
170013	**bourrelets** d'étanchéité	**burletes**
170123	**butoirs** de quais en caoutchouc	**defensas** de caucho para muelles de navegación
170093	**butoirs** en caoutchouc	**topes** de caucho

170015	matières à **calfeutrer**	materiales para **calafatear**
170016	produits **calorifuges**	productos **calorífugos**
170017	**caoutchouc** brut ou mi-ouvré	**caucho** en bruto o semielaborado
170113	**caoutchouc** liquide	**caucho** líquido
170020	**caoutchouc** synthétique	**caucho** sintético
170087	**cartons** d'amiante	**cartón** de amianto / **cartón** de asbesto
170042	compositions **chimiques** pour obturer les fuites	compuestos **químicos** para reparar fugas
170019	**clapets** en caoutchouc	**válvulas** de charnela de caucho
170031	**cordes** en caoutchouc / **cordons** en caoutchouc	**cuerdas** de caucho / **cordones** de caucho
170032	**coton** à étouper	**algodón** para calafatear
170034	**di**électriques [isolants]	**aislantes** dieléctricos
170114	**dissolutions** de caoutchouc	**soluciones** de caucho
170035	**draps** d'amiante	**hojas** de amianto / **hojas** de asbesto
170036	**ébonite**	**ebonita**
170037	**écorces** pour l'isolation acoustique	**cortezas** para insonorizar / **cortezas** para el aislamiento acústico
170101	matières d'**emballage** [rembourrage] en caoutchouc ou en matières plastiques	materiales de **embalar** [relleno] de caucho o materias plásticas
170110	**enduits** isolants	**enlucidos** aislantes
170040	matières à **étouper**	materiales para **estopar**
170053	**feuilles** de cellulose régénérée autres que pour l'emballage	**hojas** de celulosa regenerada que no sean para embalar
170083	**feuilles** de viscose autres que pour l'emballage	**hojas** de viscosa que no sean para embalar
170111	**feuilles** en matières plastiques à usage agricole	**hojas** de materias plásticas para uso agrícola
170059	**feuilles** métalliques isolantes	**láminas** metálicas aislantes
170044	**feutre** d'amiante	**fieltro** de amianto / **fieltro** de asbesto
170045	**feutre** pour l'isolation	**fieltro** aislante
170046	**fibre** vulcanisée	**fibra** vulcanizada
170088	**fibres** d'amiante	**fibras** de amianto / **fibras** de asbesto
170096	**fibres** de carbone autres qu'à usage textile	**fibras** de carbono que no sean para uso textil

170103	**fibres** de verre pour l'isolation	**fibras** de vidrio aislantes
170102	**fibres** en matières plastiques, autres qu'à usage textile	**fibras** de materias plásticas que no sean para uso textil
170125	**filaments** en matières plastiques pour l'impression 3D	**filamentos** de materias plásticas para imprimir en 3D
170115	**films** anti-éblouissants pour vitres [**films** teintés]	**películas** antideslumbrantes para ventanas [**películas** ahumadas] / **películas** antirreflejo para ventanas [**películas** ahumadas]
170047	**fils** à souder en matières plastiques	**hilos** de plástico para soldar
170095	**fils** de caoutchouc autres qu'à usage textile	**hilos** de caucho que no sean para uso textil
170038	**fils** élastiques autres qu'à usage textile	**hilos** elásticos que no sean para uso textil
170105	**fils** en matières plastiques, autres qu'à usage textile	**hilos** de materias plásticas que no sean para uso textil
170124	matières **filtrantes** en films plastiques mi-ouvrés	materiales **filtrantes** de películas plásticas semielaboradas
170106	matières **filtrantes** en mousse plastique mi-ouvrée	materiales **filtrantes** de espuma plástica semielaborada
170049	**gants** isolants	**guantes** aislantes
170039	**garnitures** d'embrayages / **garnitures** d'accouplements	**forros** de embrague / **forros** para acoplamientos
170011	**garnitures** d'étanchéité	**guarniciones** de impermeabilidad / **empaques** de impermeabilidad
170121	**garnitures** non métalliques pour tuyaux flexibles	**guarniciones** no metálicas para tuberías flexibles
170122	**garnitures** non métalliques pour tuyaux rigides	**guarniciones** no metálicas para tuberías rígidas
170041	**garnitures** pour joints à expansion	**rellenos** para juntas de expansión
170048	matières mi-ouvrées pour **garnitures** de freins	materiales semielaborados para **forros** de freno
170117	**gomme** brute ou mi-ouvrée	**goma** en bruto o semielaborada
170109	**gomme** pour le rechapage des pneus	**goma** para recauchutar neumáticos
170050	**gutta-percha**	**gutapercha**
170051	**huile** isolante pour transformateurs	**aceite** aislante para transformadores
170052	**huiles** isolantes	**aceites** aislantes
170008	matières pour l'**insonorisation**	materiales de **insonorización**
170058	compositions **isolantes** contre l'humidité dans les bâtiments	compuestos **aislantes** contra la humedad en edificios
170023	matières **isolantes**	materiales **aislantes**
170094	**isolants** pour câbles	**aislantes** para cables

170099	**isolateurs** / **isolants**	**aislantes** / **aisladores**
170098	**isolateurs** pour conduites d'électricité	**aislantes** para conductos eléctricos
170084	**isolateurs** pour voies ferrées	**aislantes** para vías férreas
170033	**joints** de cylindres	**juntas** de cilindros
170012	**joints** en caoutchouc pour bocaux	**juntas** de caucho para tarros
170030	**joints** pour conduites	**juntas** para tuberías
170043	**joints***	**juntas*** / **empaquetaduras**
170061	**laine** de laitier [isolant] / **laine** de scorie [isolant]	**lana** de escoria [aislante]
170063	**laine** de verre pour l'isolation	**lana** de vidrio para aislar
170062	**laine** minérale [isolant]	**lana** mineral [aislante]
170064	**latex** [caoutchouc]	**látex** [caucho]
170066	**lut**	**zulaque**
170068	**manchons** en caoutchouc pour la protection de parties de machines	**manguitos** de goma para proteger partes de máquinas / **mangas** de goma para proteger partes de máquinas
170067	**manchons** non métalliques pour tuyaux	**manguitos** no metálicos para tubos
170069	**mastics** pour joints	**masillas** para juntas / compuestos de **sellado** para juntas
170097	**matières** plastiques mi-ouvrées	materias **plásticas** semielaboradas
170070	**mica** brut ou mi-ouvré	**mica** en bruto o semielaborada
170100	**moules** en ébonite	**moldes** de ebonita
170055	**papier** isolant	**papel** aislante
170029	**papier** pour condensateurs électriques	**papel** para condensadores eléctricos
170071	**papiers** d'amiante	**papel** de amianto / **papel** de asbesto
170060	**peintures** isolantes	**pinturas** aislantes
170072	**pellicules** en matières plastiques autres que pour l'emballage	**películas** de materias plásticas que no sean para embalar
170112	**pique-fleurs** en mousse [produits semi-finis]	**soportes** de gomaespuma para arreglos florales [productos semiacabados]
170073	**raccords** non métalliques pour tuyaux	**racores** no metálicos para tuberías / **empalmes** no metálicos para tuberías

170024	matières pour empêcher le **rayonnement** de la chaleur	materiales para **impedir** la radiación térmica / materiales para **bloquear** la radiación del calor
170026	matières pour empêcher le **rayonnement** de la chaleur dans les chaudières	materiales para **impedir** la radiación térmica de calderas
170116	matériaux **réfractaires** isolants	materiales **refractarios** aislantes
170014	matières de **rembourrage** en caoutchouc ou en matières plastiques / matériel de **calage** en caoutchouc ou en matières plastiques	materiales de **relleno** de caucho o materias plásticas / materiales de **acolchado** de caucho o materias plásticas
170002	**résines** acryliques mi-ouvrées	**resinas** acrílicas semielaboradas
170075	**résines** synthétiques mi-ouvrées / **résines** artificielles mi-ouvrées	**resinas** sintéticas semielaboradas / **resinas** artificiales semielaboradas
170078	**revêtements** d'amiante	**revestimientos** de amianto / **revestimientos** de asbesto
170003	**rideaux** de sécurité en amiante	**cortinas** de seguridad de amianto / **cortinas** de seguridad de asbesto
170076	**rondelles** en caoutchouc ou en fibre vulcanisée	**arandelas** de caucho o fibra vulcanizada
170118	**rubans** adhésifs toilés	**cintas** adhesiva de reparación
170092	**rubans** auto-adhésifs autres que pour la médecine, la papeterie ou le ménage	**cintas** autoadhesivas que no sean de papelería ni para uso médico o doméstico
170077	**sachets** [enveloppes, pochettes] en caoutchouc pour l'emballage / **sacs** [enveloppes, pochettes] en caoutchouc pour l'emballage	**bolsas** [sobres, bolsitas] de caucho para empaquetar
170021	**tampons** amortisseurs en caoutchouc	**topes** amortiguadores de caucho
170079	**tissus** d'amiante	**tejidos** de amianto / **tejidos** de asbesto
170104	**tissus** en fibres de verre pour l'isolation	**tejidos** de fibras de vidrio aislantes
170056	**tissus** isolants	**tejidos** aislantes
170080	**toile** d'amiante	**tela** de amianto / **tela** de asbesto
170081	**tresses** d'amiante	**empaquetaduras** de amianto / **empaquetaduras** de asbesto / **trenzas** de amianto / **trenzas** de asbesto
170006	**tuyaux** d'arrosage	**mangueras** de riego
170065	**tuyaux** de lin	**tubos** de lino
170074	**tuyaux** de raccordement pour radiateurs de véhicules	**manguitos** de conexión para radiadores de vehículos / **mangueras** de conexión para radiadores de vehículos / **mangueras** de empalme para radiadores de vehículos

170025	**tuyaux** en matières textiles	**mangueras** de materias textiles
170022	**tuyaux** flexibles non métalliques	**tubos** flexibles no metálicos
170082	**valves** en caoutchouc ou en fibre vulcanisée	**válvulas** de caucho o fibra vulcanizada
170057	**vernis** isolants	**barnices** aislantes

Classe 18

Cuir et imitations du cuir; peaux d'animaux; bagages et sacs de transport; parapluies et parasols; cannes; fouets et sellerie; colliers, laisses et vêtements pour animaux.

Note explicative

La classe 18 comprend essentiellement le cuir, ses imitations et certains produits en ces matières.

Cette classe comprend notamment :

- les bagages et les sacs de transport, par exemple : les valises, les malles, les sacs de voyage, les porte-bébés hamac, les cartables;
- les porte-adresses pour bagages;
- les porte-cartes de visite et les portefeuilles;
- les boîtes et les caisses en cuir ou en carton-cuir.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les cannes à usage médical (cl. 10);
- les articles d'habillement en cuir pour êtres humains (cl. 25);
- les sacs et étuis adaptés aux produits auxquels ils sont destinés, par exemple : les sacoches conçues pour ordinateurs portables (cl. 9), les sacs et étuis pour appareils photographiques et équipements photographiques (cl. 9), les étuis pour instruments de musique (cl. 15), les sacs de golf, avec ou sans roulettes, les housses spécialement conçues pour skis et planches de surf (cl. 28);
- certains produits en cuir, imitations du cuir et peaux d'animaux, classés selon leur fonction ou destination, par exemple : les cuirs à aiguiser (cl. 8), le cuir à polir (cl. 21), les peaux de daim pour le nettoyage (cl. 21), les ceintures en cuir pour l'habillement (cl. 25).

Clase 18

Cuero y cuero de imitación; pieles de animales; artículos de equipaje y bolsas de transporte; paraguas y sombrillas; bastones; fustas, arneses y artículos de guarnicionería; collares, correas y ropa para animales.

Nota explicativa

La clase 18 comprende principalmente el cuero, el cuero de imitación y ciertos productos de estos materiales.

Esta clase comprende en particular:

- los artículos de equipaje y las bolsas de transporte, por ejemplo, las maletas, los baúles, las bolsas de viaje, las bandoleras portabebés, las mochilas escolares;
- etiquetas identificadoras para artículos de equipaje;
- los tarjeteros y las billeteras;
- las cajas y cajones de cuero y de cartón-cuero.

Esta clase no comprende en particular:

- los bastones para uso médico (cl. 10);
- las prendas de vestir, el calzado o los artículos de sombrerería de cuero para personas (cl. 25);
- las bolsas y estuches diseñados para productos específicos, por ejemplo, las bolsas especiales para ordenadores portátiles (cl. 9), las bolsas y estuches para aparatos fotográficos y equipos fotográficos (cl. 9), los estuches para instrumentos musicales (cl. 15), las bolsas de golf, con o sin ruedas, las fundas especiales para esquís y tablas de surf (cl. 28);
- ciertos productos de cuero, cuero de imitación y pieles de animales, clasificados según su función o finalidad, por ejemplo, los cueros de afilar (cl. 8), el cuero para lustrar (cl. 21), las gamuzas para limpiar (cl. 21), los cinturones de cuero para vestir (cl. 25).

N° de base	Indication	Indicación
180001	**alpenstocks** / **bâtons** d'alpinistes	**bastones** de montañismo / **bastones** de alpinista
180003	**anneaux** pour parapluies	**anillos** para paraguas
180004	**arçons** de selles	**arzones** de sillas de montar
180006	**attaches** de selles	**cinchas** de sillas de montar
180007	**baleines** pour parapluies ou parasols	**varillas** para paraguas o sombrillas

180096	**bandoulières** en cuir	**bandoleras** de cuero
180140	**bâtons** de randonnée pédestre / **bâtons** de trekking	**bastones** de senderismo / **bastones** de excursionismo
180008	**baudruche**	**tripa** de buey
180023	**boîtes** à chapeaux en cuir	**sombrereras** de cuero
180089	**boîtes** en cuir ou en carton-cuir	**cajas** de cuero o cartón cuero
180098	**boîtes** en fibre vulcanisée	**cajas** de fibra vulcanizada
180010	**bourses** / **porte-monnaie**	**monederos** / **portamonedas**
180090	**bourses** de mailles	**monederos** de malla / **portamonedas** de malla
180112	**brides** [harnais]	**bridas** para caballos
180136	**brides** pour guider les enfants	**arneses** para guiar niños
180011	**bridons**	**bridones**
180012	**buffleterie**	**correaje** militar
180070	**cabas** à roulettes	**bolsas** de ruedas para la compra
180091	**caisses** en cuir ou en carton-cuir	**estuches** de cuero o cartón cuero
180014	**cannes** de parapluies	**bastones** de paraguas
180015	**cannes***	**bastones***
180016	**cannes-sièges**	**bastones-asiento**
180018	**carcasses** de parapluies ou de parasols	**armazones** de paraguas o sombrillas
180065	**carcasses** de sacs à main	**armazones** de bolsos / **armazones** de carteras [bolsos de mano]
180022	**carton**-cuir	**cartón** cuero
180027	**chevreau**	**cabritilla**
180029	**coffres** de voyage	**baúles** de viaje
180093	**coffrets** destinés à contenir des articles de toilette dits "vanity cases"	**estuches** para artículos de tocador
180025	**colliers** de chevaux	**colleras** para caballos
180030	**colliers** pour animaux*	**collares** para animales*
180139	**conférenciers**	**carpetas** de conferencias
180031	**cordons** en cuir	**cordones** de cuero
180033	**courroies** de harnais	**correas** de arnés

180035	**courroies** de patins	**correas** de patines
180034	**courroies** en cuir [sellerie]	**correas** de cuero [artículos de guarnicionería]
180117	**coussins** de selles d'équitation	**almohadillas** para sillas de montar
180026	**couvertures** de chevaux	**mantas** para caballos
180054	**couvertures** pour animaux	**mantas** para animales
180038	**croupons**	**cueros** gruesos
180039	**cuir** brut ou mi-ouvré	**cuero** en bruto o semielaborado
180122	**écharpes** pour porter les bébés	**fulares** portabebés / **kepinas** [fulares portabebés]
180130	**étiquettes** en cuir	**etiquetas** de cuero
180119	**étriers**	**estribos**
180046	**étrivières**	**correas** de estribo
180113	**étuis** pour clés	**estuches** para llaves
180121	**fers** à cheval	**herraduras**
180114	**filets** à provisions	**bolsas** de red para la compra
180049	**fouets**	**fustas** / **látigos**
180051	**fourreaux** de parapluies	**fundas** de paraguas
180067	**fourrures** [peaux d'animaux] / **pelleteries** [peaux d'animaux]	**pieles** de pelo [**pieles** de animales]
180052	**gaines** de ressorts en cuir	**fundas** de cuero para resortes
180041	**garnitures** de cuir pour meubles	**guarniciones** de cuero para muebles / **adornos** de cuero para muebles
180120	**garnitures** de harnachement	**guarniciones** de arreos
180053	**genouillères** pour chevaux	**rodilleras** para caballos
180019	**gibecières** / **carnassières** / **carniers**	**morrales** de caza
180135	**habits** pour animaux de compagnie	**ropa** para animales de compañía
180055	**harnachements** / **bourrellerie** / **harnais** pour animaux	**arneses** para animales / **arreos**
180100	**havresacs**	**morrales** / **macutos**
180097	**housses** de selles d'équitation	**fundas** para sillas de montar
180042	**imitations** de cuir / **similicuir**	**cuero** de imitación / **cuero** artificial
180005	**laisses**	**correas** de cuero para animales

180036	**lanières** de cuir	**tiras** de cuero
180059	**licous** / **licols** / **licous** de chevaux	**ronzales** para caballos
180092	**malles**	**baúles** [equipaje]
180073	**mallettes** pour documents	**maletines** para documentos
180115	**mallettes***	**maletas** de mano / **valijas** de mano
180061	**martinets** [fouets]	**látigos** de nueve ramales
180062	**mentonnières** [bandes en cuir]	**barboquejos** de cuero
180138	**modules** de compactage conçus pour des bagages	**bolsas** de compresión especiales para organizar el equipaje
180063	**moleskine** [imitation du cuir]	**molesquín** [cuero de imitación]
180017	**mors** [harnachement]	**frenos** para animales [arreos]
180028	**muselières**	**bozales**
180050	**musettes** mangeoires / **musettes** à fourrage	**morrales** comederos / **morrales** para pienso
180056	**œillères** [harnachement]	**anteojeras** [artículos de guarnicionería]
180043	**parapluies**	**paraguas**
180066	**parasols** / **ombrelles**	**sombrillas** / **parasoles***
180094	**peaux** chamoisées autres que pour le nettoyage	**gamuzas** que no sean para limpiar
180032	**peaux** corroyées	**pieles** curtidas
180002	**peaux** d'animaux / **dépouilles** d'animaux	**pieles** de animales / **pellejos** [pieles de animales]
180088	**peaux** d'animaux de boucherie	**pieles** de ganado
180045	**pièces** en caoutchouc pour étriers	**piezas** de caucho para estribos
180060	**poignées** de cannes	**empuñaduras** de bastón
180068	**poignées** de parapluies	**puños** de paraguas
180086	**poignées** de valises	**asas** de maleta / **asas** de valija
180131	**poignées** pour le transport de sacs à provisions	**asas** para transportar sacos de provisiones / **agarraderas** para transportar sacos de provisiones
180128	**porte-adresses** pour bagages	**etiquetas** identificadoras para maletas / **etiquetas** identificadoras para equipaje
180044	**porte-bébés** hamac	**bandoleras** portabebés de cuero
180021	**porte-cartes** [portefeuilles]	**tarjeteros** [carteras]

180125	**porte-cartes** de crédit [portefeuilles]	**estuches** para tarjetas de crédito [carteras]
180126	**porte-cartes** de visite	**carteras** para tarjetas de visita [tarjeteros] / **carteras** para tarjetas de presentación [tarjeteros]
180013	**porte-musique**	**portafolios** para partituras
180069	**portefeuilles**	**billeteras** / **carteras** de bolsillo
180127	**randsels** [sacs à dos d'écolier japonais]	**randsels** [mochilas escolares japonesas]
180072	**rênes** / **guides** [rênes]	**riendas**
180116	**revêtements** de meubles en cuir	**revestimientos** de cuero para muebles
180047	**sacoches** à outils vides	**bolsas** de herramientas vacías
180134	**sacoches** de selle*	**alforjas***
180079	**sacs** [enveloppes, pochettes] en cuir pour l'emballage / **sachets** [enveloppes, pochettes] en cuir pour l'emballage	**bolsas** [sobres, bolsitas] de cuero para empaquetar
180058	**sacs** à dos	**mochilas**
180077	**sacs** à main	**bolsos** de mano / **bolsitos** de mano / **carteras** [bolsos de mano]
180071	**sacs** à provisions	**bolsas** para la compra
180074	**sacs** d'alpinistes	**bolsas** de montañismo / **bolsos** de montañismo
180075	**sacs** de campeurs	**bolsas** de campamento / **bolsos** de campamento
180076	**sacs** de plage	**bolsas** de playa / **bolsos** de playa
180118	**sacs** de sport*	**bolsas** de deporte / **bolsos** de deporte
180078	**sacs** de voyage	**bolsas** de viaje / **bolsos** de viaje
180123	**sacs** kangourou [porte-bébés]	**canguros** portabebés
180124	**sacs***	**bolsas***
180111	**sacs-housses** pour vêtements pour le voyage	**portatrajes**
180080	**sangles** de cuir	**cinchas** de cuero
180082	articles de **sellerie**	artículos de **guarnicionería**
180081	**selles** pour chevaux	**sillas** de montar
180083	**serviettes** [maroquinerie] / **porte-documents**	**portafolios** [artículos de marroquinería] / **portadocumentos**

180020	**serviettes** d'écoliers / **cartables** / **sacs** d'écoliers	**mochilas** escolares / **carteras** escolares / **portafolios** escolares
180129	**tapis** de selles d'équitation	**sudaderos** para sillas de montar
180132	**tephillins** [phylactères]	**filacterias**
180141	**toiles** en cuir	**telas** de cuero
180057	**traits** [harnachement]	**tiros** [arreos]
180084	**trousses** de voyage [maroquinerie]	**estuches** de viaje [artículos de marroquinería]
180085	**valises**	**maletas** / **valijas**
180133	**valises** à roulettes	**maletas** con ruedas
180137	**valises** motorisées	**maletas** motorizadas
180087	**valves** en cuir	**válvulas** de cuero

Classe 19

Matériaux de construction non métalliques; tuyaux rigides non métalliques pour la construction; asphalte, poix, goudron et bitume; constructions transportables non métalliques; monuments non métalliques.

Note explicative

La classe 19 comprend essentiellement les matériaux de construction non métalliques.

Cette classe comprend notamment :

- les bois mi-ouvrés pour la construction, par exemple : les poutres, les planches, les panneaux;
- les placages en bois;
- le verre de construction, par exemple : les tuiles en verre, le verre isolant pour la construction, le verre armé;
- les granulés de verre pour le marquage des routes;
- le granit, le marbre, le gravier;
- la terre cuite en tant que matériau de construction;
- les toitures non métalliques incorporant des cellules photovoltaïques;
- les pierres funéraires et les tombes non métalliques;
- les statues, bustes et objets d'art en pierre, en béton ou en marbre;
- les boîtes aux lettres en maçonnerie;
- les géotextiles;
- les enduits en tant que matériaux de construction;
- les échafaudages non métalliques;
- les constructions et structures transportables non métalliques, par exemple : les aquariums, les volières, les mâts de drapeau, les marquises, les piscines.

Cette classe ne comprend pas notamment :

Clase 19

Materiales de construcción no metálicos; tuberías rígidas no metálicas para la construcción; asfalto, pez, alquitrán y betún; construcciones transportables no metálicas; monumentos no metálicos.

Nota explicativa

La clase 19 comprende principalmente los materiales de construcción no metálicos.

Esta clase comprende en particular:

- las maderas semielaboradas para la construcción, por ejemplo: las vigas, tablas, paneles;
- los chapados de madera;
- el vidrio de construcción, por ejemplo: las tejas de vidrio, el vidrio aislante para la construcción, el vidrio armado;
- las microesferas de vidrio para la señalización de carreteras;
- el granito, el mármol, la grava;
- el barro cocido en cuanto material de construcción;
- los techados no metálicos con células fotovoltaicas integradas;
- las lápidas sepulcrales y las tumbas no metálicas;
- las estatuas, los bustos y las obras de arte de piedra, hormigón o mármol;
- los buzones de obra;
- los geotextiles;
- los enlucidos en cuanto materiales de construcción;
- los andamios no metálicos;
- las construcciones o estructuras transportables no metálicas, por ejemplo, los acuarios, las pajareras, las astas de bandera, las marquesinas, las piscinas.

Esta clase no comprende en particular:

- les produits pour la conservation ou l'imperméabilisation du ciment (cl. 1);
- les ignifuges (cl. 1);
- les produits pour la conservation du bois (cl. 2);
- la poix noire pour cordonniers (cl. 3);
- les huiles de décoffrage (cl. 4);
- les boîtes aux lettres métalliques (cl. 6) et ni en métal, ni en maçonnerie (cl. 20);
- les statues, bustes et objets d'art en métaux communs (cl. 6), en métaux précieux (cl. 14), en bois, en cire, en plâtre ou en matières plastiques (cl. 20), en porcelaine, en céramique, en faïence, en terre cuite ou en verre (cl. 21);
- certains tuyaux non métalliques autres que pour la construction, par exemple : les tuyaux en tant que parties d'installations sanitaires (cl. 11), les tuyaux flexibles non métalliques (cl. 17);
- les compositions isolantes contre l'humidité dans les bâtiments (cl. 17);
- le verre pour vitres de véhicules (produit semi-fini) (cl. 21);
- les cages à oiseaux (cl. 21);
- les nattes, linoléum et autres revêtements de sols (cl. 27);
- les bois bruts ou en grume (cl. 31).

- los productos para conservar o impermeabilizar cemento (cl. 1);
- los productos ignífugos (cl. 1);
- los productos para conservar la madera (cl. 2);
- la pez negra de zapatero (cl. 3);
- los aceites de desencofrado para la construcción (cl. 4);
- los buzones de correo metálicos (cl. 6) y no metálicos o de obra (cl. 20);
- las estatuas, los bustos y las obras de arte de metales comunes (cl. 6), de metales preciosos (cl. 14), de madera, cera, yeso o materias plásticas (cl. 20), de porcelana, cerámica, loza, barro cocido o vidrio (cl. 21);
- ciertas tuberías, no metálicas, que no sean para la construcción, por ejemplo, las tuberías en cuanto partes de instalaciones sanitarias (cl. 11), los tubos, mangueras y tuberías flexibles, no metálicos (cl. 17);
- los compuestos aislantes contra la humedad en edificios (cl. 17);
- el vidrio para ventanillas de vehículos (producto semiacabado) (cl. 21);
- las pajareras (cl. 21);
- las esteras y esterillas, el linóleo y otros revestimientos de suelos (cl. 27);
- la madera en bruto o sin desbastar (cl. 31).

N° de base	Indication	Indicación
190231	**agglomérés** de bagasses de canne à sucre [matériau de construction]	**aglomerados** de bagazo [materiales de construcción]
190003	**albâtre**	**alabastro**
190190	**aquariums** [constructions]	**acuarios** [estructuras]
190006	**ardoise**	**pizarra***
190007	**ardoises** pour toitures	**pizarras** para tejados
190011	**argile** de potier	**arcilla** de alfarería
190096	**argile***	**arcilla***
190191	**armatures** non métalliques pour la construction	**armazones** no metálicos para la construcción
190193	objets d'**art** en pierre, en béton ou en marbre	**obras** de arte de piedra, hormigón o mármol / **obras** de arte de piedra, concreto o mármol
190013	**asphalte**	**asfalto**
190015	**baguettes** en bois pour le lambrissage	**ristreles** / **listones** de madera para el artesonado

190194	**baignoires** d'oiseaux [constructions] non métalliques	**bañeras** para pájaros [estructuras] no metálicas
190195	**balises** non métalliques, non lumineuses	**balizas** no metálicas ni luminosas
190105	**ballast**	**balasto***
190016	**balustrades** non métalliques	**balaustres** no metálicos
190018	**bandes** goudronnées pour la construction	**tiras** alquitranadas para la construcción
190019	**baraques**	**barracas**
190020	**baraques** de foires	**barracas** de feria
190021	**bardeaux**	**chillas** [tablillas] para tejados
190023	**béton**	**hormigón** / **concreto**
190017	**bitume**	**betún** [material de construcción]
190025	produits **bitumeux** pour la construction	productos **bituminosos** para la construcción
190261	**blindages** non métalliques	**blindajes** no metálicos
190027	**bois** de construction / **bois** d'œuvre	**madera** de construcción / **madera** de obra
190034	**bois** de placage	**madera** de chapado
190031	**bois** de sciage	**madera** de sierra
190029	**bois** façonnés	**madera** trabajada
190026	**bois** mi-ouvrés	**madera** semielaborada
190030	**bois** pour la fabrication d'ustensiles domestiques	**madera** para fabricar utensilios domésticos
190127	**bois** propre à être moulé	**madera** moldeable
190035	**boiseries**	**paneles** [revestimientos] de madera
190228	**boîtes** aux lettres en maçonnerie	**buzones** de correo de obra
190259	**bordures** en matières plastiques pour aménagements paysagers	**borduras** de materias plásticas para paisajismo
190164	**bornes** routières non métalliques, non lumineuses et non mécaniques	**mojones** no metálicos ni luminosos ni mecánicos para carreteras
190038	**briques**	**ladrillos**
190202	**bustes** en pierre, en béton ou en marbre	**bustos** de piedra, hormigón o mármol / **bustos** de piedra, concreto o mármol
190203	**cabines** de bain non métalliques	**cabinas** de baño no metálicas
190205	**cabines** pour la peinture au pistolet non métalliques	**cabinas** de pulverización de pintura no metálicas

190041	**cabines** téléphoniques non métalliques	**cabinas** telefónicas no metálicas
190241	**caillebotis** non métalliques	**enrejados** no metálicos
190042	**caissons** pour la construction sous l'eau	**campanas** neumáticas para obras de construcción subacuáticas
190245	**caniveaux** non métalliques	**cunetas** no metálicas
190212	**capuchons** de cheminées non métalliques	**sombreretes** de chimenea no metálicos
190213	**carreaux** non métalliques pour la construction	**baldosas** no metálicas para la construcción
190251	**carreaux** non métalliques pour murs	**baldosas** no metálicas para paredes
190214	**carreaux** non métalliques pour sols	**baldosas** no metálicas para suelos
190249	**carrelages** non métalliques pour sols	**solados** no metálicos de baldosas
190046	**carton** bitumé pour la construction	**cartón** asfaltado para la construcción
190201	**carton** de pâte de bois pour la construction	**cartón** de pasta de madera para la construcción
190045	**carton** pour la construction	**cartón** para la construcción
190215	**caveaux** non métalliques	**panteones** no metálicos
190048	**chamotte**	**chamota** / **arcilla** refractaria
190050	**charpentes** non métalliques pour la construction	**entramados** no metálicos para la construcción
190208	**châssis** de fenêtres non métalliques / **cadres** de fenêtres non métalliques	**marcos** de ventana no metálicos
190209	**châssis** de portes non métalliques / **armatures** de portes non métalliques / **cadres** de portes non métalliques / **huisseries** non métalliques	**marcos** de puerta no metálicos / **armaduras** de puerta no metálicas / **armazones** de puerta no metálicos / **bastidores** de puerta no metálicos
190210	**châssis** de serres non métalliques	**armazones** de invernadero no metálicos
190052	**chaux**	**cal***
190055	**cheminées** non métalliques	**chimeneas** no metálicas
190044	**chéneaux** non métalliques / **gouttières** non métalliques	**canalones** no metálicos / **goterones** no metálicos
190009	**chevrons** pour toitures / **arêtiers** de toits	**cabrios** para tejados / **caballetes** para tejados
190004	**ciment** d'amiante / **amiante-ciment** / **ciment** d'asbeste	**cemento** de amianto / **amianto-cemento** / **cemento** de asbesto
190118	**ciment** de magnésie	**cemento** de oxicloruro de magnesio
190092	**ciment** pour fourneaux	**cemento** para hornos
190093	**ciment** pour hauts fourneaux	**cemento** para altos hornos

190036	**ciment***	**cemento***
190077	**clapets** de conduites d'eau ni en métal, ni en matières plastiques	**válvulas** no metálicas ni de materias plásticas para tuberías de agua
190221	**clapets** de tuyaux de drainage ni en métal, ni en matières plastiques	**sifones** de desagüe no metálicos ni de materias plásticas
190060	**cloisons** non métalliques	**tabiques** no metálicos
190135	**clôtures** non métalliques	**cercas** no metálicas
190198	**coffrages** pour le béton non métalliques	**encofrados** no metálicos para hormigón / **encofrados** no metálicos para concreto
190001	**colonnes** d'affichage non métalliques	**columnas** publicitarias no metálicas
190076	**conduites** d'eau non métalliques	**tuberías** de agua no metálicas
190232	**conduites** forcées non métalliques	**tuberías** forzadas no metálicas
190235	**conduits** non métalliques pour installations de ventilation et de climatisation	**conductos** no metálicos para instalaciones de ventilación y aire acondicionado
190197	matériaux de **construction** non métalliques / matériaux à **bâtir** non métalliques	materiales de **construcción** no metálicos
190242	matériaux de **construction** réfractaires non métalliques	materiales de **construcción** refractarios no metálicos
190061	**constructions** non métalliques	**construcciones** no metálicas
190119	**constructions** transportables non métalliques	**construcciones** transportables no metálicas
190064	**corniches** non métalliques	**cornisas** no metálicas
190067	**cornières** non métalliques	**angulares** no metálicos
190066	**cornières** pour toitures non métalliques	**canalones** no metálicos para tejados
190070	**couvercles** de trous d'homme non métalliques	**tapas** no metálicas para bocas de inspección
190071	**couvertures** de toits non métalliques	**cubiertas** de tejado no metálicas
190072	**craie** brute	**tiza** en bruto
190253	**cristal** de roche	**cristal** de roca
190219	**dalles** de pavage non métalliques	**losas** de pavimentación no metálicas
190057	**dalles** en ciment	**losas** de cemento
190088	**dalles** funéraires non métalliques / **dalles** tumulaires non métalliques	**losas** funerarias no metálicas / **losas** sepulcrales no metálicas
190252	**dalles** non métalliques pour la construction	**losas** no metálicas para la construcción

190074	**degrés** [marches] d'escaliers non métalliques / **marches** d'escaliers non métalliques	**peldaños** no metálicos / **escalones** no metálicos
190078	**échafaudages** non métalliques	**andamios** no metálicos
190024	**éléments** de construction en béton	**elementos** de construcción de hormigón / **elementos** de construcción de concreto
190081	**encadrements** de tombes non métalliques	**cercados** no metálicos para tumbas
190129	**enduits** [matériaux de construction]	**enlucidos** [materiales de construcción]
190082	**enduits** bitumineux pour toitures	**enlucidos** bituminosos para tejados
190056	**enduits** de ciment pour l'ignifugation	**enlucidos** de cemento ignífugos / **revestimientos** de cemento ignífugos
190257	**équerres** non métalliques pour la construction	**escuadras** no metálicas para la construcción
190222	**escaliers** non métalliques	**escaleras** no metálicas
190085	**étables** non métalliques	**establos** no metálicos
190086	**étançons** non métalliques / **étais** non métalliques / **étrésillons**	**puntales** no metálicos / **entibos**
190068	**fenêtres** non métalliques	**ventanas** no metálicas
190122	**feuilles** et bandes en matières synthétiques pour le marquage de routes	**láminas** y bandas de materiales sintéticos para la señalización horizontal de carreteras
190090	**feutre** pour la construction	**fieltro** para la construcción
190224	**figurines** en pierre, en béton ou en marbre / **statuettes** en pierre, en béton ou en marbre	**figuritas** de piedra, hormigón o mármol / **estatuillas** de piedra, concreto o mármol / **estatuillas** de piedra, hormigón o mármol / **figuritas** de piedra, concreto o mármol
190236	**géotextiles**	**geotextiles**
190095	**glaces** [vitres] pour la construction	**cristales** [vidrios] para la construcción
190227	**glissières** de sécurité non métalliques pour routes	**barreras** de seguridad no metálicas para carreteras / **guardarraíles** no metálicos / **guardarrieles** no metálicos
190171	**goudron** / **brai** [matériau de construction]	**alquitrán** / **brea** [material de construcción]
190097	**goudron** de houille	**alquitrán** de hulla
190098	**granit**	**granito**
190121	**granulés** de verre pour le marquage des routes	**microesferas** de vidrio para la señalización horizontal de carreteras

190099	**gravier**	**grava**
190233	**gravier** pour aquariums	**gravilla** para acuarios
190100	**grès** pour la construction	**gres** para la construcción / **arenisca** para la construcción
190102	**gypse** [matériau de construction]	**yeso** [material de construcción]
190103	**jalousies** non métalliques	**celosías** no metálicas
190189	**lambris** non métalliques	**rodapiés** [frisos] no metálicos
190106	**lames** de parquets	**tablas** de parqué
190248	**lames** de plancher en bois	**tablas** para suelos de madera / **tablas** para pisos de madera
190109	**lattes** non métalliques	**listones** no metálicos
190110	**liants** pour l'entretien des routes / **liaisons** pour l'entretien des routes	**aglutinantes** para reparar carreteras
190040	**liants** pour le briquetage / **liaisons** pour la fabrication des briquettes / **liants** pour la fabrication des briquettes	**aglutinantes** para fabricar briquetas y ladrillos / **aglutinantes** para fabricar piedras
190111	**liège** aggloméré pour la construction	**corcho** aglomerado para la construcción
190113	**limons** [parties d'escaliers] non métalliques	**zancas** de escalera no metálicas
190114	**linteaux** non métalliques	**dinteles** no metálicos
190116	**macadam**	**macadán**
190243	**maisons** préfabriquées [prêts-à-monter] non métalliques	**casas** prefabricadas [kits] no metálicas
190049	**manteaux** de cheminées non métalliques	**mantos** de chimenea no metálicos
190120	**marbre**	**mármol**
190211	**marnes** calcaires	**margas** calcáreas
190123	**marquises** [constructions] non métalliques	**marquesinas** [estructuras] no metálicas
190124	**mâts** [poteaux] non métalliques	**mástiles** [postes] no metálicos
190262	**mâts** de drapeau [constructions] non métalliques	**astas** de bandera [estructuras] no metálicas
190125	**merrains**	**madera** para duelas
190216	**mitres** de cheminées non métalliques	**caperuzas** de chimenea no metálicas
190237	**moellons**	**cantos** rodados
190225	**monuments** funéraires non métalliques	**monumentos** funerarios no metálicos

190117	**monuments** non métalliques	**monumentos** no metálicos
190005	**mortier** d'amiante	**mortero** de amianto / **mortero** de asbesto
190053	**mortier** pour la construction	**mortero** para la construcción
190126	**mosaïques** pour la construction	**mosaicos** para la construcción
190091	**moules** non métalliques pour la fonderie	**moldes** de fundición no metálicos
190065	**moulures** de corniches non métalliques	**molduras** no metálicas para cornisas
190128	**moulures** non métalliques pour la construction	**molduras** no metálicas para la construcción
190239	**moustiquaires** [châssis] non métalliques	**mosquiteros** [bastidores] no metálicos
190131	**noues** non métalliques pour la construction	**tapajuntas** no metálicos para la construcción / **limahoyas** no metálicas para la construcción
190132	**olivine** pour la construction	**olivina** para la construcción
190146	**ouvrages** de tailleurs de pierres	**obras** de cantería
190260	**paliers** en caoutchouc pour l'isolation sismique de bâtiments	**rodamientos** de caucho para el aislamiento sísmico de edificios
190134	**palissades** non métalliques	**empalizadas** no metálicas
190136	**palplanches** non métalliques	**tablestacas** no metálicas
190154	**panneaux** de portes non métalliques	**entrepaños** de puerta no metálicos
190137	**panneaux** de signalisation non métalliques, ni lumineux, ni mécaniques	**paneles** de señalización no metálicos ni luminosos ni mecánicos
190223	**panneaux** non métalliques pour la construction	**paneles** no metálicos para la construcción
190062	**papier** de construction	**papel** de construcción
190112	**parquets**	**parqués**
190139	**patinoires** [constructions] non métalliques	**pistas** de patinaje [estructuras] no metálicas
190014	matériaux de **pavage** en asphalte	materiales **asfálticos** para pavimentación
190032	matériaux de **pavage** en bois	materiales de madera para **pavimentación**
190115	**pavés** lumineux	**adoquines** luminosos
190200	**pavés** non métalliques	**pavimentos** no metálicos
190140	**perchoirs**	**perchas** [palos para aves]
190094	**pierre**	**piedra***
190142	**pierre** artificielle	**piedra** artificial

190141	**pierres** à bâtir / **pierres** de construction	**piedras** de construcción
190043	**pierres** calcaires / **liais** [pierre]	**caliza** / **piedra** caliza
190143	**pierres** de scories	**piedras** de escoria
190144	**pierres** funéraires / **pierres** tombales / **pierres** tumulaires	**lápidas** sepulcrales
190012	**pierres** réfractaires	**piedras** refractarias / **ladrillos** refractarios
190187	**pieux** d'amarrage non métalliques	**bolardos** de amarre no metálicos
190256	**piliers** non métalliques pour la construction	**pilares** no metálicos para la construcción
190196	**piscines** [constructions] non métalliques	**piscinas** [estructuras] no metálicas / **albercas** de natación [estructuras] no metálicas / **piletas** de natación [estructuras] no metálicas
190033	**placages** en bois	**chapados** de madera
190148	**plafonds** non métalliques	**techos** no metálicos
190147	**planchers** non métalliques	**suelos** no metálicos / **pisos** no metálicos
190149	**planches** en bois pour la construction	**tablones** de madera para la construcción
190028	contre-**plaqués**	**contrachapados**
190089	**plaques** commémoratives non métalliques	**placas** conmemorativas no metálicas
190247	**plaques** funéraires non métalliques	**placas** funerarias no metálicas
190054	**plâtre**	**yeso** [escayola]
190152	**plongeoirs** non métalliques	**trampolines** no metálicos
190037	**poix**	**pez***
190084	**porcheries** non métalliques	**pocilgas** no metálicas
190244	**porphyre** [pierre]	**pórfido** [piedra]
190153	**portails** non métalliques	**portones** no metálicos
190264	**portes** accordéons non métalliques	**puertas** de acordeón no metálicas
190263	**portes** battantes non métalliques	**puertas** batientes no metálicas
190254	**portes** blindées non métalliques	**puertas** blindadas no metálicas
190069	**portes** non métalliques*	**puertas** no metálicas*
190022	**portes** pliantes non métalliques	**puertas** plegables no metálicas
190058	**poteaux** en ciment	**postes** de cemento

190206	**poteaux** non métalliques	**postes** no metálicos
190079	**poteaux** non métalliques pour lignes électriques	**postes** no metálicos para líneas eléctricas
190155	**poteaux** télégraphiques non métalliques	**postes** telegráficos no metálicos
190008	**poudre** d'ardoise	**polvo** de pizarra
190156	**poulaillers** non métalliques	**gallineros** no metálicos
190157	**poutrelles** non métalliques	**viguetas** no metálicas
190083	**poutres** non métalliques	**vigas** no metálicas
190188	**quais** flottants non métalliques pour l'amarrage des bateaux	**muelles** flotantes no metálicos para amarrar barcos
190158	**quais** préfabriqués non métalliques	**plataformas** [andenes o muelles] prefabricadas no metálicas
190073	**quartz**	**cuarzo**
190238	**rails** en vinyle [matériaux de construction]	**revestimientos** exteriores de vinilo [materiales de construcción]
190217	**rallonges** de cheminées non métalliques	**alargadores** no metálicos para chimeneas
190108	**rampes** de lancement de fusées non métalliques	**rampas** de lanzamiento de cohetes no metálicas
190160	**réservoirs** en maçonnerie	**depósitos** de obra / **tanques** de obra
190051	matériaux pour la construction et le **revêtement** des chaussées	materiales de **construcción** y revestimiento de calzadas
190161	matériaux pour le **revêtement** des chaussées	materiales de **revestimiento** de calzadas
190150	**revêtements** de doublage non métalliques pour la construction	**revestimientos** interiores no metálicos para la construcción
190258	**revêtements** de placage non métalliques pour la construction	**recubrimientos** no metálicos para la construcción
190138	**revêtements** muraux de doublage non métalliques pour la construction	**revestimientos** interiores murales no metálicos para la construcción
190130	**revêtements** muraux de placage non métalliques pour la construction	**chapados** murales no metálicos para la construcción
190163	**roseau** pour la construction	**caña** para la construcción
190166	**sable** à l'exception du **sable** pour fonderie	**arena**, excepto **arena** de fundición
190010	**sable** argentifère	**arena** argentífera
190234	**sable** pour aquariums	**arena** para acuarios

190059	**schistes**	**esquistos**
190104	**scories** [matériaux de construction] / **laitiers** [matériaux de construction]	**escorias** [materiales de construcción]
190167	**serres** transportables non métalliques	**invernaderos** transportables no metálicos
190162	**seuils** non métalliques	**umbrales** no metálicos
190165	**signalisation** non métallique, non lumineuse et non mécanique	**señales** no metálicas ni luminosas ni mecánicas
190168	**silice** [quartz]	**sílice** [cuarzo]
190169	**silos** non métalliques	**silos** no metálicos
190199	installations non métalliques pour le **stationnement** de bicyclettes	instalaciones no metálicas para **aparcar** bicicletas
190170	**statues** en pierre, en béton ou en marbre	**estatuas** de piedra, hormigón o mármol / **estatuas** de piedra, concreto o mármol
190226	**stèles** funéraires non métalliques	**estelas** funerarias no metálicas
190107	**stores** d'extérieur ni métalliques, ni en matières textiles	**persianas** de exterior no metálicas ni de materias textiles
190039	**terre** à briques	**tierra** para ladrillos
190172	**terre** cuite [matériau de construction]	**barro** cocido [material de construcción]
190173	**toitures** non métalliques	**techados** no metálicos
190240	**toitures** non métalliques incorporant des cellules photovoltaïques	**tejados** no metálicos con células fotovoltaicas integradas
190174	**tombes** non métalliques	**tumbas** no metálicas
190175	**tonnelles** [constructions] non métalliques	**cenadores** [estructuras] no metálicos / **glorietas** [estructuras] no metálicas
190246	**tourniquets** [portillons tournants] non métalliques	**torniquetes** [molinetes] no metálicos
190176	**traverses** de chemins de fer non métalliques	**traviesas** de ferrocarril no metálicas / **durmientes** de ferrocarril no metálicos
190177	**treillis** non métalliques / **treillages** non métalliques	**enrejados** [celosías] no metálicos
190145	**tuf**	**toba**
190151	**tuiles** non métalliques pour toitures	**tejas** no metálicas para tejados
190250	**tuiles** pannes non métalliques	**tejas** acanaladas no metálicas / **tejas** flamencas no metálicas
190080	**tuyaux** d'embranchement non métalliques	**tuberías** de ramificación no metálicas

190218	**tuyaux** de cheminées non métalliques	**tubos** de chimenea no metálicos
190075	**tuyaux** de descente non métalliques	**tubos** de canalones no metálicos
190220	**tuyaux** de drainage non métalliques	**tuberías** de desagüe no metálicas
190101	**tuyaux** en grès	**tuberías** de gres
190178	**tuyaux** rigides non métalliques pour la construction	**tuberías** rígidas no metálicas para la construcción
190179	**vasistas** non métalliques	**tragaluces** no metálicos
190181	**verre** à vitres autre que **verre** à vitres pour véhicules	**vidrio** para ventanas, que no sea **vidrio** para ventanillas de vehículos
190183	**verre** à vitres pour la construction	**vidrio** para ventanas para la construcción
190192	**verre** armé	**vidrio** armado / **cristal** de seguridad
190002	**verre** d'albâtre	**vidrio** alabastrino / **cristal** de alabastro
190063	**verre** de construction	**vidrio** de construcción
190255	**verre** émaillé pour la construction	**vidrio** esmaltado para la construcción
190180	**verre** isolant pour la construction	**vidrio** aislante para la construcción
190182	**vitraux**	**vitrales** / **vidrieras** de colores
190133	**volets** non métalliques	**contraventanas** no metálicas
190184	**volières** [constructions] non métalliques	**pajareras** [estructuras] no metálicas
190185	**voliges**	**ripias** [tablas delgadas] / **tirantes*** [carpintería]
190186	**xylolithe**	**xilolita**

Classe 20

Meubles, glaces (miroirs), cadres; contenants de stockage ou de transport non métalliques; os, corne, baleine ou nacre, bruts ou mi-ouvrés; coquilles; écume de mer; ambre jaune.

Note explicative

La classe 20 comprend essentiellement les meubles et leurs parties ainsi que certains produits en bois, liège, roseau, jonc, osier, corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, succédanés de toutes ces matières ou en matières plastiques.

Cette classe comprend notamment :

- les meubles métalliques, les meubles pour le camping, les râteliers à fusils, les présentoirs pour journaux;
- les stores d'intérieur pour fenêtres;
- les articles de literie, par exemple : les matelas, les sommiers, les oreillers;
- les glaces, miroirs d'ameublement et de toilette;
- les plaques d'immatriculation non métalliques;
- les petits articles de quincaillerie non métallique, par exemple : les boulons, les vis, les chevilles, les roulettes de meubles, les colliers d'attache pour tuyaux;
- les boîtes aux lettres, ni en métal, ni en maçonnerie.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les mobiliers spéciaux de laboratoires (cl. 9) ou à usage médical (cl. 10);
- les stores d'extérieur métalliques (cl. 6), non métalliques et non textiles (cl. 19), textiles (cl. 22);
- le linge de lit, les édredons et les sacs de couchage (cl. 24);
- certains miroirs à usage spécifique, par exemple : les miroirs utilisés dans les produits d'optique (cl. 9), les miroirs utilisés en chirurgie et en dentisterie (cl. 10), les rétroviseurs (cl. 12), les miroirs de pointage pour fusils (cl. 13);
- certains produits en bois, liège, roseau, jonc, osier, corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, succédanés de toutes ces matières ou en matières plastiques, classés selon leur fonction ou destination, par exemple : les perles pour la confection de bijoux (cl. 14), les lames de plancher en bois (cl. 19), les corbeilles à usage domestique (cl. 21), les gobelets en matières plastiques (cl. 21), les nattes de roseau (cl. 27).

Clase 20

Muebles, espejos, marcos; contenedores no metálicos de almacenamiento o transporte; hueso, cuerno, ballena o nácar, en bruto o semielaborados; conchas; espuma de mar; ámbar amarillo.

Nota explicativa

La clase 20 comprende principalmente los muebles y sus partes, así como ciertos productos de madera, corcho, caña, junco, mimbre, cuerno, hueso, marfil, ballena, concha, ámbar, nácar, espuma de mar, sucedáneos de todos estos materiales o de materias plásticas.

Esta clase comprende en particular:

- los muebles metálicos y los muebles de camping, los armeros para fusiles, los expositores para periódicos;
- persianas de interior para ventanas;
- los accesorios de cama, por ejemplo, colchones, somieres, almohadas;
- los espejos de mobiliario y de tocador;
- las placas de matriculación no metálicas;
- los pequeños artículos de ferretería no metálicos, por ejemplo, los pernos, los tornillos, las clavijas, las ruedas para muebles, las abrazaderas para tuberías;
- los buzones de correo no metálicos ni de obra.

Esta clase no comprende en particular:

- el mobiliario especial de laboratorio (cl. 9) o para uso médico (cl. 10);
- las persianas de exterior metálicas (cl. 6), no metálicas ni de materias textiles (cl. 19), de materias textiles (cl. 22);
- la ropa de cama, los edredones y los sacos de dormir (cl. 24);
- ciertos espejos para usos específicos, por ejemplo, los espejos utilizados en productos de óptica (cl. 9), los espejos utilizados en cirugía y odontología (cl. 10), los retrovisores (cl. 12), las miras de espejo para fusiles (cl. 13);
- ciertos productos de madera, corcho, caña, junco, mimbre, cuerno, hueso, marfil, ballena, concha, ámbar, nácar, espuma de mar, sucedáneos de todos estos materiales o de materias plásticas, clasificados según su función o finalidad, por ejemplo, las perlas para la confección de joyas (cl. 14), las tablas para suelos de madera (cl. 19), las cestas para uso doméstico (cl. 21), los vasos de materias plásticas (cl. 21), las esteras de caña (cl. 27).

N° de base	Indication	Indicación
200304	**accroche-sacs** non métalliques	**cuelgabolsos** no metálicos
200005	**ambre** jaune	**ámbar** amarillo
200006	**animaux** empaillés	**animales** disecados
200294	**anneaux** brisés non métalliques pour clés	**anillas** abiertas no metálicas para llaves
200011	**anneaux** de rideaux	**anillas** de cortinas
200052	**appuie-tête** [meubles]	**cabeceras** [muebles]
200264	**arbres** à griffes pour chats	**rascadores** para gatos
200320	**armoires**	**armarios**
200015	**armoires** à pharmacie	**botiquines** [armarios para medicinas]
200297	**arrêts** pour fenêtres, ni en métal ni en caoutchouc	**topes** para ventanas, que no sean metálicos ni de caucho
200296	**arrêts** pour portes, ni en métal ni en caoutchouc	**topes** para puertas, que no sean metálicos ni de caucho
200205	objets d'**art** en bois, en cire, en plâtre ou en matières plastiques	**obras** de arte de madera, cera, yeso o materias plásticas
200206	**auges** à mortier non métalliques	**artesas** no metálicas para argamasa
200325	**bacs** non métalliques à vidange d'huile	**recipientes** no metálicos para purgar el aceite
200018	**baleine** brute ou mi-ouvrée	**ballena** en bruto o semielaborada
200019	**bambou**	**bambú**
200020	**bancs** [meubles]	**bancos** [muebles]
200287	**bancs** de sciage [meubles]	**bancos** de aserrar [mobiliario]
200210	**barils** non métalliques	**barriles** no metálicos
200203	**barres** d'ambroïne	**barras** de ambroide / **barras** de ámbar prensado
200290	**barres** d'appui non métalliques pour baignoires	**barras** de apoyo no metálicas para bañeras / **asideros** no metálicos para bañeras
200212	**bâtis** de machines à calculer	**bastidores** para máquinas de calcular
200023	**berceaux**	**minicunas** de balancín
200309	**bibliothèques** [meubles]	**bibliotecas** [muebles] / **libreros** [muebles]
200025	**bobines** en bois pour fil, soie, cordonnet	**carretes** de madera para hilo, seda, torzales
200026	**bois** de lit	**armazones** de cama de madera

200301	**boîtes** à outils vides non métalliques	**cajas** de herramientas no metálicas, vacías
200244	**boîtes** aux lettres ni en métal, ni en maçonnerie	**buzones** de correo no metálicos ni de obra
200315	**boîtes** en bois ou en matières plastiques	**cajas** de madera o de materias plásticas
200323	**bonbouts** de cordonnerie non métalliques	**remaches** no metálicos para el calzado
200213	**bondes** non métalliques	**piqueras** no metálicas / **bitoques** no metálicos
200285	**bouchons** à vis non métalliques, pour bouteilles	**tapas** de rosca no metálicas para botellas
200029	**bouchons** de bouteilles	**tapones** de botella
200030	**bouchons** de liège	**tapones** de corcho
200334	**bouchons** ni en verre, ni en métal ni en caoutchouc	**tapones** que no sean de cristal, metal o caucho para insertar en botellas / **tapones** que no sean de vidrio, metal o caucho para insertar en botellas
200251	**bouées** de corps-morts, non métalliques [amarrage]	**boyas** de amarre no metálicas
200218	**boulons** non métalliques	**pernos** no metálicos
200277	**boutons** [poignées] non métalliques	**pomos** [tiradores] no metálicos
200221	**bracelets** d'identification non métalliques	**pulseras** de identificación no metálicas
200034	**buffets**	**aparadores** [muebles]
200222	**buffets** roulants [meubles]	**carritos** de servicio
200036	**bureaux** [meubles]	**escritorios** [muebles]
200339	**bureaux** portables	**escritorios** portátiles
200223	**bustes** en bois, en cire, en plâtre ou en matières plastiques	**bustos** de madera, cera, yeso o materias plásticas
200038	**bustes** pour tailleurs	**bustos** de sastre
200312	**cabanes** à oiseaux	**casas** para pájaros
200225	**cadres** [encadrements]	**marcos** [arte y decoración]
200040	**cadres** de ruches	**cuadros** [marcos] de colmenas
200207	**caisses** non métalliques / **bahuts** [coffres] non métalliques / **coffres** non métalliques / **huches** non métalliques	**cajas** no metálicas / **arcas** no metálicas / **cofres** no metálicos
200331	**cale-bébés**	**cojines** antivuelco para bebés
200332	**cale-têtes** pour bébés	**almohadas** ergonómicas para bebés
200184	**canapés**	**canapés** [sillones]

200214	**capsules** de bouchage non métalliques	**cápsulas** de taponado no metálicas
200219	**capsules** de bouteilles non métalliques	**cápsulas** no metálicas para botellas
200260	**cartes-clés** en matières plastiques non codées et non magnétiques	**tarjetas** de acceso de materias plásticas no codificadas ni magnéticas
200044	**casiers**	**casilleros**
200031	**casiers** à bouteilles	**botelleros** [muebles]
200211	**cercles** non métalliques pour tonneaux / **cerceaux** non métalliques pour barils	**cercos** no metálicos para toneles / **cercos** no metálicos para barriles
200047	**cercueils**	**ataúdes**
200050	**chaises** [sièges] / **sièges**	**sillas** [asientos] / **asientos***
200329	**chaises** de douche	**sillas** de ducha
200257	**chaises** hautes pour enfants	**tronas** para niños / **sillas** altas para niños
200051	**chaises** longues	**tumbonas** [sillas de extensión] / **perezosas**
200120	**chantiers** [supports] non métalliques pour fûts / **chantiers** [supports] non métalliques pour tonneaux	**soportes** no metálicos para barriles / **soportes** no metálicos para toneles
200254	**chariots** [mobilier]	**carritos** [mobiliario]
200056	**charnières** non métalliques	**bisagras** no metálicas
200263	**chevalets** de sciage	**caballetes** de aserrar / **burros** [caballetes de aserrar]
200322	**chevilles** de cordonnerie non métalliques	**clavijas** no metálicas para el calzado
200217	**chevilles** non métalliques	**clavijas** no metálicas / **tarugos** no metálicos
200059	**cintres** pour vêtements	**perchas** para prendas de vestir
200039	**cire** gaufrée pour ruches	**cera** estampada para colmenas
200236	**clapets** de conduites d'eau en matières plastiques	**válvulas** de materias plásticas para tuberías de agua
200231	**clapets** de tuyaux de drainage en matières plastiques	**sifones** de desagüe de materias plásticas
200305	**clés** en matières plastiques	**llaves** de materias plásticas
200284	**cloisons** autoportantes [meubles]	**tabiques** autoportantes [muebles]
200256	**coffres** à jouets	**baúles** para juguetes / **cajas** para juguetes
200302	**coffres** à outils vides non métalliques	**cofres** de herramientas no metálicos, vacíos
200291	**colliers** d'attache non métalliques pour tuyaux	**abrazaderas** no metálicas para tuberías
200066	**commodes**	**cómodas**

200067	**comptoirs** [tables]	**mostradores** [mesas]
200308	**consoles** [meubles]	**consolas** [muebles]
200069	**conteneurs** flottants non métalliques	**contenedores** flotantes no metálicos
200068	**conteneurs** non métalliques [entreposage, transport]	**contenedores** no metálicos [almacenamiento, transporte]
200233	**coquilles** [coquillages] / **coquillages** [coquilles]	**conchas**
200071	**corail**	**coral**
200243	**corbeilles** non métalliques / **paniers** non métalliques	**cestas** no metálicas / **cestos** no metálicos
200074	**corne** brute ou mi-ouvrée	**cuerno** en bruto o semielaborado
200035	**cornes** d'animaux	**cuernos** de animales
200076	**corozo**	**corozo**
200007	**couchettes** pour animaux d'intérieur	**camas** para animales de compañía / **lechos** para animales de compañía
200317	**couffins**	**moisés**
200078	**coussins**	**cojines*** / **almohadones**
200201	**coussins** à air non à usage médical	**cojines** de aire que no sean para uso médico
200271	**coussins** pour animaux de compagnie	**cojines** para animales de compañía
200080	**crochets** de portemanteaux non métalliques	**ganchos** no metálicos para percheros
200176	**crochets** de rideaux	**ganchos** de cortinas
200324	**crucifix** en bois, en cire, en plâtre ou en matières plastiques, autres qu'articles de bijouterie	**crucifijos** de madera, cera, yeso o materias plásticas, que no sean artículos de joyería
200081	**cuves** non métalliques	**cubas** no metálicas
200003	**décorations** en matières plastiques pour aliments	**decoraciones** de materias plásticas para alimentos
200082	**dessertes**	**mesitas** auxiliares / **carritos** de té / **mesas** de servicio
200266	**dessertes** pour ordinateurs	**mesas** con ruedas para ordenadores / **mesas** con ruedas para computadoras
200103	**dévidoirs** non métalliques, non mécaniques, pour tuyaux flexibles	**devanadoras** no metálicas ni mecánicas para tubos flexibles / **carretes** no metálicos ni mecánicos para tubos flexibles
200084	**distributeurs** fixes de serviettes non métalliques	**distribuidores** fijos de toallas no metálicos
200295	**distributeurs** non métalliques fixes de sacs pour déjections canines	**distribuidores** no metálicos fijos de bolsas para excrementos de perros

200085	**divans**	**divanes**
200087	**douves**	**duelas**
200088	produits d'**ébénisterie**	productos de **ebanistería**
200089	**écaille**	**concha** / **carey**
200090	**écailles** d'huîtres	**conchas** de ostras
200092	**échelles** en bois ou en matières plastiques	**escaleras** de madera o materias plásticas
200046	**écrans** de cheminée [mobilier]	**pantallas** de chimenea [mobiliario]
200096	**écriteaux** en bois ou en matières plastiques	**rótulos** de madera o materias plásticas
200097	**écrous** non métalliques	**tuercas** no metálicas
200098	**écume** de mer	**espuma** de mar
200299	**éléments** de fermeture non métalliques pour fenêtres	**cierres** no metálicos para ventanas
200300	**éléments** de fermeture non métalliques pour portes	**cierres** no metálicos para puertas
200238	**emballages** en bois pour bouteilles / **enveloppes** en bois pour bouteilles / **enveloppes** pour bouteilles en bois	**embalajes** de madera para botellas / **envases** de madera para botellas
200101	**embrasses** non en matières textiles	**alzapaños** que no sean de materias textiles
200104	**enrouleurs** non métalliques, non mécaniques, pour tuyaux flexibles	**enrolladores** no metálicos ni mecánicos para tubos flexibles
200253	**enseignes** en bois ou en matières plastiques	**letreros** de madera o materias plásticas
200306	**équerres** non métalliques pour meubles	**escuadras** no metálicas para muebles
200147	**escabeaux** non métalliques	**escaleras** de tijera no metálicas
200093	**escaliers** mobiles non métalliques pour l'embarquement de passagers	**escaleras** [escalas] móviles no metálicas para el embarque de pasajeros
200106	**établis**	**bancos** de trabajo*
200303	**étagères** [meubles]	**estanterías**
200024	**étagères** de bibliothèques / **rayons** de bibliothèques	**anaqueles** de biblioteca / **estantes** de biblioteca
200209	**étaux-établis** [meubles]	**bancos** de trabajo [muebles]
200307	**étiquettes** en matières plastiques	**etiquetas** de materias plásticas
200110	**éventails**	**abanicos**
200063	**fauteuils**	**sillones***
200241	**fauteuils** de coiffeurs	**sillones** de peluquería

200335	**ferme-porte**, ni métalliques, ni électriques	**cierres** de puertas no metálicos ni eléctricos / **muelles** de puertas no metálicos ni eléctricos
200220	**fermetures** de bouteilles non métalliques	**cierres** no metálicos para botellas
200112	**fermetures** de récipients non métalliques	**cierres** no metálicos para recipientes
200043	**fichiers** [meubles] / **cartothèques** [meubles]	**ficheros** [muebles] / **archiveros** / **muebles** archivadores
200239	**figurines** en bois, en cire, en plâtre ou en matières plastiques / **statuettes** en bois, en cire, en plâtre ou en matières plastiques	**figuritas** de madera, cera, yeso o materias plásticas / **estatuillas** de madera, cera, yeso o materias plásticas
200173	**finitions** en matières plastiques pour meubles	**perfiles** [piezas de acabado] de materias plásticas para muebles
200017	**fûts** en bois pour décanter le vin	**barriles** de madera para decantar el vino
200055	**gabarits** de chargement non métalliques pour chemins de fer	**gálibos** de carga no metálicos para ferrocarriles
200121	**galets** pour rideaux	**ruedecillas** para cortinas
200122	**garde-manger**	**fresqueras**
200048	**garnitures** de cercueils non métalliques	**guarniciones** no metálicas para ataúdes
200123	**garnitures** de fenêtres non métalliques	**guarniciones** no metálicas para ventanas
200124	**garnitures** de lits non métalliques	**guarniciones** no metálicas para camas
200113	**garnitures** de meubles non métalliques	**guarniciones** no metálicas para muebles
200125	**garnitures** de portes non métalliques	**guarniciones** no metálicas para puertas
200193	**glaces** [miroirs] / **miroirs** [glaces]	**espejos**
200336	**glissières** non métalliques pour portes coulissantes	**guías** no metálicas para puertas correderas / **rieles** no metálicos para puertas correderas
200010	**griffes** d'animaux	**garras** de animales
200126	**hachoirs** [tables de bouchers]	**tajos** de carnicero
200333	**hampes** de drapeau non métalliques	**astas** de bandera portátiles no metálicas
200128	**harasses**	**jaulas** de embalaje / **guacales**
200129	**housses** à vêtements [penderie]	**fundas** de prendas de vestir para armarios
200252	**housses** pour vêtements [rangement]	**fundas** para guardar prendas de vestir
200115	**jardinières** [meubles]	**jardineras** [muebles]
200311	**jerricanes** non métalliques	**bidones** no metálicos

200226	**liteaux** [baguettes] d'encadrement / **baguettes** [liteaux] d'encadrement	**varillas** para marcos / **listones** para marcos
200077	**literie** à l'exception du linge de lit / matériel de **couchage** à l'exclusion du linge	**accesorios** de cama, excepto ropa de cama
200316	**lits** à barreaux pour bébés	**cunas** de bebé
200230	**lits** à eau autres qu'à usage médical	**camas** de agua que no sean para uso médico
200138	**lits** d'hôpital	**camas** de hospital
200102	**lits***	**camas***
200298	**loqueteaux** non métalliques pour fenêtres	**aldabillas** no metálicas para ventanas
200140	**loquets** non métalliques	**pestillos** no metálicos
200141	**lutrins**	**atriles***
200064	**mannequins**	**maniquís***
200143	**mannes** [paniers] pour le transport d'objets	**cestos** [cestas] para transportar objetos
200289	**marchepieds** non métalliques	**escalerillas** [taburetes] no metálicas
200286	**marteaux** de portes non métalliques	**aldabas** no metálicas para puertas
200202	**matelas** à air non à usage médical	**colchones** de aire que no sean para uso médico
200327	**matelas** de camping	**colchones** de camping
200326	**matelas** gonflables non à usage médical	**colchones** hinchables que no sean para uso médico / **camas** de aire que no sean para uso médico / **colchones** inflables que no sean para uso médico
200079	**matelas***	**colchones***
200032	**métiers** à broder / **cadres** à broderie	**bastidores** para bordar
200041	**meubles** / **pièces** d'ameublement	**muebles** / **piezas** de mobiliario
200037	**meubles** de bureau	**muebles** de oficina
200288	**meubles** gonflables	**muebles** inflables / **muebles** hinchables
200132	**meubles** métalliques	**muebles** metálicos
200274	**miroirs** tenus à la main [**miroirs** de toilette]	**espejos** de mano [**espejos** de tocador]
200151	**mobiles** [objets pour la décoration]	**móviles** [objetos de decoración]
200268	**mobiles** décoratifs produisant des sons	**carillones** de viento [decoración]
200094	**mobilier** scolaire	**mobiliario** escolar
200033	**montures** de brosses	**monturas** de cepillos

200190	**moulures** pour cadres [encadrements]	**molduras** para marcos de cuadros
200153	**nacre** brute ou mi-ouvrée	**nácar** en bruto o semielaborado
200058	**niches** de chiens	**casetas** de perro / **cuchas**
200009	**niches** pour animaux d'intérieur	**casetas** para animales de compañía / **cuchas** para animales de compañía
200109	**nichoirs**	**pajareras*** / **nidales**
200008	**nids** pour animaux d'intérieur	**cunas** para animales de compañía
200155	**numéros** de maisons non métalliques, non lumineux	**números** de casa no luminosos ni metálicos
200156	**oiseaux** empaillés	**pájaros** disecados
200157	**oreillers**	**almohadas***
200158	**oreillers** à air non à usage médical	**almohadas** de aire que no sean para uso médico
200159	**paillasses** / **paillots**	**jergones**
200160	**paille** tressée à l'exception des nattes	**paja** trenzada, excepto esteras
200265	**palanches** de transport	**palos** para transportar cargas a hombros
200054	**palettes** [plateaux] de chargement non métalliques / **plateaux** [palettes] de chargement non métalliques	**palés** de carga no metálicos
200146	**palettes** de manutention non métalliques	**palés** de manipulación no metálicos
200145	**palettes** de transport non métalliques	**palés** de transporte no metálicos
200163	**panetons**	**cestos** de panadería
200021	**paniers** de pêche	**banastas** de pesca / **cestas** de pesca
200148	**pans** de boiseries pour meubles	**entrepaños** de madera para muebles
200165	**paravents** [meubles]	**biombos** [muebles]
200022	**parcs** pour bébés	**parques** de bebés / **corrales** de bebés / **corralitos** de bebés
200166	**patères** [crochets] pour vêtements, non métalliques	**ganchos** [garfios] no metálicos para prendas de vestir
200177	**patères** de rideaux	**alzapaños** de cortinas
200016	**pattes** d'attache non métalliques pour câbles et tubes	**bridas** de fijación no metálicas para cables y tubos
200242	**perches** non métalliques	**barras** no metálicas
200116	**piédestaux** pour pots à fleurs	**pedestales** para macetas de flores
200319	**pieds** courts pour meubles	**patas** cortas para muebles

200318	**pieds** pour meubles	**patas** de muebles
200313	**pinces** en matières plastiques pour la fermeture de sacs	**pinzas** de materias plásticas para cerrar bolsas
200168	**piquets** de tente non métalliques	**estacas** no metálicas para tiendas de campaña / **estacas** no metálicas para carpas
200014	**placards**	**armarios** empotrados
200330	**plans** inclinés pour bébés	**almohadas** en forma de cuña para bebés
200204	**plaques** d'ambroïne	**placas** de ambroide / **placas** de ámbar prensado
200154	**plaques** d'identité non métalliques	**placas** de identificación no metálicas
200130	**plaques** d'immatriculation non métalliques / **plaques** minéralogiques non métalliques	**matrículas** [placas de matriculación] no metálicas / **placas** de matriculación no metálicas
200261	**plaques** de verre pour miroirs	**placas** de vidrio para espejos / **placas** de espejo
200169	**plateaux** de tables	**tableros** de mesa
200072	**plateaux** non métalliques*	**bandejas** no metálicas*
200273	**poignées** de portes non métalliques	**manijas** de puerta no metálicas / **perillas** de puerta no metálicas / **picaportes** de puerta no metálicos
200053	**porte-chapeaux**	**percheros** para sombreros
200270	**porte-livres**	**soportes** para libros / **portalibros**
200164	**porte-parapluies**	**paragüeros**
200135	**porte-revues**	**revisteros**
200276	**porte-serviettes** [meubles]	**toalleros** [muebles]
200144	**portemanteaux** [meubles]	**percheros** [muebles]
200170	**portes** de meubles	**puertas** de muebles
200262	**poulies** en matières plastiques pour stores	**poleas** de materias plásticas para persianas
200057	**présentoirs**	**expositores** [muebles]
200292	**présentoirs** à bijoux	**expositores** [organizadores] de joyas
200134	**présentoirs** pour journaux	**expositores** para periódicos
200314	**protège-barreaux** pour lits à barreaux pour bébés, autres que linge de lit	**protectores** de barrotes para cunas de bebé que no sean ropa de cama
200259	objets de **publicité** gonflables	**objetos** inflables para publicidad
200152	**pupitres**	**pupitres**

200171	**rails** pour rideaux	**rieles** para cortinas
200328	**rampes** en matières plastiques à utiliser avec des véhicules	**rampas** de materias plásticas utilizadas con vehículos
200049	**ramures** de cerfs	**cornamentas** de ciervo
200117	**râteliers** à fourrage	**comederos** para forraje / **pesebres** para forraje
200118	**râteliers** à fusils	**armeros** para fusiles
200108	**rayonnages** [meubles]	**estantes** [muebles]
200172	**rayons** de meubles	**anaqueles** [baldas] de muebles
200150	**rayons** de miel	**panales** de miel
200062	**rayons** pour meubles de classement	**anaqueles** para archivadores
200100	**récipients** d'emballage en matières plastiques	**recipientes** de materias plásticas para empaquetar
200065	**récipients** non métalliques pour combustibles liquides	**recipientes** no metálicos para combustibles líquidos
200174	**réservoirs** ni en métal, ni en maçonnerie	**depósitos** no metálicos ni de obra / **tanques** no metálicos ni de obra
200099	**revêtements** amovibles pour éviers	**revestimientos** amovibles para fregaderos
200255	**rideaux** de bambou	**cortinas** de bambú
200167	**rideaux** de perles pour la décoration	**cortinas** de cuentas para decorar
200216	**rivets** non métalliques	**remaches** no metálicos
200042	**robinets** non métalliques pour tonneaux / **cannelles** non métalliques pour tonneaux	**espitas** no metálicas para toneles / **canillas** no metálicas para toneles
200178	**roseau** [matière à tresser]	**caña** [material trenzable]
200133	**rotin** / **jonc** d'Inde	**mimbre** / **caña** de la India [rota]
200139	**roulettes** de lits non métalliques	**ruedas** de cama no metálicas
200149	**roulettes** de meubles non métalliques	**ruedas** no metálicas para muebles
200027	**rubans** de bois	**cintas** de madera
200162	**rubans** de paille	**cintas** de paja
200001	**ruches** pour abeilles	**colmenas** para abejas
200179	**sabots** d'animaux	**pezuñas** de animales
200180	**secrétaires**	**secreteres**
200224	**serre-câbles** non métalliques	**sujetacables** no metálicos

200240	**serrures** non métalliques autres qu'électriques	**cerraduras** que no sean eléctricas ni metálicas
200181	**serrures** non métalliques pour véhicules	**cerraduras** no metálicas para vehículos
200337	**sièges** de bain pour bébés	**asientos** de bañera para bebés
200182	**sièges** métalliques	**asientos** metálicos
200183	**sofas**	**sofás**
200185	**sommiers** de lits	**somieres** de camas
200283	**sonnettes** de portes, ni métalliques, ni électriques	**timbres** de puerta que no sean metálicos ni eléctricos
200186	**soupapes** non métalliques autres que parties de machines / **vannes** non métalliques autres que parties de machines	**válvulas** no metálicas que no sean partes de máquinas / **compuertas** no metálicas que no sean partes de máquinas
200187	**statues** en bois, en cire, en plâtre ou en matières plastiques	**estatuas** de madera, cera, yeso o materias plásticas
200272	**stores** d'intérieur [mobilier]	**persianas** de interior para ventanas [mobiliario]
200136	**stores** d'intérieur à lamelles	**persianas** de laminillas para interiores
200269	**stores** d'intérieur en bois tissé	**persianas** de interior de madera tejida
200282	**stores** d'intérieur en matières textiles	**estores** de materias textiles para ventanas
200281	**stores** d'intérieur en papier	**estores** de papel
200045	**succédanés** de l'écaille	**concha** de imitación / **carey** de imitación
200197	**tableaux** accroche-clés	**tableros** para colgar llaves
200002	**tableaux** d'affichage	**tablones** de anuncios
200083	**tables** à dessin	**mesas** de dibujo / **restiradores**
200278	**tables** à langer murales	**cambiadores** de pared [muebles]
200229	**tables** de massage	**mesas** de masaje
200189	**tables** de toilette	**mesas** de tocador
200137	**tables** de toilette [mobilier]	**tocadores** [muebles]
200188	**tables** métalliques	**mesas** metálicas
200070	**tables***	**mesas***
200191	**tablettes** de rangement	**estantes** de almacenamiento / **repisas** de almacenamiento
200338	**tablettes** de travail à poser sur les genoux	**escritorios** de regazo
200095	**tablettes** pour machines à écrire	**mesas** de mecanografía

200235	**tabourets**	**taburetes**
200321	**tabourets** pour les pieds	**reposapiés**
200232	**tampons** [chevilles] non métalliques	**tacos** [chavetas] no metálicos / **chavetas** [tacos] no metálicas
200279	**tapis** de change pour bébés	**cambiadores** para bebés [colchonetas]
200293	**tapis** de sol pour le couchage / **nattes** pour le couchage	**colchonetas** para dormir / **esteras** para dormir
200275	**tapis** pour parcs pour bébés	**colchonetas** para parques de bebés / **colchonetas** para corrales de bebés / **colchonetas** para corralitos de bebés
200192	**tiroirs**	**cajones** / **taquillas** [casilleros]
200119	**tonneaux** non métalliques / **barriques** non métalliques / **futailles** / **fûts** [tonneaux] non métalliques	**barricas** no metálicas / **cubas** / **toneles** no metálicos
200194	**transatlantiques** [chaises longues]	**hamacas**
200195	**traversins**	**travesaños** [almohadas]
200161	**tresses** de paille	**trenzas** de paja
200196	**tréteaux** [mobilier]	**caballetes** [muebles]
200175	**tringles** de rideaux	**barras** de cortinas
200105	**tringles** de tapis d'escaliers	**varillas** para alfombras de escalera
200258	**trotteurs** pour enfants	**andadores** para niños
200091	**tuteurs** non métalliques pour plantes ou arbres	**tutores** no metálicos para plantas y árboles / **rodrigones** no metálicos para plantas y árboles
200267	**urnes** funéraires	**urnas** funerarias
200198	**vaisseliers**	**vasares** [muebles]
200310	**valets** de nuit	**galanes** de noche
200199	**vannerie**	artículos de **cestería**
200013	**verre** argenté [miroiterie]	**vidrio** plateado [espejos] / **cristal** plateado [espejos]
200280	**verrous** de porte non métalliques	**cerrojos** de puerta no metálicos
200215	**vis** non métalliques	**tornillos** no metálicos
200200	**vitrines** [meubles]	**vitrinas** [muebles]

Classe 21

Ustensiles et récipients pour le ménage ou la cuisine; ustensiles de cuisson et vaisselle, à l'exception de fourchettes, couteaux et cuillères; peignes et éponges; brosses, à l'exception des pinceaux; matériaux pour la brosserie; matériel de nettoyage; verre brut ou mi-ouvré, à l'exception du verre de construction; verrerie, porcelaine et faïence.

Note explicative

La classe 21 comprend essentiellement les petits ustensiles et appareils pour le ménage et la cuisine, à fonctionnement manuel, ainsi que les ustensiles de toilette et les ustensiles cosmétiques, la verrerie et certains produits en porcelaine, en céramique, en faïence, en terre cuite ou en verre.

Cette classe comprend notamment :

- les ustensiles de cuisine et de ménage, par exemple : les tapettes à mouches, les pinces à linge, les cuillères à mélanger, les cuillères pour arroser la viande et les tire-bouchons ainsi que les ustensiles de service, par exemple : les pinces à sucre, les pinces à glaçons, les pelles à tartes et les louches de service;
- les récipients pour le ménage ou la cuisine, par exemple : les vases, les bouteilles, les cochons tirelires, les seaux, les shakers, les marmites et les poêles ainsi que les bouilloires et les marmites autoclaves non électriques;
- les petits appareils de cuisine à hacher, à moudre, à presser ou à concasser, à fonctionnement manuel, par exemple : les presse-ail, les casse-noix, les pilons et les mortiers;
- les dessous-de-plat et les dessous de carafes;
- les ustensiles de toilette et les ustensiles cosmétiques, par exemple : les peignes et brosses à dents électriques et non électriques, le fil dentaire, les séparateurs d'orteils en mousse pour soins de pédicurie, les houppes à poudrer, les nécessaires de toilette;
- les articles de jardinage, par exemple : les gants de jardinage, les bacs à fleurs, les arrosoirs et les lances pour tuyaux d'arrosage;
- les aquariums d'appartement, les terrariums d'appartement et les vivariums d'appartement.

Cette classe ne comprend pas notamment :

Clase 21

Utensilios y recipientes para uso doméstico y culinario; utensilios de cocina y vajilla, excepto tenedores, cuchillos y cucharas; peines y esponjas; cepillos; materiales para fabricar cepillos; material de limpieza; vidrio en bruto o semielaborado, excepto vidrio de construcción; artículos de cristalería, porcelana y loza.

Nota explicativa

La clase 21 comprende principalmente los pequeños aparatos y utensilios que funcionan manualmente para uso doméstico y culinario, así como los utensilios de tocador y utensilios cosméticos, los artículos de cristalería y ciertos productos de porcelana, cerámica, loza, barro cocido o vidrio.

Esta clase comprende en particular:

- los utensilios de cocina y los utensilios para uso doméstico, por ejemplo, los matamoscas, las pinzas para la ropa, las cucharas para mezclar, los cucharones y los sacacorchos, así como los utensilios de servir, por ejemplo, las pinzas para el azúcar, las pinzas para el hielo, las palas para tartas y los cucharones de servir;
- los recipientes para uso doméstico o culinario, por ejemplo, los jarrones, las botellas, las huchas de cerdito, los cubos, las cocteleras, las ollas y cazuelas, así como los hervidores y las ollas a presión no eléctricos;
- los aparatos pequeños de cocina para picar, moler, exprimir o triturar, que funcionan manualmente, por ejemplo, los prensaajos, los cascanueces, los pilones y los morteros;
- los salvamanteles, posabotellas y posavasos;
- los utensilios de tocador y utensilios cosméticos, por ejemplo, los peines y cepillos de dientes eléctricos o no, el hilo dental, los separadores interdigitales de espuma para la pedicura, las borlas de polvera, los neceseres de tocador;
- los artículos de jardinería, por ejemplo, los guantes de jardinería, las jardineras para ventanas, las regaderas y las boquillas para mangueras de riego;
- los acuarios de interior, terrarios de interior y vivarios de interior.

Esta clase no comprende en particular:

- les préparations de nettoyage (cl. 3);
- les conteneurs métalliques (cl. 6) et non métalliques (cl. 20) pour le stockage et le transport de marchandises;
- les petits appareils à hacher, moudre, presser ou concasser à entraînement électrique (cl. 7);
- les rasoirs et appareils à raser, les tondeuses à cheveux et les coupe-ongles, les instruments électriques et non électriques pour la manucure et la pédicurie, par exemple : les trousses de manucure, les limes émeri en carton, les pinces à envies (cl. 8);
- les couverts (cl. 8) et les outils de découpe à fonctionnement manuel pour la cuisine, par exemple : les coupe-légumes, les coupe-pizza, les tranchoirs à fromage (cl. 8);
- les peignes anti-poux, les cure-langue (cl. 10);
- les ustensiles de cuisson électriques (cl. 11);
- les miroirs pour la toilette (cl. 20);
- certains produits en verre, en porcelaine et en faïence classés selon leur fonction ou destination, par exemple : la porcelaine pour prothèses dentaires (cl. 5), les verres de lunettes (cl. 9), la laine de verre pour l'isolation (cl. 17), les carreaux en faïence (cl. 19), le verre de construction (cl. 19), les fibres de verre à usage textile (cl. 22).

- las preparaciones de limpieza (cl. 3);
- los contenedores metálicos (cl. 6) y no metálicos (cl. 20) para el almacenamiento y transporte de mercancías;
- los aparatos pequeños para picar, moler, exprimir o triturar, de accionamiento eléctrico (cl. 7);
- las navajas y maquinillas de afeitar, las esquiladoras y los cortaúñas, los instrumentos de manicura y pedicura, eléctricos o no, por ejemplo, los estuches de manicura, las limas de cartón, los alicates para cutículas (cl. 8);
- los cubiertos (cl. 8) y las herramientas de corte que funcionan manualmente para la cocina, por ejemplo, los cortaverduras, los cortadores de pizza y los cortadores de queso (cl. 8);
- los peines antipiojos, los limpiadores linguales (raspadores de lengua) (cl. 10);
- los utensilios de cocción eléctricos (cl. 11);
- los espejos de tocador (cl. 20);
- ciertos productos de vidrio, porcelana y loza clasificados según su función o finalidad, por ejemplo, la porcelana para prótesis dentales (cl. 5), los cristales de gafas (cl. 9), la lana de vidrio para aislar (cl. 17), las baldosas de loza (cl. 19), el vidrio de construcción (cl. 19), las fibras de vidrio para uso textil (cl. 22).

N° de base	Indication	Indicación
210001	**abreuvoirs**	**abrevaderos**
210374	**aérateurs** de vin	**aireadores** de vino
210009	**ampoules** en verre [récipients]	**ampollas** de vidrio [recipientes]
210011	**anneaux** pour la volaille	**anillos** para aves de corral
210377	dispositifs **anti-peluches** électriques ou non électriques	dispositivos **quitapelusas** eléctricos o no / dispositivos **quitatimotas** eléctricos o no
210336	**aquariums** d'appartement	**acuarios** de interior
210013	instruments d'**arrosage**	instrumentos de **riego** / dispositivos de **riego**
210015	**arroseurs**	**aspersores***
210016	**arrosoirs**	**regaderas**
210234	objets d'**art** en porcelaine, en céramique, en faïence, en terre cuite ou en verre	**objetos** de arte de porcelana, cerámica, loza, barro cocido o vidrio / **objetos** de arte de porcelana, cerámica, loza, barro cocido o cristal
210235	**assiettes**	**platos**
210333	**assiettes** jetables	**platos** desechables

210345	dispositifs électriques pour **attirer** et détruire les insectes	dispositivos eléctricos para **atraer** y eliminar insectos
210002	**auges***	**comederos**
210341	**bacs** à fleurs	**jardineras** para ventanas
210306	**bacs** à litière pour animaux de compagnie	**bandejas** higiénicas para animales de compañía / **bandejas** de arena para animales de compañía
210018	**bagues** pour oiseaux	**anillos** para pájaros
210311	**baguettes** [instruments de cuisine]	**palillos** chinos [utensilios de mesa]
210019	**baignoires** d'oiseaux*	**bañeras** para pájaros*
210391	**baignoires** gonflables pour bébés	**bañeras** hinchables para bebés / **bañeras** inflables para bebés
210301	**baignoires** portatives pour bébés	**bañeras** portátiles para bebés
210020	**balais**	**escobas**
210135	**balais** à franges*	**mopas** / **fregonas** / **trapeadores**
210021	**balais** mécaniques	**escobas** mecánicas / **barrealfombras** mecánicos
210022	**ballons** en verre [récipients]	**frascos** de vidrio [recipientes] / **balones** de vidrio [recipientes]
210334	**barres** et anneaux porte-serviettes / **anneaux** et barres porte-serviettes	**toalleros** de aro y de barra
210025	**bassins** [récipients]	**palanganas** [recipientes]
210314	**bâtonnets** pour cocktails	**agitadores** de cóctel
210026	**batteries** de cuisine*	**baterías** de cocina*
210238	**batteurs** non électriques	**batidoras** no eléctricas
210027	**becs** verseurs	**picos** vertederos
210030	**beurriers**	**mantequeras** [vajilla] / **mantequilleras**
210240	**blaireaux** / **blaireaux** à barbe	**brochas** de afeitar
210369	**blocs** réfrigérants pour le refroidissement de nourriture et boissons	**acumuladores** de frío para enfriar la comida y las bebidas
210242	**bobèches**	**arandelas** de candelero
210033	**bocaux**	**tarros** [bocales]
210317	**boîtes** à biscuits	**cajas** para galletas

210325	**boîtes** à casse-croûte	**portaviandas**
210310	**boîtes** à pain	**cajas** para el pan
210037	**boîtes** à savon	**jaboneras** [estuches]
210038	**boîtes** à thé	**cajas** para té
210243	**boîtes** en verre	**cajas** de vidrio
210036	**boîtes** pour la distribution de serviettes en papier	**cajas** distribuidoras de toallitas de papel
210039	**bols** / **cuvettes** / **écuelles** / **jattes**	**boles** / **cuencos** / **escudillas**
210244	**bonbonnières**	**cajas** para caramelos / **bomboneras**
210042	**bouchons** en verre	**tapones** de vidrio para insertar en botellas / **tapones** de cristal para insertar en botellas
210246	**bouilloires** non électriques	**hervidores** no eléctricos
210248	**boules** à thé	**filtros** de té [bolas y pinzas]
210044	**boules** de verre	**bolas** de vidrio
210045	**bouteilles**	**botellas**
210046	**bouteilles** isolantes	**botellas** aislantes / **termos**
210047	**bouteilles** réfrigérantes	**botellas** refrigerantes
210049	**brochettes** [aiguilles métalliques] pour la cuisson	**brochetas** [varillas metálicas] para uso culinario
210054	matériaux pour la **brosserie**	materiales para fabricar **cepillos**
210071	**brosses** à chaussures	**cepillos** para el calzado
210365	**brosses** à cils	**cepillos** para pestañas
210250	**brosses** à dents	**cepillos** de dientes
210276	**brosses** à dents électriques	**cepillos** de dientes eléctricos
210050	**brosses** à ongles	**cepillos** de uñas
210215	**brosses** à sourcils	**cepillos** para las cejas
210364	**brosses** de fartage	**cepillos** para encerar esquís
210051	**brosses** de toilette	**escobillas** de baño
210251	**brosses** électriques à l'exception des parties de machines	**cepillos** eléctricos, excepto partes de máquinas
210073	**brosses** pour chevaux	**cepillos** para caballos
210304	**brosses** pour laver la vaisselle	**cepillos** para lavar la vajilla

210052	**brosses** pour verres de lampes	**cepillos** para cristales de lámparas
210014	**brosses***	**cepillos***
210355	**broyeurs** de cuisine non électriques	**trituradoras** no eléctricas para uso doméstico
210056	**brûle-parfums**	**quemadores** de perfume [pebeteros] / **pebeteros**
210057	**burettes**	**vinajeras**
210252	**bustes** en porcelaine, en céramique, en faïence, en terre cuite ou en verre	**bustos** de porcelana, cerámica, loza, barro cocido o vidrio / **bustos** de porcelana, cerámica, loza, barro cocido o cristal
210058	**cabarets** [plateaux à servir]	**licoreras** [bandejas]
210253	**cache-pot** non en papier	**cubremacetas** que no sean de papel
210255	services à **café**	**servicios** de café
210287	**cafetières** non électriques	**cafeteras** no eléctricas
210302	**cages** pour animaux d'intérieur	**jaulas** para animales de compañía
210063	**carafes**	**decantadores** / **jarras**
210324	**carrousels** [articles de cuisine]	**bandejas** giratorias [utensilios de mesa]
210387	**casse-noix**	**cascanueces** / **rompenueces**
210065	**casseroles**	**cacerolas**
210068	produits **céramiques** pour le ménage	artículos de **cerámica** para uso doméstico
210245	**chandeliers** / **bougeoirs** / **candélabres** [chandeliers]	**candeleros** / **candelabros** / **palmatorias**
210070	**chaudrons**	**calderas** [ollas]
210239	**chauffe-biberons** non électriques	**calientabiberones** no eléctricos
210213	**chausse-pieds** / **cornes** à chaussures / **cornes** à souliers	**calzadores**
210378	**chiffons** à polir	**paños** de pulido
210077	**chiffons** de nettoyage / **torchons** [chiffons] de nettoyage	**trapos** de limpieza / **paños** [trapos] de limpieza
210032	**chopes** à bière	**jarras** de cerveza
210080	**cireuses** [appareils non électriques]	**enceradoras** no eléctricas
210264	**cireuses** pour chaussures non électriques	aparatos no eléctricos para **lustrar** el calzado
210031	**cloches** à beurre	**campanas** para mantequilla / **campanas** para manteca
210265	**cloches** à fromage	**campanas** para queso

210224	**cochons** tirelires	**huchas** de cerdito / **alcancías** de chanchito / **alcancías** de cochinito / **alcancías** de marranito
210322	**cocottes** pour cuire à l'étuvée, non électriques	**ollas** no eléctricas para cocinar al vapor
210397	**compte-gouttes** à usage cosmétique	**cuentagotas** para uso cosmético / **goteros** para uso cosmético
210398	**compte-gouttes** à usage domestique	**cuentagotas** para uso doméstico / **goteros** para uso doméstico
210165	**coquetiers**	**hueveras**
210017	**corbeilles** à pain à usage ménager	**cestas** para el pan de uso doméstico
210340	**corbeilles** à papier	**papeleras**
210266	**corbeilles** à usage ménager	**cestas** para uso doméstico
210086	**cornes** à boire	**cuernos** para beber
210343	**cosys** pour théières	**cubreteteras** / **cubiertas** para teteras
210328	**coupe-pâte** [couteau de boulanger]	**cortadores** de pastelería
210089	**coupes** à fruits	**copas** para fruta
210399	**couscoussiers** non électriques	**cuscuseras** no eléctricas
210402	**couvercles** alimentaires en silicone réutilisables	**tapas** reutilizables de silicona para alimentos
210269	**couvercles** de plats	**tapas** para platos y fuentes
210092	**couvercles** de pots	**tapas** de olla
210337	**couvercles** pour aquariums d'appartement	**tapas** para acuarios de interior
210061	**cribles** [ustensiles de ménage]	**cedazos** [utensilios domésticos]
210380	**crin** de cheval pour la brosserie	**crin** de caballo para fabricar cepillos
210098	**cristaux** [verrerie]	artículos de **cristalería**
210271	**cruches** / **brocs** / **cruchons**	**cántaros** / **jarros**
210386	**cuillères** à glace	**cucharas** de helado
210326	**cuillères** à mélanger [ustensiles de cuisine]	**cucharas** para mezclar [utensilios de cocina]
210156	**cuillères** pour arroser la viande [ustensiles de cuisson]	**cucharones** [utensilios de cocina]
210353	**cuiseurs** à vapeur non électriques	**vaporeras** no eléctricas
210105	**cure-dents**	**mondadientes** / **palillos** [mondadientes]
210106	**cuviers** à lessive	**tinas** para lavar la ropa

210040	**dames-jeannes** / **bonbonnes**	**damajuanas** / **bombonas***
210329	**débouchoirs** à ventouse	**desatascadores** de ventosa / **sopapas**
210268	**déchets** de coton pour le nettoyage	**desechos** de algodón para limpiar
210163	**déchets** de laine pour le nettoyage	**desechos** de lana para limpiar / **desperdicios** de lana para limpiar
210344	appareils pour le **démaquillage**	aparatos para **desmaquillar**
210110	**démêloirs**	**peines** de púas anchas / **peines** desenredantes
210111	**dépoussiéreurs** non électriques	aparatos no eléctricos para **quitar** el polvo
210277	appareils de **désodorisation** à usage personnel	aparatos **desodorizantes** para uso personal
210258	**dessous** de carafes, ni en papier ni en matières textiles	**posabotellas** y posavasos que no sean de papel ni de materias textiles
210270	**dessous**-de-plat [ustensiles de table]	**salvamanteles** [utensilios de mesa]
210368	**diffuseurs** à brancher pour anti-moustiques	**difusores** de enchufe repelentes de mosquitos
210406	**diffuseurs** d'huiles aromatiques autres que **diffuseurs** à bâtonnets	**difusores** de aceites aromáticos que no sean **difusores** con varillas
210116	**distributeurs** de papier hygiénique	**distribuidores** de papel higiénico
210117	**distributeurs** de savon	**distribuidores** de jabón
210262	**douches** buccales	**duchas** bucales
210394	**douilles** pour la pâtisserie	**boquillas** de pastelería y repostería
210278	**écouvillons** pour nettoyer les récipients	**escobillas** para limpiar recipientes
210120	**embauchoirs** à chaussures	**hormas** para zapatos
210347	**embauchoirs** pour bottes	**hormas** para botas
210316	**emporte-pièces** [articles de cuisine]	**cortapastas** [moldes para pastas y galletas]
210096	**émulseurs** non électriques à usage domestique	**mezcladores** no eléctricos para uso doméstico
210279	**enseignes** en porcelaine ou en verre	**letreros** de porcelana o vidrio
210121	**entonnoirs**	**embudos**
210122	services à **épices**	**servicios** para especias [especieros]
210331	**éponges** abrasives pour la peau	**esponjas** exfoliantes para la piel
210280	**éponges** de ménage	**esponjas** para uso doméstico
210123	**éponges** de toilette	**esponjas** de aseo personal

210354	**éponges** pour le maquillage	**esponjas** para aplicar maquillaje
210339	**essoreuses** de balais à franges	**escurridores** de mopas / **escurridores** de fregonas / **estrujadores** de fregonas / **estrujadores** de mopas / **exprimidores** de trapeadores
210125	**essuie-meubles**	**paños** para desempolvar muebles
210295	**éteignoirs**	**apagavelas**
210126	**étendoirs** à linge	**tendederos** de ropa
210373	**étiquettes** à carafe	**etiquetas** para decantadores
210312	**étoupe** de nettoyage	**estopa** para limpiar
210028	**étrilles** / **étrilles** pour le bétail	**almohazas**
210128	**étuis** pour peignes	**estuches** para peines
210129	**faïence**	artículos de **loza**
210091	**fermetures** pour couvercles de marmites	**cierres** para tapas de ollas
210283	**fibres** de silice vitrifiée autres qu'à usage textile	**fibras** de silicio vitrificado que no sean para uso textil
210284	**fibres** de verre autres que pour l'isolation ou à usage textile	**fibras** de vidrio que no sean para aislar ni para uso textil
210285	**figurines** en porcelaine, en céramique, en faïence, en terre cuite ou en verre / **statuettes** en porcelaine, en céramique, en faïence, en terre cuite ou en verre	**figuras** [estatuillas] de porcelana, cerámica, loza, barro cocido o vidrio / **estatuillas** de porcelana, cerámica, loza, barro cocido o cristal / **estatuillas** de porcelana, cerámica, loza, barro cocido o vidrio
210320	**fil** dentaire	**hilo** dental
210396	**filets** de cuisson autres que pour micro-ondes	**mallas** de cocción que no sean para microondas
210286	**fils** de verre autres qu'à usage textile	**hilos** de vidrio que no sean para uso textil
210256	**filtres** à café non électriques	**filtros** de café no eléctricos
210289	**flacons***	**frascos***
210348	**flasques** de poche	**petacas** [botellas de bolsillo]
210134	**fouets** non électriques à usage ménager	**batidores** no eléctricos para uso doméstico
210260	**friteuses** non électriques	**freidoras** no eléctricas
210137	**frottoirs** [brosses]	**cepillos** para el suelo / **cepillos** para el piso
210139	**fumivores** à usage domestique	productos **absorbentes** del humo para uso doméstico
210140	**gamelles**	**fiambreras**

210294	**gants** à polir	**guantes** para lustrar
210357	**gants** de cuisine / **gants** de barbecue	**manoplas** de cocina / **manoplas** de barbacoa / **manoplas** de horno
210321	**gants** de jardinage	**guantes** de jardinería
210290	**gants** de ménage	**guantes** para uso doméstico
210403	**gants** de toilettage pour animaux	**guantes** de aseo para animales
210360	**gants** pour le lavage de voitures	**guantes** para lavar coches
210309	**gaufriers** non électriques / **fers** à bricelets non électriques	**gofreras** no eléctricas / **planchas** no eléctricas para hacer gofres
210143	**glaces** [matières premières]	**vidrio** [materia prima]
210261	**glacières** portatives non électriques	**neveras** portátiles no eléctricas / **heladeras** portátiles no eléctricas
210370	**glaçons** réutilisables	**cubos** de hielo reutilizables
210318	**gobelets** en papier ou en matières plastiques	**vasos** de papel o materias plásticas
210144	**gourdes**	**cantimploras**
210145	**grils** [ustensiles de cuisson]	**parrillas** [utensilios de cocina]
210147	**guipons**	**escobillas** para extender el alquitrán
210291	**hanaps**	**picheles**
210148	**houppes** à poudrer	**borlas** de polvera
210093	**housses** pour planches à repasser	**fundas** para tablas de planchar
210292	**huiliers**	**juegos** de aceitera y vinagrera / **alcuzas**
210152	**laine** de verre autre que pour l'isolation	**lana** de vidrio que no sea para aislar
210012	**lances** pour tuyaux d'arrosage	**boquillas** para mangueras de riego
210350	**lèchefrites**	**graseras**
210154	**légumiers**	**fuentes** para hortalizas
210155	services à **liqueurs**	**servicios** para servir licores
210390	**louches** à vin	**cucharones** para vino
210383	**louches** de service	**cucharones** de servir
210094	dispositifs pour **maintenir** en forme les cravates	**prensas** para corbatas
210157	**majolique**	**mayólica**

210389	**manches** à balais	**mangos** de escoba
210074	**mangeoires** pour animaux	**comederos** para animales
210356	**maniques**	**agarradores** de cocina / **agarraderas** de cocina
210101	**marmites**	**ollas** / **marmitas**
210236	**marmites** autoclaves non électriques / **autocuiseurs** non électriques	**ollas** a presión no eléctricas / **ollas** exprés no eléctricas
210082	**mélangeurs** pour boissons [shakers]	**cocteleras**
210385	**mortiers** de cuisine	**morteros** de cocina
210161	**mosaïques** en verre autres que pour la construction	**mosaicos** de vidrio que no sean para la construcción
210079	**moules** [ustensiles de cuisine]	**moldes** [utensilios de cocina]
210142	**moules** à gâteaux	**moldes** para pasteles / **moldes** para tortas
210099	**moules** à glaçons	**moldes** para cubitos de hielo / **cubeteras**
210103	**moules** de cuisine	**moldes** de cocina
210254	**moulins** à café à main	**molinillos** de café accionados manualmente
210162	**moulins** à main à usage domestique	**molinillos** de mano para uso doméstico
210184	**moulins** à poivre à main	**molinillos** de pimienta manuales
210158	**moulins** de cuisine non électriques	**trituradoras** no eléctricas para uso culinario
210232	**mugs**	**jarras** para beber
210115	**nécessaires** de toilette	**neceseres** de tocador
210170	**nécessaires** pour pique-niques [vaisselle]	**cestas** de picnic con vajilla
210104	instruments de **nettoyage** actionnés manuellement	instrumentos de **limpieza** accionados manualmente
210164	**nichets**	**nidales** [huevos artificiales]
210327	appareils à faire des **nouilles** [instruments à main]	aparatos para hacer **tallarines** [instrumentos de accionamiento manual]
210167	**opalines**	**opalina**
210078	**ornements** en porcelaine	**adornos** de porcelana
210048	**ouvre-bouteilles**, électriques et non électriques	**abrebotellas**, eléctricos y no eléctricos
210141	**ouvre-gants**	**abreguantes**
210005	**paille** de fer pour le nettoyage	**lana** de acero para limpiar

210342	**pailles** pour la dégustation des boissons / **chalumeaux** [pailles] pour la dégustation des boissons	**pajillas** para beber / **pajitas** para beber / **popotes**
210288	**passe-thé** / **filtres** à thé	**coladores** de té
210088	**passoires** à usage domestique	**filtros** para uso doméstico
210408	machines à **pâtes** à fonctionnement manuel	máquinas para elaborar **pastas** alimenticias, accionadas manualmente
210263	**peaux** de daim pour le nettoyage / **peaux** chamoisées pour le nettoyage	**gamuzas** para limpiar
210176	**peignes** électriques	**peines** eléctricos
210075	**peignes** pour animaux	**peines** para animales
210076	**peignes***	**peines***
210177	**pelles** à tartes	**palas** para tartas
210102	**pelles** à usage domestique	**palas** para uso doméstico
210257	**percolateurs** à café non électriques	**cafeteras** de filtro no eléctricas
210352	**photophores** pour recevoir une bougie	**recipientes** de vidrio para velas [portavelas]
210150	**pièges** à insectes	**trampas** para insectos
210351	**pièges** à mouches	**trampas** para moscas
210384	**pilons** de cuisine	**pilones** de cocina
210358	**pinceaux** de cuisine	**pinceles** de cocina
210361	**pinceaux** de maquillage	**brochas** y pinceles de maquillaje
210381	**pinces** à glaçons	**pinzas** de hielo
210313	**pinces** à linge	**pinzas** para la ropa
210382	**pinces** à salade	**pinzas** de ensalada
210388	**pinces** à sucre	**pinzas** para el azúcar
210178	**pipettes** à vin / **tâte-vin**	**pipetas** para vino / **catavinos**
210108	**planches** à découper pour la cuisine	**tablas** de cortar para la cocina
210006	**planches** à laver	**tablas** de lavar
210169	**planches** à pain	**tablas** de cortar pan
210179	**planches** à repasser	**tablas** de planchar
210107	**plaques** pour empêcher le lait de déborder	**placas** para impedir que se derrame la leche

210407	**plaques** pour la diffusion d'huile aromatique	**placas** para la difusión de aceite aromático
210267	**plateaux** à usage domestique	**bandejas** para uso doméstico / **charolas** para uso doméstico
210180	**plateaux** en papier à usage domestique	**bandejas** de papel para uso doméstico / **charolas** de papel para uso doméstico
210208	**plats**	**fuentes** [vajilla]
210173	**plats** en papier	**platos** de papel
210281	**plumeaux**	**plumeros**
210315	**poches** à douilles	**mangas** de pastelero
210405	**pocheuses** à œufs	**escalfadores** de huevos
210136	**poêles** à frire	**sartenes**
210181	**poêlons**	**cazuelas**
210055	**poils** pour la brosserie	**cerdas** para cepillos
210359	**poires** à jus	**pipetas** de cocina
210185	**poivriers**	**pimenteros**
210186	appareils et machines non électriques à **polir** à usage domestique	aparatos y máquinas de **lustrar** no eléctricos para uso doméstico
210100	cuir à **polir**	**cuero** para lustrar
210187	matériel pour **polir** [rendre brillant] à l'exception des préparations, du papier et de la pierre	materiales para **pulir** [sacar brillo] que no sean preparaciones ni papel ni piedra
210183	**pommes** d'arrosoirs	**alcachofas** de regadera
210189	**porcelaines**	artículos de **porcelana**
210241	**porte-blaireaux**	**portabrochas** de afeitar
210064	**porte-cartes** de menus	**portamenús**
210090	**porte-couteaux** pour la table	**soportes** para cuchillos de mesa
210275	**porte-cure-dents**	**palilleros**
210124	**porte-éponges**	**portaesponjas** [esponjeras] / **esponjeras** [portaesponjas]
210335	**porte-rouleaux** pour papier hygiénique	**portarrollos** de papel higiénico
210191	**porte-savon**	**portajabones** [jaboneras]
210210	**porte-serviettes** de table	**servilleteros** de mesa

210193	**poteries**	artículos de **alfarería**
210153	**pots**	**vasijas**
210084	**pots** à colle	**botes** para pegamento / **frascos** para pegamento
210133	**pots** à fleurs	**macetas** [tiestos]
210192	**pots** de chambre / **vases** de nuit	**bacinillas**
210194	**poubelles**	**cubos** de basura / **basureros** [cubos de basura]
210195	**poudriers**	**polveras**
210332	**presse-ail** [ustensiles de cuisine]	**prensa-ajos** [utensilios de cocina]
210138	**presse-fruits** non électriques à usage ménager	**exprimidores** de fruta no eléctricos para uso doméstico
210363	**presses** à tortillas, non électriques [ustensiles de cuisine]	**prensas** no eléctricas para tortillas [utensilios de cocina]
210171	**presses** pour pantalons	**prensas** para pantalones
210233	appareils destinés à la **projection** d'aérosols non à usage médical	**aerosoles** [recipientes] que no sean para uso médico
210404	**raclettes** [instruments de nettoyage]	**rasquetas** de goma [instrumentos de limpieza] / **escobillas** de goma [instrumentos de limpieza]
210160	**ramasse-miettes**	**recogemigas**
210197	**râpes** de cuisine	**ralladores** para uso culinario
210198	**ratières**	**trampas** para ratas [cepos]
210034	**récipients** à boire	**recipientes** para beber
210062	**récipients** calorifuges	**recipientes** térmicos
210035	**récipients** calorifuges pour boissons	**recipientes** térmicos para bebidas
210007	**récipients** calorifuges pour les aliments	**recipientes** térmicos para alimentos
210272	**récipients** pour la cuisine	**recipientes** de cocina
210199	**récipients** pour le ménage ou la cuisine	**recipientes** para uso doméstico o culinario
210393	**repose-sachets** de thé	**reposabolsas** de té
210200	**ronds** de serviettes	**servilleteros** de aro
210371	**ronds** de table, ni en papier ni en matières textiles	**salvamanteles** que no sean de papel ni de materias textiles
210175	**rouleaux** à pâtisserie	**rodillos** de pastelería / **palos** de amasar
210323	**sacs** isothermes	**bolsas** isotérmicas

210203	**saladiers**	**ensaladeras**
210204	**salières**	**saleros**
210023	**seaux** / **baquets** / **seilles**	**baldes** / **cubos***
210196	**seaux** à glace / **seaux** à rafraîchir	**cubiteras** / **baldes** para hielo
210127	**seaux** en étoffe	**cubos** de tela
210362	**seaux** pour l'essorage de balais à franges	**cubos** con escurridor para fregonas / **cubos** con escurridor para trapeadores
210395	**séchoirs** à linge parapluie / **étendoirs** à linge parapluie	**tendederos** giratorios
210366	**séparateurs** à œufs non électriques à usage domestique	**separadores** de huevos no eléctricos para uso doméstico
210367	**séparateurs** d'orteils en mousse pour soins de pédicurie	**separadores** interdigitales de espuma para la pedicura
210401	**séparateurs** de jaunes d'œuf	**separadores** de yemas
210206	**seringues** pour l'arrosage des fleurs et des plantes	**jeringas** para regar flores y plantas
210303	**serpillières** [wassingues]	**bayetas** para el suelo / **trapos** de piso
210207	**services** [vaisselle]	**servicios** de mesa [vajilla]
210372	**sets** de table, ni en papier ni en matières textiles	**manteles** individuales que no sean de papel ni de materias textiles
210308	**silice** fondue [produit mi-ouvré] autre que pour la construction	**sílice** fundido [producto semielaborado] que no sea para la construcción
210118	**siphons** pour eau gazéifiée / **siphons** pour eau gazéifiée par adjonction de gaz carbonique	**sifones** para agua gaseosa / **sifones** para agua carbonatada
210010	**soies** d'animaux [brosserie et pinceaux]	**cerdas** de animales [cepillos y pinceles]
210379	**soies** de porc pour la brosserie	**cerdas** de cerdo para fabricar cepillos
210211	**sorbetières**	aparatos para hacer **helados** y sorbetes
210212	**soucoupes**	**platillos** [platos pequeños]
210214	**soupières**	**soperas**
210216	**souricières**	**ratoneras** [trampas para ratones]
210349	**spatules** à usage cosmétique	**espátulas** para uso cosmético
210330	**spatules** de cuisine	**espátulas** de cocina

210217	**statues** en porcelaine, en céramique, en faïence, en terre cuite ou en verre	**estatuas** de porcelana, cerámica, loza, barro cocido o vidrio / **estatuas** de porcelana, cerámica, loza, barro cocido o cristal
210218	**sucriers**	**azucareros**
210392	**supports** de baignoires portatives pour bébé	**soportes** de bañeras portátiles para bebés
210112	**supports** de fers à repasser / **dessous** de fers à repasser	**soportes** para planchas de ropa
210146	**supports** de grils	**soportes** para parrillas
210132	**supports** pour plantes [arrangements floraux] / **supports** pour fleurs [arrangements floraux]	**soportes** para plantas [arreglos florales] / **soportes** para flores [arreglos florales]
210219	**surtouts** de table	**centros** de mesa
210400	**tajines** non électriques	**cazuelas** de tajín no eléctricas
210097	**tamis** [ustensiles de ménage]	**tamices** [utensilios domésticos]
210067	**tamiseurs** de cendres [ustensiles de ménage]	**tamices** para ceniza [utensilios domésticos]
210168	**tampons** à nettoyer	**estropajos** metálicos para limpiar
210066	**tampons** à récurer métalliques	**estropajos** metálicos para fregar / **esponjas** metálicas para fregar
210259	**tampons** abrasifs pour la cuisine	**esponjas** abrasivas para la cocina
210069	**tapettes** à mouches	**matamoscas**
210008	**tapettes** pour battre les tapis	**sacudidores** de alfombras
210346	**tapis** à pâtisserie	**tapetes** para hornear
210220	**tasses**	**tazas**
210221	**tendeurs** de vêtements	**tensores** para prendas de vestir
210305	**terrariums** d'appartement [culture des plantes]	**terrarios** de interior [cultivo de plantas]
210338	**terrariums** d'appartement [vivariums]	**terrarios** de interior [vivarios]
210375	**têtes** pour brosses à dents électriques	**cabezales** para cepillos de dientes eléctricos
210209	services à **thé**	**servicios** de té
210222	**théières**	**teteras**
210041	**tire-bottes**	**sacabotas**
210043	**tire-bouchons**, électriques et non électriques	**sacacorchos**, eléctricos y no eléctricos
210223	**tire-boutons**	**abotonadores**

210376	**tirelires**	**huchas** / **alcancías**
210282	**torchons** [chiffons] pour épousseter	**paños** [trapos] para quitar el polvo / **trapos** para quitar el polvo
210226	**urnes***	**urnas***
210087	**ustensiles** cosmétiques	**utensilios** cosméticos
210273	**ustensiles** de cuisine	**utensilios** de cocina
210274	**ustensiles** de cuisson non électriques	**utensilios** de cocción no eléctricos
210159	**ustensiles** de ménage	**utensilios** para uso doméstico
210225	**ustensiles** de toilette	**utensilios** de tocador
210227	**vaisselle**	**vajilla**
210228	**vaporisateurs** à parfum / **pulvérisateurs** de parfum	**vaporizadores** de perfume / **pulverizadores** de perfume
210190	**vases**	**jarrones**
210229	**verre** auquel sont incorporés de fins conducteurs électriques	**vidrio** con conductores eléctricos finos incorporados
210149	**verre** brut ou mi-ouvré à l'exception du **verre** de construction	**vidrio** en bruto o semielaborado, excepto el **vidrio** de construcción
210119	**verre** émaillé, autre que pour la construction	**vidrio** esmaltado, que no sea para la construcción
210114	**verre** en poudre pour la décoration	**vidrio** en polvo para decorar
210166	**verre** opale	**vidrio** opalino
210230	**verre** peint	**vidrio** pintado
210231	**verre** pour vitres de véhicules [produit semi-fini]	**vidrio** para ventanillas de vehículos [producto semiacabado]
210085	**verres** [récipients]	**vasos** [recipientes]
210319	**verres** à boire	**vasos** para beber
210059	**volières** [cages à oiseaux] / **cages** à oiseaux	**pajareras** [jaulas de pájaros] / **jaulas** de pájaros

Classe 22

Cordes et ficelles; filets; tentes et bâches; auvents en matières textiles ou synthétiques; voiles; sacs pour le transport et le stockage de marchandises en vrac; matières de rembourrage, à l'exception du papier, carton, caoutchouc ou des matières plastiques; matières textiles fibreuses brutes et leurs succédanés.

Note explicative

La classe 22 comprend essentiellement les toiles et autres matériaux de voilerie, les produits de corderie, les matières de rembourrage et les matières textiles fibreuses brutes.

Cette classe comprend notamment :

- les cordes et ficelles en fibres textiles naturelles ou artificielles, en papier ou en matières plastiques;
- les filets de pêche, les hamacs, les échelles de corde;
- les bâches de véhicules;
- certains sacs non classés par ailleurs selon leur fonction ou leur destination, par exemple : les filets pour le lavage du linge, les sacs mortuaires, les sacs postaux;
- les sacs de conditionnement en matières textiles;
- les fibres d'origine animale et les fibres textiles brutes, par exemple : les poils d'animaux, les cocons, la toile de jute, la laine traitée ou brute, la soie brute.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les cordages métalliques (cl. 6);
- les cordes pour instruments de musique (cl. 15) et pour raquettes de sport (cl. 28);
- les matières de rembourrage en papier ou en carton (cl. 16), en caoutchouc ou en matières plastiques (cl. 17);
- certains filets et sacs classés selon leur fonction ou leur destination, par exemple : les filets de sauvetage (cl. 9), les filets porte-bagages pour véhicules (cl. 12), les sacs-housses pour vêtements pour le voyage (cl. 18), les filets pour les cheveux (cl. 26), les sacs de golf (cl. 28), les filets (articles de sport) (cl. 28);
- les sacs de conditionnement, non en matières textiles, classés selon le matériau dont ils sont constitués, par exemple : les sacs de conditionnement en papier ou en matières plastiques (cl. 16), en caoutchouc (cl. 17), en cuir (cl. 18);
- les voiles d'habillement (cl. 25).

Clase 22

Cuerdas y cordeles; redes; tiendas de campaña y lonas; toldos de materias textiles o sintéticas; velas de navegación; sacos para el transporte y almacenamiento de mercancías a granel; materiales de acolchado y relleno, excepto papel, cartón, caucho o materias plásticas; materias textiles fibrosas en bruto y sus sucedáneos.

Nota explicativa

La clase 22 comprende principalmente las lonas y otros materiales para hacer velas de navegación, la cordelería, los materiales de acolchado y relleno, así como las materias textiles fibrosas en bruto.

Esta clase comprende en particular:

- las cuerdas y cordeles de fibras textiles naturales o artificiales, de papel o de materias plásticas;
- las redes de pescar, las hamacas, las escalas de cuerda;
- las fundas no ajustables para vehículos;
- ciertas bolsas y sacos no clasificados en otras clases según su función o finalidad, por ejemplo, las bolsas de malla para lavar la ropa, las bolsas para cadáveres, las sacas postales;
- las bolsas de materias textiles para empaquetar;
- las fibras de origen animal y las fibras textiles en bruto, por ejemplo, la crin, los capullos de gusanos de seda, la tela de yute, la lana tratada o en bruto, la seda en bruto.

Esta clase no comprende en particular:

- las cuerdas metálicas (cl. 6);
- las cuerdas para instrumentos musicales (cl. 15) y para raquetas de deportes (cl. 28);
- los materiales de acolchado y relleno de papel o cartón (cl. 16), de caucho o de materias plásticas (cl. 17);
- ciertas redes y bolsas clasificadas según su función o finalidad, por ejemplo, las redes de salvamento (cl. 9), las redes portaequipajes para vehículos (cl. 12), los portatrajes (cl. 18), las redecillas para el cabello (cl. 26), las bolsas de golf (cl. 28), las redes (artículos de deporte) (cl. 28);
- las bolsas de empaquetar que no sean de materias textiles, clasificadas según el material del que están hechas, por ejemplo, las bolsas de empaquetar de papel o de materias plásticas (cl. 16), de caucho (cl. 17), de cuero (cl. 18).

N° de base	Indication	Indicación
220074	**algues** de mer pour le rembourrage	**algas** marinas utilizadas como relleno
220102	**auvents** en matières synthétiques	**toldos** de materiales sintéticos
220058	**auvents** en matières textiles	**toldos** de materiales textiles
220115	**bâches** anti-poussière	**sábanas** guardapolvo
220085	**bâches** de camouflage	**lonas** de camuflaje
220075	**bâches** de véhicules	**cubiertas** no ajustables para vehículos
220002	**bâches*** / **prélarts** / **toile** goudronnée	**lonas*** / **lonas** alquitranadas / **lonas** enceradas
220003	**bandelettes** pour attacher la vigne	**cintas** para atar las vides
220078	**bandes** à lier non métalliques	**cintas** no metálicas para envolver o atar
220007	**bourres** [rembourrures]	**borra** [relleno] / **relleno** [borra]
220081	**bretelles** non métalliques pour la manutention de fardeaux	**arneses** no metálicos para manipular cargas
220084	**câbles** non métalliques	**cables** no metálicos
220047	**capoc** / **kapok**	**kapoc** [miraguano] / **miraguano** [kapoc]
220013	**chanvre**	**cáñamo**
220019	**cocons**	**capullos** de gusanos de seda
220004	**copeaux** de bois	**virutas** de madera
220020	**cordages** non métalliques	**cuerdas** no metálicas
220091	**cordes** d'emballage	**cuerdas** de embalaje
220022	**cordes** de fouets / **mèches** de fouets	**cuerdas** de látigos [trallas] / **cuerdas** de fusta
220103	**cordes** de remorquage de véhicules	**cuerdas** para remolcar vehículos
220021	**cordes***	**cuerdas***
220088	**cordons** de fenêtres à guillotine	**cordones** de ventana de guillotina
220089	**cordons** pour la suspension de cadres	**cordones** para colgar cuadros
220025	**coton** brut	**algodón** en bruto
220065	**crin*** / **poils** d'animaux	**crin*** / **pelo** de animales
220027	**crins** de cheval*	**crin** de caballo*

220090	**déchets** de coton [bourre]	**desperdicios** de algodón [borra] / **desechos** de algodón [borra] [relleno y acolchado]
220028	**duvet** [plumes]	**plumón** [plumas]
220023	**échelles** de corde	**escalas** de cuerda
220029	**édredon** [plumes]	**edredón** [plumas]
220083	**élingues** non métalliques pour la manutention de fardeaux	**eslingas** no metálicas para manipular cargas
220031	matières d'**emballage** [rembourrage] ni en caoutchouc, ni en matières plastiques, ni en papier ou en carton	materiales de **embalaje** [relleno] que no sean de caucho, materias plásticas, papel o cartón
220080	**emballages** en paille pour bouteilles / **enveloppes** en paille pour bouteilles / **enveloppes** pour bouteilles en paille / **paillons** pour bouteilles	**embalajes** de paja para botellas / **envolturas** de paja para botellas / **fundas** de paja para botellas
220014	**étoupe**	**estopa**
220026	**étoupe** de coton	**estopa** de algodón
220087	**fibres** de carbone à usage textile	**fibras** de carbono para uso textil
220018	**fibres** de coco	**fibra** de coco
220066	**fibres** de ramie	**fibras** de ramio
220037	**fibres** de silice vitrifiée à usage textile	**fibras** de sílice vitrificada para uso textil
220070	**fibres** de spart	**fibras** de esparto
220093	**fibres** de verre à usage textile	**fibras** de vidrio para uso textil
220092	**fibres** en matières plastiques à usage textile	**fibras** de materias plásticas para uso textil
220076	**fibres** textiles	**fibras** textiles
220035	**ficelles**	**cordeles**
220032	**ficelles** d'emballage	**cordeles** de embalaje
220038	**ficelles** en papier	**cordeles** de papel
220009	**filets** de camouflage	**redes** de camuflaje*
220011	**filets** de pêche	**redes** de pesca
220113	**filets** pour l'alimentation animale	**redes** para alimentar animales
220106	**filets** pour le lavage du linge	**bolsas** de malla para lavar la ropa
220094	**filets***	**redes***
220079	**fils** à lier non métalliques	**hilos** no metálicos para envolver o atar

220039	**fils** de filets	**hilos** de red
220040	**fleurets** de soie	**copos** de seda
220041	**flocons** de laine	**copos** de lana
220036	**garcettes**	**drizas**
220117	**grands** sacs de bivouac en tant qu'abris	**sacos** de vivac tipo tienda
220043	**hamacs**	**hamacas** [redes]
220044	**herbes** pour le rembourrage	**hierbas** de relleno
220046	**jute**	**yute***
220048	**lacets** [pièges]	**lazos** [trampas] / **redes** [trampas]
220049	**lacis**	**redecillas***
220050	**laine** brute ou traitée	**lana** en bruto o tratada
220051	**laine** cardée	**lana** cardada
220005	**laine** de bois	**lana** de madera
220033	**laine** de rembourrage	**lana** de relleno / **lana** de acolchado / **lana** de tapicería [acolchado]
220052	**laine** peignée	**lana** peinada
220054	**liber**	**líber**
220042	**liens** de gerbes non métalliques	**hilos** no metálicos para agavillar
220112	**liens** non métalliques	**ataduras** no metálicas / **ligaduras** no metálicas
220086	**liens** non métalliques à usage agricole	**ataduras** no metálicas para uso agrícola
220055	**ligneuls**	**hilos** encerados de zapatero
220056	**lin** brut [teillé]	**lino** crudo [agramado] / **lino** en bruto [agramado]
220101	**linters**	**pelusa** de algodón
220060	**ouate** à filtrer	**guata** de filtrado
220061	**ouate** pour le rembourrage ou le capitonnage	**guata** de relleno o acolchado [tapicería]
220062	**paille** pour le rembourrage	**paja** de relleno [tapicería]
220109	**parcs** en filet pour la pisciculture	**corrales** de red para la piscicultura
220057	**plumes** pour la literie	**plumas** para accesorios de cama [relleno]
220064	**plumes** pour le rembourrage	**plumas** de relleno [tapicería]
220012	**poils** de chameau	**pelo** de camello

220067	**raphia**	**rafia**
220030	matières de **rembourrage** ni en caoutchouc, ni en matières plastiques, ni en papier ou en carton / matériel de **calage** ni en caoutchouc, ni en matières plastiques, ni en papier ou en carton	materiales de **relleno** que no sean de caucho, materias plásticas, papel o cartón / materiales de **acolchado** que no sean de caucho, materias plásticas, papel o cartón
220045	**rubans** de jalousies	**cintas** de persianas venecianas
220069	**sacs** [enveloppes, pochettes] en matières textiles pour l'emballage / **sachets** [enveloppes, pochettes] en matières textiles pour l'emballage	**bolsas** [sobres, bolsitas] de materias textiles para empaquetar / **sacos** [sobres, bolsitas] de materias textiles para empaquetar
220068	**sacs** de grande contenance pour le transport et l'entreposage de matériaux en vrac	**sacos** de gran capacidad para transportar y almacenar productos a granel
220116	**sacs** en toile spécialement conçus pour le rangement de couches	**bolsas** de tela especiales para guardar pañales
220107	**sacs** mortuaires	**bolsas** para cadáveres
220104	**sacs** postaux	**sacas** postales
220015	**sangles** de chanvre	**cinchas** de cáñamo
220082	**sangles** non métalliques pour la manutention de fardeaux	**correas** no metálicas para manipular cargas
220016	**schappe** [bourre]	**borra** de seda [relleno] / **desperdicios** de seda [relleno]
220006	**sciure** de bois	**serrín** / **aserrín**
220108	**seines** coulissantes / **sennes** coulissantes	**redes** de cerco
220077	**sisal**	**sisal**
220008	**soie** brute / **bourrette**	**seda** en bruto / **adúcar**
220114	**soies** de porc*	**cerdas** de cerdo*
220111	**stores** d'extérieur en matières textiles	**persianas** de exterior de materias textiles
220071	**tentes***	**tiendas** de campaña
220010	matières **textiles** fibreuses brutes	materias **textiles** fibrosas en bruto
220110	**toile** à voiles	**lonas** para velas de navegación
220001	**toiles** d'aérage	**lonas** de ventilación
220072	**toisons** [poils d'animaux]	**vellón** [lana]
220073	**tonte**	**lana** esquilada
220059	**voiles** [gréement]	**velas** de navegación

220105	**voiles** pour ski à voile	**velas** para el esquí de vela

Classe 23

Fils à usage textile.

Note explicative

La classe 23 comprend essentiellement les fils naturels ou synthétiques à usage textile.

Cette classe comprend notamment :

- les fils de verre, élastiques, de caoutchouc et en matières plastiques, à usage textile;
- les fils à broder, repriser ou coudre, y compris métalliques;
- la soie filée, les filés de coton, la laine filée.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- certains fils à usage spécifique, par exemple : les fils d'identification pour fils électriques (cl. 9), les fils de chirurgiens (cl. 10), les fils de métaux précieux en tant qu'articles de bijouterie (cl. 14);
- les fils autres qu'à usage textile, classés selon la matière dont ils sont constitués, par exemple : les liens métalliques (cl. 6) et non métalliques (cl. 22), les fils élastiques, de caoutchouc ou en matières plastiques (cl. 17), les fils de verre (cl. 21).

Clase 23

Hilos e hilados para uso textil.

Nota explicativa

La clase 23 comprende principalmente los hilos e hilados naturales o sintéticos para uso textil.

Esta clase comprende en particular:

- las fibras de vidrio, elásticas, de caucho o de materias plásticas, para uso textil;
- los hilos de bordar, zurcir o coser, incluidos los hilos metálicos;
- la seda hilada, el algodón hilado, la lana hilada.

Esta clase no comprende en particular:

- ciertos hilos para usos específicos, por ejemplo, las bridas de identificación para hilos eléctricos (cl. 9), el hilo quirúrgico (cl. 10), los hilos de metales preciosos de joyería (cl. 14);
- los hilos que no sean para uso textil, clasificados según el material del que están hechos, por ejemplo, los hilos para atar, metálicos (cl. 6) o no metálicos (cl. 22), los hilos elásticos, de caucho o de materias plásticas (cl. 17), los hilos de vidrio (cl. 21).

N° de base	Indication	Indicación
230032	**cannetilles**	**canutillos**
230031	**chenille** [fil]	**hilos** de felpilla
230010	**filés**	**hilados***
230008	**filés** de coton	**algodón** hilado
230003	**fils** à broder	**hilos** para bordar
230009	**fils** à coudre	**hilos** de coser
230015	**fils** à repriser	**hilos** de zurcir
230018	**fils** de caoutchouc à usage textile	**hilos** de caucho para uso textil
230005	**fils** de chanvre	**hilos** de cáñamo
230006	**fils** de coco	**hilos** de coco
230002	**fils** de coton	**hilos** de algodón
230011	**fils** de jute	**hilos** de yute

230004	**fils** de laine	**hilos** de lana
230013	**fils** de lin	**hilos** de lino
230014	**fils** de rayonne	**hilos** de rayón
230007	**fils** de soie	**hilos** de seda
230017	**fils** de verre à usage textile	**hilos** de fibra de vidrio para uso textil
230019	**fils** élastiques à usage textile	**hilos** elásticos para uso textil
230020	**fils** en matières plastiques à usage textile	**hilos** de materias plásticas para uso textil
230001	**fils***	**hilos***
230012	**laine** filée	**lana** hilada
230016	**soie** filée	**seda** hilada

Classe 24

Textiles et leurs succédanés; linge de maison; rideaux en matières textiles ou en matières plastiques.

Note explicative

La classe 24 comprend essentiellement les tissus et housses en tissu à usage domestique.

Cette classe comprend notamment :

- le linge de maison, par exemple : les dessus-de-lit, les housses d'oreillers, les serviettes de toilette en matières textiles;
- le linge de lit en papier;
- les sacs de couchage, les draps pour sacs de couchage;
- les moustiquaires.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les couvertures chauffantes, à usage médical (cl. 10) et non à usage médical (cl. 11);
- le linge de table en papier (cl. 16);
- les rideaux de sécurité en amiante (cl. 17), les rideaux de bambou et les rideaux de perles pour la décoration (cl. 20);
- les couvertures de chevaux (cl. 18);
- certains textiles et tissus destinés à un usage spécifique, par exemple : les étoffes pour reliures (cl. 16), les tissus isolants (cl. 17), les géotextiles (cl. 19).

Clase 24

Tejidos y sus sucedáneos; ropa de hogar; cortinas de materias textiles o de materias plásticas.

Nota explicativa

La clase 24 comprende principalmente las telas y las fundas de tela para uso doméstico.

Esta clase comprende en particular:

- la ropa de hogar, por ejemplo, las colchas, las fundas de almohada, las toallas de materias textiles;
- la ropa de cama de papel;
- los sacos de dormir, las sábanas para sacos de dormir;
- los mosquiteros.

Esta clase no comprende en particular:

- las mantas eléctricas para uso médico (cl. 10) y no médico (cl. 11);
- las mantelerías de papel (cl. 16);
- las cortinas de seguridad de amianto (cl. 17), las cortinas de bambú y las cortinas de cuentas para decorar (cl. 20);
- las mantas para caballos (cl. 18);
- ciertos tejidos y telas destinados a usos particulares, por ejemplo, los tejidos de encuadernación (cl. 16), los tejidos aislantes (cl. 17), los geotextiles (cl. 19).

N° de base	Indication	Indicación
240006	**bannières** en matières textiles ou en matières plastiques	**banderolas** de materias textiles o de materias plásticas
240054	**basins** / **futaine**	**bombasí** / **fustán**
240106	**blanchets** pour l'imprimerie en matières textiles	**mantillas** de imprenta de materias textiles
240010	**bougran**	**bucarán**
240011	**brocarts**	**brocados**
240125	**cache-sommiers**	**faldones** de cama
240095	**calicot**	**calicó**
240015	**canevas** pour la tapisserie ou la broderie	**cañamazo** para tapicería o bordado
240022	**chemins** de table non en papier	**caminos** de mesa que no sean de papel

240023	**cheviottes** [étoffes]	**cheviot** [tela]
240019	**coiffes** de chapeaux	**forros** de sombrero
240028	**cotonnades** / **tissus** de coton	**tejidos** de algodón
240031	**coutil**	**dril** / **terliz**
240114	**couvertures** de lit	**mantas** de cama / **cobijas** de cama
240032	**couvertures** de lit en papier	**colchas** de papel para camas
240129	**couvertures** de pique-nique	**mantas** de picnic
240034	**couvertures** de voyage / **plaids**	**mantas** de viaje
240121	**couvertures** pour animaux d'intérieur	**mantas** para animales de compañía
240029	**couvre-lits** / **courtepointes** / **couvre-lits** [dessus-de-lit] / **couvre-pieds** / **dessus**-de-lit [couvre-lits]	**colchas** / **cobertores** / **cubrecamas** / **cubrecamas** acolchados / **cubrepiés**
240035	**crêpe** [tissu]	**crepé** [tejido]
240036	**crépon**	**crespón**
240037	**damas** [étoffe]	**damasco** [tejido]
240096	**dessous** de carafes en matières textiles	**posabotellas** y posavasos de materias textiles
240039	**doublures** [étoffes]	**forros** y entretelas
240042	**drapeaux** en matières textiles ou en matières plastiques	**banderas** de materias textiles o plásticas
240040	**draps**	**sábanas***
240100	**draps** pour sacs de couchage	**sábanas** para sacos de dormir
240044	**droguet**	**droguete**
240045	**édredons** [couvre-pieds de duvet]	**edredones** [cobertores de plumas]
240047	**embrasses** en matières textiles	**alzapaños** de materias textiles para cortinas
240030	**enveloppes** de matelas	**fundas** de colchón
240048	**essuie-verres**	**paños** para secar vasos
240009	**étamine** de blutoir	**estameña** para cedazos
240102	**étiquettes** en matières textiles	**etiquetas** de materias textiles
240004	**étoffe** pour meubles / **tissu** pour meubles / **tissus** d'ameublement	**telas** para tapizar muebles / **tejidos** para tapizar mobiliario
240020	**étoffes** à doublure pour chaussures	**tejidos** de forro para calzado

240064	**étoffes** de laine / **tissus** de laine	**tejidos** de lana / **telas** de lana
240002	**étoffes** imperméables aux gaz pour ballons aérostatiques	**telas** impermeables al gas para globos aerostáticos
240043	**fanions** en matières textiles ou en matières plastiques	**banderines** de materias textiles o plásticas
240027	**feutre***	**fieltro***
240105	matières **filtrantes** [matières textiles]	materias **textiles** filtrantes
240050	**flanelle** [tissu]	**franela** [tela]
240052	**frise** [étoffe]	**frisa** [tela]
240055	**gants** de toilette	**guantes** de aseo personal
240056	**gaze** [tissu]	**gasa** [tela]
240122	**gigoteuses** [turbulettes] / **turbulettes** [gigoteuses]	**sacos** de dormir para bebés
240128	**grands** sacs de bivouac en tant que protections pour sacs de couchage	**fundas** de vivac para sacos de dormir
240058	**haire** [étoffe]	**crinolina** / **tela** de pelo animal
240112	**housses** d'oreillers	**fundas** decorativas para almohadones de cama
240059	**housses** de protection pour meubles	**fundas** para muebles
240118	**housses** pour abattants de toilettes	**fundas** para tapas de inodoro
240115	**housses** pour coussins	**fundas** de cojín / **fundas** de almohadón
240061	**indienne**	**indiana** [tela]
240062	**jersey** [tissu]	**jersey** [tejido]
240041	**linceuls**	**sudarios**
240005	**linge** de bain à l'exception de l'habillement	**ropa** de baño, excepto prendas de vestir
240068	**linge** de lit	**ropa** de cama
240071	**linge** de maison	**ropa** de hogar
240070	**linge** de table non en papier	**ropa** de mesa que no sea de papel
240069	**linge** ouvré	**telas** adamascadas
240073	**marabout** [étoffe]	**marabú** [tela]
240081	**matières** plastiques [succédanés du tissu]	materias **plásticas** [sucedáneos de tejidos]
240077	**moleskine** [tissu]	**molesquín** [tejido]
240078	**mouchoirs** de poche en matières textiles	**pañuelos** de bolsillo de materias textiles

240127	**mousseline** [tissu]	**muselina** [tejido]
240079	**moustiquaires**	**mosquiteros** [colgaduras]
240033	**nappes** non en papier / **tapis** de table non en papier	**manteles** que no sean de papel / **tapetes** de mesa que no sean de papel
240123	**nids** d'ange	**nanas** [ropa de cama]
240082	**portières** [rideaux]	**antepuertas** [cortinas] / **cortinas** de puerta
240075	**revêtements** de meubles en matières plastiques	**revestimientos** de materias plásticas para muebles
240117	**revêtements** de meubles en matières textiles	**revestimientos** de materias textiles para muebles
240119	**rideaux** de douche en matières textiles ou en matières plastiques	**cortinas** de ducha de materias textiles o plásticas
240085	**rideaux** en matières textiles ou en matières plastiques	**cortinas** de materias textiles o plásticas
240097	**ronds** de table en matières textiles	**salvamanteles** de materias textiles
240124	**sacs** de couchage	**sacos** de dormir
240076	**serviettes** de table en matières textiles	**servilletas** de materias textiles
240072	**serviettes** de toilette en matières textiles	**toallas** de materias textiles
240087	**serviettes** de toilette en matières textiles pour le visage	**toallitas** de tocador de materias textiles para la cara
240101	**serviettes** pour le démaquillage	**toallitas** para desmaquillar
240113	**sets** de table en matières textiles	**manteles** individuales de materias textiles
240091	**taffetas** [tissu]	**tafetán** [tejido]
240080	**taies** d'oreillers	**fundas** de almohada
240007	**tapis** de billards	**tapetes** de mesas de billar / **paños** para mesas de billar
240103	**tentures** murales en matières textiles	**tapizados** murales de materias textiles
240012	matières **textiles**	materias **textiles**
240098	non-**tissés** [textile]	materias **textiles** no tejidas
240111	**tissu** chenillé	**tejidos** de felpilla
240120	**tissus** à langer pour bébés	**cambiadores** de tela para bebés
240116	**tissus** à usage textile	**tejidos** para uso textil
240001	**tissus** adhésifs collables à chaud	**tejidos** termoadhesivos
240017	**tissus** de chanvre	**tejidos** de cáñamo
240063	**tissus** de jute	**tejidos** de yute

240067	**tissus** de lin	**tejidos** de lino
240083	**tissus** de ramie	**tejidos** de ramio
240084	**tissus** de rayonne	**tejidos** de rayón
240088	**tissus** de soie	**tejidos** de seda
240060	**tissus** de soie pour patrons d'imprimerie	**tejidos** de seda para patrones de imprenta
240090	**tissus** de spart	**tejidos** de esparto
240046	**tissus** élastiques	**tejidos** elásticos
240104	**tissus** en fibres de verre à usage textile	**tejidos** de fibra de vidrio para uso textil
240003	**tissus** imitant la peau d'animaux	**tejidos** que imitan la piel de animales
240021	**tissus** pour chaussures	**tejidos** para el calzado
240038	**tissus** pour la lingerie	**tejidos** para lencería
240049	**tissus** recouverts de motifs dessinés pour la broderie	**telas** con motivos impresos para bordar
240008	**tissus***	**tejidos***
240074	**toile** à matelas	**cutí** [tela de colchón] / **tela** de colchón [cutí]
240018	**toile** de chanvre	**tela** de cáñamo
240013	**toile*** / **étoffes***	**telas***
240053	**toiles** à fromage	**telas** para hacer queso
240025	**toiles** cirées [nappes]	**hules** [manteles]
240057	**toiles** gommées autres que pour la papeterie	**telas** engomadas que no sean artículos de papelería
240126	**tours** de lit d'enfant [linge de lit]	**protectores** de cuna [ropa de cama]
240016	**treillis** [toile de chanvre]	**cañamazo** [tela de cáñamo]
240092	**tricots** [tissus]	**tejidos** de punto
240089	**tulles**	**tul**
240026	**velours**	**terciopelo**
240093	**voilages** [rideaux]	**visillos**
240094	**zéphyr** [tissu]	**céfiro** [tejido]

Classe 25

Vêtements, chaussures, chapellerie.

Note explicative

La classe 25 comprend essentiellement les articles d'habillement pour êtres humains.

Cette classe comprend notamment :

- les parties de vêtements, de chaussures et d'articles de chapellerie, par exemple : les manchettes, les poches, les doublures confectionnées, les talons et talonnettes, les visières de casquettes, les carcasses de chapeaux;
- les vêtements et chaussures de sport, par exemple : les gants de ski, les débardeurs de sport, l'habillement pour cyclistes, les tenues de judo et de karaté, les chaussures de football, les souliers de gymnastique, les chaussures de ski;
- les costumes de mascarade;
- les vêtements en papier, les chapeaux en papier en tant qu'articles d'habillement;
- les bavoirs non en papier;
- les pochettes (habillement);
- les chancelières non chauffées électriquement.

Cette classe ne comprend pas notamment :

Clase 25

Prendas de vestir, calzado, artículos de sombrerería.

Nota explicativa

La clase 25 comprende principalmente las prendas de vestir, el calzado y los artículos de sombrerería para personas.

Esta clase comprende en particular:

- las partes de prendas de vestir, de calzado y de artículos de sombrerería, por ejemplo, los puños, los bolsillos, los forros confeccionados, los tacones, los refuerzos de talón y las alzas de talón, las viseras para gorras, las armaduras de sombreros;
- las prendas de vestir y el calzado para deporte, por ejemplo, los guantes de esquí, las camisetas de deporte sin mangas, la ropa para ciclistas, los uniformes de judo y de karate, las botas de fútbol, las zapatillas de gimnasia, las botas de esquí;
- los trajes de disfraces;
- la ropa de papel, los sombreros de papel en cuanto prendas de vestir;
- los baberos que no sean de papel;
- los pañuelos de bolsillo;
- los folgos que no estén calentados eléctricamente.

Esta clase no comprende en particular:

- les petits articles de quincaillerie utilisés en cordonnerie, par exemple : les chevilles et bonbouts de cordonnerie métalliques (cl. 6) et non métalliques (cl. 20) ainsi que les accessoires de mercerie et les fermetures pour articles d'habillement, par exemple : les fermoirs, les boucles, les fermetures à glissière, les rubans, les rubans de chapeau, les articles de passementerie pour la chapellerie et pour chaussures (cl. 26);
- certains articles d'habillement spéciaux, par exemple : les casques de protection, y compris pour le sport (cl. 9), les vêtements pour la protection contre le feu (cl. 9), les vêtements spéciaux pour salles d'opération (cl. 10), les chaussures orthopédiques (cl. 10) ainsi que les vêtements et chaussures essentiels à la pratique de certains sports, par exemple : les gants de base-ball, les gants de boxe, les patins à glace, les bottines-patins (combiné) (cl. 28);
- les vêtements chauffés électriquement (cl. 11);
- les chancelières chauffées électriquement (cl. 11), les chancelières conçues pour poussettes et landaus (cl. 12);
- les bavoirs en papier (cl. 16);
- les mouchoirs de poche en papier (cl. 16) et en matières textiles (cl. 24);
- les vêtements pour animaux (cl. 18);
- les masques de carnaval (cl. 28);
- les vêtements de poupées (cl. 28);
- les chapeaux de cotillon en papier (cl. 28).

- los pequeños artículos de ferretería utilizados en la fabricación de calzado, por ejemplo, las clavijas y los remaches para el calzado metálicos (cl. 6) y no metálicos (cl. 20), así como los accesorios de mercería y los cierres para prendas de vestir, calzado y sombrerería, por ejemplo, los cierres, las hebillas, las cremalleras, las cintas, las cintas de sombrero y los artículos de pasamanería para el calzado y para artículos de sombrerería (cl. 26);
- cierta ropa, calzado y artículos para proteger la cabeza especiales, por ejemplo, los cascos de protección, asimismo para deportes (cl. 9), la ropa de protección contra el fuego (cl. 9), la ropa especial para quirófano (cl. 10), el calzado ortopédico (cl. 10), así como las prendas de vestir y el calzado indispensables para la práctica de determinados deportes, por ejemplo, los guantes de béisbol, los guantes de boxeo, los patines de hielo, los patines de bota (cl. 28);
- las prendas de vestir electrotérmicas (cl. 11);
- los folgos calentados eléctricamente (cl. 11), los cubrepiés especiales para sillas de paseo y coches de niño (cl. 12);
- los baberos de papel (cl. 16);
- los pañuelos de bolsillo de papel (cl. 16) y de materias textiles (cl. 24);
- la ropa para animales (cl. 18);
- las máscaras de carnaval (cl. 28);
- la ropa de muñecas (cl. 28);
- los sombreros de papel para fiestas (cl. 28).

N° de base	Indication	Indicación
250001	**antidérapants** pour chaussures	**antideslizantes** para el calzado
250174	**aubes**	**albas**
250148	**bandanas** [foulards]	**bandanas** [pañuelos para el cuello]
250142	**bandeaux** pour la tête [habillement]	**bandas** para la cabeza [prendas de vestir]
250006	**bas**	**medias***
250007	**bas** absorbant la transpiration	**medias** absorbentes del sudor
250182	**bavoirs** à manches non en papier	**baberos** con mangas que no sean de papel
250128	**bavoirs** non en papier / **bavettes** non en papier	**baberos** que no sean de papel / **babadores** que no sean de papel
250009	**bérets**	**boinas**
250010	**blouses**	**batas** [guardapolvos] / **guardapolvos** [batas]
250011	**boas** [tours de cou]	**boas** [bufandas]

250147	**bodys** [vêtements de dessous]	**bodis** [ropa interior]
250013	**bonneterie**	**prendas** de calcetería / **prendas** de mediería
250124	**bonnets** de bain	**gorros** de baño
250158	**bonnets** de douche	**gorros** de ducha
250014	**bottes***	**botas***
250175	**bottines**	**botines**
250016	**bouts** de chaussures	**punteras** de calzado
250018	**bretelles**	**tirantes*** / **tiradores** [prendas de vestir]
250019	**brodequins**	**borceguís** / **botas** con cordones
250021	**cache-cols**	**cubrecuellos**
250022	**cache-corset**	**cubrecorsés**
250023	**caleçons** [courts]	**calzoncillos** bóxer
250125	**caleçons** de bain	**calzones** de baño / **shorts** de baño
250024	**calottes**	**solideos**
250025	**camisoles**	**camisolas**
250177	**capes** de coiffure	**capas** de peluquería
250027	**capuchons** [vêtements]	**capuchas**
250028	**carcasses** de chapeaux	**armaduras** de sombreros
250012	**casquettes**	**gorras**
250031	**ceintures** [habillement]	**cinturones** [prendas de vestir]
250160	**ceintures** porte-monnaie [habillement]	**cinturones** monedero [prendas de vestir]
250032	**châles**	**chales**
250133	**chancelières** non chauffées électriquement	**folgos** que no estén calentados eléctricamente
250034	**chandails** / **pull-overs**	**suéteres**
250046	**chapeaux**	**sombreros**
250162	**chapeaux** en papier [habillement]	**sombreros** de papel [prendas de vestir]
250186	articles de **chapellerie**	artículos de **sombrerería**
250035	**chasubles**	**casullas**
250036	**chaussettes**	**calcetines*** / **soquetes** [calcetines]

250176	**chaussettes** absorbant la transpiration	**calcetines** absorbentes del sudor
250075	**chaussures** de football	**botas** de fútbol / **botines** de fútbol
250105	**chaussures** de plage	**calzado** de playa
250145	**chaussures** de ski	**botas** de esquí
250141	**chaussures** de sport*	**calzado** de deporte
250003	**chaussures***	**calzado***
250042	**chemises**	**camisas***
250044	**chemisettes**	**camisas** de manga corta
250051	**collants**	**pantis**
250020	**cols**	**cuellos**
250146	**combinaisons** [vêtements de dessous]	**combinaciones** [ropa interior]
250053	**combinaisons** [vêtements]	**conjuntos** de vestir
250052	**combinaisons** de ski nautique	**trajes** de esquí acuático
250055	**corselets**	**corseletes**
250078	**corsets** [vêtements de dessous]	**corsés** [ropa interior]
250056	**costumes**	**trajes***
250153	**costumes** de mascarade	**trajes** de disfraces
250104	**costumes** de plage	**ropa** de playa
250059	**couvre-oreilles** [habillement]	**orejeras** [prendas de vestir]
250134	**crampons** de chaussures de football	**tacos** para botas de fútbol / **tapones** para botines de fútbol
250060	**cravates**	**corbatas**
250063	**culottes**	**pantalones** bombachos
250171	**culottes** [sous-vêtements]	**bragas*** / **blúmers*** / **bombachas*** / **pantaletas***
250058	**culottes** pour bébés	**bragas** para bebés / **blúmers** para bebés / **bombachas** para bebés / **calzones** para bebés / **pantaletas** para bebés
250172	**débardeurs** de sport	**camisetas** de deporte sin mangas
250015	**demi-bottes**	**botas** de media caña
250017	**dessous**-de-bras	**sobaqueras**

250068	**doublures** confectionnées [parties de vêtements]	**forros** confeccionados [partes de prendas de vestir]
250070	**écharpes**	**fajas** [bandas] / **bandas***
250061	**empeignes** / **empeignes** de chaussures	**palas** de calzado / **empeines** de calzado
250072	**empiècements** de chemises	**canesúes** de camisa
250073	**espadrilles**	**alpargatas**
250074	**étoles** [fourrures]	**estolas** [pieles]
250050	**faux-cols**	**cuellos** postizos
250048	**ferrures** de chaussures	**herrajes** para el calzado
250037	**fixe-chaussettes** / **supports-chaussettes**	**ligas** para calcetines
250069	**foulards**	**fulares*** / **bufandas**
250049	**fourrures** [vêtements]	**pieles** [prendas de vestir]
250077	**gabardines** [vêtements]	**gabardinas** [prendas de vestir]
250079	**gaines** [sous-vêtements]	**fajas** [ropa interior]
250080	**galoches**	**galochas** / **chanclos**
250067	**gants** [habillement]	**guantes** [prendas de vestir]
250167	**gants** de ski	**guantes** de esquí
250082	**gilets**	**chalecos**
250062	**guêtres**	**polainas**
250084	**guimpes** [vêtements]	**tocas** [prendas de vestir]
250002	**habillement** pour automobilistes	**ropa** para automovilistas
250065	**habillement** pour cyclistes	**ropa** para ciclistas
250076	**hauts**-de-forme	**sombreros** de copa
250088	**jambières**	**calentadores** de piernas
250039	**jarretelles**	**ligueros** / **portaligas**
250038	**jarretières**	**ligas** [ropa interior]
250089	**jerseys** [vêtements]	**jerseys** [prendas de vestir]
250090	**jupes**	**faldas** / **polleras**
250164	**jupes-shorts**	**faldas** short
250144	**jupons**	**enaguas**

250180	**justaucorps**	**leotardos**
250181	**kimonos**	**kimonos**
250157	**lavallières**	**pañuelos** de cuello de hombre
250092	**layettes**	**ajuares** de bebé [prendas de vestir]
250168	**leggins** [pantalons]	**mallas** [leggings] / **calzas** [leggings] / **leggings** [pantalones]
250093	**livrées**	**libreas**
250126	**maillots** de bain / **costumes** de bain	**trajes** de baño [bañadores] / **bañadores** / **mallas** [bañadores]
250094	**maillots** de sport	**camisetas** de deporte
250095	**manchettes** [habillement]	**puños** [prendas de vestir]
250097	**manchons** [habillement]	**manguitos** [prendas de vestir]
250098	**manipules** [liturgie]	**manípulos** [ropa litúrgica]
250086	**manteaux**	**abrigos** / **tapados**
250152	**mantilles**	**mantillas**
250163	**masques** pour dormir	**antifaces** para dormir
250099	**mitaines**	**mitones**
250100	**mitres** [habillement]	**mitras** [ropa litúrgica]
250187	**moufles**	**manoplas**
250064	**pantalons**	**pantalones**
250101	**pantoufles** / **chaussons**	**pantuflas** / **escarpines** / **patucos** / **zapatillas** de interior
250115	**pardessus** / **paletots** / **surtouts** [vêtements]	**gabanes** / **paletós** / **sobretodos**
250143	**parkas**	**parkas**
250033	**peignoirs** / **robes** de chambre	**batas** [saltos de cama] / **batines** / **saltos** de cama
250127	**peignoirs** de bain	**albornoces** / **salidas** de baño
250102	**pèlerines**	**pelerinas**
250103	**pelisses**	**pellizas**
250083	sous-**pieds**	**trabillas** de pie para pantalones
250043	**plastrons** de chemises	**pecheras** de camisa

250106	**poches** de vêtements	**bolsillos** de prendas de vestir
250161	**pochettes** [habillement]	**pañuelos** de bolsillo [prendas de vestir]
250165	**ponchos**	**ponchos**
250185	**protège-talons** pour chaussures	**protectores** de tacón para zapatos
250108	**pyjamas**	**pijamas**
250109	**robes**	**vestidos**
250169	**robes-chasubles**	**pichis**
250110	**sabots** [chaussures]	**zuecos** [calzado]
250111	**sandales**	**sandalias**
250004	**sandales** de bain	**sandalias** de baño
250154	**saris**	**saris**
250166	**sarongs**	**sarongs** [pareos] / **pareos**
250129	**semelles**	**suelas** [calzado]
250041	**semelles** intérieures	**plantillas***
250112	**slips**	**slips**
250005	**souliers** de bain	**zapatillas** de baño / **pantuflas** de baño
250085	**souliers** de gymnastique	**zapatillas** de gimnasia
250132	**souliers** de sport*	**zapatillas** deportivas
250130	**souliers***	**zapatos***
250114	**soutiens-gorge**	**sostenes** / **ajustadores** [ropa interior] / **corpiños** [ropa interior] / **sujetadores** [ropa interior]
250096	**tabliers** [vêtements]	**delantales** [prendas de vestir]
250116	**talonnettes** pour chaussures	**alzas** de talón para el calzado
250008	**talonnettes** pour les bas	**refuerzos** de talón para medias
250131	**talons**	**tacones**
250155	**tee-shirts**	**camisetas**
250179	**tenues** de judo	**uniformes** de judo
250178	**tenues** de karaté	**uniformes** de karate
250040	**tiges** de bottes	**cañas** de botas

250117	**toges**	**togas**
250118	**trépointes** de chaussures	**viras** de calzado
250071	**tricots** [vêtements]	**prendas** de punto
250156	**turbans**	**turbantes**
250119	**uniformes**	**uniformes**
250173	**valenki** [bottes en feutre]	**valenki** [botas de fieltro]
250120	**vareuses**	**chaquetones**
250121	**vestes**	**chaquetas**
250159	**vestes** de pêcheurs	**chaquetas** de pescador
250026	sous-**vêtements** / **dessous** [sous-vêtements]	**ropa** interior / **lencería**
250054	sous-**vêtements** absorbant la transpiration	**ropa** interior absorbente del sudor
250184	**vêtements** brodés	**prendas** de vestir bordadas
250057	**vêtements** confectionnés	**ropa** de confección
250183	**vêtements** contenant des substances amincissantes	**prendas** de vestir que contienen sustancias adelgazantes
250066	**vêtements** de dessus	**ropa** exterior
250149	**vêtements** de gymnastique	**ropa** de gimnasia
250151	**vêtements** en cuir	**ropa** de cuero
250150	**vêtements** en imitations du cuir	**ropa** de cuero de imitación
250122	**vêtements** en papier	**ropa** de papel
250087	**vêtements** imperméables	**prendas** de vestir impermeables / **impermeables**
250045	**vêtements*** / articles d'**habillement*** / **habits***	**prendas** de vestir* / **vestimenta*** / **vestuario***
250030	**visières** de casquettes	**viseras** para gorras
250170	**visières** en tant que coiffures	**viseras** en cuanto artículos de sombrerería
250123	**voiles** [vêtements] / **voilettes**	**velos**

Classe 26

Dentelles, lacets et broderies, et rubans et nœuds de mercerie; boutons, crochets et œillets, épingles et aiguilles; fleurs artificielles; décorations pour les cheveux; cheveux postiches.

Note explicative

La classe 26 comprend essentiellement les articles de mercerie et de passementerie, les cheveux naturels ou synthétiques et les décorations pour les cheveux ainsi que les articles destinés à la décoration d'objets divers, non compris dans d'autres classes.

Cette classe comprend notamment :

- les perruques, les toupets, les barbes postiches;
- les barrettes, les bandeaux pour les cheveux;
- les rubans et nœuds de mercerie ou pour les cheveux, quelle que soit leur matière;
- les rubans et nœuds pour l'emballage de cadeaux, non en papier;
- les filets pour les cheveux;
- les boucles, les fermetures à glissière;
- les breloques autres que pour articles de bijouterie et porte-clés;
- les guirlandes et couronnes de Noël artificielles, y compris celles à éclairage intégré;
- certains articles pour friser les cheveux, par exemple : les bigoudis électriques et non électriques, les épingles à onduler les cheveux, les papillotes (bigoudis).

Cette classe ne comprend pas notamment :

Clase 26

Encajes, cordones y bordados, así como cintas y lazos de mercería; botones, ganchos y ojetes, alfileres y agujas; flores artificiales; adornos para el cabello; cabello postizo.

Nota explicativa

La clase 26 comprende principalmente los artículos de mercería y pasamanería, los cabellos naturales o sintéticos y los adornos para el cabello, así como los artículos destinados a la decoración de objetos diversos, no comprendidos en otras clases.

Esta clase comprende en particular:

- las pelucas, los tupés, las barbas postizas;
- los pasadores, las cintas para el cabello;
- las cintas y lazos de mercería o para el cabello, de cualquier material;
- las cintas y lazos para envolver regalos, que no sean de papel;
- las redecillas para el cabello;
- las hebillas, las cremalleras (cierres);
- los dijes que no sean para artículos de joyería ni llaveros;
- las guirnaldas y coronas de Navidad artificiales, incluidas las que comprenden luces;
- ciertos artículos para rizar el cabello, por ejemplo, bigudís eléctricos o no, horquillas para ondular el cabello, tiras de papel para rizar el cabello.

Esta clase no comprende en particular:

- les cils postiches (cl. 3);
- les crochets en tant que petits articles de quincaillerie métallique (cl. 6) ou non métallique (cl. 20), les crochets de rideaux (cl. 20);
- certaines aiguilles spéciales, par exemple : les aiguilles de tatouage (cl. 8), les aiguilles pour boussoles d'arpentage (cl. 9), les aiguilles à usage médical (cl. 10), les aiguilles de pompe de gonflage pour balles de jeu (cl. 28);
- les appareils à main à friser les cheveux, par exemple : les fers à friser, les pinces pour recourber les cils (cl. 8);
- les prothèses capillaires (cl. 10);
- les breloques pour articles de bijouterie, les breloques pour porte-clés (cl. 14);
- certains rubans et nœuds, par exemple : les rubans et nœuds en papier autres que de mercerie ou pour les cheveux (cl. 16), les rubans de gymnastique rythmique (cl. 28);
- les fils à usage textile (cl. 23);
- les arbres de Noël en matières synthétiques (cl. 28).

- las pestañas postizas (cl. 3);
- las ganchos en cuanto pequeños artículos de ferretería metálicos (cl. 6) o no metálicos (cl. 20), los ganchos de cortinas (cl. 20);
- ciertas agujas especiales, por ejemplo, las agujas de tatuaje (cl. 8), las agujas para brújulas topográficas (cl. 9), las agujas para uso médico (cl. 10), las agujas de infladores para pelotas de juego (cl. 28);
- los utensilios de mano para rizar el cabello, por ejemplo, las tenacillas para rizar, los rizadores de pestañas (cl. 8);
- las prótesis capilares (cl. 10);
- los dijes para artículos de joyería, los dijes para llaveros (cl. 14);
- ciertas cintas y lazos, por ejemplo, cintas y lazos de papel, que no sean de mercería o para el cabello (cl. 16), las cintas de gimnasia rítmica (cl. 28);
- los hilos para uso textil (cl. 23);
- los árboles de Navidad de materiales sintéticos.

N° de base	Indication	Indicación
260048	**agrafes** de corsages	**corchetes** de blusas
260098	**agrafes** de corsets	**corchetes** de corsés
260001	**agrafes** pour chaussures	**hebillas** para el calzado
260132	**aiguilles** à broder	**agujas** de bordar
260004	**aiguilles** à coudre	**agujas** de coser
260051	**aiguilles** à crochet	**agujas** de ganchillo / **agujas** de croché / **agujetas** de croché
260006	**aiguilles** à relier / **aiguilles** pour la reliure	**agujas** de encuadernación
260007	**aiguilles** à repriser	**agujas** de zurcir
260009	**aiguilles** à tricoter	**agujas** de tejer / **agujas** de hacer punto
260003	**aiguilles** de cordonniers	**agujas** de zapatero
260008	**aiguilles** de selliers	**agujas** de guarnicionero / **agujas** de talabartero
260005	**aiguilles** pour peigneuses de laine	**agujas** para cardadoras de lana
260002	**aiguilles***	**agujas***
260091	**aiguilliers** / **étuis** à aiguilles	**estuches** de agujas

260026	**attaches** de bretelles	**elementos** de sujeción para tirantes / **broches** para tirantes / **elementos** de sujeción para tiradores [prendas de vestir]
260113	**badges** ornementaux	**chapas** de adorno / **insignias** de adorno
260046	**baguettes** pour cols / **baguettes** de faux-cols	**pasadores** para cuellos postizos
260012	**baleines** de corsets	**ballenas** de corsé / **varillas** de corsé
260013	**bandeaux** pour les cheveux	**bandas** para el cabello / **vinchas** para el cabello
260116	**bandes** auto-agrippantes [articles de mercerie]	**cintas** autoadherentes [artículos de mercería] / **cintas** autoadhesivas de gancho y rizo [artículos de mercería]
260014	**barbes** postiches	**barbas** postizas
260040	**barrettes** à cheveux	**pasadores** para el cabello / **hebillas** para el cabello
260127	**bigoudis** électriques et non électriques	**bigudís** eléctricos o no
260124	**bobines** pour l'enroulement de fil à broder ou laine [autres que parties de machines]	**bobinas** para enrollar hilo de bordar o lana [que no sean partes de máquinas]
260049	**boîtes** à couture	**costureros**
260115	**bonnets** à mèches	**gorros** para hacer mechas
260018	**bordures** pour vêtements / **bords** pour vêtements	**ribetes** para prendas de vestir / **bieses** para prendas de vestir
260097	**boucles** [accessoires d'habillement]	**hebillas** [complementos de vestir]
260088	**boucles** de souliers	**hebillas** de zapatos
260020	**boules** à repriser / **boules** à ravauder	**huevos** de zurcir
260021	**boutons***	**botones***
260022	**boutons-pression**	**broches** de presión / **automáticos** [broches]
260023	**bracelets** pour remonter les manches	**cintas** elásticas para subir las mangas
260024	**brassards**	**brazales** [brazaletes] / **brazaletes** [brazales]
260133	**breloques** autres que pour articles de bijouterie et porte-clés	**dijes**, que no sean para artículos de joyería y llaveros
260027	**broches** [accessoires d'habillement]	**broches** [complementos de vestir]
260028	**broderies** / **colifichets** [broderies]	**bordados** / **adornos** bordados
260093	**broderies** en argent	**bordados** de hilos de plata
260094	**broderies** en or	**bordados** de hilos de oro

260092	**cassettes** à aiguilles / **boîtes** à aiguilles	**alfileteros** [estuches]
260037	**chenille** [passementerie]	**felpilla** [pasamanería]
260126	**cheveux**	**cabello***
260043	**cheveux** postiches	**cabello** postizo
260032	**chiffres** ou lettres pour marquer le linge	**números** o letras para marcar la ropa blanca / **monogramas** para marcar la ropa blanca
260045	**chiffres** pour marquer le linge	**números** para marcar la ropa blanca
260047	**cordelières** [cordons] / **cordons** pour vêtements	**cordoncillos** para prendas de vestir
260096	**cordons** à border / **lacets** à border	**cordoncillos** para ribetear / **trencillas** para ribetear
260067	**cordons** en laine	**cordones** de lana
260137	**couronnes** de Noël artificielles	**coronas** de Navidad artificiales
260138	**couronnes** de Noël artificielles à éclairage intégré	**coronas** de Navidad artificiales con luces integradas
260099	**couronnes** en fleurs artificielles	**coronas** de flores artificiales
260052	**crochets** [mercerie]	**corchetes** [mercería]
260122	**crochets** à tapis	**ganchos** para tejer alfombras
260033	**crochets** pour chaussures / **crochets** de souliers	**ganchos** para el calzado / **ganchos** para zapatos
260038	articles **décoratifs** pour la chevelure	artículos de **adorno** para el cabello
260050	**dés** à coudre	**dedales** para coser
260112	**dossards**	**dorsales** / **números** para competidores [dorsales]
260134	**enfile-aiguilles**	**enhebradores** de agujas
260118	**épaulettes** pour vêtements	**hombreras** para prendas de vestir
260143	**épingles** à chapeau autres qu'articles de bijouterie	**alfileres** de sombrero que no sean de joyería / **prendedores** de sombrero que no sean de joyería
260041	**épingles** à cheveux	**horquillas** para recogidos
260039	**épingles** à onduler les cheveux	**horquillas** para ondular el cabello
260100	**épingles** autres qu'articles de bijouterie	**alfileres** que no sean artículos de joyería
260131	**épingles** d'entomologie	**alfileres** entomológicos
260125	**extensions** capillaires	**extensiones** de cabello
260056	**faux** ourlets	**dobladillos** postizos
260053	**fermetures** à glissière	**cremalleras** [mercería]

260087	**fermetures** à glissière pour sacs	**cremalleras** para bolsas / **cierres** relámpago para bolsas
260010	**fermetures** pour vêtements	**cierres** para prendas de vestir
260031	**fermoirs** de ceintures	**cierres** de cinturón
260057	**festons** [broderies]	**festones** [bordados]
260042	**filets** pour les cheveux / **résilles**	**redecillas** para el cabello
260059	**fleurs** artificielles	**flores** artificiales
260060	**franges**	**flecos**
260061	**fruits** artificiels	**frutas** artificiales
260019	**galons** à border	**galones** para bordar
260064	**guimperie** [passementerie]	**orlas** [pasamanería]
260065	**guirlandes** artificielles	**guirnaldas** artificiales
260135	**guirlandes** de Noël artificielles	**guirnaldas** de Navidad artificiales
260136	**guirlandes** de Noël artificielles à éclairage intégré	**guirnaldas** de Navidad artificiales con luces integradas
260063	**houppes** [passementerie] / **glands** [passementerie]	**borlas** [pasamanería]
260101	**insignes** non en métaux précieux	**insignias** que no sean de metales preciosos
260066	**jabots** [dentelles]	**chorreras** [encajes]
260062	**lacets** [cordons] / **galons** / **soutaches** / **tresses**	**cordones*** / **galones** / **sutás** [trencillas] / **trenzas**
260034	**lacets** de chaussures	**cordones** de zapatos / **agujetas** [cordones] de zapatos
260069	**lettres** pour marquer le linge	**letras** para marcar la ropa blanca
260070	articles de **mercerie*** à l'exception des fils	artículos de **mercería***, excepto hilos
260128	**motifs** à appliquer [mercerie]	**bordados** de sobrepuesto [artículos de mercería]
260072	**moustaches** postiches	**bigotes** postizos
260058	**navettes** pour la confection des filets de pêche	**lanzaderas** para tejer redes de pesca
260130	**nécessaires** de couture	**kits** de costura
260142	**nœuds** de mercerie	**lazos** de mercería
260114	**nœuds** pour les cheveux	**lazos** para el cabello
260036	**œillets** pour chaussures	**ojetes** para el calzado
260073	**œillets** pour vêtements	**ojales** de prendas de vestir
260071	**paillettes** de mica	**lentejuelas** de mica

260077	**paillettes** pour vêtements	**lentejuelas** para prendas de vestir
260121	**papillotes** [bigoudis]	**tiras** de papel para rizar el cabello
260090	**passe-cordons** / **passe-lacets**	**pasacintas** / **pasacordones**
260035	articles de **passementerie** pour chaussures	artículos de **pasamanería** para el calzado
260016	articles de **passementerie** pour la chapellerie	artículos de **pasamanería** para sombreros
260068	**passementerie** / **dentelles**	**pasamanería** / **encajes**
260078	**pelotes** d'aiguilles	**acericos** [almohadillas para agujas] / **cojines** para agujas [acericos]
260055	**pelotes** d'épingles	**alfileteros** [acericos] / **almohadillas** para alfileres
260123	**perles** autres que pour la confection de bijoux	**cuentas** que no sean para confeccionar joyas
260079	**perruques**	**pelucas**
260080	**picots** [dentelles]	**puntillas** [encajes]
260111	**pièces** collables à chaud pour l'ornement d'articles textiles [mercerie]	**parches** termoadhesivos para adornar artículos textiles [mercería]
260081	**pièces** collables à chaud pour la réparation d'articles textiles	**parches** termoadhesivos para reparar artículos textiles
260015	**pinces** à cheveux	**pinzas** para el cabello / **horquillas** para el cabello
260119	**pinces** de cyclistes	**pinzas** para pantalones de ciclista
260129	**plantes** artificielles, autres qu'arbres de Noël	**plantas** artificiales, que no sean árboles de Navidad
260082	**plumes** [accessoires d'habillement]	**plumas** [complementos de vestir]
260011	**plumes** d'autruche [accessoires d'habillement]	**plumas** de avestruz [complementos de vestir]
260074	**plumes** d'oiseaux [accessoires d'habillement]	**plumas** de pájaro [complementos de vestir]
260083	**pompons**	**pompones**
260085	**rosettes** [passementerie] / **cocardes** [passementerie]	**rosetas** [pasamanería] / **escarapelas** [pasamanería]
260117	**rubans** [récompenses]	**bandas** [insignias]
260139	**rubans** de chapeau	**cintas** de sombrero
260076	**rubans** de mercerie	**cintas** de mercería
260095	**rubans** élastiques	**cintas** elásticas
260141	**rubans** et nœuds, non en papier, pour l'emballage de cadeaux	**cintas** y lazos, que no sean de papel para envolver regalos
260120	**rubans** fronceurs pour rideaux	**cintas** para fruncir cenefas de cortinas

260140	**rubans** pour les cheveux	**cintas** para el cabello
260086	**ruches** [habillement]	**frunces** de tul o encaje para prendas de vestir
260089	**toupets**	**tupés**
260044	**tresses** de cheveux / **nattes** de cheveux	**trenzas** de cabello
260084	**volants** de robes	**volantes** de faldas y vestidos

Classe 27

Tapis, paillassons, nattes, linoléum et autres revêtements de sols; tentures murales non en matières textiles.

Note explicative

La classe 27 comprend essentiellement les produits destinés à recouvrir ou à revêtir, dans un but d'aménagement, les sols ou les murs déjà construits.

Cette classe comprend notamment :

- les tapis pour automobiles;
- les tapis servant à recouvrir les sols, par exemple : les descentes de bain, les paillassons, les tapis de gymnastique, les tapis de yoga;
- le gazon artificiel;
- les papiers peints, y compris les papiers peints textiles.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les planchers, carrelages et carreaux pour sols, métalliques (cl. 6) et non métalliques (cl. 19), les lames de plancher en bois (cl. 19);
- les tapis chauffés électriquement (cl. 11);
- les géotextiles (cl. 19);
- les tapis pour parcs pour bébés (cl. 20);
- les tentures murales en matières textiles (cl. 24).

Clase 27

Alfombras, felpudos, esteras, linóleo y otros revestimientos de suelos; tapices murales que no sean de materias textiles.

Nota explicativa

La clase 27 comprende principalmente los productos destinados a recubrir o revestir, con el fin de acondicionar, los suelos o paredes ya construidos.

Esta clase comprende en particular:

- las alfombrillas para automóviles;
- las alfombras para cubrir suelos, por ejemplo, las alfombrillas de baño, los felpudos, las colchonetas de gimnasia, las esteras de yoga;
- el césped artificial;
- el papel pintado, incluido el papel pintado de materias textiles.

Esta clase no comprende en particular:

- los suelos, los entarimados y las baldosas para suelos, metálicos (cl. 6) y no metálicos (cl. 19), las tablas para suelos de madera (cl. 19);
- las alfombras electrotérmicas (cl. 11);
- los geotextiles (cl. 19);
- las colchonetas para parques de bebés (cl. 20);
- los tapizados murales de materias textiles (cl. 24).

N° de base	Indication	Indicación
270001	**descentes** de bain [tapis]	**alfombrillas** de baño / **tapetes** de baño
270003	**gazon** artificiel	**césped** artificial / **pasto** artificial
270008	**gratte-pieds** [paillassons] / **paillassons** / **tapis-brosses** [paillassons]	**felpudos** / **limpiabarros** [felpudos] / **tapetes** de puerta [felpudos]
270006	**nattes**	**esteras**
270017	**nattes** de corde tissée pour pistes de ski	**alfombras** de cuerda trenzada para pistas de esquí
270009	**nattes** de roseau	**esteras** de junco
270007	**papiers** peints / **papiers** de tenture	**papel** pintado / **empapelados** / **papel** tapiz
270018	**papiers** peints textiles	**papel** pintado de materias textiles / **empapelados** de materias textiles / **papel** tapiz de materias textiles

270002	**revêtements** de planchers / produits **servant** à recouvrir les planchers / **revêtements** de sols	**revestimientos** de suelos / **revestimientos** de pisos
270016	**revêtements** de sols en vinyle	**revestimientos** de vinilo para suelos / **revestimientos** de vinilo para pisos
270022	**revêtements** muraux en matières textiles	**revestimientos** murales de materias textiles
270015	sous-**tapis**	**bajo** alfombras
270012	**tapis** antiglissants	**alfombras** antideslizantes / **tapetes** [alfombras] antideslizantes
270004	**tapis** de gymnastique	**colchonetas** de gimnasia
270019	**tapis** de sol antifeu pour cheminées et barbecues	**alfombras** ignífugas para chimeneas y barbacoas
270020	**tapis** de yoga	**esteras** de yoga / **tapetes** de yoga
270010	**tapis** pour automobiles	**alfombrillas** para automóviles / **tapetes** para automóviles
270011	**tapis*** / **carpettes**	**alfombras*** / **tapetes** [alfombras]
270021	**tatamis**	**tatamis**
270013	**tentures** murales décoratives, non en matières textiles	**tapices** murales decorativos que no sean de materias textiles
270014	**toile** cirée [linoléum] / **linoléum**	**linóleo** / **tela** encerada [linóleo]

Classe 28

Jeux, jouets; appareils de jeux vidéo; articles de gymnastique et de sport; décorations pour arbres de Noël.

Note explicative

La classe 28 comprend essentiellement les jouets, les appareils de jeux, les équipements de sport, les articles de divertissement et de farces et attrapes ainsi que certains articles pour arbres de Noël.

Cette classe comprend notamment :

- les appareils de divertissement et de jeux, y compris leurs dispositifs de commande;
- les objets de cotillon et les articles de farces et attrapes, par exemple : les masques de carnaval, les chapeaux de cotillon en papier, les confettis, les bombes de table pour fêtes et les papillotes surprise (crackers de Noël);
- le matériel de chasse et de pêche, par exemple : les cannes à pêche, les épuisettes pour la pêche, les leurres, les appeaux pour la chasse;
- les engins pour sports et jeux divers.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les bougies pour arbres de Noël (cl. 4), les lampes électriques pour arbres de Noël (cl. 11), la confiserie et la chocolaterie pour arbres de Noël (cl. 30);
- l'équipement des plongeurs (cl. 9);
- les jouets sexuels et les poupées érotiques (cl. 10);
- les vêtements de gymnastique et de sport (cl. 25);
- certains articles de gymnastique et de sport, par exemple : les casques de protection, les lunettes et protège-dents pour le sport (cl. 9), les armes à feu de sport (cl. 13), les tapis de gymnastique (cl. 27) ainsi que certains équipements de pêche et de chasse, par exemple : les couteaux de chasse, les harpons (cl. 8), les armes à feu de chasse (cl. 13), les filets de pêche (cl. 22), classés selon d'autres fonctions ou destinations.

Clase 28

Juegos y juguetes; aparatos de videojuegos; artículos de gimnasia y deporte; adornos para árboles de Navidad.

Nota explicativa

La clase 28 comprende principalmente los juguetes, los aparatos de juegos, los equipos de deportes, los artículos de entretenimiento y de broma, así como ciertos artículos para árboles de Navidad.

Esta clase comprende en particular:

- los aparatos recreativos y de juegos, incluidos sus dispositivos de mando;
- los artículos de cotillón y los artículos de broma, por ejemplo, las máscaras de carnaval, los sombreros de papel para fiestas, los confetis, los lanzadores de serpentinas y confetis para fiestas y las envoltorios sorpresa de Navidad [Christmas crackers];
- el material de caza y pesca, por ejemplo, las cañas de pescar, los salabardos de pesca, los señuelos, los reclamos de caza;
- los aparatos para juegos y deportes diversos.

Esta clase no comprende en particular:

- las velas para árboles de Navidad (cl. 4), las lámparas eléctricas para árboles de Navidad (cl. 11), los productos de confitería y chocolatería para decorar árboles de Navidad (cl. 30);
- los equipos de buceo y submarinismo (cl. 9);
- los juguetes sexuales y las muñecas eróticas (cl. 10);
- la ropa de gimnasia y deporte (cl. 25);
- ciertos artículos de gimnasia y de deporte, por ejemplo, los cascos de protección, las gafas y protectores bucales para deportes (cl. 9), las armas de fuego para deportes (cl. 13), las colchonetas de gimnasia (cl. 27), así como ciertos equipos de caza y pesca, por ejemplo, los cuchillos de caza, los arpones (cl. 8), las armas de fuego para la caza (cl. 13), las redes de pesca (cl. 22), clasificados según otras de sus funciones o finalidades.

N° de base	Indication	Indicación
280232	**aiguilles** de pompe de gonflage pour balles de jeu	**agujas** de infladores para pelotas de juego
280127	**ailes** delta	**alas** delta

280002	**amorces** artificielles pour la pêche	**cebos** artificiales para la pesca
280118	**amorces** fulminantes [jouets] / **capsules** fulminantes [jouets]	**cebos** fulminantes [juguetes] / **cápsulas** detonantes [juguetes] / **cápsulas** fulminantes [juguetes]
280003	**amorces** pour pistolets [jouets]	**cápsulas** para pistolas de juguete
280180	**appeaux** pour la chasse	**reclamos** de caza
280006	**arbres** de Noël en matières synthétiques	**árboles** de Navidad de materiales sintéticos
280007	**arcs** de tir	**arcos** de tiro
280130	**armes** d'escrime	**armas** de esgrima
280201	**ascendeurs** [équipements d'alpinisme]	**ascendedores** [material de montañismo]
280083	**attirail** de pêche	**aparejos** de pesca
280070	**babyfoot**	**fútbol** de mesa [juegos]
280010	**balançoires**	**columpios**
280253	**balançoires** de yoga	**columpios** de yoga
280011	**balles** de jeu	**balones** y pelotas de juego / **balones** de juego / **pelotas** de juego
280012	**ballons** de jeu	**globos** de juego
280013	**bandes** de billard	**bandas** para mesas de billar
280251	**bâtons** de ski	**palos** de esquí / **bastones** de esquí
280252	**bâtons** de ski pour skis à roulettes	**palos** de esquí para esquís de ruedas / **bastones** de esquí para esquís de ruedas
280142	**baudriers** d'escalade	**arneses** de escalada
280016	**biberons** de poupées	**biberones** para muñecas / **mamaderas** para muñecas
280017	**bicyclettes** fixes d'entraînement	**bicicletas** estáticas de ejercicio
280019	**billes** de billard	**bolas** de billar
280023	**billes** pour jeux	**canicas** para jugar
280025	**blocs** de construction [jouets]	**bloques** de construcción [juguetes]
280174	**blocs** de départ pour le sport	**tacos** y plataformas de salida para competiciones deportivas / **plataformas** de salida para competiciones deportivas / **tacos** de salida para competiciones deportivas
280026	**bobsleighs**	**bobsleighs** [trineos de carreras]

280177	**body** boards	**tablas** de bodyboard
280240	**bombes** de table pour fêtes	**lanzadores** de serpentinas y confetis
280244	**boomerangs**	**bumeranes**
280028	**bottines-patins** [combiné]	**patines** de bota
280154	**bouchons** [flotteurs] [attirail de pêche]	**indicadores** de picada [aparejos de pesca]
280175	**boules** à neige	**globos** de nieve / **esferas** de nieve
280030	**boules** de jeu	**bolas** de juego
280033	**boyaux** de raquettes	**cuerdas** de tripa para raquetas
280211	**brassards** de natation	**manguitos** de natación / **brazaletes** de natación / **flotadores** de brazo para nadar
280162	**bulles** de savon [jouets]	**juguetes** para hacer pompas de jabón
280035	**cannes** à pêche	**cañas** de pescar
280164	**cannes** de majorettes	**bastones** de majorette
280009	**carres** de skis	**cantos** de esquís
280245	**cartes** à échanger pour jeux	**tarjetas** de intercambio para juegos
280191	**cartes** à jouer / **jeux** de cartes	**naipes** / **barajas** de cartas
280178	**cartes** de bingo	**cartones** de bingo
280246	**ceintures** d'exercice pour affiner la taille	**cinturones** de ejercicio para reducir la cintura
280176	**ceintures** d'haltérophilie [articles de sport]	**cinturones** de halterofilia / **cinturones** de levantamiento de pesas [artículos de deporte]
280212	**ceintures** de natation / **sangles** de natation	**cinturones** de natación
280036	**cerfs-volants**	**cometas** / **barriletes** [cometas] / **papalotes**
280001	**chambres** à air pour ballons de jeu	**cámaras** de aire para pelotas de juego / **cámaras** de aire para balones de juego
280104	**chambres** de poupées	**cuartos** de muñecas
280204	**chapeaux** de cotillon en papier	**sombreros** de papel para fiestas [artículos de cotillón]
280225	**chariots** pour sacs de golf	**carritos** para bolsas de golf
280014	**chevaux** à bascule [jouets]	**caballitos** de balancín [juguetes]
280038	**cibles**	**blancos** de tiro / **dianas**
280193	**cibles** électroniques	**blancos** de tiro electrónicos / **dianas** electrónicas

280039	**clochettes** pour arbres de Noël	**campanitas** para árboles de Navidad
280217	**commandes** pour consoles de jeu	**mandos** para consolas de juego
280224	**commandes** pour jouets	**mandos** para juguetes / **controles** para juguetes
280192	**confettis**	**confetis** / **papel** picado
280255	**consoles** de jeux vidéo	**consolas** de videojuegos
280256	**consoles** de jeux vidéo portatives	**consolas** de videojuegos portátiles
280042	**cordes** de raquettes	**cuerdas** para raquetas
280237	produits **cosmétiques** d'imitation en tant que jouets	**cosméticos** de imitación, de juguete
280045	objets de **cotillon**	artículos de **cotillón**
280020	**craie** pour queues de billard	**tiza** para tacos de billar
280034	**crosses** de golf [clubs de golf] / **cannes** de golf	**palos** de golf
280048	**crosses** de hockey	**palos** de hockey
280044	appareils pour le **culturisme**	aparatos de **culturismo** / aparatos de **entrenamiento** físico
280057	**damiers**	**dameros**
280119	**décorations** pour arbres de Noël excepté les articles d'éclairage et les sucreries	**adornos** para árboles de Navidad, excepto artículos de iluminación y golosinas
280050	**dés** [jeux]	**dados** [juegos]
280155	**détecteurs** de touche [attirail de pêche]	**sensores** de picada [aparejos de pesca]
280052	**disques** pour le sport	**discos** de lanzamiento [artículos de deporte]
280158	**disques** volants [jouets]	**discos** voladores [juguetes]
280235	**doudous** [peluches]	**mantitas** de apego [dudús]
280230	**drones** [jouets]	**drones** [juguetes]
280056	**échiquiers**	**tableros** de ajedrez
280195	**écrans** de camouflage [articles de sport]	**redes** de camuflaje [artículos de deporte]
280043	**engins** pour exercices corporels	aparatos para **ejercicios** físicos
280060	**épuisettes** pour la pêche	**salabardos** de pesca / **jamos** de pesca
280051	**exerciseurs** [extenseurs] / **extenseurs** [exerciseurs]	**extensores** para pectorales
280062	articles de **farces** et attrapes	artículos de **broma**
280159	**fers** à cheval pour jeux	**juegos** de herraduras

280219	**figurines** [jouets]	**figuras** [juguetes]
280064	**filets** [articles de sport]	**redes** [artículos de deporte]
280165	**filets** à papillons	**mangas** para cazar mariposas
280065	**filets** de tennis	**redes** de tenis
280229	**films** de protection conçus pour écrans de jeux portatifs	**láminas** protectoras para pantallas de juegos portátiles
280066	**fixations** de skis	**fijaciones** de esquís
280067	**fléchettes**	**dardos**
280069	**flotteurs** pour la pêche / **flottes** pour la pêche	**boyas** de pesca
280071	**fusils** lance-harpons [articles de sport]	**fusiles** lanzaarpones [artículos de deporte]
280072	**gants** [accessoires de jeux]	**guantes** [accesorios para juegos]
280132	**gants** d'escrime	**guantes** de esgrima
280141	**gants** de base-ball	**guantes** de béisbol
280032	**gants** de boxe	**guantes** de boxeo
280153	**gants** de golf	**guantes** de golf
280015	**gants** pour batteurs [accessoires de jeux]	**guantes** de bateador [accesorios para juegos]
280213	**gilets** de natation	**chalecos** de natación
280074	**gobelets** pour jeux	**cubiletes** para dados
280238	objets **gonflables** pour flotter en piscine	**objetos** hinchables para flotar en piscinas / **objetos** inflables para flotar en piscinas
280129	appareils de **gymnastique** / appareils de **culture** physique	aparatos de **gimnasia** / aparatos de **físicoculturismo**
280227	**gyroscopes** et stabilisateurs de vol pour modèles réduits d'aéronefs	**giroscopios** y estabilizadores de vuelo para modelos a escala de aeronaves
280221	**haltères** courts	**mancuernas** [pesas de gimnasia]
280075	**haltères** longs	**barras** con pesas [pesas de gimnasia]
280076	**hameçons**	**anzuelos**
280167	**harnais** pour planches à voile	**arneses** para tablas de windsurf
280077	**hochets**	**sonajeros**
280166	**housses** spécialement conçues pour skis et planches de surf	**fundas** especialmente diseñadas para esquís y tablas de surf
280173	appareils de **jet** de balles de tennis	aparatos para **lanzar** pelotas de tenis

280040	**jetons** pour jeux	**fichas** para juegos
280206	**jetons** pour jeux d'argent	**fichas** para juegos de apuestas
280216	machines de **jeu** vidéo électroniques	máquinas de **videojuegos** electrónicos para salas de juego
280128	appareils pour **jeux**	aparatos para **juegos**
280189	**jeux** automatiques [machines] à prépaiement	máquinas de **juego** automáticas que funcionan con monedas
280005	**jeux** d'anneaux	**juegos** de anillas
280055	**jeux** d'échecs	**juegos** de ajedrez
280041	**jeux** de construction	**juegos** de construcción
280049	**jeux** de dames	**juegos** de damas
280054	**jeux** de dominos	**juegos** de dominó
280199	**jeux** de pachinko	**juegos** de pachinko
280078	**jeux** de société	**juegos** de sociedad
280156	**jeux** de table	**juegos** de mesa
280243	**jeux** et jouets portatifs avec fonctions de télécommunication intégrées	**juegos** y juguetes portátiles con funciones de telecomunicaciones integradas
280249	**jeux** gonflables pour piscine	**juegos** hinchables para piscinas / **juegos** inflables para piscinas
280215	**jeux** portatifs pourvus d'un écran à cristaux liquides	**juegos** portátiles con pantalla de cristal líquido
280079	**jeux***	**juegos***
280214	machines de **jeux** vidéo	máquinas de **videojuegos**
280202	machines pour **jeux** d'argent	máquinas para **juegos** de apuestas
280004	**jouets** pour animaux de compagnie	**juguetes** para animales de compañía
280208	**jouets** rembourrés	**juguetes** rellenos
280024	**jouets***	**juguetes***
280228	**joysticks** pour jeux vidéo	**palancas** de mando [joysticks] para videojuegos
280190	**kaléidoscopes**	**caleidoscopios**
280125	**kayaks** de mer	**kayaks** de mar
280220	machines **lance-balles**	máquinas **lanzadoras** de pelotas

280188	**lance-pierres** [articles de sport]	**tirachinas** [artículos de deporte] / **hondas** [artículos de deporte]
280194	**leurres** odorants pour la chasse ou la pêche	**señuelos** olfativos de caza y pesca
280082	**leurres** pour la chasse ou la pêche	**señuelos** de caza o pesca
280084	**lignes** de pêche	**líneas** de pesca
280085	**lits** de poupées	**camas** de muñecas
280113	**luges** [articles de sport]	**trineos** [artículos de deporte]
280031	**machinerie** et appareils pour le jeu de quilles	maquinaria y aparatos para **juegos** de bolos
280203	**machines** à sous [**machines** de jeu]	**tragaperras** / **tragamonedas**
280160	**mah-jongs**	**juegos** de Mahjong
280086	**maisons** de poupées	**casas** de muñecas
280157	**manèges** forains	**tiovivos** / **calesitas** / **carruseles** [tiovivos]
280218	**maquettes** [jouets]	**modelos** [juguetes] / **maquetas** [juguetes]
280087	**marionnettes**	**marionetas**
280021	dispositifs à **marquer** les points pour billards	**marcadores** de puntos para billares
280222	**masques** [jouets]	**máscaras** [juguetes]
280131	**masques** d'escrime	**caretas** de esgrima
280090	**masques** de carnaval	**máscaras** de carnaval
280089	**masques** de théâtre	**máscaras** de teatro
280241	**mastic** de modelage en tant que jouet	**masilla** de modelar de juguete
280223	**matriochkas**	**matrioskas** [muñecas rusas]
280169	**mâts** pour planches à voile	**mástiles** para tablas de windsurf
280145	**mobiles** en tant que jouets	**móviles** de juguete
280091	**modèles** réduits de véhicules	**modelos** de vehículos a escala
280198	**modèles** réduits prêts-à-monter [jouets]	**kits** de modelos a escala [juguetes] / **modelos** a escala para armar [juguetes]
280092	**moulinets** pour la pêche	**carretes** de pesca
280171	**munitions** pour pistolets à peinture [accessoires de sport]	**bolas** de pintura [municiones para pistolas de paintball]
280094	**nasses** [casiers de pêche]	**nasas** [artes de pesca] / **nasas** [artículos de pesca]

280096	**neige** artificielle pour arbres de Noël	**nieve** artificial para árboles de Navidad
280151	**ours** en peluche	**osos** de peluche
280179	**outils** de remise en place des mottes de terre [accessoires de golf]	herramientas **arreglapiques** [accesorios de golf]
280097	**palets**	**tejos**
280248	**palmes** de mains / **gants** palmés pour la natation	**aletas** de mano / **guantes** palmeados de natación
280247	**palmes** de plongée	**aletas** de buceo
280093	**palmes** pour nageurs	**aletas** de natación
280027	**papillotes** surprise [crackers de Noël]	**envoltorios** sorpresa de Navidad [Christmas crackers]
280146	**parapentes**	**parapentes**
280242	**pâte** à modeler en tant que jouet	**pasta** de modelar de juguete
280099	**patins** à glace	**patines** de hielo
280098	**patins** à roulettes	**patines** de ruedas
280182	**patins** à roulettes en ligne	**patines** en línea
280100	**peaux** de phoques [revêtements de skis]	**pieles** de foca [revestimientos de esquís]
280161	**peluches** [jouets]	**juguetes** de peluche / **peluches** [juguetes]
280210	**perches** pour le saut à la perche	**pértigas** para la práctica del salto con pértiga / **garrochas** para la práctica del salto con garrocha
280101	**pigeons** d'argile [cibles]	**pichones** de arcilla [blancos de tiro]
280183	**piñatas**	**piñatas**
280095	**piscines** [articles de jeu]	**piscinas** [artículos de juego] / **albercas** de natación [artículos de juego] / **piletas** de natación [artículos de juego]
280058	**pistolets** [jouets]	**pistolas** de juguete
280117	**pistolets** à air [jouets]	**pistolas** de aire comprimido de juguete
280170	**pistolets** à peinture [articles de sport]	**pistolas** de pintura [artículos de deporte] / **pistolas** de paintball [artículos de deporte]
280226	**planches** à rames [paddleboards]	**tablas** de surf de remo [paddleboards]
280148	**planches** à roulettes	**monopatines** / **patinetas**
280126	**planches** à voile	**tablas** de windsurf
280205	**planches** de natation pour battements de pieds	**tablas** de natación

280102	**planches** pour le surf	**tablas** de surf
280181	**plateaux** tournants de roulette	**ruletas**
280233	**pompes** spécialement conçues pour balles de jeu	**infladores** especiales para pelotas de juego
280029	**porte-bougies** pour arbres de Noël	**portavelas** para árboles de Navidad
280088	**poupées**	**muñecas**
280105	appareils de **prestidigitateurs**	aparatos de **prestidigitación**
280122	**procédés** pour queues de billard	**suelas** para tacos de billar / **zapatillas** para tacos de billar
280143	**protège-coudes** [articles de sport]	**coderas** [artículos de deporte]
280144	**protège-genoux** [articles de sport]	**rodilleras** [artículos de deporte]
280046	**protège-tibias** [articles de sport]	**espinilleras** [artículos de deporte] / **canilleras** [artículos de deporte]
280184	**punching-balls**	**sacos** de boxeo
280168	**puzzles**	**rompecabezas** [puzles] / **puzles**
280121	**queues** de billard	**tacos** de billar
280106	**quilles** [jeu]	**bolos** [juegos]
280022	**quilles** de billard	**bolos***
280107	**racines** pour la pêche	**sedales** de pesca
280081	**raquettes**	**raquetas**
280187	**raquettes** à neige	**raquetas** de nieve
280147	**rembourrages** de protection [parties d'habillement de sport]	**protectores** acolchados [partes de ropa de deporte]
280186	**résine** utilisée par les athlètes	**colofonia** para deportistas
280109	**revêtements** de skis	**revestimientos** de esquís
280231	**robots** en tant que jouets	**robots** de juguete
280059	**rouleaux** pour bicyclettes fixes d'entraînement	**rodillos** para bicicletas estáticas de ejercicio
280239	**rubans** de gymnastique rythmique	**cintas** de gimnasia rítmica
280047	**sacs** de cricket	**bolsas** de críquet
280061	**sacs** de golf, avec ou sans roulettes	**bolsas** de golf, con o sin ruedas
280172	**sangles** pour planches de surf	**correas** para tablas de surf

280110	**skis**	**esquís**
280250	**skis** à roulettes	**esquís** de ruedas
280152	**skis** nautiques	**esquís** náuticos
280196	**slips** de soutien pour sportifs [articles de sport]	**suspensorios** para deportistas
280197	**snowboards** [planches de surf des neiges]	**tablas** de snowboard
280120	**supports** pour arbres de Noël	**soportes** para árboles de Navidad
280123	**tables** de billard	**mesas** de billar
280124	**tables** de billard à prépaiement	**mesas** de billar que funcionan con monedas
280111	**tables** pour tennis de table	**mesas** para tenis de mesa / **mesas** para pimpón
280234	**tapis** d'éveil	**mantas** de actividades para bebés / **gimnasios** para bebés [mantas de actividades]
280254	**tentes** de jeu	**tiendas** de campaña de juguete / **carpas** de juguete
280207	**tickets** à gratter pour jeux de loterie / **billets** à gratter pour jeux de loterie	**billetes** de lotería para rascar / **billetes** de lotería para raspar
280008	matériel pour le **tir** à l'arc	**material** para tiro con arco
280080	**tirs** au pigeon	**lanzadoras** [trampas] para tiro de pichón
280149	**toboggan** [jeu]	**toboganes** [artículos de juego]
280112	**toupies** [jouets]	**peonzas** [juguetes] / **trompos** [juguetes]
280037	**tournettes** pour cerfs-volants	**carretes** para cometas / **carretes** para barriletes [cometas] / **carretes** para papalotes
280209	**trampolines**	**camas** elásticas
280150	**tremplins** [articles de sport]	**trampolines** [artículos de deporte]
280114	**trictracs**	**juegos** de backgammon / **juegos** de chaquete
280236	**tricycles** pour enfants en bas âge [jouets]	**triciclos** para niños pequeños [juguetes]
280115	**trottinettes** [jouets]	**patinetes** [juguetes] / **patinetas** [juguetes]
280163	**véhicules** [jouets]	**vehículos** de juguete
280185	**véhicules** télécommandés [jouets]	**vehículos** teledirigidos [juguetes] / **vehículos** de control remoto
280103	**vêtements** de poupées	**ropa** de muñecas
280116	**volants** [jeux]	**volantes** para juegos de raqueta

Classe 29

Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, congelés, séchés et cuits; gelées, confitures, compotes; œufs; lait, fromage, beurre, yaourt et autres produits laitiers; huiles et graisses à usage alimentaire.

Note explicative

La classe 29 comprend essentiellement les denrées alimentaires d'origine animale ainsi que les légumes et autres produits horticoles comestibles préparés ou conservés pour la consommation.

Cette classe comprend notamment :

- les aliments à base de viande, poisson, fruits ou légumes;
- les insectes comestibles;
- les boissons lactées, où le lait prédomine;
- les succédanés de lait, par exemple : lait d'amandes, lait de coco, lait d'arachides, lait de riz, lait de soja;
- les champignons conservés;
- les légumineuses et fruits à coque préparés pour l'alimentation humaine;
- les graines préparées pour l'alimentation humaine, autres qu'en tant qu'assaisonnements ou aromatisants.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les huiles et graisses autres qu'à usage alimentaire, par exemple : les huiles essentielles (cl. 3), les huiles industrielles (cl. 4), l'huile de ricin à usage médical (cl. 5);
- les aliments pour bébés (cl. 5);
- les aliments et substances diététiques à usage médical (cl. 5);
- les compléments alimentaires (cl. 5);
- les sauces à salade (cl. 30);
- les graines transformées à utiliser en tant qu'assaisonnements (cl. 30);
- les fruits à coque enrobés de chocolat (cl. 30);
- les fruits, légumes, fruits à coque et semences frais et non transformés (cl. 31);
- les aliments pour animaux (cl. 31);
- les animaux vivants (cl. 31);
- les semences pour plantations (cl. 31).

Clase 29

Carne, pescado, carne de ave y carne de caza; extractos de carne; frutas y verduras, hortalizas y legumbres en conserva, congeladas, secas y cocidas; jaleas, confituras, compotas; huevos; leche, quesos, mantequilla, yogur y otros productos lácteos; aceites y grasas para uso alimenticio.

Nota explicativa

La clase 29 comprende principalmente los productos alimenticios de origen animal, las verduras, hortalizas y legumbres, así como otros productos hortícolas comestibles preparados o en conserva para su consumo.

Esta clase comprende en particular:

- los alimentos a base de carne, pescado, fruta o verduras, hortalizas y legumbres;
- los insectos comestibles;
- las bebidas lacteadas en las que predomine la leche;
- los sucedáneos de la leche, por ejemplo, la leche de almendras, la leche de coco, la leche de cacahuete, la leche de arroz, la leche de soja;
- los champiñones en conserva;
- las leguminosas y los frutos secos preparados para la alimentación humana;
- los granos preparados para la alimentación humana, que no sean productos para sazonar o aromatizantes.

Esta clase no comprende en particular:

- los aceites y grasas, que no sean para la alimentación, por ejemplo, los aceites esenciales (cl. 3), el aceite industrial (cl. 4), el aceite de ricino para uso médico (cl. 5);
- los alimentos para bebés (cl. 5);
- los alimentos y sustancias dietéticas para uso médico (cl. 5);
- los complementos alimenticios (cl. 5);
- los aliños para ensalada (cl. 30);
- los granos procesados utilizados como productos para sazonar (cl. 30);
- los frutos secos recubiertos de chocolate (cl. 30);
- las frutas, verduras, hortalizas y legumbres, los frutos secos y las semillas en cuanto productos frescos y sin procesar (cl. 31);
- los alimentos para animales (cl. 31);
- los animales vivos (cl. 31);
- las semillas para plantar (cl. 31).

N° de base	Indication	Indicación
290173	**ail** conservé	**ajo** en conserva
290165	**ajvar** [poivrons conservés]	**ajvar** [pasta de pimientos en conserva]
290001	**albumine** à usage culinaire	**albúmina** para uso culinario
290116	**alginates** à usage culinaire	**alginatos** para uso culinario
290125	**aliments** à base de poisson	**alimentos** a base de pescado
290172	**aloe** vera préparé pour l'alimentation humaine	**aloe** vera preparado para la alimentación humana
290117	**amandes** moulues	**almendras** molidas
290006	**anchois** non vivants	**anchoas** que no estén vivas
290118	**arachides** préparées	**cacahuetes** preparados / **cacahuates** preparados / **maníes** preparados
290190	**artichauts** conservés	**alcachofas** en conserva
290198	**baies** conservées	**bayas** en conserva
290148	**beignets** aux pommes de terre	**buñuelos** de patata / **buñuelos** de papa
290200	**beignets** d'oignons	**aros** de cebolla rebozados / **anillos** de cebolla rebozados
290228	**beignets** de fromage blanc égoutté	**buñuelos** de requesón
290008	**beurre**	**mantequilla** / **manteca** [mantequilla]
290007	**beurre** d'arachides	**mantequilla** de cacahuete / **mantequilla** de cacahuate / **mantequilla** de maní
290009	**beurre** de cacao à usage alimentaire	**manteca** de cacao para uso alimenticio
290010	**beurre** de coco	**mantequilla** de coco
290012	**blanc** d'œuf	**clara** de huevo
290224	**boissons** à base de lait d'amandes	**bebidas** a base de leche de almendras
290225	**boissons** à base de lait d'arachides	**bebidas** a base de leche de cacahuete / **bebidas** a base de leche de cacahuate / **bebidas** a base de leche de maní
290222	**boissons** à base de lait de coco	**bebidas** a base de leche de coco
290072	**boissons** lactées où le lait prédomine	**bebidas** lácteas en las que predomina la leche
290013	**boudin** [charcuterie]	**morcillas** [productos de charcutería] / **morongas** [productos de charcutería]

290014	**bouillons**	**caldos***
290015	préparations pour faire des **bouillons**	**preparaciones** para hacer caldo
290213	**boulettes** à base de pomme de terre	**bolas** de masa guisada a base de patata
290135	**bouquets** [crevettes roses] non vivants / **crevettes** roses [bouquets] non vivantes	**langostinos** que no estén vivos
290226	**boyaux** à saucisses, naturels ou artificiels	**tripas** para embutidos, naturales o artificiales
290194	**bulgogi** [plat coréen à base de bœuf]	**bulgogi** [plato coreano a base de carne de vacuno]
290160	en-**cas** à base de fruits	**refrigerios** a base de fruta
290016	**caviar**	**caviar**
290120	**champignons** conservés	**champiñones** en conserva / **hongos** en conserva / **setas** en conserva
290018	**charcuterie**	productos de **charcutería**
290050	**chasse** [gibier] / **gibier**	**carne** de caza
290131	**chips** de fruits	**rodajas** de fruta deshidratada
290020	**choucroute**	**chucrut**
290151	**chrysalides** de vers à soie pour l'alimentation humaine	**crisálidas** de gusano de seda para la alimentación humana
290156	**compote** de canneberges	**compota** de arándanos
290155	**compote** de pommes	**compota** de manzana / **puré** de manzana
290179	**compotes**	**compotas**
290184	**concentré** de tomates	**concentrado** de tomate
290023	**concentrés** [bouillons]	**concentrados** de caldo
290024	**confitures**	**confituras**
290146	**conserves** de fruits	**fruta** enlatada [conservas]
290152	**conserves** de légumes	**verduras**, hortalizas y legumbres enlatadas [conservas]
290144	**conserves** de poisson	**pescado** enlatado [conservas]
290147	**conserves** de viande	**carne** enlatada [conservas]
290082	**coquillages** non vivants	**mariscos** que no estén vivos
290028	**cornichons**	**pepinillos**
290033	**crème** [produit laitier]	**nata** / **crema** [producto lácteo]

290205	**crème** à base de légumes	**crema** a base de verduras, hortalizas y legumbres
290011	**crème** de beurre	**crema** de mantequilla / **crema** de manteca [mantequilla]
290141	**crème** fouettée	**nata** montada / **crema** batida
290138	**crevettes** grises non vivantes	**gambas** que no estén vivas / **camarones** que no estén vivos
290036	**croquettes** alimentaires	**croquetas**
290037	**crustacés** non vivants	**crustáceos** que no estén vivos
290038	**dattes**	**dátiles**
290115	**écorces** [zestes] de fruits / **zestes** de fruits	**cáscaras** de fruta / **cortezas** de fruta
290040	**écrevisses** non vivantes	**cangrejos** de río que no estén vivos / **acamayas** que no estén vivas
290209	**escamoles** [larves de fourmis comestibles préparées]	**escamoles** [larvas de hormiga comestibles preparadas]
290002	**extraits** d'algues à usage alimentaire	**extractos** de algas para uso alimenticio
290068	**extraits** de viande	**extractos** de carne
290201	**falafels**	**falafel**
290145	**farine** de poisson pour l'alimentation humaine	**harina** de pescado para la alimentación humana
290178	**ferments** lactiques à usage culinaire	**fermentos** lácteos para uso culinario
290123	**fèves** conservées	**habas** en conserva / **alubias** en conserva / **frijoles** en conserva / **judías** en conserva / **porotos** en conserva
290041	**filets** de poissons	**filetes** de pescado
290154	**flocons** de pommes de terre	**copos** de patata / **copos** de papa / **hojuelas** de papa
290124	**foie**	**hígado**
290034	**fromages**	**quesos**
290191	compositions de **fruits** transformés	**arreglos** de frutas procesadas
290196	**fruits** à coque aromatisés	**frutos** secos aromatizados
290195	**fruits** à coque confits	**frutos** secos confitados
290085	**fruits** à coque préparés	**frutos** secos preparados
290035	**fruits** confits / **fruits** cristallisés	**frutas** confitadas / **frutas** cristalizadas / **frutas** escarchadas
290025	**fruits** congelés	**frutas** congeladas
290017	**fruits** conservés	**frutas** en conserva

290133	**fruits** conservés dans l'alcool	**frutas** conservadas en alcohol
290043	**fruits** cuits à l'étuvée	**frutas** estofadas
290229	**fruits** pressés sous forme de pâte	**pasta** de fruta prensada
290208	**galbi** [plats à base de viande grillée]	**galbi** [platos a base de carne asada]
290003	**gélatine***	**gelatina***
290048	**gelées** comestibles	**jaleas** comestibles
290044	**gelées** de fruits	**jaleas** de fruta / **gelatinas** de fruta
290049	**gelées** de viande	**gelatinas** de carne
290051	**gingembre** [confiture]	**mermelada** de jengibre
290052	**graines** de soja conservées à usage alimentaire	**granos** de soja en conserva para uso alimenticio / **granos** de soya en conserva para uso alimenticio
290166	**graines** de tournesol préparées	**semillas** de girasol preparadas
290171	**graines** préparées*	**semillas** preparadas*
290121	**graisse** de coco	**grasa** de coco
290005	**graisses** comestibles	**grasas** comestibles
290053	matières **grasses** pour la fabrication de graisses comestibles	materias **grasas** para elaborar **grasas** alimenticias
290199	**guacamole** [avocat écrasé]	**guacamole** [aguacate molido]
290055	**harengs** non vivants	**arenques** [pescado]
290150	**holothuries** [concombres de mer] non vivantes	**pepinos** de mar [cohombros de mar] que no estén vivos
290057	**homards** non vivants	**bogavantes** que no estén vivos
290158	**hoummos** [pâte de pois chiches]	**humus** [pasta de garbanzos]
290091	**huile** d'olive à usage alimentaire	**aceite** de oliva para uso alimenticio
290207	**huile** d'olive extra vierge à usage alimentaire	**aceite** de oliva virgen extra para uso alimenticio
290092	**huile** d'os à usage alimentaire	**aceite** de hueso para uso alimenticio
290122	**huile** de coco à usage alimentaire	**aceite** de coco para uso alimenticio
290022	**huile** de colza à usage alimentaire	**aceite** de colza para uso alimenticio
290175	**huile** de graines de lin à usage alimentaire	**aceite** de linaza para uso alimenticio / **aceite** de lino para uso alimenticio
290058	**huile** de maïs à usage alimentaire	**aceite** de maíz para uso alimenticio

290084	**huile** de palme à usage alimentaire	**aceite** de palma para uso alimenticio
290059	**huile** de palmiste à usage alimentaire	**aceite** de nuez de palma para uso alimenticio
290060	**huile** de sésame à usage alimentaire	**aceite** de sésamo para uso alimenticio
290216	**huile** de soja à usage alimentaire	**aceite** de soja para uso alimenticio
290111	**huile** de tournesol à usage alimentaire	**aceite** de girasol para uso alimenticio
290032	**huiles** à usage alimentaire	**aceites** para uso alimenticio
290061	**huîtres** non vivantes	**ostras** que no estén vivas / **ostrones** que no estén vivos
290062	**ichtyocolle** à usage alimentaire	**cola** de pescado para uso alimenticio
290210	**insectes** comestibles non vivants	**insectos** comestibles que no estén vivos
290063	**jambon**	**jamón**
290064	**jaune** d'œuf	**yema** de huevo
290066	**juliennes** [potages]	**sopas** juliana / **sopas** vegetales
290202	**jus** de citron à usage culinaire	**zumo** de limón para uso culinario / **jugo** de limón para uso culinario
290110	**jus** de tomates pour la cuisine	**jugo** de tomate para uso culinario
290067	**jus** végétaux pour la cuisine	**jugos** vegetales para uso culinario
290070	**képhir**	**kéfir** [bebida láctea]
290162	**kimchi** [plat à base de légumes fermentés]	**kimchi** [plato a base de hortalizas fermentadas]
290227	**klippfisk** [morue salée et séchée]	**bacalao** seco salado [clipfish]
290071	**koumys** / **koumis**	**kumis** [bebida láctea]
290039	**lait**	**leche***
290174	**lait** albumineux	**leche** albuminosa
290161	**lait** caillé	**cuajada**
290180	**lait** concentré sucré	**leche** condensada
290218	**lait** d'amandes	**leche** de almendras
290188	**lait** d'amandes à usage culinaire	**leche** de almendras para uso culinario
290219	**lait** d'arachides	**leche** de cacahuete
290187	**lait** d'arachides à usage culinaire	**leche** de cacahuete para uso culinario / **leche** de cacahuate para uso culinario / **leche** de maní para uso culinario

290204	**lait** d'avoine	**leche** de avena
290220	**lait** de coco	**leche** de coco
290221	**lait** de coco à usage culinaire	**leche** de coco para uso culinario
290168	**lait** de poule sans alcool	**bebida** a base de huevo sin alcohol
290189	**lait** de riz	**leche** de arroz
290223	**lait** de riz à usage culinaire	**leche** de arroz para uso culinario
290163	**lait** de soja	**leche** de soja / **leche** de soya
290192	**lait** en poudre*	**leche** en polvo*
290074	produits **laitiers**	productos **lácteos**
290075	**langoustes** non vivantes	**langostas** que no estén vivas
290076	**lard**	**panceta** ahumada / **beicon** / **tocino**
290177	**lécithine** à usage culinaire	**lecitina** para uso culinario
290029	**légumes** conservés	**verduras**, hortalizas y legumbres en conserva
290030	**légumes** cuits	**verduras**, hortalizas y legumbres cocidas
290206	**légumes** lyophilisés	**verduras**, hortalizas y legumbres liofilizadas
290031	**légumes** séchés	**verduras**, hortalizas y legumbres secas
290077	**lentilles** [légumes] conservées	**lentejas** en conserva
290211	**maïs** doux transformé	**maíz** dulce procesado
290078	**margarine**	**margarina**
290079	**marmelades**	**mermeladas**
290054	**mélanges** contenant de la graisse pour tartines	**mezclas** que contienen grasa para untar
290164	**milk-shakes** [boissons frappées à base de lait]	**batidos** de leche
290081	**moelle** à usage alimentaire	**tuétano** para uso alimenticio / **caracú** para uso alimenticio
290083	**moules** non vivantes	**mejillones** que no estén vivos
290169	**mousses** de légumes	**mousse** de verduras y hortalizas
290167	**mousses** de poisson	**mousse** de pescado
290143	**nids** d'oiseaux comestibles	**nidos** de pájaro para uso alimenticio
290197	**noisettes** préparées	**avellanas** preparadas
290021	**noix** de coco séchées	**coco** deshidratado

290139	**œufs** d'escargots pour la consommation	**huevos** de caracol para uso alimenticio
290170	**œufs** de poisson préparés	**huevas** de pescado preparadas
290087	**œufs** en poudre	**huevos** en polvo
290086	**œufs***	**huevos***
290089	**oignons** [légumes] conservés	**cebollas** en conserva
290090	**olives** conservées	**aceitunas** en conserva
290132	**palourdes** non vivantes	**almejas** que no estén vivas
290186	**pâte** d'aubergine	**pasta** de berenjena
290185	**pâte** de courge à moelle	**pasta** de calabacín
290212	**pâtes** à tartiner à base de fruits à coque	**pastas** para untar a base de frutos secos
290088	**pâtés** de foie	**patés** de hígado
290093	**pectine** à usage culinaire	**pectina** para uso culinario
290073	**petit-lait**	**suero** de leche*
290095	**pickles**	**encurtidos**
290096	**pois** conservés	**guisantes** en conserva / **arvejas** en conserva / **chícharos** en conserva
290136	**poisson** conservé	**pescado** en conserva
290149	**poisson** saumuré	**pescado** en salazón / **pescado** en salmuera
290047	**poissons** non vivants	**pescado**
290134	**pollen** préparé pour l'alimentation	**polen** preparado para uso alimenticio
290019	**pommes** chips / **chips** de pomme de terre	**patatas** fritas / **papas** fritas
290176	**pommes** chips à faible teneur en matières grasses / **chips** de pomme de terre à faible teneur en matières grasses	**patatas** fritas con bajo contenido en grasa / **papas** fritas con bajo contenido en grasa
290099	préparations pour faire du **potage**	**preparaciones** para hacer sopa
290026	**potages** / **consommés**	**sopas** / **consomés**
290042	**présure**	**cuajo**
290183	**prostokvasha** [lait caillé]	**prostokvasha** [leche cuajada]
290045	**pulpes** de fruits	**pulpa** de fruta
290101	**purée** de tomates	**puré** de tomate

290027	**raisins** secs	**pasas** [uvas]
290182	**ryazhenka** [lait fermenté cuit au four]	**ryazhenka** [leche fermentada y horneada]
290103	**saindoux**	**manteca** [grasa] de cerdo / **grasa** de cerdo
290104	**salades** de fruits	**ensaladas** de frutas / **macedonias** de frutas
290102	**salades** de légumes	**ensaladas** de verduras, hortalizas y legumbres
290098	**salaisons**	**salazones** / **cecinas** [salazones]
290106	**sardines** non vivantes	**sardinas** [pescado]
290097	**saucisses** / **saucissons**	**salchichas** / **salchichones**
290153	**saucisses** panées	**salchichas** rebozadas
290214	**saucisses** pour hot-dogs	**salchichas** para perritos calientes / **salchichas** para perros calientes
290215	**saucisses** sur bâtonnet / **pogos**	**banderillas** de salchicha
290107	**saumon** [poissons non vivants]	**salmón** [pescado]
290181	**smetana** [crème aigre]	**smetana** [crema agria]
290231	**steaks** de soja	**hamburguesas** de soja
290232	**steaks** de tofu	**hamburguesas** de tofu
290217	**succédanés** de lait	**sucedáneos** de la leche
290108	**suif** à usage alimentaire	**sebo** para uso alimenticio
290157	**tahini** [pâte de graines de sésame]	**tahini** [pasta de semillas de sésamo]
290233	**tajine** [plat préparé à base de viande, poisson ou légumes]	**tajín** [plato preparado a base de carne, pescado o verduras]
290109	**thon** [poissons non vivants]	**atún** [pescado]
290140	**tofu**	**tofu**
290112	**tripes**	**tripas** [callos] / **mondongo** [tripas]
290113	**truffes** conservées	**trufas** en conserva
290159	**varech** conservé	**algas** nori [porphyra] en conserva
290046	**viande**	**carne**
290137	**viande** conservée	**carne** en conserva
290142	**viande** de porc	**carne** de cerdo
290203	**viande** lyophilisée	**carne** liofilizada

290114	**volaille** [viande]	**carne** de ave
290193	**yakitori**	**yakitori**
290065	**yaourt**	**yogur***
290230	**yuba** [peau de tofu]	**yuba** [piel de soja]

Classe 30

Café, thé, cacao et succédanés du café; riz, pâtes alimentaires et nouilles; tapioca et sagou; farines et préparations faites de céréales; pain, pâtisseries et confiseries; chocolat; crèmes glacées, sorbets et autres glaces alimentaires; sucre, miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, assaisonnements, épices, herbes conservées; vinaigre, sauces et autres condiments; glace à rafraîchir.

Note explicative

La classe 30 comprend essentiellement les denrées alimentaires d'origine végétale, à l'exception des fruits et légumes, préparées ou conservées pour la consommation ainsi que les adjuvants destinés à l'amélioration du goût des aliments.

Cette classe comprend notamment :

- les boissons à base de café, cacao, chocolat ou thé;
- les céréales préparées pour l'alimentation humaine, par exemple : flocons d'avoine, chips de maïs, orge mondé, boulgour, muesli;
- les pizzas, les tourtes, les sandwiches;
- les fruits à coque enrobés de chocolat;
- les arômes pour boissons, autres qu'huiles essentielles.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- le sel à usage industriel (cl. 1);
- les arômes alimentaires en tant qu'huiles essentielles (cl. 3);
- les infusions médicinales et les aliments et substances diététiques à usage médical (cl. 5);
- les aliments pour bébés (cl. 5);
- les compléments alimentaires (cl. 5);
- la levure à usage pharmaceutique (cl. 5), la levure pour l'alimentation animale (cl. 31);
- les boissons lactées aromatisées au café, cacao, chocolat ou thé (cl. 29);
- les potages, les bouillons (cl. 29);
- les céréales brutes (cl. 31);
- les herbes aromatiques fraîches (cl. 31);
- les aliments pour animaux (cl. 31).

Clase 30

Café, té, cacao y sucedáneos del café; arroz, pastas alimenticias y fideos; tapioca y sagú; harinas y preparaciones a base de cereales; pan, productos de pastelería y confitería; chocolate; helados cremosos, sorbetes y otros helados; azúcar, miel, jarabe de melaza; levadura, polvos de hornear; sal, productos para sazonar, especias, hierbas en conserva; vinagre, salsas y otros condimentos; hielo.

Nota explicativa

La clase 30 comprende principalmente los productos alimenticios de origen vegetal, excepto las frutas, verduras, hortalizas y legumbres preparados o en conserva para su consumo, así como los aditivos para realzar el sabor de los alimentos.

Esta clase comprende en particular:

- las bebidas a base de café, cacao, chocolate o té;
- los cereales preparados para la alimentación humana, por ejemplo, copos de avena, chips de maíz, cebada mondada, bulgur, muesli;
- las pizzas, las tartas saladas, los sándwiches;
- los frutos secos recubiertos de chocolate;
- los aromatizantes, que no sean aceites esenciales, para bebidas.

Esta clase no comprende en particular:

- la sal para uso industrial (cl. 1);
- los aromatizantes alimentarios en cuanto aceites esenciales (cl. 3);
- las infusiones medicinales, y los alimentos y sustancias dietéticas para uso médico (cl. 5);
- los alimentos para bebés (cl. 5);
- los complementos alimenticios (cl. 5);
- la levadura para uso farmacéutico (cl. 5), la levadura para la alimentación animal (cl. 31);
- las bebidas lácteas con sabor a café, cacao, chocolate o té (cl. 29);
- las sopas, los caldos (cl. 29);
- los cereales sin procesar (cl. 31);
- las hierbas frescas (cl. 31);
- los alimentos para animales (cl. 31).

N° de base	Indication	Indicación

300216	**additifs** de gluten à usage culinaire	**aditivos** de gluten para uso culinario
300230	**ail** émincé [condiment]	**ajo** molido [condimento]
300002	**algues** [condiments]	**algas** [condimentos]
300144	**aliments** à base d'avoine	**alimentos** a base de avena
300065	**amidon** à usage alimentaire / **fécule** à usage alimentaire	**almidón** para uso alimenticio / **fécula** para uso alimenticio
300006	**anis** [grains]	**anís** [semillas]
300007	**anis** étoilé	**anís** estrellado
300011	préparations **aromatiques** à usage alimentaire	**preparaciones** aromáticas para uso alimenticio
300130	**aromatisants** à la vanille à usage culinaire	**aromatizantes** de vainilla para uso culinario / **saborizantes** de vainilla para uso culinario
300140	**arômes** alimentaires, autres qu'huiles essentielles	**aromatizantes** alimentarios que no sean aceites esenciales / **saborizantes** alimentarios que no sean aceites esenciales
300010	**arômes** de café	**aromatizantes** de café / **saborizantes** de café
300141	**arômes** pour boissons, autres qu'huiles essentielles	**aromatizantes**, que no sean aceites esenciales, para bebidas / **saborizantes**, que no sean aceites esenciales, para bebidas
300070	**arômes** pour gâteaux, autres qu'huiles essentielles	**aromatizantes**, que no sean aceites esenciales, para productos de pastelería y repostería / **saborizantes**, que no sean aceites esenciales, para productos de pastelería y repostería
300012	**assaisonnements**	productos para **sazonar**
300135	produits pour **attendrir** la viande à usage domestique	**ablandadores** de carne para uso doméstico
300142	**avoine** écachée	**avena** molida
300143	**avoine** mondée	**avena** mondada
300231	**baozi** [petits pains farcis]	**baozi** [bollos rellenos]
300218	**barres** de céréales	**barras** de cereales
300214	**barres** de céréales hyperprotéinées	**barritas** de cereales ricas en proteínas
300147	**bâtons** de réglisse [confiserie]	**barritas** de regaliz [productos de confitería]
300250	**bibimbap** [riz mélangé à du bœuf et des légumes]	**bibimbap** [arroz mezclado con ternera y verduras]
300200	**bicarbonate** de soude pour la cuisson	**bicarbonato** de soda para uso culinario / **bicarbonato** de sosa para uso culinario

300015	**biscottes**	**biscotes**
300016	**biscuits**	**galletas***
300017	**biscuits** de malt	**galletas** de malta
300150	**boissons** à base de cacao	**bebidas** a base de cacao
300149	**boissons** à base de café	**bebidas** a base de café
300248	**boissons** à base de camomille	**bebidas** a base de manzanilla
300151	**boissons** à base de chocolat	**bebidas** a base de chocolate
300187	**boissons** à base de thé	**bebidas** a base de té
300020	**bonbons**	**caramelos**
300019	**bonbons** à la menthe	**caramelos** de menta / **dulces** de menta
300271	**bonbons** pour rafraîchir l'haleine	**pastillas** de menta para refrescar el aliento
300197	**bouillie** de farine de maïs à l'eau ou au lait	**papilla** de harina de maíz con agua o leche [hominy] / **hominy** [maíz descascarillado] / **maíz** descascarillado [hominy]
300243	**boulettes** de pâte à base de farine	**bolas** de masa guisada a base de harina
300259	**boulgour**	**bulgur**
300023	**brioches**	**brioches** / **bollos**
300237	**burritos**	**burritos** mexicanos
300024	**cacao**	**cacao**
300083	**cacao** au lait	**cacao** con leche
300026	**café**	**café**
300084	**café** au lait	**café** con leche
300027	**café** vert	**café** sin tostar
300030	**cannelle** [épice]	**canela** [especia]
300031	**câpres**	**alcaparras**
300032	**caramels** [bonbons]	**caramelos** blandos
300195	en-**cas** à base de céréales	**refrigerios** a base de cereales
300196	en-**cas** à base de riz	**refrigerios** a base de arroz
300189	**chapelure**	**pan** rallado / **pan** molido
300208	**cheeseburgers** [sandwichs]	**hamburguesas** con queso [sándwiches]

300036	**chicorée** [succédané du café]	**achicoria** [sucedáneo del café]
300038	**chocolat**	**chocolate**
300085	**chocolat** au lait [boisson]	**chocolate** con leche [bebida]
300162	**chow-chow** [condiment]	**chow-chow** [condimento]
300182	**chutneys** [condiments]	**chutney** [condimento]
300040	**clous** de girofle	**clavo** [especia]
300041	**condiments**	**condimentos**
300042	**confiserie** / **sucreries**	productos de **confitería** / **dulces** / **golosinas**
300138	**confiserie** à base d'amandes	productos de **confitería** a base de almendras
300139	**confiserie** à base d'arachides	productos de **confitería** a base de cacahuetes / productos de **confitería** a base de cacahuate / productos de **confitería** a base de maní
300249	**confiture** de lait	**dulce** de leche
300270	**copeaux** de glace aux haricots rouges sucrés	**hielo** picado con alubias rojas dulces / **hielo** picado con frijoles rojos dulces
300206	**coulis** de fruits [sauces]	**coulis** de frutas [salsas]
300163	**couscous** [semoule]	**cuscús** [sémola]
300174	**crackers**	**galletas** saladas [crackers]
300175	**crème** anglaise	**crema** inglesa
300215	**crème** de tartre à usage culinaire	**crémor** tártaro para uso culinario
300046	**crèmes** glacées	**helados** cremosos
300047	**crêpes** [alimentation]	**creps** [filloas] / **panqueques** / **tortitas**
300264	**croûtons**	**tostones** [pan frito] / **crutones** / **picatostes**
300051	**curcuma***	**cúrcuma***
300033	**curry** [épice] / **cari** [épice]	**curry** [condimento]
300225	**décorations** au chocolat pour gâteaux	**decoraciones** de chocolate para pasteles
300205	**desserts** sous forme de mousses [confiserie]	**mousses** de postre [productos de confitería]
300169	**eau** de mer pour la cuisine	**agua** de mar para uso culinario
300053	**édulcorants** naturels	**edulcorantes** naturales
300050	**épaississants** pour la cuisson de produits alimentaires	**espesantes** para uso culinario

300054	**épices**	**especias**
300048	**essences** pour l'alimentation à l'exception des **essences** éthériques et des huiles essentielles	**esencias** para alimentos, excepto **esencias** etéricas y aceites esenciales
300164	**extraits** de malt pour l'alimentation	**extractos** de malta para uso alimenticio
300034	préparations **faites** de céréales	**preparaciones** a base de cereales
300061	**farine** d'orge	**harina** de cebada
300058	**farine** de fèves	**harina** de habas / **harina** de alubias / **harina** de frijoles / **harina** de judías / **harina** de porotos
300059	**farine** de maïs	**harina** de maíz
300060	**farine** de moutarde	**harina** de mostaza
300114	**farine** de pommes de terre*	**harina** de patata* / **harina** de papa*
300261	**farine** de sarrasin	**harina** de trigo sarraceno transformado
300062	**farine** de soja	**harina** de soja / **harina** de soya
300128	**farine** de tapioca*	**harina** de tapioca*
300229	**farines** de fruits à coque	**harina** de frutos secos
300057	**farines***	**harinas***
300066	**ferments** pour pâtes	**fermentos** para masas
300063	**fleur** de farine / **farine** de blé	**harina** de flor / **harina** de trigo
300221	**fleurs** ou feuilles en tant que succédanés de thé	**sucedáneos** del té a base de flores u hojas
300145	**flocons** d'avoine	**copos** de avena / **hojuelas** de avena
300161	**flocons** de céréales séchées	**copos** de cereales secos / **hojuelas** de cereales secos
300043	**flocons** de maïs / **corn** flakes / **paillettes** de maïs	**copos** de maíz / **hojuelas** de maíz
300067	**fondants** [confiserie]	**pasta** de azúcar [producto de confitería]
300227	**fruits** à coque enrobés de chocolat	**frutos** secos recubiertos de chocolate
300029	**gâteaux**	**pasteles*** / **tortas** [pasteles]
300178	**gâteaux** de riz	**pastelitos** de arroz
300022	**gaufres** / **bricelets**	**gofres** / **barquillos** / **conos** [barquillos]
300168	**gelée** royale*	**jalea** real*
300213	**germes** de blé pour l'alimentation humaine	**germen** de trigo para la alimentación humana
300238	**gimbap** [plat coréen à base de riz]	**gimbap** [plato coreano a base de arroz]

300073	**gingembre** [condiment]	**jengibre** [especia]
300210	préparations de **glaçage** pour jambons	**preparaciones** para glasear jamón
300245	**glaçages** brillants	**glaseados** brillantes
300203	**glaçages** pour gâteaux	**preparaciones** para glasear pasteles
300076	**glace** à rafraîchir	**hielo**
300075	**glace** brute, naturelle ou artificielle	**hielo** natural o artificial
300136	**glaces** alimentaires	**helados** / **nieves** [helados]
300254	**glaçons**	**cubitos** de hielo
300077	**glucose** à usage culinaire	**glucosa** para uso culinario
300078	**gluten** préparé pour l'alimentation	**gluten** preparado en forma de producto alimenticio
300272	**gommes** à mâcher pour rafraîchir l'haleine	**gomas** de mascar para refrescar el aliento
300035	**gommes** à mâcher*	**goma** de mascar* / **chicles***
300212	**graines** de lin à usage culinaire [assaisonnements]	**semillas** de lino para uso culinario [productos para sazonar] / **linaza** para la alimentación humana [productos para sazonar]
300256	**graines** de sésame [assaisonnements]	**semillas** de sésamo [productos para sazonar]
300255	**graines** transformées utilisées en tant qu'assaisonnements	**semillas** procesadas en cuanto productos para sazonar
300146	**gruau** d'avoine	**sémola** de avena
300080	**gruaux** pour l'alimentation humaine	**grañones** para la alimentación humana
300191	**halvas**	**halvas**
300201	**herbes** potagères conservées [assaisonnements]	**hierbas** aromáticas en conserva [productos para sazonar]
300253	**hot-dogs**	**perritos** calientes / **perros** calientes
300009	**infusions** non médicinales	**infusiones** que no sean para uso médico
300233	**jiaozi** [boulettes de pâte farcies]	**jiaozi** [porciones de masa hervida rellena]
300193	**jus** de viande [sauces]	**jugos** de carne / **salsas** de carne [gravies]
300082	**ketchup** [sauce]	**ketchup** [salsa]
300269	**kimchi** jeon [galettes de légumes fermentés]	**kimchi** jeon [tortitas de verduras, hortalizas y legumbres fermentadas]
300086	**levain**	**fermento** [levadura]

300087	**levure***	**levadura***
300074	**liants** pour crèmes glacées	**espesantes** para helados cremosos
300088	**liants** pour saucisses / **liaisons** pour saucisses	**espesantes** para salchichas
300265	**lomper** [galettes à base de pommes de terre]	**lomper** [tortas a base de patata]
300090	**macaronis**	**macarrones** [pastas alimenticias]
300089	**macarons** [pâtisserie]	**macarons** [productos de pastelería]
300092	**maïs** grillé	**maíz** tostado
300044	**maïs** grillé et éclaté [pop corn]	**palomitas** de maíz / **rosetas** de maíz
300091	**maïs** moulu	**maíz** molido
300165	**malt** pour l'alimentation humaine	**malta** para la alimentación humana
300094	**maltose**	**maltosa**
300207	**marinades**	**adobos**
300039	**massepain**	**mazapán**
300172	**mayonnaises**	**mayonesa**
300236	**mélanges** pour okonomiyaki [galettes salées japonaises]	**mezclas** para okonomiyaki [tortitas saladas japonesas]
300095	**mélasse**	**melaza**
300097	**menthe** pour la confiserie	**menta** para productos de confitería
300098	**miel**	**miel**
300204	**mousses** au chocolat	**mousse** de chocolate
300101	**moutarde**	**mostaza**
300177	**muesli**	**muesli**
300102	**noix** muscade	**nuez** moscada
300103	**nouilles**	**fideos*** / **tallarines**
300274	**nouilles** soba	**fideos** soba
300273	**nouilles** udon	**fideos** udon
300235	**okonomiyaki** [galettes salées japonaises]	**okonomiyaki** [tortitas saladas japonesas]
300251	**onigiri** [boulettes de riz]	**onigiri** [bolas de arroz]
300105	**orge** égrugé	**cebada** molida
300100	**orge** mondé	**cebada** mondada

300013	**pain** azyme	**pan** ácimo / **pan** ázimo
300055	**pain** d'épice	**pan** de especias / **pan** de jengibre
300093	**pain***	**pan***
300239	**papier** comestible	**papel** comestible
300240	**papier** de riz comestible	**papel** de arroz comestible
300267	**pastila** [confiserie]	**pastila** [confitería]
300107	**pastilles** [confiserie]	**pastillas** [productos de confitería]
300220	**pâte** à cuire	**masa** para hornear
300072	**pâte** à gâteaux	**mezclas** pasteleras
300222	**pâte** à tarte	**masa** de pastelería
300004	**pâte** d'amandes	**pasta** de almendras
300194	**pâte** de fèves de soja [condiment] / **miso** [condiment]	**pasta** de soja [condimento] / **miso** [condimento] / **pasta** de soya [condimento]
300232	**pâte** de riz à usage culinaire	**pasta** de arroz para uso culinario
300133	**pâtés** à la viande	**pasteles** de carne [empanadas de carne] / **empanadas** de carne [pasteles de carne]
300241	**pâtes** à tartiner à base de chocolat	**pastas** para untar a base de chocolate
300242	**pâtes** à tartiner au chocolat contenant des fruits à coque	**pastas** para untar a base de chocolate con frutos secos
300003	**pâtes** alimentaires	**pastas** alimenticias
300176	**pâtes** de fruits [confiserie]	**pasta** de frutas [producto de confitería] / **gomitas** [productos de confitería]
300134	**pâtés** en croûte	**patés** en costra
300108	**pâtisserie**	productos de **pastelería**
300224	**pelmeni** [boulettes de pâte farcies à la viande]	**pelmeni** [pasta rellena de carne]
300209	**pesto** [sauce]	**pesto** [salsa]
300068	**petits** fours [pâtisserie]	**pastelitos** dulces y salados [productos de pastelería]
300110	**petits** pains	**panecillos**
300109	**petits-beurre**	**galletas** de mantequilla / **galletas** [petits-beurre]
300257	**piccalilli**	**picalilli** [encurtido]

300111	**piments** [assaisonnements]	**pimentón** [producto para sazonar] / **ajíes** [productos para sazonar] / **chiles** [productos para sazonar] / **páprika** [producto para sazonar]
300112	**pizzas**	**pizzas**
300246	**plats** lyophilisés dont le riz est l'ingrédient principal	**platos** liofilizados cuyo ingrediente principal es el arroz
300247	**plats** lyophilisés dont les pâtes alimentaires sont l'ingrédient principal	**platos** liofilizados cuyo ingrediente principal son las pastas alimenticias
300113	**poivre**	**pimienta**
300115	**poudings**	**pudines** / **budines**
300199	**poudre** à lever	**polvos** de hornear
300071	**poudre** pour gâteaux	**polvos** para productos de pastelería y repostería
300137	**poudres** pour la préparation de crèmes glacées	**polvos** para preparar helados cremosos
300116	**pralines**	**pralinés** / **bombones** de chocolate / **garrapiñadas**
300166	**propolis***	**propóleos***
300056	**quatre-épices**	**pimienta** de Jamaica
300192	**quiches**	**quiches**
300258	**quinoa** transformé	**quinoa** transformada
300234	**ramen** [plat japonais à base de nouilles]	**ramen** [plato japonés a base de fideos]
300117	**ravioli**	**raviolis** / **ravioles**
300118	**réglisse** [confiserie]	**regaliz** [productos de confitería]
300167	**relish** [condiment]	**relish** [condimento] / **salsa** de pepinillos dulces [relish]
300202	**repas** préparés à base de nouilles	**comidas** preparadas a base de fideos
300119	**riz**	**arroz***
300228	**riz** au lait	**arroz** con leche
300252	**riz** instantané	**arroz** instantáneo
300183	**rouleaux** de printemps	**rollitos** de primavera / **rollitos** primavera
300120	**safran** [assaisonnement]	**azafrán** [productos para sazonar]
300121	**sagou**	**sagú**
300106	**sandwiches**	**sándwiches** / **bocadillos** y emparedados
300260	**sarrasin** transformé	**trigo** sarraceno transformado

300262	**sauce** à la canneberge [condiment]	**salsa** de arándanos rojos [condimento]
300263	**sauce** aux pommes [condiment]	**salsa** de manzana
300179	**sauce** piquante de soja	**salsa** de soja / **salsa** de soya
300171	**sauce** tomate	**salsa** de tomate
300122	**sauces** [condiments]	**salsas** [condimentos]
300188	**sauces** à salade	**aliños** para ensalada / **aderezos** para ensalada
300217	**sauces** pour pâtes alimentaires	**salsas** para pastas alimenticias
300123	**sel** de céleri	**sal** de apio
300049	**sel** de cuisine	**sal** de cocina
300014	**sel** pour conserver les aliments	**sal** para conservar alimentos
300124	**semoule**	**sémola**
300198	**semoule** de maïs	**sémola** de maíz descascarillado
300268	**senbei** [crackers au riz]	**senbei** [galletas de arroz]
300244	**sirop** d'agave [édulcorant naturel]	**sirope** de agave [edulcorante natural]
300096	**sirop** de mélasse	**jarabe** de melaza / **sirope** de melaza
300125	**sorbets** [glaces alimentaires]	**sorbetes** [helados]
300126	**spaghetti**	**espaguetis**
300045	produits pour **stabiliser** la crème fouettée	**estabilizantes** para nata montada / **estabilizantes** para crema batida
300152	**succédanés** du café	**sucedáneos** del café
300153	**sucre** candi*	**azúcar** candi*
300219	**sucre** de palme	**azúcar** de palma
300069	**sucre***	**azúcar***
300008	**sucreries** pour la décoration d'arbres de Noël	productos de **confitería** para decorar árboles de Navidad
300226	**sucreries** pour la décoration de gâteaux	**decoraciones** de azúcar para pasteles
300170	**sushi**	**sushi**
300190	**taboulé**	**tabulé**
300184	**tacos**	**tacos** [alimentos]
300127	**tapioca**	**tapioca**

300129	**tartes**	**tartas**
300186	**thé** glacé	**té** helado
300037	**thé***	**té***
300185	**tortillas**	**tortillas** de harina o maíz
300104	**tourtes**	**tartas** saladas / **empanadas**
300131	**vanilline** [succédané de la vanille]	**vainillina** [sucedáneo de la vainilla]
300223	**vareniki** [boulettes de pâte farcies]	**vareniki** [pasta rellena]
300028	préparations **végétales** remplaçant le café	**preparaciones** vegetales utilizadas como sucedáneos del café
300132	**vermicelles**	**fideos*** [pasta para sopa]
300148	**vinaigre** de bière	**vinagre** de cerveza
300081	**vinaigres**	**vinagres**
300181	**yaourt** glacé [glaces alimentaires]	**yogur** helado [helado cremoso]
300266	**zéfir** [confiserie]	**zefir** [confitería]

Classe 31

Produits agricoles, aquacoles, horticoles et forestiers à l'état brut et non transformés; graines et semences brutes et non transformées; fruits et légumes frais, herbes aromatiques fraîches; plantes et fleurs naturelles; bulbes, semis et semences; animaux vivants; produits alimentaires et boissons pour animaux; malt.

Note explicative

La classe 31 comprend essentiellement les produits de la terre et de la mer n'ayant subi aucune préparation pour la consommation, les animaux vivants et les plantes vivantes ainsi que les aliments pour animaux.

Cette classe comprend notamment :

- les céréales non transformées;
- les fruits et légumes frais, également lavés ou cirés;
- les résidus d'origine végétale;
- les algues non transformées;
- les grumes;
- les œufs à couver;
- les truffes et champignons frais;
- les litières pour animaux, par exemple : le sable aromatique, le papier sablé pour animaux de compagnie.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les cultures de micro-organismes et les sangsues à usage médical (cl. 5);
- les compléments alimentaires et les aliments médicamenteux pour animaux (cl. 5);
- les bois mi-ouvrés (cl. 19);
- les amorces artificielles pour la pêche (cl. 28);
- le riz (cl. 30);
- le tabac (cl. 34).

Clase 31

Productos agrícolas, acuícolas, hortícolas y forestales en bruto y sin procesar; granos y semillas en bruto o sin procesar; frutas y verduras, hortalizas y legumbres frescas, hierbas aromáticas frescas; plantas y flores naturales; bulbos, plantones y semillas para plantar; animales vivos; productos alimenticios y bebidas para animales; malta.

Nota explicativa

La clase 31 comprende principalmente los productos de la tierra y del mar que no hayan sido procesados para su consumo, los animales vivos y las plantas vivas, así como los alimentos para animales.

Esta clase comprende en particular:

- los cereales sin procesar;
- las frutas, verduras, hortalizas y legumbres frescas, incluso lavadas o enceradas;
- los residuos de origen vegetal;
- las algas sin procesar;
- la madera sin desbastar;
- los huevos fertilizados para incubar;
- las trufas y los champiñones frescos;
- la arena sanitaria para animales, por ejemplo, la arena aromática, el papel granulado para lechos de animales de compañía.

Esta clase no comprende en particular:

- los cultivos de microorganismos y las sanguijuelas para uso médico (cl. 5);
- los complementos alimenticios y los alimentos medicinales para animales (cl. 5);
- las maderas semielaboradas (cl. 19);
- los cebos de pesca artificiales (cl. 28);
- el arroz (cl. 30);
- el tabaco (cl. 34).

N° de base	Indication	Indicación
310002	**agrumes** frais	**cítricos** frescos
310158	**ail** frais	**ajos** frescos
310124	**algarobilla** [aliments pour animaux]	**algarrobilla** [alimentos para animales]

310003	**algues** non transformées pour l'alimentation humaine ou animale	**algas** sin procesar para la alimentación humana o animal
310059	substances **alimentaires** fortifiantes pour animaux / **fourrages** fortifiants / substances **alimentaires** fortifiantes pour les animaux	**fortificantes** para la alimentación animal / **piensos** fortificantes
310007	**aliments** pour animaux / produits **alimentaires** pour animaux	**alimentos** para animales / productos **alimenticios** para animales
310035	**aliments** pour oiseaux	**alimentos** para pájaros
310125	**amandes** [fruits]	**almendras** [frutos]
310162	**anchois** vivants	**anchoas** vivas
310005	**animaux** de ménagerie	**animales** de zoológico
310006	**animaux** vivants	**animales** vivos
310132	**appâts** vivants pour la pêche	**carnadas** vivas para la pesca
310126	**arachides** fraîches	**cacahuetes** frescos / **cacahuates** frescos / **maníes** frescos
310008	**arbres** [végétaux]	**árboles** [plantas]
310009	**arbres** de Noël*	**árboles** de Navidad*
310011	**arbustes**	**arbustos**
310153	**artichauts** frais	**alcachofas** frescas
310012	**avoine**	**avena***
310131	**bagasses** de canne à sucre à l'état brut	**bagazo** de caña de azúcar en bruto
310064	**baies** de genévrier	**bayas** de enebro
310013	**baies** fraîches	**bayas** frescas
310015	**betteraves** fraîches	**remolachas** frescas / **betabeles** frescos
310031	**biscuits** pour chiens	**galletas** para perros
310025	**blanc** de champignon [semis]	**micelio** de hongos para la reproducción
310061	**blé** / **froment**	**trigo** / **trigo** candeal
310017	**bois** bruts	**madera** en bruto
310019	**bois** en grume	**madera** sin desbastar
310142	**boissons** pour animaux de compagnie	**bebidas** para animales de compañía
310021	**cannes** à sucre	**caña** de azúcar

310022	**caroubes** brutes	**algarrobas** en bruto
310167	**carpes** koï vivantes	**carpas** koi vivas
310023	**céréales** en grains non travaillés	**cereales** en grano sin procesar
310024	**champignons** frais	**champiñones** frescos / **hongos** frescos / **setas** frescas
310027	**châtaignes** fraîches / **marrons** frais	**castañas** frescas
310028	**chaux** pour fourrage	**cal** de forraje
310030	**chicorée** fraîche	**escarola** fresca
310032	**citrons** frais	**limones** frescos
310141	objets **comestibles** à mâcher pour animaux	**objetos** comestibles y masticables para animales
310037	**concombres** frais	**pepinos** frescos
310038	**cônes** de houblon	**conos** de lúpulo
310039	**confits** [aliments pour animaux]	**afrecho** para la alimentación animal / **salvado** para la alimentación animal
310018	**copeaux** de bois pour la fabrication de pâte de bois / **copeaux** pour la fabrication de pâte de bois	**virutas** de madera para fabricar pasta de madera / **virutas** para fabricar pasta de madera
310040	**copra**	**copra**
310033	**coques** de noix de coco	**cáscara** de coco
310041	**coquillages** vivants	**mariscos** vivos
310159	**courges** à la moelle fraîches	**calabacines** frescos / **zapallos** frescos
310043	**courges** fraîches	**calabazas** frescas
310044	**couronnes** en fleurs naturelles	**coronas** de flores naturales
310134	**crustacés** vivants	**crustáceos** vivos
310049	**drêches**	**residuos** de cebada para fabricar cervezas
310139	**écorces** brutes	**cortezas** en bruto [árboles]
310133	**écrevisses** vivantes	**cangrejos** de río vivos / **acamayas** vivas
310050	produits de l'**élevage**	productos para la **cría** de animales
310052	produits pour l'**engraissement** des animaux	productos para el **engorde** de animales / productos para **cebar** animales
310149	**épinards** frais	**espinacas** frescas
310164	**épis** de maïs doux non transformés [décortiqués ou non]	**mazorcas** de maíz dulce sin procesar [desgranadas o no]

310127	**farine** d'arachides pour animaux	**harina** de cacahuete para animales / **harina** de cacahuate para animales / **harina** de maní para animales
310079	**farine** de lin [fourrage]	**harina** de lino [pienso]
310151	**farine** de lin pour l'alimentation animale	**harina** de linaza para la alimentación animal
310143	**farine** de poisson pour l'alimentation animale	**harina** de pescado para la alimentación animal
310053	**farine** de riz [fourrage]	**harina** de arroz [pienso]
310088	**farines** pour animaux	**harinas** para animales
310020	**fèves** brutes de cacao	**granos** de cacao sin procesar / **habas** de cacao sin procesar
310054	**fèves** fraîches	**habas** frescas / **alubias** frescas / **frijoles** frescos / **judías** frescas / **porotos** frescos
310055	**fleurs** naturelles	**flores** naturales
310056	**fleurs** séchées pour la décoration	**flores** secas para decorar
310058	**foin**	**heno**
310060	**fourrages** / **aliments** pour bestiaux / **aliments** pour le bétail / **pâture**	**piensos** / **alimentos** para el ganado / **forraje** / **pastos** [alimentos para el ganado]
310161	compositions de **fruits** frais	**arreglos** de fruta fresca
310004	**fruits** à coque	**frutos** secos
310062	**fruits** frais	**frutas** frescas
310063	**gazon** naturel	**césped** natural / **pasto** natural
310065	**germes** [botanique]	**semillas** [botánica]
310152	**germes** de blé pour l'alimentation animale	**germen** de trigo para la alimentación animal
310068	**graines** à planter / **semences** à planter	**granos** de siembra / **semillas** de siembra
310160	**graines** de lin comestibles non transformées	**semillas** de lino comestibles sin procesar / **linaza** comestible sin procesar
310150	**graines** de lin pour l'alimentation animale	**semillas** de lino para la alimentación animal / **linaza** para la alimentación animal
310066	**grains** [céréales]	**granos** [cereales]
310067	**grains** pour l'alimentation animale	**granos** para la alimentación animal
310069	**gruaux** pour la volaille	**granos** de cereales para aves de corral
310154	**harengs** vivants	**arenques** vivos

310070	**herbes** potagères fraîches	**hierbas** aromáticas frescas
310145	**holothuries** [concombres de mer] vivantes	**pepinos** de mar [cohombros de mar] vivos
310135	**homards** vivants	**bogavantes** vivos
310073	**houblon**	**lúpulo**
310137	**huîtres** vivantes	**ostras** vivas / **ostrones** vivos
310163	**insectes** comestibles vivants	**insectos** comestibles vivos
310075	**laitues** fraîches / **salades** vertes [plantes] fraîches	**lechugas** frescas
310140	**langoustes** vivantes	**langostas** vivas
310042	**légumes** frais	**verduras**, hortalizas y legumbres frescas
310076	**lentilles** [légumes] fraîches	**lentejas** frescas
310077	**levure** pour l'alimentation animale	**levadura** para la alimentación animal
310078	**liège** brut	**corcho** en bruto
310080	**litières** pour animaux	**arena** sanitaria para animales
310082	**maïs**	**maíz***
310084	**malt** pour brasserie et distillerie	**malta** para elaborar cervezas y licores
310086	**marc** [résidu de fruits]	**orujo** [residuo de frutos]
310136	**moules** vivantes	**mejillones** vivos
310087	**noisettes** fraîches	**avellanas** frescas
310034	**noix** de coco	**cocos**
310074	**noix** de cola / **noix** de kola	**nueces** de cola
310138	**nourriture** pour animaux de compagnie	**alimentos** para animales de compañía
310045	**œufs** à couver	**huevos** fertilizados para incubar
310089	**œufs** de poissons	**huevas**
310090	**œufs** de vers à soie	**huevos** de gusano de seda
310091	**oignons** [bulbes de fleurs] / **bulbes**	**bulbos** de flores
310092	**oignons** frais	**cebollas** frescas
310093	**olives** fraîches	**aceitunas** frescas
310094	**oranges** fraîches	**naranjas** frescas
310095	**orge***	**cebada***

310096	**orties**	**ortigas**
310097	**os** de seiche pour oiseaux	**huesos** de sepia para pájaros
310099	**paille** [fourrage]	**paja** [forraje]
310098	**paille** [tiges de céréales]	**paja** [tallos de cereales] / **paja** [tallos de cereales] para camas de animales
310046	**paillis** [couverture d'humus]	**pajote** [cobertura de humus]
310100	**palmes** [feuilles de palmiers]	**palmas** [hojas de palmera]
310101	**palmiers**	**palmeras**
310146	**papier** sablé [litière] pour animaux de compagnie	**papel** granulado para lechos de animales de compañía
310102	**pâtées**	**cebos** [comida para el ganado]
310104	**pieds** de vigne	**vides**
310106	**piments** [plantes]	**pimientos** [plantas]
310071	**plantes**	**plantas**
310148	**plantes** d'aloe vera	**plantas** de aloe vera
310107	**plantes** séchées pour la décoration	**plantas** secas para decorar
310072	**plants**	**plantones**
310108	**poireaux** [porreaux] frais / **porreaux** [poireaux] frais	**puerros** frescos / **ajoporros** frescos
310109	**pois** frais	**guisantes** frescos / **arvejas** frescas / **chícharos** frescos
310103	**poissons** vivants	**peces**
310057	**pollen** [matière première]	**polen** [materia prima]
310105	**pommes** de pin	**piñas** de pino
310110	**pommes** de terre	**patatas** frescas* / **papas**, frescas*
310111	produits pour la **ponte** de la volaille	productos de **puesta** para la avicultura
310112	**pouture**	**cebo** con sustancias harinosas para el ganado
310165	**quinoa** non transformé	**quinoa** no transformada
310029	**racines** de chicorée	**raíces** de achicoria
310114	**racines** pour l'alimentation animale	**raíces** comestibles para la alimentación animal
310115	**raisins** frais	**uvas** frescas
310048	**résidus** de distillerie [aliments pour animaux]	**residuos** de destilería para la alimentación animal

310129	**résidus** du traitement des grains de céréales pour l'alimentation animale	subproductos del **procesamiento** de cereales para la alimentación animal
310116	**rhubarbe** fraîche	**ruibarbo** fresco
310144	**riz** non travaillé	**arroz** sin procesar
310117	**rosiers**	**rosales**
310147	**sable** aromatique [litière] pour animaux de compagnie	**arena** aromática para lechos de animales de compañía
310156	**sardines** vivantes	**sardinas** vivas
310166	**sarrasin** non transformé	**trigo** sarraceno no transformado
310155	**saumons** vivants	**salmones** vivos
310118	**seigle**	**centeno**
310014	**sel** pour le bétail	**sal** para el ganado
310120	**sésame** comestible non transformé	**sésamo** comestible sin procesar
310119	vers à **soie**	**gusanos** de seda
310016	**son** de céréales	**salvado** de cereales
310157	**thons** vivants	**atunes** vivos
310081	**tourbe** pour litières	**turba** para lechos de animales
310026	**tourteaux**	**tortas** oleaginosas para el ganado
310128	**tourteaux** d'arachides pour animaux	**tortas** de cacahuete para animales / **tortas** de cacahuate para animales / **tortas** de maní para animales
310036	**tourteaux** de colza	**tortas** de colza para el ganado
310083	**tourteaux** de maïs	**tortas** de maíz para el ganado
310010	**troncs** d'arbres	**troncos** de árbol
310121	**truffes** fraîches	**trufas** frescas
310122	**vinasse** [résidu de vinification]	**vinaza** [residuos de la vinificación]
310123	**volaille** [animaux vivants]	**aves** de corral vivas

Classe 32

Bières; boissons sans alcool; eaux minérales et gazeuses; boissons à base de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations sans alcool pour faire des boissons.

Note explicative

La classe 32 comprend essentiellement les boissons sans alcool ainsi que les bières.

Cette classe comprend notamment :

- les boissons désalcoolisées;
- les boissons rafraîchissantes sans alcool;
- les boissons à base de riz et de soja, autres que succédanés de lait;
- les boissons énergisantes, les boissons isotoniques, les boissons protéinées pour sportifs;
- les essences et extraits de fruits sans alcool pour faire des boissons.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les arômes pour boissons en tant qu'huiles essentielles (cl. 3) ou autres qu'huiles essentielles (cl. 30);
- les boissons diététiques à usage médical (cl. 5);
- les boissons lactées, où le lait prédomine, les milk-shakes (cl. 29);
- les succédanés de lait, par exemple : lait d'amandes, lait de coco, lait d'arachides, lait de riz, lait de soja (cl. 29);
- le jus de citron à usage culinaire, le jus de tomates pour la cuisine (cl. 29);
- les boissons à base de café, cacao, chocolat ou thé (cl. 30);
- les boissons pour animaux de compagnie (cl. 31);
- les boissons alcoolisées à l'exception des bières (cl. 33).

Clase 32

Cervezas; bebidas sin alcohol; aguas minerales; bebidas a base de frutas y zumos de frutas; siropes y otras preparaciones sin alcohol para elaborar bebidas.

Nota explicativa

La clase 32 comprende principalmente las bebidas sin alcohol, así como las cervezas.

Esta clase comprende en particular:

- las bebidas desalcoholizadas;
- las bebidas refrescantes sin alcohol;
- las bebidas a base de arroz y de soja, que no sean sucedáneos de la leche;
- las bebidas energéticas, las bebidas isotónicas, las bebidas enriquecidas con proteínas para deportistas;
- las esencias y extractos de frutas sin alcohol para elaborar bebidas.

Esta clase no comprende en particular:

- los aromatizantes para bebidas en cuanto aceites esenciales (cl. 3) o que no sean aceites esenciales (cl. 30);
- las bebidas dietéticas para uso médico (cl. 5);
- las bebidas lacteadas en las que predomina la leche, los batidos de leche (cl. 29);
- los sucedáneos de la leche, por ejemplo, la leche de almendras, la leche de coco, la leche de cacahuete, la leche de arroz, la leche de soja (cl. 29);
- las bebidas a base de café, cacao, chocolate o té (cl. 30);
- las bebidas para animales de compañía (cl. 31);
- las bebidas alcohólicas, excepto cervezas (cl. 33).

N° de base	Indication	Indicación
320042	**apéritifs** sans alcool	**aperitivos** sin alcohol
320059	**bière** d'orge	**cerveza** de cebada
320003	**bière** de gingembre	**cerveza** de jengibre / **bebida** de jengibre
320004	**bière** de malt	**cerveza** de malta
320002	**bières**	**cervezas***
320007	**boissons** à base de petit-lait	**bebidas** a base de suero de leche

320055	**boissons** à base de riz, autres que succédanés de lait	**bebidas** a base de arroz, que no sean sucedáneos de la leche
320053	**boissons** à base de soja, autres que succédanés de lait	**bebidas** a base de soja que no sean sucedáneos de la leche
320050	**boissons** de fruits ou de légumes mixés [smoothies] / **smoothies** [boissons de fruits ou de légumes mixés]	**batidos** de frutas u hortalizas / **licuados** de frutas u hortalizas
320006	**boissons** de fruits sans alcool	**bebidas** de frutas sin alcohol / **bebidas** de jugos de frutas sin alcohol / **bebidas** de zumos de frutas sin alcohol
320060	**boissons** énergisantes	**bebidas** energéticas
320045	**boissons** isotoniques	**bebidas** isotónicas
320054	**boissons** protéinées pour sportifs	**bebidas** enriquecidas con proteínas para deportistas
320058	**boissons** rafraîchissantes sans alcool	**bebidas** refrescantes sin alcohol
320031	**boissons** sans alcool	**bebidas** sin alcohol
320049	**boissons** sans alcool à base de miel	**bebidas** sin alcohol a base de miel
320051	**boissons** sans alcool à l'aloe vera	**bebidas** de aloe vera sin alcohol
320056	**boissons** sans alcool aromatisées au café	**bebidas** sin alcohol con sabor a café
320057	**boissons** sans alcool aromatisées au thé	**bebidas** sin alcohol con sabor a té
320008	préparations sans alcool pour faire des **boissons**	**preparaciones** sin alcohol para elaborar bebidas
320052	**cocktails** à base de bière	**mezclas** [bebidas] a base de cerveza
320043	**cocktails** sans alcool	**cócteles** sin alcohol / **cocteles** sin alcohol
320017	**eau** de Seltz	**agua** de Seltz
320035	**eau** gazéifiée / **eau** gazéifiée par adjonction de gaz carbonique	**aguas** gaseosas / **aguas** carbonatadas
320013	préparations pour la fabrication d'**eau** gazéifiée / préparations pour la fabrication d'**eau** gazéifiée par adjonction de gaz carbonique	**preparaciones** para elaborar aguas gaseosas / **preparaciones** para elaborar aguas carbonatadas
320012	**eaux** [boissons]	**aguas** [bebidas]
320018	**eaux** de table	**aguas** de mesa
320014	**eaux** lithinées	**agua** de litines
320015	**eaux** minérales [boissons]	**aguas** minerales [bebidas]
320009	**essences** pour la préparation de boissons	**esencias** para elaborar bebidas

320001	**extraits** de fruits sans alcool	**extractos** de frutas sin alcohol
320021	**extraits** de houblon pour la fabrication de la bière	**extractos** de lúpulo para elaborar cervezas
320010	**jus** de fruits	**zumos** de frutas / **jugos** de frutas
320047	**jus** de pommes	**sidra** sin alcohol
320030	**jus** de tomates [boissons]	**zumo** de tomate [bebida] / **jugo** de tomate [bebida]
320022	**jus** végétaux [boissons]	**zumos** vegetales [bebidas] / **jugos** vegetales [bebidas]
320048	**kwas** [boisson sans alcool]	**kvas** [bebida sin alcohol]
320020	**limonades**	**limonadas**
320005	**moût** de bière	**mosto** de cerveza
320025	**moût** de malt	**mosto** de malta
320026	**moût** de raisin	**mosto** de uva
320019	**moûts**	**mostos**
320044	**nectars** de fruits	**néctares** de frutas sin alcohol
320027	**orgeat**	**horchata**
320033	**pastilles** pour boissons gazeuses	**pastillas** para bebidas gaseosas
320034	**poudres** pour boissons gazeuses	**polvos** para elaborar bebidas gaseosas
320041	**salsepareille** [boisson sans alcool]	**zarzaparrilla** [bebida sin alcohol]
320011	**sirops** pour boissons	**siropes** para bebidas
320023	**sirops** pour limonades	**siropes** para limonadas
320028	**sodas**	**sodas*** [aguas] / **refrescos**
320029	**sorbets** [boissons]	**sorbetes** [bebidas]

Classe 33

Boissons alcoolisées à l'exception des bières; préparations alcoolisées pour faire des boissons.

Note explicative

La classe 33 comprend essentiellement les boissons, essences et extraits alcoolisés.

Cette classe comprend notamment :

- les vins, les vins de liqueurs;
- les cidres et poirés alcoolisés;
- les spiritueux, les liqueurs;
- les essences alcooliques, les extraits de fruits avec alcool, les amers (liqueurs).

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les potions médicinales (cl. 5);
- les boissons désalcoolisées (cl. 32);
- les bières (cl. 32);
- les mélanges sans alcool utilisés pour préparer des boissons alcoolisées, par exemple : les boissons rafraîchissantes sans alcool, les sodas (cl. 32).

Clase 33

Bebidas alcohólicas, excepto cervezas; preparaciones alcohólicas para elaborar bebidas.

Nota explicativa

La clase 33 comprende principalmente bebidas, esencias y extractos alcohólicos.

Esta clase comprende en particular:

- los vinos, los vinos generosos;
- las sidras, la perada;
- las bebidas espirituosas, los licores;
- las esencias alcohólicas, los extractos de frutas alcohólicos, los amargos.

Esta clase no comprende en particular:

- las pociones medicinales (cl. 5);
- las bebidas desalcoholizadas (cl. 32);
- las cervezas (cl. 32);
- las mezclas sin alcohol utilizadas para preparar bebidas alcohólicas, por ejemplo, las bebidas refrescantes sin alcohol, las sodas (cl. 32).

N° de base	Indication	Indicación
330001	**alcool** de menthe	**licor** de menta / **alcohol** de menta
330032	**alcool** de riz	**alcohol** de arroz
330003	**amers** [liqueurs]	**amargos** [licores]
330004	**anis** [liqueur]	**anís** [licor]
330005	**anisette**	**anisete**
330006	**apéritifs***	**aperitivos***
330007	**arak** / **arac** [**arac**k]	**arac**
330037	**baijiu** [boisson chinoise d'alcool distillé]	**baijiu** [bebida china de alcohol destilado]
330026	**boissons** alcoolisées à l'exception des bières	**bebidas** alcohólicas, excepto cervezas
330031	**boissons** alcoolisées contenant des fruits	**bebidas** alcohólicas que contienen frutas
330035	**boissons** alcoolisées pré-mélangées autres qu'à base de bière	**bebidas** alcohólicas premezcladas que no sean a base de cerveza

330008	**boissons** distillées	**bebidas** destiladas
330009	**cidres**	**sidras**
330010	**cocktails***	**cócteles*** / **cocteles**
330011	**curaçao**	**curaçao** / **curasao** / **curazao**
330012	**digestifs** [alcools et liqueurs]	**digestivos** [alcoholes y licores]
330019	**eaux**-de-vie	**aguardientes** / **brandy**
330024	**essences** alcooliques	**esencias** alcohólicas
330025	**extraits** alcooliques	**extractos** alcohólicos
330002	**extraits** de fruits avec alcool	**extractos** de frutas con alcohol
330014	**genièvre** [eau-de-vie]	**ginebra**
330016	**hydromel**	**aguamiel** [hidromiel] / **hidromiel** [aguamiel]
330017	**kirsch**	**kirsch**
330015	**liqueurs**	**licores**
330036	**nira** [boisson alcoolisée à base de canne à sucre]	**nira** [bebida alcohólica a base de caña de azúcar]
330020	**piquette**	**aguapié**
330021	**poiré**	**perada**
330033	**rhum**	**ron**
330022	**saké**	**sake**
330018	**spiritueux**	**bebidas** espirituosas
330013	**vins**	**vinos**
330034	**vodka**	**vodka**
330023	**whisky**	**whisky**

Classe 34

Tabac et succédanés du tabac; cigarettes et cigares; cigarettes électroniques et vaporisateurs oraux pour fumeurs; articles pour fumeurs; allumettes.

Note explicative

La classe 34 comprend essentiellement le tabac et les articles utilisés pour fumer ainsi que certains accessoires et contenants liés à leur consommation.

Cette classe comprend notamment :

- les succédanés du tabac non à usage médical;
- les arômes, autres qu'huiles essentielles, à utiliser dans des cigarettes électroniques, les vaporisateurs oraux pour fumeurs;
- les herbes à fumer;
- le tabac à priser;
- certains accessoires et contenants liés à la consommation de tabac et articles pour fumer, par exemple : les briquets pour fumeurs, les cendriers pour fumeurs, les pots à tabac, les tabatières, les boîtes à cigares pourvues d'un humidificateur.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les cigarettes sans tabac à usage médical (cl. 5);
- les batteries et chargeurs pour cigarettes électroniques (cl. 9);
- les cendriers pour automobiles (cl. 12).

Clase 34

Tabaco y sucedáneos del tabaco; cigarrillos y puros; cigarrillos electrónicos y vaporizadores bucales para fumadores; artículos para fumadores; cerillas.

Nota explicativa

La clase 34 comprende principalmente el tabaco y los artículos para fumar, así como ciertos accesorios y recipientes relacionados con su uso.

Esta clase comprende en particular:

- los sucedáneos del tabaco que no sean para uso médico;
- los aromatizantes, que no sean aceites esenciales, para cigarrillos electrónicos, los vaporizadores bucales para fumadores;
- las hierbas para fumar;
- el rapé (tabaco en polvo);
- ciertos accesorios y recipientes relacionados con el consumo de tabaco y artículos para fumar, por ejemplo, los encendedores para fumadores, los ceniceros para fumadores, los botes para tabaco, las tabaqueras (cajas para rapé), las cajas con humidificador para puros.

Esta clase no comprende en particular:

- los cigarrillos sin tabaco para uso médico (cl. 5);
- las baterías y los cargadores de cigarrillos electrónicos (cl. 9);
- los ceniceros para automóviles (cl. 12).

N° de base	Indication	Indicación
340001	**allumettes**	**fósforos** / **cerillas** / **cerillos**
340043	**arômes**, autres qu'huiles essentielles, à utiliser dans des cigarettes électroniques	**aromatizantes**, que no sean aceites esenciales, para cigarrillos electrónicos / **saborizantes**, que no sean aceites esenciales, para cigarrillos electrónicos
340042	**arômes**, autres qu'huiles essentielles, pour tabacs	**aromatizantes**, que no sean aceites esenciales, para tabaco / **saborizantes**, que no sean aceites esenciales, para tabaco
340004	**blagues** à tabac	**petacas** para tabaco
340035	**boîtes** à allumettes	**cajas** para fósforos / **cajas** para cerillas / **cajas** para cerillos
340038	**boîtes** à cigares pourvues d'un humidificateur	**cajas** con humidificador para puros

340002	**bouts** d'ambre jaune pour fume-cigare et fume-cigarette	**embocaduras** de boquillas de ámbar amarillo para puros y cigarrillos / **embocaduras** de boquillas de ámbar amarillo para cigarros y cigarrillos
340005	**bouts** de cigarettes	**boquillas** de cigarrillo / **boquillas** de cigarro [cigarrillo]
340023	**bouts** pour fume-cigarette	**embocaduras** de boquillas para cigarrillos
340007	**briquets** pour fumeurs	**encendedores** para fumadores / **mecheros** [encendedores de bolsillo]
340010	**cahiers** de papier à cigarettes	**librillos** de papel de fumar
340036	**cendriers** pour fumeurs	**ceniceros** para fumadores
340013	**cigares**	**puros**
340020	**cigarettes**	**cigarrillos*** / **cigarros** [cigarrillos]
340019	**cigarettes** contenant des succédanés du tabac non à usage médical	**cigarrillos** que contengan sucedáneos del tabaco que no sean para uso médico / **cigarros** [cigarrillos] que contengan sucedáneos del tabaco que no sean para uso médico
340039	**cigarettes** électroniques	**cigarrillos** electrónicos
340025	**cigarillos**	**puritos**
340014	**coupe-cigares**	**cortapuros**
340037	**crachoirs** pour consommateurs de tabac	**escupideras** para consumidores de tabaco
340026	**cure-pipes**	**limpiapipas**
340015	**étuis** à cigares / **boîtes** à cigares / **coffrets** à cigares / **porte-cigares**	**pureras** / **cajas** para puros / **cigarreras** para puros / **petacas** para puros
340016	**étuis** à cigarettes / **boîtes** à cigarettes / **porte-cigarettes**	**pitilleras** / **estuches** para cigarrillos / **petacas** para cigarrillos
340006	**filtres** pour cigarettes	**filtros** para cigarrillos / **filtros** para cigarros [cigarrillos]
340017	**fume-cigare**	**boquillas** para puros
340022	**fume-cigarette**	**boquillas** para cigarrillos / **boquillas** para cigarros [cigarrillos]
340028	**herbes** à fumer*	**hierbas** para fumar*
340040	solutions **liquides** pour cigarettes électroniques	soluciones **líquidas** para cigarrillos electrónicos
340044	**mèches** conçues pour briquets à cigarette	**mechas** especiales para encendedores de cigarrillos
340024	**papier** à cigarettes	**papel** de fumar
340011	**papier** absorbant pour la pipe	**papel** absorbente para pipas

340027	**pierres** à feu	**piedras** de encendedor de bolsillo / **piedras** de mechero [encendedor de bolsillo]
340009	**pipes**	**pipas**
340021	appareils de **poche** à rouler les cigarettes	aparatos de **bolsillo** para liar cigarrillos / aparatos de **bolsillo** para liar cigarros [cigarrillos]
340031	**porte-allumettes**	**fosforeras** / **cerilleros**
340032	**pots** à tabac	**botes** para tabaco
340030	**râteliers** à pipes	**portapipas** / **soportes** para pipas
340008	**réservoirs** à gaz pour briquets	**depósitos** de gas para encendedores / **depósitos** de gas para mecheros [encendedores de bolsillo]
340003	**tabac**	**tabaco**
340012	**tabac** à chiquer	**tabaco** de mascar
340033	**tabac** à priser	**rapé** [tabaco en polvo]
340034	**tabatières**	**tabaqueras** [cajas para rapé]
340041	**vaporisateurs** oraux pour fumeurs	**vaporizadores** bucales para fumadores

Classe 35

Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau.

Note explicative

La classe 35 comprend essentiellement les services rendus par des personnes ou par des organisations dont le but principal est :

1. l'aide dans l'exploitation ou la direction d'une entreprise commerciale ou

2. l'aide à la direction des affaires ou des fonctions commerciales d'une entreprise industrielle ou commerciale

ainsi que les services des établissements de publicité se chargeant essentiellement de communications au public, de déclarations ou d'annonces par tous les moyens de diffusion et concernant toutes sortes de marchandises ou de services.

Cette classe comprend notamment :

- le regroupement pour le compte de tiers de produits divers (à l'exception de leur transport) permettant aux clients de les voir et de les acheter commodément; ces services peuvent être assurés par des magasins de détail, par des magasins en gros, par l'intermédiaire de distributeurs automatiques, de catalogues de vente par correspondance ou par des moyens électroniques, par exemple : par l'intermédiaire de sites web ou d'émissions de télé-achat;
- les services comportant l'enregistrement, la transcription, la composition, la compilation ou la systématisation de communications écrites et d'enregistrements, de même que la compilation de données mathématiques ou statistiques;
- les services des agences de publicité ainsi que des services tels que la distribution de prospectus, directement ou par la poste, ou la distribution d'échantillons. Cette classe peut se référer à la publicité concernant d'autres services, tels que ceux concernant des emprunts bancaires ou la publicité par radio.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les services tels que les évaluations et rapports d'ingénieurs qui ne sont pas en rapport direct avec l'exploitation ou la direction des affaires dans une entreprise commerciale ou industrielle (consulter la liste alphabétique des services).

Clase 35

Publicidad; gestión de negocios comerciales; administración comercial; trabajos de oficina.

Nota explicativa

La clase 35 comprende principalmente los servicios prestados por personas u organizaciones cuyo objetivo primordial es prestar asistencia en:

1. la explotación o dirección de una empresa comercial, o

2. la dirección de los negocios o actividades comerciales de una empresa industrial o comercial,

así como los servicios prestados por empresas publicitarias cuya actividad principal consiste en publicar, en cualquier medio de difusión, comunicaciones, declaraciones o anuncios relacionados con todo tipo de productos o servicios.

Esta clase comprende en particular:

- el agrupamiento, por cuenta de terceros, de una amplia gama de productos (excepto su transporte), para que los consumidores puedan verlos y adquirirlos con comodidad; estos servicios pueden ser prestados por comercios minoristas o mayoristas, por distribuidores automáticos, catálogos de venta por correspondencia o medios de comunicación electrónicos, por ejemplo, sitios web o programas de televenta;
- los servicios que comprenden el registro, transcripción, composición, compilación o sistematización de comunicaciones escritas y grabaciones, así como la compilación de datos matemáticos o estadísticos;
- los servicios de agencias publicitarias y los servicios tales como la distribución directa o por correo de folletos y la distribución de muestras. Esta clase puede referirse a la publicidad relacionada con otros servicios, tales como los vinculados con préstamos bancarios o publicidad radiofónica.

Esta clase no comprende en particular:

- los servicios tales como las evaluaciones e informes elaborados por ingenieros que no guarden relación directa con la explotación o dirección de los negocios de empresas comerciales o industriales (consúltese la lista alfabética de servicios).

N° de base	Indication	Indicación
350076	services d'**abonnement** à des journaux pour des tiers	servicios de suscripción a **periódicos** para terceros / servicios de **abono** a periódicos para terceros
350094	services d'**abonnement** à des services de télécommunications pour des tiers	suscripción a servicios de **telecomunicaciones** para terceros
350096	**administration** commerciale de licences de produits et de services de tiers	**gestión** comercial de licencias de productos y servicios de terceros
350131	**administration** de programmes de fidélisation de consommateurs	**administración** de programas de fidelización de consumidores
350128	**administration** de programmes pour grands voyageurs	**administración** de programas de viajero frecuente
350003	**affichage** publicitaire	**fijación** de carteles publicitarios
350005	services d'**agences** d'import-export	servicios de **agencias** de importación-exportación
350006	services d'**agences** d'informations commerciales	servicios de **agencias** de información comercial
350047	services d'**agences** de publicité	servicios de **agencias** de publicidad
350025	**aide** à la direction d'entreprises commerciales ou industrielles / **aide** à la direction d'entreprises industrielles ou commerciales	**asistencia** en la dirección de empresas comerciales o industriales
350001	**aide** à la direction des affaires	**asistencia** en la dirección de negocios
350007	**analyse** du prix de revient	**análisis** del precio de costo
350085	services d'**approvisionnement** pour des tiers [achat de produits et de services pour d'autres entreprises]	servicios de **abastecimiento** para terceros [compra de productos y servicios para otras empresas]
350154	**assistance** administrative pour répondre à des appels d'offres	**asistencia** administrativa para responder a convocatorias de licitación / **asistencia** administrativa para responder a solicitudes de propuestas [RFPs]
350144	**audit** comptable et financier	**auditorías** contables y financieras
350017	**audits** d'entreprises [analyses commerciales]	**auditoría** empresarial
350012	services de **bureaux** de placement	servicios de **oficinas** de empleo / servicios de **agencias** de colocación
350157	services de **communication** d'entreprise	servicios de **comunicaciones** corporativas
350091	services de **comparaison** de prix	servicios de **comparación** de precios
350135	**compilation** d'index d'informations à des fins commerciales ou publicitaires	**compilación** de índices de información con fines comerciales o publicitarios

350080	**compilation** d'informations dans des bases de données informatiques	**compilación** de información en bases de datos informáticas
350015	**comptabilité** / **tenue** de livres	**contabilidad** / **teneduría** de libros
350121	**conception** de matériels publicitaires	**diseño** de material publicitario
350139	**conseils** en communication [publicité]	**consultoría** sobre estrategias de comunicación [publicidad]
350138	**conseils** en communication [relations publiques]	**consultoría** sobre estrategias de comunicación [relaciones públicas]
350036	**conseils** en organisation des affaires	**consultoría** sobre organización de negocios
350018	**conseils** en organisation et direction des affaires	**consultoría** sobre organización y dirección de negocios
350019	services de **conseils** en gestion de personnel	**consultoría** sobre gestión de personal
350048	services de **conseils** pour la direction des affaires	**asesoramiento** sobre dirección de empresas
350020	**consultation** pour la direction des affaires	**consultoría** sobre dirección de negocios
350062	**consultation** professionnelle d'affaires	**consultoría** profesional sobre negocios comerciales
350022	services de **dactylographie**	servicios de **mecanografía** / servicios de **dactilografía**
350073	établissement de **déclarations** fiscales	**elaboración** de declaraciones tributarias
350046	**décoration** de vitrines	**decoración** de escaparates / **decoración** de vidrieras [escaparates]
350103	organisation de **défilés** de mode à des fins promotionnelles	organización de **desfiles** de moda con fines promocionales
350023	**démonstration** de produits	**demostración** de productos
350123	services de **dépôt** de déclaration fiscale	**servicio** de cumplimentación y presentación de declaraciones fiscales
350028	**diffusion** [distribution] d'échantillons	**distribución** de muestras
350008	**diffusion** d'annonces publicitaires	**difusión** de anuncios publicitarios
350089	location de **distributeurs** automatiques	alquiler de **distribuidores** automáticos / alquiler de máquinas **expendedoras**
350024	**distribution** de matériel publicitaire [tracts, prospectus, imprimés, échantillons] / **diffusion** de matériel publicitaire [tracts, prospectus, imprimés, échantillons]	**distribución** de material publicitario [folletos, prospectos, impresos, muestras] / **difusión** de material publicitario [folletos, prospectos, impresos, muestras] / **publicidad** por correo directo
350132	**écriture** de textes pour scénarios à des fins publicitaires	**redacción** de guiones publicitarios

350133	**enregistrement** de données et de communications écrites	**registro** de datos y de comunicaciones escritas
350149	**enregistrement** de listes de cadeaux	servicios de **registro** de listas de regalos
350158	location d'**équipements** de bureau dans des installations de cotravail	alquiler de **equipos** de oficina en instalaciones de cotrabajo
350070	location d'**espaces** publicitaires	alquiler de **espacios** publicitarios
350120	mise à disposition d'**espaces** de vente en ligne pour acheteurs et vendeurs de produits et services	**suministro** de espacios de venta en línea para vendedores y compradores de productos y servicios
350032	**estimation** en affaires commerciales	**valoración** de negocios comerciales
350031	**études** de marché	**estudios** de mercado
350029	services d'**expertise** en productivité d'entreprise	servicios de **expertos** en eficiencia empresarial
350098	**facturation**	**facturación**
350104	production de **films** publicitaires	producción de **películas** publicitarias
350078	**gérance** administrative d'hôtels	**gerencia** administrativa de hoteles
350122	**gestion** administrative externalisée d'entreprises	**gestión** administrativa externalizada para empresas
350124	**gestion** commerciale de programmes de remboursement pour des tiers	**gestión** comercial de planes de reembolso para terceros
350079	**gestion** d'affaires pour le compte d'artistes interprètes ou exécutants	**gestión** empresarial de artistas intérpretes o ejecutantes
350105	**gestion** d'affaires pour le compte de sportifs	servicios de **representación** de deportistas
350118	services de **gestion** de projets commerciaux dans le cadre de projets de construction	servicios de **gestión** de proyectos comerciales en el marco de proyectos de construcción
350061	services de **gestion** informatisée de fichiers	servicios de **gestión** informática de archivos
350119	**informations** commerciales par le biais de sites web	**suministro** de información comercial por sitios web
350065	**informations** d'affaires	**información** sobre negocios
350110	**informations** en matière de contacts d'affaires et commerciaux	**suministro** de información comercial sobre contactos de negocios
350093	**informations** et conseils commerciaux aux consommateurs en matière de choix de produits et de services	**información** y asesoramiento comerciales al consumidor en la selección de productos y servicios
350136	services d'**intermédiaires** commerciaux dans le cadre de la mise en relation d'éventuels investisseurs privés avec des entrepreneurs à la recherche de financements	servicios de **intermediarios** comerciales en el marco de la puesta en relación de potenciales inversores privados con empresarios que necesitan financiación

350114	services d'**intermédiation** commerciale	servicios de **intermediación** comercial
350033	**investigations** pour affaires	**investigación** comercial
350159	services de **lobbying** commercial	servicios de **grupos** de presión comercial / servicios de **cabildeo** comercial
350013	location de **machines** et d'appareils de bureau*	alquiler de máquinas y aparatos de **oficina***
350151	**management** de transition	**gestión** interina de negocios comerciales
350049	services de **mannequins** à des fins publicitaires ou de promotion des ventes	servicios de **modelos** para publicidad o promoción de ventas
350106	**marketing** / **mercatique**	**marketing** / **mercadotecnia**
350150	**marketing** ciblé	**marketing** selectivo
350155	**marketing** dans le cadre de l'édition de logiciels	**marketing** en el marco de la edición de software
350035	location de **matériel** publicitaire	alquiler de material **publicitario**
350027	**mise** à jour de documentation publicitaire	**actualización** de documentación publicitaria
350134	**mise** à jour et maintenance d'informations dans des registres	**actualización** y mantenimiento de información en los registros
350117	**mise** à jour et maintenance de données dans des bases de données informatiques	**actualización** y mantenimiento de datos en bases de datos informáticas
350101	**mise** en page à des fins publicitaires	servicios de **composición** de página con fines publicitarios
350140	**négociation** de contrats d'affaires pour des tiers	**negociación** de contratos de negocios para terceros
350116	**négociation** et conclusion de transactions commerciales pour des tiers	**negociación** y conclusión de transacciones comerciales para terceros
350111	**optimisation** de moteurs de recherche à des fins de promotion de vente	**optimización** de motores de búsqueda con fines de promoción de venta
350112	**optimisation** du trafic pour des sites web	**optimización** del tráfico en sitios web
350064	**organisation** d'expositions à des fins commerciales ou publicitaires	organización de **exposiciones** con fines comerciales o publicitarios
350125	location de **panneaux** publicitaires	alquiler de **vallas** publicitarias
350009	services de **photocopie**	servicios de **fotocopia**
350083	location de **photocopieurs**	alquiler de **fotocopiadoras**
350115	**portage** salarial	**gestión** de trabajadores autónomos [porte salarial]
350067	**préparation** de feuilles de paye	**preparación** de nóminas

350092	**présentation** de produits sur tout moyen de communication pour la vente au détail	**presentación** de productos en cualquier medio de comunicación para su venta minorista
350063	**prévisions** économiques	**previsiones** económicas
350129	services de **programmation** de rendez-vous [travaux de bureau]	servicios de **programación** de citas [trabajos de oficina]
350141	**promotion** de produits et services par l'intermédiaire du parrainage de manifestations sportives	**promoción** de productos y servicios mediante el patrocinio de eventos deportivos
350071	**promotion** des ventes pour des tiers	**promoción** de ventas para terceros
350038	**publication** de textes publicitaires	**publicación** de textos publicitarios
350113	services **publicitaires** facturables au clic	servicios **publicitarios** de pago por clic
350039	**publicité**	**publicidad**
350084	**publicité** en ligne sur un réseau informatique	**publicidad** en línea por una red informática
350152	**publicité** extérieure	**publicidad** exterior
350077	**publicité** par correspondance	**publicidad** por correspondencia
350040	**publicité** radiophonique	**publicidad** radiofónica
350044	**publicité** télévisée	**publicidad** televisada
350130	services de **rappel** de rendez-vous [travaux de bureau]	servicios de **recordatorio** de citas [trabajos de oficina]
350086	**recherche** de données dans des fichiers informatiques pour des tiers	**búsqueda** de datos en archivos informáticos para terceros
350102	**recherche** de parraineurs	**búsqueda** de patrocinadores
350051	**recherches** en marketing	**investigación** de marketing
350041	**recherches** pour affaires	**búsquedas** de negocios
350068	**recrutement** de personnel	**selección** de personal
350126	**rédaction** de curriculum vitae pour des tiers	**redacción** de currículos para terceros
350099	**rédaction** de textes publicitaires	**redacción** de textos publicitarios
350127	**référencement** de sites web à des fins commerciales ou publicitaires	**indexación** de páginas web con fines comerciales o publicitarios
350042	**relations** publiques	**relaciones** públicas
350156	services de **relations** presse	servicios de **relaciones** de prensa
350016	établissement de **relevés** de comptes	**elaboración** de estados de cuenta
350069	services de **relogement** pour entreprises	servicios de **reubicación** para empresas

350002	**renseignements** d'affaires	**indagaciones** sobre negocios
350074	services de **réponse** téléphonique pour abonnés absents	servicios de **contestador** automático para abonados ausentes
350026	**reproduction** de documents	**reproducción** de documentos
350088	services de **revues** de presse	servicios de **comunicados** de prensa
350137	production d'émi**ss**ion**s** de télé-achat	producción de **programas** de televenta
350082	organisation de **salons** professionnels à des fins commerciales ou publicitaires	organización de **ferias** con fines comerciales o publicitarios
350072	services de **secrétariat**	servicios de **secretariado**
350090	**sélection** du personnel par procédés psychotechniques	servicios de **tests** psicotécnicos para la selección de personal / **tests** psicotécnicos para la selección de personal
350066	**sondage** d'opinion	**sondeos** de opinión
350109	location de **stands** de vente	alquiler de **puestos** de venta
350100	établissement de **statistiques**	**recopilación** de estadísticas
350043	services de **sténographie**	servicios de **taquigrafía** / servicios de **estenografía**
350081	**systématisation** d'informations dans des bases de données informatiques	**sistematización** de información en bases de datos informáticas
350107	services de **télémarketing**	servicios de **telemarketing**
350087	location de **temps** publicitaire sur tout moyen de communication	alquiler de **tiempo** publicitario en medios de comunicación
350097	services de sous-**traitance** [assistance commerciale]	servicios de **externalización** [asistencia comercial] / servicios de **subcontratación** [asistencia comercial]
350095	**traitement** administratif de commandes d'achats	**tramitación** administrativa de pedidos de compra
350075	**traitement** de texte	**tratamiento** de textos
350045	**transcription** de communications [travaux de bureau]	**transcripción** de comunicaciones
350143	services de **veille** commerciale	servicios de **inteligencia** de mercado
350142	services de **veille** concurrentielle	servicios de **inteligencia** competitiva
350153	services de **vente** au détail d'œuvres d'art fournis par des galeries d'art	servicios de **venta** minorista de obras de arte suministradas por galerías de arte
350108	services de **vente** au détail de préparations pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques ainsi que de fournitures médicales	servicios de **venta** minorista de preparaciones farmacéuticas, veterinarias y sanitarias, así como de suministros médicos

350147	services de **vente** au détail en ligne de musique et de films téléchargeables et préenregistrés	servicios de **venta** minorista en línea de música y películas pregrabados y descargables
350145	services de **vente** au détail en ligne de musique numérique téléchargeable	servicios de **venta** minorista en línea de música digital descargable
350146	services de **vente** au détail en ligne de sonneries téléchargeables	servicios de **venta** minorista en línea de tonos de llamada descargables
350148	services de **vente** en gros de préparations pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques ainsi que de fournitures médicales	servicios de **venta** mayorista de preparaciones farmacéuticas, veterinarias y sanitarias, así como suministros médicos
350030	**vente** aux enchères	**ventas** en pública subasta

Classe 36

Services d'assurance; affaires financières; affaires monétaires; affaires immobilières.

Note explicative

La classe 36 comprend essentiellement les services rendus dans les affaires financières et monétaires et les services rendus en rapport avec des contrats d'assurances de tous genres.

Cette classe comprend notamment :

- les services en rapport avec les affaires financières ou monétaires, à savoir :
    1. les services de tous les instituts bancaires ou institutions en rapport avec eux, telles qu'agences de change ou services de compensation;
    2. les services d'instituts de crédit autres que les banques, tels qu'associations coopératives de crédit, compagnies financières individuelles, prêteurs, etc.;
    3. les services des "investment trusts", des compagnies "holding";
    4. les services des courtiers en valeurs et en biens;
    5. les services en rapport avec les affaires monétaires, assurés par des agents fiduciaires;
    6. les services rendus en rapport avec l'émission de chèques de voyage et de lettres de crédit;
- le crédit-bail financier;
- les services d'administrateurs d'immeubles, c'est-à-dire les services de location, d'estimation de biens immobiliers ou de bailleurs de fonds;
- les services en rapport avec les assurances, tels que les services rendus par des agents ou courtiers s'occupant d'assurances, les services rendus aux assurés et les services de souscription d'assurances.

Clase 36

Servicios de seguros; operaciones financieras; operaciones monetarias; negocios inmobiliarios.

Nota explicativa

La clase 36 comprende principalmente los servicios prestados en el marco de operaciones financieras y monetarias, así como los servicios en relación con contratos de seguros de todo tipo.

Esta clase comprende en particular:

- los servicios en relación con operaciones financieras o monetarias, a saber:
    1. los servicios de instituciones bancarias o instituciones afines, tales como las operaciones de cambio o de compensación;
    2. los servicios de instituciones de crédito que no sean bancos, tales como las cooperativas de crédito, las compañías financieras individuales, los prestamistas, etc.;
    3. los servicios de sociedades de inversión y de sociedades de cartera;
    4. los servicios de corredores de bienes y valores;
    5. los servicios en relación con operaciones monetarias con garantía de agentes fiduciarios;
    6. los servicios en relación con la emisión de cheques de viaje y de cartas de crédito;
- los servicios de arrendamiento con opción de compra (leasing);
- los servicios de administradores de propiedades, a saber, servicios de alquiler, tasación de bienes inmuebles o financiación;
- los servicios en relación con seguros, tales como los servicios prestados por agentes o corredores de seguros, los servicios prestados a los asegurados y los servicios de suscripción de seguros.

N° de base	Indication	Indicación
360003	services **actuariels**	servicios **actuariales**
360027	**affacturage**	**descuento** de facturas [factoraje]
360006	services d'**agences** de crédit	servicios de **agencias** de crédito

360045	services d'**agences** de logement [appartements]	servicios de **agencias** de alojamiento [apartamentos] / servicios de **agencias** de alquiler [departamentos]
360009	services d'**agences** de recouvrement de créances	servicios de **agencias** de cobro de deudas
360007	services d'**agences** immobilières	servicios de **agencias** inmobiliarias
360046	**analyse** financière	**análisis** financiero
360035	location d'**appartements**	alquiler de **apartamentos** / alquiler de **departamentos**
360117	**attribution** de remises dans les établissements de tiers adhérents par le biais d'une carte de membre	**concesión** de descuentos en establecimientos asociados de terceros mediante una tarjeta de miembro
360013	services **bancaires**	servicios **bancarios**
360072	services **bancaires** en ligne	servicios **bancarios** en línea
360004	location de **biens** immobiliers	alquiler de **bienes** inmuebles
360065	émission de **bons** de valeur	emisión de **bonos** de valor
360069	location de **bureaux** [immobilier]	alquiler de **oficinas** [bienes inmuebles]
360119	location de **bureaux** pour le cotravail	alquiler de **oficinas** para el cotrabajo
360070	services de **caisses** de paiement de retraites	servicios de **pago** de jubilaciones
360109	services de **caisses** de prévoyance	servicios de **fondos** de previsión
360068	émission de **cartes** de crédit	emisión de **tarjetas** de crédito
360018	services de **cautionnement**	servicios de **caución**
360118	services de **cautionnement** pour libération conditionnelle	servicios de **depósito** de fianzas por libertad provisional
360020	émission de **chèques** de voyage	emisión de **cheques** de viaje
360015	services de **collecte** de bienfaisance	**recaudación** de fondos de beneficencia
360023	organisation de **collectes** financières	organización de **colectas** financieras
360111	**conseils** en matière d'endettement	**asesoramiento** sobre deudas
360016	**constitution** de fonds / **constitution** de capitaux	**fondos** mutuos de inversión / **constitución** de capital
360055	**consultation** en matière d'assurances	**consultoría** sobre seguros
360054	**consultation** en matière financière	**consultoría** financiera
360067	**cote** en Bourse	**cotizaciones** en bolsa
360116	**courtage** d'actions et d'obligations	**corretaje** de acciones, bonos y obligaciones
360104	**courtage** de crédits de carbone	**corretaje** [correduría] de créditos de carbono / **correduría** de créditos de carbono

360110	**courtage** de valeurs boursières	**corretaje** de valores bursátiles
360043	**courtage** de valeurs mobilières	**corretaje** de valores
360010	**courtage** en assurances	**corretaje** de seguros
360008	**courtage** en biens immobiliers	**corretaje** de bienes inmuebles
360005	**courtage***	**corretaje***
360066	**dépôt** de valeurs	**depósito** de valores
360022	**dépôt** en coffres-forts	servicios de **depósito** en cajas de seguridad
360041	services d'**épargne** bancaire	servicios de **caja** de ahorros
360051	**estimation** d'antiquités	**tasación** de antigüedades
360052	**estimation** d'objets d'art	**tasación** de obras de arte
360061	**estimation** de bijoux	**tasación** de joyas
360064	**estimation** de timbres	**tasación** filatélica
360105	**estimation** financière de bois sur pied	**valoración** de la madera en pie
360107	**estimation** financière en matière de laine	**valoración** de lanas
360062	**estimation** numismatique	**tasación** numismática
360025	services d'**estimation** fiscale	servicios de **estimaciones** fiscales
360026	**estimations** financières [assurances, banques, immobilier]	**evaluación** financiera [seguros, bancos, bienes inmuebles]
360103	**estimations** financières des coûts de réparation	**estimación** financiera de costos de reparación / **estimación** financiera de costes de reparación
360014	**estimations** immobilières / **évaluation** [estimation] de biens immobiliers	**tasación** de bienes inmuebles / **tasaciones** inmobiliarias
360121	**évaluation** financière de coûts de développement relative aux industries pétrolière, gazière et minière	**evaluación** financiera de los costes de desarrollo en relación con las industrias del petróleo, el gas y la minería
360120	**évaluations** financières pour répondre à des appels d'offres	**estimaciones** financieras para responder a convocatorias de licitación / **estimaciones** financieras para responder a solicitudes de propuestas [RFPs]
360036	location d'**exploitations** agricoles	alquiler de **explotaciones** agrícolas
360028	services **fiduciaires**	servicios **fiduciarios**
360029	services de **financement**	servicios de **financiación**

360042	location **financière** avec option d'achat / **crédit-bail**	**arrendamiento** con opción de compra [leasing] / **arrendamiento** financiero
360011	services **financiers** de courtage en douane	servicios **financieros** de correduría aduanera / servicios **financieros** de agencias de aduana
360033	**gérance** d'immeubles d'habitation	**administración** de edificios de viviendas
360032	**gérance** de biens immobiliers	**administración** de bienes inmuebles
360030	**gestion** financière	**gestión** financiera
360114	**gestion** financière de paiements de remboursements pour des tiers	**gestión** financiera de pagos de reembolso para terceros
360060	**informations** en matière d'assurances	**información** en materia de seguros
360059	**informations** financières	**información** financiera
360113	**informations** financières par le biais de sites web	**suministro** de información financiera por sitios web
360017	**investissement** de capitaux	**inversión** de capital
360073	services de **liquidation** d'entreprises [affaires financières]	servicios de **liquidación** de empresas [finanzas]
360040	**opérations** bancaires hypothécaires	servicios de **banco** hipotecario
360019	**opérations** de change	**operaciones** de cambio
360021	**opérations** de compensation [change]	**operaciones** de cámara de compensación [clearing]
360112	**organisation** du financement de projets de construction	organización de la **financiación** de proyectos de construcción
360002	**paiement** par acomptes	**préstamos** a plazos / **pagos** en cuotas
360071	**parrainage** financier	**patrocinio** financiero
360115	**placement** de fonds	**inversión** de fondos
360031	**prêt** sur gage	**préstamos** prendarios / **préstamos** pignoraticios
360108	**prêt** sur nantissement	**préstamos** con garantía
360024	**prêts** [financement]	**préstamos** [financiación]
360122	**recherches** financières	**investigaciones** financieras
360063	**recouvrement** de loyers	**cobro** de alquileres
360012	**souscription** d'assurances	suscripción de **seguros**
360034	**souscription** d'assurances contre l'incendie	suscripción de **seguros** contra incendios
360001	**souscription** d'assurances contre les accidents	suscripción de **seguros** contra accidentes

360038	**souscription** d'assurances maladie	suscripción de **seguros** médicos
360039	**souscription** d'assurances maritimes	suscripción de **seguros** marítimos
360044	**souscription** d'assurances sur la vie	suscripción de **seguros** de vida
360056	**traitement** de paiements par cartes de crédit	**procesamiento** de pagos por tarjeta de crédito
360057	**traitement** de paiements par cartes de débit	**procesamiento** de pagos por tarjeta de débito
360058	**transfert** électronique de fonds	**transferencia** electrónica de fondos
360053	**vérification** des chèques	**verificación** de cheques

Classe 37

Construction; réparation; services d'installation.

Note explicative

La classe 37 comprend essentiellement les services rendus par des entrepreneurs ou sous-traitants dans la construction ou la fabrication d'édifices permanents ainsi que les services rendus par des personnes ou des organisations s'occupant de la restauration d'objets dans leur condition première ou de leur préservation sans altérer leurs propriétés physiques ou chimiques.

Cette classe comprend notamment :

- les services se rapportant à la construction des édifices, des routes, des ponts, des barrages ou des lignes de transmission, et aux services des entreprises spécialisées dans le domaine de la construction, telles que celles de peintres, plombiers, d'installateurs de chauffage ou couvreurs;
- les services annexes aux services de construction tels qu'inspections de projets de constructions;
- les services de construction navale;
- les services de location d'outils ou de matériel de construction;
- les services de réparation, à savoir les services qui s'occupent de remettre n'importe quel objet en bon état après usure, dommages, détérioration ou destruction partielle (rétablissement d'un édifice ou d'un autre objet existant devenu imparfait dans sa condition première);
- les divers services de réparation, tels que dans les domaines de l'électricité, du mobilier, des instruments et des outils, etc.;
- les services d'entretien qui visent à maintenir un objet dans sa condition originale sans en changer aucune des propriétés (en ce qui concerne la distinction entre cette classe et la cl. 40, voir note explicative de la cl. 40).

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les services d'emmagasinage de marchandises telles que vêtements ou véhicules (cl. 39);
- les services en rapport avec la teinture de tissus ou de vêtements (cl. 40).

Clase 37

Servicios de construcción; servicios de reparación; servicios de instalación.

Nota explicativa

La clase 37 comprende principalmente los servicios prestados por empresarios o subcontratistas para la construcción o fabricación de edificios permanentes, así como los servicios prestados por personas u organizaciones que se encargan de restablecer el estado original de objetos o de preservarlos sin alterar sus propiedades físicas o químicas.

Esta clase comprende en particular:

- los servicios en relación con la construcción de edificios, carreteras, puentes, presas o líneas de transmisión, así como los servicios de empresas especializadas en el campo de la construcción, tales como las empresas de pintura, fontanería, instalación de calefacción o techado;
- los servicios anexos a los servicios de construcción, tales como la inspección de proyectos de construcción;
- los servicios de construcción naval;
- los servicios de alquiler de herramientas o de materiales de construcción;
- los servicios de reparación, a saber, los servicios que consisten en dejar en buen estado cualquier objeto desgastado, dañado, deteriorado o parcialmente destruido (reparación de un edificio o de cualquier objeto deteriorado respecto de su estado original);
- los diversos servicios de reparación, tales como los relacionados con la electricidad, el mobiliario, los instrumentos y herramientas, etc.;
- los servicios de conservación para mantener el estado original de objetos sin alterar ninguna de sus propiedades (en lo que distingue esta clase de la cl. 40, consúltese la nota explicativa de la cl. 40).

Esta clase no comprende en particular:

- los servicios de almacenamiento de mercancías, tales como prendas de vestir o vehículos (cl. 39);
- los servicios en relación con el teñido de tejidos o prendas de vestir (cl. 40).

N° de base	Indication	Indicación

370139	**accordage** d'instruments de musique	**afinación** de instrumentos de música
370106	**aiguisage** de couteaux	**afilado** de cuchillos
370005	**asphaltage**	**asfaltado**
370121	location de **balayeuses** automotrices	alquiler de máquinas **barredoras**
370010	**blanchissage** du linge	servicios de **lavandería**
370013	location de **bouldozeurs**	alquiler de **buldóceres**
370132	services de **charpenterie**	servicios de **carpintería** estructural
370131	**conseils** en construction	**consultoría** sobre construcción
370052	**construction** d'usines	**construcción** de fábricas
370061	**construction** de môles	**construcción** de rompeolas
370074	**construction** de ports	**construcción** de puertos
370115	**construction** de stands de foire et de magasins	**construcción** de puestos de feria y de tiendas
370021	**construction** navale	**construcción** naval
370030	**construction** sous-marine	**construcción** submarina
370029	**construction***	**construcción***
370025	travaux de **cordonnerie** / **réparation** de chaussures	servicios de **zapatería** / **reparación** de calzado
370122	travaux de **couverture** de toits	servicios de **techado**
370036	**démolition** de constructions	**demolición** de construcciones
370149	**déneigement**	**retirada** de nieve
370117	**déparasitage** d'installations électriques	**supresión** de interferencias de instalaciones eléctricas
370076	**dératisation**	**desratización**
370038	**désinfection**	**desinfección**
370091	**destruction** d'animaux nuisibles autres que pour l'agriculture, l'aquaculture, l'horticulture et la sylviculture	**exterminación** de animales dañinos que no sea para la agricultura, la acuicultura, la horticultura y la silvicultura
370147	services d'**électriciens**	servicios de **electricistas**
370123	services d'**enneigement** artificiel	servicios de **nevado** artificial
370001	**entretien** de mobilier	**conservación** de muebles
370129	**entretien** de piscines	**mantenimiento** de piscinas / **mantenimiento** de albercas de natación / **mantenimiento** de piletas de natación

370085	**entretien** de véhicules	**mantenimiento** de vehículos
370006	**entretien** et réparation d'automobiles	**mantenimiento** y reparación de vehículos a motor
370008	**entretien** et réparation d'avions	**mantenimiento** y reparación de aviones
370012	**entretien** et réparation de brûleurs	**mantenimiento** y reparación de quemadores
370018	**entretien** et réparation de chambres fortes	**mantenimiento** y reparación de cámaras blindadas
370027	**entretien** et réparation de coffres-forts	**mantenimiento** y reparación de cajas fuertes
370048	**entretien**, nettoyage et réparation des fourrures	**mantenimiento**, limpieza y reparación de pieles
370034	**entretien**, nettoyage et réparation du cuir	**mantenimiento**, limpieza y reparación del cuero
370138	services d'**équilibrage** de roues	**equilibrado** de neumáticos / **balanceo** de neumáticos
370042	services d'**étanchéité** [construction]	**impermeabilización** de construcciones
370044	location d'**excavateurs**	alquiler de **excavadoras**
370108	**exploitation** de carrières	**explotación** de canteras
370107	**extraction** minière	**extracción** minera
370114	**forage** de puits	**perforación** de pozos
370133	**forage** de puits profonds de pétrole ou de gaz	**perforación** de pozos profundos de gas y petróleo
370142	services de **fracturation** hydraulique	servicios de **fracturación** hidráulica
370049	**graissage** de véhicules	**engrase** de vehículos / **lubricación** de vehículos
370120	location de **grues** [machines de chantier]	alquiler de **grúas** [máquinas de construcción]
370104	**informations** en matière de construction	**información** sobre construcción
370105	**informations** en matière de réparation	**información** sobre reparaciones
370035	**installation** d'équipements de cuisine	**instalación** de equipos de cocinas
370128	**installation** de portes et de fenêtres	**instalación** de puertas y ventanas
370063	**installation** et entretien d'oléoducs	**instalación** y mantenimiento de oleoductos
370028	**installation** et réparation d'appareils de climatisation	**instalación** y reparación de aparatos de aire acondicionado
370078	**installation** et réparation d'appareils de réfrigération	**instalación** y reparación de aparatos de refrigeración
370003	**installation** et réparation d'appareils électriques	**instalación** y reparación de aparatos eléctricos
370004	**installation** et réparation d'ascenseurs	**instalación** y reparación de ascensores
370041	**installation** et réparation d'entrepôts	**instalación** y reparación de almacenes [depósitos]

370148	**installation** et réparation d'équipements de protection contre les inondations	**instalación** y reparación de equipos de protección contra inundaciones
370024	**installation** et réparation de chauffage	**instalación** y reparación de sistemas de calefacción
370016	**installation** et réparation de dispositifs d'alarme en cas de vol	**instalación** y reparación de alarmas antirrobo
370053	**installation** et réparation de dispositifs d'irrigation	**instalación** y reparación de dispositivos de riego
370015	**installation** et réparation de dispositifs signalant l'incendie	**instalación** y reparación de alarmas contra incendios
370047	**installation** et réparation de fourneaux	**instalación** y reparación de hornos
370084	**installation** et réparation de téléphones	**instalación** y reparación de teléfonos
370014	**installation**, entretien et réparation d'appareils de bureau	**instalación**, mantenimiento y reparación de máquinas y equipos de oficina
370058	**installation**, entretien et réparation de machines	**instalación**, mantenimiento y reparación de máquinas
370116	**installation**, entretien et réparation de matériel informatique	**instalación**, mantenimiento y reparación de hardware
370054	services d'**isolation** [construction]	servicios de **aislamiento** [construcción] / **aislamiento** de construcciones
370055	**lavage** de véhicules	**lavado** de vehículos
370056	**lavage** du linge	**lavado** de ropa
370135	location de **lave-linge**	alquiler de **lavarropas** / alquiler de máquinas de **lavandería**
370144	location de **lave-vaisselle**	alquiler de **lavavajillas**
370057	**lessivage**	**lavado**
370143	services de **lutte** contre les nuisibles, autres que pour l'agriculture, l'aquaculture, l'horticulture et la sylviculture	servicios de **control** de plagas, que no guarden relación con la agricultura, la acuicultura, la horticultura y la silvicultura
370090	location de **machines** à nettoyer	alquiler de máquinas de **limpieza**
370020	location de **machines** de chantier	alquiler de máquinas de **construcción**
370145	location de **machines** pour le séchage de vaisselle	alquiler de máquinas para **secar** la vajilla
370059	**maçonnerie**	**albañilería**
370093	**montage** d'échafaudages	**montaje** de andamios
370103	**nettoyage** à sec	**limpieza** en seco
370112	**nettoyage** d'édifices [surface extérieure]	**limpieza** de edificios [fachadas]

370050	**nettoyage** d'habits / **nettoyage** de vêtements	**limpieza** de prendas de vestir
370009	**nettoyage** de bâtiments [ménage]	**limpieza** de edificios [interiores]
370102	**nettoyage** de couches [lingerie]	**limpieza** de pañales
370045	**nettoyage** de fenêtres / **nettoyage** de vitres	**limpieza** de ventanas / **limpieza** de cristales de ventana
370124	**nettoyage** de routes	**limpieza** vial
370087	**nettoyage** de véhicules	**limpieza** de vehículos
370011	**nettoyage** et réparation de chaudières / **nettoyage** et réparation de boilers	**limpieza** y reparación de calderas
370040	**peinture** ou réparation d'enseignes	**pintura** o reparación de letreros [rótulos]
370068	travaux de **peinture**	**trabajos** de pintura para interiores y exteriores
370070	travaux de **plâtrerie**	**trabajos** de yesería
370071	travaux de **plomberie**	**trabajos** de fontanería / **trabajos** de plomería
370072	**polissage** de véhicules	**pulido** de vehículos
370134	location de **pompes** de drainage	alquiler de **bombas** de drenaje
370069	**ponçage** à la poudre de pierre ponce	**apomazado**
370110	**ponçage** au papier abrasif	**lijado**
370101	**pose** de briques [maçonnerie]	**colocación** de ladrillos [albañilería]
370140	**pose** de câbles	**colocación** de cables
370064	**pose** de papiers peints / travaux de **tapissiers**	**colocación** de papel pintado / **colocación** de papel tapiz / **trabajos** de empapelado
370062	**pressage** à vapeur de vêtements	**planchado** a vapor de prendas de vestir
370026	**ramonage** de cheminées	**deshollinado** de chimeneas
370109	**réalisation** de revêtements routiers	**pavimentación** de carreteras
370077	**rechapage** de pneus	**recauchutado** de neumáticos
370137	**recharge** de batteries de véhicule	servicios de **recarga** de baterías de vehículos
370150	services de **recharge** de cartouches d'encre	servicios de **recarga** de cartuchos de tinta
370130	services de **recharge** de cartouches de toner	servicios de **recarga** de cartuchos de tóner
370067	**rembourrage** de meubles	**acolchado** de muebles
370119	**remise** à neuf de machines usées ou partiellement détruites	**reconstrucción** de máquinas usadas o parcialmente destruidas

370118	**remise** à neuf de moteurs usés ou partiellement détruits	**reconstrucción** de motores usados o parcialmente destruidos
370022	**rénovation** de vêtements	**renovación** de prendas de vestir
370002	**réparation** d'appareils photographiques	**reparación** de aparatos fotográficos
370051	**réparation** d'horloges et de montres	**reparación** de relojes
370017	**réparation** de capitonnages	**reparación** de tapicerías
370136	**réparation** de lignes électriques	**reparación** de líneas eléctricas
370065	**réparation** de parapluies	**reparación** de paraguas
370066	**réparation** de parasols	**reparación** de sombrillas
370073	**réparation** de pompes	**reparación** de bombas
370125	**réparation** de serrures	**reparación** de cerraduras
370032	**réparation** de vêtements	**compostura** de prendas de vestir
370046	**réparation** et entretien de projecteurs de cinéma	**reparación** y mantenimiento de proyectores de cine
370111	**réparation** sous-marine	**reparación** submarina
370089	services de **réparation** en cas de pannes de véhicules	servicios de **reparación** en caso de avería de vehículos
370079	**repassage** du linge	**planchado** de ropa
370127	**restauration** d'instruments de musique	**restauración** de instrumentos musicales
370126	**restauration** d'œuvres d'art	**restauración** de obras de arte
370060	**restauration** de mobilier	**restauración** de mobiliario
370080	**rétamage**	**restañado**
370081	**rivetage**	**remache**
370083	**stations-service** [remplissage en carburant et entretien]	**estaciones** de servicio [reabastecimiento de carburante y mantenimiento]
370141	**stérilisation** d'instruments médicaux	**esterilización** de instrumentos médicos
370031	**supervision** [direction] de travaux de construction	**supervisión** [dirección] de obras de construcción
370037	**traitement** contre la rouille	**tratamiento** contra la herrumbre / **tratamiento** contra la oxidación
370082	**traitement** préventif contre la rouille pour véhicules	**tratamiento** antioxidante para vehículos / **tratamiento** preventivo contra la herrumbre para vehículos / **tratamiento** preventivo contra la oxidación para vehículos

370086	travaux de **vernissage**	**trabajos** de barnizado
370146	**viabilisation** de terrains	**instalación** de servicios públicos en obras de construcción
370113	**vulcanisation** de pneus [réparation]	**vulcanización** de neumáticos [reparación]

Classe 38

Télécommunications.

Note explicative

La classe 38 comprend essentiellement les services qui permettent à une personne au moins de communiquer avec une autre par un moyen sensoriel. De tels services comprennent ceux qui :

1. permettent à une personne de converser avec une autre,

2. transmettent des messages d'une personne à une autre et

3. placent une personne en communication orale ou visuelle avec une autre (radio et télévision).

Cette classe comprend notamment :

- les services qui consistent essentiellement en la diffusion de programmes de radio ou de télévision.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les services de publicité par radio (cl. 35);
- les services de marketing téléphonique (télémarketing) (cl. 35).

Clase 38

Telecomunicaciones.

Nota explicativa

La clase 38 comprende principalmente los servicios que permitan la comunicación, por medios sensoriales, entre dos o más personas, en particular:

1. la conversación entre dos personas;

2. la transmisión de mensajes entre dos personas;

3. la comunicación oral o visual (radio y televisión).

Esta clase comprende en particular:

- los servicios que consisten principalmente en la difusión de programas radiofónicos o de televisión.

Esta clase no comprende en particular:

- los servicios de publicidad radiofónica (cl. 35);
- los servicios de marketing telefónico (telemarketing) (cl. 35).

N° de base	Indication	Indicación
380038	services d'**acheminement** et de jonction pour télécommunications	servicios de **encaminamiento** y enlace para telecomunicaciones
380036	services d'**affichage** électronique [télécommunications]	servicios de **tablones** de anuncios electrónicos [telecomunicaciones]
380012	services d'**agences** de presse	servicios de **agencias** de noticias
380028	services d'**appel** radioélectrique [radio, téléphone ou autres moyens de communications électroniques]	servicios de **radiomensajería** [radio, teléfono u otros medios de comunicación electrónica] / servicios de **radiobúsqueda** [radio, teléfono u otros medios de comunicación electrónica]
380042	fourniture de **canaux** de télécommunication destinés aux services de télé-achat	provisión de **canales** de telecomunicación para servicios de televenta
380022	services de **communication** par téléphones portables	servicios de **comunicación** por telefonía móvil
380030	**communications** par réseaux de fibres optiques	**comunicaciones** por redes de fibra óptica

380023	**communications** par terminaux d'ordinateurs	**comunicaciones** por terminales de ordenador / **comunicaciones** por terminales de computadora
380052	**communications** radiophoniques	**radiocomunicación** / **comunicaciones** radiofónicas
380008	**communications** télégraphiques	**comunicaciones** telegráficas
380010	**communications** téléphoniques	**comunicaciones** telefónicas
380048	services de **diffusion** sans fil	servicios de **difusión** inalámbrica
380043	mise à disposition de **forums** de discussion sur l'internet	provisión de **foros** de discusión [chats] en Internet
380050	mise à disposition de **forums** en ligne	provisión de **foros** en línea
380044	**fourniture** d'accès à des bases de données	**suministro** de acceso a bases de datos
380040	**fourniture** d'accès utilisateur à des réseaux informatiques mondiaux	servicios de **proveedores** de acceso a usuario a redes informáticas mundiales
380027	**informations** en matière de télécommunications	**información** sobre telecomunicaciones
380045	services de **messagerie** vocale	servicios de **buzón** de voz
380029	location d'appareils pour la transmission de **messages**	alquiler de aparatos para el **envío** de mensajes
380032	location de **modems**	alquiler de **módems**
380037	**raccordement** par télécommunications à un réseau informatique mondial	servicios de **conexión** telemática a una red informática mundial
380003	**radiodiffusion**	**radiodifusión**
380033	location d'appareils de **télécommunication**	alquiler de aparatos de **telecomunicación**
380039	services de **téléconférences**	servicios de **teleconferencia**
380031	location de **télécopieurs**	alquiler de aparatos de **fax**
380005	**télédiffusion**	**teledifusión**
380021	**télédiffusion** par câble	**teledifusión** por cable
380007	services **télégraphiques**	servicios **telegráficos**
380034	location de **téléphones**	alquiler de **teléfonos**
380009	services **téléphoniques**	servicios **telefónicos**
380011	services **télex**	servicios de **télex**
380041	location de **temps** d'accès à des réseaux informatiques mondiaux	alquiler de **tiempo** de acceso a redes informáticas mundiales
380046	**transmission** de cartes de vœux en ligne	**transmisión** de tarjetas de felicitación en línea

380025	**transmission** de courriels / **transmission** de courriers électroniques	**transmisión** de mensajes de correo electrónico
380051	**transmission** de données en flux continu [streaming]	**transmisión** de flujo continuo de datos [streaming]
380047	**transmission** de fichiers numériques	**transmisión** de archivos digitales / **transmisión** de archivos informáticos
380004	**transmission** de messages	**envío** de mensajes
380024	**transmission** de messages et d'images assistée par ordinateur	**transmisión** de mensajes e imágenes asistida por ordenador / **transmisión** de mensajes e imágenes asistida por computadora
380053	**transmission** de séquences vidéo à la demande	**transmisión** de vídeo a la carta
380026	**transmission** de télécopies	**transmisión** de faxes
380006	**transmission** de télégrammes	**transmisión** de telegramas
380035	**transmission** par satellite	**transmisión** por satélite
380049	services de **visioconférence**	servicios de **videoconferencia**

Classe 39

Transport; emballage et entreposage de marchandises; organisation de voyages.

Note explicative

La classe 39 comprend essentiellement les services de transport de personnes, d'animaux ou de marchandises d'une place à une autre (par rail, par route, par eau, par air ou par pipeline) et les services nécessairement en relation avec ces transports ainsi que les services en rapport avec l'emmagasinage de marchandises dans un entrepôt ou dans un autre bâtiment en vue de leur préservation ou gardiennage.

Cette classe comprend notamment :

- les services rendus par des compagnies exploitant des stations, des ponts, des transbordeurs (railroad ferries), etc. utilisés par le transporteur;
- les services en rapport avec la location de véhicules de transport;
- les services en rapport avec le remorquage maritime, le déchargement, le fonctionnement des ports et des quais et le sauvetage de vaisseaux en perdition et de leur cargaison;
- les services en rapport avec l'emballage et l'empaquetage de marchandises avant l'expédition;
- les services consistant en informations concernant les voyages ou les transports de marchandises par des courtiers et des agences de tourisme, informations relatives aux tarifs, aux horaires et aux modes de transport;
- les services relatifs à l'inspection de véhicules ou de marchandises avant le transport.

Cette classe ne comprend pas notamment :

Clase 39

Transporte; embalaje y almacenamiento de mercancías; organización de viajes.

Nota explicativa

La clase 39 comprende principalmente los servicios para el transporte de personas, animales o mercancías de un lugar a otro (por ferrocarril, carretera, agua, aire o conductos) y los servicios afines, así como los servicios en relación con el almacenamiento de mercancías en depósitos u otros edificios para su preservación o custodia.

Esta clase comprende en particular:

- los servicios prestados por compañías que explotan estaciones, puentes, transbordadores (ferris), etc., utilizados por transportistas;
- los servicios en relación con el alquiler de vehículos de transporte;
- los servicios en relación con el remolque marítimo, la descarga de mercancías, el funcionamiento de puertos y muelles, así como el salvamento de buques en peligro y de sus cargamentos;
- los servicios en relación con el embalaje y empaquetado de productos antes de su expedición;
- los servicios de información sobre viajes o transporte de mercancías prestados por intermediarios y agencias de turismo, así como los servicios de información sobre tarifas, horarios y medios de transporte;
- los servicios en relación con la inspección de vehículos o mercancías antes de su transporte.

Esta clase no comprende en particular:

- les services relatifs à la publicité des entreprises de transport, tels que la distribution de prospectus ou la publicité par radio (cl. 35);
- les services en rapport avec l'émission de chèques de voyage ou de lettres de crédit par des courtiers ou des agences de voyages (cl. 36);
- les services relatifs aux assurances (commerciales, incendie ou vie) durant le transport de personnes ou de marchandises (cl. 36);
- les services rendus par l'entretien et la réparation de véhicules, ni l'entretien ou la réparation d'objets touchant le transport de personnes ou de marchandises (cl. 37);
- les services en rapport avec la réservation de chambres d'hôtel par des agences de voyages ou des courtiers (cl. 43).

- los servicios en relación con la publicidad de empresas de transporte, tales como la distribución de folletos o la publicidad radiofónica (cl. 35);
- los servicios en relación con la emisión de cheques de viaje o de cartas de crédito por intermediarios o agencias de viaje (cl. 36);
- los servicios en relación con seguros (comerciales, de incendio o de vida) durante el transporte de personas o mercancías (cl. 36);
- los servicios en relación con el mantenimiento y la reparación de vehículos, excepto el mantenimiento y reparación de objetos vinculados con el transporte de personas y de mercancías (cl. 37);
- los servicios en relación con reservas de habitaciones de hotel por agencias de viajes o intermediarios (cl. 43).

N° de base	Indication	Indicación
390002	**accompagnement** de voyageurs	**acompañamiento** de viajeros
390093	**aconage**	**estiba**
390016	services d'**aconage**	servicios de **lanchaje** / servicios de **gabarraje**
390032	**actionnement** des portes d'écluses	**accionamiento** de compuertas de esclusas
390003	**adduction** d'eau	**suministro** de agua
390102	location d'**aéronefs**	alquiler de **aeronaves**
390097	**affranchissement** du courrier	**franqueo** postal
390039	**affrètement**	**fletamento**
390010	services d'**autobus**	servicios de **autobuses**
390104	location d'**autocars**	alquiler de **autocares**
390012	location de **bateaux**	alquiler de **barcos**
390011	services de **bateaux** de plaisance	servicios de **barcos** de recreo
390013	services de **brise-glace**	servicios de **rompehielos**
390014	**camionnage**	**camionaje**
390112	location de **caves** à vin électriques	alquiler de **armarios** refrigeradores eléctricos para vino
390017	**charroi**	**acarreo**
390074	services de **chauffeurs**	servicios de **chóferes** / servicios de **choferes**
390019	location de **chevaux**	alquiler de **caballos**

390078	location de **cloches** à plongée	alquiler de **campanas** de buzo
390099	location de **congélateurs**	alquiler de **congeladores**
390116	services de **consigne** de bagage	servicios de **consigna** de equipaje
390080	location de **conteneurs** d'entreposage	alquiler de **contenedores** de almacenamiento
390072	**courtage** de fret	**corretaje** de fletes
390073	**courtage** de transport	**corretaje** de transporte
390023	**courtage** maritime	**corretaje** marítimo
390114	services de **covoiturage**	servicios de **viajes** en coche compartido
390024	organisation de **croisières**	organización de **cruceros**
390026	**déchargement**	**descarga** de mercancías
390065	**déménagement** / **déménagement** de mobilier	**mudanzas** / **mudanzas** de muebles
390028	**dépôt** de marchandises	**almacenamiento** de mercancías
390031	**distribution** d'électricité	**distribución** de electricidad
390090	**distribution** d'énergie	**distribución** de energía
390020	**distribution** de colis / **livraison** de colis	**distribución** de paquetes / **reparto** de paquetes
390088	**distribution** de journaux	**reparto** de periódicos
390030	**distribution** des eaux	**distribución** de agua
390087	**distribution** du courrier	**distribución** de mensajes / **reparto** de correo
390022	**emballage** de produits / **conditionnement** de produits	**empaquetado** de productos / **acondicionamiento** de productos
390109	services d'**emballage** de cadeaux	servicios de **envoltura** de regalos
390086	**empaquetage** de marchandises	**empaquetado** de mercancías
390034	**entreposage** / **emmagasinage** / **stockage**	**almacenamiento** / servicios de **depósito**
390071	**entreposage** de bateaux	servicios de **depósito** de barcos
390094	**entreposage** de supports de données ou de documents stockés électroniquement	**almacenamiento** físico de datos o documentos archivados electrónicamente
390035	location d'**entrepôts**	alquiler de **almacenes** [depósitos]
390060	services d'**expédition** de fret	servicios de **expedición** de fletes
390092	location de **fauteuils** roulants	alquiler de **sillas** de ruedas
390038	**fret** [transport de marchandises]	**flete** [transporte de mercancías]

390081	location de **galeries** pour véhicules	alquiler de **portaequipajes** [bacas] para vehículos
390040	location de **garages**	alquiler de **garajes**
390076	**informations** en matière d'entreposage	**información** sobre almacenamiento
390108	**informations** en matière d'itinéraires routiers	**suministro** de información sobre itinerarios de viaje
390098	**informations** en matière de trafic	**información** sobre tráfico
390077	**informations** en matière de transport	**información** sobre transporte
390095	**lancement** de satellites pour des tiers	**lanzamiento** de satélites para terceros
390096	**livraison** de fleurs	**entrega** de flores / **reparto** de flores
390027	**livraison** de marchandises / **distribution** [livraison] de produits	**reparto** de mercancías / **distribución** [reparto] de productos
390089	**livraison** de marchandises commandées par correspondance	**reparto** de mercancías encargadas por correspondencia
390101	services de **logistique** en matière de transport	servicios **logísticos** de transporte
390075	**messagerie** [courrier ou marchandises]	servicios de **mensajería** [correo o mercancías]
390100	**mise** en bouteilles	servicios de **embotellado**
390105	location de **moteurs** d'aéronefs	alquiler de motores para **aeronaves**
390082	**opérations** de secours [transport]	**operaciones** de salvamento [transporte]
390033	services de **parcs** de stationnement	servicios de **aparcamiento** / servicios de **estacionamiento**
390052	**pilotage**	servicios de **pilotaje**
390042	location de **places** de stationnement	alquiler de **plazas** de aparcamiento / alquiler de **plazas** de estacionamiento / alquiler de **plazas** de parqueo
390021	**portage**	servicios de **portes**
390111	**ramassage** de produits recyclables [transport]	**recogida** de productos reciclables [transporte]
390115	**réapprovisionnement** de distributeurs automatiques	**abastecimiento** de distribuidores automáticos / **abastecimiento** de máquinas expendedoras
390113	**réapprovisionnement** en espèces de guichets automatiques	**abastecimiento** de efectivo de cajeros automáticos
390043	location de **réfrigérateurs**	alquiler de **refrigeradores** / alquiler de **frigoríficos**
390054	**remorquage**	servicios de **remolque**
390007	services de **remorquage** en cas de pannes de véhicules	servicios de **remolque** de vehículos averiados

390055	**renflouage** de navires	**reflotamiento** de barcos
390056	**réservation** de places de voyage	**reservas** de plazas de viaje
390083	**réservations** pour le transport	**reservas** de transporte
390084	**réservations** pour les voyages	**reservas** de viajes
390015	**sauvetage** de navires	**salvamento** de barcos
390085	**sauvetage** sous-marin	**salvamento** submarino
390057	services de **sauvetage**	servicios de **salvamento**
390079	location de **scaphandres** lourds	alquiler de **escafandras** / alquiler de **trajes** de buceo
390107	location de **systèmes** de navigation	alquiler de **sistemas** de navegación
390110	location de **tracteurs**	alquiler de **tractores**
390059	services de **trams**	servicios de **tranvías** / **transporte** en tranvía
390117	organisation de services de **transport** de passagers pour des tiers par le biais d'une application en ligne	organización de servicios de **transporte** de pasajeros para terceros mediante una aplicación en línea
390025	services de **transport** pour visites touristiques	servicios de **transporte** para visitas turísticas
390048	**transport**	**transporte**
390047	**transport** de meubles	**transporte** de muebles
390051	**transport** de passagers	**transporte** de pasajeros
390063	**transport** de voyageurs	**transporte** de viajeros
390006	**transport** en ambulance	**transporte** en ambulancia
390009	**transport** en automobile	**transporte** en automóvil
390049	**transport** en bateau	**transporte** en barco
390103	**transport** en chaland	**transporte** en chalana
390018	**transport** en chemin de fer	**transporte** por ferrocarril
390036	**transport** en navire transbordeur	**transporte** en transbordador
390058	**transport** en taxi	**transporte** en taxi
390062	**transport** en véhicules blindés	**transporte** en vehículos blindados
390064	**transport** et entreposage de déchets	**transporte** y almacenamiento de residuos y desechos
390037	**transport** fluvial	**transporte** fluvial
390041	**transport** par oléoducs / **transport** par pipelines	**transporte** por oleoductos / **transporte** por gasoductos
390106	**transport** sous protection d'objets de valeur	**transporte** protegido de objetos de valor

390050	organisation de **transports** dans le cadre de circuits touristiques	organización de **transporte** para circuitos turísticos
390004	**transports** aériens / **transports** aéronautiques	**transporte** aéreo / **transportes** aeronáuticos
390061	**transports** maritimes	**transporte** marítimo
390044	location de **véhicules**	alquiler de **vehículos**
390008	location de **voitures**	alquiler de **coches** / alquiler de **automóviles**
390091	location de **voitures** de course	alquiler de **coches** de carreras
390045	location de **voitures** de train	alquiler de **coches** de ferrocarril
390046	location de **wagons**	alquiler de **vagones** de carga

Classe 40

Traitement de matériaux.

Note explicative

La classe 40 comprend essentiellement les services, non énumérés dans d'autres classes, rendus dans le cadre du traitement, de la transformation ou de la production mécaniques ou chimiques de substances inorganiques ou organiques ou d'objets, y compris les services de fabrication sur mesure. Pour les besoins du classement, la production ou la fabrication de produits est considérée comme un service uniquement dans le cas où elle est fournie pour le compte d'une tierce personne, à sa demande et selon son cahier des charges. Si la production ou la fabrication n'est pas réalisée dans le cadre d'une commande de produits correspondant aux besoins, aux exigences ou au cahier des charges spécifiques d'un client, elle est alors généralement auxiliaire à l'activité commerciale principale du fabricant ou aux produits commercialisés. Si la substance ou l'objet est commercialisé auprès de tiers par la personne qui l'a traité, transformé ou produit, alors cette activité ne sera généralement pas considérée comme un service.

Cette classe comprend notamment :

- les services en rapport avec la transformation d'un objet ou d'une substance et tout traitement impliquant une modification de leurs propriétés essentielles (par exemple : la teinture d'un vêtement); un service d'entretien, bien qu'il soit normalement compris dans la cl. 37, sera rangé par conséquent en classe 40 s'il implique une telle modification (par exemple : le chromage des pare-chocs d'une automobile);
- les services de traitement de matériaux qui peuvent intervenir en cours de fabrication d'une substance ou d'un objet quelconque autre qu'un édifice, par exemple : les services se référant au découpage, au façonnage, au polissage par abrasion ou au revêtement métallique;
- la fabrication sur mesure de produits à la demande et selon le cahier des charges de tiers (certains offices exigeant toutefois l'indication des produits fabriqués), par exemple : la fabrication sur mesure d'automobiles.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les services de réparation (cl. 37);
- certains services de personnalisation, par exemple : la peinture personnalisée d'automobiles (cl. 37).

Clase 40

Tratamiento de materiales.

Nota explicativa

La clase 40 comprende principalmente los servicios, no comprendidos en otras clases, prestados en el marco del procesamiento, la transformación o la producción mecánicos o químicos de objetos o sustancias orgánicas o inorgánicas, incluidos los servicios de fabricación por encargo. A efectos de clasificación, la producción o fabricación de productos se considera servicio únicamente en los casos en que se efectúa por cuenta de terceros según su pedido y especificaciones. Si la producción o la fabricación de productos en el marco de un pedido no responde a las necesidades, exigencias o especificaciones del cliente, en general, se considerará complementaria a la actividad comercial principal del fabricante o a los productos que comercializa. Si la persona que ha tratado, transformado o producido el objeto o la sustancia los comercializa a terceros, en general esta actividad no se considerará un servicio.

Esta clase comprende en particular:

- los servicios en relación con la transformación de un objeto o sustancia y cualquier tratamiento que implique una modificación de sus propiedades esenciales (por ejemplo, el teñido de una prenda de vestir); por lo tanto, los servicios de mantenimiento que impliquen tal modificación se clasificarán en la clase 40, a pesar de que suelan estar comprendidos en la cl. 37 (por ejemplo, el cromado del parachoques de un automóvil);
- los servicios de tratamiento de materiales que puedan intervenir en el proceso de fabricación de cualquier sustancia u objeto que no sea un edificio; por ejemplo, los servicios en relación con el corte, la conformación, el pulido por abrasión o el revestimiento metálico;
- la fabricación de productos según el pedido y las especificaciones de terceros (teniendo en cuenta que ciertas oficinas exigen que se indiquen los productos fabricados), por ejemplo, la fabricación por encargo de automóviles.

Esta clase no comprende en particular:

- los servicios de reparación (cl. 37);
- ciertos servicios de personalización, por ejemplo, la pintura personalizada de automóviles (cl. 37).

N° de base	Indication	Indicación
400094	**abattage** d'animaux	**sacrificio** de animales / **matanza** de animales
400067	**abattage** et débitage du bois	**tala** y corte de madera
400001	**abrasion**	**abrasión**
400119	location d'appareils de chauffage d'**appoint**	alquiler de aparatos de **calefacción** de ambientes / alquiler de aparatos de **calefacción** auxiliares
400005	**apprêtage** de textiles	**apresto** de textiles
400006	**apprêtage** du papier	**apresto** del papel
400007	**argenture** [argentage]	**plateado**
400083	**assemblage** de matériaux sur commande pour des tiers	**ensamblaje** por encargo de materiales para terceros
400008	**blanchiment** de tissus	**blanqueo** de tejidos
400009	travaux sur **bois**	**trabajo** de la madera
400010	**bordage** d'étoffes	**ribeteado** de telas
400128	**brassage** de bières pour des tiers	**elaboración** de cerveza para terceros
400063	services de **broderie**	servicios de **bordado**
400014	**calandrage** d'étoffes	**calandrado** de telas
400015	travaux sur **céramique**	**trabajo** de la cerámica / **horneado** de la cerámica
400123	location de **chaudières**	alquiler de **calderas**
400099	**chaudronnerie**	servicios de **calderería**
400017	**chromage**	**cromado**
400118	location d'appareils de **climatisation**	alquiler de aparatos de **aire** acondicionado
400065	**coloration** des vitres par traitement de surface	**coloración** del vidrio por tratamiento de superficie / **entintado** del vidrio por tratamiento de superficie
400117	**congélation** d'aliments	**congelación** de alimentos
400066	**conservation** des aliments et des boissons	**conservación** de alimentos y bebidas
400108	services de **copie** de clés	servicios de **copia** de llaves
400100	**coulage** des métaux	**colada** de metales
400012	**couture**	**costura**
400121	services de **cryoconservation**	servicios de **criopreservación**

400095	**décapage**	**decapado**
400109	**décontamination** de matériaux dangereux	**descontaminación** de materiales peligrosos
400021	**découpage** d'étoffes	**corte** de telas
400081	**désodorisation** de l'air	**desodorización** del aire
400105	**destruction** d'ordures	**destrucción** de residuos y desechos
400023	**développement** de pellicules photographiques	**revelado** de películas fotográficas
400024	**dorure**	**dorado** [doradura]
400084	**encadrement** d'œuvres d'art	**enmarcado** de obras de arte
400103	production d'**énergie**	producción de **energía**
400027	**étamage**	**estañado** [estañadura]
400129	**fabrication** de pain sur commande	**fabricación** de pan por encargo
400028	**façonnage** des fourrures	**confección** de pieles por encargo
400029	travaux de **forge**	servicios de **forja** / servicios de **herrería**
400120	**foulage** d'étoffes	**abatanado** de telas
400031	**fraisage**	**fresado**
400033	**fumage** d'aliments	**ahumado** de alimentos
400034	**galvanisation**	**galvanización**
400104	location de **générateurs**	alquiler de **generadores**
400035	**gravure**	**grabado**
400037	**ignifugation** [ignifugeage] de tissus / **ignifugation** d'étoffes / **ignifugation** de textiles / **ignifugation** de tissus	**ignifugación** de tejidos / **ignifugación** de telas / **ignifugación** de textiles
400036	**imperméabilisation** de tissus	**impermeabilización** de tejidos
400022	**impression** de dessins	**estampado** de dibujos
400127	**impression** en 3D sur commande pour des tiers	**impresión** 3D por encargo para terceros
400113	**impression** en offset	servicios de **impresión** en offset
400110	**impression** lithographique	**impresión** litográfica
400111	services d'**impression**	servicios de **imprenta**
400106	**incinération** d'ordures	**incineración** de residuos y desechos
400087	**informations** en matière de traitement de matériaux	**información** sobre tratamiento de materiales

400040	**laminage**	**laminado**
400070	**lustrage** des fourrures	**lustrado** de pieles
400112	location de **machines** à tricoter	alquiler de máquinas de **tejer** / alquiler de máquinas de **hacer** punto
400004	**magnétisation** / **aimantation**	**magnetización** / **imantación**
400102	services d'un **mécanicien-dentiste**	servicios de **mecánicos** dentistas
400041	**meulage**	**amolado**
400044	**mouture** de grains de céréales	**molienda** de granos de cereales
400045	**nickelage**	**niquelado**
400046	**ourdissage**	**urdidura**
400047	travaux de **peausserie**	**preparación** de pieles
400114	**photocomposition**	servicios de **fotocomposición**
400090	**photogravure**	**fotograbado**
400085	**placage** d'or	**chapado** en oro
400013	**placages** au cadmium	**chapado** de cadmio / **cadmiado**
400048	**polissage** [abrasion]	**pulido** por abrasión
400088	**polissage** du verre optique	**pulido** de vidrio óptico
400032	**pressurage** de fruits	**prensado** de frutas
400003	**purification** de l'air	**purificación** del aire
400050	**rabotage** de matériaux	**cepillado** de materiales
400093	**raffinage**	**refinado**
400082	**rafraîchissement** de l'air	**enfriamiento** del aire
400068	**recyclage** d'ordures et de déchets	**reciclaje** de residuos y desechos
400049	**reliure**	**encuadernación**
400098	**retouche** de vêtements / **retouche** d'habits	**arreglo** de prendas de vestir
400069	**rétrécissement** d'étoffes	**preencogimiento** de telas
400018	**revêtement** [placage] des métaux / **placage** des métaux	**chapado** de metales / **revestimiento** [chapado] de metales
400026	**revêtement** [placage] par électrolyse / **placage** [revêtement] par électrolyse	**revestimiento** [chapado] por electrólisis / **chapado** [revestimiento] por electrólisis / **galvanoplastia**

400122	services de **sablage** au jet	servicios de **limpieza** por chorro de arena
400071	**satinage** des fourrures	**satinado** de pieles
400052	**sciage** de matériaux	**aserrado** de materiales
400051	travaux de **sellerie**	servicios de **guarnicionería** / servicios de **talabartería**
400115	**sérigraphie**	**serigrafía**
400125	services de **soudage**	servicios de **soldadura**
400011	**soudure** / **brasage**	**soldadura** / **soldadura** fuerte
400062	**soufflage** [verrerie]	**soplado** de vidrio
400092	**surpiquage** de tissus	**acolchado** de tejidos
400053	services de **tailleurs**	servicios de **sastre**
400054	services de **tannerie**	servicios de **curtido**
400055	**taxidermie**	**taxidermia**
400126	services de **teinture** de vitres de voiture	servicios de **tintado** de cristales de coche
400060	**teinture** d'étoffes / **teinture** de tissus	**teñido** de telas / **teñido** de tejidos
400016	**teinture** de chaussures	**teñido** de calzado
400057	**teinture** de textiles	**teñido** de textiles
400072	**teinture** des fourrures	**teñido** de pieles
400019	**teinture** du cuir	**teñido** del cuero
400056	services de **teinturerie**	servicios de **tintorería**
400089	**tirage** de photographies	**impresión** de fotografías
400086	**traçage** par laser	**trazado** por láser
400059	**traitement** antimite des étoffes / **traitement** antimite d'étoffes	**tratamiento** antipolilla de telas
400030	**traitement** antimite des fourrures	**tratamiento** antipolilla de pieles
400025	**traitement** de l'eau	**tratamiento** del agua
400039	**traitement** de la laine	**tratamiento** de la lana
400107	**traitement** de séparation des couleurs	**tratamiento** de separación de colores
400058	**traitement** de textiles / **traitement** de tissus	**tratamiento** de textiles / **tratamiento** de tejidos
400097	**traitement** des déchets [transformation]	**tratamiento** de desechos [transformación]
400002	**traitement** des films cinématographiques	**procesamiento** de películas cinematográficas

400042	**traitement** des métaux	**tratamiento** de metales
400061	**traitement** du papier	**tratamiento** del papel
400091	**traitement** du pétrole	**tratamiento** del petróleo
400038	**traitement** pour l'infroissabilité des tissus	**tratamiento** antiarrugas de tejidos
400020	**travail** des fourrures	**acondicionamiento** de pieles
400064	**travail** du cuir	**trabajo** del cuero
400043	**trempe** de métaux	**temple** de metales
400116	**tri** de déchets et de matières premières de récupération [transformation]	**selección** de desechos y material reciclable [transformación]
400124	**valorisation** des déchets	**suprarreciclaje** [revalorización de materiales de desecho]
400101	**vulcanisation** [traitement de matériaux]	**vulcanización** [tratamiento de materiales]

Classe 41

Éducation; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.

Note explicative

La classe 41 couvre essentiellement les services rendus par des personnes ou par des institutions pour développer les facultés mentales de personnes ou d'animaux ainsi que les services destinés à divertir ou à occuper l'attention.

Cette classe comprend notamment :

- les services d'éducation d'individus ou de dressage d'animaux, sous toutes leurs formes;
- les services dont le but essentiel est le divertissement, l'amusement ou la récréation d'individus;
- les services de présentation au public d'œuvres d'art plastique ou de littérature à buts culturels ou éducatifs.

Clase 41

Educación; formación; servicios de entretenimiento; actividades deportivas y culturales.

Nota explicativa

La clase 41 comprende principalmente los servicios prestados por personas o instituciones para desarrollar las facultades mentales de personas o animales, así como los servicios destinados a divertir o entretener.

Esta clase comprende en particular:

- los servicios de educación de personas o la doma y adiestramiento de animales, en todas sus formas;
- los servicios cuyos principales propósitos son el recreo, la diversión y el entretenimiento de personas;
- los servicios de presentación al público de obras de artes plásticas o literarias con fines culturales o educativos.

N° de base	Indication	Indicación
410002	**académies** [éducation]	**academias** [educación]
410213	location d'**aquariums** d'intérieur	alquiler de **acuarios** de interior
410007	services d'**artistes** de spectacles	servicios de **artistas** del espectáculo
410085	location d'appareils **audio**	alquiler de **equipos** de audio
410204	services d'**auteur-compositeur**	servicios de **compositores** y autores de música
410219	services d'**auxiliaires** de vie scolaire [assistance éducative]	servicios de **asistencia** educativa prestados por asistentes escolares
410082	organisation de **bals**	organización de **bailes**
410069	location de **bandes** vidéo	alquiler de **cintas** de vídeo
410023	services de **bibliothèques** de prêt	servicios de **bibliotecas** de préstamo
410041	services de **bibliothèques** itinérantes	servicios de **bibliotecas** ambulantes
410183	services de **billetterie** [divertissement]	servicios de **taquilla** [espectáculos] / servicios de **venta** de boletos [espectáculos]
410098	services de **boîtes** de nuit [divertissement]	servicios de **clubes** nocturnos [entretenimiento]
410186	services de **calligraphes**	servicios de **caligrafía**

410088	location de **caméras** vidéo	alquiler de **cámaras** de vídeo / alquiler de **videocámaras**
410055	services de **camps** de vacances [divertissement]	servicios de **campamentos** de vacaciones [actividades recreativas]
410071	services de **camps** sportifs	servicios de **campamentos** deportivos
410042	services de **casino** [jeux]	servicios de **casinos** [juego] / **explotación** de casinos [juego]
410073	**chronométrage** de manifestations sportives	**cronometraje** de eventos deportivos
410006	location d'appareils **cinématographiques**	alquiler de aparatos **cinematográficos**
410054	**clubs** de sport [mise en forme et fitness]	**clubes** deportivos [entrenamiento y mantenimiento físico]
410043	services de **clubs** [divertissement ou éducation]	servicios de **clubes** [educación o entretenimiento]
410189	**coaching** [formation]	**coaching** [formación]
410044	organisation et conduite de **colloques**	organización y dirección de **coloquios**
410059	organisation de **compétitions** sportives	organización de **competiciones** deportivas
410097	services de **composition** musicale	servicios de **composición** musical
410185	organisation et conduite de **concerts**	organización y dirección de **conciertos**
410010	organisation de **concours** [éducation ou divertissement]	organización de **concursos** [actividades educativas o recreativas]
410077	organisation de **concours** de beauté	organización de **concursos** de belleza
410214	**conduite** de circuits d'escalade guidés	**realización** de excursiones de escalada guiadas
410206	**conduite** de visites guidées	servicios de **guías** turísticos
410045	organisation et conduite de **conférences**	organización y dirección de **conferencias**
410046	organisation et conduite de **congrès**	organización y dirección de **congresos**
410194	**cours** de fitness	**clases** de mantenimiento físico
410087	location de **courts** de tennis	alquiler de **pistas** de tenis / alquiler de **canchas** de tenis
410216	services **culturels**, pédagogiques et de divertissement fournis par des galeries d'art	servicios **culturales**, educativos y recreativos de galerías de arte
410013	location de **décors** de spectacles	alquiler de **decorados** para espectáculos
410032	location de **décors** de théâtre	alquiler de **decorados** de teatro / alquiler de **escenografía**

410188	organisation de **défilés** de mode à des fins de divertissement	organización de **desfiles** de moda con fines recreativos
410191	services de **disc-jockeys**	servicios de **disc-jockey** / servicios de **pinchadiscos**
410047	services de **discothèques**	servicios de **discotecas**
410217	**distribution** de films	**distribución** de películas
410015	**divertissement** radiophonique	**programas** de entretenimiento por radio
410031	**divertissement** télévisé	**programas** de entretenimiento por televisión
410004	services de **divertissement**	servicios de **entretenimiento**
410005	**dressage** d'animaux	**doma** y adiestramiento de animales / **adiestramiento** de animales
410058	**écoles** maternelles [éducation]	**jardines** de infancia / **guarderías** [educación]
410205	**écriture** de scénarios télévisuels et cinématographiques	**redacción** de guiones televisivos y cinematográficos
410089	**écriture** de textes pour scénarios, autres qu'à des fins publicitaires	**redacción** de guiones que no sean publicitarios
410199	services **éducatifs** fournis par des écoles	servicios **educativos** prestados por escuelas
410080	**éducation** religieuse	**educación** religiosa
410012	services d'**éducation** physique	servicios de **educación** física
410106	**enregistrement** [filmage] sur bandes vidéo	**grabación** [filmación] en cintas de vídeo
410018	location d'**enregistrements** sonores	alquiler de **grabaciones** sonoras
410017	**enseignement** / **éducation** / **instruction**	**educación** / **enseñanza** / **instrucción** [enseñanza] / servicios **educativos**
410211	**enseignement** de l'aïkido	**enseñanza** del aikido
410021	**enseignement** de la gymnastique	**enseñanza** de gimnasia
410220	**enseignement** du judo	**enseñanza** de judo
410075	**enseignement** en pensionnat	**educación** en internados
410011	**enseignement** par correspondance / **cours** par correspondance	**cursos** por correspondencia / **enseñanza** por correspondencia
410066	location d'**équipement** pour les sports à l'exception des véhicules	alquiler de **equipos** deportivos, excepto vehículos
410065	location d'**équipements** de plongée sous-marine	alquiler de **equipos** de buceo / alquiler de **equipos** de submarinismo
410049	services d'**examens** pédagogiques	servicios de **pruebas** pedagógicas

410221	services d'**examens** pédagogiques qualifiants pour le pilotage de drones	servicios de **exámenes** pedagógicos de cualificación para pilotar drones
410019	location de **films** cinématographiques	alquiler de **películas** cinematográficas
410208	mise à disposition de **films**, non téléchargeables, par le biais de services de vidéo à la demande	**suministro** de películas, no descargables, mediante servicios de vídeo a la carta
410020	production de **films** autres que **films** publicitaires	producción de **películas** que no sean publicitarias
410061	**formation** pratique [démonstration]	**formación** práctica [demostración]
410207	services de **formation** par le biais de simulateurs	servicios de **formación** mediante simuladores
410203	organisation et conduite de **forums** éducatifs non virtuels	organización y dirección de **foros** presenciales educativos
410048	**informations** en matière d'éducation	**información** sobre educación
410050	**informations** en matière de divertissement	**información** sobre actividades de entretenimiento
410064	**informations** en matière de récréation	**información** sobre actividades recreativas
410222	services d'**ingénieurs** du son pour événements	servicios de **ingenieros** de sonido para eventos
410014	mise à disposition d'**installations** de loisirs	**puesta** a disposición de instalaciones recreativas
410035	mise à disposition d'**installations** sportives	**explotación** de instalaciones deportivas
410105	**interprétation** du langage gestuel	**interpretación** del lenguaje de los signos / **interpretación** del lenguaje de señas
410192	services d'**interprètes** linguistiques	servicios de **intérpretes** lingüísticos / servicios de **interpretación** lingüística
410033	services de **jardins** zoologiques	servicios de **parques** zoológicos / servicios de **jardines** zoológicos
410094	services de **jeu** proposés en ligne à partir d'un réseau informatique	servicios de **juegos** disponibles en línea por una red informática
410052	services de **jeux** d'argent	servicios de **juegos** de azar o apuestas
410197	location de **jouets**	alquiler de **juguetes**
410095	services de **karaoké**	servicios de **karaoke**
410200	mise à disposition en **ligne** de musique non téléchargeable	**suministro** en línea de música no descargable
410201	mise à disposition en **ligne** de vidéos non téléchargeables	**suministro** en línea de vídeos no descargables
410081	organisation de **loteries**	organización de **loterías**
410068	location de **magnétoscopes**	alquiler de aparatos de **vídeo**

410198	location de **matériel** de jeux	alquiler de material para **juegos**
410092	**micro-édition**	**microedición**
410182	**microfilmage**	**microfilmación**
410187	**mise** en page autre qu'à des fins publicitaires	servicios de **composición** de página que no sean con fines publicitarios
410036	services de **modèles** pour artistes	**agencias** de modelos para artistas
410090	**montage** de bandes vidéo	**montaje** de cintas de vídeo
410223	services de **montage** vidéo pour événements	servicios de **montaje** de vídeo para eventos
410062	services de **musées** [présentation, expositions]	servicios de **museos** [presentaciones, exposiciones]
410196	production **musicale**	producción **musical**
410212	location d'**œuvres** d'art	alquiler de **obras** de arte
410028	services d'**orchestres**	servicios de **orquestas**
410215	**organisation** d'événements costumés [cosplay] pour le divertissement	organización de eventos **recreativos** en torno a juegos de disfraces [cosplay]
410051	**organisation** d'expositions à des fins culturelles ou éducatives	organización de **exposiciones** con fines culturales o educativos
410076	**organisation** et conduite d'ateliers de formation	organización y dirección de **talleres** de formación
410102	**orientation** professionnelle [conseils en matière d'éducation ou de formation]	**orientación** profesional [asesoramiento sobre educación o formación] / **orientación** vocacional [asesoramiento sobre educación o formación]
410053	mise à disposition de **parcours** de golf	**explotación** de campos de golf
410003	services de **parcs** d'attractions	servicios de **parques** de atracciones / servicios de **parques** de diversiones
410101	services de **photographie**	servicios **fotográficos**
410060	**planification** de réceptions [divertissement]	organización de **fiestas** y recepciones
410025	location de **postes** de radio et de télévision / location de **postes** de télévision et de radio	alquiler de aparatos de **radio** y televisión
410079	**postsynchronisation**	**doblaje**
410193	services de **préparateurs** physiques [fitness]	servicios de **preparador** físico personal [mantenimiento físico]
410057	**projection** de films cinématographiques	**exhibición** de películas cinematográficas
410024	**publication** de livres	**publicación** de libros

410016	**publication** de textes autres que textes publicitaires	**publicación** de textos que no sean publicitarios
410091	**publication** en ligne de livres et revues spécialisées électroniques	**publicación** en línea de libros y revistas especializadas en formato electrónico
410099	mise à disposition de **publications** électroniques en ligne non téléchargeables	**suministro** de publicaciones electrónicas en línea no descargables
410225	**réalisation** de films autres que publicitaires	**realización** de películas no publicitarias
410195	**recyclage** professionnel	**cursos** de reciclaje profesional
410184	**rédaction** de textes*	**redacción** de textos*
410100	**reportages** photographiques	**reportajes** fotográficos
410103	services de **reporters**	servicios de **reporteros**
410056	**représentation** de spectacles	**representación** de espectáculos en vivo
410009	**représentation** de spectacles de cirque	**representación** de espectáculos de circo
410027	**représentation** de spectacles de variétés / **représentation** de spectacles de music-hall	**representación** de espectáculos de variedades
410029	**représentations** théâtrales	**representaciones** teatrales
410078	**réservation** de places de spectacles	**reserva** de localidades para espectáculos
410209	mi**s**e à di**s**po**s**ition d'émi**ss**ion**s** de télévi**s**ion, non téléchargeable**s**, par le biai**s** de **s**ervice**s** de vidéo à la demande	**suministro** de programas de televisión, no descargables, mediante servicios de vídeo a la carta
410026	production d'émi**ss**ion**s** de radio et de télévi**s**ion	producción de **programas** de radio y televisión
410210	**sado** [enseignement de la cérémonie japonaise du thé]	**sado** [enseñanza de la ceremonia japonesa del té]
410084	services de **salles** de jeux	servicios de **salas** de juegos
410070	organisation et conduite de **séminaires**	organización y dirección de **seminarios**
410083	organisation de **spectacles** [services d'imprésarios]	organización de **espectáculos** [servicios de empresarios]
410030	production de **spectacles**	producción de **espectáculos**
410067	location de **stades**	alquiler de **estadios**
410063	services de **studios** d'enregistrement	servicios de **estudios** de grabación
410008	services de **studios** de cinéma	servicios de **estudios** de cine
410072	organisation et conduite de **symposiums**	organización y dirección de **simposios**
410224	services de **techniciens** lumière pour événements	servicios de **técnicos** de iluminación para eventos

410086	location d'appareils d'éclairage pour les décors de théâtre ou des studios de **télévision**	alquiler de **equipos** de iluminación para escenarios de teatro o estudios de televisión
410190	location de **terrains** de sport	alquiler de **campos** de deporte
410093	sous-**titrage**	**subtitulado**
410104	services de **traduction**	servicios de **traducción**
410218	**transmission** de savoir-faire [formation]	**transferencia** de conocimientos especializados
410202	**tutorat**	servicios de **tutoría** [instrucción]

Classe 42

Services scientifiques et technologiques ainsi que services de recherches et de conception y relatifs; services d'analyses industrielles et de recherches industrielles; conception et développement d'ordinateurs et de logiciels.

Note explicative

La classe 42 comprend essentiellement les services rendus par des personnes, à titre individuel ou collectif, en rapport avec les aspects théoriques ou pratiques de domaines complexes d'activités; de tels services sont rendus par des représentants de professions tels que chimistes, physiciens, ingénieurs, programmeurs, etc.

Cette classe comprend notamment :

- les services d'ingénieurs et de scientifiques en charge d'évaluations, d'estimations, de recherches et de rapports dans les domaines scientifique et technologique (y compris les services de conseils technologiques);
- les services en matière de technologie et d'informatique concernant la sécurisation des données informatiques et des informations personnelles et financières et concernant la détection d'accès non autorisés à des données et à des informations;
- les services de recherche scientifique à buts médicaux.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les recherches et évaluations en affaires commerciales (cl. 35);
- les services de traitement de texte et de gestion de fichiers informatiques (cl. 35);
- les évaluations en matière financière et fiscale (cl. 36);
- les services d'extraction minière et pétrolière (cl. 37);
- les services d'installation et de réparation d'ordinateurs (cl. 37);
- les services rendus par des représentants de professions tels que médecins, vétérinaires, psychanalystes (cl. 44);
- les services de traitements médicaux (cl. 44);
- les services rendus par des jardiniers-paysagistes (cl. 44);
- les services juridiques (cl. 45).

Clase 42

Servicios científicos y tecnológicos, así como servicios de investigación y diseño conexos; servicios de análisis e investigación industriales; diseño y desarrollo de equipos informáticos y software.

Nota explicativa

La clase 42 comprende principalmente los servicios prestados por personas, a título individual o colectivo, en relación con aspectos teóricos o prácticos de sectores de actividades de alta complejidad; dichos servicios son prestados por profesionales, tales como químicos, físicos, ingenieros, programadores informáticos, etc.

Esta clase comprende en particular:

- los servicios de ingenieros y científicos encargados de efectuar evaluaciones, estimaciones, investigaciones e informes en los ámbitos científico y tecnológico (incluidos los servicios de consultoría tecnológica);
- los servicios tecnológicos e informáticos sobre la seguridad de los datos informáticos y la información personal y financiera, así como la detección del acceso no autorizado a datos e información;
- los servicios de investigación científica con fines médicos.

Esta clase no comprende en particular:

- la investigación y evaluación de negocios comerciales (cl. 35);
- los servicios de tratamiento de texto y de gestión de archivos informáticos (cl. 35);
- la evaluación fiscal y financiera (cl. 36);
- los servicios de extracción minera y petrolera (cl. 37);
- los servicios de instalación y reparación de ordenadores (cl. 37);
- los servicios prestados por profesionales, tales como médicos, veterinarios, psicoanalistas (cl. 44);
- los servicios de tratamientos médicos (cl. 44);
- los servicios prestados por jardineros paisajistas (cl. 44);
- los servicios jurídicos (cl. 45).

N° de base	Indication	Indicación
420007	**analyse** chimique	**análisis** químico

420216	**analyse** d'eau	**análisis** del agua
420177	**analyse** de systèmes informatiques	**análisis** de sistemas informáticos
420008	**analyse** pour l'exploitation de gisements pétrolifères	**análisis** para la explotación de yacimientos petrolíferos
420211	**analyses** graphologiques	servicios de **grafología**
420237	**architecture** d'intérieur	**diseño** de interiores
420011	services d'**architecture**	servicios de **arquitectura**
420079	**arpentage**	servicios de **agrimensura**
420218	**audits** en matière d'énergie	**auditoría** en materia de energía
420132	**authentification** d'œuvres d'art	**autenticación** de obras de arte
420228	services de **cartographie** [géographie]	servicios de **cartografía** [geografía]
420243	services de **chiffrement** de données	servicios de **cifrado** de datos
420030	services de **chimie**	servicios de **química**
420250	**conception** de cartes de visite	**diseño** de tarjetas de visita / **diseño** de tarjetas de presentación
420194	**conception** de systèmes informatiques	**diseño** de sistemas informáticos
420258	**conception** graphique de matériel promotionnel	**diseño** gráfico de material promocional
420144	services de **conception** d'art graphique	**diseño** de artes gráficas
420061	**conduite** d'études de projets techniques	**realización** de estudios de proyectos técnicos
420141	services de **conseillers** en matière de conception et de développement de matériel informatique	**consultoría** sobre diseño y desarrollo de hardware
420242	services de **conseillers** en matière de sécurité des données	**consultoría** sobre seguridad de datos
420241	services de **conseillers** en matière de sécurité sur internet	**consultoría** sobre seguridad en Internet
420036	**conseils** en architecture	**consultoría** sobre arquitectura
420219	**conseils** en conception de sites web	**consultoría** sobre diseño de sitios web
420207	**conseils** en matière d'économie d'énergie	**consultoría** sobre ahorro de energía
420221	**conseils** en technologie de l'information	**consultoría** sobre tecnologías de la información
420233	services de **conseils** en technologies des télécommunications	**consultoría** sobre tecnología de telecomunicaciones
420232	services de **conseils** en technologies informatiques	**consultoría** sobre tecnología informática

420231	services de **conseils** technologiques	**consultoría** tecnológica
420204	**consultation** en matière de logiciels	**consultoría** sobre software
420235	**consultation** en matière de sécurité informatique	**consultoría** sobre seguridad informática
420042	**contrôle** de puits de pétrole	**control** de pozos de petróleo
420157	**contrôle** de qualité	**control** de calidad
420195	**contrôle** technique de véhicules automobiles	**inspección** técnica de vehículos
420203	**conversion** de données et de programmes informatiques autre que **conversion** physique	**conversión** de datos y programas informáticos, excepto **conversión** física
420198	**conversion** de données ou de documents d'un support physique vers un support électronique	**conversión** de datos o documentos de un soporte físico a un soporte electrónico
420240	**création** et conception de répertoires d'informations basés sur des sites web pour des tiers [services de technologies de l'information]	**creación** y diseño de índices de información basados en la web para terceros [servicios de tecnología de la información]
420199	**création** et entretien de sites web pour des tiers	**creación** y mantenimiento de sitios web para terceros
420048	**décoration** intérieure	**decoración** de interiores
420238	**désimlockage** de téléphones mobiles	**desbloqueo** de teléfonos móviles
420049	**dessin** industriel	**diseño** industrial
420142	services de **dessinateurs** de mode	**diseño** de moda
420050	services de **dessinateurs** pour emballages	servicios de **diseñadores** de embalajes / **diseño** de embalajes
420247	**développement** de logiciels dans le cadre de l'édition de logiciels	**desarrollo** de software en el marco de la edición de software
420249	**développement** de plateformes informatiques	**desarrollo** de plataformas informáticas
420197	**duplication** de programmes informatiques	**duplicación** de programas informáticos
420139	**élaboration** [conception] de logiciels	**diseño** de software
420202	**ensemencement** de nuages	**siembra** de nubes
420058	**essai** de matériaux	**prueba** de materiales
420109	**essai** de textiles	**ensayo** de textiles / **prueba** de textiles
420224	**essais** cliniques	**ensayos** clínicos
420136	**étalonnage** [mesurage]	**calibración** [medición]
420213	**évaluation** qualitative de bois sur pied	**evaluación** de la calidad de la madera en pie

420214	**évaluation** qualitative en matière de laine	**evaluación** de la calidad de la lana
420193	**expertises** [travaux d'ingénieurs]	**peritajes** [trabajos de ingenieros]
420063	**expertises** de gisements pétrolifères	**peritajes** de yacimientos petrolíferos
420062	**expertises** géologiques	**peritajes** geológicos
420167	**exploration** sous-marine	**exploración** submarina
420252	services d'**exploration** dans le domaine des industries pétrolière, gazière et minière	servicios de **exploración** en las industrias del petróleo, el gas y la minería
420230	services **externalisés** en matière de technologies de l'information	**externalización** de servicios de tecnologías de la información / **tercerización** de servicios de tecnologías de la información
420223	**hébergement** de serveurs	**alojamiento** de servidores
420200	**hébergement** de sites informatiques [sites web]	**alojamiento** de sitios informáticos [sitios web]
420227	**informations** en matière de technologie informatique et de programmation par le biais de sites web	**suministro** de información en materia de tecnología informática y programación por sitios web
420212	**informations** et conseils scientifiques en matière de compensation de carbone	servicios de **información**, consultoría y asesoramiento científicos en materia de compensación de las emisiones de carbono
420076	services d'**informations** météorologiques	servicios de **información** meteorológica
420229	**informatique** en nuage	servicios **informáticos** en la nube / servicios de **computación** en la nube
420064	**ingénierie**	**ingeniería**
420201	**installation** de logiciels	**instalación** de software
420217	services de **laboratoires** scientifiques	servicios de **laboratorios** científicos
420220	**logiciel-service** [SaaS]	**software** como servicio [SaaS]
420159	location de **logiciels** informatiques	alquiler de **software**
420176	**maintenance** de logiciels d'ordinateurs	**mantenimiento** de software
420140	**mise** à jour de logiciels	**actualización** de software
420209	fourniture de **moteurs** de recherche pour l'internet	provisión de motores de **búsqueda** para Internet
420210	**numérisation** de documents [scanning]	**digitalización** de documentos [escaneado]
420083	location d'**ordinateurs**	alquiler de **ordenadores** / alquiler de **computadoras**
420192	**planification** en matière d'urbanisme	**planificación** urbana
420038	établissement de **plans** pour la construction	**elaboración** de planos para la construcción

420248	**plateforme** informatique en tant que service [PaaS]	**plataforma** como servicio [PaaS]
420234	services de **prévision** météorologique	**pronósticos** meteorológicos
420090	**programmation** pour ordinateurs	**programación** de ordenadores / **programación** de computadoras
420095	**prospection** de pétrole	**prospección** petrolífera
420118	**prospection** géologique	**prospección** geológica
420206	services de **protection** contre les virus informatiques	servicios de **protección** antivirus [informática]
420161	**recherche** et développement de nouveaux produits pour des tiers	**investigación** y desarrollo de nuevos productos para terceros
420190	**recherches** biologiques	**investigación** biológica
420096	**recherches** dans le domaine de la physique	**investigación** en el ámbito de la física
420255	**recherches** dans le domaine des technologies des télécommunications	**investigación** en el ámbito de las tecnologías de telecomunicaciones
420256	**recherches** dans le domaine du soudage	**investigación** en el ámbito de la soldadura
420017	**recherches** en bactériologie	**investigación** bacteriológica
420031	**recherches** en chimie	**investigación** química
420045	**recherches** en cosmétologie	**investigación** en cosmetología
420254	**recherches** en matière de construction immobilière	**investigación** en el ámbito de la construcción inmobiliaria
420208	**recherches** en matière de protection de l'environnement	**investigación** en materia de protección ambiental
420101	**recherches** en mécanique	**investigación** en mecánica
420119	**recherches** géologiques	**investigación** geológica
420257	**recherches** médicales	**investigación** médica
420222	**recherches** scientifiques	**investigación** científica
420251	**recherches** scientifiques et technologiques dans le domaine des catastrophes naturelles	**investigación** científica y tecnológica en el ámbito de las catástrofes naturales
420253	**recherches** scientifiques et technologiques relatives à la cartographie de brevets	**investigación** científica y tecnológica relacionada con el mapeo de patentes
420040	**recherches** technologiques	**investigación** tecnológica
420175	**récupération** de données informatiques	**recuperación** de datos informáticos
420236	**rédaction** technique	**redacción** técnica

420225	**sauvegarde** externe de données	servicios de **custodia** externa de datos
420205	location de **serveurs** web	alquiler de **servidores** web
420226	**stockage** électronique de données	**almacenamiento** electrónico de datos
420165	**stylisme** [esthétique industrielle]	**estilismo** [diseño industrial]
420244	**surveillance** de systèmes informatiques pour la détection d'accès non autorisés ou d'atteintes à la protection de données	**vigilancia** de sistemas informáticos para detectar accesos no autorizados o filtración de datos
420239	**surveillance** de systèmes informatiques pour la détection de pannes	**vigilancia** de sistemas informáticos para detectar averías
420245	**surveillance** électronique d'informations d'identification personnelle pour la détection de vols d'identité par le biais d'internet	**vigilancia** electrónica de información de indentificación personal para detectar usurpación de identidad por Internet
420246	**surveillance** électronique d'opérations par carte de crédit pour la détection de fraudes par internet	**vigilancia** eletrónica de operaciones por tarjeta de crédito para la detección de fraudes por Internet
420215	**télésurveillance** de systèmes informatiques	**control** a distancia de sistemas informáticos

Classe 43

Services de restauration (alimentation); hébergement temporaire.

Note explicative

La classe 43 comprend essentiellement les services rendus par des personnes ou des établissements dont le but est de préparer des aliments ou des boissons pour la consommation ainsi que les services rendus en procurant le logement, le gîte et le couvert par des hôtels, pensions ou autres établissements assurant un hébergement temporaire.

Cette classe comprend notamment :

- les services de réservation de logements pour voyageurs, rendus notamment par des agences de voyage ou des courtiers;
- les pensions pour animaux.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les services de location de biens immobiliers tels que maisons, appartements, etc., destinés à un usage permanent (cl. 36);
- les services d'organisation de voyages rendus par des agences de tourisme (cl. 39);
- les services de conservation d'aliments et de boissons (cl. 40);
- les services de discothèques (cl. 41);
- les pensionnats (cl. 41);
- les maisons de repos et de convalescence (cl. 44).

Clase 43

Servicios de restauración (alimentación); hospedaje temporal.

Nota explicativa

La clase 43 comprende principalmente los servicios que consisten en preparar alimentos y bebidas para el consumo, prestados por personas o establecimientos, así como los servicios de alojamiento, albergue y abastecimiento de comida en hoteles, pensiones u otros establecimientos que proporcionen hospedaje temporal.

Esta clase comprende en particular:

- los servicios de reserva de alojamiento para viajeros, prestados principalmente por agencias de viajes o corredores;
- las residencias para animales.

Esta clase no comprende en particular:

- los servicios de alquiler de bienes inmuebles, tales como casas, apartamentos, etc., para la ocupación permanente (cl. 36);
- los servicios de organización de viajes prestados por agencias de turismo (cl. 39);
- los servicios de conservación de alimentos y bebidas (cl. 40);
- los servicios de discotecas (cl. 41);
- los servicios de internados (cl. 41);
- los servicios de casas de reposo y convalecencia (cl. 44).

N° de base	Indication	Indicación
430194	services d'**accueil** en hébergement temporaire [gestion des entrées et des sorties]	servicios de **recepción** para alojamiento temporal [gestión de llegadas y salidas]
430004	services d'**agences** de logement [hôtels, pensions]	servicios de **agencias** de alojamiento [hoteles, pensiones]
430138	services de **bars**	servicios de **bar**
430024	services de **cafés**	servicios de **cafés**
430025	services de **cafétérias**	servicios de **cafeterías**
430145	services de **camps** de vacances [hébergement]	servicios de **campamentos** de vacaciones [hospedaje]
430027	services de **cantines**	servicios de **comedores**

430186	location de **chaises**, tables, linge de table et verrerie	alquiler de **sillas**, mesas, mantelería y cristalería
430200	services de **chefs** cuisiniers à domicile	servicios de **chef** de cocina a domicilio
430160	location de **constructions** transportables*	alquiler de **construcciones** transportables*
430098	services de **crèches** d'enfants	servicios de **guarderías** infantiles*
430190	location d'appareils de **cuisson**	alquiler de aparatos de **cocción** / alquiler de aparatos para **cocinar**
430198	**décoration** de gâteaux	**decoración** de pasteles
430197	**décoration** de nourriture	**decoración** de alimentos
430192	location d'appareils d'**éclairage***	alquiler de **equipos** de iluminación*
430191	location de **fontaines** [distributeurs] à eau potable	alquiler de **dispensadores** de agua potable
430073	services **hôteliers**	servicios **hoteleros**
430199	**informations** et conseils en matière de préparation de repas	**información** y asesoramiento en materia de preparación de comidas
430028	location de **logements** temporaires	alquiler de **alojamiento** temporal
430013	services de **maisons** de retraite pour personnes âgées	servicios de **residencias** para la tercera edad
430071	services de **maisons** de vacances	servicios de **casas** de vacaciones
430183	services de **motels**	servicios de **motel**
430066	services de **pensions**	servicios de **pensiones**
430134	services de **pensions** pour animaux	servicios de **residencias** para animales
430105	**réservation** d'hôtels	**reserva** de hoteles
430162	**réservation** de logements temporaires	**reserva** de alojamiento temporal
430104	**réservation** de pensions	**reserva** de pensiones
430102	services de **restaurants**	servicios de **restaurantes**
430196	services de **restaurants** de nouilles udon et de nouilles soba	servicios de **restaurantes** de fideos udon y fideos soba
430107	services de **restaurants** en libre-service	servicios de **restaurantes** de autoservicio
430195	services de **restaurants** washoku	servicios de **restaurante** washoku
430187	location de **salles** de réunions	alquiler de **salas** de reunión
430193	**sculpture** culinaire	**escultura** de alimentos
430108	services de **snack-bars**	servicios de **bares** de comida rápida

430189	location de **tentes**	alquiler de **tiendas** de campaña / alquiler de **carpas**
430026	mise à disposition de **terrains** de camping	**explotación** de campings
430010	services de **traiteurs**	servicios de **catering** / servicios de **banquetes** / servicios de **bebidas** y comidas preparadas

Classe 44

Services médicaux; services vétérinaires; soins d'hygiène et de beauté pour êtres humains ou pour animaux; services d'agriculture, d'horticulture et de sylviculture.

Note explicative

La classe 44 comprend essentiellement les soins médicaux, d'hygiène corporelle et de beauté donnés par des personnes ou des établissements à des êtres humains et des animaux; elle comprend également les services se rapportant aux domaines de l'agriculture, de l'horticulture et de la sylviculture.

Cette classe comprend notamment :

- les services d'analyses médicales se rapportant au traitement d'individus (tels que des examens radiographiques et prises de sang);
- les services d'insémination artificielle;
- les consultations en matière de pharmacie;
- l'élevage d'animaux;
- les services en rapport avec la culture des plantes tels que le jardinage;
- les services en rapport avec l'art floral tels que la composition florale ainsi que les services rendus par des jardiniers-paysagistes.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les services de destruction des animaux nuisibles (autres que dans l'agriculture, l'aquaculture, l'horticulture et la sylviculture) (cl. 37);
- les services d'installation et de réparation de dispositifs d'irrigation (cl. 37);
- les services de transport en ambulance (cl. 39);
- les services d'abattage d'animaux et de taxidermie (cl. 40);
- les services d'abattage et de débitage du bois (cl. 40);
- les services de dressage d'animaux (cl. 41);
- les services rendus par des clubs de culture physique (cl. 41);
- les services de recherche scientifique à buts médicaux (cl. 42);
- les pensions pour animaux (cl. 43);
- les maisons de retraite pour personnes âgées (cl. 43).

Clase 44

Servicios médicos; servicios veterinarios; tratamientos de higiene y belleza para personas o animales; servicios de agricultura, horticultura y silvicultura.

Nota explicativa

La clase 44 comprende principalmente los tratamientos médicos, de higiene corporal y de belleza destinados a personas o animales, prestados por personas o establecimientos; comprende asimismo los servicios en relación con los sectores de la agricultura, la horticultura y la silvicultura.

Esta clase comprende en particular:

- los servicios de análisis médicos relacionados con el tratamiento de personas (tales como los exámenes radiográficos y las extracciones de sangre);
- los servicios de inseminación artificial;
- las consultas farmacéuticas;
- la cría de animales;
- los servicios en relación con el cultivo de plantas, tales como la jardinería;
- los servicios en relación con el arte floral, tales como los arreglos florales, y los servicios prestados por jardineros paisajistas.

Esta clase no comprende en particular:

- los servicios de eliminación de animales dañinos, que no guarden relación con la agricultura, la acuicultura, la horticultura y la silvicultura (cl. 37);
- los servicios de instalación y de reparación de dispositivos de riego (cl. 37);
- los servicios de transporte en ambulancia (cl. 39);
- los servicios de sacrificio de animales y de taxidermia (cl. 40);
- los servicios de tala y corte de madera (cl. 40);
- los servicios de doma y adiestramiento de animales (cl. 41);
- los servicios prestados por clubes de educación física o centro deportivos (cl. 41);
- los servicios de investigación científica con fines médicos (cl. 42);
- los servicios de residencias para animales (cl. 43);
- los servicios de residencias de la tercera edad (cl. 43).

N° de base	Indication	Indicación

440152	**aide** à l'accouchement	servicios de **comadronas** / servicios de **parteras**
440225	services d'**analyses** médicales fournis par des laboratoires médicaux à des fins diagnostiques et thérapeutiques	servicios de **análisis** médicos prestados por laboratorios médicos con fines diagnósticos y terapéuticos
440222	location d'**animaux** pour l'entretien de jardins	alquiler de **animales** para pastar
440207	services d'**aquaculture**	servicios de **acuicultura**
440193	services d'**aromathérapie**	servicios de **aromaterapia**
440087	**assistance** médicale	**asistencia** médica
440111	**assistance** vétérinaire	**asistencia** veterinaria
440018	services de **bains** publics à des fins d'hygiène	servicios de **baños** públicos con fines higiénicos
440019	services de **bains** turcs	servicios de **baños** turcos
440133	services de **banques** de sang	servicios de **bancos** de sangre
440221	services de **banques** de tissus humains	servicios de **banco** de tejidos humanos
440032	**chiropractie** [chiropraxie]	**quiropráctica**
440166	**chirurgie** des arbres	**cirugía** arbórea
440156	**chirurgie** esthétique	**cirugía** estética / **cirugía** plástica
440021	services de **cliniques** médicales	servicios de **clínicas** médicas
440034	services de **coiffure**	servicios de **peluquería**
440143	**composition** florale	**arreglos** florales
440199	**conception** d'aménagements paysagers	**diseño** de parques y jardines [paisajismo] / **paisajismo** [diseño de parques y jardines]
440037	**confection** de couronnes [art floral]	**confección** de coronas [arte floral]
440212	**conseils** en matière de santé	**consultoría** sobre salud
440215	**conseils** médicaux auprès d'individus présentant un handicap	**asesoramiento** médico para personas con discapacidad
440154	**consultation** en matière de pharmacie	**asesoramiento** en materia de farmacia
440113	services de **dentisterie**	servicios de **odontología**
440226	**dépistage** médical	**exploración** médica
440195	**désintoxication** de toxicomanes	servicios de **desintoxicación** para toxicómanos / **rehabilitación** de toxicómanos

440168	**destruction** d'animaux nuisibles dans l'agriculture, l'aquaculture, l'horticulture et la sylviculture	**exterminación** de animales dañinos para la agricultura, la acuicultura, la horticultura y la silvicultura
440171	**destruction** des mauvaises herbes	**eliminación** de malas hierbas
440209	services de **dispensaires**	servicios de **centros** de salud / servicios de **dispensarios** médicos
440009	**élevage** d'animaux	**cría** de animales
440148	**entretien** de pelouses	**mantenimiento** del césped / **mantenimiento** del pasto
440115	**épandage**, aérien ou non, d'engrais et autres produits chimiques destinés à l'agriculture	**pulverización** aérea o terrestre de fertilizantes y otros productos químicos para uso agrícola
440213	**épilation** à la cire	**depilación** con cera
440208	location d'**équipements** médicaux	alquiler de **equipos** médicos
440196	services de **fécondation** in vitro	servicios de **fecundación** in vitro
440153	services de **gardes-malades**	servicios de **enfermeros**
440072	**horticulture**	**horticultura**
440147	services d'**hospices** [maisons d'assistance]	servicios de **hospicios** [casas de asistencia]
440059	services **hospitaliers**	servicios **hospitalarios**
440180	**implantation** de cheveux	**implantación** de cabello
440194	services d'**insémination** artificielle	servicios de **inseminación** artificial
440188	location d'**installations** sanitaires	alquiler de **instalaciones** sanitarias
440077	**jardinage**	**jardinería**
440012	services de **jardiniers-paysagistes**	servicios de **jardineros** paisajistas
440220	services de **lutte** contre les nuisibles pour l'agriculture, l'aquaculture, l'horticulture et la sylviculture	servicios de **control** de plagas para la agricultura, la acuicultura, la horticultura y la silvicultura
440043	services de **maisons** de convalescence	servicios de **casas** de convalecencia
440219	services de **maisons** de repos	servicios de **casas** de reposo
440114	services de **maisons** médicalisées	servicios de **residencias** con asistencia médica
440151	services de **manucure**	servicios de **manicura**
440086	**massage**	**masajes**
440084	location de **matériel** pour exploitations agricoles	alquiler de material para **explotaciones** agrícolas / alquiler de **equipos** agrícolas
440210	services de **médecine** alternative	servicios de **medicina** alternativa

440224	services de **médiation** animale [zoothérapie]	**terapia** asistida con animales [zoo**terapia**]
440092	services d'**opticiens**	servicios de **ópticos**
440214	services d'**orthodontie**	servicios de **ortodoncia**
440211	services d'**orthophonie**	**logopedia** / servicios de **ortofonía**
440131	**pansage** d'animaux	**cuidado** [aseo] de animales
440094	services de **pépiniéristes**	servicios de **viveros**
440216	**perçage** corporel	**perforación** corporal
440097	**physiothérapie**	**fisioterapia** / **terapia** física
440206	**plantation** d'arbres dans le cadre de la compensation de carbone	**plantación** de árboles para compensar las emisiones de carbono [sumideros de carbono]
440204	**préparation** d'ordonnances par des pharmaciens	**preparación** de recetas médicas por farmacéuticos
440185	services d'un **psychologue**	servicios de **psicólogos**
440217	services de **reforestation**	servicios de **reforestación**
440223	location de **ruches**	alquiler de **colmenas**
440020	services de **salons** de beauté	servicios de **salones** de belleza
440106	services de **sanatoriums**	servicios de **sanatorios**
440060	services de **santé**	servicios de **salud**
440200	services de **saunas**	servicios de **sauna**
440218	services de **soins** palliatifs	servicios de **cuidados** paliativos
440201	services de **solariums**	servicios de **solárium** / servicios de **bronceado** artificial
440202	services de **stations** thermales	servicios de **estaciones** termales / servicios de **spa**
440197	**tatouage**	servicios de **tatuaje**
440198	services de **télémédecine**	servicios de **telemedicina**
440205	services **thérapeutiques**	servicios **terapéuticos**
440173	**toilettage** d'animaux de compagnie	servicios de **aseo** para animales domésticos
440203	services de **visagistes**	servicios de **estilistas** [visagistas] / servicios de **visagistas**

Classe 45

Services juridiques; services de sécurité pour la protection physique des biens matériels et des individus; services personnels et sociaux rendus par des tiers destinés à satisfaire les besoins des individus.

Note explicative

Cette classe comprend notamment :

- les services rendus par des juristes, assistants juridiques et avocats-conseils, à des individus, des groupes d'individus, des organisations ou des entreprises;
- les services d'enquêtes et de surveillance relatifs à la sécurité physique des personnes et à la sécurité des biens matériels;
- les services rendus à des personnes en rapport avec des événements sociaux tels que services d'accompagnement en société, agences matrimoniales, services funéraires.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les services professionnels donnant une aide directe dans les opérations ou fonctions d'une entreprise commerciale (cl. 35);
- les services en rapport avec les affaires financières ou monétaires et les services en rapport avec les assurances (cl. 36);
- les services d'accompagnement de voyageurs (cl. 39);
- les services de transport sécurisé (cl. 39);
- les services d'éducation d'individus, sous toutes leurs formes (cl. 41);
- les prestations de chanteurs ou de danseurs (cl. 41);
- les services de programmation informatique concernant la protection de logiciels (cl. 42);
- les services de chiffrement de données et de conseillers en matière de sécurité informatique et internet (cl. 42);
- les services rendus par des tiers qui assurent des soins médicaux, d'hygiène et de beauté pour êtres humains ou animaux (cl. 44);
- certains services de location (consulter la liste alphabétique des services et la remarque générale b) relative au classement des services).

Clase 45

Servicios jurídicos; servicios de seguridad para la protección física de bienes materiales y personas; servicios personales y sociales prestados por terceros para satisfacer necesidades individuales.

Nota explicativa

Esta clase comprende en particular:

- los servicios prestados por juristas, asistentes jurídicos y abogados asesores, a personas, grupos de personas, organizaciones o empresas;
- los servicios de investigación y vigilancia en relación con la seguridad física de bienes materiales y personas;
- los servicios prestados a personas en relación con acontecimientos sociales, tales como los servicios de acompañamiento en sociedad, las agencias matrimoniales y los servicios funerarios.

Esta clase no comprende en particular:

- los servicios profesionales de asistencia directa en operaciones o actividades de una empresa comercial (cl. 35);
- los servicios en relación con operaciones financieras o monetarias y los servicios en relación con seguros (cl. 36);
- los servicios de acompañamiento de viajeros (cl. 39);
- los servicios de transporte de seguridad (cl. 39);
- los servicios de educación de personas, en todas sus formas (cl. 41);
- los servicios de cantantes o bailarines (cl. 41);
- los servicios de programación informática relacionados con la protección de software (cl. 42);
- los servicios de cifrado de datos y asesoramiento sobre seguridad informática e Internet (cl. 42);
- los servicios de tratamientos médicos, de higiene y de belleza para personas o animales prestados por terceros (cl. 44);
- ciertos servicios de alquiler (consúltese la lista alfabética de servicios y el punto b) de las Observaciones Generales relativas a los servicios).

N° de base	Indication	Indicación
450002	**accompagnement** en société [personnes de compagnie]	**acompañamiento** en sociedad [personas de compañía] / servicios de **chaperones**

450223	**administration** juridique de licences	**administración** jurídica de licencias
450193	services d'**agences** d'adoption	servicios de **agencias** de adopción
450003	services d'**agences** de détectives	servicios de **agencias** de detectives
450006	services d'**agences** de surveillance nocturne	servicios de **agencias** de vigilancia nocturna
450112	services d'**agences** matrimoniales	servicios de **agencias** matrimoniales
450234	**aide** à l'habillage en kimono	**asistencia** para vestir un kimono
450205	services d'**arbitrage**	servicios de **arbitraje**
450203	location d'**avertisseurs** d'incendie	alquiler de **alarmas** de incendio
450226	services de **cartomancie**	servicios de **cartomancia**
450231	**célébration** de cérémonies religieuses	**celebración** de ceremonias religiosas
450005	services de **clubs** de rencontres	servicios de **clubes** de encuentro / servicios de **citas**
450215	location de **coffres-forts**	alquiler de **cajas** de caudales / alquiler de **cajas** fuertes
450236	**concession** de licences [services juridiques] dans le cadre de l'édition de logiciels	**concesión** de licencias [servicios jurídicos] en el marco de edición de software
450212	**concession** de licences de logiciels [services juridiques]	**concesión** de licencias de software [servicios jurídicos]
450208	**concession** de licences de propriété intellectuelle	**concesión** de licencias de propiedad intelectual
450241	services de **conciergerie**	servicios de **conserjería** [asistencia personal]
450229	**conduite** de cérémonies funéraires	**celebración** de ceremonias funerarias
450117	services de **conseillers** en matière de sécurité physique	**consultoría** sobre seguridad física
450239	services de **conseillers** juridiques relatifs à la cartographie de brevets	servicios de **asesoramiento** jurídico sobre mapeo de patentes
450224	**conseils** en astrologie	**consultoría** astrológica
450225	**conseils** en matière spirituelle	**consultoría** espiritual
450206	**conseils** en propriété intellectuelle	**consultoría** sobre propiedad intelectual
450227	**conseils** en stylisation vestimentaire pour particuliers	**asesoramiento** personalizado sobre estilismo en vestuario
450235	**conseils** juridiques pour répondre à des appels d'offres	**asesoramiento** jurídico para responder a convocatorias de licitación / **asesoramiento** jurídico para responder a solicitudes de propuestas [RFPs]
450211	services de **contentieux**	servicios de **contenciosos**

450047	services de **crémation**	servicios de **crematorio**
450240	services de **défense** juridique	servicios de **defensa** jurídica
450221	services d'**élaboration** de documents juridiques	servicios de **preparación** de documentos jurídicos
450053	**enquêtes** sur personnes portées disparues / **recherches** de personnes portées disparues	servicios de **investigación** sobre personas desaparecidas / **búsqueda** de personas desaparecidas
450213	**enregistrement** de noms de domaine [services juridiques]	**registro** de nombres de dominio [servicios jurídicos]
450204	location d'**extincteurs**	alquiler de **extintores**
450179	services d'**extinction** de feu	servicios de **extinción** de incendios / servicios de **lucha** contra el fuego
450214	services **extrajudiciaires** de résolution de différends	servicios de **solución** extrajudicial de controversias
450195	**garde** d'enfants à domicile	**cuidado** de niños a domicilio / servicios de **niñeras**
450198	**gardiennage** à domicile d'animaux de compagnie	**cuidado** de animales de compañía a domicilio
450207	**gérance** de droits d'auteur	**gestión** de derechos de autor
450146	établissement d'**horoscopes**	**elaboración** de horóscopos
450056	services d'**inhumation**	servicios de **inhumación**
450202	**inspection** d'usines en matière de sécurité	**inspección** de fábricas con fines de seguridad
450196	**inspection** filtrage de bagages	**control** de seguridad de equipajes
450199	**investigations** sur les antécédents de personnes	**investigación** de antecedentes personales
450230	services **juridiques** en rapport avec la négociation de contrats pour des tiers	servicios **jurídicos** relacionados con la negociación de contratos para terceros
450219	services de **lâcher** de colombes lors d'événements particuliers	**suelta** de palomas para acontecimientos especiales
450222	services de **localisation** d'objets volés	**localización** de objetos robados
450201	**médiation**	**mediación**
450233	location de **noms** de domaine sur internet	alquiler de **nombres** de dominio en Internet
450197	services d'**occupation** de logements en l'absence des habitants	**cuidado** de viviendas en ausencia de los dueños
450033	**ouverture** de serrures	**apertura** de cerraduras
450217	**planification** et préparation de cérémonies de mariage	**planificación** y preparación de ceremonias nupciales
450057	services de **pompes** funèbres	servicios **funerarios**

450232	services de **promenade** de chiens	servicios de **paseo** de perros
450001	**protection** rapprochée [escorte] / **escorte** [protection rapprochée]	**escoltas** personales / **guardaespaldas**
450216	**recherches** généalogiques	**investigación** genealógica
450210	**recherches** légales / **recherches** judiciaires	**investigaciones** jurídicas / **investigaciones** judiciales
450228	**rédaction** de correspondance personnelle	**redacción** de correspondencia personal
450218	services de **réseautage** social en ligne	servicios de **redes** sociales en línea
450200	**restitution** d'objets trouvés	**devolución** de objetos perdidos
450238	organisation de **réunions** politiques	organización de **reuniones** políticas
450184	organisation de **réunions** religieuses	organización de **reuniones** religiosas
450209	services de **surveillance** de droits de propriété intellectuelle à des fins de conseil juridique	servicios de **vigilancia** de los derechos de propiedad intelectual con fines de asesoramiento jurídico
450194	**surveillance** des alarmes anti-intrusion	**inspección** de alarmas antirrobo y de seguridad
450046	location de **tenues** de soirée	alquiler de **trajes** de noche
450220	services de **thanatopraxie**	servicios de **tanatopraxia**
450237	services de **veille** juridique	servicios de **vigilancia** jurídica
450081	location de **vêtements** / location d'**habits**	alquiler de **prendas** de vestir
450099	services de **vigiles**	servicios de **guardias**